

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

**Europaparlamentet**

SESSIONEN 2007–2008

Sammanträdena den 21–24 maj 2007

**Måndag 21 maj 2007**

(2008/C 102 E/01)

PROTOKOLL

SAMMANTRÄDETS GÅNG .....	1
1. Återupptagande av sessionen .....	1
2. Justering av protokollet från föregående sammanträde .....	1
3. Parlamentets sammansättning .....	1
4. Undertecknande av rättsakter som antagits genom medbeslutandeförfarandet .....	2
5. Upprättande av en grön vätebaserad ekonomi och en tredje industriell revolution i Europa (skriftlig förklaring) .....	2
6. Inkomna dokument .....	2
7. Avtalstexter översända av rådet .....	5
8. Muntliga frågor och skriftliga förklaringar (ingivande) .....	5
9. Skriftliga förklaringar (artikel 116 i arbetsordningen) .....	6
10. Framställningar .....	6
11. Anslagsöverföringar .....	7
12. Uppgifter om ekonomiska intressen .....	7
13. Arbetsplan .....	7
14. Anföranden på en minut om frågor av politisk vikt .....	8
15. Effekterna och konsekvenserna av att undanta vårdtjänster från direktivet om tjänster på den inre marknaden (debatt) .....	9
16. Att stoppa förlusten av biologisk mångfald till 2010 (debatt) .....	9

(Fortsättning på nästa sida)

Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
17. Det finansiella instrumentet för miljön (Life+) ***III (debatt) . . . . .	10
18. Miljökvalitetsnormer inom vattenpolitikens område ***I (debatt) . . . . .	10
19. Daphne III: särskilt program för att förebygga och bekämpa våld ***II (debatt) . . . . .	10
20. Strukturpolitikens effekter på sammanhållningen i EU (debatt) . . . . .	11
21. Partnerskapsavtal om fiske mellan EG, å ena sidan, och Danmark och Grönland, å andra sidan * (debatt) . . . . .	11
22. Föredragningslista för nästa sammanträde . . . . .	12
23. Avslutande av sammanträdet . . . . .	12
NÄRVAROLISTA . . . . .	13

**Tisdag 22 maj 2007**

(2008/C 102 E/02)

**PROTOKOLL**

SAMMANTRÄDETS GÅNG . . . . .	15
1. Öppnande av sammanträdet . . . . .	15
2. Sammanträdeskalendern . . . . .	15
3. Föredragningslista . . . . .	15
4. Inkomna dokument . . . . .	15
5. Debatt om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (tillkännagivande av ingivna resolutionsförslag) . . . . .	16
6. EU i världen – konkurrenskraftens externa aspekter (debatt) . . . . .	17
7. EU:s handelsrelaterade bistånd (debatt) . . . . .	18
8. Avtal om ekonomiskt partnerskap (debatt) . . . . .	18
9. Omröstning . . . . .	19
9.1 Avtal EG/Ryssland om fisket och bevarande av tillgångarna i Östersjön * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning) . . . . .	19
9.2 Det finansiella instrumentet för miljön (Life+) ***III (omröstning) . . . . .	19
9.3 Daphne III: särskilt program för att förebygga och bekämpa våld ***II (omröstning) . . . . .	19
9.4 Samarbete mellan utskott (ändring av artikel 47 i arbetsordningen) (omröstning) . . . . .	20
9.5 Miljökvalitetsnormer inom vattenpolitikens område ***I (omröstning) . . . . .	20
9.6 Ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter * (slutomröstning) . . . . .	20
9.7 Partnerskapsavtal om fiske mellan EG, å ena sidan, och Danmark och Grönland, å andra sidan * (omröstning) . . . . .	21
9.8 Ständig delegation till Eurolat (omröstning) . . . . .	21
9.9 Praktiska bestämmelser för medbeslutandeförfarandet (omröstning) . . . . .	21
9.10 Att stoppa förlusten av biologisk mångfald till 2010 (omröstning) . . . . .	22
9.11 EU i världen – konkurrenskraftens externa aspekter (omröstning) . . . . .	22
10. Röstförklaringar . . . . .	22
11. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster . . . . .	22
12. Debatt om Europas framtid (debatt) . . . . .	23
13. Justering av protokollet från föregående sammanträde . . . . .	23
14. Situationen i Palestina (debatt) . . . . .	23
15. Frågestund (frågor till kommissionen) . . . . .	24
16. Sammansättning av delegationen till den parlamentariska församlingen EU–Latinamerika . . . . .	25
17. Kommissionens åtgärder till följd av parlamentets ståndpunkter och resolutioner . . . . .	25
18. Estland (debatt) . . . . .	25
19. Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik 2005 (debatt) . . . . .	26
20. Tillnärmning av punktskattesatser på alkohol och alkoholdrycker * (debatt) . . . . .	26

(Fortsättning på nästa sida)

Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
21. Gemenskapens finansiella stöd på området transeuropeiska nät på transportområdet och energiområdet ***II (debatt) . . . . .	27
22. Föredragningslista för nästa sammanträde . . . . .	27
23. Avslutande av sammanträdet . . . . .	27
 NÄRVAROLISTA . . . . .	 28
 BILAGA I	
OMRÖSTNINGSRISULTAT . . . . .	30
1. Avtal EG/Ryssland om fisket och bevarande av tillgångarna i Östersjön * . . . . .	30
2. Det finansiella instrumentet för miljön (Life+) ***III . . . . .	30
3. Daphne III: särskilt program för att förebygga och bekämpa våld ***II . . . . .	31
4. Samarbete mellan utskott (ändring av artikel 47 i arbetsordningen) . . . . .	31
5. Miljökvalitetsnormer inom vattenpolitikens område ***I . . . . .	31
6. Ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter * . . . . .	33
7. Partnerskapsavtal om fiske mellan EG, å ena sidan, och Danmark och Grönland, å andra sidan * . . . . .	33
8. Ständig delegation till Eurolat . . . . .	33
9. Praktiska bestämmelser för medbeslutandeförfarandet . . . . .	34
10. Att stoppa förlusten av biologisk mångfald till 2010 . . . . .	34
11. EU i världen – konkurrenskraftens externa aspekter . . . . .	35
 BILAGA II	
RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPPROP . . . . .	38
1. Betänkande Morillon A6-0160/2007 – resolution . . . . .	38
2. Betänkande Corbett A6-0139/2007 – resolution . . . . .	39
3. Betänkande Laperrouze A6-0125/2007 – ändring 82 . . . . .	41
4. Betänkande Laperrouze A6-0125/2007 – ändring 77 . . . . .	43
5. Betänkande Laperrouze A6-0125/2007 – ändrat förslag från kommissionen . . . . .	44
6. Betänkande Aubert A6-0061/2007 – resolution . . . . .	46
7. Betänkande Adamou A6-0089/2007 – punkt 42 . . . . .	48
8. Betänkande Adamou A6-0089/2007 – punkt 55 . . . . .	49
9. Betänkande Caspary A6-0149/2007 – ändring 20 . . . . .	51
10. Betänkande Caspary A6-0149/2007 – ändring 14 . . . . .	53
11. Betänkande Caspary A6-0149/2007 – ändring 23 . . . . .	55
12. Betänkande Caspary A6-0149/2007 – ändring 24 . . . . .	56
13. Betänkande Caspary A6-0149/2007 – ändring 25 . . . . .	58
14. Betänkande Caspary A6-0149/2007 – ändring 26/1 . . . . .	60
15. Betänkande Caspary A6-0149/2007 – ändring 26/2 . . . . .	61
16. Betänkande Caspary A6-0149/2007 – ändring 27 . . . . .	63
17. Betänkande Caspary A6-0149/2007 – ändring 15 . . . . .	65
18. Betänkande Caspary A6-0149/2007 – punkt 27 . . . . .	67
19. Betänkande Caspary A6-0149/2007 – ändring 28/1 . . . . .	69
20. Betänkande Caspary A6-0149/2007 – ändring 28/2 . . . . .	70
21. Betänkande Caspary A6-0149/2007 – ändring 30 . . . . .	72
22. Betänkande Caspary A6-0149/2007 – ändring 16 . . . . .	74
23. Betänkande Caspary A6-0149/2007 – punkt 80 . . . . .	76
24. Betänkande Caspary A6-0149/2007 – ändring 17 . . . . .	77
25. Betänkande Caspary A6-0149/2007 – ändring 13 . . . . .	79
26. Betänkande Caspary A6-0149/2007 – resolution . . . . .	81

BILAGA III

EUROLAT

SAMMANSÄTTNING AV DELEGATIONEN TILL DEN PARLAMENTARISKA FÖRSAMLINGEN EU–LATINAMERIKA .....	84
--------------------------------------------------------------------------------------------	----

ANTAGNA TEXTER

P6\_TA(2007)0186

Avtal EG/Ryssland om fisket och bevarande av tillgångarna i Östersjön \*

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 22 maj 2007 om förslaget till rådets förordning om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federationens regering om samarbete om fisket och om bevarande av marina levande tillgångar i Östersjön (KOM(2006)0868 – C6-0052/2007 – 2006/0309(CNS)) .....	86
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

P6\_TA(2007)0187

Det finansiella instrumentet för miljön (Life+) \*\*\*III

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 22 maj 2007 om förlikningskommitténs gemensamma utkast till Europaparlamentets och rådets förordning om det finansiella instrumentet för miljön (Life+) (PE-CONS 3611/2007 – C6-0105/2007 – 2004/0218(COD)) .....	87
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

P6\_TA(2007)0188

Daphne III: särskilt program för att förebygga och bekämpa våld \*\*\*II

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 22 maj 2007 om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande för perioden 2007–2013 av ett särskilt program för att förebygga och bekämpa våld mot barn, ungdomar och kvinnor samt för att skydda våldsoffer och riskgrupper (Daphne III) som en del av det allmänna programmet "Grundläggande rättigheter och rättvisa" (16367/1/2006 – C6-0089/2007 – 2005/0037A(COD)) .....	88
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

BILAGA

UTTALANDE FRÅN RÅDET OCH EUROPAPARLAMENTET .....	88
--------------------------------------------------	----

P6\_TA(2007)0189

Samarbete mellan utskott (ändring av artikel 47 i arbetsordningen)

Europaparlamentets beslut av den 22 maj 2007 om att ändra artikel 47 i Europaparlamentets arbetsordning beträffande samarbete mellan utskott (2007/2016(REG)) .....	89
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

P6\_TA(2007)0190

Miljökvalitetsnormer inom vattenpolitikens område \*\*\*I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 22 maj 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om miljökvalitetsnormer inom vattenpolitikens område och ändring av direktiv 2000/60/EG (KOM(2006)0397 – C6-0243/2006 – 2006/0129(COD)) .....	90
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

P6\_TC1-COD(2006)0129

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 22 maj 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/.../EG om miljökvalitetsnormer inom vattenpolitikens område och ändring av direktiv 2000/60/EG .....	91
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

BILAGA I

MILJÖKVALITETSNORMER FÖR PRIORITERADE ÄMNEN .....	102
---------------------------------------------------	-----

BILAGA II

ÄNDRING AV BILAGA X TILL DIREKTIV 2000/60/EG .....	105
----------------------------------------------------	-----



P6_TA(2007)0191	
Ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter *	
Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 22 maj 2007 om förslaget till rådets förordning om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter (KOM(2005)0671 – C6-0032/2006 – 2005/0278(CNS))	108
P6_TA(2007)0192	
Partnerskapsavtal om fiske mellan EG, å ena sidan, och Danmark och Grönland, å andra sidan *	
Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 22 maj 2007 om förslaget till rådets förordning om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Danmarks regering och Grönlands lokala regering, å andra sidan (KOM(2006)0804 – C6-0506/2006 – 2006/0262(CNS))	108
P6_TA(2007)0193	
Ständig delegation till Eurolat	
Europaparlamentets beslut av den 22 maj 2007 om tillsättning av den ständiga delegationen till den parlamentariska församlingen EU–Latinamerika och antalet ledamöter i delegationen	110
P6_TA(2007)0194	
Praktiska bestämmelser för medbeslutandeförfarandet	
Europaparlamentets beslut av den 22 maj 2007 om ingående av en gemensam förklaring om praktiska bestämmelser för medbeslutandeförfarandet (2005/2125(ACI))	111
BILAGA	
EUROPAPARLAMENTET – RÅDET – KOMMISSIONEN – DEN GEMENSAMMA FÖRKLARINGEN OM PRAKTISKA BESTÄMMELSER FÖR MEDBESLUTANDEFÖRFARANDET (ARTIKEL 251 I EG-FÖRDRAGET)	112
P6_TA(2007)0195	
Att stoppa förlusten av biologisk mångfald till 2010	
Europaparlamentets resolution av den 22 maj 2007 om att stoppa förlusten av biologisk mångfald till 2010 (2006/2233(INI))	117
P6_TA(2007)0196	
EU i världen – konkurrenskraftens externa aspekter	
Europaparlamentets resolution av den 22 maj 2007 om EU i världen – konkurrenskraftens externa aspekter (2006/2292(INI))	128
P6_TA(2007)0197	
Ett grönt Europa	
Skriftlig förklaring om upprättande av en grön vätebaserad ekonomi och en tredje industriell revolution i Europa genom partnerskap och åtaganden från regioner och kommuner, små och medelstora företag samt det civila samhällets organisationer	139

**Onsdag 23 maj 2007**

(2008/C 102 E/03)

**PROTOKOLL**

SAMMANTRÄDETS GÅNG	141
1. Öppnande av sammanträdet	141
2. Inkomna dokument	141
3. Roaming i allmänna mobilnät ***I (debatt)	141
4. Anständigt arbete för alla (debatt)	142
5. Omröstning	142
5.1 Gemenskapens finansiella stöd på området transeuropeiska nät på transportområdet och energiområdet ***II (omröstning)	142
5.2 Roaming i allmänna mobilnät ***I (omröstning)	143

(Fortsättning på nästa sida)



Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
5.3 Avtalet om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete EG/Mexiko * (omröstning) . . . . .	143
5.4 Tillnärmning av punktskattesatser på alkohol och alkoholdrycker * (omröstning) . . . . .	143
5.5 Sammansättning av delegationen till EUROLAT (omröstning) . . . . .	144
5.6 Effekterna och konsekvenserna av att undanta vårdtjänster från direktivet om tjänster på den inre marknaden (omröstning) . . . . .	144
5.7 Strukturpolitikens effekter på sammanhållningen i EU (omröstning) . . . . .	144
5.8 EU:s handelsrelaterade bistånd (omröstning) . . . . .	145
5.9 Avtal om ekonomiskt partnerskap (omröstning) . . . . .	145
5.10 Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik 2005 (omröstning) . . . . .	145
5.11 Anständigt arbete för alla (omröstning) . . . . .	145
6. Röstförklaringar . . . . .	146
7. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster . . . . .	146
8. Justering av protokollet från föregående sammanträde . . . . .	147
9. Debatt om Europas framtid (debatt) . . . . .	147
10. Situationen i Nigeria (debatt) . . . . .	147
11. Internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter (CITES) (debatt) . . . . .	148
12. Frågestund (frågor till rådet) . . . . .	148
13. Valprovning av Beniamino Donnici (debatt) . . . . .	149
14. Innovationsstrategi (debatt) . . . . .	149
15. Bekämpande av organiserad brottslighet (debatt) . . . . .	150
16. Gemensam organisation av jordbruksmarknaderna * (debatt) . . . . .	150
17. Den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål * (debatt) . . . . .	151
18. Föredragningslista för nästa sammanträde . . . . .	151
19. Avslutande av sammanträdet . . . . .	151
NÄRVAROLISTA . . . . .	152
BILAGA I	
OMRÖSTNINGSRISULTAT . . . . .	154
1. Gemenskapens finansiella stöd på området transeuropeiska nät på transportområdet och energiområdet ***II . . . . .	154
2. Roaming i allmänna mobilnät ***I . . . . .	155
3. Avtalet om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete EG/Mexiko * . . . . .	155
4. Tillnärmning av punktskattesatser på alkohol och alkoholdrycker * . . . . .	155
5. Sammansättning av den ständiga delegationen till EUROLAT . . . . .	156
6. Effekterna och konsekvenserna av att undanta vårdtjänster från direktivet om tjänster på den inre marknaden . . . . .	156
7. Strukturpolitikens effekter på sammanhållningen i EU . . . . .	159
8. EU:s handelsrelaterade bistånd . . . . .	160
9. Avtal om ekonomiskt partnerskap . . . . .	161
10. Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik 2005 . . . . .	163
11. Anständigt arbete för alla . . . . .	165
BILAGA II	
RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPROP . . . . .	167
1. Rekommendation Mauro A6-0169/2007 – ändring 2 . . . . .	167
2. Betänkande Lulling A6-0148/2007 – ändring 2 . . . . .	168
3. Betänkande Lulling A6-0148/2007 – ändring 15 . . . . .	170
4. Betänkande Lulling A6-0148/2007 – ändring 14 . . . . .	172
5. Betänkande Lulling A6-0148/2007 – ändring 25 . . . . .	174
6. Betänkande Lulling A6-0148/2007 – ändrat förslag från kommissionen . . . . .	175
7. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007 – ändring 10 . . . . .	177
8. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007 – ändring 12 . . . . .	179
9. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007 – ändring 18/1 . . . . .	181

Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
10. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007 – ändring 9/1	182
11. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007 – ändring 9/2	184
12. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007 – ändringar 1 + 19 + 31	186
13. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007 – ändring 24	188
14. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007 – ändring 28	189
15. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007 – ändring 20	191
16. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007 – ändring 21	193
17. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007 – resolution	194
18. Betänkande Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007 – ändring 3	196
19. Betänkande Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007 – ändring 4	198
20. Betänkande Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007 – ändring 8	200
21. Betänkande Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007 – ändring 9	201
22. Betänkande Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007 – ändring 10	203
23. Betänkande D. Martin A6-0088/2007 – ändring 2	205
24. Betänkande D. Martin A6-0088/2007 – ändring 3	206
25. Betänkande D. Martin A6-0088/2007 – ändring 4	208
26. Betänkande D. Martin A6-0088/2007 – ändring 5	210
27. Betänkande D. Martin A6-0088/2007 – ändring 7/1	211
28. Betänkande D. Martin A6-0088/2007 – ändring 7/2	213
29. Betänkande D. Martin A6-0088/2007 – ändring 8/1	214
30. Betänkande D. Martin A6-0088/2007 – ändring 8/2	216
31. Betänkande D. Martin A6-0088/2007 – ändring 9	218
32. Betänkande D. Martin A6-0088/2007 – ändring 11	219
33. Betänkande D. Martin A6-0088/2007 – resolution	221
34. Betänkande Sturdy A6-0084/2007 – ändring 7/1	223
35. Betänkande Sturdy A6-0084/2007 – ändring 7/2	224
36. Betänkande Sturdy A6-0084/2007 – ändring 10	226
37. Betänkande Sturdy A6-0084/2007 – ändring 4	228
38. Betänkande Sturdy A6-0084/2007 – ändring 11	229
39. Betänkande Sturdy A6-0084/2007 – ändring 13/1	231
40. Betänkande Sturdy A6-0084/2007 – ändring 13/2	232
41. Betänkande Sturdy A6-0084/2007 – ändring 16	234
42. Betänkande Sturdy A6-0084/2007 – ändring 18/1	236
43. Betänkande Sturdy A6-0084/2007 – ändring 18/2	237
44. Betänkande Sturdy A6-0084/2007 – ändring 20	239
45. Betänkande Sturdy A6-0084/2007 – ändring 26	241
46. Betänkande Sturdy A6-0084/2007 – resolution	243
47. Betänkande Brok A6-0130/2007 – ändring 10	244
48. Betänkande Brok A6-0130/2007 – punkt 2	246
49. Betänkande Brok A6-0130/2007 – punkt 3	248
50. Betänkande Brok A6-0130/2007 – punkt 4	249
51. Betänkande Brok A6-0130/2007 – ändring 11	251
52. Betänkande Brok A6-0130/2007 – punkt 8(g)	253
53. Betänkande Brok A6-0130/2007 – punkt 8(h)	255

(Fortsättning på nästa sida)

Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
54. Betänkande Brok A6-0130/2007 – punkt 10 .....	256
55. Betänkande Brok A6-0130/2007 – punkt 11 .....	258
56. Betänkande Brok A6-0130/2007 – ändring 9 .....	260
57. Betänkande Brok A6-0130/2007 – resolution .....	262
58. Betänkande Panayotopoulos-Cassiotou A6-0068/2007 – ändring 1 .....	263
59. Betänkande Panayotopoulos-Cassiotou A6-0068/2007 – ändringar 11 + 19 .....	265
60. Betänkande Panayotopoulos-Cassiotou A6-0068/2007 – ändring 21 .....	267
61. Betänkande Panayotopoulos-Cassiotou A6-0068/2007 – ändring 22 .....	268
62. Betänkande Panayotopoulos-Cassiotou A6-0068/2007 – ändringar 13 + 23 .....	270
63. Betänkande Panayotopoulos-Cassiotou A6-0068/2007 – ändring 25 .....	272
64. Betänkande Panayotopoulos-Cassiotou A6-0068/2007 – ändringar 9 + 17 .....	273

ANTAGNA TEXTER

P6\_TA(2007)0198

Gemenskapens finansiella stöd på området transeuropeiska nät på transportområdet och energiområdet \*\*\*II

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 23 maj 2007 om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om allmänna regler för gemenskapens finansiella stöd på området för transeuropeiska nät på transportområdet och energiområdet (17032/2/2006 – C6-0101/2007 – 2004/0154(COD)) ..... 276

P6\_TA(2007)0199

Roaming i allmänna mobilnät \*\*\*I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 23 maj 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om roaming i allmänna mobilnät i gemenskapen och om ändring av direktiv 2002/21/EG om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (KOM(2006)0382 – C6-0244/2006 – 2006/0133(COD)) ..... 277

P6\_TC1-COD(2006)0133

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 23 maj 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr .../2007 om roaming i allmänna mobiltelefonnät i gemenskapen och om ändring av direktiv 2002/21/EG ..... 277

P6\_TA(2007)0200

Avtalet om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete EG/ Mexiko \*

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 23 maj 2007 om förslaget till rådets beslut om ingående av ett andra tilläggsprotokoll till avtalet om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Mexikos förenta stater, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen (16522/2006 – KOM(2006)0777 – C6-0077/2007 – 2006/0259(CNS)) ..... 278

P6\_TA(2007)0201

Effekterna och konsekvenserna av att undanta vårdtjänster från direktivet om tjänster på den inre marknaden

Europaparlamentets resolution av den 23 maj 2007 om effekterna och konsekvenserna av att undanta vårdtjänster från direktivet om tjänster på den inre marknaden (2006/2275(INI)) ..... 279

P6\_TA(2007)0202

Strukturpolitikens effekter på sammanhållningen i EU

Europaparlamentets resolution av den 23 maj 2007 om strukturpolitikens effekter på sammanhållningen i EU (2006/2181(INI)) ..... 286



Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
P6_TA(2007)0203	
EU:s handelsrelaterade bistånd	
Europaparlamentets resolution av den 23 maj 2007 om EU:s handelsrelaterade bistånd (2006/2236 (INI))	291
P6_TA(2007)0204	
Avtal om ekonomiskt partnerskap	
Europaparlamentets resolution av den 23 maj 2007 om avtal om ekonomiskt partnerskap (2005/2246 (INI))	301
P6_TA(2007)0205	
Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik 2005	
Europaparlamentets resolution av den 23 maj 2007 om rådets årliga rapport till Europaparlamentet om de viktigaste aspekterna och de grundläggande vägvalen när det gäller GUSP, inbegripet de finansiella konsekvenserna för Europeiska unionens allmänna budget 2005 (2006/2217(INI))	309
P6_TA(2007)0206	
Anständigt arbete för alla	
Europaparlamentets resolution av den 23 maj 2007 om anständigt arbete för alla (2006/2240(INI))	321

**Torsdag 24 maj 2007**

(2008/C 102 E/04)

**PROTOKOLL**

SAMMANTRÄDETS GÅNG	333
1. Öppnande av sammanträdet	333
2. Inkomna dokument	333
3. Anslagsöverföringar	334
4. Kashmir: nuvarande situation och framtidsutsikter (debatt)	334
5. Via Baltica (debatt)	334
6. Välkomsthälsning	335
7. Omröstning	335
7.1 Gemensam organisation av jordbruksmarknaderna * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	335
7.2 Den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål * (omröstning)	335
7.3 Granskning av Beniamino Donniciis bevis (omröstning)	336
7.4 Situationen i Nigeria (omröstning)	336
7.5 Internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter (CITES) (omröstning)	336
8. Välkomsthälsning	336
9. Omröstning (fortsättning)	337
9.1 Innovationsstrategi (omröstning)	337
9.2 Bekämpande av organiserad brottslighet (omröstning)	337
9.3 Kashmir: nuvarande situation och framtidsutsikter (omröstning)	337
9.4 Estland (omröstning)	338
10. Röstförklaringar	338
11. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster	338
12. Justering av protokollet från föregående sammanträde	339
13. Föredragningslista	339
14. Debatt om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (debatt)	340
14.1 TV-kanalen "Radio Caracas Televisión" i Venezuela	340
14.2 Mänskliga rättigheter i Syrien	340
14.3 Mänskliga rättigheter i Sudan	340
14.4 "Affären kring ordföranden i Världsbanken"	341

(Fortsättning på nästa sida)

Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
15. Omröstning .....	341
15.1 TV-kanalen "Radio Caracas Televisión" i Venezuela (omröstning) .....	341
15.2 Mänskliga rättigheter i Syrien (omröstning) .....	342
15.3 Mänskliga rättigheter i Sudan (omröstning) .....	342
15.4 "Affären kring ordföranden i Världsbanken" (omröstning) .....	343
16. Valprovning .....	343
17. Parlamentets sammansättning .....	343
18. Begäran om fastställelse av parlamentarisk immunitet .....	344
19. Utskottens och delegationernas sammansättning .....	344
20. Skriftliga förklaringar för införande i registret (artikel 116 i arbetsordningen) .....	344
21. Beslut om vissa dokument .....	345
22. Översändande av texter som antagits under sammanträdesperioden .....	346
23. Datum för nästa sammanträdesperiod .....	346
24. Avbrytande av sessionen .....	346
NÄRVAROLISTA .....	347
BILAGA I	
OMRÖSTNINGSRISULTAT .....	348
1. Gemensam organisation av jordbruksmarknaderna * .....	348
2. Den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål * .....	348
3. Valprovning av Beniamino Donnici .....	349
4. Situationen i Nigeria .....	349
5. Internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter (CITES) .....	350
6. Innovationsstrategi * .....	351
7. Bekämpande av organiserad brottslighet * .....	352
8. Kashmir: nuvarande situation och framtidsutsikter * .....	352
9. Estland .....	355
10. TV-kanalen "Radio Caracas Televisión" i Venezuela .....	356
11. Mänskliga rättigheter i Syrien .....	357
12. Mänskliga rättigheter i Sudan .....	357
13. "Affären kring ordföranden i Världsbanken" .....	358
BILAGA II	
RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPPROP .....	359
1. Betänkande Busk A6-0171/2007 – resolution .....	359
2. Betänkande Glattfelder A6-0141/2007 – ändring 3 .....	360
3. Betänkande Glattfelder A6-0141/2007 – resolution .....	362
4. Betänkande Gargani A6-0198/2007 – punkt 1 .....	363
5. Betänkande Gargani A6-0198/2007 – punkt 2 .....	365
6. Betänkande Gargani A6-0198/2007 – ändring 1 .....	367
7. Betänkande Gargani A6-0198/2007 – ändring 2 .....	368
8. Betänkande Gargani A6-0198/2007 – ändring 3 .....	370
9. Betänkande Gargani A6-0198/2007 – ändring 4 .....	372
10. Betänkande Gargani A6-0198/2007 – ändring 5 .....	373
11. Betänkande Gargani A6-0198/2007 – ändring 6 .....	375
12. Betänkande Gargani A6-0198/2007 – beslut .....	376
13. B6-0201/2007 – Nigeria – punkt 15 .....	378
14. B6-0200/2007 – CITES – punkt 10, strecksats 1 .....	379
15. B6-0200/2007 – CITES – punkt 10, strecksats 2 .....	381

Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
16. B6-0200/2007 – CITES – punkt 10, strecksats 3	382
17. B6-0200/2007 – CITES – punkt 10, strecksatser 4+5	384
18. B6-0200/2007 – CITES – punkt 10, strecksats 6	385
19. B6-0200/2007 – CITES – ändring 1	387
20. B6-0200/2007 – CITES – punkt 10, strecksats 8	389
21. B6-0200/2007 – CITES – punkt 10, strecksatser 9 to 14	390
22. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 – ändring 44	392
23. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 – ändringar 16+34	393
24. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 – ändring 45	395
25. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 – ändringar 17+35	396
26. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 – ändring 10	398
27. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 – ändringar 18+56	399
28. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 – ändring 57	401
29. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 – punkt 12	402
30. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 – ändringar 20+37	404
31. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 – ändring 22	406
32. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 – ändring 23	407
33. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 – ändring 55	409
34. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 – ändring 53/1	410
35. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 – ändring 53/2	412
36. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 – ändring 26	414
37. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 – resolution	415
38. RC-B6-0205/2007 – Estland – ändring 1	417
39. RC-B6-0205/2007 – Estland – punkt 4	418
40. RC-B6-0205/2007 – Estland – punkt 5	420
41. RC-B6-0205/2007 – Estland – resolution	421
42. RC-B6-206/2007 – TV-kanalen "Radio Caracas Televisión" i Venezuela – punkt 3	423
43. RC-B6-206/2007 – TV-kanalen "Radio Caracas Televisión" i Venezuela – ändring 7	423
44. RC-B6-206/2007 – TV-kanalen "Radio Caracas Televisión" i Venezuela – ändring 8	424
45. RC-B6-206/2007 – TV-kanalen "Radio Caracas Televisión" i Venezuela – resolution	424
46. RC-B6-0209/2007 – "Affären kring ordföranden i Världsbanken" – resolution	425

ANTAGNA TEXTER

P6\_TA(2007)0207

Gemensam organisation av jordbruksmarknaderna \*

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 24 maj 2007 om förslaget till rådets förordning om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (KOM(2006)0822 – C6-0045/2007 – 2006/0269(CNS)) . . . . . 426

P6\_TA(2007)0208

Den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål \*

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 24 maj 2007 om förslaget till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1784/2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål (KOM(2006)0755 – C6-0044/2007 – 2006/0256(CNS)) . . . . . 444

P6\_TA(2007)0209

Valprovning av Beniamino Donnici \*

Europaparlamentets beslut av den 24 maj 2007 om valprovning av Beniamino Donnici (2007/2121 (REG)) . . . . . 446



P6\_TA(2007)0210

Nigeria

Europaparlamentets resolution av den 24 maj 2007 om de nyligen hållna valen i Nigeria . . . . . 448

P6\_TA(2007)0211

Internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter

Europaparlamentets resolution av den 24 maj 2007 om EU:s strategiska mål för det fjortonde mötet i partskonferensen för konventionen om internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter (CITES-konventionen), avsett att hållas i Haag den 3–15 juni 2007 . . . . . 451

P6\_TA(2007)0212

Innovationsstrategi

Europaparlamentets resolution av den 24 maj 2007 om meddelandet "Kunskap i praktiken: en brett upplagd innovationsstrategi för EU" (2006/2274(INI)) . . . . . 455

P6\_TA(2007)0213

Bekämpande av organiserad brottslighet

Europaparlamentets rekommendation till rådet av den 24 maj 2007 om utarbetande av ett strategiskt koncept för bekämpande av organiserad brottslighet (2006/2094(INI)) . . . . . 464

P6\_TA(2007)0214

Kashmir: nuvarande situation och framtidsutsikter

Europaparlamentets resolution av den 24 maj 2007 om Kashmir: nuvarande situation och framtidsutsikter (2005/2242(INI)) . . . . . 468

P6\_TA(2007)0215

Estland

Europaparlamentets resolution av den 24 maj 2007 om Estland . . . . . 481

P6\_TA(2007)0216

Fallet med TV-kanalen "Radio Caracas Televisión" i Venezuela

Europaparlamentets resolution av den 24 maj 2007 om fallet med TV-kanalen "Radio Caracas Televisión" i Venezuela . . . . . 484

P6\_TA(2007)0217

Syrien

Europaparlamentets resolution av den 24 maj 2007 om Syrien . . . . . 485

P6\_TA(2007)0218

Sudan

Europaparlamentets resolution av den 24 maj 2007 om mänskliga rättigheter i Sudan . . . . . 487

#### *Teckenförklaring*

- \* Samrådsförfarandet
- \*\*I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
- \*\*II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
- \*\*\* Samtyckesförfarandet
- \*\*\*I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
- \*\*\*II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
- \*\*\*III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baserar sig på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit)

#### *Upplysningar angående omröstningar*

Om inget annat anges har föredraganden till talmannen skriftligen tillkännagivit sin inställning till ändringsförslagen.

#### *Förkortningar för utskottens namn*

- AFET Utskottet för utrikesfrågor
- DEVE Utskottet för utveckling
- INTA Utskottet för internationell handel
- BUDG Budgetutskottet
- CONT Budgetkontrollutskottet
- ECON Utskottet för ekonomi och valutafrågor
- EMPL Utskottet för sysselsättning och sociala frågor
- ENVI Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedels säkerhet
- ITRE Utskottet för industrifrågor, forskning och energi
- IMCO Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd
- TRAN Utskottet för transport och turism
- REGI Utskottet för regional utveckling
- AGRI Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling
- PECH Fiskeriutskottet
- CULT Utskottet för kultur och utbildning
- JURI Utskottet för rättsliga frågor
- LIBE Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor
- AFCO Utskottet för konstitutionella frågor
- FEMM Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män
- PETI Utskottet för framställningar

#### *Förkortningar för de politiska grupperna*

- PPE-DE Gruppen för Europeiska folkpartiet (kristdemokrater) och Europademokrater
- PSE Europeiska socialdemokratiska partiets grupp
- ALDE Gruppen Alliansen liberaler och demokrater för Europa
- UEN Gruppen Unionen för nationernas Europa
- Verts/ALE Gruppen De gröna/Europeiska fria alliansen
- GUE/NGL Gruppen Europeiska enade vänstern/Nordisk grön vänster
- IND/DEM Gruppen Självständighet/Demokrati
- ITS Gruppen Identitet, tradition och suveränitet
- NI Grupplösa

Måndag 21 maj 2007

## IV

*(Upplysningar)*UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH  
ORGAN

## EUROPAPARLAMENTET

SESSIONEN 2007–2008

Sammanträdena den 21–24 maj 2007

STRASBOURG

**PROTOKOLL**

(2008/C 102 E/01)

**SAMMANTRÄDETS GÅNG**

ORDFÖRANDESKAP: Hans-Gert PÖTTERING

*Talman***1. Återupptagande av sessionen**

Sammanträdet öppnades kl. 17.00.

**2. Justering av protokollet från föregående sammanträde**

Othmar Karas hade låtit meddela att han hade varit närvarande vid sammanträdet den 10 maj 2007 men att hans namn inte förekom på närvarolistan.

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

**3. Parlamentets sammansättning**

Roselyne Bachelot-Narquin hade utnämnts till ledamot i Frankrikes regering med verkan från och med den 18 maj 2007.

Europaparlamentet noterade detta i enlighet med artikel 3.2 andra stycket i arbetsordningen och förklarade platsen vakant från och med den 18 maj 2007 i enlighet med artikel 7.1 i akten om allmänna direkta val av företrädare i Europaparlamentet och artikel 4.1 i arbetsordningen.

Måndag 21 maj 2007

#### 4. Undertecknande av rättsakter som antagits genom medbeslutandeförfarandet

Talmannen meddelade att han tillsammans med rådets ordförande under onsdagen skulle underteckna följande rättsakter som antagits genom medbeslutandeförfarandet, i enlighet med artikel 68 i parlamentets arbetsordning:

- Europaparlamentets och rådets förordning om det finansiella instrumentet för miljön (Life+) (3611/2/2007 – C6-0141/2007 – 2004/0218(COD))
- Europaparlamentets och rådets beslut om ett åtgärdsprogram för tullfrågor i gemenskapen (Tull 2013) (3679/5/2006 – C6-0138/2007 – 2006/0075(COD))
- Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av Europeiska flyktingfonden för perioden 2008–2013 som en del av det allmänna programmet "Solidaritet och hantering av migrationsströmmar" och om upphävande av rådets beslut 2004/904/EG (3690/2/2006 – C6-0134/2007 – 2005/0046(COD))
- Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av fonden för yttre gränser för perioden 2007–2013 som en del av det allmänna programmet "Solidaritet och hantering av migrationsströmmar" (3691/1/2006 – C6-0135/2007 – 2005/0047(COD))
- Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av Europeiska återvändandefonden för perioden 2008–2013 som en del av det allmänna programmet "Solidaritet och hantering av migrationsströmmar" (3692/1/2006 – C6-0136/2007 – 2005/0049(COD))
- Europaparlamentets och rådets beslut om ändring av direktiv 2002/2/EG om ändring av rådets direktiv 79/373/EEG om avyttring av foderblandningar (3601/1/2007 – C6-0137/2007 – 2006/0117(COD))
- Europaparlamentets och rådets direktiv om upphävande av rådets direktiv 71/304/EEG om att upphäva begränsningar av friheten att tillhandahålla tjänster inom sektorn offentliga bygg- och anläggningsarbeten och vid tilldelningen av offentliga bygg- och anläggningskontrakt till entreprenörer verksamma genom agenturer eller filialer (3606/1/2007 – C6-0139/2007 – 2006/0249(COD))
- Europaparlamentets och rådets direktiv om utsläppande på marknaden av pyrotekniska artiklar (3671/3/2006 – C6-0140/2007 – 2005/0194(COD))

#### 5. Upprättande av en grön vätebaserad ekonomi och en tredje industriell revolution i Europa (skriftlig förklaring)

Den skriftliga förklaringen nr 16/2007 som ingivits av Zita Gurmai, Anders Wijkman, Vittorio Prodi, Umberto Guidoni och Claude Turmes om upprättande av en grön vätebaserad ekonomi och en tredje industriell revolution i Europa genom partnerskap och åtaganden från regioner och kommuner, små och medelstora företag och enskilda organ hade undertecknats av en majoritet av parlamentets ledamöter och skulle följaktligen, i enlighet med artikel 116.4 i arbetsordningen, översändas till mottagarna och tillsammans med namnen på undertecknarna offentliggöras i dokumentet Antagna texter från sammanträdet den 22 maj 2007.

#### 6. Inkomna dokument

Talmannen hade mottagit följande dokument:

1) från parlamentets utskott:

1.1) betänkanden:

- Betänkande om avtal om ekonomiskt partnerskap (2005/2246(INI)) – utskottet INTA  
Föredragande: Robert Sturdy (A6-0084/2007)

Måndag 21 maj 2007

- \*\*\*I Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om miljökvalitetsnormer inom vattenpolitikens område och ändring av direktiv 2000/60/EG (KOM(2006)0397 – C6-0243/2006 – 2006/0129(COD)) – utskottet ENVI  
Föredragande: Anne Laperrouze (A6-0125/2007)
  
- Betänkande om att ändra artikel 47 i Europaparlamentets arbetsordning "Förstärkt samarbete mellan utskott" (2007/2016(REG)) – utskottet AFCO  
Föredragande: Richard Corbett (A6-0139/2007)
  
- \* Betänkande om förslaget till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1784/2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål (KOM(2006)0755 – C6-0044/2007 – 2006/0256(CNS)) – utskottet AGRI  
Föredragande: Béla Glattfelder (A6-0141/2007)
  
- Betänkande om ingående av en gemensam förklaring om praktiska bestämmelser för medbeslutandeförfarandet (2005/2125(ACI)) – utskottet AFCO  
Föredragande: Jo Leinen (A6-0142/2007)
  
- Betänkande om EU i världen – konkurrenskraftens externa aspekter (2006/2292(INI)) – utskottet INTA  
Föredragande: Daniel Caspary (A6-0149/2007)
  
- Betänkande med ett förslag till Europaparlamentets rekommendation till rådet om läget i förhandlingarna om rambeslutet om kampen mot rasism och främlingsfientlighet (2007/2067(INI)) – utskottet LIBE  
Föredragande: Martine Roure (A6-0151/2007)
  
- Betänkande med ett förslag till Europaparlamentets rekommendation till rådet om utarbetande av ett strategiskt koncept för bekämpande av organiserad brottslighet (2006/2094(INI)) – utskottet LIBE  
Föredragande: Bill Newton Dunn (A6-0152/2007)
  
- \*\*\*I Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om fastställande av ett enhetligt förfarande för godkännande av livsmedelstillsatser, livsmedelsenzymmer och livsmedelsaromer (KOM(2006)0423 – C6-0258/2006 – 2006/0143(COD)) – utskottet ENVI  
Föredragande: Åsa Westlund (A6-0153/2007)
  
- \*\*\*I Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om livsmedelstillsatser (KOM(2006)0428 – C6-0260/2006 – 2006/0145(COD)) – utskottet ENVI  
Föredragande: Åsa Westlund (A6-0154/2007)
  
- \*\*\*I Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om att förbjuda utsläppande på marknaden samt import till och export från gemenskapen av päls av katt och hund och varor som innehåller sådan päls (KOM(2006)0684 – C6-0428/2006 – 2006/0236(COD)) – utskottet IMCO  
Föredragande: Eva-Britt Svensson (A6-0157/2007)
  
- Betänkande om Kashmir: nuläge och framtidsutsikter (2005/2242(INI)) – utskottet AFET  
Föredragande: Baroness Nicholson of Winterbourne (A6-0158/2007)
  
- Betänkande om Kunskap i praktiken: en brett upplagd innovationsstrategi för EU (2006/2274(INI)) – utskottet ITRE  
Föredragande: Adam Gierek (A6-0159/2007)



**Måndag 21 maj 2007**

- \* Betänkande om förslaget till rådets förordning om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federationens regering om samarbete om fisket och om bevarande av marina levande tillgångar i Östersjön (KOM(2006)0868 – C6-0052/2007 – 2006/0309 (CNS)) – utskottet PECH  
Föredragande: Philippe Morillon (A6-0160/2007)
- \* Betänkande om förslaget till rådets förordning om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Danmarks regering och Grönlands lokala regering, å andra sidan (KOM(2006)0804 – C6-0506/2006 – 2006/0262(CNS)) – utskottet PECH  
Föredragande: Joop Post (A6-0161/2007)
- \* Betänkande om förslaget till rådets direktiv om renrasiga avelsdjur av nötkreatur (kodifierad version) (KOM(2006)0749 – C6-0002/2007 – 2006/0250(CNS)) – utskottet JURI  
Föredragande: Hans-Peter Mayer (A6-0164/2007)
- \* Betänkande om förslaget till rådets förordning om gemenskapsvarumärken (kodifierad version) (KOM(2006)0830 – C6-0050/2007 – 2006/0267(CNS)) – utskottet JURI  
Föredragande: Hans-Peter Mayer (A6-0165/2007)
- \* Betänkande om förslaget till rådets förordning om produktion och saluföring av ägg för kläckning och av gårdsuppfödda kycklingar (kodifierad version) (KOM(2006)0694 – C6-0436/2006 – 2006/0231(CNS)) – utskottet JURI  
Föredragande: Hans-Peter Mayer (A6-0166/2007)
- \*\*\*I Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om tillnärmningen av medlemsstaternas varumärkeslagar (kodifierad version) (KOM(2006)0812 – C6-0504/2006 – 2006/0264(COD)) – utskottet JURI  
Föredragande: Hans-Peter Mayer (A6-0167/2007)
- \* Betänkande om förslaget till rådets förordning om medlemsstaternas granskning av de transaktioner som utgör en del av systemet för finansiering genom Europeiska garantifonden för jordbruket (kodifierad version) (KOM(2006)0813 – C6-0049/2007 – 2006/0265(CNS)) – utskottet JURI  
Föredragande: Hans-Peter Mayer (A6-0168/2007)
- \* Betänkande om förslaget till rådets förordning om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (KOM(2006)0822 – C6-0045/2007 – 2006/0269(CNS)) – utskottet AGRI  
Föredragande: Niels Busk (A6-0171/2007)
- Betänkande om effekterna och konsekvenserna av att undanta vårdtjänster från direktivet om tjänster på den inre marknaden (2006/2275(INI)) – utskottet IMCO  
Föredragande: Bernadette Vergnaud (A6-0173/2007)

**1.2) andrabehandlingsrekommendationer:**

- \*\*\*II Andrabehandlingsrekommendation om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande för perioden 2007–2013 av ett särskilt program för att förebygga och bekämpa våld mot barn, ungdomar och kvinnor samt för att skydda våldsoffer och riskgrupper (Daphne III) som en del av det allmänna programmet "Grundläggande rättigheter och rättvisa" (16367/1/2006 – C6-0089/2007 – 2005/0037A(COD)) – utskottet FEMM  
Föredragande: Lissy Gröner (A6-0147/2007)
- \*\*\*II Andrabehandlingsrekommendation om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om allmänna regler för gemenskapens finansiella stöd på området för transeuropeiska nät på transportområdet och energiområdet (17032/2/2006 – C6-0101/2007 – 2004/0154(COD)) – utskottet BUDG  
Föredragande: Mario Mauro (A6-0169/2007)

Måndag 21 maj 2007

## 2) från ledamöterna:

## 2.1) muntliga frågor inför frågestunden (artikel 109 i arbetsordningen) (B6-0018/2007):

## — till kommissionen:

Martin David, Budreikaitė Danutė, Ryan Eoin, Moraes Claude, Willmott Glenis, McCarthy Arlene, Pafilis Athanasios, Vakalis Nikolaos, Tarabella Marc, Cappato Marco, Papastamkos Georgios, Batzeli Katerina, van Nistelrooij Lambert, Posselt Bernd, Papadimoulis Dimitrios, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Hatzidakis Konstantinos, Demetriou Panayiotis, Medina Ortega Manuel, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Guardans Cambó Ignasi, Badia i Cutchet Maria, Davies Chris, Ludford Sarah, Bushill-Matthews Philip, Vanhecke Frank, Mavrommatis Manolis, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Evans Robert, Paleckis Justas Vincas, Crowley Brian, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Karatzaferis Georgios, Van Hecke Johan, Doyle Avril, El Khadraoui Saïd, Podkański Zdzisław Zbigniew, Mitchell Gay, De Vits Mia, Arnaoutakis Stavros, Mato Adrover Ana, Manolakou Diamanto, Toussas Georgios, Guerreiro Pedro, Belet Ivo, Andrikiénė Laima Liucija

## — till rådet:

Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Medina Ortega Manuel, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Davies Chris, Toussas Georgios, Ludford Sarah, Posselt Bernd, Bushill-Matthews Philip, Isler Béguin Marie Anne, Moraes Claude, Guerreiro Pedro, Willmott Glenis, Budreikaitė Danutė, Papadimoulis Dimitrios, Evans Robert, Mavrommatis Manolis, Casaca Paulo, Crowley Brian, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Van Hecke Johan, Manolakou Diamanto, Andrikiénė Laima Liucija, Karatzaferis Georgios, Mitchell Gay, van Nistelrooij Lambert, Anastase Roberta Alma, Pafilis Athanasios

## 3) från Europaparlamentets delegation till förlikningskommittén:

- \*\*\*III Betänkande om förlikningskommitténs gemensamma utkast till Europaparlamentets och rådets förordning om det finansiella instrumentet för miljön (Life+) (03611/2007 – C6-0105/2007 – 2004/0218(COD)) – utskottet CODE  
Föredragande: Marie Anne Isler Béguin (A6-0180/2007).

## 7. Avtalstexter översända av rådet

Rådet hade översänt vidimerade kopior av följande dokument:

- avtal mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federationen om återtagande,
- avtal mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federationen om förenklat utfärdande av viseringar till medborgare i Europeiska unionen och Ryska federationen.

## 8. Muntliga frågor och skriftliga förklaringar (ingivande)

Talmannen hade mottagit följande dokument från ledamöterna:

## 1) muntliga frågor (artikel 108 i arbetsordningen):

- (O-0018/2007) Miroslav Ouzký, för utskottet ENVI, till rådet: Huvudmålen för konferensen för parterna i konventionen om internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter (CITES) i Haag den 3–15 juni 2007 (B6-0020/2007),
- (O-0019/2007) Miroslav Ouzký, för utskottet ENVI, till kommissionen: Huvudmålen för konferensen för parterna i konventionen om internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter (CITES) i Haag den 3–15 juni 2007 (B6-0121/2007),

Måndag 21 maj 2007

2) *skriftliga förklaringar införda i registret* (artikel 116 i arbetsordningen):

- Antonios Trakatellis, Françoise Grossetête, Karin Jöns, Philippe Busquin och Adamos Adamou, om behovet av en övergripande strategi för att bekämpa cancer (0052/2007),
- Christa Prets, Gyula Hegyi, Ivo Belet och Helga Trüpel, om skydd av informationskällor (0053/2007),
- Adrian Severin, Daciana Octavia Sârbu, Silvia Ciornei, Radu Podgorean och Corina Crețu, om behovet av att vidta åtgärder för att skydda ett hotat historiskt monument – den romersk-katolska St. Josef-katedralen i Bukarest (Sfântul Iosif) (0054/2007),
- Jacky Henin, om uppvärdering och skydd av europeiska kniv- och skärverktyg genom ursprungsmärkning (0055/2007),
- Riccardo Ventre, Antonio Tajani, Carlo Casini, Alfredo Antoniozzi och Giorgio Carollo, om åtgärder för att skydda boskapsnäringen i regionen Kampanien (0056/2007).

## 9. Skriftliga förklaringar (artikel 116 i arbetsordningen)

De skriftliga förklaringarna nr 13, 14, 15, 17, 18, 19 och 20/2007, som inte erhållit nödvändigt antal underskrifter, hade bortfallit, i enlighet med bestämmelserna i artikel 116.5 i arbetsordningen.

## 10. Framställningar

Följande framställningar som tagits upp i registret under nedanstående datum hade, i enlighet med artikel 191.5 i arbetsordningen, hänvisats till behörigt utskott:

Den 9.5.2007

Günter Weißmantel (nr 195/2007)

Jordan Stamenov Lazov (Non-governmental organization for saving nature in the Rila valley of river Jerman) (nr 196/2007)

Viola Benesch (nr 197/2007)

Nicole Banderitsch (med 3 underskrifter) (nr 198/2007)

Helmut Zugowski (med 2 underskrifter) (nr 199/2007)

Gabriele Österreicher (nr 200/2007)

Walter Prießnitz (med 2 underskrifter) (nr 201/2007)

Marcus Popp (nr 202/2007)

Daniel Nestmann (CBG) (nr 203/2007)

Mark Garavan (nr 204/2007)

Stephen Cusworth (nr 205/2007)

David Rogers (nr 206/2007)

Paris I. Konstantinos (med 2 underskrifter) (nr 207/2007)

Maybelle Wallis (nr 208/2007)

The Metropolitan Pavlos of Kyrenia (The Holy Diocese of Kyrenia) (nr 209/2007)

Robert Pocock (VOICE of Irish Concern for the Environment) (nr 210/2007)

Walter Graham (Councils of Northern Ireland Against Fluoridation) (nr 211/2007)

Unai Fuente Gómez (nr 212/2007)

Marina Soledad Perera Perez (med 2 underskrifter) (nr 213/2007)

Sonia Ortiga (Los Verdes Europa) (nr 214/2007)

Sonia Ortiga (Los Verdes Europa) (nr 215/2007)

Federico Arrizabalaga Moreno (As. Residentes Mont S. José-Oropesa) (nr 216/2007)

Javier Sanchis Marco (nr 217/2007)

Namndet konfidentiellt (nr 218/2007)

José Antonio Albert Monferrer (Plataforma Ciudadana No a la Contaminacio) (nr 219/2007)

Jean Raymond Lecha (Fédération Départementale des Chasseurs des Landes) (med 2091 underskrifter) (nr 220/2007)

Måndag 21 maj 2007

Lucien Orsane (nr 221/2007)  
Marcel Gendry (nr 222/2007)  
Maria Martins Rodrigues (med 4 underskrifter) (nr 223/2007)  
de Cristina Ballesio (Coordinamento Emergenza Guinea) (nr 224/2007)  
Dea Buccilli (M.I.N.E.R.V.E.) (med 492 underskrifter) (nr 225/2007)  
Hannes Kell (Serbska Ludowa Strona – Wendische Volkspartei) (med 3 underskrifter) (nr 226/2007)  
Jan Józef Lange (nr 227/2007)  
Marek Smolarkiewicz (Polski Klub Ekologiczny Koło przy X Liceum Ogólnokształcącym w Poznaniu) (med 793 underskrifter) (nr 228/2007)  
Eugen Dan Neagu (nr 229/2007).

Den 10.5.2007

Dimitar Kyosev (nr 230/2007)  
Ingo Alberti (nr 231/2007)  
Nikolos Panayotopoulos (nr 232/2007)  
Yves Babin (nr 233/2007)  
Namnet konfidentiellt (med 2 underskrifter) (nr 234/2007)  
Namnet konfidentiellt (nr 235/2007)  
Ali Uzunoglu (nr 236/2007)  
Marcos Ballesteros Galera (nr 237/2007)  
Niels Weyhe (nr 238/2007)  
Namnet konfidentiellt (nr 239/2007).

## 11. Anslagsöverföringar

Budgetutskottet hade behandlat kommissionens förslag till anslagsöverföring DEC 11/2007 (C6-0117/2007 – SEC(2007)0371 slutlig).

Utskottet hade godkänt delar av överföringen i enlighet med artikel 24.3 i budgetförordningen, ändrad den 13 december 2006.

## 12. Uppgifter om ekonomiska intressen

Följande ledamöter har ännu inte lämnat uppgifter om ekonomiska intressen för år 2006, i enlighet med artikel 2 femte stycket i bilaga I till arbetsordningen:

Luis Herrero-Tejedor och Michael Henry Natrass.

## 13. Arbetsplan

Nästa punkt på föredragningslistan var fastställandet av arbetsplanen.

Det slutgiltiga förslaget till föredragningslista för sammanträdesperioderna maj II och juni I (PE 389.455/ PDOJ) hade delats ut. Följande ändringar hade föreslagits i enlighet med artikel 132 i arbetsordningen:

### Sammanträdena den 21–24 maj 2007

*måndagen*

— inga ändringar

**Måndag 21 maj 2007**

*tisdagen*

Begäran från Verts/ALE-gruppen om att skjuta upp slutomröstningen om Marie-Hélène Auberts betänkande (A6-0061/2007) om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter (*punkt 16 i det slutgiltiga förslaget till föredragningslista*)

Talare: Monica Frassoni för Verts/ALE-gruppen som motiverade begäran, och Struan Stevenson för PPE-DE-gruppen.

Parlamentet förkastade denna begäran.

Begäran från PPE-DE-gruppen och PSE-gruppen om att debatten om rådets och kommissionens uttalanden om situationen i Palestina (*punkt 62 i det slutgiltiga förslaget till föredragningslista*) inte skulle avslutas med inlämning av resolutionsförslag.

Talare: Hannes Swoboda för PSE-gruppen som motiverade begäran, och Francis Wurtz för GUE/NGL-gruppen.

Parlamentet godkände denna begäran.

*onsdagen*

— inga ändringar

*torsdagen*

— inga ändringar

**Sammanträdena den 6–7 juni 2007.**

— inga ändringar

Arbetsplanen var därmed fastställd.

## **14. Anföranden på en minut om frågor av politisk vikt**

Följande ledamöter höll, i enlighet med artikel 144 i arbetsordningen, ett anförande på en minut för att uppmärksamma parlamentet på frågor av politisk vikt:

Edit Bauer, Gary Titley, Toomas Savi, Leopold Józef Rutowicz, Milan Horáček, Thomas Mann, Manuel Medina Ortega, Péter Olajos, Glyn Ford, Eduard Raul Hellvig, Ryszard Czarnecki, Monica Frassoni, Georgios Karatzaferis, Dimitar Stoyanov och László Surján.

ORDFÖRANDESKAP: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

*Vice talman*

Georgios Papastamkos, Marc Tarabella, Marie Anne Isler Béguin, Marios Matsakis, Czesław Adam Siekierski, Pedro Guerreiro, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Csaba Sándor Tabajdi, Zdzisław Zbigniew Podkański, Monica Maria Iacob-Ridzi, Willy Meyer Pleite, Tunne Kelam, Petr Duchoň, Vladimír Maňka och Gerard Batten.

Måndag 21 maj 2007

## 15. Effekterna och konsekvenserna av att undanta vårdtjänster från direktivet om tjänster på den inre marknaden (debatt)

Betänkande om effekterna och konsekvenserna av att undanta vårdtjänster från direktivet om tjänster på den inre marknaden [2006/2275(INI)] – Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd  
Föredragande: Bernadette Vergnaud (A6-0173/2007)

Bernadette Vergnaud redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Markos Kyprianou (ledamot av kommissionen)

Talare: Harald Ettl (föredragande av yttrande från utskottet EMPL).

ORDFÖRANDESKAP: Gérard ONESTA

*Vice talman*

Talare: Jules Maaten (föredragande av yttrande från utskottet ENVI), Charlotte Cederschiöld för PPE-DE-gruppen, Evelyne Gebhardt för PSE-gruppen, Toine Manders för ALDE-gruppen, Pierre Jonckheer för Verts/ALE-gruppen, Søren Bo Søndergaard för GUE/NGL-gruppen, Jens-Peter Bonde för IND/DEM-gruppen, Irena Belohorská, grupplös, Marianne Thyssen, Robert Goebbels, Antonia Parvanova, Kartika Tamara Liotard, Jeffrey Titford, Malcolm Harbour, Harlem Désir, Eva-Britt Svensson, Othmar Karas, Edit Herczog, Dimitrios Papadimoulis, Zuzana Roithová, Barbara Weiler, Milan Gaľa, Maria Matsouka, Markos Kyprianou och Robert Goebbels.

ORDFÖRANDESKAP: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

*Vice talman*

Talare: Markos Kyprianou.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 5.6 i protokollet av den 23.5.2007.*

## 16. Att stoppa förlusten av biologisk mångfald till 2010 (debatt)

Betänkande om att stoppa förlusten av biologisk mångfald till 2010 [2006/2233(INI)] – Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet  
Föredragande: Adamos Adamou (A6-0089/2007)

Adamos Adamou redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Joe Borg (ledamot av kommissionen).

Talare: Thijs Berman (föredragande av yttrande från utskottet AGRI), Ioannis Gklavakis (föredragande av yttrande från utskottet PECH), John Bowis för PPE-DE-gruppen, Anne Ferreira för PSE-gruppen, Chris Davies för ALDE-gruppen, Marie Anne Isler Béguin för Verts/ALE-gruppen, Justas Vincas Paleckis och Joe Borg.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 9.10 i protokollet av den 22.5.2007.*

Måndag 21 maj 2007

## 17. Det finansiella instrumentet för miljön (Life+) \*\*\*III (debatt)

Betänkande om förlikningskommitténs gemensamma utkast till Europaparlamentets och rådets förordning om det finansiella instrumentet för miljön (Life+) [PE-CONS 3611/2007 – C6 0105/2007 – 2004/0218 (COD)]

Föredragande: Marie Anne Isler Béguin (A6-0180/2007)

Marie Anne Isler Béguin redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Joe Borg (ledamot av kommissionen)

Talare: Cristina Gutiérrez-Cortines för PPE-DE-gruppen, Marie-Noëlle Lienemann för PSE-gruppen, Frédérique Ries för ALDE-gruppen, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk för UEN-gruppen, Edite Estrela och Leopold Józef Rutowicz.

ORDFÖRANDESKAP: Luisa MORGANTINI

*Vice talman*

Talare: Karin Scheele.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: 22.5.2007.

## 18. Miljökvalitetsnormer inom vattenpolitikens område \*\*\*I (debatt)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om miljökvalitetsnormer inom vattenpolitikens område och ändring av direktiv 2000/60/EG [KOM(2006)0397 – C6-0243/2006 – 2006/0129 (COD)] – Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet

Föredragande: Anne Laperrouze (A6-0125/2007)

Talare: Joe Borg (ledamot av kommissionen).

Anne Laperrouze redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Paul Rübig (föredragande av yttrande från utskottet ITRE), Robert Sturdy för PPE-DE-gruppen, Marie-Noëlle Lienemann för PSE-gruppen, Henrik Lax för ALDE-gruppen, Margrete Auken för Verts/ALE-gruppen, Johannes Blokland för IND/DEM-gruppen, Irena Belohorská, grupplös, Péter Olajos, Kathy Sinnott, Christa Klauß, Richard Seeber, Miroslav Mikolášik, Bernadette Bourzai (föredragande av yttrande från utskottet AGRI) och Joe Borg.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 9.5 i protokollet av den 22.5.2007.

## 19. Daphne III: särskilt program för att förebygga och bekämpa våld \*\*\*II (debatt)

Andrabehandlingsrekommendation om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande för perioden 2007–2013 av ett särskilt program för att förebygga och bekämpa våld mot barn, ungdomar och kvinnor samt för att skydda våldsoffer och riskgrupper

Måndag 21 maj 2007

(Daphne III) som en del av det allmänna programmet "Grundläggande rättigheter och rättvisa" [16367/1/2006 – C6-0089/2007 – 2005/0037(COD)] – Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män

Föredragande: Lissy Gröner (A6-0147/2007)

Lissy Gröner redogjorde för andrabehandlingsrekommendationen.

Talare: Franco Frattini (kommissionens vice ordförande).

Talare: Marie Panayotopoulos-Cassiotou för PPE-DE-gruppen, Christa Prets för PSE-gruppen, Anneli Jäätteenmäki för ALDE-gruppen, och Hiltrud Breyer för Verts/ALE-gruppen.

ORDFÖRANDESKAP: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

*Vice talman*

Talare: Ilda Figueiredo för GUE/NGL-gruppen, Urszula Krupa för IND/DEM-gruppen, Lydia Schenardi för ITS-gruppen, Edit Bauer, Teresa Riera Madurell, Inger Segelström och Lidia Joanna Geringer de Oedenberg.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 9.3 i protokollet av den 22.5.2007.*

## **20. Strukturpolitikens effekter på sammanhållningen i EU (debatt)**

Betänkande om strukturpolitikens effekter på sammanhållningen i EU [2006/2181(INI)] – Utskottet för regional utveckling

Föredragande: Francisca Pleguezuelos Aguilar (A6-0150/2007)

Francisca Pleguezuelos Aguilar redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Joe Borg (ledamot av kommissionen).

Talare: Nathalie Griesbeck (föredragande av yttrande från utskottet BUDG), Ambroise Guellec för PPE-DE-gruppen, Constanze Angela Krehl för PSE-gruppen, Mojca Drčar Murko för ALDE-gruppen, Mieczysław Edmund Janowski för UEN-gruppen, Pedro Guerreiro för GUE/NGL-gruppen, Jan Olbrycht, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk och Joe Borg.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 5.7 i protokollet av den 23.5.2007.*

## **21. Partnerskapsavtal om fiske mellan EG, å ena sidan, och Danmark och Grönland, å andra sidan \* (debatt)**

Betänkande om förslaget till rådets förordning om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Danmarks regering och Grönlands lokala regering, å andra sidan [KOM(2006)0804 – C6-0506/2006 – 2006/0262(CNS)] – Fiskeriutskottet

Föredragande: Joop Post (A6-0161/2007)

Talare: Joe Borg (ledamot av kommissionen).



**Måndag 21 maj 2007**

Joop Post redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Helga Trüpel (föredragande av yttrande från utskottet BUDG), Carmen Fraga Estévez för PPE-DE-gruppen, Rosa Miguélez Ramos för PSE-gruppen, Elspeth Attwooll för ALDE-gruppen, Catherine Stihler och Joe Borg.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 9.7 i protokollet av den 22.5.2007.

## **22. Föredragningslista för nästa sammanträde**

Föredragningslistan för nästa sammanträde fastställdes ("Föredragningslista" PE 389.455/OJMA).

## **23. Avslutande av sammanträdet**

Sammanträdet avslutades kl. 22.10.

Harald Rømer  
Generalsekreterare

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou  
Vice talman

---

Måndag 21 maj 2007

## NÄRVAROLISTA

Följande skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Ali, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Ayuso, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Bliznashki, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Buzek, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Chatzimarkakis, Chervenjakov, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Correia, Coşea, Cottigny, Cramer, Gabriela Creţu, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ek, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Färm, Fajmon, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glatfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hutchinson, Hybášková, Iacob-Ridzi, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jegg, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzafelis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Thomas Mann, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Micoláşik, Millán Mon, Mitchell, Moïsuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Morçun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Musotto, Musement, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Olbrycht, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Patrie, Pęk, Petre, Pflüger, Pieper, Píks, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poinant, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübige, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelson, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Jürgen Schröder, Schroeder, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ťičau, Ťirle, Titford, Tittley, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen,

**Måndag 21 maj 2007**

Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

---

Tisdag 22 maj 2007

**PROTOKOLL**

(2008/C 102 E/02)

**SAMMANTRÄDETS GÅNG**

ORDFÖRANDESKAP: Luisa MORGANTINI

Vice talman

**1. Öppnande av sammanträdet**

Sammanträdet öppnades kl. 09.00.

**2. Sammanträdeskalendern**

Talmanskonferensen har beslutat att ett plenarsammanträde skall hållas i Bryssel den 27 juni 2007 kl. 15.00.

Vid detta plenarsammanträde skall rådet informera parlamentet om resultaten av Europeiska rådets möte i Bryssel den 21–22 juni 2007 och lägga fram slutsatserna av det tyska ordförandeskapet.

**3. Föredragningslista**

Betänkande Giuseppe Gargani A6-0179/2007 om valprovning av Beniamino Donnici hade förts upp på föredragningslistan för onsdagen den 23 maj 2007 kl. 21.00, före betänkande Gierek (A6-0159/2007).

Tidsfrist för inlämning av ändringsförslag: 23.5.2007 kl. 10.00

Omröstning: 24.5.2007.

\*  
\* \*

Talare: Carlos Carnero González som uppmanade Europaparlamentets talman att i likhet med FN:s generalsekreterare kräva ett slut på våldet i Libanon (tjänstgörande talman svarade att uppmaningen skulle vidarebefordras till parlamentets talman).

**4. Inkomna dokument**

Talmannen hade mottagit följande dokument:

## 1) från ledamöterna:

## 1.1) resolutionsförslag (artikel 113 i arbetsordningen):

— Cristiana Muscardini. Förslag till resolution om övervakning av moskéer och imamernas trovärdighet (B6-0203/2007)

hänvisat till ansvarigt utskott: LIBE  
rådgivande utskott: FEMM, CULT

Tisdag 22 maj 2007

1.2) *förslag till rekommendation (artikel 114 i arbetsordningen):*

- Jelko Kacin, för ALDE-gruppen. Förslag till rekommendation till rådet om förbindelserna mellan Europeiska unionen och Serbien (B6-0202/2007)  
hänvisat till ansvarigt utskott: AFET

2) *från förlikningskommittén:*

- Gemensamt utkast som godkänts av förlikningskommittén om Europaparlamentets och rådets förordning om det finansiella instrumentet för miljön (Life+) (03611/2007 – C6-0105/2007 – 2004/0218(COD))

## 5. Debatt om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (tillkännagivande av ingivna resolutionsförslag)

Nedanstående ledamöter eller politiska grupper hade, i enlighet med artikel 115 i arbetsordningen, begärt en debatt om följande resolutionsförslag:

### I. TV-KANALEN "RADIO CARACAS TELEVISIÓN" I VENEZUELA

- Fernando Fernández Martín, Daniel Hannan, Sérgio Marques, José Ribeiro e Castro, Bogusław Sonik, Charles Tannock, Zuzana Roithová och Bernd Posselt för PPE-DE-gruppen, om Venezuela (B6-0206/2007),
- Willy Meyer Pleite, Giusto Catania, Pedro Guerreiro, Marco Rizzo, Ilda Figueiredo och Athanasios Pafilis för GUE/NGL-gruppen, om tv-kanalen RCTV i Venezuela (B6-0207/2007),
- Sarah Ludford, Jean-Marie Cavada och Marios Matsakis för ALDE-gruppen, om Venezuela (B6-0223/2007),
- Monica Frassoni och Alain Lipietz för Verts/ALE-gruppen, om tv-kanalen RCTV i Venezuela (B6-0227/2007),
- Mieczysław Edmund Janowski för UEN-gruppen, om tv-kanalen RCTV i Venezuela. (B6-0231/2007).

### II. MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER I SYRIEN

- Pasqualina Napoletano och Véronique De Keyser för PSE-gruppen, om situationen i Syrien (B6-0212/2007),
- André Brie och Vittorio Agnoletto för GUE/NGL-gruppen, om de mänskliga rättigheterna i Syrien (B6-0219/2007),
- Marios Matsakis för ALDE-gruppen om Syrien (B6-0224/2007),
- Charles Tannock, Bernd Posselt och Eija-Riitta Korhola för PPE-DE-gruppen, om de mänskliga rättigheterna i Syrien (B6-0226/2007),
- Hélène Flautre och Cem Özdemir för Verts/ALE-gruppen, om situationen för de de mänskliga rättigheterna i Syrien (B6-0229/2007),
- Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki och Hanna Foltyn-Kubicka för UEN-gruppen, om de mänskliga rättigheterna i Syrien (B6-0232/2007).

Tisdag 22 maj 2007

### III. MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER I SUDAN

- Feleknas Uca, Umberto Guidoni, Luisa Morgantini och Miguel Portas för GUE/NGL-gruppen, om dödsdomarna i Sudan mot Amouna Abdallah Daldoum och Sadia Idries Fadul (B6-0208/2007),
- Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka och Mieczysław Edmund Janowski för UEN-gruppen, om de mänskliga rättigheterna i Sudan (B6-0210/2007),
- Pasqualina Napoletano, Margrietus van den Berg, Marie-Arlette Carlotti och Glenys Kinnock för PSE-gruppen, om de mänskliga rättigheterna i Sudan (B6-0211/2007),
- Fiona Hall och Marios Matsakis för ALDE-gruppen, om steningen av två sudanesiska kvinnor som anklagas för äktenskapsbrott (B6-0221/2007),
- Renate Sommer, Nirj Deva, Eija-Riitta Korhola, Charles Tannock och Bernd Posselt för PPE-DE-gruppen, om de mänskliga rättigheterna i Sudan (B6-0225/2007),
- Margrete Auken och Raúl Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen, om de mänskliga rättigheterna i Sudan (B6-0228/2007).

### IV. AFFÄREN MED VÄRLDSBANKSCHEFEN

- Miguel Portas och Vittorio Agnoletto för GUE/NGL-gruppen, om Paul Wolfowitz (B6-0209/2007),
- Pasqualina Napoletano och Pervenche Berès för PSE-gruppen, om krisen som skakar Världsbanken (B6-0213/2007),
- Marios Matsakis för ALDE-gruppen, om turerna kring Världsbankens chef Paul Wolfowitz (B6-0222/2007),
- Monica Frassoni, Frithjof Schmidt, Caroline Lucas och Margrete Auken för Verts/ALE-gruppen, om affären med Världsbankschefen (B6-0230/2007).

Talartiden fördelas i enlighet med artikel 142 i arbetsordningen.

## 6. EU i världen – konkurrenskraftens externa aspekter (debatt)

Betänkande om EU i världen – konkurrenskraftens externa aspekter [2006/2292(INI)] – Utskottet för internationell handel

Föredragande: Daniel Caspary (A6-0149/2007)

Daniel Caspary redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Peter Mandelson (ledamot av kommissionen).

Talare: Benoît Hamon (föredragande av yttrande från utskottet ECON), Syed Kamall för PPE-DE-gruppen, Elisa Ferreira för PSE-gruppen, Ignasi Guardans Cambó för ALDE-gruppen, Konrad Szymański för UEN-gruppen, Pierre Jonckheer för Verts/ALE-gruppen, Helmuth Markov för GUE/NGL-gruppen, Graham Booth för IND/DEM-gruppen, Dumitru Gheorghe Mircea Coșea för ITS-gruppen, Roger Helmer, grupplös, Georgios Papastamkos, Erika Mann, Gianluca Susta, Seán Ó Neachtain, Jacky Henin, Bastiaan Belder, Jean-Marie Le Pen, Alessandro Battilocchio, Christofer Fjellner, Harlem Désir och Jan Tadeusz Masiel.

Tisdag 22 maj 2007

ORDFÖRANDESKAP: Adam BIELAN

*Vice talman*

Talare: Tokia Saïfi, Carlos Carnero González, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Alexander Stubb, Kader Arif, Glyn Ford och Peter Mandelson.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 9.11 i protokollet av den 22.5.2007.*

## **7. EU:s handelsrelaterade bistånd (debatt)**

Betänkande om EU:s handelsrelaterade bistånd [2006/2236(INI)] – Utskottet för internationell handel  
Föredragande: David Martin (A6-0088/2007)

David Martin redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Peter Mandelson (ledamot av kommissionen).

Talare: Margrietus van den Berg (föredragande av yttrande från utskottet DEVE), Maria Martens för PPE-DE-gruppen, Sajjad Karim för ALDE-gruppen, Frithjof Schmidt för Verts/ALE-gruppen, Zbigniew Zaleski, Gianluca Susta, Zdzisław Zbigniew Podkański, Georgios Papastamkos, Arūnas Degutis, Tokia Saïfi och Peter Mandelson.

ORDFÖRANDESKAP: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

*Vice talman*

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 5.8 i protokollet av den 23.5.2007.*

## **8. Avtal om ekonomiskt partnerskap (debatt)**

Betänkande om avtal om ekonomiskt partnerskap [2005/2246(INI)] – Utskottet för internationell handel  
Föredragande: Robert Sturdy (A6-0084/2007)

Robert Sturdy redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Peter Mandelson (ledamot av kommissionen)

Talare: Jean-Pierre Audy för PPE-DE-gruppen, Margrietus van den Berg för PSE-gruppen, Sajjad Karim för ALDE-gruppen, Leopold Józef Rutowicz för UEN-gruppen, Frithjof Schmidt för Verts/ALE-gruppen, Vittorio Agnoletto för GUE/NGL-gruppen, Jerzy Buzek, Kader Arif, Johan Van Hecke, Carl Schlyter, Gabriele Zimmer, David Martin, Fiona Hall, Glenys Kinnock, Alain Hutchinson, Marie-Arlette Carloti och Peter Mandelson

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 5.9 i protokollet av den 23.5.2007.*

Tisdag 22 maj 2007

ORDFÖRANDESKAP: Gérard ONESTA

Vice talman

## 9. Omröstning

Omröstningsresultaten (ändringsförslag, särskilda omröstningar, delade omröstningar etc.) återfinns i bilagan "Omröstningsresultat" som bifogas protokollet.

### 9.1 Avtal EG/Ryssland om fisket och bevarande av tillgångarna i Östersjön \* (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federationens regering om samarbete om fisket och om bevarande av marina levande tillgångar i Östersjön [KOM(2006)0868 – C6-0052/2007 – 2006/0309(CNS)] – Fiskeriutskottet  
Föredragande: Philippe Morillon (A6-0160/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)  
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 1)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG, ÄNDRINGSFÖRSLAG och FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6\_TA(2007)0186)

### 9.2 Det finansiella instrumentet för miljön (Life+) \*\*\*III (omröstning)

Betänkande om förlikningskommitténs gemensamma utkast till Europaparlamentets och rådets förordning om det finansiella instrumentet för miljön (Life+)[PE-CONS 3611/2007 – C6 0105/2007 – 2004/0218 (COD)] Europaparlamentets delegation till förlikningskommittén  
Föredragande: Marie Anne Isler Béguin (A6-0180/2007)

(Enkel majoritet erfordrades för godkännande)  
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 2)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6\_TA(2007)0187)

### 9.3 Daphne III: särskilt program för att förebygga och bekämpa våld \*\*\*II (omröstning)

Andrabehandlingsrekommendation om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande för perioden 2007–2013 av ett särskilt program för att förebygga och bekämpa våld mot barn, ungdomar och kvinnor samt för att skydda våldsoffer och riskgrupper (Daphne III) som en del av det allmänna programmet "Grundläggande rättigheter och rättvisa" [16367/1/2006 – C6-0089/2007 – 2005/0037(COD)] – Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män  
Föredragande: Lissy Gröner (A6-0147/2007)

(Kvalificerad majoritet erfordrades)  
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 3)

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

Förklarades godkänt (P6\_TA(2007)0188)



Tisdag 22 maj 2007

#### **9.4 Samarbete mellan utskott (ändring av artikel 47 i arbetsordningen) (omröstning)**

Betänkande om att ändra artikel 47 i Europaparlamentets arbetsordning beträffande samarbete mellan utskott [2007/2016(REG)] – Utskottet för konstitutionella frågor  
Föredragande: Richard Corbett (A6-0139/2007)

(Kvalificerad majoritet erfordrades)  
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 4)

ARBETSORDNINGEN

Antagna ändringsförslag. (se bilaga Omröstningsresultat)

FÖRSLAG TILL BESLUT

Antogs (P6\_TA(2007)0189)

*Inlägg om omröstningen:*

— Johannes Voggenhuber lade fram ett muntligt ändringsförslag till ändringsförslag 3, vilket Richard Corbett (föredragande) ställde sig bakom, och som beaktades.

#### **9.5 Miljökvalitetsnormer inom vattenpolitikens område \*\*\*I (omröstning)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om miljökvalitetsnormer inom vattenpolitikens område och ändring av direktiv 2000/60/EG [KOM(2006)0397 – C6-0243/2006 – 2006/0129 (COD)] – Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet  
Föredragande: Anne Laperrouze (A6-0125/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)  
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 5)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6\_TA(2007)0190)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRÉSOLUTION

Antogs (P6\_TA(2007)0190)

#### **9.6 Ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter \* (slutomröstning)**

Betänkande om förslaget till rådets förordning om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter [KOM(2005)0671 – C6-0032/2006 – 2005/0278(CNS)] – Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling  
Föredragande: Marie-Hélène Aubert (A6-0061/2007)

Debatten hölls den 28.3.2007 (punkt 16 i protokollet av den 28.3.2007).

Omröstningen om kommissionens förslag hölls den 29.3.2007 (punkt 8.8 i protokollet av den 29.3.2007).

(Enkel majoritet erfordrades)  
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 6)

## FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRÉSOLUTION

Antogs (P6\_TA(2007)0191)

*Inlägg om omröstningen:*

— Marie-Hélène Aubert (föredragande) före omröstningen.

### **9.7 Partnerskapsavtal om fiske mellan EG, å ena sidan, och Danmark och Grönland, å andra sidan \* (omröstning)**

Betänkande om förslaget till rådets förordning om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Danmarks regering och Grönlands lokala regering, å andra sidan [KOM(2006)0804 – C6-0506/2006 – 2006/0262(CNS)] – Fiskeriutskottet  
Föredragande: Joop Post (A6-0161/2007)

*(Enkel majoritet erfordrades)*

*(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 7)*

## KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6\_TA(2007)0192)

## FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRÉSOLUTION

Antogs (P6\_TA(2007)0192)

### **9.8 Ständig delegation till Eurolat (omröstning)**

Förslag till beslut, från talmanskonferensen i enlighet med artikel 188 i arbetsordningen, om tillsättning av den stående delegationen till den parlamentariska församlingen EU-Latinamerika och antalet ledamöter i delegationen (B6-0204/2007)

*(Enkel majoritet erfordrades)*

*(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 8)*

## FÖRSLAG TILL BESLUT

Antogs (P6\_TA(2007)0193)

### **9.9 Praktiska bestämmelser för medbeslutandeförfarandet (omröstning)**

Betänkande om ingående av en gemensam förklaring om praktiska bestämmelser för medbeslutandeförfarandet [2005/2125(ACI)] – Utskottet för konstitutionella frågor  
Föredragande: Jo Leinen (A6-0142/2007)

*(Enkel majoritet erfordrades)*

*(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 9)*

## FÖRSLAG TILL BESLUT

Antogs (P6\_TA(2007)0194)

*Inlägg om omröstningen:*

— Jo Leinen (föredragande) före omröstningen.

Tisdag 22 maj 2007

### 9.10 Att stoppa förlusten av biologisk mångfald till 2010 (omröstning)

Betänkande om att stoppa förlusten av biologisk mångfald till 2010 [2006/2233(INI)] – Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet

Föredragande: Adamos Adamou (A6-0089/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 10)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6\_TA(2007)0195)

### 9.11 EU i världen – konkurrenskraftens externa aspekter (omröstning)

Betänkande om EU i världen – konkurrenskraftens externa aspekter [2006/2292(INI)] – Utskottet för internationell handel

Föredragande: Daniel Caspary (A6-0149/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 11)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6\_TA(2007)0196)

*Inlägg om omröstningen:*

- Ignasi Guardans Cambó lade fram muntliga ändringsförslag till ändringsförslag 51 och ändringsförslag 52 vilka inte beaktades eftersom mer än 40 ledamöter var emot att de skulle behandlas.

## 10. Röstförklaringar

*Skriftliga röstförklaringar:*

De skriftliga röstförklaringar som ingivits i enlighet med artikel 163.3 i arbetsordningen återfinns i det fullständiga förhandlingsreferatet från sammanträdet.

*Muntliga röstförklaringar:*

- Betänkande Lissy Gröner – A6-0147/2007: Hubert Pirker, Andreas Mölzer,
- Betänkande Anne Laperrouze – A6-0125/2007: Andreas Mölzer,
- Betänkande Marie-Hélène Aubert – A6-0061/2007: Agnes Schierhuber,
- Betänkande Daniel Caspary – A6-0149/2007: Czesław Adam Siekierski.

## 11. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Rättelserna och avsiktsförklaringarna till avgivna röster återfinns på webbplatsen "Séance en direct", "Results of votes (roll-call votes)/Résultats des votes (appels nominaux)" samt i den tryckta versionen av bilagan "Resultat av omröstningarna med namnupprop".

Den elektroniska versionen på Europarl uppdateras regelbundet under högst två veckor efter den aktuella omröstningsdagen.

Tisdag 22 maj 2007

Därefter slutförs förteckningen över rättelserna till de avgivna rösterna för att översättas och offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

Martine Roure och Dariusz Maciej Grabowski meddelade att deras röstknappar inte hade fungerat vid omröstningen om betänkandet Philippe Morillon – A6-0160/2007.

(*Sammanträdet avbröts kl. 12.50 och återupptogs kl. 15.05.*)

ORDFÖRANDESKAP: Hans-Gert PÖTTERING

*Talman*

## 12. Debatt om Europas framtid (debatt)

Talmanen gjorde ett kort uttalande som inledning på debatten.

Talare: Romano Prodi, Italiens premiärminister.

Talare: Joseph Daul för PPE-DE-gruppen, Martin Schulz för PSE-gruppen, Graham Watson för ALDE-gruppen, Cristiana Muscardini för UEN-gruppen, Monica Frassoni för Verts/ALE-gruppen, Francis Wurtz för GUE/NGL-gruppen, Nigel Farage för IND/DEM-gruppen, Jean-Marie Le Pen för ITS-gruppen, Jana Bobošíková, grupplös, Romano Prodi, Antonio Tajani, Gianni Pittella, Bronisław Geremek, Roberta Angelilli, Johannes Voggenhuber, Roberto Musacchio, Paul Marie Coûteaux, Koenraad Dillen, Irena Belohorská, Timothy Kirkhope, Hannes Swoboda, Lapo Pistelli, Mario Borghezio, Marie Anne Isler Béguin, Umberto Guidoni, Georgios Karatzaferis, József Szájer, Poul Nyrup Rasmussen, Marco Cappato och Genowefa Grabowska.

Talmanen förklarade debatten avslutad.

ORDFÖRANDESKAP: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

*Vice talman*

## 13. Justering av protokollet från föregående sammanträde

James Nicholson hade låtit meddela att han hade varit närvarande men att hans namn inte förekom på närvarolistan.

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

## 14. Situationen i Palestina (debatt)

Uttalanden av rådet och kommissionen: Situationen i Palestina

Günter Gloser (rådets tjänstgörande ordförande) och Benita Ferrero-Waldner (ledamot av kommissionen) gjorde uttalanden.

Talare: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra för PPE-DE-gruppen, Pasqualina Napoletano för PSE-gruppen, Chris Davies för ALDE-gruppen, Ryszard Czarnecki för UEN-gruppen, Caroline Lucas för Verts/ALE-gruppen, Kyriacos Triantaphyllides för GUE/NGL-gruppen, Paul Marie Coûteaux för IND/DEM-gruppen, Philip Claeys för ITS-gruppen, Jim Allister, grupplös, Edward McMillan-Scott, Véronique De Keyser, Alexander Lambsdorff, Jan Tadeusz Masiel, Johannes Voggenhuber, Luisa Morgantini, Georgios Karatzaferis, Jean-Claude Martinez, Charles Tannock, Hannes Swoboda, Vittorio Prodi, Paul van Buitenen, Bastiaan Belder, Günter Gloser, Jana Hybášková, Jamila Madeira, Hannu Takkula och Frieda Brepoels.

Tisdag 22 maj 2007

ORDFÖRANDESKAP: Manuel António dos SANTOS

*Vice talman*

Talare: Béatrice Patrie, Marios Matsakis, Filip Kaczmarek, David Martin, Sarah Ludford, John Bowis, Libor Rouček och Benita Ferrero-Waldner.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

## 15. Frågestund (frågor till kommissionen)

Parlamentet behandlade en rad frågor till kommissionen (B6-0018/2007).

*Första delen*

Fråga 30 (David Martin): Skadan av EU:s biobränslemål.

Andris Piebalgs (ledamot av kommissionen) besvarade frågan samt följdfrågor från David Martin, Danutė Budreikaitė och Reinhard Rack.

Fråga 31 (Danutė Budreikaitė): Energiavtal mellan EU:s medlemsstater och Ryssland.

Andris Piebalgs besvarade frågan samt följdfrågor från Danutė Budreikaitė, Paul Rübiger och Justas Vincas Paleckis.

*Andra delen*

Fråga 33 (Claude Moraes): Hatsidor.

Franco Frattini (kommissionens vice ordförande) besvarade frågan samt följdfrågor från Claude Moraes, Andreas Mölzer och Hubert Pirker.

Fråga 34 (Glenis Willmott): EU-omfattande telefonjour för offren för tvångsprostitution.

Franco Frattini besvarade frågan samt följdfrågor från Glenis Willmott, Richard Seeber och Justas Vincas Paleckis.

Frågorna 35–37 skulle erhålla skriftliga svar.

Fråga 38 bortföll, eftersom frågeställaren var frånvarande.

Talare: Arlene McCarthy om frågestunden.

Fråga 39 (Marco Cappato): Tillgång till kommunikationer för funktionshindrade personer.

Viviane Reding (ledamot av kommissionen) besvarade frågan samt en följdfråga från Marco Cappato.

Fråga 40 (Georgios Papastamkos): Åtskillnad på marknaderna för elektronisk kommunikation.

Viviane Reding besvarade frågan samt en följdfråga från Georgios Papastamkos.

Fråga 41 (Katerina Batzeli): Europeisk ram för säkrare mobilanvändning bland barn och ungdomar.

Viviane Reding besvarade frågan samt en följdfråga från Katerina Batzeli.

Tisdag 22 maj 2007

Fråga 42 skulle erhålla ett skriftligt svar.

Fråga 43 (Bernd Posselt): Läget i Vojvodina.

Olli Rehn (ledamot av kommissionen) besvarade frågan samt följdfrågor från Bernd Posselt, Reinhard Rack och Zsolt László Becsey.

Fråga 44 (Dimitrios Papadimoulis): Turkiets genomförande av havsrättskonventionen.

Olli Rehn besvarade frågan samt en följdfråga från Dimitrios Papadimoulis.

Fråga 45 (Rodi Kratsa-Tsagaropoulou): Politisk kris i Turkiet och utsikterna till medlemskap.

Olli Rehn besvarade frågan samt följdfrågor från Rodi Kratsa-Tsagaropoulou och Konstantinos Hatzidakis.

De frågor som på grund av tidsbrist inte hade besvarats skulle erhålla skriftliga svar (*se bilagan till det fullständiga förhandlingsreferatet*).

Talmanen förklarade frågestunden med frågor till kommissionen avslutad.

(*Sammanträdet avbröts kl. 20.05 och återupptogs kl. 21.00.*)

ORDFÖRANDESKAP: Marek SIWIEC

*Vice talman*

## **16. Sammansättning av delegationen till den parlamentariska församlingen EU–Latinamerika**

Talmanen meddelade att han från talmanskonferensen hade erhållit ett förslag till utnämning av en delegation till den parlamentariska församlingen EU–Latinamerika, vilket hade skickats ut till ledamöterna via e-post och bifogats protokollet.

Tidsfrist för inlämning av ändringsförslag: 23.5.2007 kl. 9.00

Omröstning: *punkt 5.5 i protokollet av den 23.5.2007.*

## **17. Kommissionens åtgärder till följd av parlamentets ståndpunkter och resolutioner**

Kommissionens meddelande om de åtgärder som kommissionen vidtagit till följd av ståndpunkter och resolutioner som parlamentet antagit under sammanträdesperioderna januari I och II hade delats ut.

## **18. Estland (debatt)**

Uttalanden av rådet och kommissionen: Estland

Benita Ferrero-Waldner (ledamot av kommissionen) gjorde ett uttalande.

Talare: Tunne Kelam för PPE-DE-gruppen, Jan Marinus Wiersma för PSE-gruppen, Toomas Savi för ALDE-gruppen, Konrad Szymański för UEN-gruppen, Satu Hassi för Verts/ALE-gruppen, Eva-Britt Svensson för GUE/NGL-gruppen, Christopher Beazley, Andres Tarand, Georgs Andrejevs, Inese Vaidere, Tatjana Ždanoka, Georgios Toussas, Charles Tannock, Katrin Saks, Henrik Lax, Wojciech Roszkowski, Anna Ibrisagic, Roberts Zīle, Ģirts Valdis Kristovskis och Benita Ferrero-Waldner.

Tisdag 22 maj 2007

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 103.2 i arbetsordningen):

- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda och Andres Tarand för PSE-gruppen, om Estland (B6-0205/2007),
- Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Guntars Krasts, Roberts Zīle, Konrad Szymański, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński och Mieczysław Edmund Janowski för UEN-gruppen, om situationen i Estland (B6-0214/2007),
- Tunne Kelam, Charles Tannock, Christopher Beazley, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Bogdan Klich och Anna Ibrisagic för PPE-DE-gruppen, om situationen i Estland (B6-0215/2007),
- André Brie, Gabriele Zimmer, Pedro Guerreiro, Marco Rizzo och Miguel Portas för GUE/NGL-gruppen, om flytten av monumentet i Tallinn till minne av andra världskriget och om förbindelserna mellan Estland och Ryssland (B6-0216/2007),
- Monica Frassoni och Daniel Cohn-Bendit för Verts/ALE-gruppen om situationen i Estland (B6-0217/2007),
- Philip Claeys, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen och Ashley Mote för ITS-gruppen, om våldsamheterna i Estland och förhållandet mellan Ryssland och Estland (B6-0218/2007),
- Toomas Savi, Siiri Oviir, Margarita Starkevičiūtė och Georgs Andrejevs för ALDE-gruppen, om Estland (B6-0220/2007).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 9.4 i protokollet av den 24.5.2007.

## 19. Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik 2005 (debatt)

Betänkande om rådets årliga rapport till Europaparlamentet om de viktigaste aspekterna och de grundläggande vägvalen när det gäller GUSP, inbegripet de finansiella konsekvenserna för Europeiska unionens allmänna budget 2005 [2006/2217(INI)] – Utskottet för utrikesfrågor  
Föredragande: Elmar Brok (A6-0130/2007)

Elmar Brok redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Benita Ferrero-Waldner (ledamot av kommissionen).

Talare: Antonis Samaras (föredragande av yttrande från utskottet BUDG), Bogdan Klich för PPE-DE-gruppen, Helmut Kuhne för PSE-gruppen, Cem Özdemir för Verts/ALE-gruppen, Tobias Pflüger för GUE/NGL-gruppen, Gerard Batten för IND/DEM-gruppen, Roberta Alma Anastase, Libor Rouček, Nils Lundgren, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Marianne Mikko, Hélène Goudin, Bogdan Klich för PPE-DE-gruppen, Helmut Kuhne för PSE-gruppen, Cem Özdemir för Verts/ALE-gruppen, Tobias Pflüger för GUE/NGL-gruppen, Gerard Batten för IND/DEM-gruppen, Roberta Alma Anastase, Libor Rouček, Nils Lundgren, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Marianne Mikko, Hélène Goudin om debatten, Jamila Madeira och Benita Ferrero-Waldner.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 5.10 i protokollet av den 23.5.2007.

## 20. Tillnärmning av punktskattesatser på alkohol och alkoholdrycker \* (debatt)

Betänkande om förslaget till rådets direktiv om ändring av direktiv 92/84/EEG om tillnärmning av punktskattesatser på alkohol och alkoholdrycker [KOM(2006)0486 – C6-0319/2006 – 2006/0165(CNS)] – Utskottet för ekonomi och valutafrågor  
Föredragande: Astrid Lulling (A6-0148/2007)

Talare: László Kovács (ledamot av kommissionen)

Astrid Lulling redogjorde för sitt betänkande.

Tisdag 22 maj 2007

Talare: Piia-Noora Kauppi för PPE-DE-gruppen, Pervenche Berès för PSE-gruppen, Olle Schmidt för ALDE-gruppen, Zdzisław Zbigniew Podkański för UEN-gruppen, Carl Schlyter för Verts/ALE-gruppen, Gerard Batten för IND/DEM-gruppen, Jean-Claude Martinez för ITS-gruppen, Roger Helmer, grupplös, Martin Dimitrov, Ieke van den Burg, Margarita Starkevičiūtė, Hélène Goudin, Petre Popeangă, Zsolt László Becsey, Antolín Sánchez Presedo, Ivo Strejček, Jan Andersson, László Kovács, Astrid Lulling, för att svara László Kovács (Talmannen tog ifrån henne ordet).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 5.4 i protokollet av den 23.5.2007.

## **21. Gemenskapens finansiella stöd på området transeuropeiska nät på transportområdet och energiområdet \*\*\*II (debatt)**

Andrabehandlingsrekommendation om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om allmänna regler för gemenskapens finansiella stöd på området för transeuropeiska nät på transportområdet och energiområdet [17032/2/2006 – C6-0101/2007 – 2004/0154 (COD)] – Budgetutskottet

Föredragande: Mario Mauro (A6-0169/2007)

Mario Mauro redogjorde för andrabehandlingsrekommendationen.

Talare: Jacques Barrot (kommissionens vice ordförande).

Talare: Georg Jarzembowski för PPE-DE-gruppen, Herbert Bösch för PSE-gruppen, Anne E. Jensen för ALDE-gruppen, Sepp Kusstatscher för Verts/ALE-gruppen, Janusz Lewandowski, Gilles Savary, Paolo Costa, Silvia-Adriana Țicău och Jacques Barrot.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 5.1 i protokollet av den 23.5.2007.

## **22. Föredragningslista för nästa sammanträde**

Föredragningslistan för nästa sammanträde fastställdes ("Föredragningslista" PE 389.455/OJME).

## **23. Avslutande av sammanträdet**

Sammanträdet avslutades kl. 23.55.

Harald Rømer  
Generalsekreterare

Hans-Gert Pöttering  
Talman

---



Tisdag 22 maj 2007

## NÄRVAROLISTA

Följande skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, van Buitenen, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttill, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenjakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Coșea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Moiscu, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morțun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patrie, Peç, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pīks, Piniór, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström,

Tisdag 22 maj 2007

Seppänen, Şerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vaidere, Vakalis, Válean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapalowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

---

Tisdag 22 maj 2007

## BILAGA I

## OMRÖSTNINGRESULTAT

## Förkortningar och symboler

+	antogs
—	förkastades
↓	bortföll
T	drogs tillbaka
ONU (... , ... , ...)	omröstning med namnupprop (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
EO (... , ... , ...)	elektronisk omröstning (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
delad	delad omröstning
särsk.	särskild omröstning
äf	ändringsförslag
komp.	kompromissändringsförslag
m.d.	motsvarande del
S	ändringsförslag om strykning
=	identiska ändringsförslag
res.	resolutionsförslag
gem. res.	gemensamt resolutionsförslag
sluten	sluten omröstning

## 1. Avtal EG/Ryssland om fisket och bevarande av tillgångarna i Östersjön \*

Betänkande: Philippe MORILLON (A6-0160/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>endast en omröstning</b>	ONU	+	570, 9,11

Begäran om omröstning med namnupprop

PPE-DE: slutomröstning

## 2. Det finansiella instrumentet för miljön (Life+) \*\*\*III

Betänkande: Marie Anne ISLER BÉGUIN (A6-0180/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>omröstning: lagstiftningsresolution</b>				+	

Tisdag 22 maj 2007

### 3. Daphne III: särskilt program för att förebygga och bekämpa våld \*\*\*II

Andrabehandlingsrekommendation: Lissy GRÖNER (A6-0147/2007) (kvalificerad majoritet erfordras)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>förklarades godkänd</b>				+	

### 4. Samarbete mellan utskott (ändring av artikel 47 i arbetsordningen)

Betänkande: Richard CORBETT (A6-0139/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
artikel 47	3	PSE, ALDE, PPE-DE, GUE/NGL		+	<b>kvalificerad majoritet erfordras ändrat muntligen</b>
	2	Verts/ALE		↓	
	1	<b>utskottet</b>		↓	
<b>omröstning: förslag till beslut</b>			ONU	+	<b>enkel majoritet erfordras 625, 15, 19</b>

Begäran om omröstning med namnupprop

PPE-DE: slutomröstning

Övrigt

Johannes Voggenhuber, för Verts/ALE-gruppen, lade fram en muntlig ändring till ändringsförslag 3:

- Det ansvariga utskottet skall utan omröstning godta ändringsförslag från ett associerat utskott om förslagen rör frågor som det ansvariga utskottets ordförande, på grundval av bilaga VI och efter samråd med det associerade utskottets ordförande, anser falla inom det associerade utskottets exklusiva behörighetsområde, och som inte strider mot andra delar av betänkandet. Det ansvariga utskottets ordförande skall ta hänsyn till alla eventuella överenskommelser som uppnåtts i enlighet med den tredje strecksatsen.

### 5. Miljö kvalitetsnormer inom vattenpolitikens område \*\*\*I

Betänkande: Anne LAPERROUZE (A6-0125/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>ändringsförslag från ansvarigt utskott – sammanslagen omröstning</b>	1–5 7–10 12 14 16–17 19–24 26–37 39–41 43–51 53–54 56–63	<b>utskottet</b>		+	

Tisdag 22 maj 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar	
<b>ändringsförslag från ansvarigt utskott – särskild omröstning</b>	6	<b>utskottet</b>	särsk.	+		
	11	<b>utskottet</b>	särsk./EO	+	579, 74, 5	
	13	<b>utskottet</b>	delad			
			1	+		
			2/EO	—	305, 359, 7	
	3/EO	+	343, 331, 7			
	52	<b>utskottet</b>	särsk.	+		
55	<b>utskottet</b>	särsk.	—			
artikel 2, punkt 2	74/rev	PPE-DE	EO	+	398, 276, 7	
	25	<b>utskottet</b>		+		
artikel 2, efter punkt 3	66	IND/DEM	EO	+	338, 321, 16	
artikel 3, efter punkt 1	75	PPE-DE	EO	—	320, 350, 8	
artikel 4, punkt 1	38	<b>utskottet</b>		+		
	67= 76=	IND/DEM, PPE-DE		+		
artikel 4, punkt 5	42	<b>utskottet</b>		—		
	69	ALDE		+		
artikel 5, efter punkt 1	80	Verts/ALE, GUE/NGL		—		
bilaga 1, del A, rad 5	81	Verts/ALE, GUE/NGL		—		
bilaga 1, del C, punkt 3, efter stycke 1	82	Verts/ALE, GUE/NGL	ONU	—	300, 377, 18	
	77	PPE-DE	ONU	—	295, 373, 4	
bilaga 10, rad 5	83	Verts/ALE, GUE/NGL		—		
bilaga 10, efter rad 33	70	ALDE	EO	+	446, 209, 28	
	64	<b>utskottet</b>		↓		
	78	GUE/NGL+ Verts/ALE		—		
	68	PSE		T		
	65	<b>utskottet</b>		+		
efter skäl 6	71	PPE-DE		+		
skäl 10	72	PPE-DE	EO	+	399, 285, 7	
	15	<b>utskottet</b>		↓		
efter skäl 13	73	PPE-DE		+		
efter skäl 18	18= 79=	<b>utskottet</b> Verts/ALE, GUE/NGL	EO	+	398, 287, 9	
<b>omröstning: ändrat förslag</b>			ONU	+	672, 13, 10	
<b>omröstning: lagstiftningsresolution</b>				+		

Tisdag 22 maj 2007

Ändringsförslag 84 är tillbakadraget

PSE-gruppen har dragit tillbaka ändringsförslag 68.

Begäran om omröstning med namnupprop

Verts/ALE: äf 77, 82 och förslag till ändring

Begäran om särskild omröstning

PPE-DE: äf 55

Verts/ALE: äf 6, 11, 52

Begäran om delad omröstning

UEN, ALDE, Verts/ALE

### äf 13

Första delen: Hela texten utom "särskilt gäller detta ... (TBBPA)" och "vid behov"

Andra delen: "särskilt gäller detta ... (TBBPA)"

Tredje delen: "vid behov"

## 6. Ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter \*

Betänkande: Marie-Hélène AUBERT (A6-0061/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>omröstning: lagstiftningsresolution</b>			ONU	+	611, 61, 23

Begäran om omröstning med namnupprop

GUE/NGL: slutomröstning

## 7. Partnerskapsavtal om fiske mellan EG, å ena sidan, och Danmark och Grönland, å andra sidan \*

Betänkande: Joop POST (A6-0161/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>ändringsförslag från ansvarigt utskott – sammanslagen omröstning</b>	1–6	<b>utskottet</b>		+	
artikel 3, punkt 2	7	ALDE ea		—	
<b>omröstning: ändrat förslag</b>				+	
<b>omröstning: lagstiftningsresolution</b>				+	

## 8. Ständig delegation till Eurolat

Förslag till beslut (B6-0204/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>Förslag till beslut B6-0204/2007 (Talmanskonferensen)</b>					
<b>omröstning: förslag till beslut</b>				+	

Tisdag 22 maj 2007

## 9. Praktiska bestämmelser för medbeslutandeförfarandet

Betänkande: Jo LEINEN (A6-0142/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>omröstning: förslag till beslut</b>				+	

## 10. Att stoppa förlusten av biologisk mångfald till 2010

Betänkande: Adamos ADAMOOU (A6-0089/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter punkt 1	1	PPE-DE		+	
punkt 20	2	PPE-DE		+	
punkt 33	3	Verts/ALE		+	
punkt 36	punkt	<b>originaltexten</b>	delad		
			1	+	
			2	—	
punkt 42	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	682, 10, 7
punkt 52	4	Verts/ALE	EO	+	383, 281, 23
punkt 55	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	617, 63, 13
punkt 67	5	Verts/ALE		+	
punkt 71	punkt	<b>originaltexten</b>	delad		
			1	+	
			2	+	
<b>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>				+	

Begäran om omröstning med namnupprop

PPE-DE: punkt 55  
 IND/DEM: punkt 42

Begäran om delad omröstning

PPE-DE

### punkt 36

Första delen: Hela texten utom orden "den nya"  
 Andra delen: detta ord

### punkt 71

Första delen: "Europaparlamentet är oroat ... sådana utlåtanden"  
 Andra delen: "Parlamentet framhåller ... pricka i EU"

Tisdag 22 maj 2007

## 11. EU i världen – konkurrenskraftens externa aspekter

Betänkande: Daniel CASPARY (A6-0149/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 1	20	GUE/NGL	ONU	—	106, 571, 7
	7	Verts/ALE		—	
efter punkt 2	35	PSE	delad		
			1	+	
			2	—	
punkt 3	21	GUE/NGL		—	
	36	PSE		+	
punkt 4	1	ITS		—	
punkt 5	14S	IND/DEM	ONU	—	63, 625, 12
	22	GUE/NGL		—	
punkt 6	23	GUE/NGL	ONU	—	107, 583, 6
	37	PSE	EO	+	368, 314, 15
punkt 7	24	GUE/NGL	ONU	—	107, 581, 7
	8	Verts/ALE		—	
	38	PSE		+	
punkt 8	25	GUE/NGL	ONU	—	96, 573, 17
punkt 9	26	GUE/NGL	delad/ ONU		
			1	—	283, 392, 7
			2	—	93, 599, 6
punkt 10	27	GUE/NGL	ONU	—	290, 401, 6
punkt 16	39	PSE		+	
punkt 18	40	PSE	delad		
			1	+	
			2/EO	—	290, 390, 10
efter punkt 19	4	PPE-DE		T	
punkt 20	15S	IND/DEM	ONU	—	63, 609, 10
efter punkt 20	41	PSE		+	
punkt 24	42	PSE		+	
punkt 27	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	590, 59, 39
punkt 29	43	PSE	EO	—	278, 401, 11
punkt 37	44	PSE		—	
punkt 40	9	Verts/ALE	EO	+	368, 307, 20
efter punkt 40	10	Verts/ALE		+	



## Tisdag 22 maj 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 41	28	GUE/NGL	delad/ ONU		
			1	—	106, 573, 6
			2	+	359, 309, 5
punkt 43	45	PSE		+	
punkt 44	46	PSE		+	
punkt 47	2	ITS		—	
efter punkt 47	11	Verts/ALE		—	
	29	GUE/NGL		—	
punkt 48	47	PSE	EO	+	386, 290, 20
punkt 52	30	GUE/NGL	ONU	—	103, 581, 14
punkt 53	31	GUE/NGL		—	
punkt 55	32	GUE/NGL		—	
punkt 57	33	GUE/NGL	EO	—	288, 384, 6
	punkt	<b>originaltexten</b>	delad		
			1	+	
2	—				
punkt 58	48S	PSE		—	
	punkt	<b>originaltexten</b>	delad		
			1	+	
2	—				
punkt 64	49	PSE		—	
punkt 65	16S	IND/DEM	ONU	—	65, 612, 11
	5	PPE-DE	EO	—	322, 357, 12
punkt 66	50	PSE		—	
efter punkt 71	12	Verts/ALE	delad		
			1	—	
			2	—	
punkt 74	51	PSE	EO	—	283, 367, 25
punkt 80	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	<b>519, 148, 16</b>
punkt 86	17S	IND/DEM	ONU	—	71, 612, 8
efter punkt 87	52	PSE	delad		
			1/EO	—	323, 347, 11
			2/EO	—	288, 388, 8
punkt 89	3S	ITS		—	
skäl B	13S	IND/DEM	ONU	—	69, 604, 13
skäl F	18	GUE/NGL		+	

Tisdag 22 maj 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
skäl G	34	PSE		+	
skäl I	19	GUE/NGL	delad		
			1/EO	—	288, 382, 8
			2	—	
skäl J	6	Verts/ALE		—	
<b>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>			ONU	+	403, 273, 8

*Begäran om omröstning med namnupprop*

PPE-DE: punkterna 27 och 80

IND/DEM: äf 13, 14, 15, 16, 17 och slutomröstning

GUE/NGL: äf 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30 och slutomröstning

*Begäran om delad omröstning*

PSE

**äf 12***Första delen:* "Europaparlamentet är oroat ... restriktioner"*Andra delen:* "Parlamentet anser ... energi"**äf 19***Första delen:* "En viss ... utveckling"*Andra delen:* "utvecklingsländerna ... tillämpas"**äf 26***Första delen:* "Europaparlamentet uttrycker ... arbetstillfällena"*Andra delen:* "Parlamentet ... omfattning"**äf 28***Första delen:* "Europaparlamentet anser ... av EU"*Andra delen:* "Parlamentet anser ... utveckling"

ALDE

**äf 35***Första delen:* "Europaparlamentet påminner ... utvecklingsländerna"*Andra delen:* "Kommissionen ... i åtanke"**äf 40***Första delen:* Hela texten utom den text som utgår*Andra delen:* den del som utgår**äf 52***Första delen:* Hela texten utom orden "Parlamentet anser ... låginkomstländerna"*Andra delen:* dessa ord

PPE-DE

**punkt 57***Första delen:* Hela texten utom orden "och medelinkomstländer"*Andra delen:* dessa ord**punkt 58***Första delen:* Hela texten utom orden "respekt för" och "-s bestämmelser"*Andra delen:* dessa ord

Övrigt

Harlem Désir drog tillbaka sin underskrift från ändringsförslag 49.

Tisdag 22 maj 2007

## BILAGA II

## RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPROP

## 1. Betänkande Morillon A6-0160/2007

## resolution

**Ja-röster: 570**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Gaņ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespó, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes,

Tisdag 22 maj 2007

Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Papanizov, Paşcu, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poinant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Hudghton, Iler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 9**

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Natrass, Titford, Wise

**PPE-DE:** Callanan, Hannan, Heaton-Harris

**Nedlagda röster: 11**

**GUE/NGL:** Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

**ITS:** Coşea, Martinez, Mote

**NI:** Helmer, Kilroy-Silk

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen

**2. Betänkande Corbett A6-0139/2007**

**resolution**

**Ja-röster: 625**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Chatzimakakis, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Sinnott, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Moiscuc, Romagnoli

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Def, Deva, De Veyrac,

Tisdag 22 maj 2007

Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gkklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierck, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwicz, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťičau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### Nej-röster: 15

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

**PPE-DE:** Roithová, Ťirle

Tisdag 22 maj 2007

**Nedlagda röster: 19****GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Krupa**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Popeangă, Schenardi, Stoyanov**NI:** Allister**PSE:** Roth-Behrendt**UEN:** Camre**Verts/ALE:** van Buitenen, Frassoni**3. Betänkande Laperrouze A6-0125/2007  
ändring 82****Ja-röster: 300****ALDE:** Lehideux, Samuelsen**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Coůteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, de Villiers**ITS:** Mihăescu, Romagnoli**NI:** Battilocchio, Belohorská**PPE-DE:** Lombardo, Seeberg, Szabó, Wijkman**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Camre, Czarnecki Ryszard, Kuźmiuk, Masiel, Rogalski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tisdag 22 maj 2007

**Nej-röster: 377**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Coșea

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Berlatto, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

**Nedlagda röster: 18**

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

Tisdag 22 maj 2007

**4. Betänkande Lapperrouze A6-0125/2007****ändring 77****Ja-röster: 295****ALDE:** Mulder**GUE/NGL:** Flasarová, Kohlíček, Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antonozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daub, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Koterec, Pittella, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Cohn-Bendit**Nej-röster: 373**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimakakis, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lapperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz



Tisdag 22 maj 2007

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Fernández Martín, Hudacký, Kirkhope, Koch, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Salafranca Sánchez-Neyra, Seeberg, Tajani, Ulmer, Ventre, Vlasto, Wijkman

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Krasts, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaahmas, Breyer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nedlagda röster: 4**

**ITS:** Mote

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Jules Maaten

**Nej-röster:** Anders Samuelsen

### **5. Betänkande Lapperrouze A6-0125/2007 ändrat förslag från kommissionen**

#### **Ja-röster: 672**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtjou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lapperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Tisdag 22 maj 2007

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, de Villiers

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiè, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poinant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Žile

Tisdag 22 maj 2007

**Verts/ALE:** Auken, Bannahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 13**

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Mote

**NI:** Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

**UEN:** Masiel

**Nedlagda röster: 10**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Železný

**ITS:** Coşea

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Jackson, Weisgerber

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nej-röster:** Gitte Seeberg

**6. Betänkande Aubert A6-0061/2007  
resolution**

**Ja-röster: 611**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour,

Tisdag 22 maj 2007

Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťiěau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Bennaïmas, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hasi, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Nej-röster: 61

**GUE/NGL:** Adamou, Catania, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Pafilis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**NI:** Kilroy-Silk

**PPE-DE:** Böge, Cederschiöld, Fajmon, Fjellner, Florenz, Goepel, Hökmark, Jeggler, Jordan Cizelj, Karas, Langendries, Novak, Ouzký, Pirker, Posselt, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Škottová, Strejček, Sumberg, Zvěřina

**Verts/ALE:** Cramer, Graefe zu Baringdorf, Kusstascher

Tisdag 22 maj 2007

**Nedlagda röster: 23**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Liotard, Markov, Musacchio, Papadimoulis, Svensson, Uca, Wurtz

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Helmer

**PPE-DE:** Friedrich, Hybášková, Jackson, Sommer, Varvitsiotis

**PSE:** Corbett

**Verts/ALE:** van Buitenen, Harms

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nej-röster:** Anna Ibrisagic

**Nedlagda röster:** Pedro Guerreiro

**7. Betänkande Adamou A6-0089/2007****punkt 42****Ja-röster: 682**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lamsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Tisdag 22 maj 2007

Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pîks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-röster: 10**

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

#### **Nedlagda röster: 7**

**IND/DEM:** Karatzaferis, Železný

**ITS:** Mote

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlák

**PSE:** Ferreira Anne

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **8. Betänkande Adamou A6-0089/2007**

#### **punkt 55**

#### **Ja-röster: 617**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimakakis, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez,

Tisdag 22 maj 2007

Diçkutë, Drçar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mólzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gaň, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşkis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Płeks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Źirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Źáborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Źvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Źičau, Źzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Źile

Tisdag 22 maj 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 63**

**IND/DEM:** Wise, Wojciechowski Bernard

**NI:** Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Ayuso, Bonsignore, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Lombardo, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Mitchell, Salafranca Sánchez-Neyra, Silva Peneda, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras

**PSE:** Ayala Sender, Barón Crespo, Bliznashki, Bulfon, Calabuig Rull, Carlotti, Cercas, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Goebbels, Le Foll, Leinen, Martínez Martínez, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Paleckis, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schapira, Tarand, Titley, Trautmann

**Nedlagda röster: 13**

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Louis, Natrass, Titford, de Villiers

**ITS:** Mote

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Glyn Ford, Catherine Trautmann, Michel Rocard, Stéphane Le Foll, Anne Ferreira, Riitta Myller, Dagmar Roth-Behrendt, Martine Roure, Pierre Schapira, Gilles Savary

**9. Betänkande Caspary A6-0149/2007**

**ändring 20**

**Ja-röster: 106**

**ALDE:** Birutis, Cappato, Harkin, Samuelsen, Şerbu

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moiscuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**PSE:** Chiesa, Leichtfried, Lienemann, Paasilinna, Pittella

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kuc, Podkański

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka



Tisdag 22 maj 2007

**Nej-röster: 571**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Chatzimakakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Coșea

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifí, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Tisdag 22 maj 2007

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghesio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Nedlagda röster: 7**

**ITS:** Claeys, Mölzer, Mote

**NI:** Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Thomas Wise, John Purvis, Gunnar Hökmark

**Nej-röster:** Marco Cappato, Anders Samuelson, Athanasios Pafilis, Athanasios Pafilis, Katerina Batzeli

**10. Betänkande Caspary A6-0149/2007**

**ändring 14**

**Ja-röster: 63**

**ALDE:** Kacin

**GUE/NGL:** Kohlíček

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Martinez, Mölzer

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kamall, Kirkhope, Mantovani, Ouzký, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zvěřina

**PSE:** Öger

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Kuźmiuk, Podkański

**Nej-röster: 625**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

Tisdag 22 maj 2007

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiènè, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papatizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nedlagda röster: 12**

**IND/DEM:** Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Louis, de Villiers

**ITS:** Claeys, Mote

Tisdag 22 maj 2007

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlák

**UEN:** Bielan, Rogalski

**Verts/ALE:** van Buitenen

**11. Betänkande Caspary A6-0149/2007  
ändring 23**

**Ja-röster: 107**

**ALDE:** Kacin, Morillon

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, de Villiers

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Sumberg

**PSE:** Chiesa, Laignel, Leichtfried, Lienemann

**UEN:** Camre, Kuźmiuk

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 583**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morșun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Coșea

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk,

Tisdag 22 maj 2007

Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dinciu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

### **Nedlagda röster: 6**

**ITS:** Mote

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**PPE-DE:** Bonsignore

**PSE:** Scheele

**Verts/ALE:** van Buitenen

## **12. Betänkande Caspary A6-0149/2007 ändring 24**

### **Ja-röster: 107**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Tisdag 22 maj 2007

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**PSE:** Chiesa, Ferreira Anne, Laignel, Leichtfried, Lienemann

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Nej-röster: 581

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Galeote, Gaň, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov,

Tisdag 22 maj 2007

Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Nedlagda röster: 7**

**IND/DEM:** Bonde

**ITS:** Mote

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**PPE-DE:** Lewandowski

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen

**13. Betänkande Caspary A6-0149/2007  
ändring 25**

**Ja-röster: 96**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise

**ITS:** Martinez, Mihăescu, Romagnoli

**PPE-DE:** Callanan

**PSE:** Chiesa, Laignel, Leichtfried, Lienemann, Pahor

**UEN:** Czarnecki Ryszard

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 573**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis,

Tisdag 22 maj 2007

Mohácsi, Morillon, Mořun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Claeys

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganę, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile



Tisdag 22 maj 2007

**Nedlagda röster: 17**

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen

**14. Betänkande Caspary A6-0149/2007  
ändring 26/1**

**Ja-röster: 283**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Karatzaferis, Louis, de Villiers

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio

**PPE-DE:** Bauer

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 392**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mörton,

Tisdag 22 maj 2007

Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Välean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Coûteaux, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Claeys, Coşea

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Galeote, Gaņ, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Trüpel

#### *Nedlagda röster: 7*

**ITS:** Dillen, Mote

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**Verts/ALE:** Auken, van Buitenen, Cohn-Bendit

### **15. Betänkande Caspary A6-0149/2007 ändring 26/2**

**Ja-röster: 93**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Tisdag 22 maj 2007

**IND/DEM:** Karatzaferis, Louis, de Villiers

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**PPE-DE:** Florenz

**PSE:** Berès, Chiesa, Ferreira Anne, Lienemann

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 599**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Claeys, Coşea

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlík, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay,

Tisdag 22 maj 2007

Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Auken, Breyer, Cohn-Bendit, Hammerstein, Trüpel

#### **Nedlagda röster: 6**

**ITS:** Mote

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**PPE-DE:** Lombardo

**Verts/ALE:** van Buitenen, Kusstatscher

### **16. Betänkande Caspary A6-0149/2007**

#### **ändring 27**

#### **Ja-röster: 290**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, de Villiers

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio

**PPE-DE:** Martens

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller,

Tisdag 22 maj 2007

Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Camre, Foltyn-Kubicka

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 401**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Claeys, Mölzer

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Tisdag 22 maj 2007

**PSE:** Goebbels

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Nedlagda röster: 6****IND/DEM:** Goudin**ITS:** Mote**NI:** Allister, Kilroy-Silk, Kozlík**Verts/ALE:** van Buitenen**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** John Purvis**Nej-röster:** Maria Martens**Nedlagda röster:** Vittorio Agnoletto**17. Betänkande Caspary A6-0149/2007****ändring 15****Ja-röster: 63****GUE/NGL:** Aita, Pafilis

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vatanen, Ventre, Vlasák, Záborská, Zvěřina

**PSE:** Batzeli, Rosati**UEN:** Camre, Krasts, Kuźmiuk**Verts/ALE:** Frassoni**Nej-röster: 609**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Tisdag 22 maj 2007

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Karatzaferis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Belohorská

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaħmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tisdag 22 maj 2007

**Nedlagda röster: 10****IND/DEM:** Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers**ITS:** Martinez**NI:** Allister, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera**Verts/ALE:** van Buitenen**18. Betänkande Caspary A6-0149/2007****punkt 27****Ja-röster: 590**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Markov**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Martinez, Romagnoli**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubbs, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns,



Tisdag 22 maj 2007

Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Piniør, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťičáu, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-röster: 59**

**ALDE:** Bărbulețiu, Bușoi

**GUE/NGL:** Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Pafilis, Toussas, Triantaphyllides

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Belohorská

**PPE-DE:** Anastase, Buzek, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Herrero-Tejedor, Korhola, Lombardo, Mauro, Ouzký, Purvis, Schwab, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vlasák, Zvěřina

**PSE:** Sornosa Martínez

**UEN:** Bielan, Crowley, Libicki, Ó Neachtain, Wojciechowski Janusz

#### **Nedlagda röster: 39**

**ALDE:** Staniszewska

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Sinnott

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Kilroy-Silk, Kozlík

**PSE:** Leichtfried

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen, Schlyter

Tisdag 22 maj 2007

**19. Betänkande Caspary A6-0149/2007****ändring 28/1****Ja-röster: 106**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, de Villiers

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martínez, Mihăescu, Mölzer, Moïscu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**PPE-DE:** Hökmark, Podestà, Wortmann-Kool

**PSE:** Chiesa, Ettl, Leichtfried, Lienemann, Thomsen

**UEN:** Masiel, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 573**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganj, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt,

Tisdag 22 maj 2007

Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

#### **Nedlagda röster: 6**

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**PPE-DE:** Bonsignore

**PSE:** Hamon, Laignel

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nej-röster:** Gunnar Hökmark, Britta Thomsen

### **20. Betänkande Caspary A6-0149/2007**

#### **ändring 28/2**

#### **Ja-röster: 359**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Busk, Bușoi, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Tisdag 22 maj 2007

**IND/DEM:** Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, de Villiers**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Seeberg, Vlasto**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Masiel**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaïmias, Breyer, Buitengeweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-röster: 309****ALDE:** Budreikaitė, Krahmer, Mohácsi, Takkula, Van Hecke**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný**ITS:** Mote**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro,

Tisdag 22 maj 2007

Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Cottigny, Crețu Corina, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Golik, Weber Henri

**UEN:** Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

#### **Nedlagda röster: 5**

**IND/DEM:** Sinnott

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**PPE-DE:** Wijkman

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Henri Weber

### **21. Betänkande Caspary A6-0149/2007**

#### **ändring 30**

#### **Ja-röster: 103**

**ALDE:** Susta, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott, de Villiers

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister

**PSE:** Chiesa, Kósáné Kovács, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Szejna, Tabajdi

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaïmas, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-röster: 581**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimakakis, Christova, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Tisdag 22 maj 2007

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Mote

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänisch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

#### **Nedlagda röster: 14**

**ALDE:** Costa

**ITS:** Claeys, Mölzer, Moïsuc

Tisdag 22 maj 2007

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**PPE-DE:** Wijkman

**PSE:** Bullmann, Cashman, Hamon

**Verts/ALE:** van Buitenen, Jonckheer, Lichtenberger, Turmes

## 22. Betänkande Caspary A6-0149/2007

### ändring 16

**Ja-röster: 65**

**ALDE:** Andria, Geremek

**GUE/NGL:** Kohlíček, Strož

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Louis, Titford, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coşea, Le Rachinel

**NI:** Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Protasiewicz, Purvis, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák

**PSE:** Beňová, Gruber, Lévai, Simpson, Sornosa Martínez

**Verts/ALE:** Cohn-Bendit, Hammerstein

**Nej-röster: 612**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busutil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi,

Tisdag 22 maj 2007

Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwielfka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tîcău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nedlagda röster: 11**

**IND/DEM:** Sinnott, Železný

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Martinez

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

**UEN:** Angelilli, Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Lilli Gruber, Tobias Pflüger

**Nej-röster:** Brian Simpson, Anders Samuelson



Tisdag 22 maj 2007

**23. Betänkande Caspary A6-0149/2007**  
**punkt 80****Ja-röster: 519**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**NI:** Allister, Belohorská, Giertych, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Třirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Didžiokas, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Tisdag 22 maj 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 148**

**ALDE:** Bowles, Duff, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, Karim, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coúteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mólzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Gomolka, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kamall, Kirkhope, Liese, Nicholson, Parish, Pirker, Pleštinská, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden

**PSE:** Bozkurt, Capoulas Santos, Cashman, Chiesa, Corbett, Estrela, Ettl, Evans Robert, Ford, Honeyball, Howitt, Kinnock, Leichtfried, Lienemann, McAvan, McCarthy, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**UEN:** Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Vaidere, Zile

**Nedlagda röster: 16**

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Železný

**ITS:** Coşea, Martinez

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**PPE-DE:** Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

**UEN:** Angelilli, Piotrowski

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Edite Estrela, Emine Bozkurt

**Nej-röster:** David Martin, Neena Gill, Hubert Pirker

**24. Betänkande Caspary A6-0149/2007**

**ändring 17**

**Ja-röster: 71**

**ALDE:** Deprez

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

Tisdag 22 maj 2007

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Zvěřina

**PSE:** Kreissl-Dörfler, Rocard

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Gobbo, Kamiński, Kuźmiuk, Masiel

### **Nej-röster: 612**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Karatzaferis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moïsuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes,

Tisdag 22 maj 2007

Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nedlagda röster: 8**

**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

**PSE:** Ferreira Anne

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Søren Bo Søndergaard

**Nej-röster:** Anne Ferreira

### **25. Betänkande Caspary A6-0149/2007 ändring 13**

#### **Ja-röster: 69**

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Becsey, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Schmitt, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

**PSE:** Lehtinen

**UEN:** Angelilli, Kuźmiuk

**Verts/ALE:** Lipietz

Tisdag 22 maj 2007

**Nej-röster: 604**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Karatzaferis

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Tisdag 22 maj 2007

**UEN:** Berlatto, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nedlagda röster: 13**

**GUE/NGL:** Meijer, Pafilis, Seppänen, Toussas

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, de Villiers

**ITS:** Claeys, Coşea, Mote

**NI:** Kilroy-Silk

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nej-röster:** Maria Martens, Anders Samuelsen

## **26. Betänkande Caspary A6-0149/2007 resolution**

### **Ja-röster: 403**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Sinnott

**ITS:** Moisuc

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis,

Tisdag 22 maj 2007

Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Ptk, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Casaca, Cashman, Corbett, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gill, Golik, Groote, Gurmai, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Kirilov, Lyubcheva, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Rocard, Rosati, dos Santos, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Titley, Willmott

**UEN:** Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### **Nej-röster: 273**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezny

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

**PPE-DE:** Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Sumberg, Vlasák, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Ferreira Anne, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tisdag 22 maj 2007

**Nedlagda röster: 8****NI:** Allister**PPE-DE:** Doyle, Mitchell**PSE:** Berlinguer, Goebbels, Roth-Behrendt**UEN:** Piotrowski**Verts/ALE:** van Buitenen**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Linda McAvan**Nej-röster:** Michel Rocard

---



Tisdag 22 maj 2007

## BILAGA III

## EUROLAT

SAMMANSÄTTNING AV DELEGATIONEN TILL DEN PARLAMENTARISKA FÖRSAMLINGEN  
EU-LATINAMERIKA

## TALMANSKONFERENSENS FÖRSLAG

(60 ledamöter)  
Ordinarie ledamöter

**PPE-DE** BRAGHETTO Iles  
FERNÁNDEZ MARTÍN Fernando  
GAUZÈS Jean-Paul  
HANDZLIK Małgorzata  
HANNAN Daniel  
HOPPENSTEDT Karsten Friedrich  
KLASS Christa  
LIESE Peter  
LULLING Astrid  
van NISTELROOIJ Lambert  
PAPASTAMKOS Georgios  
PINHEIRO João de Deus  
QUISTHOUDT-ROWOHL Godelieve  
RACK Reinhard  
SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA José Ignacio  
SCHRÖDER Jürgen  
ŠŤASTNÝ Peter  
STEVENSON Struan  
SURJÁN László  
TAJANI Antonio  
VARELA SUANZES-CARPEGNA Daniel

**PSE** BEGLITIS Panagiotis  
van den BERG Margrietus  
CARLOTTI Marie-Arlette  
COTTIGNY Jean Louis  
DE KEYSER Véronique  
ESTRELA Edite  
FAVA Claudio  
HEGYI Gyula  
MANN Erika  
MARTIN David  
MENÉNDEZ del VALLE Emilio  
NAPOLETANO Pasqualina  
OBIOLS i GERMÀ Raimon  
dos SANTOS Manuel António  
SOUSA PINTO Sérgio  
VERGNAUD Bernadette  
YÁÑEZ-BARNUEVO GARCÍA Luis

Tisdag 22 maj 2007

<b>ALDE</b>	DEGUTIS Arūnas DEPREZ Gérard FOURTOU Janelly GRIESBECK Nathalie KLINZ Wolf KUŁAKOWSKI Jan Jerzy ORTUONDO LARREA Josu SUSTA Gianluca
<b>UEN</b>	BIELAN Adam MUSCARDINI Cristiana VAIDERE Inese
<b>Verts/ALE</b>	FRASSONI Monica LIPIETZ Alain ROMEVA i RUEDA Raül
<b>GUE/NGL</b>	CATANIA Giusto FIGUEIREDO Ilda MEYER PLEITE Willy WURTZ Francis
<b>IND/DEM</b>	SINNOTT Kathy
<b>ITS</b>	MARTINEZ Jean-Claude ROMAGNOLI Luca
<b>NI</b>	BELOHORSKÁ Irena

---

Tisdag 22 maj 2007

## ANTAGNA TEXTER

P6\_TA(2007)0186

**Avtal EG/Ryssland om fisket och bevarande av tillgångarna i Östersjön \***

**Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 22 maj 2007 om förslaget till rådets förordning om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federationens regering om samarbete om fisket och om bevarande av marina levande tillgångar i Östersjön (KOM(2006)0868 – C6-0052/2007 – 2006/0309(CNS))**

(Samrådsförfarandet)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av förslaget till rådets förordning (KOM(2006)0868) <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av artikel 37 och artikel 300.2 i EG-fördraget,
  - med beaktande av artikel 300.3 första stycket i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0052/2007),
  - med beaktande av artikel 51 och artikel 83.7 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från fiskeriutskottet (A6-0160/2007).
1. Europaparlamentet godkänner förslaget till rådets förordning med de ändringar som gjorts och godkänner ingående av avtalet.
  2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen samt regeringarna och parlamenten i medlemsstaterna och Ryska federationen parlamentets ståndpunkt.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 1  
Artikel 2a (ny)

**Artikel 2a**

*Under protokollets tredje tillämpningsår samt under det sista tillämpningsåret, innan förhandlingar inleds om en eventuell förlängning, skall kommissionen för Europaparlamentet och rådet lägga fram en allmän utvärderingsrapport som gör det möjligt att studera protokollets konsekvenser för bevarandet av resurserna och miljön samt de ekonomiska, sociala och miljömässiga konsekvenserna av dess tillämpning.*

<sup>(1)</sup> Ännu ej offentliggjort i EUT.

P6\_TA(2007)0187

**Det finansiella instrumentet för miljön (Life+) \*\*\*III****Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 22 maj 2007 om förlikningskommitténs gemensamma utkast till Europaparlamentets och rådets förordning om det finansiella instrumentet för miljön (Life+) (PE-CONS 3611/2007 – C6-0105/2007 – 2004/0218(COD))**

(Medbeslutandeförfarandet: tredje behandlingen)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av förlikningskommitténs gemensamma utkast och kommissionens uttalande om detta (PE-CONS 3611/2007 – C6-0105/2007),
  - med beaktande av parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen av ärendet <sup>(1)</sup>, en behandling som avsåg kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2004)0621) <sup>(2)</sup>,
  - med beaktande av kommissionens ändrade förslag (KOM(2004)0621/2) <sup>(2)</sup> Ännu ej offentliggjort i EUT,
  - med beaktande av parlamentets ståndpunkt vid andra behandlingen av ärendet <sup>(3)</sup>, en behandling som avsåg rådets gemensamma ståndpunkt <sup>(4)</sup>,
  - med beaktande av kommissionens yttrande över parlamentets ändringar i den gemensamma ståndpunkten (KOM(2006)0759) <sup>(2)</sup> Ännu ej offentliggjort i EUT,
  - med beaktande av artikel 251.5 i EG-fördraget,
  - med beaktande av artikel 65 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från parlamentets delegation till förlikningskommittén (A6-0180/2007).
1. Europaparlamentet godkänner det gemensamma utkastet och uppmärksammar kommissionens uttalande om utkastet.
  2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att tillsammans med rådets ordförande underteckna rättsakten i enlighet med artikel 254.1 i EG-fördraget.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt sin generalsekreterare att underteckna rättsakten, efter kontroll av att alla förfaranden vederbörligen avslutats, och att i samförstånd med rådets generalsekreterare se till att den offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning.
  4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna lagstiftningsresolution till rådet och kommissionen.

<sup>(1)</sup> EUT C 157 E, 6.7.2006, s. 451.

<sup>(2)</sup> Ännu ej offentliggjort i EUT.

<sup>(3)</sup> Antagna texter, 24.10.2006, P6\_TA(2006)0431.

<sup>(4)</sup> EUT C 238 E, 3.10.2006, s. 1.

Tisdag 22 maj 2007

P6\_TA(2007)0188

## Daphne III: särskilt program för att förebygga och bekämpa våld \*\*\*II

**Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 22 maj 2007 om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande för perioden 2007–2013 av ett särskilt program för att förebygga och bekämpa våld mot barn, ungdomar och kvinnor samt för att skydda våldsoffer och riskgrupper (Daphne III) som en del av det allmänna programmet ”Grundläggande rättigheter och rättvisa” (16367/1/2006 – C6-0089/2007 – 2005/0037A(COD))**

(Medbeslutandeförfarandet: andra behandlingen)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av rådets gemensamma ståndpunkt (16367/1/2006 – C6-0089/2007) och rådets och parlamentets uttalande om denna,
  - med beaktande av parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen av ärendet<sup>(1)</sup>, en behandling som avsåg kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2005)0122)<sup>(2)</sup> och kommissionens ändrade förslag (KOM(2006)0230)<sup>(2)</sup> Ännu ej offentliggjort i EUT.,
  - med beaktande av artikel 251.2 i EG-fördraget,
  - med beaktande av artikel 67 i arbetsordningen,
  - med beaktande av andrabehandlingsrekommendationen från utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män (A6-0147/2007).
1. Europaparlamentet godkänner den gemensamma ståndpunkten och bekräftar uttalandet som bifogas denna lagstiftningsresolution.
  2. Europaparlamentet konstaterar att rättsakten är antagen i enlighet med den gemensamma ståndpunkten.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att tillsammans med rådets ordförande underteckna rättsakten, i enlighet med artikel 254.1 i EG-fördraget.
  4. Europaparlamentet uppdrar åt sin generalsekreterare att underteckna rättsakten, efter kontroll av att alla förfaranden vederbörligen avslutats, och att i samförstånd med rådets generalsekreterare se till att den offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning.
  5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

<sup>(1)</sup> EUT C 305 E, 14.12.2006, s.75.

<sup>(2)</sup> Ännu ej offentliggjort i EUT.

---

### BILAGA

#### UTTALANDE FRÅN RÅDET OCH EUROPAPARLAMENTET

Våld och hot om våld utgör en kränkning av rätten till liv, säkerhet, frihet, värdighet samt fysisk och emotionell integritet och är ett allvarligt hot mot den fysiska och psykiska hälsan hos offren för detta våld. Verkningarna av sådant våld, vilket är utbrett i hela gemenskapen, utgör en verklig kränkning av de grundläggande rättigheterna och ett hälsogissel samt ett hinder för att alla människor skall kunna omfattas av ett tryggt, fritt och rättvist medborgarskap. Syftet med Daphne III-programmet är att förebygga och bekämpa våld mot barn, ungdomar och kvinnor samt att skydda offer och riskgrupper. För att främja dessa mål uppmanar Europaparlamentet och rådet Europeiska kommissionen att överväga möjligheten av ett initiativ till ett Europaår för bekämpande av våld mot barn, ungdomar och kvinnor.

---

Tisdag 22 maj 2007

P6\_TA(2007)0189

**Samarbete mellan utskott (ändring av artikel 47 i arbetsordningen)****Europaparlamentets beslut av den 22 maj 2007 om att ändra artikel 47 i Europaparlamentets arbetsordning beträffande samarbete mellan utskott (2007/2016(REG))***Europaparlamentet fattar detta beslut*

- med beaktande av förslaget till ändring av arbetsordningen (B6-0461/2006),
  - med beaktande av artiklarna 201 och 202 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från utskottet för konstitutionella frågor (A6-0139/2007).
1. Europaparlamentet beslutar att införa nedanstående ändringar i arbetsordningen.
  2. Europaparlamentet påminner om att ändringarna träder i kraft den första dagen under nästa sammanträdesperiod.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att för kännedom översända detta beslut till rådet och kommissionen.

NUVARANDE LYDELSE

FÖRESLAGEN LYDELSE

Ändring 3

Artikel 47

**Förstärkt samarbete mellan** utskott

När talmanskonferensen anser att **en** fråga faller i stort sett lika mycket inom två utskotts behörighetsområde, eller **om** olika delar av frågan faller inom två **olika** utskotts behörighetsområde, skall artikel 46 tillämpas med följande tillägg:

- De **båda** utskotten skall gemensamt komma överens om tidsplanen.
- Föredraganden och **föredraganden** av yttrande skall sträva efter att komma överens om den text de lägger fram för sina respektive utskott och hur de ställer sig till eventuella ändringsförslag.
- Det ansvariga utskottet skall utan omröstning godta ändringsförslag från **det rådgivande utskottet** om förslagen rör frågor som det ansvariga utskottets **ordföranden**, på grundval av bilaga VI och efter samråd med **det rådgivande utskottets ordförande**, anser faller inom **det rådgivande**

**Förfarande med associerade** utskott

När **en behörighetsfråga hänskjutits till** talmanskonferensen **i enlighet med artikel 179.2 eller artikel 45 och talmanskonferensen, på grundval av bilaga VI**, anser att **ärendet** faller i stort sett lika mycket inom två **eller fler** utskotts behörighetsområde, eller **att** olika delar av **ärendet** faller inom två **eller fler** utskotts behörighetsområde, skall artikel 46 tillämpas med följande tillägg:

- De **berörda** utskotten skall gemensamt komma överens om tidsplanen.
- Föredraganden och **föredragandena** av yttrande skall **hålla varandra underrättade och** sträva efter att komma överens om den text de lägger fram för sina respektive utskott och hur de ställer sig till eventuella ändringsförslag.
- **De ordförande, den föredragande och de föredragande av yttrande som berörs skall sträva efter att tillsammans fastställa vilka delar av texten som faller inom respektive utskotts exklusiva behörighetsområde och vilka delar av texten som faller inom ett gemensamt behörighetsområde samt komma överens om hur samarbetet dem emellan skall bedrivas.**
- Det ansvariga utskottet skall utan omröstning godta ändringsförslag från **ett associerat utskott** om förslagen rör frågor som det ansvariga utskottets **ordförande**, på grundval av bilaga VI och efter samråd med **det associerade utskottets ordförande**, anser falla inom **det associerade utskottets**

Tisdag 22 maj 2007

## NUVARANDE LYDELSE

utskottets behörighetsområde, och *inte* som strider mot andra delar av betänkandet.

## FÖRESLAGEN LYDELSE

*exklusiva* behörighetsområde, och som *inte* strider mot andra delar av betänkandet. **Det ansvariga utskottets ordförande skall ta hänsyn till alla eventuella överenskommelser som uppnåtts i enlighet med den tredje strecksatsen.**

- **Om ett förlikningsförfarande inleds om förslaget skall de associerade utskottens föredragande ingå i parlamentets delegation.**

P6\_TA(2007)0190

**Miljökvalitetsnormer inom vattenpolitikens område \*\*\*I**

**Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 22 maj 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om miljökvalitetsnormer inom vattenpolitikens område och ändring av direktiv 2000/60/EG (KOM(2006)0397 – C6-0243/2006 – 2006/0129(COD))**

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0397),
- med beaktande av artiklarna 251.2 och 175.1 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0243/2006),
- med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet och yttrandena från utskottet för industrifrågor, forskning och energi, utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling samt fiskeriutskottet (A6-0125/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

**P6\_TC1-COD(2006)0129****Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 22 maj 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/.../EG om miljökvalitetsnormer inom vattenpolitikens område och ändring av direktiv 2000/60/EG**

(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 175.1 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande <sup>(1)</sup>,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande <sup>(2)</sup>,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget <sup>(3)</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Kemisk förorening av ytvatten utgör ett hot mot vattenmiljön genom verkningar såsom akut och kronisk toxicitet för vattenorganismer, ackumulering i ekosystemet och förluster av livsmiljöer och biodiversitet, såväl som hot mot människors hälsa. **Det är vid själva källan som orsakerna till föroreningar i första hand bör identifieras och utsläppen bekämpas så ekonomiskt och ekologiskt effektivt som möjligt.**
- (2) **I enlighet med artikel 174 i fördraget bygger gemenskapens miljöpolitik på försiktighetsprincipen och på principerna att förebyggande åtgärder bör vidtas, att miljöförstöring företrädesvis bör hejdas vid källan och att förorenaren skall betala.**
- (3) **Ett småskaligt ekologiskt jordbruk som bedrivs på ett rätt sätt är nödvändigt för att garantera god vattenkvalitet.**
- (4) I Europaparlamentets och rådets beslut nr 1600/2002/EG av den 22 juli 2002 om fastställande av gemenskapens sjätte miljöhandlingsprogram <sup>(4)</sup> fastställs att miljö, hälsa och livskvalitet är de huvudsakliga miljömålen i det sjätte miljöhandlingsprogrammet. I beslutet betonas, särskilt i artikel 7.2 e, behovet att etablera mer specifik lagstiftning inom vattenpolitikens område.
- (5) **Medlemsstaterna bör vidta nödvändiga åtgärder i enlighet med artikel 16.1 och 16.8 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG av den 23 oktober 2000 om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på vattenpolitikens område <sup>(5)</sup> för att gradvis minska förorening från prioriterade ämnen och upphöra med eller stegvis eliminera utsläpp och spill av prioriterade farliga ämnen.**
- (6) *I direktiv 2000/60/EG fastställs en strategi mot förorening av vatten och i artikel 16 i det direktivet krävs kompletterande särskilda åtgärder för föroreningskontroll och miljökvalitetsnormer.*

<sup>(1)</sup> EUT C 97, 28.4.2007, s 3.

<sup>(2)</sup> EUT C ...

<sup>(3)</sup> Europaparlamentets ståndpunkt av den 22 maj 2007.

<sup>(4)</sup> EUT L 242, 10.9.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT L 327, 22.12.2000, s. 1. Direktivet ändrat genom beslut nr 2455/2001/EG (EGT L 331, 15.12.2001, s. 1).



Tisdag 22 maj 2007

- (7) Sedan 2000 har man antagit ett stort antal rättsakter som utgör kontrollåtgärder för enskilda prioriterade ämnen i enlighet med artikel 16 i direktiv 2000/60/EG. Dessutom ingår många åtgärder för miljöskydd i andra delar av den gällande gemenskapslagstiftningen. **På kort sikt är det** därför viktigare att genomföra och se över befintliga instrument i stället för att fastställa nya kontroller som eventuellt blir en kopia av dem som redan finns. **Efter det att de förvaltningsplaner för avrinningsdistrikt som utarbetats av medlemsstaterna i enlighet med artikel 13 i direktiv 2000/60/EG har lämnats in, inklusive det åtgärdsprogram som upprättats i enlighet med artikel 11 i det direktivet, bör dock kommissionen bedöma huruvida genomförandet och översynen av befintliga instrument har lett till att målen i direktiv 2000/60/EG har uppnåtts, eller huruvida särskilda åtgärder krävs enligt det direktivet. Om miljö kvalitetsnormerna kan uppfyllas endast med hjälp av begränsningar av användningen av eller förbud mot enskilda ämnen skall dessa begränsningar eller förbud genomföras med stöd av gällande gemenskapslagstiftning eller antagande av ny sådan, framför allt inom ramen för Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) och inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet <sup>(1)</sup>.**
- (8) **I direktiv 2000/60/EG i artikel 11.4 och i del B i bilaga VI om åtgärdsprogrammet ingår en icke uttömmande förteckning över kompletterande åtgärder som medlemsstaterna kan välja att anta som en del i åtgärdsprogrammet, bland annat rättsliga instrument, administrativa instrument och förhandlade avtal om miljöskydd.**
- (9) När det gäller utsläppskontroll för prioriterade ämnen från sådana punktkällor och diffusa källor som avses i artikel 16.6 och 16.8 i direktiv 2000/60/EG, **bör medlemsstaterna, när det är nödvändigt, utöver genomförandet av annan befintlig gemenskapslagstiftning inkludera lämpliga kontrollåtgärder enligt artikel 10 i direktiv 2000/60/EG i det åtgärdsprogram som måste upprättas för varje avrinningsdistrikt i enlighet med artikel 11 i det direktivet, och i förekommande fall tillämpa artikel 10 i rådets direktiv 96/61/EG av den 24 september 1996 om samordnande åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar <sup>(2)</sup>. För att garantera konkurrens på lika villkor på den inre marknaden bör kontrollåtgärder för punktkällor för prioriterade ämnen alltid fastställas utifrån begreppet bästa tillgängliga teknik, såsom detta fastställs i artikel 2.11 i direktiv 96/61/EG.**
- (10) **I de fall en medlemsstat har ett problem som påverkar vattenvården och som den inte kan lösa själv, kan medlemsstaten rapportera detta till kommissionen i enlighet med artikel 12 i direktiv 2000/60/EG. Medlemsstaten bör även kunna rapportera ett sådant problem när den anser att gemenskapsåtgärder är det mest kostnadseffektiva och lämpliga. I sådana fall bör kommissionen inleda ett informationsutbyte med alla medlemsstater, och om gemenskapsåtgärder verkligen visar sig vara det bästa alternativet bör kommissionen lägga fram en rapport och förslag till åtgärder.**
- (11) **Eftersom den största delen av gemenskapens övriga relevanta rättsakter inte ännu har antagits eller tillämpats fullt ut är det för närvarande svårt att fastställa om genomförandet av dessa politiska strategier kommer att göra det möjligt att uppnå målen i direktiv 2000/60/EG eller om det krävs en annan gemenskapsåtgärd. Därför bör det utföras en formell utvärdering av hur konsekventa och effektiva alla de gemenskapsrättsakter är som direkt eller indirekt bidrar till att uppnå en god vattenkvalitet.**
- (12) **I Europaparlamentets och rådets beslut nr 2455/2001/EG av den 20 november 2001 om upprättande av en förteckning över prioriterade ämnen på vattenpolitikens område och om ändring av direktiv 2000/60/EG <sup>(3)</sup> fastställs en första förteckning över 33 ämnen eller grupper av ämnen som har prioriterats för åtgärder på gemenskapsnivå. Vissa av dessa prioriterade ämnen har definierats som prioriterade farliga ämnen för vilka det gäller att utsläpp och spill skall upphöra eller stegvis elimineras. Det är emellertid omöjligt att stegvis helt eliminera utsläpp och spill från alla potentiella källor till ämnen som förekommer naturligt eller bildas genom naturliga processer, såsom kadmium, kvicksilver och polyaromatiska kolväten. Vissa ämnen har varit föremål för granskning och bör omklassificeras. Ytterligare ämnen bör läggas till i förteckningen över prioriterade ämnen för att nå målen i direktiv 2000/60/EG.**

<sup>(1)</sup> EUT L 396, 30.12.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 257, 10.10.1996, s. 26. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 166/2006 (EUT L 33, 4.2.2006, s. 1).

<sup>(3)</sup> EGT L 331, 15.12.2001, s. 1.

Tisdag 22 maj 2007

- (13) **Kommissionen bör fortsätta att se över förteckningen över prioriterade ämnen minst vart fjärde år, och därvid prioritera ämnen för åtgärder på grundval av den risk de innebär för eller genom vattenmiljön, i enlighet med den tidsplan som föreskrivs i artikel 16.4 i direktiv 2000/60/EG, och bör även lägga fram lämpliga förslag.**
- (14) Med tanke på gemenskapens intressen och en effektivare kontroll av ytvattenskyddet är det lämpligt att miljökvalitetsnormer upprättas på gemenskapsnivå för föroreningar som klassificerats som prioriterade ämnen medan medlemsstaterna får **fastställa nationella** regler för återstående föroreningar i enlighet med relevanta gemenskapsregler. Åtta förorenande ämnen som omfattas av räckvidden för rådets direktiv 86/280/EEG av den 12 juni 1986 om gränsvärden och kvalitetsmål för utsläpp av vissa farliga ämnen som ingår i förteckning 1 i bilagan till direktiv 76/464/EEG<sup>(1)</sup> och som ingår i den grupp av ämnen för vilka god kemisk status bör uppnås senast 2015 har dock inte förts upp på förteckningen över prioriterade ämnen. De gemensamma normer som har fastställts för dessa föroreningar visade sig dock vara användbara och det är lämpligt att kontrollen av normerna för dessa föroreningar hålls kvar på gemenskapsnivå.
- (15) **Vissa ämnen är vid förekomst i ytvatten mycket skadliga för fisk, men har inte tagits med i förteckningen över miljökvalitetsnormer inom vattenpolitikens område. Vid behov bör kommissionen lägga fram förslag om att fastställa miljökvalitetsnormer även för dessa ämnen inom vattenpolitikens område.**
- (16) Följaktligen blir bestämmelserna rörande aktuella miljökvalitetsnormer i rådets direktiv 82/176/EEG av den 22 mars 1982 om gränsvärden och kvalitetsmål för kvicksilverutsläpp från kloralkaliindustrin<sup>(2)</sup>, rådets direktiv 83/513/EEG av den 26 september 1983 om gränsvärden och kvalitetsmål för kadmiumutsläpp<sup>(3)</sup>, rådets direktiv 84/156/EEG av den 8 mars 1984 om gränsvärden och kvalitetsmål för kvicksilverutsläpp från andra källor än kloralkaliindustrin<sup>(4)</sup>, rådets direktiv 84/491/EEG av den 9 oktober 1984 om gränsvärden och kvalitetsmål för utsläpp av hexaklorcyklohexan<sup>(5)</sup> och direktiv 86/280/EEG, överflödiga och bör utgå.
- (17) Vattenmiljön kan utsättas för kemisk förorening på både kort och lång sikt och därför bör data om både akuta och kroniska verkningar användas som grund när miljökvalitetsnormer fastställs. I syfte att trygga ett tillräckligt skydd för vattenmiljön och människors hälsa bör kvalitetsnormer med årsmedeltal fastställas på en nivå som medför skydd mot långtidsexponering och kvalitetsnormer med högsta tillåtna koncentrationer fastställas på en nivå som medför skydd mot korttidsexponering. **Tillämpningen av högsta tillåtna koncentrationer i enlighet med det kombinerade tillvägagångssättet i artikel 10 i direktiv 2000/60/EG, behandlingen av i synnerhet avvikande värden och fastställandet av utsläppskontroller bör harmoniseras.**
- (18) I avsaknad av omfattande och tillförlitlig information om koncentrationerna av prioriterade ämnen i biota och sediment på gemenskapsnivå och med tanke på det faktum att informationen om ytvatten verkar utgöra en tillräcklig grund för att omfattande skydd och effektiv föroreningskontroll skall tryggas, bör fastställandet av miljökvalitetsnormernas värden i detta skede begränsas till ytvatten. Vad gäller hexaklorbensen, hexaklorbutadien och kvicksilver kan skydd mot indirekta verkningar och sekundär förgiftning dock inte tryggas enbart genom miljökvalitetsnormer för ytvatten på gemenskapsnivå. I dessa fall bör miljökvalitetsnormer därför fastställas för biota. För att ge medlemsstaterna flexibilitet när de anpassar sina olika övervakningsstrategier bör medlemsstaterna kunna välja mellan att övervaka dessa miljökvalitetsnormer och kontrollera efterlevnaden av dem när det gäller biota eller att omvandla dem till miljökvalitetsnormer för ytvatten. Det ligger vidare an på medlemsstaterna att fastställa miljökvalitetsnormer för sediment eller biota när detta är nödvändigt och lämpligt för att komplettera miljökvalitetsnormerna på gemenskapsnivå. **Sediment** och biota förblir viktiga medel när det gäller **övervakningen av ämnen som har en stark tendens att ackumuleras och mot vilkas indirekta effekter miljökvalitetsnormerna för ytvatten för närvarande inte erbjuder något skydd. Sådan övervakning bör utföras i syfte att föra det tekniska och vetenskapliga arbetet med miljökvalitetsnormerna framåt i fråga om biota och sediment för de ämnen som övervakas, i de fall då detta visar sig nödvändigt.**

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 4.7.1986, s. 16. Direktivet senast ändrat genom direktiv 91/692/EEG (EGT L 377, 31.12.1991, s. 48).

<sup>(2)</sup> EGT L 81, 27.3.1982, s. 29. Direktivet ändrat genom direktiv 91/692/EEG.

<sup>(3)</sup> EGT L 291, 21.10.1983, s. 1. Direktivet ändrat genom direktiv 91/692/EEG.

<sup>(4)</sup> EGT L 74, 17.3.1984, s. 49. Direktivet ändrat genom direktiv 91/692/EEG.

<sup>(5)</sup> EGT L 274, 17.10.1984, s. 11. Direktivet ändrat genom direktiv 91/692/EEG.

Tisdag 22 maj 2007

- (19) I fråga om bly, nickel och deras föreningar har diskussionerna om riskbedömning ännu inte slutförts inom Europeiska kemikaliebyrån och Gemensamma forskningscentret, och det är därför ännu inte möjligt att fastställa slutliga kvalitetsnormer för dessa ämnen. Det är därför lämpligt att tydligt indikera den tillfälliga karaktären hos dessa normer.
- (20) ***Bly, som används i fiskeutrustning för både fritids- och yrkesfiske, är en orsak till vattenföroreningar. För att minska mängden bly i fiskevatten bör medlemsstaterna uppmuntra fiskerisektorn att ersätta blyet med mindre skadliga alternativ.***
- (21) ***Dioxiner och polyklorerade bifenyler (PCB) är två ämnesgrupper som är toxiska, beständiga och bioackumulerande. Båda ämnesgrupperna utgör en avsevärd risk för människors hälsa och för miljön och har en mycket negativ inverkan på vattenlevande arter, och därmed också på fiskerisektorns livskraft. Kommissionen har därtill vid flera tillfällen understrukit att dessa ämnen måste tas med i förteckningen över prioriterade ämnen. Detta direktiv bör därför föreskriva en möjlighet att i framtiden ta med dessa ämnen i förteckningen.***
- (22) Medlemsstaterna måste uppfylla rådets direktiv 98/83/EG av den 3 november 1998 om kvaliteten på dricksvatten<sup>(1)</sup> och reglera ytvatten som används för uttag av dricksvatten i enlighet med artikel 7 i direktiv 2000/60/EG. Detta direktiv bör därför genomföras utan att det påverkar eventuella befintliga krav om strängare normer.
- (23) Det är möjligt att miljökvalitetsnormerna inte kan uppfyllas i närheten av utsläpp från punktkällor eftersom föroreningskoncentrationerna i utsläpp i regel är högre än miljökoncentrationerna i vatten. Medlemsstaterna bör ges möjlighet att beakta detta faktum vid övervakningen av hur miljökvalitetsnormerna uppfylls. Detta görs genom att medlemsstaterna för varje relevant utsläpp definierar ett övergångsområde för överskridande av normerna. För att slå vakt om en begränsad förekomst av sådana områden bör artikel 10 i direktiv 2000/60/EG och andra relevanta bestämmelser i gemenskapens lagstiftning tillämpas när ett övergångsområde definieras. Eftersom reningsteknikernas utveckling och den tekniska innovationen, t.ex. bästa tillgängliga teknik, i framtiden kan göra det möjligt att minska föroreningshalterna i närheten av utsläppspunkter, bör medlemsstaterna se till att övergångsområdena för överskridande minskas i motsvarande grad.
- (24) ***Detta direktiv gör det möjligt för medlemsstaterna att använda sig av blandningszoner (som i artikel 4 i detta direktiv går under benämningen "övergångsområden för överskridande") så länge de inte påverkar den övriga ytvattenförekomstens uppfyllande av de relevanta miljökvalitetsnormerna. Då medlemsstaterna fastställer blandningszoner måste de i proportionerlig omfattning ta hänsyn till de tillåtna utsläppens flöde, koncentration och volym, och det mottagande vattenorganets kapacitet att ta upp sådana utsläpp. Medlemsstaterna kommer att minska blandningszonernas omfattning allteftersom de fullgör skyldigheten att successivt minska föroreningarna från prioriterade ämnen.***
- (25) Det är nödvändigt att kontrollera att målen för upphörande, stegvis eliminering och minskning enligt det som anges i artikel 4.1 a iv i direktiv 2000/60/EG uppfylls, och att bedömningen av hur dessa skyldigheter uppfylls görs öppen, särskilt när det gäller bedömning av betydande och icke-betydande utsläpp och spill från mänsklig verksamhet. En tidtabell för minskning och upphörande eller stegvis eliminering måste relateras till ett register över föroreningar. Det bör också vara möjligt att bedöma tillämpningen av artikel 4.4 till 4.7 i direktiv 2000/60/EG. Likaså behövs ett lämpligt verktyg för kvantifieringen av ämnesspill som inträffar på naturlig väg eller som produceras genom naturliga processer, i vilket fall det är omöjligt att uppnå fullständigt upphörande eller stegvis eliminering från alla potentiella källor. För att svara mot dessa behov bör varje medlemsstat upprätta ett register över utsläpp och spill för varje avrinningsdistrikt inom sitt territorium.
- (26) För att undvika dubbelarbete när registren upprättas och säkerställa att registren är enhetliga med andra befintliga verktyg inom området ytvattenskydd bör medlemsstaterna använda information som har samlats in enligt direktiv 2000/60/EG och enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 166/2006 av den 18 januari 2006 om upprättande av ett europeiskt register över utsläpp och överföringar av föroreningar och om ändring av rådets direktiv 91/689/EEG och 96/61/EG<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> EGT L 330, 5.12.1998, s. 32. Direktivet ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EGT L 33, 4.2.2006, s. 1.

Tisdag 22 maj 2007

- (27) Medlemsstaterna bör ges möjlighet att enligt egna behov välja en lämplig referensperiod på ett år för att mäta grundvärden för registret. Hänsyn bör dock tas till det faktum att spill från applicering av växtskyddsmedel kan variera kraftigt från år till år på grund av varierande appliceringsmängder, t.ex. på grund av olika väderleksförhållanden. I fråga om vissa substanser som omfattas av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden<sup>(1)</sup> bör medlemsstaterna därför ges möjlighet att välja en referensperiod på tre år.
- (28) Med tanke på optimal användning av registret är det lämpligt att fastställa en tidsgräns för kommissionens kontroll av att medlemsstaterna har vidtagit alla åtgärder för att nå målen enligt artikel 4.1 a iv i direktiv 2000/60/EG.
- (29) Kriterierna för identifiering av ämnen som är svårnedbrytbara, bioackumulerande och toxiska samt ämnen med andra motsvarande egenskaper, särskilt ämnen som är mycket svårnedbrytbara och mycket bioackumulerande enligt det som anges i direktiv 2000/60/EG, fastställs i det tekniska vägledningsdokumentet för riskutvärdering till stöd för kommissionens direktiv 93/67/EEG av den 20 juli 1993 om principer för bedömning av risker för människor och miljön med ämnen som anmälts enligt rådets direktiv 67/548/EEG<sup>(2)</sup>, kommissionens förordning (EG) nr 1488/94 av den 28 juni 1994 om principer för bedömningen av risker för människor och miljö av existerande ämnen i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 793/93<sup>(3)</sup> och Europaparlamentets och rådets direktiv 98/8/EG av den 16 februari 1998 om utsläppande av biocidprodukter på marknaden<sup>(4)</sup>. I syfte att säkerställa samstämmigheten mellan gemenskapslagstiftningens olika delar skall endast dessa kriterier tillämpas på de ämnen som är föremål för granskning enligt beslut nr 2455/2001/EG och bilaga X till direktiv 2000/60/EG bör ändras och ersättas i enlighet med detta.
- (30) I förordning (EG) nr 1907/2006 föreskrivs en översyn med lämplighetsbedömning av kriterierna för identifiering av ämnen som är svårnedbrytbara, bioackumulerande och toxiska. Kommissionen bör ändra bilaga X till direktiv 2000/60/EG så snart som kriterierna i förordning (EG) nr 1907/2006 modifierats.**
- (31) De skyldigheter som fastställs i direktiven som uppräknas i bilaga IX till direktiv 2000/60/EG införlivades redan i direktiv 96/61/EG och i artiklarna 8, 10, artikel 11.3 g och h och andra bestämmelser i direktiv 2000/60/EG och minst samma nivå av skydd garanteras om miljökvalitetsnormerna bibehålls eller ses över. I syfte att säkerställa enhetliga principer när det gäller kemisk förorening av ytvatten och för att förenkla och förtydliga den gällande gemenskapslagstiftningen inom området är det lämpligt att i enlighet med artikel 16.10 i direktiv 2000/60/EG och med verkan från 2012 upphäva direktiv 82/176/EEG, direktiv 83/513/EEG, direktiv 84/156/EEG, direktiv 84/491/EEG och direktiv 86/280/EEG.
- (32) De rekommendationer som anges i artikel 16.5 i direktiv 2000/60/EG, särskilt vad gäller vetenskapliga kommittén om toxicitet, ekotoxicitet och miljö, har beaktats.
- (33) Eftersom målet med detta direktiv, nämligen antagandet av miljökvalitetsnormer för vatten, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och det därför, för att samma skyddsnivå för ytvatten skall kunna upprätthållas i hela gemenskapen, bättre kan uppnås på gemenskapsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel, går detta direktiv inte utöver vad som är nödvändigt för att nå dessa mål.
- (34) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra detta direktiv bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter<sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> EGT L 230, 19.8.1991, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2007/25/EG (EGT L 106, 24.4.2007, s. 34).

<sup>(2)</sup> EGT L 227, 8.9.1993, s. 9.

<sup>(3)</sup> EGT L 161, 29.6.1994, s. 3.

<sup>(4)</sup> EGT L 123, 24.4.1998, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2007/20/EG (EUT L 94, 4.4.2007, s. 23).

<sup>(5)</sup> EGT L 184, 17.7.1999, s. 23. Beslutet ändrat genom beslut 2006/512/EG (EUT L 200, 22.7.2006, s. 11).

Tisdag 22 maj 2007

- (35) *Enligt artikel 174 i fördraget och såsom bekräftats i direktiv 2000/60/EG skall gemenskapen när den utarbetar sin miljöpolitik beakta tillgängliga vetenskapliga och tekniska data, miljöförhållandena i gemenskapens olika regioner, den ekonomiska och sociala utvecklingen i gemenskapen som helhet och den balanserade utvecklingen i regionerna samt vilka fördelar och kostnader som kan följa av att åtgärder vidtas eller inte vidtas.*

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

##### Syfte

I detta direktiv fastställs **åtgärder för att begränsa vattenföroreningar och miljökvalitetsnormer** för prioriterade **ämnen i följande syften:**

- a) *Minska utsläpp och spill av prioriterade ämnen före 2015.*
- b) *Upphöra med utsläpp och spill av prioriterade farliga ämnen i enlighet med artiklarna 1, 4 och 16 i direktiv 2000/60/EG för att uppnå en god kemisk status för allt ytvatten. Syftet är också att förhindra ytterligare försämring och att före 2020 uppnå koncentrationer som ligger nära naturliga bakgrunds nivåer för alla naturligt förekommande ämnen och koncentrationer nära nollnivån för alla antropogena syntetiska ämnen i enlighet med internationella avtal om havsskydd.*

Målen i detta direktiv skall behandlas som mål enligt artikel 4 i direktiv 2000/60/EG.

Senast 2020 skall kommissionen, i enlighet med det föreskrivande förfarandet i artikel 21.2 i direktiv 2000/60/EG, till Europaparlamentet och rådet lämna en rapport om hur man lyckats med genomförandet av detta direktiv.

#### Artikel 2

##### Miljökvalitetsnormer

1. *För att uppnå en god kemisk status hos ytvattenförekomsterna enligt artikel 4.1 a i direktiv 2000/60/EG skall medlemsstaterna se till att sammansättningen hos  **dessa ytvattenförekomster, sediment och biota**  uppfyller miljökvalitetsnormerna för prioriterade **ämnen, enligt** det som anges i del A i bilaga I och miljökvalitetsnormerna för de föroreningar som anges i del B i bilaga I.*

*Medlemsstaterna skall alltid vidta nödvändiga åtgärder för att anläggningar som i vatten släpper ut avloppsvatten som innehåller prioriterade ämnen skall använda bästa tillgängliga teknik vid produktion och behandling av avloppsvatten. Resultaten av informationsutbytet enligt artikel 16.2 i direktiv 96/61/EG skall ligga till grund för detta.*

Medlemsstaterna skall se till att miljökvalitetsnormerna uppfylls i enlighet med de krav som anges i del B i bilaga I.

*Medlemsstaterna måste förbättra befintliga kunskaper och uppgifter om källorna till prioriterade ämnen och föroreningssätt i syfte att fastställa möjligheter till målinriktade och effektiva kontroller.*

2. *När ett vattendrag rinner genom flera medlemsstater skall övervakningsprogrammen och de nationella registren samordnas, så att de medlemsstater som ligger nedströms inte förfördelas.*

Tisdag 22 maj 2007

3. Medlemsstaterna **skall, i enlighet med artikel 8** i direktiv 2000/60/EG, **övervaka** koncentrationerna av de ämnen som anges i *del A i bilaga I* i vatten, sediment och biota.

4. Medlemsstaterna skall se till att följande koncentrationer av hexaklorbensen, hexaklorbutadien och kvicksilver inte överskrids i viltbräddsvävnad (våt vikt) hos fisk, mollusker, skaldjur och annan biota:

- a) 10 µg/kg för hexaklorbensen,
- b) 55 µg/kg för hexaklorbutadien,
- c) 20 µg/kg för metylkvicksilver.

För övervakningen av att miljö kvalitetsnormerna uppfylls för de ämnen som anges i punkt ett skall medlemsstaterna antingen införa en striktare norm för vatten i stället för den som anges i *del A i bilaga I* eller fastställa en kompletterande norm för biota.

**Övervakning av andra ämnen i bilaga I kan också ske i sediment eller biota i stället för i vatten, om medlemsstaterna anser att detta är lämpligare och mer kostnadseffektivt. Om betydande koncentrationer av ämnen upptäcks och medlemsstaterna anser att det finns en risk för att miljö kvalitetsnormerna inte kommer att uppfyllas, skall övervakning i vatten ske för att garantera att miljö kvalitetsnormerna för vatten uppfylls.**

5. Kommissionen skall, senast tolv månader efter det att medlemsstaterna har lämnat in registren, lägga fram ett förslag om kvalitetsnormer för koncentrationen av prioriterade ämnen i sediment och biota.

6. Medlemsstaterna skall följa direktiv 98/83/EG och förvalta ytvattenförekomster som används för uttag av dricksvatten i enlighet med artikel 7 i direktiv 2000/60/EG. Detta direktiv skall därför genomföras utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelser som kan kräva strängare normer.

7. Sådana fall där det är tekniskt omöjligt att uppfylla miljö kvalitetsnormerna eller där detta skulle leda till orimliga sociala eller ekonomiska kostnader skall behandlas enligt artikel 4.4, 4.5 och 4.6 i direktiv 2000/60/EG för att man skall kunna fastställa det kostnadseffektivaste och miljö vänligaste sättet att uppfylla det mål som uppställts i enlighet med artikel 4.1 a i direktiv 2000/60/EG.

8. Kommissionen skall, genom att systematiskt använda den databas som upprättats genom förordning (EG) nr 1907/2006 för att upptäcka ämnen som är skadliga för vattenorganismer, ackumuleras eller är svårnedbrytbara, granska den vetenskapliga och tekniska utvecklingen inbegripet slutsatserna från de riskbedömningar som anges i punkt a och b i artikel 16.2 i direktiv 2000/60/EG och **minst vart fjärde år** lägga fram förslag till revidering av de miljö kvalitetsnormer som anges i *del A i bilaga I* till detta direktiv.

**Kommissionen skall undersöka de nyaste vetenskapliga rönen och teknikens senaste framsteg i fråga om ämnen som ackumuleras i sediment och biota samt börja utarbeta miljö kvalitetsnormer för dessa.**

9. För att nå fram till en konsekvent och harmoniserad kalkyleringsmetod skall kommissionen, i enlighet med det föreskrivande förfarande som avses i artikel 21.2 i direktiv 2000/60/EG, **senast den ... (\*) fastställa obligatoriska metoder åtminstone för de situationer** som anges i andra stycket i punkt 3 i *del B i bilaga I* till detta direktiv.

10. Om uppfyllandet av miljö kvalitetsnormerna kräver att enskilda ämnen förbjuds, skall kommissionen lägga fram lämpliga förslag till ändring av nuvarande rättsakter eller införande av nya rättsakter på gemenskapsnivå.

(\*) Två år efter det att detta direktiv har trätt i kraft.

Tisdag 22 maj 2007

11. Om det, för att genomföra principen om att förorenaren betalar och försiktighetsprincipen samt för att säkerställa ett enhetligt genomförande i medlemsstaterna, krävs utsläppsvärden som skall gälla inom hela gemenskapen för vissa anläggningar, ämnen eller punktkällor, eller om sådana utsläppsvärden visar sig ändamålsenliga för att miljö kvalitetsnormerna skall kunna nås, skall kommissionen lägga fram förslag om detta enligt artikel 18 i direktiv 96/61/EG.

### Artikel 3

För att de mål som fastställts i artikel 2 skall kunna uppnås får medlemsstaterna begränsa användningen eller utsläppen av ämnen mer än vad som fastställts i direktiv 91/414/EEG och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr .../... [om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden] <sup>(1)</sup>, som ersätter det direktivet, eller i annan gemenskapslagstiftning.

### Artikel 4

Övergångsområde för överskridande av normerna

1. Om det saknas tekniska lösningar för att på ett tillfredsställande sätt rena avloppsvatten från en eller flera punktkällor skall medlemsstaterna definiera övergångsområden för överskridande av normerna. I dessa områden får koncentrationerna av en eller flera föroreningar **under lågvattenperioder** överskrida gällande miljö kvalitetsnormer så länge som detta inte hindrar att normerna uppfylls i de övriga delarna av ytvattenförekomsten.

Medlemsstaterna skall, i de förvaltningsplaner för avrinningsdistrikt som avses i artikel 13 i direktiv 2000/60/EG, inkludera en handlingsplan för att minska utsträckningen av och perioden för alla övergångsområden för överskridande av normerna, med syftet att uppfylla de relevanta miljö kvalitetsnormerna senast 2018.

2. Medlemsstaterna skall i varje enskilt fall avgränsa utsträckningen av de delar av en ytvattenförekomst som ligger nära en utsläppspunkt och som skall klassificeras som övergångsområde, med beaktande av gällande bestämmelser i gemenskapens lagstiftning.

Medlemsstaterna skall införliva en beskrivning av alla begränsningar i de förvaltningsplaner för avrinningsdistrikt som krävs enligt artikel 13 i direktiv 2000/60/EG.

3. 3 För gränsöverskridande vattendrag krävs övriga berörda medlemsstaters samtycke vid fastställande av övergångsområden för överskridande av normerna.

4. Medlemsstaterna skall genomföra översyn av de tillstånd som anges i direktiv 96/61/EG eller de tidigare kontroller som anges i artikel 11.3 g i direktiv 2000/60/EG i syfte att stegvis minska utsträckningen av alla övergångsområden som de avses i punkt 1 och som har definierats i vattenförekomster som påverkas av utsläpp av prioriterade ämnen.

5. Kommissionen skall, i enlighet med det föreskrivande förfarande som avses i artikel 21.2 i direktiv 2000/60/EG, fastställa den metod som medlemsstaterna skall använda när de definierar övergångsområden för överskridande av normerna.

### Artikel 5

#### Medlemsstaternas metoder för utsläppskontroll

1. För att uppnå målen i artikel 1 skall medlemsstaterna upprätta integrerade planer för utsläppskontroll och metoder för att stegvis eliminera prioriterade och prioriterade farliga ämnen inom ramen för det åtgärdsprogram som anges i artikel 11 i direktiv 2000/60/EG. I planerna skall minst följande ingå:

a) Resultat från undersökningarna enligt artikel 6 i detta direktiv.

b) Mål för ämnen, inklusive för volymer och massbalansberäkningar.

<sup>(1)</sup> EUT C ...

Tisdag 22 maj 2007

- c) *Sektorsstrategier för de största föroreningskällorna (särskilt industrin, jordbruket, skogsbruket, hushållen, hälso- och sjukvården och transportsektorn).*
- d) *Åtgärder för att minska diffusa föroreningar orsakade av spill från ämnen i produkter.*
- e) *Åtgärder för att ersätta prioriterade farliga ämnen.*
- f) *Instrument, inbegripet ekonomiska åtgärder, i enlighet med artikel 9 i direktiv 2000/60/EG.*
- g) *Utsläppsnormer utöver de som finns i befintlig gemenskapslagstiftning.*
- h) *Åtgärder för information, rådgivning och utbildning.*

**2. Planerna skall utarbetas enligt tydliga kriterier och ses över i samband med översynen av åtgärdsprogrammen. Medlemsstaterna skall vart tredje år rapportera till kommissionen och allmänheten om hur genomförandet fortskrider och hur åtgärderna har bidragit till att målen i direktivet har uppnåtts.**

#### Artikel 6

##### Register över utsläpp och spill

1. Medlemsstaterna skall, med stöd av den information som har insamlats i enlighet med artiklarna 5 och 8 i direktiv 2000/60/EG **eller andra tillgängliga uppgifter och** i enlighet med förordning (EG) nr 166/2006, upprätta ett register, **i förekommande fall med kartor**, över utsläpp och spill **samt över deras källor** för alla **ursprungliga källor till** prioriterade ämnen (såväl **punktkällor som diffusa källor**) och föroreningar som uppräknas i **bilaga II eller del A** i bilaga I, för varje avrinningsdistrikt eller del av det inom medlemsstatens område, **inklusive koncentrationen i sediment och biota. Prioriterade ämnen och föroreningar som frigörs från sediment till följd av fartygstrafik, muddringsarbeten eller naturliga fenomen skall inte betecknas som spill.**

**Medlemsstaterna skall i registret ta med uppgifter om alla åtgärder för utsläppskontroll som vidtagits för de prioriterade ämnen som anges i del A i bilaga I i registret.**

2. **Medlemsstaterna skall utarbeta särskilda övervakningsprogram för sediment och biota, identifiera de arter och material som skall analyseras och fastställa den form som resultaten skall uttryckas i, beroende på organismernas säsongsbetingade förändringar.**

3. Referensperioden för mätning av de föroreningsvärden som förs in i de register som anges i punkt 1 skall vara ett år mellan 2007 och 2009.

För prioriterade ämnen och föroreningar som omfattas av direktiv 91/414/EEG får värdena för registret dock beräknas som medelvärden för åren 2007, 2008 och 2009.

**Medlemsstaterna får vid utarbetandet av sina register använda information om utsläpp och spill som samlats in sedan direktiv 2000/60/EG trädde i kraft under förutsättning att sådan information uppfyller samma kvalitetskrav som gäller för den information som avses i punkt 1 i denna artikel.**

4. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om de register som upprättats i enlighet med punkt 1 i denna artikel, inbegripet referensperiod, tillsammans med de förvaltningsplaner för avrinningsdistrikt som inlämnats i enlighet med artikel 15.1 i direktiv 2000/60/EG.

5. Medlemsstaterna skall uppdatera sina register som en del av översynen av analyserna som definieras i artikel 5.2 i direktiv 2000/60/EG.

Referensperioden för fastställandet av värden i det uppdaterade registret skall vara det år som föregår analysens slutförande. För prioriterade ämnen och föroreningar som omfattas av direktiv 91/414/EEG får värdena beräknas som medelvärden för de tre år som föregår slutförandet av analysen i fråga.



Tisdag 22 maj 2007

Medlemsstaterna skall offentliggöra de uppdaterade registren i sina uppdaterade förvaltningsplaner för avrinningsdistrikt enligt det som anges i artikel 13.7 i direktiv 2000/60/EG.

**6. Eftersom utsläpp och spill av prioriterade ämnen stegvis skall minska eller upphöra är det nödvändigt att medlemsstaterna kompletterar sina register med ett lämpligt tidsschema för att uppnå dessa mål.**

7. Kommissionen skall **senast 2015** kontrollera att registrets värden för utsläpp och spill **senast 2025 kan förväntas motsvara** de skyldigheter rörande minskning **och** upphörande som anges i artikel 4.1 a iv i direktiv 2000/60/EG. **Kommissionen skall lämna en rapport om denna kontroll till Europaparlamentet och rådet. Om rapporten visar att bestämmelserna med all sannolikhet inte kommer att efterlevas skall kommissionen senast 2016 föreslå nödvändiga gemenskapsåtgärder i enlighet med artikel 251 i fördraget.**

När kommissionen genomför denna kontroll skall följande beaktas:

- Teknisk genomförbarhet och proportionalitet.
- Tillämpning av bästa tillgängliga teknik.
- Förekomsten av naturliga bakgrundskoncentrationer.

8. Kommissionen **skall**, i enlighet med det föreskrivande förfarande som avses i artikel 21.2 i direktiv 2000/60/EG, fastställa **de tekniska specifikationerna för analyserna och** den metod som medlemsstaterna skall använda för att upprätta registren.

#### Artikel 7

##### Åtgärder för att minska föroreningen från prioriterade ämnen

1. För att uppnå de minskningsmål för förorening från prioriterade ämnen och prioriterade farliga ämnen som anges i artikel 4.1 a iv i direktiv 2000/60/EG skall medlemsstaterna se till att åtgärdsprogrammen som inrättats i enlighet med artikel 11 i det direktivet även omfattar åtgärder för förebyggande eller kontroll avseende punktkällor och diffusa källor till föroreningar, liksom de miljö kvalitetsnormer som anges i det direktivet.

2. Medlemsstaterna skall, när så är nödvändigt för att uppnå målen i artiklarna 4 och 12 i direktiv 2000/60/EG, på grundval av dessa artiklar fastställa om det finns behov av att se över genomförandet av de befintliga åtgärderna eller att införa nya åtgärder för förebyggande och kontroll av förorening från prioriterade ämnen och prioriterade farliga ämnen. När dessa åtgärder bättre kan vidtas på gemenskapsnivå, skall kommissionen föreslå lämpliga åtgärder på gemenskapsnivå.

3. I samband med utarbetandet av den rapport om genomförandet av direktiv 2000/60/EG som avses i artikel 18.1 i det direktivet skall kommissionen göra en formell utvärdering av hur konsekventa och effektiva alla de gemenskapsrättsakter är som direkt eller indirekt bidrar till att uppnå en god vattenkvalitet. Mot bakgrund av denna utvärdering kan gemenskapsåtgärder vid behov föreslås, anpassas eller genomföras.

4. Kommissionen skall enligt artikel 16.8 i direktiv 2000/60/EG föreslå utsläpps begränsande tekniker baserade på bästa tillgängliga teknik och miljöpraxis som medlemsstaterna skall tillämpa för samtliga punktkällor.

#### Artikel 8

##### Medtagande av dioxiner och polyklorerade bifenylter (PCB)

I enlighet med artikel 16 i direktiv 2000/60/EG skall kommissionen, senast den 31 januari 2008, lägga fram ett förslag om översyn av detta direktiv i syfte att ta med dioxiner och PCB i förteckningen över prioriterade ämnen i bilaga II samt inkludera motsvarande miljö kvalitetsnormer i bilaga I.

## Artikel 9

### Förening från tredjeland

**Senast den ... (\*) skall kommissionen för Europaparlamentet och rådet lägga fram en rapport om föreningar från tredjeland. Om behov anses finnas skall Europaparlamentet och rådet uppmana kommissionen att utarbeta lagförslag med utgångspunkt i rapporten.**

## Artikel 10

### Ändring av direktiv 2000/60/EG

Bilaga X till direktiv 2000/60/EG ersätts av texten i bilaga II till detta direktiv.

## Artikel 11

### Ändring av direktiven 82/176/EEG, 83/513/EEG, 84/156/EEG och 84/491/EEG

Bilaga II till direktiven 82/176/EEG, 83/513/EEG, 84/156/EEG och 84/491/EEG utgår.

## Artikel 12

### Ändring av direktiv 86/280/EEG

Avdelning B i avsnitten I till XI i bilaga II i direktiv 86/280/EEG utgår.

## Artikel 13

### Upphävande

1. Direktiv 82/176/EEG, 83/513/EEG, 84/156/EEG, 84/491/EEG och 86/280/EEG skall upphöra att gälla den 22 december 2012.
2. Före den 22 december 2012 får medlemsstaterna utföra övervakning och rapportering i enlighet med artiklarna 5, 8 och 15 i direktiv 2000/60/EG i stället för i enlighet med de direktiv som uppräknas i punkt 1 i denna artikel.

## Artikel 14

### Införlivande

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den ... (\*\*). De skall genast överlämna texterna till dessa bestämmelser till kommissionen **och tillhandahålla** en jämförelsetabell för dessa bestämmelser och bestämmelserna i detta direktiv.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

(\*) Ett år efter det att detta direktiv har trätt i kraft.

(\*\*) 18 månader efter det att detta direktiv har trätt i kraft.

Tisdag 22 maj 2007

**Artikel 15****Ytterligare gemenskapsåtgärder**

**Kommissionen skall införa tydliga och öppna förfaranden för att inrätta en rationell och målinriktad ram som gör det möjligt för medlemsstaterna att lägga fram information om prioriterade ämnen till stöd för beslutsprocessen i gemenskapen och som gör det möjligt att i framtiden införa harmoniserade miljökvalitetsnormer för sediment och biota samt ytterligare utsläppskontroller.**

**Artikel 16****Ikraftträdande**

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter att det har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

**Artikel 17****Adressater**

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i ... den ...

På Europaparlamentets vägnar  
Ordförande

På rådets vägnar  
Ordförande

**BILAGA I****MILJÖKVALITETSNORMER FÖR PRIORITERADE ÄMNINGEN**

Del A: Miljökvalitetsnormer (EQS) **för ytvatten**

AA: årligt genomsnitt;

MAC: maximal tillåten koncentration.

Enhet: [ $\mu\text{g/l}$ ].

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Nr	Ämnets namn	CAS-nummer	AA-EQS <sup>(1)</sup> Inlandsvatten	AA-EQS <sup>(1)</sup> Andra ytvatten	AA-EQS <sup>(2)</sup> Inlandsvatten	MAC-EQS <sup>(2)</sup> Andra ytvatten
(1)	Alaklor	15972-60-8	0,3	0,3	0,7	0,7
(2)	Antracen	120-12-7	0,1	0,1	0,4	0,4
(3)	Atrasin	1912-24-9	0,6	0,6	2,0	2,0
(4)	Bensen	71-43-2	10	8	50	50
(5)	Pentabromodifenyleter <sup>(3)</sup>	32534-81-9	0,0005	0,0002	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt

<sup>(1)</sup> Denna parameter är miljökvalitetsnormen uttryckt som ett medelvärde på årsnivå (EQS-AA).

<sup>(2)</sup> Denna parameter är miljökvalitetsnormen uttryckt som maximal tillåten koncentration (EQS-MAC). Där som MAC-EQS anges som "ej tillämpligt" motsvarar värdena på AA-EQS även skydd mot kortvariga föroreningstoppar eftersom de är avsevärt lägre än de värden som härletts utifrån akut toxicitet.

<sup>(3)</sup> För den grupp av prioriterade ämnen som utgörs av bromerade difenyletrar (nr 5) i listan i beslut nr 2455/2001/EG fastställs miljökvalitetsnormer endast för pentabromodifenyleter.

Tisdag 22 maj 2007

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Nr	Ämnets namn	CAS-nummer	AA-EQS <sup>(1)</sup> Inlandsytvatten	AA-EQS <sup>(1)</sup> Andra ytvatten	AA-EQS <sup>(2)</sup> Inlandsytvatten	MAC-EQS <sup>(2)</sup> Andra ytvatten
(6)	Kadmium och dess föreningar (beroende på vattenhårdhetsklass <sup>(3)</sup> )	7440-43-9	= 0,08 (klass 1) 0,08 (klass 2) 0,09 (klass 3) 0,15 (klass 4) 0,25 (klass 5)	0,2	= 0,45 (klass 1) 0,45 (klass 2) 0,6 (klass 3) 0,9 (klass 4) 1,5 (klass 5)	
(7)	C <sub>10-13</sub> Kloralkaner	85535-84-8	0,4	0,4	1,4	1,4
(8)	Klorfenvinfos	470-90-6	0,1	0,1	0,3	0,3
(9)	Klorpyrifos	2921-88-2	0,03	0,03	0,1	0,1
(10)	1,2-diklorethan	107-06-2	10	10	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
(11)	Diklormetan	75-09-2	20	20	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
(12)	Di(2-etylhexyl)ftalat (DEHP)	117-81-7	1,3	1,3	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
(13)	Diuron	330-54-1	0,2	0,2	1,8	1,8
(14)	Endosulfan	115-29-7	0,005	0,0005	0,01	0,004
(15)	Fluoranten	206-44-0	0,1	0,1	1	1
(16)	Hexaklorbensen	118-74-1	0,01	0,01	0,05	0,05
(17)	Hexaklorbutadien	87-68-3	0,1	0,1	0,6	0,6
(18)	Hexaklorcyklohexan	608-73-1	0,02	0,002	0,04	0,02
(19)	Isoproturon	34123-59-6	0,3	0,3	1,0	1,0
(20)	Bly och dess föreningar	7439-92-1	7,2	7,2	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
(21)	Kvicksilver och dess föreningar	7439-97-6	0,05	0,05	0,07	0,07
(22)	Naftalen	91-20-3	2,4	1,2	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
(23)	Nickel och dess föreningar	7440-02-0	20	20	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
(24)	Nonylfenol	25154-52-3	0,3	0,3	2,0	2,0
(25)	Oktylfenol	1806-26-4	0,1	0,01	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
(26)	Pentaklorbensen	608-93-5	0,007	0,0007	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
(27)	Pentaklorfenol	87-86-5	0,4	0,4	1	1
(28)	Polyaromatiska kolväten (PAH) <sup>(4)</sup>	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
	Benzo(a)pyren	50-32-8	0,05	0,05	0,1	0,1
	Benzo(b)fluoranten	205-99-2	Σ = 0,03	Σ = 0,03	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
	Benzo(k)fluoranten	207-08-9				
	Benzo(g,h,i)perylene	191-24-2	Σ = 0,002	Σ = 0,002	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
	Indeno(1,2,3-cd)pyren	193-39-5				
(29)	Simazin	122-34-9	1	1	4	4
(30)	Tributyltinföreningar	688-73-3	0,0002	0,0002	0,0015	0,0015

<sup>(1)</sup> Denna parameter är miljö kvalitetsnormen uttryckt som ett medelvärde på årsnivå (EQS-AA).

<sup>(2)</sup> Denna parameter är miljö kvalitetsnormen uttryckt som maximal tillåten koncentration (EQS-MAC). Där som MAC-EQS anges som "ej tillämpligt" motsvarar värdena på AA-EQS även skydd mot kortvariga föroreningstoppar eftersom de är avsevärt lägre än de värden som härletts utifrån akut toxicitet.

<sup>(3)</sup> För kadmium och dess föreningar (nr 6) varierar miljö kvalitetsnormvärdet beroende på vattnets hårdhetsklass (klass 1: <40 mg CaCO<sub>3</sub>/l, klass 2: 40 till <50 mg CaCO<sub>3</sub>/l, klass 3: 50 till <100 mg CaCO<sub>3</sub>/l, klass 4: 100 till <200 mg CaCO<sub>3</sub>/l och klass 5: =200 mg CaCO<sub>3</sub>/l).

<sup>(4)</sup> För den grupp prioriterade ämnen som utgörs av polyaromatiska kolväten (PAH) (nr 28) måste varje enskilt värde enligt normen iaktas, dvs. värdet för benzo(a)pyren och värdet för summan av benzo(b)fluoranten och benzo(k)fluoranten och värdet för summan av benzo(g,h,i)perylene och Indeno(1,2,3-cd)pyren måste respekteras.

Tisdag 22 maj 2007

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Nr	Ämnets namn	CAS-nummer	AA-EQS <sup>(1)</sup> Inlandsytvatten	AA-EQS <sup>(1)</sup> Andra ytvatten	AA-EQS <sup>(2)</sup> Inlandsytvatten	MAC-EQS <sup>(3)</sup> Andra ytvatten
(31)	Triklorbensener (alla isomerer)	12002-48-1	0,4	0,4	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
(32)	Triklormetan	67-66-3	2,5	2,5	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
(33)	Trifluralin	1582-09-8	0,03	0,03	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
(34)	DDT totalt <sup>(3)</sup>	Ej tillämpligt	0,025	0,025	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
	para-para-DDT	50-29-3	0,01	0,01	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
(35)	Aldrin	309-00-2	$\Sigma = 0,010$	$\Sigma = 0,005$	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
(36)	Dieldrin	60-57-1				
(37)	Endrin	72-20-8				
(38)	Isodrin	465-73-6				
(39)	Karbondetraklorid	56-23-5	12	12	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
(40)	Tetrakloretylen	127-18-4	10	10	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
(41)	Triklöretylen	79-01-6	10	10	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt

<sup>(1)</sup> Denna parameter är miljö kvalitetsnormen uttryckt som ett medelvärde på årsnivå (EQS-AA).

<sup>(2)</sup> Denna parameter är miljö kvalitetsnormen uttryckt som maximal tillåten koncentration (EQS-MAC). Där som MAC-EQS anges som "ej tillämpligt" motsvarar värdena på AA-EQS även skydd mot kortvariga föroreningstoppar eftersom de är avsevärt lägre än de värden som härletts utifrån akut toxicitet.

<sup>(3)</sup> DDT totalt består av summan av isomererna 1,1,1-triklor-2,2-bis(p-klorfenyl)etan (CAS-nummer 50-29-3), 1,1,1-triklor-2(o-klorfenyl)-2-(p-klorfenyl)etan (CAS-nummer 789-02-6), 1,1-diklor-2,2-bis(p-klorfenyl)etylen (CAS-nummer 72-55-9) och 1,1-diklor-2,2-bis(p-klorfenyl)etan (CAS-nummer 72-54-8).

#### DEL B: Efterlevnad av miljö kvalitetsnormer (EQS)

1. Kolumn 4 och 5: För att EQS-AA skall uppfyllas för en ytvattenförekomst skall, för varje representativ övervakningspunkt inom vattenförekomsten, det aritmetiska medelvärdet av de koncentrationer som uppmäts vid olika tidpunkter under året ligga under normens värde.

2. Kolumn 6 och 7: För att EQS-MAC skall uppfyllas för en ytvattenförekomst får den uppmätta koncentrationen vid de representativa övervakningspunkterna inom vattenförekomsten inte överskrida normens värde.

3. Med undantag av kadmium, bly, kvicksilver och nickel (nedan "metaller") uttrycks de miljö kvalitetsnormer som fastställs i denna bilaga som totala koncentrationer i hela vattenprovet. I fråga om metaller jämförs miljö kvalitetsnormens värde med upplöst koncentration, dvs. den upplösta fasen i ett vattenprov som erhållits genom filtrering genom ett 0,45 µm-filter eller motsvarande **förbehandling**.

**De naturliga bakgrundskoncentrationerna för metaller skall läggas till miljö kvalitetsnormens värde. Om en metalls biotillgänglighet påverkas av hårdhet, pH eller någon annan vattenkvalitetsparameter, får medlemsstaterna dessutom beakta detta vid utvärdering av övervakningsresultaten mot miljö kvalitetsnormen. Vid fastställandet av de naturliga bakgrundskoncentrationerna för metaller i inlandsytvatten och kustvatten skall det tas särskild hänsyn till jordmånen och den naturliga utsköljningen i avrinningsdistriktet. Medlemsstaterna skall i sina förvaltningsplaner för avrinningsdistrikt rapportera de naturliga bakgrundskoncentrationerna för metaller samt vad som gjorts för att beakta dessa koncentrationer vid utvärderingen av övervakningsresultaten mot miljö kvalitetsnormen.**

Tisdag 22 maj 2007

## BILAGA II

## ÄNDRING AV BILAGA X TILL DIREKTIV 2000/60/EG

Bilaga X till direktiv 2000/60/EG ersätts med följande:

## BILAGA X

TABELL 1: FÖRTECKNING ÖVER PRIORITERADE ÄMNEN INOM VATTENPOLITIKENS OMRÅDE (\*)

Nummer	CAS-nummer <sup>(1)</sup>	EU-nummer <sup>(2)</sup>	Det prioriterade ämnets namn	Identifierat som prioriterat farligt ämne
(1)	15972-60-8	240-110-8	Alaklor	<b>X</b>
(2)	120-12-7	204-371-1	Antracen	X
(3)	1912-24-9	217-617-8	Atrasin	<b>X</b>
(4)	71-43-2	200-753-7	Bensen	
(5)	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt	Bromerad difenyleter (**)	X (***)
(6)	7440-43-9	231-152-8	Kadmium och dess föreningar	X
(7)	85535-84-8	287-476-5	Kloralkaner, C <sub>10-13</sub> (**)	X
(8)	470-90-6	207-432-0	Klorfenvinfos	
(9)	2921-88-2	220-864-4	Klorpyrifos	
(10)	107-06-2	203-458-1	1,2-diklorethan	
(11)	75-09-2	200-838-9	Diklormetan	
(12)	117-81-7	204-211-0	Di(2-etylhexyl)ftalat (DEHP)	
(13)	330-54-1	206-354-4	Diuron	<b>X</b>
(14)	115-29-7	204-079-4	Endosulfan	X
	959-98-8	Ej tillämpligt	(Alfa-endosulfan)	
(15)	206-44-0	205-912-4	Fluoranten (****)	
(16)	118-74-1	204-273-9	Hexaklorbensen	X
(17)	87-68-3	201-765-5	Hexaklorbutadien	X
(18)	608-73-1	210-158-9	Hexaklorcyklohexan	X
	58-89-9	200-401-2	(gamma-isomer, lindan)	
(19)	34123-59-6	251-835-4	Isoproturon	
(20)	7439-92-1	231-100-4	Bly och dess föreningar	<b>X</b>
(21)	7439-97-6	231-106-7	Kvicksilver och dess föreningar	X
(22)	91-20-3	202-049-5	Naftalen	<b>X</b>
(23)	7440-02-0	231-111-14	Nickel och dess föreningar	
(24)	25154-52-3 104-40-5	246-672-0 203-199-4	Nonylfenol (4-(para)nonylfenol)	X
(25)	1806-26-4	217-302-5	Oktylfenol	<b>X</b>
	140-66-9	Ej tillämpligt	(Para-tert-oktylfenol)	<b>X</b>

(\*) I fall där grupper av ämnen har valts, anges typiska enskilda representanter som vägledande parametrar (inom parentes och utan nummer).

(<sup>1</sup>) CAS: Chemical Abstract Services.

(<sup>2</sup>) EU-nummer: Europeiska inventeringen för befintliga kemiska ämnen (EINECS) eller Europeiska förteckningen över anmälda kemiska ämnen (ELNICS).

(\*\*) Dessa grupper av ämnen inbegriper normalt ett stort antal enskilda föreningar. För närvarande kan lämpliga vägledande parametrar inte ges.

(\*\*\*) Endast pentabromobifenyleter (CAS-nummer 32534-81-9).

(\*\*\*\*) Fluoranten anges i förteckningen som vägledning för andra, farligare polyaromatiska kolväten.

Tisdag 22 maj 2007

Nummer	CAS-nummer	EU-nummer	Det prioriterade ämnets namn	Identifierat som prioriterat farligt ämne
(26)	608-93-5	210-172-5	Pentaklorbensen	X
(27)	87-86-5	231-152-8	Pentaklorfenol (PCP)	<b>X</b>
(28)	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt	Polyaromatiska kolväten	X
	50-32-8	200-028-5	Benso(a)pyren	
	205-99-2	205-911-9	(Benso(b)fluoranten)	
	191-24-2	205-883-8	(Benso(g,h,i)perylene)	
	207-08-9	205-916-6	(Benso(k)fluoranten)	
	193-39-5	205-893-2	Indeno(1,2,3-cd)pyren	
(29)	122-34-9	204-535-2	Simazin	<b>X</b>
(30)	688-73-3	211-704-4	Tributyltinföreningar	X
	36643-28-4	Ej tillämpligt	Tributyltin-katjon	
(31)	12002-48-1	234-413-4	Triklorbensener	<b>X</b>
	120-82-1	204-428-0	(1,2,4-triklorbensen)	<b>X</b>
(32)	67-66-3	200-663-8	Triklormetan (kloroform)	
(33)	1582-09-8	216-428-8	Trifluralin	<b>X</b>
(34)	<b>Ej tillämpligt</b>	<b>xxx-xxx-x</b>	<b>DDT totalt <sup>(1)</sup></b>	<b>X (*)</b>
	<b>50-29-3</b>	<b>200-024-3</b>	<b>para-para-DDT</b>	<b>X (*)</b>
(35)	<b>309-00-2</b>	<b>206-215-8</b>	<b>Aldrin</b>	<b>X (*)</b>
(36)	<b>60-57-1</b>	<b>200-484-5</b>	<b>Dieldrin</b>	<b>X (*)</b>
(37)	<b>72-20-8</b>	<b>200-775-7</b>	<b>Endrin</b>	<b>X (*)</b>
(38)	<b>465-73-6</b>	<b>207-366-2</b>	<b>Isodrin</b>	<b>X (*)</b>
(39)	<b>56-23-5</b>	<b>200-262-8</b>	<b>Karbontetraklorid</b>	<b>X (*)</b>
(40)	<b>127-18-4</b>	<b>204-825-9</b>	<b>Tetrakloretylen</b>	<b>X (*)</b>
(41)	<b>79-01-6</b>	<b>201-167-4</b>	<b>Triklöretylen</b>	<b>X (*)</b>

(<sup>1</sup>) DDT totalt består av summan av isomererna 1,1,1-triklor-2,2a (p-klorfenyl)etan (CAS-nummer 50-29-3, EU-nummer 200-024-3), 1,1,1-triklor-2 (o-klorfenyl)-2-(p-klorfenyl)etan (CAS-nummer 789-02-6, EU-nummer 212-332-5), 1,1-diklor-2,2a (p-klorfenyl)etylen (CAS-nummer 72-55-9, EU-nummer 200-784-6) och 1,1-diklor-2,2a (p-klorfenyl)etan (CAS-nummer 72-54-8, EU-nummer 200-783-0).

(\*) För detta ämne, som tidigare betecknades som "annan förorening", innebär inte klassificeringen som prioriterat farligt ämne att de särskilda skyldigheter som fastställs i direktiv 2000/60/EG, särskilt i punkt 1.3 i bilaga V, ändras.

Tisdag 22 maj 2007

**TABELL 2: FÖRTECKNING ÖVER ÄMNEN SOM ÄR FÖREMÅL FÖR ÖVERSYN FÖR ATT EVENTUELLT IDENTIFIERAS SOM "PRIORITERADE ÄMNEN" ELLER "PRIORITERADE FARLIGA ÄMNEN"**

Nummer	CAS-nummer	EU-nummer	Ämnets namn	Identifierat som prioriterat/ prioriterat farligt ämne
(1)	131-49-7	205-024-7	Amidotrizoat	( <sup>*</sup> )
(2)	1066-51-9		AMPA	X ( <sup>**</sup> )
(3)	25057-89-0	246-585-8	Bentazon	X ( <sup>**</sup> )
(4)	80-05-7		Bisfenol A	X ( <sup>**</sup> )
(5)	92-88-6	202-200-5	4 4'-Bifenol	X ( <sup>**</sup> )
(6)	298-46-4	06-062-7	Karbamazepin	( <sup>*</sup> )
(7)	23593-75-1	245-764-8	Klotrimazol	X ( <sup>**</sup> )
(8)	84-74-2	201-557-4	Dibutylftalat (DBP)	X ( <sup>**</sup> )
(9)	15307-86-5		Diklofenak	( <sup>*</sup> )
(10)	115-32-2	204-082-0	Dikofol	X ( <sup>**</sup> )
(11)	67-43-6	200-652-8	DTPA	X ( <sup>**</sup> )
(12)	60-00-4	200-449-4	EDTA	X ( <sup>**</sup> )
(13)	637-92-3	211-309-7	ETBE	X ( <sup>**</sup> )
(14)	57-12-5		Fri cyanid	( <sup>*</sup> )
(15)	1071-83-6	213-997-4	Glyfosat	X ( <sup>**</sup> )
(16)	1222-05-5	214-946-9	HHCB	X ( <sup>**</sup> )
(17)	60166-93-0	262-093-6	Iopamidol	( <sup>*</sup> )
(18)	7085-19-0	230-386-8	Mekoprop (MCP)	X ( <sup>**</sup> )
(19)	36861-47-9	253-242-6	4-metylbensylidenkamfer	X ( <sup>**</sup> )
(20)	81-14-1	201-328-9	Myskketon	X ( <sup>**</sup> )
(21)	81-15-2	201-329-4	Myskxylen	X ( <sup>**</sup> )
(22)	1634-04-4	16-653-1	MTBE	X ( <sup>**</sup> )
(23)	81-04-9	201-317-9	Naftalen-1,5-disulfonat	
(24)	5466-77-3	226-775-7	Oktyl-metoxicinnamat	X ( <sup>**</sup> )
(25)	1763-23-1 2795-39-3 29081-56-9 29457-72-5 70225-39-5 335-67-1 3825-26-1	217-179-8 220-527-1 249-415-0 249-644-6 206-397-9 223-320-4	Perfluoröreningar (PFC) Perfluorooktansulfonsyra (PFOS) Kaliumsalt Ammoniumsalt Litiumsalt Dietanolaminsalt (DEA) Perfluoroktansyra (PFOA) Ammoniumperfluorooktanoat (APFO)	X ( <sup>**</sup> )
(26)	124495-18-7		Kinoxifen (5,7-dikloro-4-(p-fluorofenoxi)kinolin)	X ( <sup>**</sup> )
(27)	79-94-7	201-236-9	Tetrabrombisfenol A (TBBP-A)	X ( <sup>**</sup> )
(28)	21145-77-7	244-240-6	Tonalid (AHTN)	X ( <sup>**</sup> )

(<sup>\*</sup>) Detta ämne är föremål för översyn och skall eventuellt identifieras som prioriterat ämne. Kommissionen skall för Europaparlamentet och rådet lägga fram ett förslag om slutgiltig klassificering senast den ..., utan att detta påverkar det tidsschema som fastställs i artikel 16 i direktiv 2000/60/EG för kommissionens förslag till kontroll.

(<sup>\*\*</sup>) Detta prioriterade ämne är föremål för översyn och skall eventuellt identifieras som prioriterat farligt ämne. Kommissionen skall för Europaparlamentet och rådet lägga fram ett förslag om slutgiltig klassificering senast den ..., utan att detta påverkar det tidsschema som fastställs i artikel 16 i direktiv 2000/60/EG för kommissionens förslag till kontroll.



Tisdag 22 maj 2007

P6\_TA(2007)0191

## Ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter \*

**Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 22 maj 2007 om förslaget till rådets förordning om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter (KOM(2005)0671 – C6-0032/2006 – 2005/0278(CNS))**

(Samrådsförfarandet)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2005)0671) <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av artiklarna 37 och 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0032/2006),
- med beaktande av yttrandet från utskottet för rättsliga frågor över den föreslagna rättsliga grunden,
- med beaktande av artiklarna 51 och 35 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling och yttrandet från utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet (A6-0061/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet den 29 mars 2007 <sup>(2)</sup>.
2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

<sup>(1)</sup> Ännu ej offentliggjort i EUT.

<sup>(2)</sup> Antagna texter, P6\_TA(2007)0095.

P6\_TA(2007)0192

## Partnerskapsavtal om fiske mellan EG, å ena sidan, och Danmark och Grönland, å andra sidan \*

**Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 22 maj 2007 om förslaget till rådets förordning om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Danmarks regering och Grönlands lokala regering, å andra sidan (KOM(2006)0804 – C6-0506/2006 – 2006/0262(CNS))**

(Samrådsförfarandet)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2006)0804) <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av artikel 37 i EG-fördraget tillsammans med artikel 300.2 i EG-fördraget,

<sup>(1)</sup> Ännu ej offentliggjort i EUT.

Tisdag 22 maj 2007

- med beaktande av artikel 300.3, första stycket i EG-fördraget i enlighet med vilka rådet har hört parlamentet (C6-0506/2006),
  - med beaktande av artikel 51 och 83.7 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från fiskeriutskottet och yttrandet från budgetutskottet (A6-0161/2007).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag med de ändringar som gjorts och godkänner ingående av avtalet.
  2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
  3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
  4. Europaparlamentet begär att medlingsförfarandet enligt den gemensamma förklaringen av den 4 mars 1975 inleds om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
  5. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
  6. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

## KOMMISSIONENS FÖRSLAG

## PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 1  
Skäl 2a (nytt)

**(2a) Om nivån på de fiskemöjligheter som fastställs av den gemensamma kommittén är lägre än den som anges i kapitel I i bilagan bör Grönland kompensera gemenskapen under kommande år med motsvarande fiskemöjligheter eller samma år med andra fiskemöjligheter eller genom att dra av en proportionell del från den överenskomna ersättningen.**

Ändring 2  
Skäl 2b (nytt)

**(2b) Gemenskapen bör förbehålla sig rätten att anpassa kvoterna om det, efter 2010, visar sig att de inte är förenliga med EU:s hållbarhetspolitik.**

Ändring 3  
Skäl 2c (nytt)

**(2c) Vid tillämpningen av artikel 2.1 i protokollet bör villkoren i artikel 1.2 i protokollet beaktas.**

Tisdag 22 maj 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 4  
Artikel 3a (ny)

**Artikel 3a**

**Kommissionen skall varje år till Europaparlamentet och rådet rapportera om resultatet av den sektoriella fiskeripolitik som beskrivs i artikel 4 i protokollet.**

Ändring 5  
Artikel 4, punkt 1a (ny)

**Kommissionen skall varje år undersöka om de medlemsstater vars fartyg bedriver verksamhet inom ramen för protokollet har uppfyllt rapporteringskraven. När så inte har skett, skall kommissionen avslå deras ansökningar om fiskelicens för det påföljande året.**

Ändring 6  
Artikel 4a (ny)

**Artikel 4a**

**Innan protokollet löper ut och innan förhandlingar om en eventuell förlängning inleds skall kommissionen för Europaparlamentet och rådet lägga fram en efterhandsutvärdering av protokollet tillsammans med en kostnads-nyttoanalys.**

P6\_TA(2007)0193

**Ständig delegation till Eurolat**

**Europaparlamentets beslut av den 22 maj 2007 om tillsättning av den ständiga delegationen till den parlamentariska församlingen EU–Latinamerika och antalet ledamöter i delegationen**

*Europaparlamentet fattar detta beslut*

- med beaktande av artikel 188 i arbetsordningen, och
- sitt beslut av den 10 mars 2004 om antalet interparlamentariska delegationer, delegationer till de gemensamma parlamentarikerkommittéerna och delegationer till de parlamentariska samarbetskommittéerna <sup>(1)</sup>.
- med beaktande av den konstituerande akten för den parlamentariska församlingen EU–Latinamerika av den 8 november 2006.

1. Europaparlamentet beslutar att tillsätta en delegation till den parlamentariska församlingen EU–Latinamerika.
2. Europaparlamentet fastställer antalet ledamöter i delegationen till 60 ordinarie ledamöter och 30 ersättare.
3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut till rådet och kommissionen för kännedom.

<sup>(1)</sup> EUT C 102 E, 28.4.2004, s. 635.

P6\_TA(2007)0194

## Praktiska bestämmelser för medbeslutandeförfarandet

### Europaparlamentets beslut av den 22 maj 2007 om ingående av en gemensam förklaring om praktiska bestämmelser för medbeslutandeförfarandet (2005/2125(ACI))

Europaparlamentet fattar detta beslut

- med beaktande av artikel 251 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,
- med beaktande av sin resolution av den 5 maj 1999 om den gemensamma förklaringen om hur det nya medbeslutandeförfarandet skall tillämpas i praktiken<sup>(1)</sup>,
- med beaktande av talmanskonferensens beslut av den 8 mars 2007,
- med beaktande av förslaget till den omarbetade gemensamma förklaringen om praktiska bestämmelser för medbeslutandeförfarandet (nedan kallad "den omarbetade förklaringen"),
- med beaktande av artikel 120.1 i arbetsordningen och punkt XVIII.4 i bilaga VI i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för konstitutionella frågor (A6-0142/2007), och av följande skäl:
  - A. Den kontinuerliga utvidgningen av medbeslutandeförfarandets tillämpningsområde ökar detta förfarandes betydelse för EU:s lagstiftningsprocess och medför en förändring av de interinstitutionella förbindelserna mellan parlamentet, rådet och kommissionen.
  - B. Parlamentet, rådet och kommissionen har försökt göra EU:s lagstiftning mer öppen, samordnad, effektiv och demokratisk.
  - C. 1999 års gemensamma förklaring om praktiska bestämmelser för medbeslutandeförfarandet har varit värdefull, men den praktiska tillämpningen av den har med åren utvecklats och vissa ändringar har blivit nödvändiga.
  - D. Den successiva utvidgningen av Europeiska unionen har gjort det nödvändigt att rationalisera förfarandena och optimera användningen av resurserna.
  - E. Den omarbetade förklaringen tillmötesgår dessa förväntningar och gör det möjligt att på ett konstruktivt och flexibelt sätt utveckla ett interinstitutionellt samarbete.
  - F. Interinstitutionella avtal och ramavtal är mycket viktiga. Dessa avtal måste vara lättillgängliga samtidigt som insyn säkras och därför är det av största vikt att alla befintliga avtal samlas och offentliggörs som en bilaga till parlamentets arbetsordning.
- 1. Europaparlamentet bekräftar sitt engagemang för principerna om öppenhet, ansvarsskyldighet och effektivitet, och understryker att EU:s lagstiftningsprocess måste förenklas, med full respekt för Europeiska unionens rättsordning.
- 2. Europaparlamentet välkomnar den omarbetade förklaringen, som förbättrar både strukturen och innehållet i 1999 års förklaring genom att lägga till ett antal viktiga bestämmelser som anpassar förklaringen till nuvarande bästa praxis och strävar efter att förstärka samarbetet mellan de tre institutionerna för att effektivisera EU:s lagstiftning och höja dess kvalitet.

<sup>(1)</sup> EGT C 279, 1.10.1999, s. 229.

Tisdag 22 maj 2007

3. Europaparlamentet efterlyser en metod som harmoniserar parlamentsutskottens arbetsrutiner i samband med trepartsmötena genom att fastställa vissa bestämmelser för parlamentsdelegationernas sammansättning och för de konfidentialitetskrav som gäller för detta arbete.
4. Europaparlamentet välkomnar särskilt följande förbättringar i den omarbetade förklaringen:
  - a) De nya bestämmelserna om deltagande av företrädare för rådets ordförandeskap i parlamentsutskottens sammanträden och information om rådets ståndpunkt utgör tillsammans ett steg mot målet att förbättra dialogen mellan de två medlagstiftarna.
  - b) Nuvarande praxis att slutföra överenskommelser som nåtts vid informella förhandlingar mellan institutionerna genom skriftväxling slås fast.
  - c) Principen att parlamentet och rådet skall samarbeta på likställd fot när det gäller den juridiska och språkliga granskningen bekräftas.
  - d) Undertecknandet av viktiga antagna rättsakter skall i största möjliga utsträckning göras vid en gemensam ceremoni i närvaro av medierna. Gemensamma pressmeddelanden kommer att skickas ut och presskonferenser skall anordnas för att meddela att arbetet framgångsrikt slutförts.
5. Europaparlamentet är övertygat om att den omarbetade förklaringen ytterligare kommer att öka öppenheten och allmänhetens insyn i lagstiftningsarbetet inom ramen för medbeslutandeförfarandet.
6. Europaparlamentet godkänner den omarbetade förklaringen som bifogas detta beslut och beslutar att foga den som bilaga till arbetsordningen. Parlamentet begär att den omarbetade förklaringen skall offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning
7. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och dess bilaga till rådet och kommissionen.

---

#### BILAGA

EUROPAPARLAMENTET – RÅDET – KOMMISSIONEN – DEN GEMENSAMMA FÖRKLARINGEN OM PRAKTISKA BESTÄMMELSER FÖR MEDBESLUTANDEFÖRFARANDET (ARTIKEL 251 I EG-FÖRDRAGET)

#### ALLMÄNNA PRINCIPER

1. Europaparlamentet, rådet och kommissionen, nedan kallade "institutionerna", konstaterar att det nuvarande förfarandet med kontakter mellan rådets ordförandeskap, kommissionen och ordförandena i behöriga utskott och/eller parlamentets föredragande och mellan ordförandena i förlikningskommittén, har visat sig vara effektivt.
2. Institutionerna bekräftar att detta förfarande, som har utvecklats under alla faser i medbeslutandeförfarandet, även i fortsättningen måste främjas. Institutionerna åtar sig att se över sina arbetsmetoder för att ännu mer effektivt utnyttja alla de möjligheter som medbeslutandeförfarandet ger, i enlighet med de bestämmelser som fastställs i EG-fördraget.
3. Denna gemensamma förklaring beskriver dessa arbetsmetoder och förklarar hur de skall tillämpas i praktiken. Den kompletterar det interinstitutionella avtalet "Bättre lagstiftning" (<sup>1</sup>), särskilt dess bestämmelser om medbeslutandeförfarandet. Institutionerna åtar sig att fullt ut respektera dessa åtaganden i linje med principerna för öppenhet, ansvarsskyldighet och effektivitet. Institutionerna bör i detta avseende särskilt arbeta för att i större utsträckning förenkla förslagen, med full respekt för gemenskapens regelverk.
4. Institutionerna skall samarbeta lojalt genom hela förfarandet för att så långt möjligt närma sina respektive ståndpunkter till varandra, så att rättsakten om möjligt kan antas i en tidig fas i förfarandet.

<sup>(1)</sup> EUT C 321, 31.12.2003, s. 1.

Tisdag 22 maj 2007

5. För att uppnå detta mål skall de samarbeta genom lämpliga interinstitutionella kontakter för att följa hur arbetet utvecklas och analysera graden av överensstämmelse under alla faser i medbeslutandeförfarandet.
6. Institutionerna åtar sig att, i enlighet med sina arbetsordningar, regelbundet utbyta information om hur de olika medbeslutandeärendena utvecklas. De skall, så vitt det är möjligt, se till att deras respektive arbetsscheman samordnas, så att arbetet kan slutföras på ett sammanhängande och överensstämmande sätt. De skall därför sträva efter att inrätta en vägledande tidtabell över de olika steg som leder fram till det slutliga antagandet av olika lagstiftningsförslag, med full respekt för beslutsfattandets politiska karaktär.
7. De tre institutionernas samarbete inom ramen för medbeslutandeförfarandet tar ofta formen av trepartsmöten. Systemet med trepartsmöten har visat sig vara effektivt och flexibelt eftersom det avsevärt ökar möjligheterna att uppnå enighet vid första eller andra behandlingen och bidrar till att förbereda arbetet i förlikningskommittén.
8. Treparsmötena är vanligtvis informella. De kan anordnas i alla faser i förfarandet och med olika företrädare beroende på den diskussion som skall föras. Varje institution skall, i enlighet med sin arbetsordning, utse sina företrädare för varje möte, fastställa deras förhandlingsmandat och i god tid informera övriga institutioner om de praktiska detaljerna för mötena.
9. Varje utkast till kompromisstext som läggs fram för diskussion vid ett kommande möte skall, om möjligt, i förväg översändas till samtliga deltagare. För att öka insynen skall trepartsmöten som anordnas inom Europaparlamentet och rådet, i den mån detta är möjligt, kungöras.
10. Ordförandeskapet skall sträva efter att delta i sammanträdena i parlamentsutskotten. Det skall ingående behandla eventuella förfrågningar om information beträffande rådets ståndpunkt.

## **FÖRSTA BEHANDLINGEN**

11. Institutionerna skall samarbeta lojalt för att så långt som möjligt närma sina respektive ståndpunkter till varandra så att rättsakten om möjligt kan antas vid första behandlingen.

### **Enighet vid första behandlingen i Europaparlamentet**

12. Lämpliga kontakter skall etableras för att underlätta arbetet vid första behandlingen.
13. Kommissionen skall gynna sådana kontakter och utöva sin initiativrätt på ett konstruktivt sätt för att underlätta ett närmande av rådets och Europaparlamentets ståndpunkter till varandra, med hänsyn till den interinstitutionella balansen och den roll fördraget tilldelar den.
14. Om enighet uppnås genom informella förhandlingar i trepartsmöten, skall Corepers ordförande, i en skrivelse till ordföranden för det berörda parlamentsutskottet, i detalj redogöra för innehållet i överenskommelsen i form av ändringar av kommissionens förslag. I denna skrivelse skall det anges att rådet är villigt att acceptera denna överenskommelse, efter juristlingvistgranskningen, om den skulle antas vid omröstningen i plenum. En kopia av skrivelsen skall vidarebefordras till kommissionen.
15. När ett ärende är på väg att avslutas vid första behandlingen, bör information om avsikten att ingå en överenskommelse lämnas så snabbt som möjligt.

Tisdag 22 maj 2007

### **Enighet i samband med utarbetandet av den gemensamma ståndpunkten**

16. Om enighet inte har uppnåtts före parlamentets första behandling kan kontakterna fortsätta för att uppnå enighet i samband med utarbetandet av den gemensamma ståndpunkten.

17. Kommissionen skall gynna sådana kontakter och utöva sin initiativrätt på ett konstruktivt sätt för att underlätta ett närmande av rådets och Europaparlamentets ståndpunkter till varandra, med hänsyn till den interinstitutionella balansen och den roll fördraget tilldelar den.

18. Om enighet uppnås skall parlamentsutskottets ordförande i en skrivelse till Corepers ordförande rekommendera plenarsammanträdet att godkänna den gemensamma ståndpunkten utan ändringar, förutsatt att rådet bekräftat den gemensamma ståndpunkten och att den granskats av juristlingvisterna. En kopia av denna skrivelse skall vidarebefordras till kommissionen.

### **ANDRA BEHANDLINGEN**

19. Rådet skall, i sin motivering, så klart och tydligt som möjligt redogöra för grunderna för sin gemensamma ståndpunkt. Europaparlamentet skall, vid sin andra behandling, ta största möjliga hänsyn till dessa motiv och till kommissionens yttrande.

20. Innan rådet översänder sina gemensamma ståndpunkter skall det sträva efter att i samråd med Europaparlamentet och kommissionen fastställa datum för när de skall översändas i syfte att garantera att lagstiftningsförfarandet blir så effektivt som möjligt vid andra behandlingen.

### **Enighet vid andra behandlingen i Europaparlamentet**

21. Lämpliga kontakter skall fortsätta så snart den gemensamma ståndpunkten översänts till parlamentet i syfte att öka förståelsen av de respektive ståndpunkterna och därmed kunna avsluta lagstiftningsförfarandet så snabbt som möjligt.

22. Kommissionen skall gynna sådana kontakter och yttra sig för att underlätta ett närmande av rådets och Europaparlamentets ståndpunkter, med beaktande av den interinstitutionella balansen och den roll fördraget tilldelar den.

23. Om enighet uppnås genom informella förhandlingar i trepartsmöten, skall Corepers ordförande, i en skrivelse till ordföranden för det berörda parlamentsutskottet, i detalj redogöra för innehållet i överenskommelsen, i form av ändringar av kommissionens förslag. I skrivelsen skall det anges att rådet är villigt att acceptera denna överenskommelse, efter juristlingvistgranskningen, om den skulle antas vid omröstningen i plenum. En kopia av skrivelsen skall vidarebefordras till kommissionen.

### **FÖRLIKNING**

24. Om det klart framgår att rådet inte kommer att kunna godkänna alla Europaparlamentets ändringar vid andra behandlingen, och när rådet kan tillkännage sin ståndpunkt, skall ett första trepartsmöte anordnas. Varje institution skall, i enlighet med sin arbetsordning, utse sina företrädare för varje möte och fastställa deras förhandlingsmandat. Kommissionen skall så snart som möjligt underrätta de båda delegationerna om hur den tänker uttala sig om Europaparlamentets ändringar vid andra behandlingen.

25. Trepartsmöten skall hållas under hela förlikningsförfarandet för att ringa in de kvarstående frågorna och utarbeta ett underlag för att uppnå enighet i förlikningskommittén. Resultatet av trepartsmötena skall diskuteras och om möjligt godkännas vid de respektive institutionernas sammanträden.

26. Förlikningskommittén skall sammankallas av rådets ordförande i samförstånd med Europaparlamentets talman och i enlighet med fördragets bestämmelser.

Tisdag 22 maj 2007

27. Kommissionen skall delta i förlikningsarbetet och ta alla nödvändiga initiativ för att främja ett närmande av rådets och Europaparlamentets ståndpunkter. Sådana initiativ kan bland annat innebära utkast till kompromisstexter mot bakgrund av rådets och Europaparlamentets ståndpunkter, med beaktande av den roll fördraget tilldelar kommissionen.
28. Ordförandeskapet i förlikningskommittén skall utövas gemensamt av Europaparlamentets talman och rådets ordförande. Ordförandena skall växelvis leda förlikningskommitténs sammanträden.
29. Datum och dagordningar för förlikningskommitténs sammanträden skall fastställas gemensamt av ordförandena för att säkra ett välfungerande arbete inom förlikningskommittén under hela förlikningsförfarandet. Kommissionen skall rådfrågas angående de datum som föreslagits. Europaparlamentet och rådet skall reservera lämpliga datum för arbetet i förlikningskommittén och informera kommissionen om dessa.
30. Ordförandena kan föra upp flera ärenden på dagordningen för förlikningskommitténs möten. Utöver huvudpunkten (B-punkt), där enighet ännu inte uppnåtts, kan förlikningsförfarandet inledas och/eller avslutas utan debatt om andra frågor (A-punkt).
31. Med beaktande av fördragets bestämmelser om tidsfrister skall Europaparlamentet och rådet, så långt som möjligt, ta hänsyn till tidsscheman, bland annat vad gäller avbrott inom en institutions verksamhet och val till Europaparlamentet. Avbrott i verksamheten bör under alla omständigheter vara så korta som möjligt.
32. Förlikningskommittén skall växelvis sammanträda i Europaparlamentets och rådets lokaler för att garantera att de båda institutionerna på ett rättvist sätt bidrar med den utrustning som behövs, inbegripet för tolkning.
33. Förlikningskommittén skall ha tillgång till kommissionens förslag, rådets gemensamma ståndpunkt, kommissionens yttrande över denna, Europaparlamentets föreslagna ändringar, kommissionens yttrande över dessa samt ett gemensamt arbetsdokument från Europaparlamentets och rådets delegationer. Detta arbetsdokument bör göra det möjligt att snabbt ringa in de frågor som skall diskuteras och att hänvisa till dem på ett effektivt sätt. Kommissionen skall, som en allmän regel, yttra sig inom tre veckor efter den tidpunkt när den officiellt erhållit resultatet från Europaparlamentets omröstning och senast när förlikningsarbetet inleds.
34. Ordförandena får förelägga förlikningskommittén texter för godkännande.
35. När enighet uppnåtts om ett gemensamt utkast skall detta konstateras på ett sammanträde i förlikningskommittén eller senare genom skriftväxling mellan ordförandena. En kopia av dessa skrivelser skall vidarebefordras till kommissionen.
36. Om förlikningskommittén uppnår enighet om ett gemensamt utkast skall den texten, efter en juristlingvistgranskning, föreläggas ordförandena för godkännande. För att respektera tidsfristerna kan i undantagsfall ett förslag till gemensamt utkast föreläggas ordförandena för godkännande.
37. Ordförandena skall översända det godkända gemensamma utkastet till Europaparlamentets talman och rådets ordförande i en gemensamt undertecknad skrivelse. Om förlikningskommittén inte godkänner ett gemensamt utkast, skall ordförandena meddela Europaparlamentets talman och rådets ordförande om detta i en gemensamt undertecknad skrivelse. Sådana skrivelser skall betraktas som officiella handlingar. En kopia av dessa skrivelser skall översändas till kommissionen för kännedom. De arbetsdokument som används i förlikningsarbetet skall finnas tillgängliga i varje institutions register så snart förfarandet har avslutats.
38. Rådets generalsekretariat och Europaparlamentets sekretariat skall gemensamt och tillsammans med kommissionens generalsekretariat fungera som förlikningskommitténs sekretariat.



Tisdag 22 maj 2007

## ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

39. Om Europaparlamentet eller rådet bedömer det som absolut nödvändigt att förlänga de tidsfrister som avses i artikel 251 i EG-fördraget, skall de meddela detta till ordföranden i den andra institutionen och kommissionen.

40. I de fall institutionerna uppnår enighet vid första eller andra behandlingen eller vid förlikningen, skall Europaparlamentets och rådets juristlingvister, i nära samarbete och gemensamt samförstånd, granska de berörda texterna.

41. Inga ändringar får göras i en kompromisstext som man uppnått enighet om utan uttryckligt och vederbörligt godkännande från både parlamentets och rådets företrädare.

42. Slutförandet skall göras med vederbörlig hänsyn till de två institutionernas olika förfaranden, särskilt i fråga om tidsfrister för avslutande av interna förfaranden. Institutionerna åtar sig att inte utnyttja de tidsfrister som fastställts för juristlingvisternas granskning av rättsakterna för att på nytt ta upp diskussioner om sakfrågor.

43. Parlamentet och rådet skall komma överens om en gemensam presentation av de texter som utarbetats gemensamt av de två institutionerna.

44. Institutionerna åtar sig att i största möjliga utsträckning använda gemensamt godkända standardformuleringar i de rättsakter som antagits enligt medbeslutandeförfarandet, särskilt när det gäller bestämmelser om utövande av genomförandebefogenheter (i enlighet med beslutet om kommittéförfarandet<sup>(1)</sup>), ikraftträdande, införlivande i nationell lagstiftning och tillämpning av rättsakter och respekt för kommissionens initiativrätt.

45. Institutionerna skall sträva efter att hålla en gemensam presskonferens för att tillkännage det positiva resultatet av lagstiftningsförfarandet vid första eller andra behandlingen eller vid förlikningen. De skall också sträva efter att utarbeta gemensamma pressmeddelanden.

46. När Europaparlamentet och rådet har antagit en rättsakt i enlighet med medbeslutandeförfarandet skall den undertecknas av Europaparlamentets talman och rådets ordförande och av de båda institutionernas generalsekreterare.

47. Europaparlamentets talman och rådets ordförande skall erhålla texten för undertecknande på sina respektive språk och skall i mån av möjlighet underteckna texten samtidigt vid en gemensam ceremoni, som skall anordnas varje månad för att underteckna viktiga ärenden i närvaro av medierna.

48. Den gemensamt undertecknade texten skall översändas till Europeiska unionens officiella tidning. Offentliggörandet i Europeiska unionens officiella tidning skall normalt göras inom två månader efter det att Europaparlamentet och rådet har antagit rättsakten.

49. Om en institution finner ett materiellt eller uppenbart fel i en text (eller i någon av språkversionerna) skall den genast underrätta de övriga institutionerna. I de fall då ett fel berör en rättsakt som ännu inte är antagen av någon av institutionerna skall Europaparlamentets och rådets juristlingvister, i nära samarbete, utarbeta ett nödvändigt corrigendum. I de fall då ett fel berör en rättsakt som redan är antagen av den ena eller båda institutionerna, oavsett om den är offentliggjord eller inte, skall Europaparlamentet och rådet, efter en gemensam överenskommelse, anta ett corrigendum, utarbetat enligt deras respektive förfaranden.

<sup>(1)</sup> Rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter (EGT L 184, 17.7.1999, s. 23), ändrat genom beslut 2006/512/EG (EUT L 200, 27.7.2006, s. 11).

P6\_TA(2007)0195

## Att stoppa förlusten av biologisk mångfald till 2010

### Europaparlamentets resolution av den 22 maj 2007 om att stoppa förlusten av biologisk mångfald till 2010 (2006/2233(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av meddelandet från kommissionen "Att stoppa förlusten av biologisk mångfald till 2010 – och därefter: Att upprätthålla ekosystemtjänster för mänskligt välbefinnande" (KOM(2006) 0216),
- med beaktande av sin resolution av den 20 oktober 1998 om meddelandet från kommissionen till rådet och Europaparlamentet om Europeiska gemenskapens strategi för biologisk mångfald<sup>(1)</sup>,
- med beaktande av sin resolution av den 14 mars 2002 om kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet om åtgärdsplaner för biologisk mångfald på områdena bevarande av naturresurser, jordbruk, fiskeri, ekonomiskt samarbete och utveckling<sup>(2)</sup>,
- med beaktande av sitt yttrande av den 25 juni 1993 över kommissionens förslag till rådets beslut om ingående av konventionen om biologisk mångfald<sup>(3)</sup>,
- med beaktande av rådets direktiv 79/409/EEG av den 2 april 1979 om bevarande av vilda fåglar (fågel-direktivet)<sup>(4)</sup> och Europaparlamentets resolution av den 17 januari 2001<sup>(5)</sup> om genomförande av rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter<sup>(6)</sup> (livsmiljödirektivet),
- med beaktande av sin ståndpunkt av den 31 maj 2001 om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om gemenskapens sjätte miljöhandlingsprogram för perioden 2001–2010<sup>(7)</sup>,
- med beaktande av översynen av strategin för en hållbar utveckling (EU-SDO); EU:s förnyade strategi för hållbar utveckling<sup>(8)</sup>,
- med beaktande av resultatet av det åttonde mötet i partskonferensen för konventionen om biologisk mångfald och av det tredje mötet mellan parterna i Cartagena-protokollet om biosäkerhet,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet och yttrandena från utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling och fiskeriutskottet (A6-0089/2007), och av följande skäl:
  - A. Förlusten av biologisk mångfald, som för närvarande pågår i oroväckande takt, kommer sannolikt att fortsätta och gå ännu snabbare om inga storskaliga åtgärder vidtas.
  - B. Det finns få lämpliga indikatorer tillgängliga för att effektivt mäta i vilken utsträckning de oavvisliga kraven i fråga om biologisk mångfald uppfylls vid genomförandet av de olika politiska åtgärderna, men en av de mest framträdande är indexet över vanliga fågelarter i jordbruksbygder.

(1) EGT C 341, 9.11.1998, s. 41.

(2) EUT C 47 E, 27.2.2003, s. 575.

(3) EGT C 194, 19.7.1993, s. 401.

(4) EGT L 103, 25.4.1979, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2006/105/EG (EUT L 363, 20.12.2006, s. 368).

(5) EGT C 262, 18.9.2001, s. 132.

(6) EGT L 206, 22.7.1992, s. 7- Direktivet senast ändrat genom direktiv 2006/105/EG.

(7) EGT C 47 E, 21.2.2002, s. 113.

(8) Rådshandling nr 10117/06, 9.6.2006.

Tisdag 22 maj 2007

- C. Biologisk mångfald spelar en väsentlig roll när det gäller att upprätthålla liv och utkomstmöjligheter, ekonomisk och social utveckling och mänskligt välbefinnande samt för att uppnå millennieutvecklingsmålen för 2015.
- D. Enligt FN:s millenniebedömning av ekosystem (*Millennium Ecosystem Assessment*) 2005 har två tredjedelar av alla ekosystem försämrats sedan början av 1960-talet.
- E. De huvudsakliga faktorerna som leder till förlust av biologisk mångfald är klimatförändringar, miljöförstöring, intensiva jordbruksmetoder och olämplig förvaltning av skogs- och vattenresurser.
- F. Europaparlamentet anser att jordbruket som användare av den biologiska mångfalden har en central roll att spela vad gäller förvaltningen och bevarandet av denna biologiska mångfald. Parlamentet anser att den gemensamma jordbrukspolitiken hädanefter bör främja hållbara produktionsmodeller som inte bara är ekonomiskt livskraftiga utan även påverkar miljön positivt samt förbättrar och återställer den biologiska mångfalden för ett så stort antal djur- och växtarter samt mikroorganismer som möjligt.
- G. Det finns ett trängande behov av intensifierade och samordnade insatser för att stoppa förlusten av biologisk mångfald senast till 2010.
1. Europaparlamentet välkomnar kommissionens ovannämnda meddelande (KOM(2006)0216) för det begreppsmässiga tillvägagångssättet, de prioriterade målen för 2007–2008 och de centrala kompletterande åtgärderna. Parlamentet ser positivt på kommissionens meddelande och betraktar det som en bra utgångspunkt för att med mer riktade insatser nå målet för biologisk mångfald till 2010 samt stöder beslutet att lägga tyngdpunkten på att stärka genomförandet av befintlig politik och befintliga åtgärder.
  2. Europaparlamentet välkomnar Potsdaminiciativet, som G8-länderna och fem andra länder (Kina, Indien, Mexiko, Sydafrika och Brasilien) enades om den 17 mars 2007 och som syftar till att bidra till att senast 2010 hejda den oerhörda förlusten av biologisk mångfald. Parlamentet uppmanar G8+5 att snarast genomföra det antagna initiativet och att anslå medel för att skydda världshaven, stödja forskning och förbättra övervakningen av utrotningshotade djur.
  3. Europaparlamentet understryker den biologiska mångfaldens egenvärde och det faktum att den snarast måste skyddas mot ytterligare försämring på grund av påverkan och ingripanden från människans sida, inbegripet men inte begränsat till utnyttjande, klimatförändringar och förlust av livsmiljöer.
  4. Europaparlamentet uttrycker djup oro över den fortsatta förlusten av biologisk mångfald och den därmed sammanhängande försämringen av ekosystemtjänsterna.
  5. Europaparlamentet inser den avgörande vikten av friska ekosystem för välbefinnande i EU och hela världen.
  6. Europaparlamentet betonar att det finns ett nära samband mellan klimatförändringar och förlust av biologisk mångfald och att båda dessa två frågor är lika viktiga.
  7. Europaparlamentet bekräftar det trängande behovet av insatser för att fullgöra åtagandet att stoppa förlusten av biologisk mångfald i EU till 2010 som gjordes av Europeiska rådet i Göteborg inom ramen för i strategin för hållbar utveckling och sjätte miljöhandlingsprogrammet). Parlamentet understryker det trängande behovet av intensifierade och samordnade insatser för att stoppa denna utveckling, särskilt mot bakgrund av den korta tid som återstår för att fullgöra åtagandena till 2010. Parlamentet stödjer den integrerade metod som kommissionen föreslår i sitt meddelande, nämligen att det bör bli en del av all relevant EU-politik att stoppa förlusten av biologisk mångfald.
  8. Europaparlamentet inser den potentiella vikten av det allt populärare begreppet ekosystemtjänster, som lyfts fram i kommissionens meddelande som ett verktyg för att inlemma den biologiska mångfaldens ekonomiska värde i andra politikområden, och föreslår att upprätthållandet av ekosystemtjänster blir ett grundläggande mål för all EU:s övergripande och sektoriella politik. Parlamentet varnar dock för att begränsa den biologiska mångfaldens värde till de fördelar som människan kan ha av den, eller att se förlusten av biologisk mångfald som ett uteslutande ekonomiskt problem.

Tisdag 22 maj 2007

9. Europaparlamentet välkomnar EU:s handlingsplan till 2010 och därefter, som bifogas kommissionens meddelande, och konstaterar att den är ett viktigt verktyg och en sista möjlighet att sammanföra aktörer på gemenskaps- och medlemsstatsnivå i syfte att vidta centrala åtgärder för att fullgöra åtagandena för 2010. Med tanke på den begränsade tid som återstår för genomförande uppmanar parlamentet kommissionen att se till att nödvändiga strukturer upprättas för ett omedelbart och effektivt genomförande av handlingsplanen på gemenskaps- och medlemsstatsnivå.

10. Europaparlamentet konstaterar att handlingsplanen kommer att vara otillräcklig för att bevara biologisk mångfald och upprätthålla ekosystemtjänster på längre sikt. Parlamentet välkomnar alla förslag om att inleda en EU-diskussion om en mer långsiktig vision som ett ramverk för en mer långsiktig politik. Parlamentet uppmanar kommissionen att initiera en process för utveckling av en långsiktig EU-vision för biologisk mångfald, som ett ramverk för en vidareutveckling av politiken.

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen i detta sammanhang att undersöka och lägga fram förslag till praktiska åtgärder för att internationalisera kostnaden för förlust av biologisk mångfald i verksamheter som har en avsevärd negativ inverkan på den biologiska mångfalden.

12. Europaparlamentet anser att det är nödvändigt att aktivt inkludera hela EU-samhället, inbegripet näringslivet och utbildningssektorn, i processen för att skydda den biologiska mångfalden.

### **Handlingsområde 1 – Biologisk mångfald i EU**

#### *De viktigaste livsmiljöerna och arterna (mål 1)*

13. Europaparlamentet betonar den avgörande roll som fågel- och livsmiljödirektiven spelar för att skydda den biologiska mångfalden i EU. Parlamentet inser vikten av att fullborda Natura 2000-nätverket (som inrättades genom livsmiljödirektivet) till lands och till havs, att sörja för en effektiv förvaltning och tillräcklig finansiering av nätverket, att ta hänsyn till nätverket vid planeringen av markanvändningen och att göra nätverket mer sammanhängande, motståndskraftigt och sammanbundet, särskilt mot bakgrund av klimatförändringarna.

14. Europaparlamentet poängterar vikten av att i Natura 2000 inbegripa områden i utomeuropeiska länder och territorier som lyder under EU-medlemsstater.

15. Europaparlamentet betonar vikten av ytterligare åtgärder inriktade på hotade arter och inser värdet av att utvidga användningen av åtgärdsplaner för arter i detta hänseende. Parlamentet betonar att bevarandestatusen hos de livsmiljötyper och arter som skall skyddas enligt livsmiljödirektivet regelbundet bör ses över på vetenskaplig grund.

16. Europaparlamentet framhäver behovet av skräddarsydda åtgärder för att främja den biologiska mångfalden i de nya medlemsstaterna och att ekosystemtjänster, t.ex. åtgärder för att bevara landskapet, och ekonomiska verksamheter, t.ex. turism, är beroende av varandra.

17. Europaparlamentet noterar att främjandet av selektiva fiskemetoder är en prioritet eftersom det kommer att medverka till ett hållbart fiske och till att bevara den biologiska mångfalden genom att minska bifångsterna.

18. Europaparlamentet poängterar vikten av den stora biologiska mångfalden i de yttersta randområdena och kräver att lagstiftningsåtgärder vidtas för att bevara och på ett hållbart sätt använda den.

19. Europaparlamentet konstaterar att det samtidigt som infångandet och handeln med levande djur fortsätter att hota den biologiska mångfalden finns ett antal zoologiska institutioner och andra organisationer i Europa som genom uppfödningprogram och bevarandeåtgärder på plats visar att de har en roll att spela för överlevnaden av vissa utrotningshotade arter.

20. Europaparlamentet välkomnar kommissionens avsikt att bedriva en gemensam havspolitik som grundar sig på en helhetssyn på haven. Parlamentet vill uppmärksamma att det är nödvändigt att bevara haven ur miljömässig och ekologisk synpunkt om man skall kunna säkra den ekonomiska utvecklingen inom fiske- och turismsektorerna samt inom andra sektorer.

Tisdag 22 maj 2007

*Landsbygden och havsmiljön generellt (målen 2 och 3)*

21. Europaparlamentet konstaterar att planeringen av markanvändningen och exploateringen av vilda arter (genom jakt och fiske i ohållbar omfattning) är centrala faktorer som påverkar den biologiska mångfalden och ekosystemtjänsterna. Parlamentet betonar särskilt de hot mot jordbruksmarker och skogsmarker med höga naturvärden som både intensifiering och övergivande utgör. Parlamentet inser de hot mot fiskbestånd, icke-målarter och marina livsmiljöer som orsakas av ekologiskt ohållbara fiskemetoder, inbegripet olagligt fiske och fiske där destruktiva och icke-selektiva metoder används.
22. Europaparlamentet påminner om att bevarandet av mångfald i de europeiska landskapen är grundläggande, inte bara för att det hållbara jordbrukets tjänster skall kunna fortsätta att produceras utan också för att bevara genflödet mellan bestånden i vild fauna och flora.
23. Europaparlamentet understryker hur viktigt det är att den reviderade gemensamma fiskepolitiken genomförs, eftersom man där har tagit hänsyn till en hållbar förvaltning av fiskeresurserna och avråder från överfiske, som är ett hot mot allt liv i havet.
24. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta ett särskilt handlingsprogram mot olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (IUU), vilket är ett grundläggande hot mot fiskbeståndens återhämtning.
25. Europaparlamentet välkomnar EU:s och medlemsstaternas initiativ att låta havens och flodernas ekosystem ingå i det europeiska nätet av skyddade områden, Natura 2000, och begär att områdena för fiskbeståndens återhämtning skall ges särskild vikt.
26. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att befästa Natura 2000-nätet genom att utvidga det till de tio nya medlemsstater som anslöt sig 2004, och även till Bulgarien och Rumänien som en följd av deras anslutning, med tanke på att Svarta havet genom de sistnämndas EU-inträde numera är gemenskapsvatten.
27. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att utnyttja alla de möjligheter som finns inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och den gemensamma fiskepolitiken att stödja målen om biologisk mångfald på landsbygden och i havsmiljön generellt (dvs. utanför Natura 2000-områden). Parlamentet efterlyser en ytterligare integrering av frågor som rör biologisk mångfald och ekosystemtjänster i den gemensamma jordbrukspolitiken och den gemensamma fiskepolitiken och uppmärksammar särskilt den möjlighet som budgetöversynen 2008–2009 erbjuder i detta hänseende.
28. Europaparlamentet uttrycker sin oro över de konsekvenser det kan få för den biologiska mångfalden om man planterar in exotiska arter eller om genetiskt modifierade fiskar kommer ut i havens ekosystem och uppmanar kommissionen att ytterligare utreda dessa risker.
29. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att uppmuntra och stödja studier om odling av nya arter i fångenskap, särskilt arter som är föremål för överfiske, för att på så sätt svara på marknadsbehov som kan hotas av minskade fångster.
30. Europaparlamentet är oroat över den minskade mångfalden hos livsmedelproducerande djur och växtarter och efterfrågar därför ett omedelbart införlivande i de nationella lagstiftningarna av rådets direktiv 98/95/EG<sup>(1)</sup>, som utgör en rättslig grund för att inom ramen för lagstiftningen om handeln med utsäde, på plats och på jordbruken, bevara arter som hotas av genetisk utarmning.
31. Europaparlamentet påpekar att den gemensamma jordbrukspolitiken och den därmed sammanhängande utvecklingen med specialisering och intensifiering, i kombination med marginalisering och underutnyttjande av mark, under de senaste decennierna har bidragit till stora förluster av biologisk mångfald.
32. Europaparlamentet hänvisar till den omfattande artrikedomen och den genetiska mångfalden bland växter och djur i lantbruket och anser att denna mångfald måste bevaras och stärkas.

<sup>(1)</sup> Rådets direktiv 98/95/EG av den 14 december 1998 om ändring angående konsolideringen av den inre marknaden, genetiskt modifierade växtsorter samt växtgenetiska resurser, av direktiven 66/400/EEG, 66/401/EEG, 66/402/EEG, 66/403/EEG, 69/208/EEG, 70/457/EEG och 70/458/EEG om saluföring av betutsäde, utsäde av foderväxter, utsäde av stråsäd, utsädespotatis, utsäde av olje- och spånadsväxter och utsäde av köksväxter samt om den gemensamma sortlistan för arter av lantbruksväxter (EGT L 25, 1.2.1999, s. 1).

Tisdag 22 maj 2007

33. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se över förvaltnings- och återhämtningsplanerna för vissa fiskarter, eftersom de ofta inte stämmer överens med hur arterna bör övervakas. Parlamentet uppmanar kommissionen att tillämpa mer specifika åtgärder som går att samordna med de fiskeredskap och fiskemetoder som används i berörda biogeografiska områden.

34. Europaparlamentet betonar vikten av att snabbt och effektivt genomföra ramdirektivet om vatten<sup>(1)</sup>, för att uppnå en "god ekologisk status" och "ingen försämring" på sötvatten, liksom rekommendationen om integrerad förvaltning av kustområden. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att använda de ekonomiska instrument som ges genom artiklarna 5 och 9 i ramdirektivet för vatten för att skapa ett incitament till ett varsamt utnyttjande av denna knappa resurs samt tillhandahålla en god ekonomisk grund för genomförandet av förvaltningsplanerna för avrinningsdistrikt. Parlamentet betonar vikten av att anta ett ambitiöst ramdirektiv om havsmiljöpolitik som anpassas till uppnående av goda miljöförhållanden i havsmiljön. Parlamentet anser att det är särskilt viktigt att upprätthållande av biologisk mångfald och ekosystemtjänster blir ett centralt övergripande mål i den kommande marina strategin.

35. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att närmare kontrollera efterlevnaden av den gemenskapslagstiftning som syftar till att bekämpa förorening och nedbrytning av de marina ekosystemen.

36. Europaparlamentet är medvetet om den väldiga skada som EU:s ekosystem åsamkas av föroreningar, i synnerhet diffusa försurande och övergödande föroreningar, inbegripet ammonium från källor inom jordbruket. Parlamentet betonar vikten av att minska trycket från dessa föroreningar, särskilt i och omkring Natura 2000-områden och andra områden med höga naturvärden. Parlamentet framhåller möjligheten att ta itu med dessa frågor såväl vid den kommande översynen av direktivet om nationella utsläppstak som genom ett snabbt genomförande av den temainriktade strategin för luftkvalitet.

37. Europaparlamentet inser hotet mot ekosystemen från vissa bekämpningsmedel, flamskyddsmedel och andra beständiga, bioackumulativa och giftiga kemikalier. Parlamentet betonar i detta hänseende vikten av ett effektivt genomförande av Reach. Parlamentet betonar behovet av att övervaka sådana föroreningars bioackumulering genom att använda rovdjur högt upp i näringskedjan i land-, sötvattens- och havsmiljöer. Vidare anser parlamentet att man bör ägna särskild uppmärksamhet åt riskerna med användningen av bekämpningsmedel, då dessa är utformade till att vara giftiga och används i naturen. Dessutom påpekar parlamentet att gemenskapslagstiftningen om bekämpningsmedel – förslag till förordning om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (KOM(2006)0388); förslag till ramdirektiv om hållbar användning av bekämpningsmedel (KOM(2006)0372); temainriktad strategi för hållbar användning av bekämpningsmedel (KOM(2006)0373) – måste fungera som en garanti för att förlusten av biologisk mångfald inte ökar i Europa till följd av användningen av bekämpningsmedel.

38. Europaparlamentet påminner om att främjande av skyddade ursprungsbeteckningar och geografiska beteckningar har en mycket viktig roll att spela för skydd av regionala särdrag, för hela den landsbygdskultur som är förknippad med denna och för de gamla traditioner i fråga som gör det möjligt att bevara landskapen och landsbygdens jordbrukssystem som livsmiljöer för många vilda arter.

39. Europaparlamentet påpekar att det 1992 gjordes en ansats för att integrera skyddet av den biologiska mångfalden i den gemensamma jordbrukspolitiken och att det därefter i samband med reformen av denna politik 2003 infördes åtgärder, däribland tvärvillkoren, det samlade gårdsstödet (frikoppling) och landsbygdsutveckling, som innebär fördelar för den biologiska mångfalden.

40. Europaparlamentet föreslår att biologisk mångfald skall vara en av huvudprinciperna för den "hälsokontroll" av den gemensamma jordbrukspolitiken som planeras för 2008. Parlamentet anser att den "hälsokontroll" som planeras för 2008 måste utnyttjas för att utvärdera hur effektiva de olika åtgärderna för biologisk mångfald är, särskilt de åtgärder som rör skogsbrukssektorn, och på lämpligt sätt ta itu med brister på detta område.

41. Europaparlamentet uppmärksammar den nya förordningen om landsbygdsutveckling (under perioden 2007–2013), vilken innebär bland annat finansiering till Natura 2000, miljöåtgärder i jordbruksområden, åtgärder för bevarande av genetiska resurser i jordbruket och stöd för ett hållbart skogsbruk samt bibehållit stöd till områden med särskilda svårigheter.

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG av den 23 oktober 2000 om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på vattenpolitikens område (EGT L 327, 22.12.2000, s. 1). Direktivet ändrat genom direktiv 2455/2001/EG (EGT L 331, 15.12.2001, s. 1).

Tisdag 22 maj 2007

42. Europaparlamentet förespråkar att (lokala/regionala) partnerskap bör främjas mellan markägare och markanvändare, naturvårdare, regeringar och kompetenscentra för att dessa skall kunna samarbeta för att genom decentraliserade metoder finna lokala lösningar på problematiken med biologisk mångfald.

43. Europaparlamentet begär att odlingen och användningen av biomassa måste utnyttjas som en chans för att öka den biologiska mångfalden i jordbruket. Detta måste också komma till uttryck i forskningsfinansiering genom det sjunde ramprogrammet för forskning. Odling av biomassa får inte leda till minskad biologisk mångfald, vare sig i eller utanför Europeiska unionen.

#### *Regional och territoriell utveckling (mål 4)*

44. Europaparlamentet är medvetet om ekosystemens ökande fragmentisering, som beror på att det byggs infrastruktur, industrianläggningar och bostäder. Parlamentet hävdar att det med noggrann planering går att minska skadan på ekosystemen avsevärt och fastställa sätt att gynna ekosystemen. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att se till att projekt som finansieras genom Sammanhållningsfonden och strukturfonderna inte skadar den biologiska mångfalden och ekosystemtjänsterna utan optimerar vinsterna för den biologiska mångfalden. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att prioritera upprätthållande och återhämtning av biologisk mångfald och ekosystemtjänster i samhällsplaneringen på nationell, regional och lokal nivå och att se till att vederbörlig hänsyn tas till den biologiska mångfalden i strategiska miljöbedömningar och miljökonsekvensbeskrivningar.

#### *Invasiva främmande arter och främmande genotyper (mål 5)*

45. Europaparlamentet konstaterar att invasiva främmande arter är ett centralt hot mot biologisk mångfald och att sådana arters spridning främjas av den ökande rörligheten för personer och varor. Parlamentet kräver att gemenskapen utarbetar ett allsidigt svar på problemet, inbegripet ett system för tidig varning, och avhjälp brister i lagstiftningsramen, inbegripet en EU-strategi avseende invasiva främmande arter.

46. Europaparlamentet framhåller att vaccin som används för födelsekontroll skulle kunna spela en avgörande roll för kontrollen av invasiva främmande däggdjursarter och noterar den viktiga forskning som pågår på detta område. Parlamentet uppmanar kommissionen att anslå finansiering till europeisk forskning kring vaccin för födelsekontroll och att infordra projektförslag. Vidare konstaterar parlamentet att programmet LIFE+ är en befintlig ram som skulle kunna utnyttjas bättre för att ge incitament till åtgärder på området invasiva främmande däggdjursarter.

47. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta lagstiftning för att begränsa införandet av främmande arter i Europeiska unionen och övervaka efterlevnaden av Citeskonventionen (konventionen om internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter).

48. Europaparlamentet hänvisar till den ibland ödeläggande effekt som främmande arter kan ha på havets ekosystem. Parlamentet efterlyser brådskande åtgärder för att förebygga överföring av organismer via barlastvatten och uppmanar medlemsstaterna att genomföra den internationella konventionen om kontroll och hantering av barlastvatten och sediment från fartyg inom ramen för Internationella sjöfartsorganisationen.

49. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att införa effektiva kontroller av utsläppen av barlastvatten i EU:s havs- och sjöområden.

50. Europaparlamentet poängterar vikten av att helt genomföra EU:s lagstiftningsram om genetiskt modifierade organismer. Parlamentet understryker de risker för den biologiska mångfalden som följer av produktionen av genmodifierade grödor i industriell skala och uppmanar kommissionen att utvärdera dess inverkan på Europas ekosystem.

51. Europaparlamentet uttrycker sin oro över risken för att genetiskt modifierade fiskar kan komma ut i havens ekosystem och fortplanta sig med lokala fiskar, något som förväntas störa den biologiska mångfalden i dessa ekosystem. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att förhindra att genetiskt modifierad fisk avsedd för EU-livsmedelskedjan kommer in i EU.

52. Europaparlamentet välkomnar kommissionens uttalade avsikt att införa särskild lagstiftning om miljömärkning av fisk och uppmanar den att snarast möjligt lägga fram ett lagstiftningsförslag.

Tisdag 22 maj 2007

**Handlingsområde 2 – EU och global biologisk mångfald***Internationella styrelseformer (mål 6)*

53. Europaparlamentet stöder starkt ett effektivt genomförande av konventionen om biologisk mångfald och efterlyser ledarskap från EU:s sida i detta avseende. Parlamentet betonar vikten av att genomföra konventionens arbetsprogram, inbegripet dem för skyddade områden. Parlamentet anser att referensmaterial om arter och sorter endast bör få lagras i stater som undertecknat konventionen om biologisk mångfald och betonar behovet av att slutföra arbetet med en internationell ordning för tillgång till genetiska resurser och fördelning av vinster. Dessutom föreslår parlamentet att tredjeländer som får EU-stöd skall följa EU:s strategier för biologisk mångfald.

54. Europaparlamentet inser hotet mot den biologiska mångfalden i världshaven. Parlamentet efterlyser upprättandet av ett avtal om skydd för den biologiska mångfalden i världshaven inom ramen för FN:s havsrättskonvention. Parlamentet uppmanar EU att fortsätta att spela en framträdande roll på området.

55. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att arbeta för avtal och handlingsplaner mellan EU och tredje länder, vilka syftar till att bevara gemensamma marina områden.

56. Europaparlamentet framhåller det hot mot biologisk mångfald som bottentrålning i djuphaven och andra ohållbara fiskemetoder utgör. Parlamentet noterar beslutet nyligen i FN:s generalförsamling i detta hänseende. Parlamentet uppmanar kommissionen att så snart som möjligt lägga fram lagstiftningsförslag om bottentrålning i djuphaven. Parlamentet uppmanar kommissionen att arbeta med FN och relevanta regionala organisationer för fiskeriförvaltning, där sådana förekommer, för att besluta om och genomföra åtgärder för förvaltningen av allt fiske som sker i världshaven, inbegripet trålfiske. Dessutom uppmanar parlamentet kommissionen att arbeta för ett snabbt genomförande av åtgärder för att skydda viktiga livsmiljöer i djuphaven mot destruktiva fiskemetoder, bland annat bottentrålning.

57. Europaparlamentet ställer sig helt bakom slutsatserna i "meddelandet från Paris" från Pariskonferensen (19–21 september 2006) om integrering av biologisk mångfald i det europeiska utvecklingsarbetet. Parlamentet uppmanar kommissionen och berörda medlemsstater att garantera tillräcklig finansiering i frågor som rör miljö och biologisk mångfald i EU:s utomeuropeiska länder och territorier samt förbättrat tillträde till europeiska program för lokala organ och icke-statliga organisationer, i samordning med lokala myndigheter.

58. Europaparlamentet beklagar att de aspekter som rör biologisk mångfald inte har uppmärksamats mer i bilaterala och multilaterala handelsavtal. Parlamentet förespråkar att dimensionen biologisk mångfald skall integreras i internationell handel och i globala insatser för att bryta ohållbara produktions- och konsumtionsmönster. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att ge första prioritet åt erkännandet av icke-handelsrelaterade intressen i de pågående WTO-förhandlingarna.

*Externt bistånd (mål 7)*

59. Europaparlamentet delar den starka oron i revisionsrättens rapport om integrering av miljöaspekter i utvecklingsarbetet och slutsatserna av översynen av EU:s politik för biologisk mångfald (2004) över den låga genomförandenivån för åtgärdsplanen för biologisk mångfald i ekonomiskt samarbete och utvecklingsbistånd. Parlamentet välkomnar kravet i förklaringen om europeiskt samförstånd om utveckling på mer öronmärkning av anslag för biologisk mångfald och en mer långtgående integrering av biologisk mångfald i utvecklingsarbetet.

60. Europaparlamentet påpekar att det trots dessa ambitioner finns ytterst begränsad öronmärkt finansiering för biologisk mångfald i gemenskapens och medlemsstaternas program för externt bistånd. Parlamentet välkomnar den nyligen gjorda fjärde kompletteringen av Globala miljöfonden, men beklagar att den inte innebär att finansieringen för biologisk mångfald ökar i reella termer. Parlamentet betonar den avgörande vikten av att anvisa begränsade öronmärkta anslag till prioriteringar avseende biologisk mångfald i tredjeländer.



Tisdag 22 maj 2007

61. Europaparlamentet poängterar den avgörande vikten av att effektivt "integrera" frågor som rör biologisk mångfald i gemenskapens och medlemsstaternas program för externt bistånd (inbegripet budgetmässiga stödåtgärder) för att garantera att de inte leder till att den biologiska mångfalden och ekosystemtjänsterna skadas. Parlamentet betonar i detta hänseende vikten av att i mottagarländerna bygga upp kapacitet att integrera frågor som rör biologisk mångfald i nationella utvecklingsstrategier (inbegripet strategier för minskad fattigdom).

62. Europaparlamentet uttrycker stark oro för att det trots de politiska ambitionerna i verkligheten finns en stor risk att behoven på området biologisk mångfald kommer att fortsätta att förbises i den nya generationen land- och regionstrategidokument utan ett mycket aktivare engagemang från kommissionens sida gentemot mottagarländerna i detta hänseende.

*Handel (mål 8)*

63. Europaparlamentet är medvetet om det "ekologiska fotavtryck" som EU handeln lämnar på den biologiska mångfalden och ekosystemtjänsterna i tredjeländer. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att kartlägga viktiga handelsrelaterade konsekvenser för den biologiska mångfalden och ekosystemtjänsterna, särskilt genom bedömningar av konsekvenserna för en hållbar utveckling. Parlamentet betonar vikten av att vidta åtgärder för att minska globaliseringens ekologiska påverkan inom ramen för multilaterala, regionala och bilaterala frihandelsavtal. Parlamentet poängterar att gemenskapens politik inte får leda till att den biologiska mångfalden minskar i tredjeländer.

64. Europaparlamentet uttrycker djup oro över EU:s import av handelsvaror, inbegripet trä, palmolja och sojabönor, som bidrar till skövlingen av tropiska skogar. Parlamentet uttrycker oro för att den växande efterfrågan på biobränslen kan förvärra trycket på de tropiska skogarna. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att snabbt vidta åtgärder för att förebygga eller minimera en sådan handelsnegativa konsekvenser för de tropiska skogarna, inbegripet genom att ingå bilaterala avtal inom ramen för programmet för skogslagstiftningens efterlevnad, styrelseformer och handel (Flegt). Parlamentet uppmanar kommissionen att snarast möjligt redogöra för en analys av möjligheter till ytterligare lagstiftning för att stoppa importen av olagligt avverkat timmer.

65. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att förstärka insatserna för att bekämpa olaglig handel med arter som förtecknas i Cites-konventionen och uppmanar medlemsstaterna och kommissionen att utarbeta ett samordnat svar och åtgärder för att se till att Cites-konventionen efterlevs.

66. Europaparlamentet uttrycker oro för att avtal om fiskepartnerskap tidigare har förvärrat trycket på fiskbestånd, icke-målarter och marina livsmiljöer i tredjeländers vatten. Parlamentet betonar den avgörande vikten av att se till att avtal om fiskepartnerskap garanterar att fiskbestånd upprätthålls på nivåer som stöder en maximal hållbar avkastning och minimerar konsekvenserna för icke-målarter och marina livsmiljöer. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att se till att EU:s fiskeflotta uppträder i enlighet med dessa avtal.

### **Handlingsområde 3 – Biologisk mångfald och klimatförändring**

*Klimatförändring (mål 9)*

67. Europaparlamentet konstaterar att en period av oundvikliga klimatförändringar har börjat som kommer att få betydande konsekvenser för ekosystemen i EU och övriga världen. Parlamentet betonar att många av klimatförändringarnas konsekvenser för våra samhällen och ekonomier kommer att märkas genom ekosystemförändringar. Parlamentet konstaterar att förändringar i ekosystem och konsekvenser för arter redan har påvisats. Parlamentet betonar därför den avgörande vikten av en ekosystembaserad metod för anpassning till klimatförändringar, särskilt när det gäller politik som rör användningen av mark, vatten och hav. Parlamentet kräver att EU fortsätter att spela en framträdande roll internationellt i arbetet med att minska de globala utsläppen av växthusgaser.

68. Europaparlamentet betonar vikten av att se till att åtgärder för att mildra klimatförändringar, såsom utveckling av förnybara energikällor, bedöms i syfte att garantera att vederbörlig hänsyn tas till potentiella negativa konsekvenser för den biologiska mångfalden och att sådana konsekvenser förebyggs eller minimeras – i synnerhet när det gäller vindkraftparker, vattenkraft och biobränslen.

Tisdag 22 maj 2007

69. Europaparlamentet konstaterar att klimatförändringar kommer att öka trycket på EU:s ekosystem ytterligare. Parlamentet betonar den avgörande vikten av ett stort, sammanhängande nätverk av skyddade områden (särskilt Natura 2000-områden) och av en allmänt frisk miljö för att stärka ekosystemens motståndskraft mot klimatförändringar. Parlamentet betonar därför behovet av att minska "konventionella" tryck på ekosystemen (fragmentering, överexploatering, förorening, invasiva främmande arter), behovet av att utarbeta ytterligare åtgärder för att ta itu med det ytterligare trycket från klimatförändringar liksom behovet av att göra en brådskande bedömning av de livsmiljöer och arter som är mest hotade av klimatförändringar.

#### **Handlingsområde 4 – Kunskapsbasen**

##### *Kunskap (mål 10)*

70. Europaparlamentet inser den väldiga utmaning som behovet av att förstå den biologiska mångfalden utgör. Parlamentet uttrycker stark oro över att nivån på de medel som avsätts till forskning om biologisk mångfald och ekosystem är alltför låg, med tanke på frågans avgörande betydelse för vårt välbefinnande. Parlamentet kräver att finansieringen av forskning om biologisk mångfald ges högre prioritet i gemenskapens (sjunde ramprogrammet) och nationella forskningsprogram.

71. Europaparlamentet inser behovet av effektivare mekanismer för att låta faktabasen om biologisk mångfald och ekosystemtjänster påverka politiken på gemenskapsnivå, medlemsstatsnivå och internationell nivå. Parlamentet stöder förslaget om att inrätta en ny EU-mekanism för oberoende, auktoritativ rådgivning för detta ändamål, med vederbörlig hänsyn tagen till befintliga bestämmelser. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra studier och konsekvensbedömningar av hur produktionen av förnybar energi påverkar den biologiska mångfalden och förändringarna av den biologiska mångfalden i urbana områden, inbegripet såväl positiva som negativa följder av nya arter i urbana områden.

72. Europaparlamentet är oroat över att ett stort antal fiskarter har minskat och att de vetenskapliga utlåtandena från ICES (Internationella havsforskningsrådet) inte har följts upp eller endast delvis har följts upp då de årliga tillåtna fångstmängderna fastställs. Parlamentet erkänner att vetenskapliga utlåtanden inte är ett politiskt diktat, men anser att det måste finnas tungt vägande grunder och goda argument för att inte följa upp sådana utlåtanden. Parlamentet framhåller att kommissionen och rådet i så fall dessutom bör argumentera för att principen om maximal hållbar avkastning efterlevs till punkt och pricka i EU.

73. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att finansiera studier om havens ekosystem, i synnerhet i områden med rik biologisk mångfald och intensivt fiske.

#### **Kompletterande åtgärder**

##### *Finansiering*

74. Europaparlamentet uttrycker stark oro över de finansiella restriktionerna på stödet till Natura 2000 och andra åtgärder för biologisk mångfald i EU:s handlingsplan till 2010 och därefter, vilka beror på beslut om finansieringsramen.

75. Europaparlamentet betonar medlemsstaternas skyldighet att ta till vara alla de möjligheter som finns inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken, den gemensamma fiskepolitiken, Sammanhållningsfonden och strukturfonderna, Life + och sjunde ramprogrammet och att anslå nationella medel. Parlamentet kräver att större hänsyn tas till de finansiella behoven vid budgetöversynen 2008–2009, under vilken det bör göras en bedömning av i vilken mån EU:s finansiering för biologisk mångfald är tillräcklig och tillgänglig, särskilt när det gäller Natura 2000.

76. Europaparlamentet beklagar dock att kommissionens förslag, som parlamentet givit sitt stöd, om att i budgetramen för 2007–2013 avsätta ytterligare 20 miljarder euro för landsbygdsutveckling inte godkändes av rådet, framför allt eftersom dessa medel hade kunnat användas särskilt för att ytterligare bredda och fördjupa åtgärderna för biologisk mångfald.

77. Europaparlamentet beklagar att tillgängliga medel från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) är helt otillräckliga för att skapa de önskade effekterna när det gäller förvaltning av Natura 2000-nätverket som är beroende av hur jord- och skogsbruket fungerar. Särskilt saknas det föreslagna stödet för att förbättra kunskap och kontroll.

Tisdag 22 maj 2007

78. Europaparlamentet vill uppmärksamma att lokalsamhällen vars inkomster minskat måste kompenseras ekonomiskt genom särskilda åtgärder som syftar till att bevara den marina miljön.

79. Europaparlamentet vill uppmärksamma att det är möjligt att använda principen att förorenaren betalar inom ramen för direktivet om miljöansvar<sup>(1)</sup> och uppmanar medlemsstaterna att utnyttja denna möjlighet för att finansiera åtgärder som syftar till att uppnå miljömål, bland annat dem inom livsmiljödirektivet och fågeldirektivet.

#### *Att stärka beslutsfattandet*

80. Europaparlamentet välkomnar förslaget om en EU-diskussion om en mer långsiktig vision för biologisk mångfald och ekosystemtjänster som en politisk ram. Parlamentet betonar att denna diskussion uttryckligen bör kopplas samman med diskussionen om Europas framtid. Parlamentet kräver att diskussionen omfattar så många aktörer som möjligt och särskilt inbegriper regionerna. Parlamentet kräver att europeiska värderingar om natur (både inom EU och i hela världen) blir en uttrycklig del av den föreslagna förklaringen om europeiska värderingar under det tyska ordförandeskapet.

81. Europaparlamentet är medvetet om den höga kvaliteten på de bedömningar av politikens konsekvenser som avser gemenskapens miljöpolitiska initiativ. Parlamentet beklagar att miljödimensionen i de bedömningar av politikens konsekvenser som avser politiska initiativ i andra sektorer ofta är svag. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att granska alla nya politiska initiativ i syfte att uppdaga potentiella betydande negativa konsekvenser för den biologiska mångfalden och att se till att frågor som rör biologisk mångfald, inbegripet konsekvenser för ekosystemtjänster, behandlas vederbörligen i konsekvensbedömningsprocessen när sådana potentiella konsekvenser upptäcks.

82. Europaparlamentet betonar vikten av att åtgärderna på gemenskaps- och medlemsstatsnivå kompletterar varandra. Parlamentet inser att EU:s handlingsplan till 2010 och därefter har ett unikt värde som verktyg för att öka komplementariteten. Parlamentet uppmanar därför medlemsstaterna att anpassa sina åtgärder efter de åtgärder som föreskrivs i handlingsplanen. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att utsträcka denna anpassning ned till regional och lokal nivå.

83. Europaparlamentet understyrker vikten av en fullständig och konsekvent efterlevnad av livsmiljödirektivet och fågeldirektivet. Parlamentet insisterar på att kommissionen och medlemsstaterna måste anslå tillräckliga resurser för och ägna tillräcklig uppmärksamhet åt denna uppgift.

84. Europaparlamentet betonar vikten av fysisk planering när det gäller biologisk mångfald och ekosystemtjänster. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att stärka tillvägagångssätt och metoder på regional och lokal nivå för att upprätthålla den biologiska mångfalden och ekosystemtjänsterna, inbegripet genom en komplementär tillämpning av åtgärder som avser Natura 2000, förvaltningsplanering för avrinningsdistrikt och landsbygdsutveckling, och till havs genom att genomföra den ekosystembaserade metod som fastställs i direktivet om en marin strategi.

85. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utöva påtryckningar på de ansvariga för de upprepade förseningarna med att inrätta regionala rådgivande nämnder, vilka är nödvändiga för att bättre kunna övervaka och bevara fiskeresurserna.

#### *Partnerskap*

86. Europaparlamentet välkomnar kravet på stärkta partnerskap mellan kretsar som verkar för biologisk mångfald och grupper av centrala aktörer. Parlamentet betonar vikten av partnerskap med centrala ägare och användare av land-, vatten- och havsresurser. Parlamentet stöder särskilt partnerskap med jägare, fiskare, jordbrukare och skogsbrukare liksom med affärs- och finanssektorerna. Parlamentet inser den viktiga roll som initiativet Countdown 2010 spelar i detta hänseende.

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/35/EG av den 21 april 2004 om miljöansvar för att förebygga och avhjälpa miljöskador (EUT L 143, 30.4.2004, s. 56). Direktivet ändrat genom direktiv 2006/21/EG (EUT L 102, 11.4.2006, s. 15).

Tisdag 22 maj 2007

*Kunskap, medvetenhet och deltagande*

87. Europaparlamentet betonar vikten att öka allmänhetens förståelse av den biologiska mångfaldens och ekosystemens betydelse för välbefinnande. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att betydligt stärka program och kampanjer för att utbilda och informera allmänheten, skapa politisk efterfrågan på åtgärder och stärka allmänhetens aktiva deltagande i bevarandeåtgärder. Parlamentet betonar vikten av tillgång till information och rättslig prövning i detta hänseende.

88. Europaparlamentet noterar att många människor är känslomässigt bundna till landskap och landskapens historiska av människor skapade särdrag, och att de uppskattar landskapens skönhet. Parlamentet beklagar att storskaligt jordbruk har försämrat landskapens biologiska mångfald och förfulat dem. Parlamentet anser att återställande av landskap, exempelvis med buskhäckar mellan ångar, skulle uppskattas i breda kretsar och hjälpa till att återställa den biologiska mångfalden.

89. Europaparlamentet konstaterar att Europas djurparker och akvarier har fler än 100 miljoner besökare årligen och att dessa institutioner har en viktig roll att spela när det gäller att öka allmänhetens miljömedvetenhet.

90. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra informationskampanjer för att öka allmänhetens medvetenhet om svårigheterna med att bevara fiskeresurserna och därmed sammanhängande ekosystem.

*Övervakning, utvärdering och översyn*

91. Europaparlamentet betonar vikten av indikatorer för att informera allmänhet och beslutsfattare om framstegen. Parlamentet välkomnar den föreslagna uppsättningen huvudindikatorer på biologisk mångfald. Parlamentet kräver att en indikator på biologisk mångfald fastställs och används som strukturell indikator och som indikator på hållbar utveckling.

92. Europaparlamentet framhåller den avgörande vikten av att stärka förmågan till och metoderna för långsiktig övervakning till stöd för indikatoruppsättningen och att sörja för bredare källor till information om tillståndet för den biologiska mångfalden, trycket på den biologiska mångfalden samt de politiska åtgärdernas effektivitet. Parlamentet betonar behovet av att göra denna information allmänt tillgänglig genom ett gemensamt informationssystem.

93. Europaparlamentet stöder projekt som syftar till att utveckla objektiva indikatorer för att övervaka och utvärdera den biologiska mångfalden och uppmanar kommissionen att säkerställa respekten för de förpliktelser som Europeiska unionen ingått i och med konventionen om biologisk mångfald, nämligen hållbar användning, bevarande av biologisk mångfald och rättvis fördelning av fördelarna från utnyttjande av denna, och att verka för att referensmaterial om arter och sorter enbart skall lagras i stater som undertecknat konventionen om biologisk mångfald, samt att harmonisera tillgängliga uppgifter och använda de befintliga nätverken.

94. Europaparlamentet välkomnar kommissionens förslag om att till rådet och parlamentet lägga fram en halvtidsutvärdering (till slutet av 2008) och slutliga utvärderingar (till slutet av 2010 och till slutet av 2013) av framstegen mot målen enligt EU:s handlingsplan till 2010 och därefter. Parlamentet betonar att resultaten av dessa utvärderingar bör ligga till grund för bredare politik- och budgetöversynsprocesser, inbegripet budgetöversynen 2008–2009 och politik- och budgetöversynen för perioden efter 2013. Parlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en omfattande långsiktig strategi för biologisk mångfald efter 2010.

95. Europaparlamentet anser att de befintliga rapporteringskraven bör rationaliseras och förenklas och att framtida rapportering inte får leda till ökade administrativa bördor.

\*

\* \*

96. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen samt medlemsstaternas regeringar och parlament.

Tisdag 22 maj 2007

P6\_TA(2007)0196

## EU i världen – konkurrenskraftens externa aspekter

### Europaparlamentets resolution av den 22 maj 2007 om EU i världen – konkurrenskraftens externa aspekter (2006/2292(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av meddelandet från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt regionkommittén: ett konkurrenskraftigt Europa i världen. Ett bidrag till EU:s tillväxt- och sysselsättningsstrategi (KOM(2006)0567),
- med beaktande av meddelandet från kommissionen med titeln "EU i världen. EU:s handelspolitiska skyddsinstrument i en global ekonomi i förändring – Grönbok för offentligt samråd" (KOM(2006)0763),
- med beaktande av sin resolution av den 28 september 2006 om EU:s ekonomiska och kommersiella förbindelser med Indien <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av sin resolution av den 25 oktober 2006 om kommissionens årliga rapport till Europaparlamentet om tredjeländers antidumplings-, antisubventions- och skyddsåtgärder mot gemenskapen (2004) <sup>(2)</sup>,
- med beaktande av sin resolution av den 4 april 2006 om bedömningen av Doharundan efter WTO:s ministerkonferens i Hongkong <sup>(3)</sup>,
- med beaktande av sin resolution av den 12 oktober 2006 om EU:s ekonomiska och kommersiella förbindelser med Mercosur i syfte att ingå ett interregionalt associeringsavtal <sup>(4)</sup>,
- med beaktande av sin resolution av den 1 juni 2006 om transatlantiska ekonomiska förbindelser mellan EU och Förenta staterna <sup>(5)</sup>,
- med beaktande av sin resolution av den 13 oktober 2005 om möjligheterna till handelsförbindelser mellan EU och Kina <sup>(6)</sup>,
- med beaktande av sin resolution av den 6 september 2005 om textil- och konfektionsindustrins framtid efter 2005 <sup>(7)</sup>,
- med beaktande av kommissionens interna arbetsdokument som åtföljde kommissionens meddelande med titeln "Economic reforms and competitiveness: key messages from the European Competitiveness Report 2006" (SEK(2006)1467),
- med beaktande av ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådets sammanträde i Bryssel den 23–24 mars 2006 <sup>(8)</sup>,
- med beaktande av sin resolution av den 15 mars 2006 bidraget till Europeiska rådets vårmöte 2006 med avseende på Lissabonstrategin <sup>(9)</sup>,

<sup>(1)</sup> Antagna texter, P6\_TA(2006)0388.

<sup>(2)</sup> Antagna texter, P6\_TA(2006)0450.

<sup>(3)</sup> EUT C 293 E, 2.12.2006, s. 155.

<sup>(4)</sup> Antagna texter, P6\_TA(2006)0419.

<sup>(5)</sup> EUT C 298 E, 8.12.2006, s. 235.

<sup>(6)</sup> EUT C 233 E, 28.9.2006, s. 103.

<sup>(7)</sup> EUT C 193 E, 17.8.2006, s. 110.

<sup>(8)</sup> Rådets dokument 7775/1/06.

<sup>(9)</sup> EUT C 291 E, 30.11.2006, s. 321.

Tisdag 22 maj 2007

- med beaktande av kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet med titeln "EU-Kina: Närmare partner med ökat ansvar" samt kommissionens åtföljande arbetsdokument "Närmare partner med ökat ansvar: En rapport om handel och investeringar mellan EU och Kina – konkurrens och partnerskap" (KOM(2006)0631 och 0632),
- med beaktande av den deklaration som enhälligt antogs den 2 december 2006 inom ramen för mötet med WTO:s årliga parlamentariska församling,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för internationell handel, och yttrandet av utskottet för ekonomi och valutafrågor (A6-0149/2007) och av följande skäl:
  - A. Handelspolitiken kan på ett avgörande sätt bidra till att stimulera tillväxt och skapa arbetstillfällen i linje med målen i den förnyade Lissabonagendan.
  - B. EU måste anta en adekvat strategi för att möta globaliseringens utmaningar och möta den ökande konkurrensen från viktiga tillväxtekonomier samtidigt som man behåller den europeiska modellen med ekonomisk, regional och social sammanhållning.
  - C. För att detta initiativ skall lyckas är det nödvändigt att den förnyade Lissabonagendans interna och externa aspekter stämmer överens.
  - D. Nationella strukturreformer spelar en viktig roll för att förbättra de europeiska företagens interna och externa konkurrenskraft.
  - E. När utvecklingsagendan från Doha den 24 juli 2006 sköts på framtiden efter nästan fem års förhandlingar, skapade det en ny situation som har gjort det nödvändigt för EU att tillfälligt anpassa sina prioriteringar och instrument inom handelspolitiken, samtidigt som multilateralism även i fortsättningen bör vara den huvudsakliga handelspolitiska prioriteringen.
  - F. Handelspolitik är ett medel och inte ett självändamål, och bör därför utformas på ett sådant sätt att den bidrar till den allmänna välfärden för människorna i och utanför EU.
  - G. Inom de flesta sektorer är EU redan en av de mest öppna ekonomierna i världen.
  - H. Den gemensamma handelspolitiken integrerade karaktär är en viktig tillgång för EU och gör det möjligt för unionen att spela en framträdande roll i det internationella handelssystemet.
  - I. Protektionism ger ineffektiva sektorer i ekonomin ett konstgjort skydd mot internationell konkurrens, leder bort resurser från mer produktiva sektorer, höjer priserna och leder slutligen till arbetslöshet.
  - J. Ofta möts de upplösande effekter som öppnandet av nya marknader får i vissa regioner och ekonomiska sektorer med protester från allmänheten, medan de positiva effekterna för innovationer, konkurrenskraft och sysselsättning ofta negligeras.
  - K. Marknadstillträde hindras i ökad utsträckning av olika typer av icke-tariffära handelshinder.
  - L. Höga avgifter utgör fortfarande ett stort hinder för handeln, särskilt i förhållande till viktiga tillväxtekonomier.

Tisdag 22 maj 2007

- M. Multilaterala handelssystem, som förkroppsligas i WTO, är fortfarande det effektivaste systemet för att uppnå rättvis och likvärdig handel på global nivå, genom att utveckla lämpliga regler och se till att dessa efterlevs.
- N. EU:s engagemang är fortsatt starkt för att utvecklingsagendan från Doha skall nå framgång, och unionen har redan visat sina goda avsikter genom en rad meningsfulla erbjudanden inom alla förhandlingsområden.
- O. Under vissa förutsättningar bör ingående av bilaterala och regionala frihandelsavtal övervägas på nytt. Parlamentet erinrar om att alltför många sådana avtal riskerar att förhindra stärkandet av multilateralismen, som EU önskar främja.
- P. Det är av avgörande betydelse att man hittar den rätta balansen mellan multilaterala, bilaterala och plurilaterala överenskommelser.
- Q. EU måste vara beredd att närhelst det krävs försvara sig mot överträdelse av överenskomna bestämmelser genom att utnyttja konfliktlösningsmekanismen, och mot otillbörlig konkurrens genom att utnyttja effektiva och lagliga handelspolitiska skyddsinstrument som ger omedelbar hjälp åt drabbade branscher.
- R. Handelspolitiken kan aldrig bli vare sig trovärdig eller legitim utan Europaparlamentets meningsfulla medverkan.
- S. Det är viktigt för parlamentet att i tid få tillgång till texten i de olika förhandlingsmandat som kommissionen har fått.

### ***EU i den globala konkurrensen***

1. Europaparlamentet anser inte att handelspolitiken är en ofrånkomlig del av varje strategi för att stimulera tillväxt och skapa arbetstillfällen genom att förbättra Europas konkurrenskraft. Parlamentet välkomnar därför det ovan nämnda meddelandet från kommissionen "ett konkurrenskraftigt Europa i världen" som ett viktigt bidrag till den förnyade Lissabonagendan.
2. Europaparlamentet anser att handelns utveckling inte är ett mål i sig utan att den bör bedömas utifrån dess effekt på ekonomisk tillväxt, sysselsättning och hållbar utveckling. Parlamentet påpekar att analysen av EU:s ekonomiska konkurrenskraft inte bara bör fokusera på handels-siffror utan även på de europeiska producenternas andel av den totala världsproduktionen och på sysselsättningstendenserna.
3. Europaparlamentet påminner om EU:s åtagande att agera politiskt konsekvent och anser att detta åtagande förutsätter att EU:s mål i handelsförhandlingarna är förenliga med EU:s utvecklingspolitik. I detta sammanhang anser parlamentet också att särskild hänsyn måste tas till de minst utvecklade länderna och utvecklingsländerna.
4. Europaparlamentet anser att det är av avgörande betydelse att en större extern konkurrenskraft föreligger för att tillväxt- och sysselsättningsmålen i Lissabonstrategin skall kunna uppnås. När yttre åtgärder vidtas måste EU uppmuntra till reformer och internationellt samarbete på det ekonomiska området, så att en gynnsam handelsmiljö skapas och en hållbar utveckling i hela världen främjas. För detta ändamål avser parlamentet att verka för större konsekvens och kompatibilitet i sin makroekonomiska politik och främja en förbättrad penning- och finanssäkerhet, samarbete i skattefrågor och avskaffande av orättvis skattekonkurrens.
5. Europaparlamentet anser att det för det första är nödvändigt att bedriva en penningpolitik grundad på prisstabilitet för att kunna finansiera tekniska framsteg och stödja små och medelstora företag genom att låta dem komma in på marknader utanför euroområdet. För det andra är det nödvändigt att inrätta ett förenligt beskattningssystem som kan öka antalet nystartade företag. I detta syfte är det dessutom nödvändigt att sänka skatter som undergräver effektiviteten och hindrar skapandet av arbetstillfällen, särskilt för samhällsgrupper såsom kvinnor, långtidsarbetslösa och äldre. För det tredje är det nödvändigt att öka konkurrensen på den inre marknaden och betänka att ju hårdare konkurrensen är inom EU, desto bättre kommer EU-baserade företag att kunna hävda sig utanför EU.

Tisdag 22 maj 2007

6. Europaparlamentet är övertygat om att den sociala modell som ännu ligger till grund för relationerna mellan arbetsmarknadens parter inom EU har gjort det möjligt för EU att upprätthålla en hög grad av global konkurrenskraft gentemot sina huvudsakliga konkurrenter. Den största utmaningen som EU står inför är att upprätthålla denna sociala modell trots den rådande pressen på de alltmer konkurrensutsatta globala marknaderna att ytterligare sänka de sociala och miljömässiga produktionskostnaderna.
7. Fördelarna med ett öppet handelssystem överväger dess eventuella upplösande effekter. Därför anser Europaparlamentet att EU bör fortsätta att arbeta för att fullborda den inre marknaden, fortsätta att främja ökad global liberalisering och fri och rättvis handel samt motstå protektionism. Parlamentet anser dock att man inte kan bortse från att systemet kan ha upplösande effekter på vissa sektorer, regioner och länder, t.ex. effekterna av flytt eller utflyttning av företag.
8. Europaparlamentet anser att fördelarna med liberaliseringen till stor del tillfaller de länder som undanröjer tariffära och icke-tariffära hinder och öppnar sina marknader. Därför anser parlamentet att EU:s möjligheter att öka sin konkurrenskraft bland annat beror på unionens förmåga att ta itu med handelshinder på global nivå, se till att den inre marknaden fullföljs och öppna sina marknader för tredjeländer.
9. Europaparlamentet stöder kommissionens strategi som går ut på att positivt påverka globaliseringsprocessen och hantera risker.
10. Europaparlamentet beklagar att EU-medborgarna sätter likhetstecken mellan globaliseringen och den fallande europeiska produktionen samt de förlorade arbetstillfällena. EU måste anta en lämplig strategi för genomförandet av de reformer som behövs för att EU skall kunna dra fördel av globaliseringen och därmed öka produktionen och sysselsättningen.
11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att bättre informera Europas medborgare om alla aspekterna av globaliseringen och de konkreta fördelar som följer av EU:s deltagande i det internationella handelssystemet.
12. Europaparlamentet anser att konceptet om främjande av livslångt lärande är ett användbart redskap, men inte tillräckligt som svar på de prognosticerade förändringarna av de globala produktionsstrukturerna. Parlamentet kräver att genomförandet av EU:s nya strategi för global konkurrenskraft görs avhängigt av framstegen med att genomföra Lissabonagendan, vilken måste omorienteras för att bättre ta hänsyn till den legitima oron hos Europas medborgare att de inte kommer att kunna anpassa sig till förändringarna.
13. Europaparlamentet anser att hårdare konkurrens borde få EU att öka ansträngningarna i samband med utbildning och forskning och utveckling för att behålla sin ställning på världsmarknaden för innovativa produkter och tjänster med högt kunskapsinnehåll samt förbättra sin ställning genom att skapa nya komparativa fördelar.
14. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att stödja en smidig integration av höginnovativa Europeiska högteknologiska företag i den globala handelsmiljön.
15. Europaparlamentet betonar att det är ett strategiskt behov för EU att trots externt konkurrenstryck bevara en tillräckligt bred och diversifierad industriell bas. Därför bör öppnandet av handeln åtföljas av och stå i samklang med en solid industripolitik både på gemenskapsnivå och på nationell nivå.
16. Parlamentet insisterar på att ryggraden i EU:s ekonomiska framgång är verksamheten i de små och medelstora företagen, vilka genom förbättrad tillgång till forskning och utveckling måste ges möjlighet att garantera tillverkning av högkvalitativa varor högt upp i värdekedjan.
17. Europaparlamentet påminner om att EU inom de flesta sektorer redan är en av de mest öppna ekonomierna i världen och att unionen i hög grad har bidragit till och dragit nytta av den väsentliga ökningen av världshandeln under de senaste femtio åren.
18. Europaparlamentet anser dock att EU:s resultat i förhållande till redan utvecklade ekonomier och tillväxtekonomier påverkas negativt av både bristen på ömsesidighet i villkoren för marknadstillträde, otillräcklig efterlevnad av överenskomna handelsbestämmelser och spridningen av illojala handelsmetoder.



Tisdag 22 maj 2007

19. Många länder i världen, inklusive viktiga tillväxtekonomier har fortfarande höga tariffära och icke-tariffära hinder för EU-export. Därför anser Europaparlamentet att en av de viktigaste prioriteringarna inom EU:s handelspolitik bör vara att eliminera eller minska dessa hinder och att samtidigt ta vederbörlig hänsyn till utvecklingsaspekterna.
20. Europaparlamentet håller med kommissionen om att världshandelssystemet inte längre är förbehållet OECD-länderna. Dock rekommenderar parlamentet att länder som Mexiko tas upp på listan över länder som kommissionen betraktar som tillväxtländer. Parlamentet påminner om att tillväxtländer som Kina, Brasilien, Ryssland, Indien och Mexiko redan står för mer än 18 procent av de globala handelsströmmarna.
21. Europaparlamentet begär att EU:s externa politik skall garantera en rättvis ekonomisk utveckling i partnerländerna, bekämpa social dumpning och främja respekten för anständiga sociala och arbetsrelaterade villkor, som i enlighet med den internationella arbetsorganisationens (ILO) förslag skall garantera anständiga inkomster för arbetstagarna och deras familjer samt rätt till säkerhet och hälsa på arbetsplatsen, socialt skydd och föreningsfrihet på det fackliga området.
22. Europaparlamentet betonar vikten av att främja uppförandekoder där det fastställs att företagen bör tillämpa rimliga arbetsvillkor och på annat sätt ta sitt sociala ansvar. Dessa uppförandekoder bör tillämpas av de EU-baserade företagens dotterbolag i tredjeländer, underleverantörer och leverantörer.
23. Europaparlamentet noterar vidare det intresse som EU har i att föra och intensifiera bilaterala förhandlingar med sina huvudsakliga handelspartner, förutsatt att detta inte äventyrar EU:s miljö- och hälsostandarder och att man respekterar Unescos konvention om främjande av och skydd för mångfalden av kulturella uttryck av den 20 oktober 2005.

## WTO

24. Europaparlamentet anser att det multilaterala handelssystemet, såsom det förkroppsligas av WTO, fortfarande är med god marginal det effektivaste systemet för att uppnå frihandel på global nivå. Parlamentet anser dock att WTO:s system i viss omfattning bör ses över så att det blir mer transparent och effektivt. Parlamentet välkomnar att formella förhandlingar om utvecklingsagendan från Doha har återupptagits och upprepar med kraft sitt stöd för ett framgångsrikt slutförande av dessa förhandlingar.
25. Europaparlamentet anser att det är avgörande för europeiska företag att man når ambitiösa och väl avvägda resultat när det gäller förhandlingarna om utvecklingsagendan från Doha, och att EU:s förhandlare måste betrakta detta som en prioritet.
26. Europaparlamentet konstaterar att Doharundan är en utvecklingsrunda och därför måste EU:s nya handelsagenda återspegla utvecklingsmålen. Parlamentet noterar också att den nya handelsagendan också medför ett särskilt ansvar i samband med effektiviteten i EU:s utvecklingspolitik, särskilt när det gäller de fattigaste länderna i världen.
27. En ordentlig reform av WTO:s institutionella struktur och beslutsprocesser är nödvändig för att kunna förbättra organisationens funktionssätt och möta de utmaningar som en ständigt större medlemskrets innebär. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att aktivt bidra till en övergripande reflexion angående denna fråga och att lägga fram konstruktiva förslag.
28. Europaparlamentet anser att marknaderna skulle kunna bli mer öppna, bättre avvägda och mer effektiva om EU främjar grundläggande multilaterala konkurrensregler och om det internationella samarbetet inom detta område stärks.

## *Bilaterala och regionala frihandelsavtal*

29. Europaparlamentet betonar att WTO är det lämpligaste forumet för att säkerställa en rättvis fördelning av den ökande globaliseringens vinster. Därför måste EU:s främsta prioritet vara att få till stånd ett ambitiöst och utvecklingsorienterat resultat av förhandlingarna om utvecklingsagendan från Doha. Parlamentet anser att bilaterala och regionala frihandelsavtal är en suboptimal lösning och påminner om att sådana överenskommelser ofta leder till omläggning av handeln, ofta är dåligt avvägda, bidrar till att införa diskriminering i internationella handelsförbindelser och tenderar att minska engagemanget hos de länder som deltar i WTO.

Tisdag 22 maj 2007

30. Europaparlamentet anser att nya bilaterala eller regionala frihandelsinitiativ bara bör tas när det är nödvändigt för att förbättra konkurrenssituationen för EU-exportörer på avgörande utländska marknader, särskilt när andra viktiga handelsmakter redan har slutfört eller är på väg att slutföra förhandlingar om sådana avtal med berörda länder eller regioner. Parlamentet kräver av kommissionen att få fullständig insyn i vilka kriterier som tillämpas vid val av nya frihandelsavtalspartner, och insisterar på att omfattande bedömningar av konsekvenserna för ekonomin och för en hållbar utveckling måste genomföras, med alla intressenter involverade, och att resultaten skall offentliggöras.

31. Europaparlamentet anser att alla nya frihandelsavtal som EU ingår bör vara kompatibla med WTO, allomfattande, ambitiösa, leda till ömsesidigt marknadstillträde och dessutom säkerställa långtgående liberalisering av tjänster och investeringar som går längre än både nuvarande multilaterala åtaganden och de förväntade resultaten av en framgångsrik avslutning av utvecklingsagendan från Doha.

32. Vid förhandlingar om frihandelsavtal måste kommissionen ta hänsyn till risken för att de minsta och svagaste handelsparterna utesluts från den internationella handels vinster, och därför insisterar Europaparlamentet på att deras intressen beaktas under hela förhandlingsprocessen.

33. Europaparlamentet uppmanar rådet att skilja på tillväxtekonomier och utvecklingsekonomier när man formulerar frihandelsavtal eller mandat för förhandlingar om associeringsavtal, och att se till att man är inriktad på utvecklingsbehoven när man förhandlar med utvecklingsländerna.

34. Europaparlamentet är övertygat om att alla framtida frihandelsavtal måste vara av modern typ och innehålla de normer som ingår i ILO:s grundläggande konventioner.

35. Europaparlamentet kräver att alla nya frihandelsavtal som EU ingår måste innehålla en mekanism som tillåter unionen att helt eller delvis sluta att tillämpa avtalet om det framkommer bevis för att den andra parten inte uppfyller förpliktelseerna enligt frihandelsavtalet. Kommissionen bör samtycka till att ta sådana mekanismer i anspråk närhelst man blir uppmanad därtill genom en resolution från parlamentet.

36. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att tillsammans med likasinnade medlemmar i WTO förhandla fram gemensamma bestämmelser för frihandelsavtal, t.ex. avseende preferensbestämmelser för ursprungsbeteckningar, med syftet att uppnå bättre samstämmighet mellan sådana avtal och förenkla deras tillämpning, till nytta för de ekonomiska aktörerna.

### ***Plurilaterala/sectorsvisa förhandlingar***

37. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att också överväga fördelarna med plurilaterala/sectorsvisa förhandlingar i vissa fall, enligt de förebilder som avtalen om civil luftfart (Civil Aircraft Agreement), offentlig upphandling (Government Procurement Agreement) och informationsteknik (Information Technology Agreement) utgör.

### ***Allmänt förhållningssätt i handelsöverläggningar***

38. Europaparlamentet insisterar på att EU:s erbjudanden gentemot sina förhandlingspartner måste matchas av erbjudanden från de berörda länderna, utom då de är tydligt motiverade av utvecklingshänsyn.

39. Europaparlamentet erinrar om jordbrukets strategiska vikt och många funktioner inom EU. Parlamentet understryker dock att jordbruket inte bör utgöra EU:s enda källa till eftergifter inom ramen för handelsförhandlingarna och att handelspolitiken även fortsättningsvis måste stämma överens med de grundläggande beslut som fattats inom ramen för flera på varandra följande reformer av den gemensamma jordbrukspolitiken.

40. Europaparlamentet påminner om att EU, som världens största marknad för varor och tjänster, är mycket attraktivt för exportörer i hela världen. Parlamentet vill fästa uppmärksamheten på viken avsevärd hävstångseffekt som detta ger EU:s förhandlare såväl i multilaterala som bilaterala och regionala sammanhang.

Tisdag 22 maj 2007

41. Europaparlamentet anser att genomförandet av en politik för rättvis handel av EU och alla unionens handelspartner gradvis måste lägga ökad tonvikt på ett internationellt erkännande av miniminormer för miljön, vilket skapar lika villkor för alla parter.

42. Europaparlamentet anser att man vid handelsöverläggningarna på multilateral, bilateral eller regional nivå måste sträva efter en anpassning av den internationella handeln till globala åtaganden avseende sociala villkor, miljön och mänskliga rättigheter och därigenom bidra till att ansträngningar görs även i andra sammanhang. Parlamentet insisterar på att de framsteg som görs i sådana frågor bör vägas endast mot EU:s handelsintressen, eftersom utrikeshandeln bara är en, om än en viktig, aspekt av en hållbar ekonomisk utveckling i EU.

43. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att klargöra hur man uppfattar de sociala normernas och miljönormernas roll inom den internationella handelspolitiken, fastställa principerna och innehållet i det planerade kapitlet om sociala frågor och miljö i nya frihandelsavtal och associeringsavtal, och utarbeta en övertygande strategi för att främja godkännandet av ett sådant kapitel bland EU:s handelspartner.

### **Transatlantiska förbindelser**

44. Parlamentet anser att EU bör diversifiera sina ekonomiska förbindelser, upprätthålla sin politik i fråga om exempelvis folkhälsa och miljö, och förbättra sina ekonomiska förbindelser med andra regioner i världen på grundval av fred och självbestämmandeprinciperna, respekt för de medborgerliga friheterna, respekt för miljön, sociala normer, mänskliga rättigheter och utveckling.

45. Europaparlamentet anser att stärkandet av de transatlantiska ekonomiska förbindelserna måste ske i överensstämmelse med EU:s miljö- och folkhälsovillkor och utan att äventyra konkurrenspolitikens oberoende ställning, reglerna för skydd av offentliga tjänster och den kulturella mångfalden i EU.

46. Europaparlamentet rekommenderar insamling av pålitliga uppgifter som kan visa vilken betydelse integrationen av EU:s och Förenta staternas ekonomiska marknader har för Mexikos och Kanadas ekonomier och samhällen. Parlamentet uppmärksammar att utländska direktinvesteringar i Mexiko ofta kanaliseras genom europeiska dotterbolag som opererar från USA, vilket förklarar varför dessa operationer faktiskt inte återspeglas i uppgifterna för EU-Mexiko.

### **Kina**

47. Europaparlamentet hänvisar till sin ovannämnda resolution om utsikterna till handelsförbindelser mellan EU och Kina. Parlamentet betraktar Kina som en tydlig illustration av de positiva följderna av handelsliberalisering och ett aktivt deltagande på de globala och konkurrenskraftiga marknaderna när det gäller ekonomisk tillväxt och välbefinnande. Parlamentet är medvetet om de omfattande sociala och miljömässiga utmaningar som detta land står inför. Parlamentet påpekar att Kina måste leva upp till alla sina WTO-förpliktelser, t.ex. se till att de internationella arbetsnormerna respekteras och att immaterialrätten skyddas. Parlamentet välkomnar kommissionens ovannämnda meddelande och arbetsdokument om EU och Kina och stöder kommissionens ansträngningar att utarbeta en lämplig strategi för hantering av alla aspekter av förbindelserna mellan EU och Kina.

48. Europaparlamentet anser att utvecklingen av ekonomiska förbindelser och handelsförbindelser med Kina bör gå hand i hand med en politisk dialog som inbegriper båda partners miljörelaterade och sociala ansvar. Parlamentet betonar att de ekonomiska förbindelserna och handelsförbindelserna mellan EU och Kina måste grunda sig på respekten för rättvisa och jämlika handelsregler samt på tillämpningen av WTO:s regler.

49. Europaparlamentet anser att en av de största utmaningar som EU står inför inom ramen för sina bilaterala förbindelser med de kinesiska myndigheterna är det otillräckliga skyddet för immateriella rättigheter. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att intensifiera sina insatser gentemot Kina för att se till att TRIPS-avtalen fullt ut respekteras och genomförandet av domstolarnas domar förbättras.

### **Regleringsfrågor**

50. Europaparlamentet betonar att regleringsfrågorna har blivit allt viktigare inom den internationella handeln och uppmanar till bättre samstämmighet mellan EU:s förfaranden och förfarandena hos våra viktigaste handelspartner. Parlamentet betonar att detta inte får medföra en harmonisering med mindre långtgående normer och bestämmelser, vilket skulle undergräva medborgarnas förtroende vad avser hälsa, säkerhet och miljö. Parlamentet betonar att man istället bör anstränga sig ytterligare för att se till att dessa normer och bestämmelser både erkänns och tillämpas av EU:s viktigaste handelspartner.

Tisdag 22 maj 2007

51. Kommissionen bör systematiskt utvärdera hur EU:s interna politik och bestämmelser påverkar den globala konkurrensförmågan, och i sina beslutsprocesser lägga tillbörlig vikt vid konkurrenssituationen för Europas företag inom och utanför Europa.
52. Europaparlamentet insisterar, inom ramen för WTO och de bilaterala frihandelsavtalen, på vikten av att snabbare avskaffa icke-tariffära handelshinder och harmonisera de tekniska reglerna, i synnerhet genom att tillämpa principen om ömsesidigt erkännande.
53. Parlamentet anser att det effektivaste sättet att undvika skillnader i lagstiftning som leder till hinder för handeln är att utveckla övergripande regler och standarder. Europaparlamentet uppmuntrar kommissionen att aktivt delta i arbetet i alla relevanta internationella organ och normgivande inrättningar.
54. Europaparlamentet stöder plurilateralt och bilateralt lagstiftningsarbete med viktiga partnerländer, så länge detta inte leder till otillbörlig diskriminering av andra eller gör det möjligt för de berörda parterna att på ett otillbörligt sätt blanda sig i EU:s interna beslutsprocesser.

### ***Skydd för immateriella rättigheter***

55. Europaparlamentet begär att kommissionen fortsätter insatserna avseende forskning, utveckling och innovation samt erinrar om att respekten för patent och skydd för immateriella rättigheter utgör centrala frågor när det gäller Europeiska unionens externa konkurrenskraft. Parlamentet anser att EU bör ha en mer målmedveten inställning på detta område gentemot tredje länder.
56. Europaparlamentet betonar att efterapningar och piratkopior leder till förlust av arbetstillfällen, underminerar innovation och berövar regeringarna skatteinkomster. Parlamentet betonar att adekvat skydd för immaterialrätten och effektiv tillämpning av densamma är ett fundament i en global ekonomi.
57. Europaparlamentet anser att vederbörlig respekt för immateriella rättigheter av EU:s viktigaste handelspartner är ett absolut villkor när det gäller att upprätthålla och förbättra EU:s externa konkurrenskraft.
58. Europaparlamentet välkomnar kommissionens engagemang för att stärka de immaterialrättsliga bestämmelserna i internationella handelsavtal och genomföra existerande åtaganden.
59. Europaparlamentet insisterar på att EU:s viktigaste handelspartner, t.ex. Kina och Ryssland tillämpar immaterialrätten i överensstämmelse med kraven enligt WTO/TRIPS.
60. Europaparlamentet betonar att EU:s immaterialrättspolitik gentemot utvecklingsländer inte bör vara strängare än TRIPS-avtalets krav, utan i stället uppmuntra till utnyttjande av flexibiliteten i TRIPS.
61. Europaparlamentet anser att skyddet av immaterialrätten och bevis för dess faktiska tillämpning genom lämpliga rättsliga och administrativa åtgärder bör vara ovillkorliga krav för anslutning till WTO.
62. Europaparlamentet uppmanar rådet att anta kommissionens förslag till rådets förordning om obligatoriskt angivande av ursprungsland för vissa produkter som importeras från tredjeländer (KOM(2005)0661), vilket parlamentet krävde i sin resolution av den 6 juli 2006 om ursprungsmärkning<sup>(1)</sup>.

### ***Strategier för marknadstillträde***

63. Europaparlamentet välkomnar kommissionens beslut att se över sin marknadstillträdesstrategi och ser fram mot att anta kommissionens meddelande om ämnet i fråga under 2007. Parlamentet uppmanar kommissionen att involvera parlamentet djupt i detta initiativ.

<sup>(1)</sup> Antagna texter, P6\_TA(2006)0325.

Tisdag 22 maj 2007

64. Europaparlamentet insisterar på att man måste koncentrera sig särskilt på de icke-tariffära handelshindren, vilka tenderar att bli de främsta hindren för den internationella handeln när avgifterna successivt minskas eller tas bort. Parlamentet riktar uppmärksamheten på de icke-tariffära handelshindrens stora variation, tekniska komplexitet och politiska känslighet, vilket gör dem svåra att behandla, och uppmanar kommissionen att anslå tillräckliga resurser till denna krävande uppgift.

65. Det finns en allvarlig risk för att säkerhetsåtgärder håller på att bli det tjugoförsta århundradets främsta icke-tariffära handelshinder. Europaparlamentet uppmanar alla länder att hantera sina legitima säkerhetskrav genom åtgärder som i minsta möjliga grad begränsar handeln och att samarbeta med varandra – multilateralt, plurilateralt eller bilateralt – för att nå detta mål.

66. Europaparlamentet uppmanar kommissionens delegationer, medlemsstaternas ambassader och handelsfrämjande organ, handelskammare och alla övriga offentliga och privata organisationer som representerar europeiska ekonomiska intressen utomlands att bättre samordna sina åtgärder för att marknadsföra EU:s varor och tjänster, öppna marknader och öka investeringsströmmarna.

### **Tjänster**

67. Europaparlamentet påminner om den ökande andelen av tjänster i det ekonomiska resultatet på global nivå och i EU:s BNP. Parlamentet riktar uppmärksamheten på att europeiska tjänsteleverantörers konkurrenskraft är god på marknader utanför EU. Parlamentet uppmanar kommissionen att i alla handelsöverläggningar verka för både successiv och ömsesidig liberalisering av tjänster och en politik för att öka standardisering, transparens och förutsägbarhet när det gäller regler och bestämmelser för denna sektor, så att den mycket konkurrenskraftiga europeiska tjänstesektorn kan verka friare i tredje land. Parlamentet noterar dock att detta inte får leda till erbjudanden eller önskemål avseende den offentliga tjänstesektorn.

68. Europaparlamentet anser att man bör skilja på handelstjänster och offentliga tjänster. Parlamentet insisterar på behovet av att även i fortsättningen utesluta offentliga tjänster från samtliga förhandlingar, särskilt tjänster som avser befolkningens grundläggande behov och som ger tillgång till väsentliga allmänna tillgångar, såsom hälsa, utbildning, dricksvatten och energi, samt tjänster som är viktiga för den kulturella mångfalden, såsom audiovisuella tjänster.

69. Europaparlamentet insisterar på att det behövs en garanti för att de minst utvecklade länderna får behålla politiskt handlingsutrymme för att kunna reglera tjänster som är viktiga för deras utveckling.

70. Europaparlamentet vidhåller att EU måste främja spridning och erkännande av internationella redovisnings- och revisionsstandarder och tillhörande praxis. Syftet med detta skulle vara att se till att marknaderna blir mer stabila och transparenta och att se till att aktörer kan erhålla större säkerhet och att de är bättre informerade när det gäller deras verksamhet utanför EU.

71. Europaparlamentet anser framför allt att EU, för att öka sin externa konkurrenskraft, måste vidta åtgärder inom ramen för handelspolitiken för att stärka säkerheten vid elektroniska transaktioner och elektronisk handel och förbättra uppgiftsskyddet.

72. Europaparlamentet anser att ett öppnande av marknaden för finansiella tjänster och ett underlättande av rörligheten för kapital måste åtföljas av större transparens samt förbättrade åtgärder för bekämpning av penningtvätt, finansiering av terrorism och skattebedrägeri, särskilt i de fall där utländska finansiella centrum är inblandade.

### **Råvaror och energi**

73. Europaparlamentet anser att råvaror, särskilt energiresurser, förtjänar att behandlas i särskild ordning i EU:s nya handelsagenda.

74. Europaparlamentet anser, med tanke på att klimatförändringarna också måste bekämpas genom mer hållbara handelsmönster, att tillgången till och användningen av energiresurser bör vara föremål för multilateralt formulerade bestämmelser som inte får undermineras av bilaterala handelsavtal där parterna konkurrerar om de förmånligaste villkoren för resurstillträde.

Tisdag 22 maj 2007

### **Offentlig upphandling**

75. Europaparlamentet anser att den stora öppenhet som kännetecknar EU:s marknader för offentlig upphandling på alla myndighetsnivåer inte motsvaras av en liknande tillgång för EU-leverantörer, särskilt små och medelstora företag, till utländska marknader för upphandling av varu- tjänste- och byggkontrakt. Parlamentet anser att kommissionen bör arbeta för ömsesidigt tillträde i förhållande till utvecklade ekonomier och tillväxtekonomier inom denna viktiga ekonomiska sektor. Parlamentet håller med om att man i undantagsfall kan överväga att införa riktade restriktioner för tillgång till delar av EU:s marknad för upphandling, med syftet att uppmuntra till ömsesidighet, men är dock helt emot varje försök att stänga denna marknad av protektionistiska skäl.

76. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se till att övriga deltagare i WTO:s avtal om offentlig upphandling gör meningsfulla åtaganden inom ramen för de pågående omförhandlingarna av detta avtal.

77. Europaparlamentet betonar dock att det behövs bättre insyn, och begär att kommissionen avstår från att komma med överdrivna krav när det gäller offentlig upphandling, särskilt allmännyttiga tjänster, när detta skapar problem för de minst utvecklade partnerländerna.

78. Europaparlamentet noterar det initiativ som några medlemsstater har tagit att införa en avvägning till förmån för små och medelstora företag i WTO-avtalen om offentlig upphandling. Parlamentet uppmanar därför med kraft kommissionen och rådet att insistera på att man i det omförhandlade WTO-avtalet om offentlig upphandling inför en klausul som gör det möjligt för EU att förmånsbehandla små och medelstora företag vid tilldelningen av offentliga kontrakt, i likhet med det system som redan tillämpas av andra stora avtalspartner, såsom Förenta staterna och Japan.

79. Europaparlamentet anser att offentlig upphandling också bör ingå i alla bilaterala och regionala handelsöverläggningar som EU tar initiativ till i syfte att på ett balanserat sätt öppna de offentliga upphandlingarna.

### **Respekt för bestämmelserna**

80. Europaparlamentet betonar hur viktigt det är att se till att EU:s handelspartner helt och fullt lever upp till de bestämmelser och förpliktelser som följer antingen av deras medlemskap i WTO eller av bilaterala eller regionala avtal med EU. Parlamentet understryker vilken avgörande vikt som WTO:s mekanism för tvistlösning har för det multilaterala handelssystemets trovärdighet och effektivitet. Parlamentet uppmanar med kraft kommissionen att utnyttja denna mekanism varje gång som ett brott mot en överenskommelse negativt påverkar EU:s handelsintressen och en förhandlingslösning inte kan uppnås inom rimlig tid.

### **Handelspolitiska skyddsinstrument**

81. Europaparlamentet anser att strävandena att ytterligare avreglera handeln gör det ännu nödvändigare för EU att kunna skydda sig mot otillbörliga handelsmetoder. Därför betraktar parlamentet handelspolitiska skyddsinstrument som en ofrånkomlig del av EU:s strategi för extern konkurrenskraft.

82. Europaparlamentet följer med stor vaksamhet kommissionens initiativ att inleda en övergripande översyn av de handelspolitiska skyddsinstrumenten och inleda ett offentligt samråd, grundat på det ovannämnda meddelandet från kommissionen om grönboken för offentligt samråd.

83. Europaparlamentet påminner om att – som anges i kommissionens sammanfattning av "Utvärderingen av EG:s handelspolitiska skyddsåtgärder" som sammanställts av Mayer, Brown, Rowe och Maw LLP, presenterad i december 2005 – studien i fråga kom fram till att status quo är både rimligt och adekvat för att ta hänsyn till parternas alla grupper och deras intressen, och därför stöder parlamentet åsikten att det för närvarande varken finns något synligt eller angeläget behov av att se över eller ändra gemenskapens nuvarande handelspolitiska skyddsåtgärder.

84. Europaparlamentet påminner om att det för närvarande pågår förhandlingar inom ramen för utvecklingsagendan från Doha om multilaterala frågor rörande handelspolitiska skyddsinstrument. Parlamentet välkomnar dessa förhandlingar, men beklagar det amerikanska motståndet mot reformer av WTO:s ramverk för handelspolitiska skyddsinstrument. Parlamentet menar att den globala upptrappningen av användandet av handelspolitiska skyddsinstrument, framför allt från avancerade industriländers sida, kräver ett nytt och striktare regelverk på WTO-nivå för att tillförsäkra en fortsatt fri och rättvis världshandel.

Tisdag 22 maj 2007

85. Europaparlamentet stöder idén att anpassa dessa instrument till den globala ekonomins nya realiteter, men varnar för faran med att unilateralt avrusta EU till den grad att man inte kan motverka otillbörliga handelsmetoder i internationella sammanhang där sådana metoder snabbt ökar samt den intensiva, ofta missbrukande användningen av handelspolitiska skyddsåtgärder i tredje länder mot import från EU.

86. Europaparlamentet stöder kommissionens ansträngningar att övervaka ansökningarna från tredje länder om handelspolitiska skyddsåtgärder mot import från EU, att reagera vid eventuellt missbruk och att ge lämpligt stöd till drabbade företag.

### **Tullar**

87. Europaparlamentet betonar vilken viktig roll som tullbestämmelser och tullförfaranden spelar för ett korrekt genomförande av handelspolitiska åtgärder. Parlamentet anser att man vid utformning och tillämpning av sådana bestämmelser och förfaranden måste man finna en riktig balans mellan effektiv kontroll och underlättande av handelsströmmarna.

88. Europaparlamentet påminner om att sådana överdrivet komplexa och betungande importförfaranden som många länder i världen tillämpar ofta medför väsentliga transaktionskostnader för EU:s exportörer och utgör viktiga handelshinder. Därför stöder parlamentet kommissionens ansträngningar att tackla denna fråga både inom den multilaterala ram som förhandlingarna om handelslättnader i samband med utvecklingsagendan från Doha utgör och genom bilaterala och regionala förhandlingar.

89. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att allvarligt överväga idén att inrätta en gemensam EU-tulltjänst för en effektivare tillämpning av tullbestämmelser och tullförfaranden inom EU:s tullområde.

### **Valutakurser**

90. Europaparlamentet noterar att valutakurser har stor betydelse i utvecklingen av den internationella handeln. Kommissionen uppmanas att komma med konkreta förslag om vilka åtgärder man skall vidta när växelkursnivåer undergräver EU:s konkurrenskraft. Kommissionen uppmanas också att överväga att beakta sådana åtgärder vid den kommande översynen av EU:s handelspolitiska skyddsinstrument.

### **Institutionella frågor**

91. Europaparlamentet anser att den gemensamma handelspolitiken, som ett instrument för EU:s konkurrenskraft, förlorar i trovärdighet och effektivitet genom brist på legitimitet för den förda politiken, vilket har sin grund i att parlamentet inte involverats ordentligt.

92. Europaparlamentet beklagar att viktig lagstiftning om handelsfrågor, t.ex. handelspolitiska skyddsåtgärder, fortfarande inte faller under medbeslutandeförfarandet och att osäkerhet råder om huruvida samtyckesförfarandet kan användas i samband med frihandelsavtal. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att snarast rätta till denna otillfredsställande situation genom att genomföra de institutionella reformer som krävs, och särskilt att genomföra de bestämmelser i konstitutionen för Europa som rör den internationella handeln.

93. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att tillfullo hålla parlamentet fullt informerat om och involverat i alla nya initiativ som tas för att följa upp meddelandet "EU i världen".

\*

\* \*

94. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen, samt till medlemsstaternas och kandidatländernas regeringar och parlament.

Tisdag 22 maj 2007

P6\_TA(2007)0197

## Ett grönt Europa

### Skriftlig förklaring om upprättande av en grön vätebaserad ekonomi och en tredje industriell revolution i Europa genom partnerskap och åtaganden från regioner och kommuner, små och medelstora företag samt det civila samhällets organisationer

Europaparlamentet avger denna förklaring

- med beaktande av artikel 116 i arbetsordningen, och av följande skäl:
- A. Den globala uppvärmningen och kostnaderna för fossila bränslen ökar och Europaparlamentet och Europeiska kommissionen har startat en diskussion om framtidens energipolitik och klimatförändringarna.
- B. En vision om hur energiförsörjningen skall se ut efter att de fossila bränslena och kärnkraften har försvunnit bör bli Europeiska unionens nästa stora projekt.
- C. De fem nyckelfaktorerna för oberoende på energiområdet är följande: högsta möjliga energieffektivitet, minskning av utsläpp som bidrar till den globala uppvärmningen, främjande av förnybara energislags konkurrenskraft, inrättande av teknik för vätebränsleceller och lagring av energi samt smarta kraftnät för energidistribution.
  1. Europaparlamentet uppmanar EU:s institutioner att verka för följande:
    - En 20-procentig ökning av energieffektiviteten till 2020.
    - En 30-procentig minskning av utsläppen av växthusgaser till 2020 (jämfört med 1990).
    - Att 33 procent av elen och 25 procent av den totala energin framställs med hjälp av förnybara energikällor till 2020.
    - Inrättande av teknik för lagring av vätebränsleceller och annan lagringsteknik för rörligt och stationärt bruk och transporter och etablering av en decentraliserad infrastruktur för vätebaserad energi till 2025 i samtliga EU-länder
    - Att kraftnäten blir smarta och oberoende till 2025 så att regioner, kommuner, små och medelstora företag och medborgare kan producera och dela energi med samma öppna tillgång som Internet har idag.
  2. Europaparlamentet ger talmannen i uppdrag att sända denna förklaring tillsammans med undertecknarnas namn till kommissionen och medlemsstaternas regeringar och parlament.

Förteckning över ledamöter som har undertecknat förklaringen:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Alvaro, Andersson, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attwooll, Aubert, Auken, Badía i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Becsey, Beer, Beglitis, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, van den Berg, Berlinguer, Berman, Birutis, Bliznashki, Bösch, Bonde, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Braghetto, Brepoels, Breyer, Brie, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, Busk, Busquin, Buzek, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Casini, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Chatzimarkakis, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Costa, Cottigny, Cramer, Crețu C., Crețu G., Crowley, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Désir, Deva, De Vits, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duff, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Evans Jillian, Evans Robert, Färm, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira A., Ferreira E., Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Ford, Frassoni, Fruteau, Gahler, Gál, Gargani, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Graefe von Baringdorf, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Gruber, Guardans Cambó, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Hazan, Hedh, Hegyi, Hellvig, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Holm, Horáček, Hudghton, Hughes, Hutchinson, in 't Veld, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jätteenmäki, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Juknevičienė, Kacin, Kallenbach, Karim, Kaufmann, Kelam, Kelemen, Kinnock, Kirilov, Koch-Mehrin, Kónya-Hamar, Kósáné Kovács, Koterec, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler,



Tisdag 22 maj 2007

Kristovskis, Kuc, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lehideux, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Lucas, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, Madeira, Manders, Mañka, Mann E., Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martin D., Martin H.-P., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Mohácsi, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Navarro, Newton-Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó'Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Paasilinna, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pflüger, Piecyk, Pinior, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poettering, Pognant, Polfer, Popeangă, Portas, Prets, Prodi, Ransdorf, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Rivera, Rizzo, Rocard, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schlyter, Schmidt F., Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Segelström, Severin, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwicz, Skinner, Søndergaard, Sofianski, Sonik, Sornosa Martínez, Staes, Stănescu, Staniszevska, Štátný, Sterckx, Stockmann, Strož, Susta, Svensson, Swoboda, Szejna, Szent-Iványi, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Ticău, Titley, Toia, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Varvitsiotis, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vincenzi, Voggenhuber, Wagenknecht, Watson, Weisgerber, Westlund, Wiersma, Wijkman, Wurtz, Záborská, Zaleski, Zani, Zappala', Ždanoka, Zimmer, Zingaretti, Zwiefka

---

Onsdag 23 maj 2007

**PROTOKOLL**

(2008/C 102 E/03)

**SAMMANTRÄDETS GÅNG**

ORDFÖRANDESKAP: Alejo VIDAL-QUADRAS

*Vice talman***1. Öppnande av sammanträdet**

Sammanträdet öppnades kl. 09.00.

**2. Inkomna dokument**

Följande dokument hade kommit in från utskottet JURI:

- Betänkande om valprovning av Beniamino Donnici (2007/2121(REG)) – utskottet JURI  
Föredragande: Giuseppe Gargani (A6-0198/2007)

**3. Roaming i allmänna mobilnät \*\*\*I (debatt)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om roaming i allmänna mobilnät i gemenskapen och om ändring av direktiv 2002/21/EG om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster [KOM(2006)0382 – C6-0244/2006 – 2006/0133(COD)] – Utskottet för industrifrågor, forskning och energi  
Föredragande: Paul Rübig (A6-0155/2007)

Talare: Viviane Reding (ledamot av kommissionen).

Paul Rübig redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Joachim Wuermeling (rådets tjänstgörande ordförande).

Talare: Andrea Losco (föredragande av yttrande från utskottet ECON), Joseph Muscat (föredragande av yttrande från utskottet IMCO), Manolis Mavrommatis (föredragande av yttrande från utskottet CULT), Angelika Niebler för PPE-DE-gruppen, Reino Paasilinna för PSE-gruppen, Šarūnas Birutis för ALDE-gruppen, Romano Maria La Russa för UEN-gruppen, David Hammerstein för Verts/ALE-gruppen, Umberto Guidoni för GUE/NGL-gruppen, Nigel Farage för IND/DEM-gruppen, Giles Chichester, Robert Goebbels, Toine Manders, Adam Bielan, Gisela Kallenbach, Miloslav Ransdorf och Gunnar Hökmark.

ORDFÖRANDESKAP: Luigi COCILOVO

*Vice talman*

Talare: Hannes Swoboda, Lena Ek, Roberts Zile, Claude Turmes, Vittorio Agnoletto, Pilar del Castillo Vera, Andres Tarand, Alexander Alvaro, Alyn Smith, Ivo Belet, Evelyne Gebhardt, Anneli Jäätteenmäki, Herbert Reul, Arlene McCarthy, Karin Riis-Jørgensen, Marianne Thyssen, Eluned Morgan, Nikolaos Vakalis, Katerina Batzeli, Zita Pleštinská, Béatrice Patrie, Françoise Grossetête, Silvia-Adriana Țicău, Jerzy Buzek, Dorette Corbey, Zuzana Roithová, Dariusz Rosati, Lambert van Nistelrooij, Mia De Vits, Werner Langen, Edit Herczog och Joachim Wuermeling.

Onsdag 23 maj 2007

ORDFÖRANDESKAP: Luisa MORGANTINI

*Vice talman*

Talare: Viviane Reding och Robert Goebbels

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 5.2 i protokollet av den 23.5.2007.*

#### **4. Anständigt arbete för alla (debatt)**

Betänkande om anständigt arbete för alla [2006/2240(INI)] – Utskottet för sysselsättning och sociala frågor  
Föredragande: Marie Panayotopoulos-Cassiotou (A6-0068/2007)

Marie Panayotopoulos-Cassiotou redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Vladimír Špidla (ledamot av kommissionen).

Talare: Feleknas Uca (föredragande av yttrande från utskottet DEVE), Harlem Désir (föredragande av yttrande från utskottet INTA), Philip Bushill-Matthews för PPE-DE-gruppen, Stephen Hughes för PSE-gruppen, Ona Juknevičienė för ALDE-gruppen, Zdzisław Zbigniew Podkański för UEN-gruppen, Sepp Kusstatscher för Verts/ALE-gruppen, Kyriacos Triantaphyllides för GUE/NGL-gruppen, Derek Roland Clark för IND/DEM-gruppen, Cristian Stănescu för ITS-gruppen, Alessandro Battilocchio, grupplös, José Albino Silva Peneda, Anne Van Lancker, Marian Harkin, Ilda Figueiredo, Kathy Sinnott, Jean-Claude Martinez, Jan Andersson, Georgios Karatzaferis, Magda Kósáné Kovács, Ole Christensen och Vladimír Špidla.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 5.11 i protokollet av den 23.5.2007.*

ORDFÖRANDESKAP: Edward McMILLAN-SCOTT

*Vice talman*

#### **5. Omröstning**

Omröstningsresultaten (ändringsförslag, särskilda omröstningar, delade omröstningar etc.) återfinns i bilagan "Omröstningsresultat" som bifogas protokollet.

##### **5.1 Gemenskapens finansiella stöd på området transeuropeiska nät på transportområdet och energiområdet \*\*\*II (omröstning)**

Andrabehandlingsrekommendation om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om allmänna regler för gemenskapens finansiella stöd på området för transeuropeiska nät på transportområdet och energiområdet [17032/2/2006 – C6-0101/2007 – 2004/0154 (COD)] – Budgetutskottet

Föredragande: Mario Mauro (A6-0169/2007)

*(Kvalificerad majoritet erfordrades)*

*(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 1)*

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

Förklarades godkänt såsom ändrat av parlamentet (P6\_TA(2007)0198)

Onsdag 23 maj 2007

## 5.2 Roaming i allmänna mobilnät \*\*\*I (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om roaming i allmänna mobilnät i gemenskapen och om ändring av direktiv 2002/21/EG om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster [KOM(2006)0382 – C6-0244/2006 – 2006/0133(COD)] – Utskottet för industrifrågor, forskning och energi  
Föredragande: Paul Rübig (A6-0155/2007)

*(Enkel majoritet erfordrades)*

*(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 2)*

### KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6\_TA(2007)0199)

### FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRÉSOLUTION

Antogs (P6\_TA(2007)0199)

*Inlägg om omröstningen:*

- Martin Callanan och Roger Helmer meddelade före omröstningen att eftersom de hade ekonomiska intressen så skulle de i enlighet med artikel 1.1 i bilaga I till arbetsordningen inte delta i omröstningen om betänkandet.
- Richard Corbett om dessa inlägg.
- Paul Rübig (föredragande), efter omröstningen.

## 5.3 Avtalet om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete EG/Mexiko \* (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets beslut om ingående av ett andra tilläggsprotokoll till avtalet om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Mexikos förenta stater, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen [KOM(2006)0777 – C6-0077/2007 – 2006/0259(CNS)] – Utskottet för internationell handel  
Föredragande: Helmuth Markov (A6-0138/2007)

*(Enkel majoritet erfordrades)*

*(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 3)*

### KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6\_TA(2007)0200)

### FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRÉSOLUTION

Antogs (P6\_TA(2007)0200)

## 5.4 Tillnärmning av punktskattesatser på alkohol och alkoholdrycker \* (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets direktiv om ändring av direktiv 92/84/EEG om tillnärmning av punktskattesatser på alkohol och alkoholdrycker [KOM(2006)0486 – C6-0319/2006 – 2006/0165(CNS)] – Utskottet för ekonomi och valutafrågor  
Föredragande: Astrid Lulling (A6-0148/2007)

*(Enkel majoritet erfordrades)*

*(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 4)*

Onsdag 23 maj 2007

#### KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Förkastades

Eftersom kommissionen inte hade dragit tillbaka förslaget återförvisades ärendet på nytt till det ansvariga utskottet i enlighet med artikel 52.3 i arbetsordningen.

*Inlägg om omröstningen:*

— Ieke van den Burg och Astrid Lulling (föredragande).

### 5.5 Sammansättning av delegationen till Eurolat (omröstning)

Förslag från talmanskonferensen om tillsättning av delegationen till den parlamentariska församlingen EU–Latinamerika och antalet ledamöter i delegationen

(se bilaga till protokollet från 22.5.2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 5)

#### TALMANSKONFERENSENS FÖRSLAG

Antogs

Talmanen meddelade att PPE-DE-gruppen hade meddelat att den hade utsett Antonio Tajani till ordinarie ledamot av delegationen.

### 5.6 Effekterna och konsekvenserna av att undanta vårdtjänster från direktivet om tjänster på den inre marknaden (omröstning)

Betänkande om effekterna och konsekvenserna av att undanta vårdtjänster från direktivet om tjänster på den inre marknaden [2006/2275(INI)] – Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd  
Föredragande: Bernadette Vergnaud (A6-0173/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 6)

#### RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6\_TA(2007)0201)

*Inlägg om omröstningen:*

— Bernadette Vergnaud (föredragande) meddelade för omröstningen att det förelåg ett fel som rörde punkterna 47 och 3 (talmanen meddelade att en korrekt version av texten hade delats ut).

### 5.7 Strukturpolitikens effekter på sammanhållningen i EU (omröstning)

Betänkande om strukturpolitikens effekter på sammanhållningen i EU [2006/2181(INI)] – Utskottet för regional utveckling  
Föredragande: Francisca Pleguezuelos Aguilar (A6-0150/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 7)

#### RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6\_TA(2007)0202)

## 5.8 EU:s handelsrelaterade bistånd (omröstning)

Betänkande om EU:s handelsrelaterade bistånd [2006/2236(INI)] – Utskottet för internationell handel  
Föredragande: David Martin (A6-0088/2007)

*(Enkel majoritet erfordrades)*  
*(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 8)*

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6\_TA(2007)0203)

## 5.9 Avtal om ekonomiskt partnerskap (omröstning)

Betänkande om avtal om ekonomiskt partnerskap [2005/2246(INI)] – Utskottet för internationell handel  
Föredragande: Robert Sturdy (A6-0084/2007)

*(Enkel majoritet erfordrades)*  
*(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 9)*

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6\_TA(2007)0204)

*Inlägg om omröstningen:*

— Margrietus van den Berg lade fram ett muntligt ändringsförslag till ändringsförslag 23, vilket beaktades.

## 5.10 Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik 2005 (omröstning)

Betänkande om rådets årliga rapport till Europaparlamentet om de viktigaste aspekterna och de grundläggande vägvalen när det gäller GUSP, inbegripet de finansiella konsekvenserna för Europeiska unionens allmänna budget 2005 [2006/2217(INI)] – Utskottet för utrikesfrågor  
Föredragande: Elmar Brok (A6-0130/2007)

*(Enkel majoritet erfordrades)*  
*(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 10)*

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6\_TA(2007)0205)

*Inlägg om omröstningen:*

— Vittorio Agnoletto meddelade att han hade blandat ihop punkt 10 och punkt 11 och därför röstat fel.

## 5.11 Anständigt arbete för alla (omröstning)

Betänkande om anständigt arbete för alla [2006/2240(INI)] – Utskottet för sysselsättning och sociala frågor  
Föredragande: Marie Panayotopoulos-Cassiotou (A6-0068/2007)

*(Enkel majoritet erfordrades)*  
*(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 11)*

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6\_TA(2007)0206)

Onsdag 23 maj 2007

## 6. Röstförklaringar

*Skriftliga röstförklaringar:*

De skriftliga röstförklaringar som ingivits i enlighet med artikel 163.3 i arbetsordningen återfinns i det fullständiga förhandlingsreferatet från sammanträdet.

*Muntliga röstförklaringar:*

- Betänkande Mario Mauro – A6-0169/2007: Hubert Pirker och Andreas Mölzer
- Betänkande Paul Rübig – A6-0155/2007: Gyula Hegyi och Ivo Strejček
- Betänkande Astrid Lulling – A6-0148/2007: Danutė Budreikaitė och Andreas Mölzer
- Betänkande Bernadette Vergnaud – A6-0173/2007: Miroslav Mikolášik
- Betänkande Elmar Brok – A6-0130/2007: Hubert Pirker
- Betänkande Marie Panayotopoulos-Cassiotou – A6-0068/2007: Hubert Pirker och John Attard-Montalto.

## 7. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Rättelserna och avsiktsförklaringarna till avgivna röster återfinns på webbplatsen "Séance en direct", "Results of votes (roll-call votes)/Résultats des votes (appels nominaux)" samt i den tryckta versionen av bilagan "Resultat av omröstningarna med namnupprop".

Den elektroniska versionen på Europarl uppdateras regelbundet under högst två veckor efter den aktuella omröstningsdagen.

Därefter slutförs förteckningen över rättelserna till de avgivna rösterna för att översättas och offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

Följande ledamöter meddelade att de av tekniska skäl inte hade kunnat delta i följande omröstningar:

Betänkande Mario Mauro – A6-0169/2007:

- ändringsförslag 2: Mario Mauro

Betänkande Astrid Lulling – A6-0148/2007:

- ändrat förslag: Othmar Karas

Rapport Bernadette Vergnaud – A6-0173/2007:

- punkt 4: Guido Podestà
- ändringsförslag 20: Bruno Gollnisch
- punkt 71: Bernadette Vergnaud

Betänkande Francisca Pleguezuelos Aguilar – A6-0150/2007:

- ändringsförslag 12: Bernadette Vergnaud
- ändringsförslag 4: Roberta Angelilli

Betänkande David Martin – A6-0088/2007:

- slutomröstning: Marie Anne Isler Béguin

*(Sammanträdet avbröts kl. 13.10 och återupptogs kl. 15.00.)*

Onsdag 23 maj 2007

ORDFÖRANDESKAP: Hans-Gert PÖTTERING

*Talman*

## 8. Justering av protokollet från föregående sammanträde

Maria Petre hade låtit meddela att hon hade varit närvarande men att hennes namn inte förekom på närvarolistan.

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

## 9. Debatt om Europas framtid (debatt)

Debatt om Europas framtid, med deltagande av Jan Peter Balkenende, Nederländernas premiärminister, medlem av Europeiska rådet

Tal mannen gjorde ett kort inlägg som inledning på debatten.

Talare: Jan Peter Balkenende, Nederländernas premiärminister.

Talare: Joseph Daul för PPE-DE-gruppen, Martin Schulz för PSE-gruppen, Graham Watson för ALDE-gruppen, Brian Crowley för UEN-gruppen, Kathalijne Maria Buitenweg för Verts/ALE-gruppen, Erik Meijer för GUE/NGL-gruppen, Bastiaan Belder för IND/DEM-gruppen, Philip Claeys för ITS-gruppen, Jim Allister, grupplös, Jan Peter Balkenende, Maria Martens, Margrietus van den Berg, Andrew Duff, Konrad Szymański, Johannes Voggenhuber, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Jens-Peter Bonde, Andreas Mølzer, Timothy Kirkhope, Richard Corbett, Jules Maaten, Guntars Krasts, Vladimír Remek, Nils Lundgren, Jean-Luc Dehaene, Enrique Barón Crespo, Sophia in 't Veld, Hanna Foltyn-Kubicka, Adrian Severin och Jan Peter Balkenende.

Tal mannen förklarade debatten avslutad.

ORDFÖRANDESKAP: Mechtild ROTHE

*Vice talman*

## 10. Situationen i Nigeria (debatt)

Uttalanden av rådet och kommissionen: Situationen i Nigeria

Günter Gloser (rådets tjänstgörande ordförande) och Benita Ferrero-Waldner (ledamot av kommissionen) gjorde uttalanden.

Talare: Filip Kaczmarek för PPE-DE-gruppen, Margrietus van den Berg för PSE-gruppen, Johan Van Hecke för ALDE-gruppen, Marie-Hélène Aubert för Verts/ALE-gruppen, Vittorio Agnoletto för GUE/NGL-gruppen, Bastiaan Belder för IND/DEM-gruppen, Andreas Mølzer för ITS-gruppen, Edward McMillan-Scott, Libor Rouček, Fiona Hall, Urszula Krupa, Bogusław Sonik, Pierre Schapira, Toomas Savi, Luís Queiró, Karin Scheele, András Gyürk, Ryszard Czarnecki, Günter Gloser och Benita Ferrero-Waldner.

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 103.2 i arbetsordningen):

— Filip Kaczmarek och Edward McMillan-Scott för PPE-DE-gruppen, Margrietus van den Berg, John Attard-Montalto och Libor Rouček för PSE-gruppen, Toomas Savi, Thierry Cornillet och Johan Van Hecke för ALDE-gruppen, Ryszard Czarnecki, Eoin Ryan, Adam Bielan och Michał Tomasz Kamiński för UEN-gruppen, Margrete Auken för Verts/ALE-gruppen, och Vittorio Agnoletto för GUE/NGL-gruppen, om de nyligen hållna valen i Nigeria (B6-0201/2007).

Tal mannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 7.4 i protokollet av den 24.5.2007.



Onsdag 23 maj 2007

## 11. Internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter (CITES) (debatt)

Muntlig fråga (O-0018/2007) från Miroslav Ouzký, för utskottet ENVI, till rådet: Huvudmålen för konferensen för parterna i konventionen om internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter (CITES) i Haag den 3–15 juni 2007 (B6-0020/2007)

Muntlig fråga (O-0019/2007) från Miroslav Ouzký, för utskottet ENVI, till kommissionen: Huvudmålen för konferensen för parterna i konventionen om internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter (CITES) i Haag den 3–15 juni 2007 (B6-0121/2007)

Marie Anne Isler Béguin (ersättare för frågeställaren) utvecklade de muntliga frågorna.

ORDFÖRANDESKAP: Diana WALLIS

*Vice talman*

Günter Gloser (rådets tjänstgörande ordförande) besvarade frågan (B6-0020/2007).

Benita Ferrero-Waldner (ledamot av kommissionen) besvarade frågan (B6-0121/2007).

Talare: John Bowis för PPE-DE-gruppen, Dorette Corbey för PSE-gruppen, Mojca Drčar Murko för ALDE-gruppen, Marie Anne Isler Béguin för Verts/ALE-gruppen, Johannes Blokland för IND/DEM-gruppen, Karin Scheele, Alfonso Andria och Benita Ferrero-Waldner.

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 108.5 i arbetsordningen):

— Miroslav Ouzký, för utskottet ENVI, om EU:s strategiska mål för det fjortonde mötet i partskonferensen för konventionen om internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter (CITES-konventionen), avsedd att hållas i Haag den 3–15 juni 2007 (B6-0200/2007).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 7.5 i protokollet av den 24.5.2007.*

## 12. Frågestund (frågor till rådet)

Parlamentet behandlade en rad frågor till rådet (B6-0018/2007).

Fråga 1 (Rodi Kratsa-Tsagaropoulou): Politisk kris i Turkiet och utsikterna till medlemskap.

Günter Gloser (rådets tjänstgörande ordförande) besvarade frågan samt följdfrågor från Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Reinhard Rack och Andreas Mölzer.

Fråga 2 (Manuel Medina Ortega): Frontex verksamhet vid sjögränserna.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från Manuel Medina Ortega, Simon Busuttil och Marie Anne Isler Béguin.

Fråga 3 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Säkerhet kontra frihet för europeiska medborgare på flygplatser.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Robert Evans, Justas Vincas Paleckis och Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Fråga 6 (Sarah Ludford): Gay Prideparader.

Günter Gloser besvarade frågan samt en följdfråga från Sarah Ludford.

Onsdag 23 maj 2007

Fråga 7 (Bernd Posselt): Mänskliga rättigheter i Tjetjenien.

Günter Gloser besvarade frågan samt en följdfråga från Bernd Posselt.

Fråga 8 (Philip Bushill-Matthews): Tullar på glödlampor.

Günter Gloser besvarade frågan samt en följdfråga från Philip Bushill-Matthews.

Fråga 9 (Marie Anne Isler Béguin): Avtal om förenklade visumregler för medborgare av Ryska federationen.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från Marie Anne Isler Béguin och Justas Vincas Paleckis.

De frågor som på grund av tidsbrist inte hade besvarats skulle erhålla skriftliga svar (*se bilagan till det fullständiga förhandlingsreferatet*).

Talmanen förklarade frågestunden med frågor till rådet avslutad.

(*Sammanträdet avbröts kl. 19.05 och återupptogs kl. 21.00.*)

ORDFÖRANDESKAP: Edward McMILLAN-SCOTT

*Vice talman*

### **13. Valprovning av Beniamino Donnici (debatt)**

Betänkande om valprovning av Beniamino Donnici – Utskottet för rättsliga frågor  
Föredragande: Giuseppe Gargani (A6-0198/2007)

Giuseppe Gargani redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Manuel Medina Ortega för PSE-gruppen, Luigi Cocilovo för ALDE-gruppen, Salvatore Tatarella för UEN-gruppen, och Nicola Zingaretti.

Talmanen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 7.3 i protokollet av den 24.5.2007.*

### **14. Innovationsstrategi (debatt)**

Betänkande om meddelandet "Kunskap i praktiken: en brett upplagd innovationsstrategi för EU" (2006/2274(INI)) – Utskottet för industrifrågor, forskning och energi  
Föredragande: Adam Gierek (A6-0159/2007)

Adam Gierek redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Günter Verheugen (kommissionens vice ordförande).

Talare: Sharon Bowles (föredragande av yttrande från utskottet ECON), Barbara Weiler (föredragande av yttrande från utskottet IMCO), Christa Prets (föredragande av yttrande från utskottet REGI), Jaroslav Zvěřina (föredragande av yttrande från utskottet JURI), Ján Hudacký för PPE-DE-gruppen, Silvia-Adriana Țicău för PSE-gruppen, Patrizia Toia för ALDE-gruppen, Mieczysław Edmund Janowski för UEN-gruppen, David Hammerstein för Verts/ALE-gruppen, Lambert van Nistelrooij, Gábor Harangozó, Šarūnas Birutis och Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk.

Onsdag 23 maj 2007

ORDFÖRANDESKAP: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

*Vice talman*

Talare: Zita Pleštinšá, Jorgo Chatzimarkakis och Jerzy Buzek.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 9.1 i protokollet av den 24.5.2007.*

## **15. Bekämpande av organiserad brottslighet (debatt)**

Betänkande om rekommendationen till rådet om utarbetande av ett strategiskt koncept för bekämpande av organiserad brottslighet [2006/2094(INI)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

Föredragande: Bill Newton Dunn (A6-0152/2007)

Bill Newton Dunn redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Franco Frattini (kommissionens vice ordförande).

Talare: Giuseppe Castiglione för PPE-DE-gruppen, Magda Kósáné Kovács för PSE-gruppen, Marios Matsakis för ALDE-gruppen, Giusto Catania för GUE/NGL-gruppen, Petre Popeangă för ITS-gruppen, Jim Allister, grupplös, Carlos Coelho och Adina-Ioana Vălean.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 9.2 i protokollet av den 24.5.2007.*

## **16. Gemensam organisation av jordbruksmarknaderna \* (debatt)**

Betänkande om förslaget till rådets förordning om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter [KOM(2006)0822 – C6-0045/2007 – 2006/0269(CNS)] – Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling

Föredragande: Niels Busk (A6-0171/2007)

Talare: Benita Ferrero-Waldner (ledamot av kommissionen).

ORDFÖRANDESKAP: Luisa MORGANTINI

*Vice talman*

Niels Busk redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Agnes Schierhuber för PPE-DE-gruppen, Luis Manuel Capoulas Santos för PSE-gruppen, Zdzisław Zbigniew Podkański för UEN-gruppen, Witold Tomczak för IND/DEM-gruppen, Jim Allister, grupplös, Czesław Adam Siekierski, James Nicholson, Bogdan Golik och Benita Ferrero-Waldner.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 7.1 i protokollet av den 24.5.2007.*

Onsdag 23 maj 2007

**17. Den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål \* (debatt)**

Betänkande om förslaget till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1784/2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål [KOM(2006)0755 – C6-0044/2007 – 2006/0256(CNS)] – Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling  
Föredragande: Béla Glattfelder (A6-0141/2007)

Talare: Benita Ferrero-Waldner (ledamot av kommissionen).

Béla Glattfelder redogjorde för sitt betänkande.

Talare: James Nicholson för PPE-DE-gruppen, Bogdan Golik för PSE-gruppen, Leopold Józef Rutowicz för UEN-gruppen, Czesław Adam Siekierski, Monica Maria Iacob-Ridzi och Benita Ferrero-Waldner.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 7.2 i protokollet av den 24.5.2007.*

**18. Föredragningslista för nästa sammanträde**

Föredragningslistan för nästa sammanträde fastställdes ("Föredragningslista" PE 389.455/OJJE).

**19. Avslutande av sammanträdet**

Sammanträdet avslutades kl. 24.00.

Harald Rømer  
Generalsekreterare

Gérard Onesta  
Vice talman

---

Onsdag 23 maj 2007

## NÄRVAROLISTA

Följande skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Athanasio, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenjakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Coşea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Deprez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Farage, Fava, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, Gaň, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mölzer, Mohácsi, Moiscu, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morçun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Paleckis, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Píks, Pinheiro, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poinant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwicz, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann,

Onsdag 23 maj 2007

Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vaidere, Vakalis, Vălean, Van Hecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

---

Onsdag 23 maj 2007

## BILAGA I

## OMRÖSTNINGSRISULTAT

## Förkortningar och symboler

+	antogs
—	förkastades
↓	bortföll
T	drogs tillbaka
ONU (... , ... , ...)	omröstning med namnupprop (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
EO (... , ... , ...)	elektronisk omröstning (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
delad	delad omröstning
särsk.	särskild omröstning
äf	ändringsförslag
komp.	kompromissändringsförslag
m.d.	motsvarande del
S	ändringsförslag om strykning
=	identiska ändringsförslag
res.	resolutionsförslag
gem. res.	gemensamt resolutionsförslag
sluten	sluten omröstning

## 1. Gemenskapens finansiella stöd på området transeuropeiska nät på transportområdet och energiområdet \*\*\*II

*Andrabehandlingsrekommendation: Mario MAURO (A6-0169/2007) (kvalificerad majoritet erfordras)*

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
artikel 8	2	Verts/ALE	ONU	—	58, 509, 4
artikel 15, efter punkt 2	3	Verts/ALE	ONU	↓	
efter skäl 23	1	Verts/ALE	ONU	↓	

*Begäran om omröstning med namnupprop*

Verts/ALE: äf 1, 2 och 3

Onsdag 23 maj 2007

## 2. Roaming i allmänna mobilnät \*\*\*I

Betänkande: Paul RÜBIG (A6-0155/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>texten i sin helhet</b>	48	<b>utskottet</b>		+	
<b>omröstning: ändrat förslag</b>				+	
<b>omröstning: lagstiftningsresolution</b>				+	

Äf 1–45 och 46, 47 drogs tillbaka.

## 3. Avtalet om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete EG/Mexiko \*

Betänkande: Helmuth MARKOV (A6-0138/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>texten i sin helhet</b>	1	<b>utskottet</b>		+	
<b>omröstning: ändrat förslag</b>				+	
<b>omröstning: lagstiftningsresolution</b>				+	

## 4. Tillnärmning av punktskattesatser på alkohol och alkoholdrycker \*

Betänkande: Astrid LULLING (A6-0148/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>ändringsförslag från ansvarigt utskott – sammanslagen omröstning</b>	1 4–9 11–12 16	<b>utskottet</b>	EO	+	323, 317, 17
<b>ändringsförslag från ansvarigt utskott – särskild omröstning</b>	2	<b>utskottet</b>	ONU	+	324, 320, 13
	10	<b>utskottet</b>	EO	—	295, 340, 22
	15	<b>utskottet</b>	ONU	—	250, 393, 18
artikel 1	14	<b>utskottet</b>	ONU	—	313, 335, 17
	18	PSE	EO	+	309, 305, 50
	19	PSE	EO	+	320, 306, 28
	21	PSE	EO	+	322, 279, 37
	22	PSE	EO	—	289, 316, 47
	20	PSE	EO	—	321, 325, 13
	26	Verts/ALE		T	
	27/rev	Verts/ALE		—	
skäl 5	3	<b>utskottet</b>	EO	—	314, 325, 16
	17	PSE	EO	—	287, 293, 59



Onsdag 23 maj 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter skäl 5	24	Verts/ALE		T	
	25	Verts/ALE	ONU	—	84, 553, 25
<b>omröstning: ändrat förslag</b>			ONU	—	198, 355, 39
<b>omröstning: lagstiftningsresolution</b>				( <sup>1</sup> )	

(<sup>1</sup>) Efter att kommissionens förslag hade avvisats återförvisade parlamentet ärendet på nytt till det ansvariga utskottet utan att rösta om förslaget till lagstiftningsresolution (artikel 52.3 i arbetsordningen).

Äf 13 och 23 drogs tillbaka.

Begäran om omröstning med namnupprop

Verts/ALE: äf 2, 14, 15, 25 och ändrat förslag

PPE-DE: äf 14

## 5. Sammansättning av den ständiga delegationen till Eurolat

Förslag från talmanskonferensen

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>godkännande utan omröstning</b>				+	

## 6. Effekterna och konsekvenserna av att undanta vårdtjänster från direktivet om tjänster på den inre marknaden

Betänkande: Bernadette VERGNAUD (A6-0173/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 1	13	GUE/NGL		—	
punkt 2	2	PSE		T	
punkt 4	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk./EO	+	320, 319, 11
efter punkt 4	3	PSE		+	
	4	PSE		—	
punkt 10	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk./EO	—	321, 337, 7
punkt 13	14	GUE/NGL	delad		
			1	—	
			2	↓	
punkt 16	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk./EO	+	529, 97, 28
efter punkt 17	29	Verts/ALE		—	
punkt 19	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk.	+	
punkt 20	5	PSE		—	
	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk./EO	+	512, 133, 12
punkt 23	6	PSE	EO	+	380, 283, 5
	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk.	↓	

Onsdag 23 maj 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 28	10	GUE/NGL	ONU	—	104, 545, 12
punkt 33	punkt	<b>originaltexten</b>	delad		
			1	+	
			2/EO	—	306, 355, 8
efter punkt 33	12	GUE/NGL	ONU	—	110, 543, 4
punkt 34	7	PSE	EO	+	337, 295, 9
	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk.	↓	
punkt 35	punkt	<b>originaltexten</b>	delad		
			1	+	
			2/EO	+	352, 300, 8
punkt 38	11	GUE/NGL	delad		
			1	—	
			2	—	
punkt 40	22	ALDE	EO	+	329, 317, 10
punkt 44	25	PPE-DE		T	
efter punkt 44	8	PSE	EO	+	378, 275, 7
punkt 48	27	PPE-DE		+	
punkt 56	16	GUE/NGL		—	
punkt 58	punkt	<b>originaltexten</b>	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 60	23	ALDE	EO	—	313, 344, 5
	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk./EO	—	293, 318, 13
punkt 68	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk./EO	—	312, 332, 11
punkt 69	17	GUE/NGL		—	
punkt 70	30S	Verts/ALE		—	
	18	GUE/NGL	delad/ ONU		
			1	—	100, 563, 3
			2	↓	
	9	PSE	delad/ ONU		
			1	—	291, 372, 5
2			—	256, 394, 8	
			3	↓	

Onsdag 23 maj 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkingar
punkt 71	1S= 19S= 31S=	PSE GUE/NGL Verts/ALE	ONU	+	574, 54, 6
efter punkt 71	24	ALDE	ONU	+	341, 307, 12
	28	PPE-DE	ONU	+	351, 292, 7
efter punkt 72	20	GUE/NGL	ONU	—	74, 566, 2
	32	Verts/ALE		—	
	33	Verts/ALE		—	
efter skäl C	21	GUE/NGL	ONU	—	300, 347, 16
<b>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>			ONU	+	514, 132, 8

Äf 26 drogs tillbaka.

*Begäran om omröstning med namnupprop*

GUE/NGL: äf 1S, 10, 12, 18, 20, 21, 24, 28 och slutomröstning

PSE: äf 1S/19S/31S, 9 och slutomröstning

PPE-DE: äf 28

*Begäran om särskild omröstning*

PSE: punkterna 4, 23 och 68

ALDE: punkterna 10, 16, 19, 20, 34 och 60

PPE-DE: punkt 10

*Begäran om delad omröstning*

Verts/ALE

#### **äf 11**

*Första delen:* Hela texten inklusive meningen "Patienterna bör själva kunna besluta om vilka uppgifter som skall finnas tillgängliga via sjukförsäkringskortet"

*Andra delen:* denna mening

#### **äf 18**

*Första delen:* Hela texten utom orden "EG-fördraget", "inte lyder under ... marknaden, utan" och "exklusiva"

*Andra delen:* dessa ord

PSE

#### **äf 14**

*Första delen:* "Europaparlamentet påpekar att ... förpliktelser gentemot allmänheten"

*Andra delen:* "och att den nuvarande trenden ... måste brytas"

#### **punkt 35**

*Första delen:* Hela texten utom orden "se en kodifiering av ... gränsöverskridande hälsovård för att"

*Andra delen:* dessa ord

#### **äf 9**

*Första delen:* "Europaparlamentet uppmanar ... på gemenskapsnivå"

*Andra delen:* "inbegripet ... till direktiv"

*Tredje delen:* "parallellt med ... i allmänhetens intresse"

#### **punkt 58**

*Första delen:* Hela texten utom orden "inbegripet elektroniska ... och kroniska sjukdomar"

*Andra delen:* dessa ord

Onsdag 23 maj 2007

ALDE

**punkt 33**

Första delen: Hela texten utom orden "Europaparlamentet anser dock att" "vårdtursm" inte aktivt bör uppmuntras.

Andra delen: dessa ord

Övrigt

Äf 24 innebär att en ny punkt 71a införs efter punkt 71 istället för att ersätta denna punkt.

## 7. Strukturpolitikens effekter på sammanhållningen i EU

Betänkande: Francisca PLEGUEZUELOS AGUILAR (A6-0150/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 1	3	GUE/NGL	ONU	—	219, 398, 42
efter punkt 3	12	PSE	delad		
			1/EO	+	353, 267, 8
			2	—	
	13	PSE		—	
punkt 4	4S	GUE/NGL	ONU	—	77, 534, 7
	1	Verts/ALE		—	
efter punkt 4	5	GUE/NGL		—	
	6	GUE/NGL		—	
punkt 5	7	GUE/NGL		—	
punkt 8	8	GUE/NGL	ONU	—	86, 577, 5
	punkt	<b>originaltexten</b>	delad		
			1	+	
2	+				
punkt 20	9	GUE/NGL	ONU	—	257, 399, 4
punkt 22	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk.	+	
efter punkt 22	10	GUE/NGL	ONU	—	98, 553, 10
punkt 23	2	Verts/ALE		—	
punkt 26	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk.	+	
punkt 27	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk.	+	
efter skäl J	11	PSE	EO	+	343, 285, 21
<b>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>				+	

Begäran om omröstning med namnupprop

GUE/NGL: äf 3, 4, 8, 9 och 10

Begäran om särskild omröstning

GUE/NGL: punkterna 22, 26 och 27

Onsdag 23 maj 2007

Begäran om delad omröstning

GUE/NGL

**punkt 8**

Första delen: Hela texten utom orden "att undersöka om ... är genomförbart"

Andra delen: dessa ord

ALDE

**äf 12**

Första delen: "Europaparlamentet upprepar sin ... nationella bidrag"

Andra delen: "Parlamentet uppmanar även kommissionen ... och gemenskapsstöd"

## 8. EU:s handelsrelaterade bistånd

Betänkande: David MARTIN (A6-0088/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 1	2	GUE/NGL	ONU	—	279, 363, 12
punkt 2	3	GUE/NGL	ONU	—	94, 515, 13
punkt 3	4	GUE/NGL	ONU	—	60, 561, 34
efter punkt 7	5	GUE/NGL	ONU	—	41, 550, 50
punkt 11	1	ITS		—	
punkt 12	6	GUE/NGL		—	
punkt 20	7	GUE/NGL	delad/ ONU		
			1	+	583, 75, 2
			2	—	169, 474, 7
punkt 21	8	GUE/NGL	delad/ ONU		
			1	—	173, 463, 10
			2	+	331, 311, 10
punkt 33	9	GUE/NGL	ONU	—	48, 570, 43
punkt 34	10	GUE/NGL		+	
punkt 42	11	GUE/NGL	ONU	—	182, 474, 10
efter punkt 47	12	PSE		+	
efter punkt 48	13	PSE	EO	+	316, 283, 57
<b>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>			ONU	+	598, 33, 32

Begäran om omröstning med namnupprop

GUE/NGL: äf 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9 och 11

PSE: slutomröstning

Onsdag 23 maj 2007

*Begäran om delad omröstning*

PSE

**äf 7***Första delen: "Europaparlamentet rekommenderar ... organisationer, biståndstagare"**Andra delen: "och den lokala privata ... och politisk dialog"***äf 8***Första delen: "Europaparlamentet noterar att ... den privata sektorn"**Andra delen: "särskilt de små ... och utveckling"***9. Avtal om ekonomiskt partnerskap***Betänkande: Robert STURDY (A6-0084/2007)*

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 1	7	GUE/NGL	delad/ ONU		
			1	—	274, 371, 4
			2	—	125, 475, 37
punkt 2	8	GUE/NGL		—	
punkt 4	9	GUE/NGL	delad		
			1	+	
			2	—	
punkt 7	10	GUE/NGL	ONU	+	375, 282, 7
	4	Verts/ALE	ONU	—	273, 364, 10
	punkt	<b>originaltexten</b>		↓	
punkt 8	11	GUE/NGL	ONU	—	282, 374, 5
punkt 10	2	PPE-DE	EO	+	398, 205, 35
punkt 11	12	GUE/NGL		—	
efter punkt 11	13	GUE/NGL	delad/ ONU		
			1	—	77, 566, 15
			2	—	261, 377, 14
efter punkt 13	1	ITS		—	
efter punkt 14	28	PPE-DE		+	
punkt 16	14	GUE/NGL		—	
punkt 30	23	PSE	EO	+	348, 266, 18 <b>ändrat muntligen</b>
punkt 31	15	GUE/NGL		—	
punkt 32	16	GUE/NGL	ONU	+	353, 279, 13
	5	Verts/ALE		↓	
punkt 33	17	GUE/NGL	delad		
			1	—	
			2	—	

Onsdag 23 maj 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 43	18	GUE/NGL	delad/ ONU		
			1	—	291, 369, 6
			2	—	191, 443, 7
	24	PSE		—	
	6	Verts/ALE	EO	+	359, 294, 9
punkt 44	25	PSE	EO	+	353, 308, 5
	19	GUE/NGL		↓	
efter punkt 45	20	GUE/NGL	ONU	—	101, 506, 41
efter punkt 47	26	PSE	ONU	+	403, 242, 7
punkt 52	3	PPE-DE	EO	+	334, 297, 6
efter punkt 52	27	PSE	EO	+	354, 282, 8
skäl M	21	PSE		+	
skäl N	22	PSE		+	
<b>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>			ONU	+	550, 59, 59

*Begäran om omröstning med namnupprop*

GUE/NGL: äf 7, 10, 11, 13, 16, 18, 20 och slutomröstning

PSE: punkterna 4, 11, 26 och slutomröstning

*Begäran om delad omröstning*

PSE

#### äf 9

*Första delen:* "Europaparlamentet inser ... och välstånd"

*Andra delen:* "Parlamentet uppmanar ... bistånd erbjuder"

#### äf 13

*Första delen:* Hela texten utom orden "motsätter sig med kraft ... staterna utvecklar. Parlamentet"

*Andra delen:* dessa ord

#### äf 17

*Första delen:* Hela texten utom orden "offentligt-offentligt"

*Andra delen:* dessa ord

#### äf 18

*Första delen:* Hela texten utom "inte avreglera tjänstesektorn och att"

*Andra delen:* dessa ord

ALDE

#### äf 7

*Första delen:* "Europaparlamentet beklagar ... minskad fattigdom"

*Andra delen:* "det visar sig ... deras intäkter."

Onsdag 23 maj 2007

Övrigt

Margrietus Van den Berg lade fram följande muntliga ändringsförslag till äf 23:

30. Europaparlamentet noterar de låga nivåerna på intäktsindrivning i många AVS-länder och begär ytterligare stöd till skattereformer som en del av en strategi för att minimera effekten av uteblivna tullintäkter. Parlamentet är oroat för vilka följder för AVS-ländernas budget de minskade tullintäkterna kan komma att få och att detta riskerar att leda till en nedskärning av de offentliga utgifterna på nyckelområden som utbildning och hälso- och sjukvård. Parlamentet uppmanar EU att hjälpa till med att införa kompensationsmekanismer så att dessa följder kan undvikas.

## 10. Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik 2005

Betänkande: Elmar BROK (A6-0130/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 1	10S	GUE/NGL	ONU	—	153, 484, 9
punkt 2	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	501, 110, 34
punkt 3	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	491, 75, 34
punkt 4	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	512, 104, 29
efter punkt 4	12	GUE/NGL		—	
punkt 6	11S	GUE/NGL	ONU	—	138, 503, 12
punkt 8, led d	2	Verts/ALE	EO	—	294, 328, 11
punkt 8, led g	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	515, 101, 18
punkt 8, led h	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	476, 113, 23
punkt 10	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	490, 117, 28
punkt 11	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	476, 149, 15
efter punkt 16	14	GUE/NGL	delad		
			1/EO	+	361, 254, 25
			2/EO	+	316, 283, 33
	15	GUE/NGL	delad		
			1	—	
			2	—	
	16	GUE/NGL	delad		
			1/EO	+	349, 274, 11
			2	—	
punkt 18	13	GUE/NGL	delad		
			1	—	
			2	+	
efter punkt 20	17	GUE/NGL		—	
punkt 21	3	Verts/ALE		—	
efter punkt 21	9	IND/DEM	ONU	—	149, 325, 168



## Onsdag 23 maj 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter punkt 25	21	PPE-DE	EO	+	329, 278, 15
	20	PSE		↓	
punkt 27	4	Verts/ALE	EO	+	462, 173, 10
efter punkt 28	1	PSE	EO	+	316, 273, 8
punkt 31	5	Verts/ALE		—	
punkt 39	6	Verts/ALE	delad		
			1	+	
			2/EO	—	287, 340, 10
punkt 48, led d, strecksats 3	7	Verts/ALE		—	
punkt 61	8	Verts/ALE		—	
efter skäl C	18	GUE/NGL		—	
skäl F	19	PSE		+	
<b>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>			ONU	+	526, 118, 14

*Begäran om omröstning med namnupprop*

IND/DEM: punkterna 2, 8g, 8h, 11, 9, 10 och 11 och slutomröstning

PPE-DE: punkterna 1 (= äf 10S), 2, 3, 4, 6 (= äf 11S), 10 och 11

*Begäran om delad omröstning*

PSE

**äf 6**

*Första delen:* Hela texten utom orden "blir det främsta hindret för att ge Kosovo ett övervakat oberoende"

*Andra delen:* dessa ord

**äf 13**

*Första delen:* "Europaparlamentet upprepar ... säkerheten i EU"

*Andra delen:* "Parlamentet anser... betydelse"

**äf 15**

*Första delen:* "Europaparlamentet är mycket oroat ... medlemsstater"

*Andra delen:* "Parlamentet uppmanar Förenta staterna ... territorier;"

ALDE

**äf 14**

*Första delen:* "Europaparlamentet betonar ... (CTBT)"

*Andra delen:* "och att inleda ... Europa"

**äf 16**

*Första delen:* "Europaparlamentet är mycket oroat ... nedrustning"

*Andra delen:* "för att ... Europa"

Övrigt

Äf 12 innebär att en ny punkt 4a införs efter punkt 4 istället för att ersätta denna punkt.

Onsdag 23 maj 2007

## 11. Anständigt arbete för alla

Betänkande: Marie PANAYOTOPOULOS-CASSIOTOU (A6-0068/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 1	3	ITS		—	
efter punkt 3	1	GUE/NGL	ONU	—	79, 493, 6
efter punkt 6	4	Verts/ALE		—	
punkt 7	11S= 19S=	PPE-DE, ALDE	ONU	+	343, 275, 7
efter punkt 7	5	Verts/ALE		—	
efter punkt 15	6	Verts/ALE		—	
punkt 21	12	PPE-DE		+	
punkt 34	7	Verts/ALE		—	
punkt 39	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk./EO	+	355, 251, 16
punkt 41	20	ALDE	EO	+	324, 292, 7
	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk.	↓	
punkt 46	21S	ALDE	ONU	+	330, 278, 6
punkt 47	22S	ALDE	ONU	+	325, 285, 5
punkt 48	13= 23=	PPE-DE, ALDE	ONU	+	366, 270, 7
punkt 49	14	PPE-DE	EO	+	344, 266, 3
punkt 51	24S	ALDE	EO	+	309, 290, 4
	punkt	<b>originaltexten</b>		↓	
punkt 52	25S	ALDE	ONU	+	328, 285, 3
	punkt	<b>originaltexten</b>		↓	
punkt 76	15= 26=	PPE-DE, ALDE		+	
punkt 77	punkt	<b>originaltexten</b>	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 79	punkt	<b>originaltexten</b>	delad		
			1	+	
			2/EO	+	362, 239, 4
punkt 89	punkt	<b>originaltexten</b>	delad		
			1	—	
			2	+	
			3	—	
efter skäl A	27	PSE		—	

Onsdag 23 maj 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
skäl D	2	ITS		—	
	8= 16=	PPE-DE, ALDE	EO	+	348, 247, 6
skäl H	9= 17=	PPE-DE, ALDE	ONU	+	520, 64, 12
skäl I	punkt	<b>originaltexten</b>	delad		
			1	+	
			2	—	
skäl N	10= 18=	PPE-DE, ALDE	EO	+	317, 85, 139
<b>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>				+	

*Begäran om omröstning med namnupprop*

PPE-DE: äf 9, 11 och 13

PSE: äf 21S och 22S

GUE/NGL: äf 1, 11S, 21S och 25S

*Begäran om särskild omröstning*

PPE-DE: punkterna 39 och 41

*Begäran om delad omröstning*

ALDE

#### **skäl I**

*Första delen:* Hela texten utom orden "och andra arbetsformer som innebär ett höggradigt utnyttjande av arbetskraften"

*Andra delen:* dessa ord

#### **punkt 77**

*Första delen:* "Europaparlamentet understryker att ... och arbetsvillkor"

*Andra delen:* "och att det därför ... den etablerade ekonomin"

PPE-DE

#### **punkt 89**

*Första delen:* "Europaparlamentet konstaterar ... EU-medborgare och"

*Andra delen:* "uppmärksammar därför medlemsstaterna ... tredjelandsmedborgare i EU"

*Tredje delen:* "i synnerhet princip nr 3 .... på arbetsmarknaden"

PSE

#### **punkt 79**

*Första delen:* "Europaparlamentet uppmanar kommissionen ... olika socialsystemen"

*Andra delen:* "I enlighet med ... marknad för finansiella tjänster"

Onsdag 23 maj 2007

## BILAGA II

## RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPROP

## 1. Rekommendation Mauro A6-0169/2007

## ändring 2

**Ja-röster: 58****ALDE:** Alvaro, Attwooll, Duff, Koch-Mehrin, Ludford, Lynne, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Markov, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf**PPE-DE:** Zieleniec**PSE:** Corbett, Van Lancker**UEN:** Zapalowski**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-röster: 509****ALDE:** Ali, Andrejevs, Andria, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis**GUE/NGL:** Adamou, Flasarová, Guerreiro, Henin, Meijer, Papadimoulis, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer,

Onsdag 23 maj 2007

Tajani, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Grabowska, Groote, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Angelilli, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

#### **Nedlagda röster: 4**

**GUE/NGL:** Kohlíček

**IND/DEM:** Karatzaferis

**NI:** Kilroy-Silk

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Tobias Pflüger

**Nej-röster:** Mario Mauro, Kartika Tamara Liotard, Libor Rouček, Lissy Gröner, Ilda Figueiredo

## **2. Betänkande Lulling A6-0148/2007**

### **ändring 2**

#### **Ja-röster: 324**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Stoyanov

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine,

Onsdag 23 maj 2007

Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kuškiš, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Bullmann, Kreissl-Dörfler, Kuhne

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### **Nej-röster: 320**

**ALDE:** Bărbulețiu, Costa, Davies, Griesbeck, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Lax, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pistelli, Samuelsen, Schmidt Olle, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Battilocchio

**PPE-DE:** Audy, Descamps, Dimitrakopoulos, Gauzès, Grossetête, Guellec, Hatzidakis, Korhola, Lamassoure, Mavrommatis, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Seeberg, Sudre, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Onsdag 23 maj 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nedlagda röster: 13**

**ALDE:** Ek, Matsakis, Pohjamo, Savi

**ITS:** Mote

**NI:** Baco, Kilroy-Silk

**PPE-DE:** Kamall, Tirlé

**PSE:** Rosati, Savary

**Verts/ALE:** van Buitenen, Hudghton

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Thomas Wise, Véronique Mathieu

**Nej-röster:** Jacques Toubon

**3. Betänkande Lulling A6-0148/2007**

**ändring 15**

**Ja-röster: 250**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott

**ITS:** Mihăescu

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Bullmann, Goebbels, Jöns, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Savary

**UEN:** Kristovskis, Vaidere, Zile

Onsdag 23 maj 2007

**Nej-röster: 393**

**ALDE:** Budreikaitė, Costa, Degutis, Dičkutė, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Pistelli, Samuelsen, Schmidt Olle, Toma, Van Hecke, Veraldi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Atkins, Audy, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Daul, Descamps, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Jackson, Kamall, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mavrommatis, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Saïfi, Samaras, Seeborg, Škottová, Stevenson, Strejček, Sudre, Tannock, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

**Nedlagda röster: 18**

**ALDE:** Cappato, Christova, Ek, Matsakis, Savi

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

**ITS:** Mote



Onsdag 23 maj 2007

**NI:** Kilroy-Silk, Rivera

**PPE-DE:** McMillan-Scott, Purvis, Tīrle

**PSE:** Estrela

**Verts/ALE:** van Buitenen, Hudghton

### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Thomas Wise, Véronique Mathieu

**Nedlagda röster:** Jens-Peter Bonde

### **4. Betänkande Lulling A6-0148/2007 ändring 14**

**Ja-röster: 313**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean

**GUE/NGL:** Adamou, Toussas, Triantaphyllides

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübīg, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Bliznashki, Cherveniyakov, Lyubcheva, Papparizov, Savary

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Onsdag 23 maj 2007

**Nej-röster: 335**

**ALDE:** Budreikaitė, Cocilovo, Costa, Degutis, Dičkutė, Ek, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Lax, Maaten, Manders, Morčun, Mulder, Piskorski, Pistelli, Samuelsen, Schmidt Olle, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Coşea

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Audy, Cederschiöld, Daul, Descamps, Dimitrakopoulos, Doyle, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hatzidakis, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Seeberg, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

**Nedlagda röster: 17**

**ALDE:** Cappato, Gentvilas, Matsakis, Savi

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

**ITS:** Mote

**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

**PPE-DE:** Brepoels, Kamall, Țirle

**PSE:** Kirilov

**Verts/ALE:** van Buitenen

Onsdag 23 maj 2007

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Derek Roland Clark, Thomas Wise, Gerard Batten, Michael Henry Nattrass, Nigel Farage, Graham Booth, Jeffrey Titford, Roger Knapman, Evgeni Kirilov, Charlotte Cederschiöld, Thomas Wise, Véronique Mathieu

**Nedlagda röster:** Jens-Peter Bonde

**5. Betänkande Lulling A6-0148/2007  
ändring 25**

**Ja-röster: 84**

**ALDE:** Attwooll, Budreikaitė, Christova, Dičkutė, Ek, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kułakowski, Lax, Maaten, Matsakis, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pohjamo, Schmidt Olle, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

**PPE-DE:** Schwab, Seeborg, Wijkman

**PSE:** Andersson, Christensen, Corbey, Hedh, Jørgensen, Lienemann, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Westlund

**UEN:** Kuc, Pęk, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 553**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Mulder, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezny

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo,

Onsdag 23 maj 2007

Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papatizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Podkański, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Frassoni

#### **Nedlagda röster: 25**

**ALDE:** Cappato, Lambsdorff, Mohácsi, Morillon, Mortun

**NI:** Allister, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

**PPE-DE:** Kamall, Țirle

**UEN:** Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Libicki, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** van Buitenen, Hudghton

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Göran Färm, Thomas Wise, Anders Samuelson

### **6. Betänkande Lulling A6-0148/2007 ändrat förslag från kommissionen**

#### **Ja-röster: 198**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andria, Bărbulețiu, Bowles, Busk, Cocilovo, Davies, Degutis, Drčar Murko, Duff, Hall, Harkin, Jätteenmäki, Jensen, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Losco, Ludford, Lynne, Mohácsi, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Parvanova, Pistelli, Prodi, Schuth, Susta, Szent-Iványi, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** Kaufmann

Onsdag 23 maj 2007

**IND/DEM:** Karatzaferis

**NI:** Battilocchio, Belohorská

**PPE-DE:** Audy, Doyle, Fontaine, Gauzès, Grossetête, Guellec, Korhola, Lamassoure, Mathieu, Pîks, Saïfi, Sudre, Ventre, Vlasto

**PSE:** Assis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Podgorean, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Tatarella, Vaidere

**Verts/ALE:** Turmes

### **Nej-röster: 355**

**ALDE:** Andrejevs, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Bușoi, Costa, Deprez, Dičkutė, Ek, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Oviir, Piskorski, Ries, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Van Hecke, Virrankoski

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kohlíček, Liotard, Meijer, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Mihăescu, Mölzer, Moïsuc, Mote, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Onsdag 23 maj 2007

**PSE:** Arnaoutakis, Batzeli, Crețu Corina, Gebhardt, Gill, Hughes, Hutchinson, Kirilov, Krehl, Lambrinidis, Matsouka, Pittella, Riera Madurell, Sacconi, Savary, Siwiec, Țicău

**UEN:** Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nedlagda röster: 39**

**ALDE:** Cappato, Christova, Gentvilas, Hellvig, Matsakis, Ortuondo Larrea, Savi, Șerbu, Toma, Vălean, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Brie, Catania, Markov, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Louis, de Villiers

**NI:** Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Brepoels, Kamall, Țirle, Varvitsiotis, Wijkman

**PSE:** Bullmann, El Khadraoui, Gröner, Groote

**Verts/ALE:** van Buitenen, Hudghton

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Anna Hedh, Thomas Wise, Britta Thomsen

**Nej-röster:** Othmar Karas, John Attard-Montalto, Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Francesco Enrico Speroni, Salvatore Tatarella, Romano Maria La Russa, Véronique Mathieu, Anders Samuelsen

**Nedlagda röster:** Vittorio Agnoletto

### **7. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007**

#### **ändring 10**

#### **Ja-röster: 104**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Ferber, Florenz, Fontaine, Gauzès, Jałowiecki, Kratsa-Tsagaropoulou, Niebler, Radwan, Schwab, Weisgerber

**PSE:** Fava, Ferreira Anne, Leinen

**UEN:** Angelilli, Wojciechowski Janusz

Onsdag 23 maj 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 545**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Gollnisch, Mote

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary,

Onsdag 23 maj 2007

Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Nedlagda röster: 12**

**GUE/NGL:** Toussas

**IND/DEM:** Goudin

**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Rivera

**UEN:** Borghezio, Libicki, Muscardini, Speroni, Tatarella

**Verts/ALE:** van Buitenen, Schlyter

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nej-röster:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

**8. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007  
ändring 12**

**Ja-röster: 110**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík

**PPE-DE:** Audy, Brok, Daul, Descamps, De Veyrac, Esteves, Florenz, Fontaine, Gaubert, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Lamassoure, Mathieu, Saïfi, Sudre, Toubon, Vlasto

**PSE:** Correia, Cottigny, Ferreira Anne, Rosati, Saks

**UEN:** Angelilli, Borghezio, La Russa, Muscardini, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 543**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson



Onsdag 23 maj 2007

**IND/DEM:** Batten, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pač, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třil, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

#### Nedlagda röster: 4

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Allister, Kilroy-Silk

**Verts/ALE:** van Buitenen

Onsdag 23 maj 2007

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Nej-röster:** Anders Samuelson**9. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007****ändring 18/1****Ja-röster: 100****ALDE:** Ek**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Lundgren**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister**PPE-DE:** Busuttil, Casa**UEN:** Angelilli, Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka**Nej-röster: 563****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Mihăescu, Mote**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen,

Onsdag 23 maj 2007

Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreißl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Borghезio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pełk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

### **Nedlagda röster: 3**

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nej-röster:** Lena Ek

## **10. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007**

### **ändring 9/1**

### **Ja-röster: 291**

**ALDE:** Ali, Andria, Costa, Deprez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Lehideux, Losco, Morillon, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Morgantini, Musacchio

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

**ITS:** Le Pen Jean-Marie

Onsdag 23 maj 2007

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík

**PPE-DE:** Audy, Belet, Berend, Brepoels, Busuttil, Casa, Daul, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Gauzès, Grosch, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Karas, Lamassoure, Langendries, Pirker, Rack, Rübige, Saifi, Schierhuber, Spautz, Sudre, Thyssen, Toubon, Vlasto

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťicáu, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 372**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casini, Caspari, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký,

Onsdag 23 maj 2007

Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinšká, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

#### **Nedlagda röster: 5**

**NI:** Kilroy-Silk

**PPE-DE:** Papastamkos

**PSE:** Roth-Behrendt

**Verts/ALE:** van Buitenen, Schlyter

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Patrick Gaubert

### **11. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007**

#### **ändring 9/2**

#### **Ja-röster: 256**

**ALDE:** Andria, Bourlanges, Cocilovo, Costa, Deprez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Lehideux, Losco, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Veraldi

**IND/DEM:** Karatzaferis

**ITS:** Gollnisch, Le Pen Jean-Marie

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Busuttil, Casa, Dehaene, De Veyrac, Grosch, Grossetête, Hennicot-Schoepges, Langendries, Spautz, Thyssen

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martín David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson,

Onsdag 23 maj 2007

Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 394**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Christova, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelazny

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moiscu, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuşķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Kusstatscher, Schlyter

Onsdag 23 maj 2007

**Nedlagda röster: 8****ITS:** Martinez**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík**PPE-DE:** Papastamkos, Samaras**PSE:** Corbey, Roth-Behrendt**Verts/ALE:** van Buitenen**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**12. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007  
ändringar 1 + 19 + 31****Ja-röster: 574**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Cocilovo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Kacin, Karim, Kazak, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Battilocchio, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Anastase, Andrikenė, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman,

Onsdag 23 maj 2007

Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Peł, Piotrowski, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-röster: 54**

**ALDE:** Busk, Bușoi, Davies, Degutis, in 't Veld, Koch-Mehrin, Ludford, Maaten, Riis-Jørgensen, Sterckx, Watson

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mote

**NI:** Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík

**PPE-DE:** Fajmon, Glattfelder, Gräßle, Mathieu, Mauro, Olajos, Ouzký, Pieper, Škottová, Strejček, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Chervenjakov, Kirilov, Madeira, Mikko, Podgorean, Siwec, Thomsen

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Podkański, Rogalski, Speroni

#### **Nedlagda röster: 6**

**ALDE:** Ries, Starkevičiūtė

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**NI:** Bobošíková, Kilroy-Silk

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Jens-Peter Bonde, Ilda Figueiredo, Linda McAvan, Bernadette Vergnaud, Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini, Romano Maria La Russa, Salvatore Tatarella, Edith Mastenbroek, Alfonso Andria, Jamila Madeira, Britta Thomsen

**Nej-röster:** Anne E. Jensen



Onsdag 23 maj 2007

### 13. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007 ändring 24

**Ja-röster: 341**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Karatzaferis, Železný

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, Gargani, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Tīrle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Bulfon, van den Burg, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Dîncu, Dobolyi, Ford, Glante, Golik, Haug, Hazan, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Liberadzki, Mastenbroek, Moreno Sánchez, Navarro, Paleckis, Rosati, Rouček, dos Santos, Savary, Schaldemose, Sousa Pinto, Stihler, Tarand, Țicău

**UEN:** Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Horáček

**Nej-röster: 307**

**ALDE:** Bourlanges, Cocilovo, Deprez, Gibault, Griesbeck, Lhideux, Morillon, Ortuondo Larrea, Polfer

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattress, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

Onsdag 23 maj 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Audy, Beazley, Belet, Brepoels, Busuttill, Casa, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Gauzès, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Karas, Lamassoure, Langendries, Mauro, Pirker, Podestà, Saïfi, Schierhuber, Spautz, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Vlasto

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cherveniyakov, Chiesa, Corbett, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papisizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, La Russa, Muscardini, Speroni, Tatarella

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nedlagda röster: 12**

**ALDE:** Harkin, Starkevičiūtė

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** De Lange, Papastamkos, Samaras, Sommer

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Edith Mastenbroek, Poul Nyrup Rasmussen, Dan Jørgensen, Britta Thomsen,

**Nej-röster:** Libor Rouček, Ieke van den Burg, Glyn Ford, Adeline Hazan, Javier Moreno Sánchez, Alejandro Cercas, Gilles Savary

### **14. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007**

#### **ändring 28**

#### **Ja-röster: 351**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Onsdag 23 maj 2007

**IND/DEM:** Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tirlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Riera Madurell, Saks

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### **Nej-röster: 292**

**ALDE:** Andria, Cocilovo, Costa, Losco, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Veraldi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Battilocchio

**PPE-DE:** Belet, Dehaene, Hennicot-Schoepges, Spautz

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan,

Onsdag 23 maj 2007

McCarthy, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nedlagda röster: 7**

**ALDE:** Starkevičiūtė

**ITS:** Mote

**NI:** Kilroy-Silk, Rivera

**PPE-DE:** Papastamkos

**Verts/ALE:** van Buitenen, Schlyter

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Henri Weber

**Nej-röster:** Ieke van den Burg, Edith Mastenbroek

**15. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007**

**ändring 20**

**Ja-röster: 74**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

**ITS:** Claeys, Coşea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Schenardi

**PPE-DE:** Bonsignore, Busuttil, Casa, Ferber, Gargani, Mauro, Millán Mon

**PSE:** Lienemann, Saks

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Kamiński, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

**Nej-röster: 566**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Onsdag 23 maj 2007

**IND/DEM:** Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Mote

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daub, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queirós, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakkalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dinciu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herzog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Paşcu, Patrie, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Onsdag 23 maj 2007

**Nedlagda röster: 2****NI:** Kilroy-Silk**Verts/ALE:** van Buitenen**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Anne Ferreira**Nej-röster:** Alfonso Andria**16. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007****ändring 21****Ja-röster: 300****ALDE:** Andria, Buşoi, Costa, Losco, Lynne, Ortuondo Larrea, Pistelli, Prodi, Veraldi**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mølzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková**PPE-DE:** Busuttil, Casa, Gawronski, Grosch, Mauro, Tajani**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Vits, Díez González, Dincu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Borghezio, Kamiński, La Russa, Muscardini, Speroni, Tatarella**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka**Nej-röster: 347****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki,

Onsdag 23 maj 2007

Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Mote

**NI:** Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pírker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Rasmussen

**UEN:** Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

#### **Nedlagda röster: 16**

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Allister, Kilroy-Silk, Kozlík

**PPE-DE:** Papastamkos

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Poul Nyrup Rasmussen

**Nej-röster:** Britta Thomsen

#### **17. Betänkande Vergnaud A6-0173/2007 resolution**

**Ja-röster: 514**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou,

Onsdag 23 maj 2007

Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Karatzaferis, Železný

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Peł, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### Nej-röster: 132

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer



Onsdag 23 maj 2007

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

**PPE-DE:** Busuttil, Casa, Herrero-Tejedor, Tajani

**PSE:** Andersson, Christensen, Färm, Hedh, Jørgensen, Pahor, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Westlund

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Krasts, La Russa, Muscardini, Speroni, Tatarella

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### ***Nedlagda röster: 8***

**ALDE:** Starkevičiūtė

**IND/DEM:** Louis, de Villiers

**PPE-DE:** Kauppi

**PSE:** Dührkop Dührkop, Evans Robert, Roth-Behrendt

**Verts/ALE:** van Buitenen

### ***Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster***

**Ja-röster:** Piia-Noora Kauppi, Anders Samuelsen

**Nej-röster:** Kathy Sinnott

## **18. Betänkande Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007**

### **ändring 3**

### ***Ja-röster: 219***

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** de Grandes Pascual

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihálache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan,

Onsdag 23 maj 2007

Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Smith

### **Nej-röster: 398**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelazny

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübíg, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Dührkop Dührkop

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

Onsdag 23 maj 2007

**Nedlagda röster: 42****GUE/NGL:** Toussas**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Anne Ferreira, Bárbara Dührkop Dührkop**Nedlagda röster:** Claude Turmes

**19. Betänkande Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007  
ändring 4**

**Ja-röster: 77**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Helmer

**PPE-DE:** Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dover, Hannan, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Musotto, Parish, Pomés Ruiz, Purvis, Stevenson, Tannock

**PSE:** Capoulas Santos, Hedh, Martin David, Segelström**Verts/ALE:** Aubert**Nej-röster: 534**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Coșea**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Gaň, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik,

Onsdag 23 maj 2007

Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Auken, Bennaehmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

#### ***Nedlagda röster: 7***

**ITS:** Martinez, Mote

**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

**UEN:** Bielan

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### ***Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster***

**Ja-röster:** Malcolm Harbour

**Nej-röster:** Claude Turmes, Britta Thomsen

Onsdag 23 maj 2007

**20. Betänkande Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007****ändring 8****Ja-röster: 86**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**NI:** Baco, Chruszcz, Giertych

**PSE:** Pahor, Paleckis

**UEN:** Crowley, Didžiokas, Kuc, Maldeikis, Pęk

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaïmas, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 577**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson,

Onsdag 23 maj 2007

Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghesio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

#### **Nedlagda röster: 5**

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**PSE:** Ferreira Anne

**UEN:** Rogalski

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Claude Turmes

### **21. Betänkande Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007 ändring 9**

**Ja-röster: 257**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Karatzaferis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**NI:** Baco, Battilocchio, Chruszcz, Giertych

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki,

Onsdag 23 maj 2007

Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Nej-röster: 399

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübīg, Saīfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Borrell Fontelles, Schapira

Onsdag 23 maj 2007

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Nedlagda röster: 4**

**NI:** Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Anne Ferreira

**22. Betänkande Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007  
ändring 10**

**Ja-röster: 98**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Booth, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Natrass

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Baco

**PSE:** Lienemann, Vergnaud

**UEN:** Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 553**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Gollnisch, Mote

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera



Onsdag 23 maj 2007

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénè, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbricht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

#### Nedlagda röster: 10

**IND/DEM:** Batten, Clark, Farage, Knapman, Titford, Wise

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen

Onsdag 23 maj 2007

**23. Betänkande D. Martin A6-0088/2007****ändring 2****Ja-röster: 279**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Karatzaferis, Lundgren

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moïsuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio

**PPE-DE:** Oomen-Ruijten, Óry, Saryusz-Wolski, von Wogau

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 363**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß,

Onsdag 23 maj 2007

Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaf, Klich, Koch, Konrad, Konya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štašný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** van den Burg

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

#### **Nedlagda röster: 12**

**GUE/NGL:** Toussas

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Ieke van den Burg

#### **24. Betänkande D. Martin A6-0088/2007**

##### **ändring 3**

##### **Ja-röster: 94**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Baco, Battilocchio, Chruszcz, Giertych

**PSE:** Gröner, Leinen

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaħmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Onsdag 23 maj 2007

**Nej-röster: 515**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Sinnott, Železný

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Def, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pač, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dīncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Tabajdi, TABELLA, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Onsdag 23 maj 2007

**Nedlagda röster: 13****IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík**PSE:** Borrell Fontelles, Lienemann**Verts/ALE:** van Buitenen**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Nej-röster:** Jules Maaten, Poul Nyrup Rasmussen**25. Betänkande D. Martin A6-0088/2007****ändring 4****Ja-röster: 60****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Karatzaferis**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Baco**PSE:** Leinen, Pahor**Verts/ALE:** Flautre, Lipietz, Lucas, Schlyter, Staes, Trüpel**Nej-röster: 561****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Coșea, Mote**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle,

Onsdag 23 maj 2007

Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rűbig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

**Verts/ALE:** Smith

### **Nedlagda röster: 34**

**ITS:** Claeys

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**PSE:** Lienemann

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nej-röster:** Fiona Hall

Onsdag 23 maj 2007

**26. Betänkande D. Martin A6-0088/2007****ändring 5****Ja-röster: 41**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Coûteaux, Karatzaferis

**ITS:** Le Rachinel, Mihăescu

**NI:** Baco

**PSE:** Leinen, dos Santos

**UEN:** Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Cohn-Bendit, Staes

**Nej-röster: 550**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Coșea, Mote

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Onsdag 23 maj 2007

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

#### **Nedlagda röster: 50**

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**PSE:** Ferreira Anne, Lienemann

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Voggenhuber, Zdanoka

### **27. Betänkande D. Martin A6-0088/2007**

#### **ändring 7/1**

#### **Ja-röster: 583**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

**NI:** Baco, Battilocchio, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin,



Onsdag 23 maj 2007

Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Paç, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šfastný, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### Nej-röster: 75

**ALDE:** Schmidt Olle, Szent-Iványi

**IND/DEM:** Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezny

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Schulz

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Onsdag 23 maj 2007

**Nedlagda röster: 2****NI:** Kilroy-Silk, Kozlík**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Anders Samuelsen**28. Betänkande D. Martin A6-0088/2007****ändring 7/2****Ja-röster: 169**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Karatzaferis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Baco**PPE-DE:** Queiró**PSE:** Bozkurt, Laignel, Roure

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaïmas, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 474****ALDE:** Geremek, Samuelsen

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Claeys, Mölzer, Mote**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark,

Onsdag 23 maj 2007

Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Kotrec, Krehl, Kreissl-Döfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Óger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### **Nedlagda röster: 7**

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Florenz

**PSE:** Leichtfried, Lienemann

**Verts/ALE:** van Buitenen

## **29. Betänkande D. Martin A6-0088/2007**

### **ändring 8/1**

### **Ja-röster: 173**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lhideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

Onsdag 23 maj 2007

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**PPE-DE:** Siekierski

**PSE:** Napolitano

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 463**

**ALDE:** Manders, Mulder, Samuelsen, Van Hecke

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laïgnel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy,

Onsdag 23 maj 2007

Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### **Nedlagda röster: 10**

**IND/DEM:** Louis, de Villiers

**ITS:** Claeys, Coşea

**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

**PSE:** Leichtfried, Lienemann

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nej-röster:** Gitte Seeberg

### **30. Betänkande D. Martin A6-0088/2007**

#### **ändring 8/2**

#### **Ja-röster: 331**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Karatzaferis

**ITS:** Mihăescu

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie,

Onsdag 23 maj 2007

Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 311**

**ALDE:** Costa, Mulder, Samuelson, Schmidt Olle, Van Hecke

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinová, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Groote, Moraes, Pahor

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Žile

### **Nedlagda röster: 10**

**ALDE:** Manders

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, de Villiers

**ITS:** Coşea

Onsdag 23 maj 2007

**NI:** Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

### 31. Betänkande D. Martin A6-0088/2007

#### ändring 9

#### **Ja-röster: 48**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**NI:** Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Wijkman

**PSE:** Dumitrescu, Lavarra

**Verts/ALE:** Auken, Lucas, Schlyter, Smith, Staes

#### **Nej-röster: 570**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Farage, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján,

Onsdag 23 maj 2007

Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

#### **Nedlagda röster: 43**

**IND/DEM:** Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, de Villiers

**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

**PSE:** Bullmann, Lienemann, Martínez Martínez

**Verts/ALE:** Aubert, Bennaïmas, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nej-röster:** Hélène Goudin

### **32. Betänkande D. Martin A6-0088/2007 ändring 11**

#### **Ja-röster: 182**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer



Onsdag 23 maj 2007

**IND/DEM:** Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Baco, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Seeberg

**PSE:** Barón Crespo, Chervenjakov, Désir, Laignel, Leichtfried

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 474**

**ALDE:** Ries, Schmidt Olle

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Coşea, Schenardi

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénè, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbricht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna,

Onsdag 23 maj 2007

Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Nedlagda röster: 10**

**ALDE:** Cocilovo

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, de Villiers

**ITS:** Claeys

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**PSE:** Bullmann, Lienemann

**Verts/ALE:** van Buitenen

**33. Betänkande D. Martin A6-0088/2007**

**resolution**

**Ja-röster: 598**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Chruszcz, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto,

Onsdag 23 maj 2007

Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierck, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 33**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kohlíček, Pflüger, Remek, Strož, Toussas, Wagenknecht

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Mote

**NI:** Baco, Kilroy-Silk

**PPE-DE:** Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Podkański, Wojciechowski Janusz

### **Nedlagda röster: 32**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Louis, de Villiers

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Kozlík

Onsdag 23 maj 2007

**PPE-DE:** Sonik**PSE:** Lienemann**Verts/ALE:** van Buitenen**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Anders Samuelsen**34. Betänkande Sturdy A6-0084/2007****ändring 7/1****Ja-röster: 274****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, de Villiers**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**PPE-DE:** Busuttil, Seeberg, Zahradil**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Walter, Weiler, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hasi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-röster: 371****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

Onsdag 23 maj 2007

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

#### **Nedlagda röster: 4**

**ITS:** Claeys

**NI:** Battilocchio, Kilroy-Silk

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nej-röster:** Fiona Hall, Gitte Seeberg, Anders Samuelson

### **35. Betänkande Sturdy A6-0084/2007 ändring 7/2**

#### **Ja-röster: 125**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Onsdag 23 maj 2007

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, de Villiers**ITS:** Le Rachinel**PPE-DE:** Daul, Seeberg**PSE:** Vergnaud**UEN:** Kuźmiuk**Verts/ALE:** Breyer, Cohn-Bendit, Lucas**Nej-röster: 475****ALDE:** Christova, Hennis-Plasschaert, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Pittella, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Weiler, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Onsdag 23 maj 2007

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Smith

**Nedlagda röster: 37**

**NI:** Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nej-röster:** Fiona Hall

**36. Betänkande Sturdy A6-0084/2007  
ändring 10**

**Ja-röster: 375**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Grosch, Post, Seeberg, Wijkman

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Pognant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann,

Onsdag 23 maj 2007

Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 282**

**ALDE:** Hennis-Plasschaert, Losco, Maaten, Manders, Morçun, Mulder

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Stekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

### **Nedlagda röster: 7**

**IND/DEM:** Bonde

**ITS:** Claeys

**NI:** Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík

**UEN:** Rogalski

**Verts/ALE:** van Buitenen



Onsdag 23 maj 2007

**37. Betänkande Sturdy A6-0084/2007****ändring 4****Ja-röster: 273****ALDE:** Degutis, Jätteenmäki**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Sinnott, de Villiers**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**PPE-DE:** Harbour, Ulmer**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-röster: 364****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný**ITS:** Mote**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn,

Onsdag 23 maj 2007

Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşkis, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Peç, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

#### **Nedlagda röster: 10**

**ALDE:** Christova

**GUE/NGL:** Toussas

**IND/DEM:** Bonde

**ITS:** Claeys

**NI:** Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

**Verts/ALE:** van Buitenen, Trüpel

### **38. Betänkande Sturdy A6-0084/2007**

#### **ändring 11**

#### **Ja-röster: 282**

**ALDE:** Buşoi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Baco, Battilocchio

**PPE-DE:** Bonsignore, Jałowiecki, Montoro Romero, Salafranca Sánchez-Neyra

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Ferreira Anne,

Onsdag 23 maj 2007

Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Kamiński, Krasts, Rutowicz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-röster: 374**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Onsdag 23 maj 2007

**PSE:** Beňová, Dîncu, Fernandes, Paleckis, Rouček

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Hassi, Horáček

***Nedlagda röster: 5***

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

**Verts/ALE:** van Buitenen, Trüpel

***Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster***

**Nej-röster:** Anders Samuelsen

**39. Betänkande Sturdy A6-0084/2007**

**ändring 13/1**

***Ja-röster: 77***

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, de Villiers

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Wijkman

**PSE:** El Khadraoui

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Rutowicz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

***Nej-röster: 566***

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źeleźny

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moiscu, Mote, Popengă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß

Onsdag 23 maj 2007

Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seebert, Seebert, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papatizov, Pașcu, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

#### **Nedlagda röster: 15**

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**PSE:** Bullmann, Leichtfried

**Verts/ALE:** van Buitenen, Trüpel

#### **40. Betänkande Sturdy A6-0084/2007**

##### **ändring 13/2**

##### **Ja-röster: 261**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Onsdag 23 maj 2007

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Louis, de Villiers**NI:** Baco

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 377**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtoi, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moiscu, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kalam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà,

Onsdag 23 maj 2007

Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Nedlagda röster: 14**

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

**PPE-DE:** Pomés Ruiz

**Verts/ALE:** van Buitenen, Trüpel

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nej-röster:** Christofer Fjellner, Gitte Seeberg

**41. Betänkande Sturdy A6-0084/2007**

**ändring 16**

**Ja-röster: 353**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčec, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Tomczak, de Villiers

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Fjellner, Seeberg

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez,

Onsdag 23 maj 2007

Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 279**

**ALDE:** Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Van Hecke

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klafß, Klich, Koch, Konrad, Konya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Tabajdi, Zani

**UEN:** Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Trüpel

### **Nedlagda röster: 13**

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

**ITS:** Martinez

**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Rivera

**Verts/ALE:** van Buitenen



Onsdag 23 maj 2007

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Anders Samuelsen**Nej-röster:** Christofer Fjellner**42. Betänkande Sturdy A6-0084/2007****ändring 18/1****Ja-röster: 291****ALDE:** Budreikaite**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Sinnott, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carneiro González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-röster: 369****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Boursanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mörton, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Onsdag 23 maj 2007

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetrio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

#### **Nedlagda röster: 6**

**ITS:** Martinez

**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nej-röster:** Christofer Fjellner

### **43. Betänkande Sturdy A6-0084/2007**

#### **ändring 18/2**

#### **Ja-röster: 191**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Onsdag 23 maj 2007

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, de Villiers

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Baco, Rivera

**PSE:** Arif, Attard-Montalto, Berès, Bourzai, Carlotti, Carnero González, Castex, Correia, De Keyser, Désir, Ferreira Anne, Fruteau, Golik, Guy-Quint, Hamon, Lienemann, Napoletano, Poignant, Roure, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 443**

**ALDE:** Guardans Cambó, Mohácsi, Samuelsen

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Mölzer, Mote

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikené, Antoniozzi, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Athanasias, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Vits, Díez González, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez,

Onsdag 23 maj 2007

Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pittella, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

**Verts/ALE:** Trüpel

**Nedlagda röster: 7**

**ALDE:** Cocilovo

**NI:** Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík

**PSE:** Bösch, Leichtfried

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nej-röster:** Christofer Fjellner, Gunnar Hökmark

**44. Betänkande Sturdy A6-0084/2007**

**ändring 20**

**Ja-röster: 101**

**ALDE:** Hennis-Plasschaert, Mulder

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stoyanov

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Audy, Daul, Descamps, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Lamassoure, Saïfi, Sudre, Toubon, Vatanen, Vlasto, Wijkman

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Carlotti, Castex, De Keyser, Désir, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Navarro, Pahor, Panzeri, Patrie, Pittella, Poinant, Prets, Roure, Saks, Savary, Schapira, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud

**Verts/ALE:** Buitenweg, Flautre

**Nej-röster: 506**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi,

Onsdag 23 maj 2007

Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Podgorean, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

### **Nedlagda röster: 41**

**ALDE:** Morçun

**ITS:** Coșea, Gollnisch, Le Rachinel, Stănescu

**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík

Onsdag 23 maj 2007

**PSE:** Leichtfried

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Jules Maaten, Henri Weber

**Nej-röster:** Gunnar Hökmark

### **45. Betänkande Sturdy A6-0084/2007 ändring 26**

**Ja-röster: 403**

**ALDE:** Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Sinnott, de Villiers

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio

**PPE-DE:** Audy, Daul, Descamps, Dimitrakopoulos, Gaubert, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Seeberg, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Palekis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Onsdag 23 maj 2007

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 242**

**ALDE:** Costa, Griesbeck, Pistelli, Şerbu

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Le Pen Jean-Marie, Mote

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušks, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafrañca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Golik

**UEN:** Camre, Kamiński, Piotrowski, Roszkowski, Szymański

**Nedlagda röster: 7**

**ITS:** Coşea

**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Marianne Thyssen

Onsdag 23 maj 2007

**46. Betänkande Sturdy A6-0084/2007****resolution****Ja-röster: 550**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott, Železný

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Moïsuc

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreißl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti



Onsdag 23 maj 2007

**UEN:** Angelilli, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Cohn-Bendit, Frassoni

**Nej-röster: 59**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Mote

**NI:** Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

**PPE-DE:** Bonsignore, Marques, Varvitsiotis

**UEN:** Kamiński, La Russa, Speroni

**Verts/ALE:** Voggenhuber

**Nedlagda röster: 59**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, de Villiers

**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Helmer

**PPE-DE:** Koch, Konrad

**PSE:** Hutchinson, Tarabella

**UEN:** Camre, Pęk

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**47. Betänkande Brok A6-0130/2007  
ändring 10**

**Ja-röster: 153**

**ALDE:** Ek

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

Onsdag 23 maj 2007

**PPE-DE:** Atkins, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Jackson, Kamall, Kirkhope, De Lange, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Ouzký, Parish, Pieper, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Toubon, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Berès, Bulfon, van den Burg, Cashman, Evans Robert, Ford, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, Lienemann, McAvan, McCarthy, Morgan, Patrie, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

**Verts/ALE:** van Buitenen, Evans Jill, Isler Béguin, Lucas, Schlyter, Smith

### Nej-röster: 484

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cocilovo, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Kaufmann

**IND/DEM:** Karatzaferis

**ITS:** Coşea

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänisch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor,

Onsdag 23 maj 2007

Paleckis, Papparizov, Paşcu, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nedlagda röster: 9**

**ITS:** Mote

**NI:** Kozlík

**PSE:** Andersson, Castex, Färm, Roure, Segelström, Westlund

**Verts/ALE:** Hudghton

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** David Martin, Malcolm Harbour, Anne Ferreira, Giles Chichester

**Nej-röster:** Gunnar Hökmark, Esther De Lange, Ieke van den Burg, Fiona Hall

**Nedlagda röster:** John Attard-Montalto

### **48. Betänkande Brok A6-0130/2007**

#### **punkt 2**

#### **Ja-röster: 501**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Zimmer

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busutil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gantç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro,

Onsdag 23 maj 2007

Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Işler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 110**

**ALDE:** Kacin

**GUE/NGL:** Adamou, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Meijer, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Fajmon, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Dobolyi, Hedh

**UEN:** Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** van Buitenen, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Schroedter

### **Nedlagda röster: 34**

**ALDE:** Harkin

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Musacchio, Uca, Wurtz

Onsdag 23 maj 2007

**NI:** Baco

**PSE:** Andersson, Beňová, Cashman, Evans Robert, Färm, Gill, Gröner, Honeyball, Howitt, Hughes, Lienemann, McAvan, McCarthy, Moraes, Morgan, Muscat, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Westlund, Willmott

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Hudghton, Lambert, Smith

### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Fiona Hall, Elisabeth Schroedter, Esther De Lange, Ambroise Guellec

**Nedlagda röster:** David Martin, John Attard-Montalto

## **49. Betänkande Brok A6-0130/2007**

### **punkt 3**

**Ja-röster: 491**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Brie, Guidoni, Kaufmann, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Zimmer

**ITS:** Mihăescu, Popeangă

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busutil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšá, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Saifi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hutchinson, Jöns, Jørgensen,

Onsdag 23 maj 2007

Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zīle

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-röster: 75**

**GUE/NGL:** Adamou, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlček, Liotard, Meijer, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Fajmon, Harbour, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Ouzký, Parish, Purvis, Stevenson, Tannock

**PSE:** Hedh

**UEN:** Angelilli, Czarnecki Ryszard, Libicki, Piotrowski, Rogalski, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** van Buitenen, Lucas, Schlyter, Schmidt Frithjof

#### **Nedlagda röster: 34**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Wurtz

**ITS:** Dillen, Martinez, Mölzer, Schenardi

**NI:** Baco, Kozlík

**PSE:** Andersson, Beňová, Cashman, Evans Robert, Färm, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Moraes, Morgan, Muscat, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Westlund, Willmott

**UEN:** Camre, Peç

**Verts/ALE:** Lambert

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Claude Turmes, Fiona Hall, Elisabeth Schroedter

**Nedlagda röster:** John Attard-Montalto, David Martin

### **50. Betänkande Brok A6-0130/2007**

#### **punkt 4**

#### **Ja-röster: 512**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Onsdag 23 maj 2007

**GUE/NGL:** Kaufmann, Morgantini, Portas

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Le Pen Marine, Le Rachinel

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiënè, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Štastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Papanizov, Pașcu, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-röster: 104**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Onsdag 23 maj 2007

**IND/DEM:** Batten, Belder, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mote, Popeangă, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Graça Moura, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Vlasák, Vlasto, Wortmann-Kool, Zvěřina

**PSE:** Hamon, Hedh, Laignel, Lienemann, Patrie

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** van Buitenen, Evans Jill, Lucas, Schlyter

### **Nedlagda röster: 29**

**GUE/NGL:** Uca

**ITS:** Claeys, Dillen, Martinez, Mölzer, Schenardi

**NI:** Baco, Kozlík

**PSE:** Cashman, Evans Robert, Ford, Gill, Herczog, Honeyball, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Moraes, Morgan, Roure, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Lambert, Smith

### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Fiona Hall, Elisabeth Schroedter, Britta Thomsen

**Nedlagda röster:** David Martin

## **51. Betänkande Brok A6-0130/2007**

### **ändring 11**

### **Ja-röster: 138**

**ALDE:** Toma

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Atkins, Barsi-Pataky, Berend, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Ouzký, Parish, Purvis, Ribeiro e Castro, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Cashman, Evans Robert, Ferreira Anne, Gill, Harangozó, Hedh, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Morgan, Pittella, Rosati, Savary, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott



Onsdag 23 maj 2007

**UEN:** Bielan, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Lucas, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith

### **Nej-röster: 503**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Coûteaux

**ITS:** Le Pen Marine

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Onsdag 23 maj 2007

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Podkański, Rogalski, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nedlagda röster: 12**

**ALDE:** Harkin

**ITS:** Mote

**NI:** Baco, Kozlík

**PSE:** Castex, Ford, Laignel, Lienemann, Roure

**UEN:** Krasts

**Verts/ALE:** Jonckheer, Romeva i Rueda

### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** David Martin, Dan Jørgensen

**Nej-röster:** Sylvia-Yvonne Kaufmann, Poul Nyrup Rasmussen

## **52. Betänkande Brok A6-0130/2007**

### **punkt 8(g)**

#### **Ja-röster: 515**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Guidoni, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Wurtz

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušksis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab,

Onsdag 23 maj 2007

Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 101**

**GUE/NGL:** Adamou, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, Meijer, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzafaris, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Rübig, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Hedh, Laignel

**UEN:** Camre, Piotrowski, Rogalski, Zapałowski

**Verts/ALE:** van Buitenen, Evans Jill, Lucas, Schlyter, Smith

### **Nedlagda röster: 18**

**NI:** Baco, Kozlík

**PSE:** Cashman, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Moraes, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** Hudghton

Onsdag 23 maj 2007

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Nedlagda röster:** David Martin**53. Betänkande Brok A6-0130/2007****punkt 8(h)****Ja-röster: 476**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Wurtz

**ITS:** Le Rachinel

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Rivera

**PPE-DE:** Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibragimov, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Onsdag 23 maj 2007

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Speroni, Tatarella, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 113**

**ALDE:** Davies, Koch-Mehrin

**GUE/NGL:** Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, Meijer, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Rübig, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Hedh

**UEN:** Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** van Buitenen, Evans Jill, Lucas, Schlyter

**Nedlagda röster: 23**

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** De Veyrac

**PSE:** Andersson, Beňová, Cashman, Evans Robert, Färm, Ford, Gill, Goebbels, Honeyball, Hughes, McAvan, McCarthy, Morgan, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Westlund, Willmott

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nedlagda röster:** David Martin

**54. Betänkande Brok A6-0130/2007**

**punkt 10**

**Ja-röster: 490**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Papadimoulis, Ransdorf, Zimmer

Onsdag 23 maj 2007

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dinciu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herzog, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Mańka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťičau, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Muscardini, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Nej-röster: 117**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Meijer, Musacchio, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzafaris, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

Onsdag 23 maj 2007

**PPE-DE:** Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Duchoň, Gaubert, Guellec, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, Lamassoure, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Saïfi, Škottová, Stevenson, Sudre, Toubon, Vlasák, Vlasto, Záborská, Zahradil, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Laignel

**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** van Buitenen, Lambert, Lucas, Schlyter, Smith

#### **Nedlagda röster: 28**

**ALDE:** Kazak, Toma

**GUE/NGL:** Portas

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Descamps

**PSE:** Beňová, Cashman, Díez González, Evans Robert, Ford, Gill, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** Hudghton

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Rosa Díez González, Vittorio Agnoletto, Roberto Musacchio

**Nej-röster:** Véronique Mathieu, Françoise Grossetête

**Nedlagda röster:** David Martin

### **55. Betänkande Brok A6-0130/2007**

#### **punkt 11**

#### **Ja-röster: 476**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Christova, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Kaufmann

**ITS:** Gollnisch

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, Gargani, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas,

Onsdag 23 maj 2007

Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Třile, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Kristovskis, Kuc, La Russa, Muscardini, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

### **Nej-röster: 149**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Daul, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Gaubert, Gauzès, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mathieu, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Saifi, Škottová, Stevenson, Strejček, Sudre, Tannock, Toubon, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Attard-Montalto, Carlotti, Gill, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Muscat, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

**UEN:** Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** van Buitenen, Lucas, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith



Onsdag 23 maj 2007

**Nedlagda röster: 15****ALDE:** Harkin**GUE/NGL:** Remek**NI:** Baco, Kozlík**PSE:** Andersson, Cashman, Evans Robert, Färm, Ferreira Anne, Ford, Roure, Segelström, Stihler, Westlund**Verts/ALE:** Hudghton**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Françoise Grossetête, Panayiotis Demetriou**Nej-röster:** Eija-Riitta Korhola, Véronique Mathieu, David Martin, Marie-Hélène Descamps**Nedlagda röster:** Catherine Stihler**56. Betänkande Brok A6-0130/2007  
ändring 9****Ja-röster: 149****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Baco, Chruszcz, Giertych**PPE-DE:** De Veyrac, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hannan, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis**PSE:** Arnaoutakis, Batzeli, Cottigny, Golik, Gomes, Krehl, Lambrinidis, Matsouka, Mikko, Thomsen**UEN:** Angelilli, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski**Nej-röster: 325****ALDE:** Attwooll, Christova, Duff, Kacin, Samuelsen**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Goudin, Lundgren**NI:** Belohorská, Bobošíková**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov,

Onsdag 23 maj 2007

Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Assis, Athanasiu, Berès, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Carlotti, Castex, Christensen, Correia, Crețu Corina, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, Evans Robert, Glante, Goebbels, Gröner, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Lavarra, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Martínez Martínez, Medina Ortega, Navarro, Öger, Panzeri, Rosati, Rouček, Roure, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Sornosa Martínez, Tarand, Weber Henri, Zani, Zingaretti

**UEN:** Borghezio, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nedlagda röster: 168**

**ALDE:** Ek, Hall

**GUE/NGL:** Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Toussas, Triantaphyllides

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Martinez

**NI:** Battilocchio, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Descamps, Dover, Elles, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson

**PSE:** Andersson, Arif, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bono, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Corbey, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Grabowska, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kincock, Kirilov, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Pașcu, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sárbu, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Ticaú, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**Verts/ALE:** van Buitenen, Hudghton

Onsdag 23 maj 2007

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Panayiotis Demetriou, Konstantinos Hatzidakis, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**Nej-röster:** Marie-Hélène Descamps, Britta Thomsen, Dan Jørgensen, Poul Nyrup Rasmussen**Nedlagda röster:** Charles Tannock, Henri Weber**57. Betänkande Brok A6-0130/2007****resolution****Ja-röster: 526**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**ITS:** Moisuc**NI:** Battilocchio, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busutil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto,

Onsdag 23 maj 2007

Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Rutowicz, Szymański, Vaidere

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

#### **Nej-röster: 118**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Hedh, Laignel

**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** van Buitenen, Evans Jill, Lucas, Schlyter, Ždanoka

#### **Nedlagda röster: 14**

**GUE/NGL:** Kaufmann

**IND/DEM:** Karatzaferis

**ITS:** Dillen, Lang, Le Rachinel, Martinez

**NI:** Baco, Kozlík

**PSE:** Attard-Montalto, Muscat

**Verts/ALE:** Hudghton, Lambert, Schmidt Frithjof, Schroedter

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nedlagda röster:** Raül Romeva i Rueda

### **58. Betänkande Panayotopoulos-Cassiotou A6-0068/2007**

#### **ändring 1**

#### **Ja-röster: 79**

**ALDE:** Morçun, Van Hecke

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Karatzaferis

Onsdag 23 maj 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**PPE-DE:** Bonsignore, Dimitrakopoulos, Gyürk, Mathieu, Mauro, Oomen-Ruijten, Tajani, von Wogau

**PSE:** Arnaoutakis, Chiesa, Fernandes, Matsouka, Napoletano, Thomsen

**UEN:** Bielan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel

### Nej-röster: 493

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Brie, Holm, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Diaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos,

Onsdag 23 maj 2007

Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Speroni, Vaidere, Zapałowski

#### **Nedlagda röster: 6**

**ALDE:** Newton Dunn

**GUE/NGL:** Liotard, Meijer

**PPE-DE:** Varvitsiotis

**UEN:** Rogalski

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nej-röster:** Esko Seppänen, Anne E. Jensen, Dan Jørgensen, Poul Nyrup Rasmussen, Britta Thomsen

### **59. Betänkande Panayotopoulos-Cassiotou A6-0068/2007**

#### **ändringar 11 + 19**

#### **Ja-röster: 343**

**ALDE:** Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Remek

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Martinez

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Onsdag 23 maj 2007

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

**Verts/ALE:** Turmes

**Nej-röster: 275**

**ALDE:** Alvaro, Cocilovo, Manders, Mulder

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Belet, Berend, Brepoels, Casini, Deß, Queiró, Saryusz-Wolski

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Muscardini

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

**Nedlagda röster: 7**

**IND/DEM:** Louis, de Villiers

**PSE:** Beňová, Rosati

**Verts/ALE:** van Buitenen, Hudghton, Jonckheer

Onsdag 23 maj 2007

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Luís Queiró**Nej-röster:** Claude Turmes, Marianne Thyssen**60. Betänkande Panayotopoulos-Cassiotou A6-0068/2007  
ändring 21****Ja-röster: 330**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Coșea**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubbs, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Koterec, dos Santos**UEN:** Camre, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Pėk**Verts/ALE:** Jonckheer, Lipietz**Nej-röster: 278****ALDE:** Cocilovo, Harkin

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer



Onsdag 23 maj 2007

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio

**PPE-DE:** Belet, Dehaene, Descamps, Deß, Gutiérrez-Cortines, Saïfi, Seeberg

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

#### **Nedlagda röster: 6**

**IND/DEM:** Coûteaux

**ITS:** Martinez

**PSE:** Dumitrescu, Lienemann, Mihalache

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Tokia Saïfi, Marie-Hélène Descamps

**Nej-röster:** Marie-Noëlle Lienemann, Poul Nyrup Rasmussen,

### **61. Betänkande Panayotopoulos-Cassiotou A6-0068/2007**

#### **ändring 22**

#### **Ja-röster: 325**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Onsdag 23 maj 2007

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Coşea

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Pahor

**UEN:** Camre, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Maldeikis, Vaidere

**Verts/ALE:** Smith

### **Nej-röster: 285**

**ALDE:** Cocilovo, Harkin

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Sinnott, de Villiers

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio

**PPE-DE:** Belet, Dehaene

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Díez González, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez

Onsdag 23 maj 2007

Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nedlagda röster: 5**

**NI:** Belohorská

**PPE-DE:** Wijkman

**PSE:** Rosati

**Verts/ALE:** van Buitenen, Schlyter

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Gitte Seeberg

**Nej-röster:** Britta Thomsen

### **62. Betänkande Panayotopoulos-Cassiotou A6-0068/2007**

#### **ändringar 13 + 23**

#### **Ja-röster: 366**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moïsuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten,

Onsdag 23 maj 2007

Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Piks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

### **Nej-röster: 270**

**ALDE:** Harkin

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzaï, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Kuźmiuk, Libicki, Podkański

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nedlagda röster: 7**

**ALDE:** Cocilovo

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, de Villiers

**PSE:** Rosati

**Verts/ALE:** van Buitenen, Trüpel

Onsdag 23 maj 2007

**63. Betänkande Panayotopoulos-Cassiotou A6-0068/2007****ändring 25****Ja-röster: 328**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Kohlíček, Strož, Toussas, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Clark, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Gollnisch, Stănescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Gierek, Maňka

**UEN:** Camre, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Maldeikis, Vaidere

**Verts/ALE:** Kusstatscher

**Nej-röster: 285**

**ALDE:** Attwooll, Samuelsen

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Booth, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi

Onsdag 23 maj 2007

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych**PPE-DE:** Seeberg

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbeia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Martin David, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papatizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Muscardini, Pełk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

### ***Nedlagda röster: 3***

**ALDE:** Harkin**UEN:** Bielan**Verts/ALE:** van Buitenen

### ***Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster***

**Nej-röster:** Gabriele Zimmer

## **64. Betänkande Panayotopoulos-Cassiotou A6-0068/2007 ändringar 9 + 17**

### ***Ja-röster: 520***

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Catania, Guidoni, Kaufmann, Musacchio, Portas**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

Onsdag 23 maj 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnē, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saifi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

### Nej-röster: 64

**ALDE:** Harkin

**GUE/NGL:** Brie, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Karatzafēris, Louis, Natrass, de Villiers, Wise

**PSE:** Arnaoutakis, Assis, Lambrinidis, Matsouka

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaħmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Onsdag 23 maj 2007

**Nedlagda röster: 12****GUE/NGL:** Adamou, Aita, Flasarová, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Toussas, Triantaphyllides**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Varvitsiotis**Verts/ALE:** van Buitenen**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Nej-röster:** Tatjana Ždanoka

---



Onsdag 23 maj 2007

## ANTAGNA TEXTER

P6\_TA(2007)0198

**Gemenskapens finansiella stöd på området transeuropeiska nät på transportområdet och energiområdet \*\*\*II**

**Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 23 maj 2007 om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om allmänna regler för gemenskapens finansiella stöd på området för transeuropeiska nät på transportområdet och energiområdet (17032/2/2006 – C6-0101/2007 – 2004/0154(COD))**

(Medbeslutandeförfarandet: andra behandlingen)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av rådets gemensamma ståndpunkt (17032/2/2006 – C6-0101/2007) <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen av ärendet <sup>(2)</sup>, en behandling som avsåg kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2004)0475),
  - med beaktande av kommissionens ändrade förslag (KOM(2006)0245),
  - med beaktande av artikel 251.2 i EG-fördraget,
  - med beaktande av artikel 67 i arbetsordningen,
  - med beaktande av andrabehandlingsrekommendationen från budgetutskottet (A6-0169/2007).
1. Europaparlamentet godkänner den gemensamma ståndpunkten.
  2. Europaparlamentet konstaterar att rättsakten är antagen i enlighet med den gemensamma ståndpunkten.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att tillsammans med rådets ordförande underteckna rättsakten, i enlighet med artikel 254.1 i EG-fördraget.
  4. Europaparlamentet uppdrar åt sin generalsekreterare att underteckna rättsakten, efter kontroll av att alla förfaranden vederbörligen avslutats, och att i samförstånd med rådets generalsekreterare se till att den offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning.
  5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

<sup>(1)</sup> EUT C 103 E, 8.5.2007, s. 26.

<sup>(2)</sup> EUT C 272 E, 9.11.2006, s. 404.

Onsdag 23 maj 2007

**P6\_TA(2007)0199****Roaming i allmänna mobilnät \*\*\*I**

**Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 23 maj 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om roaming i allmänna mobilnät i gemenskapen och om ändring av direktiv 2002/21/EG om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (KOM(2006)0382 – C6-0244/2006 – 2006/0133(COD))**

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0382),
  - med beaktande av yttrandet från Europeiska ekonomiska och sociala kommittén,
  - med beaktande av artikel 251.2 och artikel 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0244/2006),
  - med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från utskottet för industrifrågor, forskning och energi och yttrandena från utskottet för ekonomi och valutafrågor, utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd och utskottet för kultur och utbildning (A6-0155/2007).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
  2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

---

**P6\_TC1-COD(2006)0133**

**Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 23 maj 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr .../2007 om roaming i allmänna mobiltelefonnät i gemenskapen och om ändring av direktiv 2002/21/EG**

*(Eftersom det nåddes en överenskommelse mellan parlamentet och rådet, motsvarar parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen den slutliga rättsakten, förordning (EG) nr 717/2007.)*

---

Onsdag 23 maj 2007

P6\_TA(2007)0200

## **Avtalet om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete EG/Mexiko \***

**Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 23 maj 2007 om förslaget till rådets beslut om ingående av ett andra tilläggsprotokoll till avtalet om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Mexikos förenta stater, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen (16522/2006 – KOM(2006)0777 – C6-0077/2007 – 2006/0259(CNS))**

(Samrådsförfarandet)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av förslaget till rådets beslut (KOM(2006)0777) <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av ett andra tilläggsprotokoll till avtalet om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Mexikos förenta stater, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen (16522/2006),
  - med beaktande av artiklarna 57.2, 71, 80.2, 133.1, 133.5 och artikel 181 jämförda med artikel 300.2 första stycket, första och andra meningen i EG-fördraget,
  - med beaktande av artikel 300.3 första stycket i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0077/2007),
  - med beaktande av yttrandet från utskottet för rättsliga frågor om den föreslagna rättsliga grunden,
  - med beaktande av artikel 51, artikel 83.7 och artikel 35 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från utskottet för internationell handel (A6-0138/2007).
1. Europaparlamentet godkänner förslaget till rådets beslut med de ändringar som gjorts och godkänner ingående av protokollet.
  2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen samt regeringarna och parlamenten i medlemsstaterna och Mexikos förenta stater parlamentets ståndpunkt.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

## Ändring 1

*Beaktandedel 1*

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 57.2, 71, 80.2, 133.1, 133.5 och 181 jämförda med artikel 300.2 första stycket första och andra meningen, och artikel 300.3 **första stycket**,

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 57.2, 71, 80.2, 133.1, 133.5 och 181 jämförda med artikel 300.2 första stycket första och andra meningen, och artikel 300.3 **andra stycket**,

<sup>(1)</sup> Ännu ej offentliggjort i EUT.

Onsdag 23 maj 2007

P6\_TA(2007)0201

## Effekterna och konsekvenserna av att undanta vårdtjänster från direktivet om tjänster på den inre marknaden

### Europaparlamentets resolution av den 23 maj 2007 om effekterna och konsekvenserna av att undanta vårdtjänster från direktivet om tjänster på den inre marknaden (2006/2275(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av artiklarna 16, 49, 50, artikel 95.1 och artikel 152 i EG-fördraget,
- med beaktande av artikel 35 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna,
- med beaktande av de domar som avkunnats av Europeiska gemenskapernas domstol den 28 april 1998 i målen C-120/95 Nicolas Decker mot Caisse de maladie des employés privés<sup>(1)</sup> och C-158/96, Raymond Kohll mot Union des caisses de maladie<sup>(2)</sup>, den 12 juli 2001 i målen C-157/99, Geraets-Smits mot Peerbooms<sup>(3)</sup> och C-368/98, Vanbraekel m.fl.,<sup>(4)</sup> den 25 februari 2003 i mål C-326/00, IKA mot Vasilios Ioannidis<sup>(5)</sup>, den 13 maj 2003 i mål C-385/99, Müller-Fauré mot Van Riet<sup>(6)</sup>, den 23 oktober 2003 i mål C-56/01, Inizan mot Caisse primaire d'assurance maladie des Hauts-de-Seine<sup>(7)</sup>, den 18 mars 2004 i mål C-8/02, Leichtle mot Bundesanstalt für Arbeit<sup>(8)</sup>, och den 16 maj 2006 i mål C-372/04, Watts mot Bedford Primary Care Trust<sup>(9)</sup>,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/123/EG av den 12 december 2006 om tjänster på den inre marknaden<sup>(10)</sup>, och särskilt dess artikel 2.2 f och dess skäl 22 och 23,
- med beaktande av kommissionens meddelande av den 26 september 2006 "Samråd om gemenskapsåtgärder som rör hälso- och sjukvården" (SEK(2006)1195/4),
- med beaktande av sin resolution av den 9 juni 2005 om patientrörlighet och utvecklingen av hälso- och sjukvården i EU<sup>(11)</sup>,
- med beaktande av rådets slutsatser om gemensamma värderingar och principer i Europeiska unionens hälso- och sjukvårdssystem<sup>(12)</sup>,
- med beaktande av artikel 152.5 i fördraget om medlemsstaternas ansvar för att organisera och ge hälso- och sjukvård, och rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjer flyttar inom gemenskapen<sup>(13)</sup>, Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen<sup>(14)</sup>,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd och yttrandena från utskottet för sysselsättning och sociala frågor samt utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet (A6-0173/2007), och av följande skäl:

<sup>(1)</sup> REG 1998, s. I-1831.

<sup>(2)</sup> REG 1998, s. I-1931.

<sup>(3)</sup> REG 2001, s. I-5473.

<sup>(4)</sup> REG 2001, s. I-5363.

<sup>(5)</sup> REG 2003, s. I-1703.

<sup>(6)</sup> REG 2003, s. I-4509.

<sup>(7)</sup> REG 2003, s. I-12403.

<sup>(8)</sup> REG 2004, s. I-2641.

<sup>(9)</sup> REG 2006, s. I-4325.

<sup>(10)</sup> EUT L 376, 27.12.2006, s. 36.

<sup>(11)</sup> EUT C 124 E, 25.5.2006, s. 543.

<sup>(12)</sup> EUT C 146, 22.6.2006, s. 1.

<sup>(13)</sup> EGT L 149, 5.7.1971, s. 2.

<sup>(14)</sup> EUT L 166, 30.4.2004, s. 1.

Onsdag 23 maj 2007

- A. Medlemsstaterna ansvarar för att organisera, administrera och tillhandahålla hälsovårdssystem samt för finansieringen av dessa, vilket sker på olika sätt i de enskilda medlemsstaterna.
- B. EG-domstolen har avkunnat ett antal domar avseende bland annat tillgången till hälso- och sjukvård, fastställandet av kriterier för förhandstillstånd eller förhandsgodkännande, ersättning för vårdkostnader och EU-medborgares rätt att fritt söka hälso- och sjukvård i en annan medlemsstat.
- C. I sina ovannämnda slutsatser antog rådet ett uttalande av Europeiska unionens 25 hälsovårdsministrar om gemensamma värderingar och principer i Europeiska unionens hälso- och sjukvårdssystem.

### **Principer**

1. Patienters och vårdpersonals rörlighet över gränserna kommer att öka i framtiden, vilket kommer att ge patienterna fler valmöjligheter. Oavsett inkomst eller bosättningsland skall alla EU-medborgare ha lika rätt till vård till ett rimligt pris och inom rimlig tid enligt principerna om universalitet, kvalitet, säkerhet, kontinuitet och solidaritet, vilket bidrar till den sociala och territoriella sammanhållningen inom EU samtidigt som de nationella sjukvårdssystemens finansiella hållbarhet måste garanteras. Om dessa principer följs kommer patienters och vårdpersonals rörlighet att bidra till att förbättra tillgången till och kvaliteten på hälso- och sjukvården.
2. Europaparlamentet konstaterar att vårdtjänster inte främjas tillräckligt av medlemsstaterna och att följden av detta blir en begränsning av patienternas rättigheter.
3. Europaparlamentet påminner om att de medlemsstater som tillämpat EG-domstolens befintliga rättspraxis inte har sett någon större ökning av hälsovårdsbudgeten till följd av patienternas rörlighet.
4. Först när det bevisats att gränsöverskridande patientrörlighet har en negativ effekt på den ekonomiska balansen i den nationella hälsovårdsbudgeten, kan medlemsstaterna införa ett system med förhandstillstånd. Europaparlamentet uppmanar med kraft medlemsstaterna att beakta möjligheten att tillämpa en försöksperiod utan förhandstillstånd.
5. Europaparlamentet framhåller att rörligheten för patienter och yrkesfolk inte får vara en ursäkt för medlemsstater att låta bli att investera i sina egna hälsovårdssystem.
6. Europaparlamentet betonar att tillgång till gränsöverskridande vård krävs för att fullborda den fria rörligheten för medborgarna i gemenskapen och bidrar till att öka sysselsättningen och konkurrensnivån i medlemsstaterna.
7. Europaparlamentet betonar behovet av att minska byråkratin i samband med såväl utnyttjande som tillhandahållande av gränsöverskridande vårdtjänster.
8. Europaparlamentet konstaterar att för att minska den administrativa apparaten i samband med sjukvård över gränserna är det nödvändigt att förbättra de elektroniska systemen för patientidentifikation och för ersättning till patienter för vårdkostnader.
9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaternas regeringar att aktivt stödja införandet av E-hälsovård och telemedecin.
10. Europaparlamentet påpekar att enligt bestämmelserna i EG-fördraget har medlemsstaterna det huvudsakliga ansvaret för att tillhandahålla medborgarna effektiv och högkvalitativ hälso- och sjukvård. Därför bör det finnas adekvata regleringsverktyg både på EU-nivå och på multilateral och bilateral nivå för att administrera de nationella sjukvårdssystemen och de nationella sjukvårdsmyndigheterna. Bestämmelserna i fördragen och subsidiaritetsprincipen måste alltid respekteras i samband med att medlemsstaterna utövar dessa befogenheter.

Onsdag 23 maj 2007

11. Europaparlamentet påpekar att bestämmelserna i EG-fördraget, däribland de särskilda bestämmelserna om tjänster av allmänt ekonomiskt intresse och EG-domstolens rättspraxis är tillämpliga på hälso- och sjukvårdstjänster och att vårdgivare har full rätt att upprätta och tillhandahålla tjänster i alla medlemsstater enligt nationella bestämmelser och EU-bestämmelser. Patienter har också full rätt att söka hälso- och sjukvård i alla medlemsstater.
12. Europaparlamentet konstaterar att även om sjukförsäkringssystemen inte faller inom gemenskapens behörighetsområde, är frågor rörande sjukförsäkringssystemen – såsom tillgången till läkemedel och behandlingar, hälsovårdsinformation och förflyttningar av försäkringsbolag och sjukvårdspersonal – av gränsöverskridande natur. Parlamentet konstaterar att dessa frågor behöver tas upp av unionen.
13. Europaparlamentet påpekar att patienter under alla omständigheter bör ha lika tillgång till adekvat vård så nära sin bostad som möjligt och på sitt eget språk. En förbättrad tillämpning av rådets direktiv 89/105/EEG av den 21 december 1988 om insyn i de åtgärder som reglerar prissättningen på humanläkemedel och deras inordnande i de nationella sjukförsäkringssystemen<sup>(1)</sup> borde säkras för att påskynda utsläppande av läkemedel på marknaden, stödja läkemedelsinnovation och läkemedelssäkerhet och i högre grad uppmuntra till användning av ett centraliserat förfarande för saluföringstillstånd.
14. Europaparlamentet betonar att medlemsstaterna bör behandla invånare i andra medlemsstater likvärdigt när det gäller tillgången till vårdtjänster, oberoende av om de utnyttjar privat eller offentlig vård.
15. Europaparlamentet påpekar att patienter bör ha tillgång till information om vilka vårdgivare som är internationellt godkända och att de godkända vårdgivarna, var de än befinner sig inom EU, bör garantera en trygg vård grundad på mätbara internationella kvalitetsindikatorer.
16. Europaparlamentet betonar att varje politiskt initiativ som avser vårdtjänster så långt som möjligt bör underställas lagstiftning på parlamentsnivå i stället för att vi får en utveckling som ändras efter de fall som behandlas i EG-domstolens domslut.
17. Europaparlamentet anser att patienternas säkerhet och rättigheter inte garanteras inom ramen för det gränsöverskridande utbudet av vårdtjänster. Det råder också rättslig osäkerhet avseende ersättningsmekanismer, de nationella myndigheternas skyldighet att gå ut med uppgifter om gällande regler, vårdansvar som avser både den första behandlingen och eftervården samt bestämmelser som gäller riskhantering för enskilda patienter.

### **Definitioner**

18. Europaparlamentet kräver en tydlig definition av vårdtjänster, så att man klargör och tydligt avgränsar tillämpningsområdet för framtida lagstiftning på detta område. Parlamentet begär att det klargörs vilka beståndsdelar av ett hälso- och sjukvårdssystem som är relevanta i detta sammanhang.
19. Europaparlamentet konstaterar att man genom vårdtjänster arbetar för sådana mål som kan jämföras med målen för andra sociala tjänster av allmänt intresse, i och med att de bygger på principen om solidaritet, ofta utgör en del av det nationella sociala skyddet, ställer människan i centrum, garanterar att medborgarna kan komma i åtnjutande av sina grundläggande rättigheter och en hög nivå av socialt skydd samt ökar den sociala och territoriella sammanhållningen.
20. Europaparlamentet anser att allt vad gemenskapen företar sig på området vårdtjänster bör stå i konsekvens med vad gemenskapen företar sig på området sociala tjänster av allmänt intresse.
21. Europaparlamentet begär att varje ytterligare förtydligande av begrepp som används i EG-domstolens rättspraxis inte får förändra den balans som EG-domstolen slagit fast mellan medlemsstaternas rättigheter på folkhälsoområdet och den enskilda patientens rättigheter. Parlamentet påminner i detta avseende om att EG-domstolen, när det gäller begreppet "inom rimlig tid", klart slagit fast att begreppet endast skall definieras i ljuset av en bedömning av varje patients medicinska situation och att ekonomiska överväganden inte skall spela någon roll vid denna bedömning.
22. Europaparlamentet begär ett förtydligande av vad som avses med begrepp som "inom rimlig tid" och en definition av begreppen "sjukhusbehandling" och "annan behandling än sjukhusbehandling".

<sup>(1)</sup> EGT L 40, 11.2.1989, s. 8.

Onsdag 23 maj 2007

23. När det gäller sjukhusbehandling i en annan medlemsstat måste förfarandet för att bevilja tillstånd ge en garanti för patienter så att de skyddas från godtyckliga beslut fattade av deras nationella myndigheter. I syfte att underlätta den fria rörligheten för patienter, utan att skada medlemsstaternas planeringsmål, och i ljuset av EG-domstolens rättspraxis, bör sjukhusbehandling definieras strikt, som en behandling som endast kan ges inom infrastruktur tillhörande ett sjukhus, och till exempel inte på en praktiserande läkares mottagning eller hemma hos en patient. Europaparlamentet påpekar att varje nekande att bevilja tillstånd måste kunna överklagas i domstol eller domstolsliknande förhandlingar och att man, för att kunna bedöma varje patients medicinska situation, skall inhämta fullständig objektiva och opartiska råd från oberoende experter.

### ***Patienters rörlighet***

24. Europaparlamentet konstaterar att det finns olika former av och olika anledningar till rörlighet bland de patienter som genom sina nationella sjukvårdssystem skickas till utlandet och bland de patienter som av fri vilja söker medicinsk behandling utomlands. Bland annat finns det turister som blivit sjuka, invandrad arbetskraft, studenter, pensionärer och personer som är bosatta i en annan medlemsstat än sin hemstat eller som bor i gränsregioner. Alla dessa aspekter bör beaktas i samband med att hälso- och sjukvårdspolitiken utarbetas.

25. Europaparlamentet anser att man måste skilja mellan å ena sidan gränsöverskridande vårdtjänster, alltså vårdtjänster som tillhandahålls på ömse sidor av en gräns mellan två medlemsstater och avser att upprätthålla och erbjuda patienterna en hög kvalitet i fråga om tillgänglighet och vård, och å andra sidan de internationella vårdtjänsterna inom Europeiska unionen, vilka bör erbjuda vård av sällsynta sjukdomar eller sådan behandling som kräver sällsynt teknik eller kostar mycket (centra dit patienter remitteras för behandling) eller erbjuda behandling som patienternas medlemsstat eller bosättningsstat inte kan erbjuda.

26. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att för varje medlemsstat ta fram årlig statistik över patientrörligheten och över antalet fall då begäran om ersättning nekats och orsakerna till detta.

27. Hälso- och sjukvårdspolitiken är i första hand en fråga för medlemsstaterna och det är viktigt att patienterna erbjuds högkvalitativ vård i hemlandet. Europaparlamentet välkomnar ändå kommissionens initiativ att inleda ett samrådsförfarande om vilken typ av gemenskapsåtgärder som är lämpligast för att inom rimlig tid förbättra patienternas tillgång till en säker, högkvalitativ och effektiv ram för gränsöverskridande hälso- och sjukvård. Parlamentet uppmanar också kommissionen att lägga fram konkreta förslag för att stimulera och följa utvecklingen på detta område.

28. Europaparlamentet noterar att ett stort antal patienter från flera medlemsstater inte kan få nödvändig medicinsk behandling i sitt eget land inom rimlig tid på grund av värdköer, och att dessa patienter därför är beroende av medicinsk behandling utomlands.

### ***Förbättrad patientinformation***

29. Europaparlamentet konstaterar att patienter har problem med att få klar och exakt information om hälso- och sjukvård, särskilt vad gäller gränsöverskridande vård, och att förfarandena är komplicerade. Dessa svårigheter, som inte enbart har att göra med språkproblem, ökar potentiellt risken för att patientsäkerheten äventyras.

30. Europaparlamentet anser att EU har en viktig roll att spela när det gäller att förbättra patienternas tillgång till information om gränsöverskridande hälsovård.

31. Europaparlamentet noterar att ett effektivt delande och utbyte av information om hälsofrågor, med insyn, är ett grundläggande krav för att man skall kunna säkra konsekvens och upprätthålla hög kvalitet på hälsovården vid utnyttjande av vårdtjänster i olika medlemsstater.

32. Det är viktigt att patienter skall ha rätt att välja hälso- eller sjukvård i en annan medlemsstat om det leder till att de får bra vård. Patienter måste få fullständig information om de bestämmelser och villkor som gäller för vård i utlandet och om konsekvenserna av ett sådant beslut. I enlighet med vad som fastställts i EG-domstolens ovannämnda rättspraxis bör det vara lätt att få förhandstillstånd för sjukhusvård. Handläggningen bör ske omedelbart och på grundval av objektiva och neutrala kriterier, vilket även framhålls i detta betänkande. Avslag bör motiveras på grundval av objektiva faktorer som skall kontrolleras på ett öppet och väl underbyggt sätt och varje avslag bör motiveras med hänvisning till oberoende expertutlåtanden.

Onsdag 23 maj 2007

33. Europaparlamentet önskar att en europeisk stadga om patienters rättigheter antas utifrån olika befintliga stadgor i medlemsstaterna och studier som utförts av icke-statliga organisationer.

### **Ersättning**

34. Europaparlamentet är medvetet om de befintliga skillnaderna mellan sjukvårdssystemen i medlemsstaterna och de invecklade lagbestämmelser som reglerar ersättning. Parlamentet vill se en kodifiering av befintlig rättspraxis om ersättning av gränsöverskridande hälsovård för att garantera att samtliga medlemsstater tillämpar rättspraxisen korrekt och för att förbättra informationen till patienter, de nationella sjukersättningssystemen och vårdgivare utan att skapa ytterligare tunga byråkratiska bördor för medlemsstaterna.

35. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att uppmuntra alla medlemsstater att tillämpa gällande bestämmelser avseende ersättning för gränsöverskridande hälso- och sjukvård. Felande stater bör kunna beivras.

36. Europaparlamentet önskar att ett europeiskt referensschema för ersättning upprättas för att ge medborgarna möjlighet att jämföra och göra det för dem mest lämpliga valet.

37. Europaparlamentet uppmanar till att man utreder om på vilket sätt som det går att stödja och främja användningen av det Europeiska sjukförsäkringskortet med ett standardiserat elektroniskt patientregistreringssystem för att göra det lättare för EU-medborgare att söka hälso- och sjukvård i andra medlemsstater. Patienterna bör själva kunna besluta om vilka uppgifter som skall finnas tillgängliga via sjukförsäkringskortet. För att detta system skall kunna användas på bästa möjliga sätt bör Europeiska hälsoindikatorer antas. Det är väsentligt med tanke på patientsäkerheten att uppmuntra de nationella myndigheterna att utbyta information om registrering och policyfrågor som rör vårdgivare som är verksamma över gränserna. Det Europeiska sjukförsäkringskortet bör utvidgas till att omfatta ett system med internationellt utbyte av uppgifter om patienters försäkringar.

38. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att se till att vårdgivare sätter upp en lätt synlig symbol som visar (på ett liknande sätt som med kreditkort på hotell och restauranger) att en patients europeiska sjukförsäkringskort kan accepteras i en viss medlemsstat i linje med förordning (EG) nr 883/2004. Parlamentet vill se en hög dataskyddsnivå för patienter när det gäller gränsöverskridande samarbete i vårdtjänster för att garantera skyddet av känsliga patientuppgifter.

### **Vårdpersonals rörlighet**

39. Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG av den 7 september 2005 om erkännande av yrkeskvalifikationer<sup>(1)</sup> fyller inte alla luckor som finns i de nuvarande bestämmelserna inom EU avseende vårdpersonals rörlighet, särskilt vad avser fortbildning, etableringsrätten och garantier för kompetensen hos vårdpersonalen. Varje framtida lagstiftning på detta område bör kraftigt underlätta möjligheterna att tillhandahålla gränsöverskridande vårdtjänster och att etablera sig som vårdgivare i en annan medlemsstat.

40. Europaparlamentet påpekar att det i Europeiska unionen visserligen talas om ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer, men att kvaliteten fortfarande inte är tillräckligt enhetlig i fråga om innehållet i yrkesutbildningen eller själva yrkesutövningen, och att det inte heller fastställts hurdan denna kvalitet skall vara.

41. Europaparlamentet betonar att Europeiska unionen enligt artikel 35 i sin stadga om de grundläggande rättigheterna skall garantera en hög hälsoskyddsnivå. Kvaliteten på vårdtjänsterna och sektorns förmåga att hålla kvar sin personal är beroende av kvaliteten på arbetet och de vårdtjänstanställdas arbetsvillkor, bland annat vilotid och möjligheter till fortbildning. Stödåtgärder som kvalitetskontroll, tillsyn och användning av ny it-teknik bör garantera att patienterna får bästa möjliga vård.

42. Europaparlamentet anser det mycket viktigt att vårdgivare som är i direkt kontakt med patienter har tillräckliga kunskaper i det språk som talas i det land där de är verksamma.

<sup>(1)</sup> EUT L 255, 30.9.2005, s. 22.



Onsdag 23 maj 2007

43. Kommissionen uppmanas att skapa en mekanism för insamling av uppgifter och för informationsutbyte mellan olika nationella myndigheter om vårdgivare samt att inrätta ett europeiskt kort med uppgifter om hälso- och sjukvårdspersonals yrkeskvalifikationer och att göra denna information tillgänglig för patienter samt att utveckla ett tillförlitligt sjukvårdsinformationssystem för vårdgivare som innebär att nationella myndigheter är skyldiga att tillgängliggöra sådana uppgifter.

44. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att mot bakgrund av den ökade rörligheten för yrkesfolk i Europa införa en rättslig skyldighet för de nationella myndigheterna att dela med sig av uppgifter om registrering av disciplinärenden som avser sjukvårdspersonal, för att säkerställa patientsäkerheten.

45. Europaparlamentet välkomnar det arbete som utförs av Health Professionals Crossing Borders som ett bra exempel på nära multilateralt samarbete mellan medlemsstaternas hälsovårdsreglerare.

46. Europaparlamentet betonar behovet av att bättre informera dem som är yrkesverksamma inom vården om deras rätt till rörlighet inom EU, genom att använda de befintliga verktyg som inrättats av kommissionen såsom det europeiska nätverket för sysselsättning och arbetstagarnas rörlighet (European Employment Services, förkortat Eures).

### **Ansvarsfrågan**

47. Europaparlamentet poängterar att patientrörligheten behöver skyddas genom samfällade och klara regler för vem som bär ansvar när det gäller gränsöverskridande vårdtjänster och det därav följande behovet av möjligheter att utkräva ansvar och få tillgång till domstolsbehandling i synnerhet i fall då olika behandlingsstadier behandlats i mer än ett land.

48. Europaparlamentet noterar att kombinationen av privaträttsliga internationella bestämmelser om domsrätt och tillämplig lag med flera gemenskapsinstrument leder till en svåröverskådlig och komplicerad härva av olika ordningar om rättsligt ansvar som inte främjar en enkel tillgång till domstolsprövning, vilket är ett särskilt bekymmersamt problem när det gäller vårdtjänster, eftersom de till sin natur är privata och individuella. En patient som söker upprättelse är troligen sårbar och får processa ensam mot en institution eller ett yrkesorgan.

49. Det är således nödvändigt att skapa rättssäkerhet för patienter och vårdpersonal. Europaparlamentet begär därför ett klarläggande om ansvarsfrågan ifall skada uppstår och fastställande av all sjukvårdspersonals skyldighet att teckna en obligatorisk ansvarsförsäkring till en rimlig kostnad.

50. Europaparlamentet betonar behovet av att stärka skyddet för patienter genom att kräva att vårdpersonal tecknar en ansvarsförsäkring. Parlamentet noterar dock att både metoderna för att garantera detta och definitionen av vårdpersonal kommer att avgöras genom de berörda försäkringarna eller andra arrangemang för ekonomisk trygghet i varje medlemsstat.

51. Hälso- och sjukvård kräver ofta medicinsk uppföljning. Europaparlamentet önskar därför ett klarläggande om reglerna för ansvarsfördelningen mellan vårdgivare i de olika behandlingsstadierna för att säkerställa att vården sker på ett följdriktigt sätt. Telemedecin och e-hälsovård utvecklas i så snabb takt att det är nödvändigt att fastställa nya regler när det gäller de sociala trygghetssystemen, finansiering och tillgången till sådan vård.

### **Samarbetet mellan medlemsstaterna**

52. Europaparlamentet anser att ett ökat samarbete mellan de olika hälso- och sjukvårdssystemen på lokal, regional, mellanstatlig och europeisk nivå bör leda till att man kan få tillgång till välvärdad behandling i andra medlemsstater, bättre sjukvård och ökat förtroende bland medborgarna.

53. Europaparlamentet påpekar att gränsöverskridande samarbete mellan de berörda kan ge vettiga lösningar, vilket visas av exemplet med Euroregis.

54. Europaparlamentet förväntar sig att medlemsstaterna bedriver ett gränsöverskridande samarbete i tillhandahållandet av vårdtjänster för att kunna utforma sina respektive vårdssystem på ett mer kostnadseffektivt sätt.

55. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta tekniska standarder och medlemsstaternas regeringar att aktivt stödja införandet av kompatibla informationssystem med insyn som medger ett effektivt utbyte och delande av information om hälsofrågor mellan vårdgivare i de enskilda medlemsstaterna.

Onsdag 23 maj 2007

56. Nätverk med specialistmottagningar, inbegripet elektroniska referenscenter som hanterar vissa ovanliga, specifika och kroniska sjukdomar bör inrättas liksom utbyte av bästa behandlingsformer samt informationsutbyte om hur hälso- och sjukvårdssystem är organiserade i de enskilda medlemsstaterna. Europaparlamentet uppmanar således kommissionen att effektivisera det administrativa samarbetet över gränserna.
57. Europaparlamentet anser att EU kan spela en viktig roll när det gäller att förbättra patienternas tillgång till information om rörlighet över gränserna, till exempel genom att främja hälsoindikatorer på EU-nivå.
58. Europaparlamentet inser att det finns en efterfrågan på gränsöverskridande vårdtjänster och apotekstjänster, som håller hög standard och omfattas av vederbörlig lagstiftning och på ett samarbete och utbyte av vetenskapliga och tekniska rön mellan högt specialiserade medicinska centra. Vid undersökningar har det dock framgått att folk vanligen föredrar att få vård av god kvalitet nära hemorten. För att kommissionen i lagstiftningsväg skall kunna bemöta denna efterfrågan på bästa sätt anser parlamentet att kommissionen först grundligt måste utreda, dels vilka faktiska behov det finns av rörlighet för patienter och dels allmänheten inom de områden som berörs av rörligheten, och samtidigt se efter hur denna rörlighet påverkar hälsovårdsväsendena.
59. Mot bakgrund av de bestående skillnaderna förväntar sig Europaparlamentet att medlemsstaterna sinsemellan reglerar frågor om bland annat tillgång till vård, vårdens kvalitet och kostnadskontroll.
60. Europaparlamentet anser att den öppna samordningsmetoden är ett av de lämpliga sätten att ordna samarbetet mellan medlemsstaterna.
61. Europaparlamentet önskar att medlemsstaterna, regionerna och de lokala myndigheterna ingår bilaterala och multilaterala avtal med aktörerna inom hälso- och sjukvårdssektorn vilket stimulerar fördelningen av materiella och humanresurser i gränsområden och i synnerhet i områden med ett stort antal korttidsbesökare samt kompetens- och kunskapsutbyte.
62. Europaparlamentet anser att det bör inrättas särskilda kontaktpunkter, baserade på befintliga gemenskapsinstrument, som är anpassade till de enskilda sjukvårdssystemens uppbyggnad för att kunna tillhandahålla objektiv och oberoende information till patienter, vårdpersonal, vårdinrättningar och behöriga myndigheter. Europaparlamentet anser att vårdpersonalen kan vägleda patienter när det gäller att hitta information.
63. Europaparlamentet uppmuntrar kommissionen att använda sig av alla befintliga instrument, såsom Solvit-nätverket och överträdelseförfaranden, för att hjälpa patienter som trots att de villkor som fastställts i rättspraxisen varit uppfyllda blivit nekade ersättning (för annan behandling än sjukhusbehandling) eller tillstånd (till sjukhusbehandling).
64. Europaparlamentet uppmuntrar kommissionen att fortsätta att samla in uppgifter från medlemsstaterna och att ytterligare analysera trender och utmaningar när det gäller patienters och vårdpersonals rörlighet över gränserna.

### **Slutsatser**

65. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att skärpa sin politik när det gäller att beivra kränkningar av EU-lagstiftning, för att se till att samtliga medlemsstater följer EG-domstolens rättspraxis och att alla unionspatienter, oavsett ursprungsland, kan åtnjuta de rättigheter som beviljas dem genom fördraget.
66. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram för parlamentet och rådet ett förslag till ett lämpligt instrument framför allt i syfte att kodifiera EG-domstolens rättspraxis.
67. Kommissionen uppmanas att lägga fram ett förslag där man beaktar detta betänkande såsom det antas och EG-domstolens beslut om patienternas rättigheter. Parlamentet kräver att patienterna garanteras bredast möjliga tillgång till hälsovårdstjänster över hela Europa samt att tillhandahållarna av hälsovårdstjänster garanteras frihet att tillhandahålla tjänster och etableringsfrihet.
68. Europaparlamentet framhåller att det nu krävs ytterligare åtgärder för att bevara de rättigheter som finns idag eftersom kommissionens förslag om att hantera hälsofrågorna i direktiv 2006/123/EG inte godtog av Europaparlamentet och rådet. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att i egenskap av fördragens väktare se till att dessa rättigheter skyddas.

Onsdag 23 maj 2007

69. Europaparlamentet anser att en ny rättslig ram på EU-nivå för gränsöverskridande hälso- och sjukvård framför allt bör förbättra tillgången till högkvalitativ sjukvård, stärka patienternas säkerhet och öka valmöjligheterna för alla patienter inom EU utan att det bidrar till ökad ojämlikhet i fråga om resultaten inom sjukvården.

\*  
\*   \*   \*

70. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen.

**P6\_TA(2007)0202**

## **Strukturpolitikens effekter på sammanhållningen i EU**

### **Europaparlamentets resolution av den 23 maj 2007 om strukturpolitikens effekter på sammanhållningen i EU (2006/2181(INI))**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av förslagen till EU:s territoriella agenda om planering av territorium och Leipzig-stadgan om hållbara europeiska städer,
- med beaktande av rapporten från den 20 januari 2006 "Att skapa ett innovativt Europa" (Aho-rapporten) från den oberoende expertgrupp för forskning och utveckling samt innovation som utsågs efter det informella mötet mellan stats- eller regeringscheferna i Hampton Court,
- med beaktande av kommissionens meddelande av den 12 juni 2006 "Tillväxt- och sysselsättningsstrategin och reformen av den europeiska sammanhållningspolitiken – Fjärde framstegsrapporten om sammanhållningen" (KOM(2006)0281),
- med beaktande av sin resolution av den 7 februari 2002 om kommissionens andra rapport till rådet, Europaparlamentet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om ekonomisk och social sammanhållning <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av sin resolution av den 28 september 2005 om den territoriella sammanhållningens roll för regional utveckling <sup>(2)</sup>,
- med beaktande av sin resolution av den 15 december 2005 om det direkta statliga stödets roll som verktyg för regional utveckling <sup>(3)</sup>,
- med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1084/2006 av den 11 juli 2006 om inrättande av Sammanhållningsfonden <sup>(4)</sup>,
- med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1083/2006 av den 11 juli 2006 om allmänna bestämmelser för Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden och Sammanhållningsfonden <sup>(5)</sup>,
- med beaktande av sin resolution av den 14 mars 2006 om omlokaliseringar i ett regionalt utvecklingsperspektiv <sup>(6)</sup>,

<sup>(1)</sup> EGT C 284 E, 21.11.2002, s. 329.

<sup>(2)</sup> EUT C 227 E, 21.9.2006, s. 509.

<sup>(3)</sup> EUT C 286 E, 23.11.2006, s. 501.

<sup>(4)</sup> EUT L 210, 31.7.2006, s. 79.

<sup>(5)</sup> EUT L 210, 31.7.2006, s. 25.

<sup>(6)</sup> EUT C 291 E, 30.11.2006, s. 123.

Onsdag 23 maj 2007

- med beaktande av rådets beslut 2006/702/EG av den 6 oktober 2006 om gemenskapens strategiska riktlinjer för sammanhållningen <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av sin resolution av den 18 maj 2006 om budgeten för 2007: Kommissionens rapport om den årliga politiska strategin <sup>(2)</sup>,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för regional utveckling och yttrandet från budgetutskottet (A6-0150/2007), och av följande skäl:
  - A. Det kan inte förnekas att strukturpolitiken har positiva effekter på sammanhållningen på det sociala, ekonomiska och territoriella området och när det gäller att förbättra förvaltningen på lokal och regional nivå.
  - B. Dessa positiva effekter varierar från en region till en annan. Avsikten med denna resolution är därför att lägga fram rekommendationer för att maximera de positiva effekterna under den nya programplaneringsperioden 2007–2013.
  - C. Förslagen till de ovannämnda EU:s territoriella agendan och Leipzig-stadgan håller på att utarbetas för att antas under det informella ministermöte om stadsutveckling och territoriell sammanhållning som skall äga rum i Leipzig den 24–25 maj 2007.
  - D. För att förbättra strukturfondernas effekter på sammanhållningen inom Europeiska unionen måste de små och medelstora företagen spela en större roll inom forskning, utveckling och innovation (FoU + I) och när det gäller tillgång till FoU + I-tjänster vid offentliga forskningsinstitut.
  - E. I enlighet med den ovan nämnda fjärde framstegsrapporten om sammanhållningen var BNP-tillväxten per innevånare i de 13 sammanhållningsländerna under perioden 1995–2002 större än i EU-15 (3,6 % per år mot ett genomsnitt i EU-15 på 2,2 % per år).
  - F. Varje euro som inom EU investeras i sammanhållningspolitiken ger upphov till ytterligare utgifter, i genomsnitt 0,90 euro i de minst utvecklade regionerna (mål 1) och 3 euro i de regioner som genomgår omstrukturering (mål 2).
  - G. De fria marknadskrafterna räcker inte till för att skapa den sammanhållning som EU:s grundare önskade sig. Denna sammanhållning kräver nödvändigtvis statliga interventioner som gör det möjligt att återupprätta balansen mellan regionerna.
  - H. Strukturpolitiken spelar en viktig roll för förstärkningen av den territoriella sammanhållningen och bör anpassas till de nya territoriella utmaningarna i EU, såsom befolkningens åldrande, utvecklingen av jordbruksmarknaden, invandringen, energifrågorna och klimatförändringarna.
  - I. Inrättande av områden med många centrum (polycentrism) är det ledmotiv i den europeiska territoriella strategin som bör beaktas under den period då den nya sammanhållningspolitiken genomförs.
  - J. Sammanhållningspolitiken måste göras synligare.
  - K. Det bör säkerställas att de företag som mottar gemenskapsstöd inom en längre fastställd period inte omlokaliserar sin verksamhet, och att de ifall av omlokalisering fråntas rätten till samfinansiering. Företagen bör även återkrävas på mottagna medel som utnyttjats på felaktigt sätt.

<sup>(1)</sup> EUT L 291, 21.10.2006, s. 11.

<sup>(2)</sup> EUT C 297 E, 7.12.2006, s. 357.

Onsdag 23 maj 2007

1. Europaparlamentet betonar att sammanhållningspolitiken på ett avgörande sätt stöder den inre marknaden tack vare de handelsflöden och den sysselsättning som genereras när projekt som samfinansieras med Europeiska unionen utarbetas och genomförs.
2. Europaparlamentet understryker hur viktigt det är att utveckla en integrerad och hållbar strukturpolitik som på ett konsekvent sätt kombinerar strukturfondernas och Sammanhållningsfondens insatser med övrig gemenskapspolitik. Parlamentet kräver att informations- och utbildningsåtgärder vidtas så att alla berörda aktörer, framför allt aktörerna på fältet, känner till begreppet integrerad politik och tillämpar en sådan politik.
3. Europaparlamentet betonar att kommissionen, medlemsstaterna och de regionala och lokala myndigheterna bör fästa särskild uppmärksamhet vid att uppfylla de mål som på ett genomgripande sätt integrerats i alla politikområden och alla åtgärder under den period då den nya sammanhållningspolitiken genomförs för att undvika social utslagning.
4. Europaparlamentet upprepar sin begäran om att de företag som mottagit offentligt stöd och som gjort omlokaliseringar inom EU inte skall få erhålla offentligt stöd för sina nya verksamhetsställen, och att de under en period på sju år, från och med datumet för omlokaliseringen, skall framtas rätten till strukturstöd och nationella bidrag.
5. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att analysera vilka typer av nationell och regional offentlig politik som främjar konvergens och att utarbeta ett meddelande om detta tema i syfte att undersöka möjligheten att fastställa att en god nationell politik, vilken bör definieras utifrån kvantifierbara indikatorer, skall utgöra villkor för beviljande av resurser inom ramen för den framtida sammanhållningspolitiken, för att detta sätt göra sammanhållningspolitiken mer effektiv.
6. Europaparlamentet anser att kommissionen och medlemsstaterna bör verka för att öka Europeiska socialfondens bidrag till genomförandet av den europeiska sysselsättningsstrategin genom att stärka deras inbördes samverkan. Denna ökning bör därefter påvisas genom relevanta indikatorer för att främja lika möjligheter.
7. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utforska nya sätt att kombinera strukturpolitiken och strukturinstrumenten med annan gemenskapspolitik och andra gemenskapsverktyg i syfte att skapa synergieffekter på området för främjande av hållbar konkurrenskraft, forskning och innovation på grundval av det arbete som utförs av kommissionens enhetsövergripande arbetsgrupper på detta område.
8. Europaparlamentet rekommenderar regionerna och medlemsstaterna att i de operativa programmen fastställa kvantifierbara mål för FoU + I.
9. Europaparlamentet uppmanar rådet och kommissionen att undersöka om förslaget i den ovannämnda Aho-rapporten om ett krav på att minst 20 % av strukturfondsmedlen skall avsättas för stöd till FoU + I från och med nästa programperiod 2007–2013 är genomförbart, och att inte enbart fokusera på stora projekt och framstående forskningscentrum, utan också uppmärksamma mindre projekt i mindre gynnade regioner, framför allt sådana projekt som bidrar till en hållbar regional utveckling.
10. Europaparlamentet föreslår att rådet och kommissionen främjar inrättandet av tekniska ombud på lokal och regional nivå (med stöd av befintliga resurser såsom nätverken Euro Info Centre och Innovation Relay Centre). Dessa ombud bör finansieras via strukturfonderna och vara knutna till regionala projekt, forskningsparker, kluster och nätverk. Ombuden skall aktivera innovationen inom företag, särskild inom små och medelstora företag, genom att underlätta deras tillgång till stöd och EU-program.
11. Europaparlamentet välkomnar utarbetandet av förslagen till den ovannämnda EU:s territoriella agendan och Leipzig-stadgan, men understryker i detta sammanhang att de båda förslagen tydligare måste behandla frågan hur man fastställer åtgärder för att genomföra de mål som nämns i de två strategiska dokumenten och på vilket sätt medlemsstaterna skall involveras. Parlamentet insisterar bestämt på att medlemsstaterna i samband med det ovannämnda informella ministermötet i Leipzig den 24–25 maj 2007 formellt måste åta sig att främja en hållbar stadsutveckling.

Onsdag 23 maj 2007

12. Europaparlamentet är övertygat om att en utvärdering av effekterna av utnyttjandet av strukturfonderna på lång sikt och på olika nivåer är nödvändig för utarbetandet av framtida lagstiftning och god budgetförvaltning på detta område.
13. Europaparlamentet föreslår att EU:s institutioner och medlemsstaterna skall främja bästa metoder och mäta gemenskapspolitikens effekter på sammanhållningen med hjälp av relevanta indikatorer genom att tilldela observationsorganet i samverkan för europeisk regional utvecklingsplanering (ORATE) de resurser och de uppgifter som det behöver för att kunna verka som ett verkligt observationsorgan för strukturpolitikens inverkan på sammanhållningen.
14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att också kontrollera öronmärkningens territoriella effekter, och framför allt att utvärdera om gemenskapsstödet fokusering på Lissabonstrategins mål verkligen bidrar till en balanserad och konsekvent regional utveckling.
15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaterna, regionerna och de lokala myndigheterna, i synnerhet de regioner som omfattas av konvergensmålet, att prioritera åtgärder som syftar till att förhindra territoriell obalans genom att främja en integrerad utveckling och skapandet av polycentriska områden.
16. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaterna och de regionala och lokala myndigheterna att undersöka vilka instrument som är lämpligast för att skapa en territoriell balans mellan stads- och landsbygdsområden, genom att säkra komplementaritet mellan landsbygdsutvecklingen och den regionala utvecklingen och främja ett integrerat strategiskt tillvägagångssätt i samband med utveckling av stadsområden tillsammans med omgivande förorts- och landsbygdsområden ("influensområden") samt genom att uppmuntra till utbyte av bästa metoder, i synnerhet inom territoriella och sektoriella nätverk till förmån för en bättre förvaltning av medlen, något som exempelvis kunde göras inom ramen för Europeiska veckan för regioner och städer som anordnas i Bryssel.
17. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaterna och regionerna att i större utsträckning utnyttja strukturfonderna för att stimulera en oberoende och hållbar utveckling i regioner med netto-utvandring och motarbeta de negativa konsekvenserna av demografiska förändringar.
18. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaterna och de regionala och lokala myndigheterna att främja sammanhållningspolitikens bidrag till uppfyllandet av den nya strategin för hållbar utveckling, dvs. en strategi som i stor utsträckning bygger på förnybara energikällor, återanvändning och återvinning samt på ett transportsystem som effektivt utnyttjar möjligheterna med intermodala kombinationer.
19. Europaparlamentet föreslår att kommissionen, medlemsstaterna, regionerna och de lokala myndigheterna i sina landsbygdsområden stöder och stimulerar ekonomisk verksamhet relaterad till utveckling av ny teknik, eftersom sådan verksamhet inte behöver drivas i närheten av stora tätorter.
20. Europaparlamentet understryker vikten av territoriellt samarbete inom sammanhållningspolitiken, och uppmanar förvaltningsmyndigheterna att främja transnationellt och gränsöverskridande samarbete genom att inrätta olika territoriella och sektoriella samarbetsnätverk samt utbyten av erfarenheter och bästa praxis på regional och lokal nivå inom ramen för initiativet "Regioner för ekonomisk förändring".
21. Europaparlamentet begär att man vid sidan av BNP per capita använda andra territoriella indikatorer för att mäta sammanhållningsnivån, såsom sysselsättningsgraden och sysselsättningens kvalitet, skillnaderna i BNP mellan grannregioner, index för utflyttning från centrum och för tillgänglighet, tillgång till infrastruktur och transport, verksamhetsnivån inom forskning och innovation, undervisning och utbildning samt graden av diversifiering av områdets produktion.
22. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att tillsammans med Eurostat besluta om användning av nya kvantitativa och kvalitativa sammanhållningsindikatorer inom ramen för den översyn efter halva tiden av den nya sammanhållningspolitiken som skall göras 2009.
23. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att analysera strukturfondernas hävstångseffekt när det gäller att locka privata investeringar inom ramen för den nya sammanhållningspolitiken och att fästa uppmärksamhet vid behovet av samarbete mellan den offentliga och den privata sektorn.

Onsdag 23 maj 2007

24. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ta fram mer uppgifter om kvaliteten på och varaktigheten för de arbetstillfällen som skapats genom strukturfonderna.
25. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att fästa uppmärksamhet vid att den svaga administrativa kapaciteten kan utgöra ett stort hinder för att maximera sammanhållningspolitikens effekter. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att under den period då den nya sammanhållningspolitiken genomförs utveckla det instrument som trepartsavtal och trepartsöverenskommelser representerar och fortsätta arbetet med att stärka den administrativa kapaciteten, bland annat genom att inrätta ett nätverk med godkända handledare för att säkra konsekvens mellan utbildnings- och informationsåtgärder inom medlemsstaternas förvaltningsmyndigheter, framför allt på regional och lokal nivå.
26. Europaparlamentet betonar vikten av principen med partnerskap i genomförandet av sammanhållningspolitiken. Enligt denna princip skall samtliga parter informeras fullt ut, deras ståndpunkter skall noteras i utvärderingsdokumenten och nödvändiga utbildningsåtgärder skall vidtas för att de skall kunna utföra sina uppgifter.
27. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inom ramen för tillämpningsförordningen <sup>(1)</sup> undersöka åtgärder för att göra strukturinsatserna mer synliga, inte bara när det gäller stora infrastrukturprojekt utan också när det gäller små projekt, att mer ingående kontrollera tillämpningen av obligatoriska åtgärder för offentliggörande och att vidta åtgärder gentemot de medlemsstater som gjorts sig skyldiga till allvarliga överträdelser av dessa bestämmelser. Parlamentet uppmanar förvaltningsmyndigheterna att involvera Europaparlamentets ledamöter i informationskampanjer om projekt som finansierats med strukturmedel.
28. De projekt som finansieras genom EU återspeglar Europas solidaritet och närhet till folket, och Europaparlamentet understryker därför vikten av att de regionala myndigheterna och medlemsstaterna respekterar och rättar sig efter de åtgärder som fastställs i den ovannämnda tillämpningsförordningen för att göra strukturinsatserna mer synliga, samt att de ökar sina insatser för att informera medborgarna genom att framhåva sammanhållningspolitikens praktiska resultat för medborgarna.
29. Europaparlamentet anser att det behövs nya undersökningar för att utveckla olika scenarier för den framtida finansieringen av EU:s sammanhållningspolitik. Parlamentet anser att en jämförelse bör göras av de huvudsakliga finansieringsinstrumentens (Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden, första pelaren i jordbrukspolitiken, Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling) effekter på utvecklingen av unionen med 27 medlemsstater.
30. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen samt till medlemsstaternas parlament och regeringar, Regionkommittén och Europeiska ekonomiska och sociala kommittén.

---

<sup>(1)</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 1828/2006 av den 8 december 2006 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1083/2006 om allmänna bestämmelser för Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden och Sammanhållningsfonden och för Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1080/2006 om Europeiska regionala utvecklingsfonden (EUT L 371, 27.12.2006, s. 1).

P6\_TA(2007)0203

**EU:s handelsrelaterade bistånd****Europaparlamentets resolution av den 23 maj 2007 om EU:s handelsrelaterade bistånd (2006/2236 (INI))***Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av sina resolutioner av den 13 december 2001 om WTO:s möte i Qatar<sup>(1)</sup>, av den 3 september 2002 om handel och utveckling för fattigdomsbekämpning<sup>(2)</sup>, av den 30 januari 2003 om svälten i världen och avlägsnandet av handelshinder för de fattigaste länderna<sup>(3)</sup>, av den 15 maj 2003 om förstärkning av kapaciteten i utvecklingsländerna<sup>(4)</sup>, av den 4 september 2003 om kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet om handel och utveckling: Att hjälpa utvecklingsländerna att dra nytta av handeln<sup>(5)</sup>, av den 25 september 2003 om WTO:s femte ministerkonferens i Cancún<sup>(6)</sup>, av den 24 februari 2005 om åtgärder mot hungersnöd och fattigdom<sup>(7)</sup>, av den 12 maj 2005 om utvärderingen av Doha-rundan efter beslutet av WTO:s allmänna råd av den 1 augusti 2004<sup>(8)</sup>, av den 6 juli 2005 om allmän uppmaning till kamp mot fattigdom: Förpassa fattigdomen till historien<sup>(9)</sup>, av den 1 december 2005 om förberedelserna inför WTO:s sjätte ministerkonferens i Hongkong<sup>(10)</sup>, av den 4 april 2006 om bedömningen av Doharundan efter WTO:s ministerkonferens i Hongkong<sup>(11)</sup>, av den 1 juni 2006 om handel och fattigdom: Utformning av en handelspolitik som maximerar handelns bidrag till fattigdomslindringen<sup>(12)</sup> av den 6 juli 2006 om rättvis handel och utveckling<sup>(13)</sup> och av den 7 september 2006 om beslutet att tills vidare skjuta upp förhandlingarna om utvecklingsagendan från Doha<sup>(14)</sup>,
- med beaktande av kommissionens meddelanden "Snabbare framsteg i strävan att nå millennieutvecklingsmålen – Europeiska unionens bidrag" (KOM(2005)0132), "Snabbare framsteg i strävan att nå millennieutvecklingsmålen – Utvecklingsfinansiering och effektivitet i biståndet" (KOM(2005)0133), "Konsekvens i utvecklingspolitiken – om snabbare framsteg i strävan att uppnå millennieutvecklingsmålen" (KOM(2005)0134), "Utvecklingsfinansiering och biståndseffektivitet – Utmaningarna i fråga om att trappa upp EU:s bistånd 2006–2010" (KOM(2006)0085) och "EU:s bistånd: mer, bättre och snabbare" (KOM(2006)0087),
- med beaktande av rådets, Europaparlamentets och kommissionens gemensamma uttalande om Europeiska unionens utvecklingspolitik "Det europeiska samförståndet"<sup>(15)</sup>,
- med beaktande av slutsatserna från mötena i rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 12 december 2005 och den 16–17 oktober 2006.
- med beaktande av ministerförklaringen från WTO:s ministerkonferens fjärde session som antogs den 14 november 2001 i Doha<sup>(16)</sup>,
- med beaktande av ministerförklaringen från WTO:s ministerkonferens sjätte session som antogs den 18 december 2005 i Hongkong<sup>(17)</sup>,

<sup>(1)</sup> EGT C 177 E, 25.7.2002, s. 290.

<sup>(2)</sup> EUT C 272 E, 13.11.2003, s. 277.

<sup>(3)</sup> EUT C 39 E, 13.2.2004, s. 79.

<sup>(4)</sup> EUT C 67 E, 17.3.2004, s. 255.

<sup>(5)</sup> EUT C 76 E, 25.3.2004, s. 435.

<sup>(6)</sup> EUT C 77 E, 26.3.2004, s. 393.

<sup>(7)</sup> EUT C 304 E, 1.12.2005, s. 383.

<sup>(8)</sup> EUT C 92 E, 20.4.2006, s. 397.

<sup>(9)</sup> EUT C 157 E, 6.7.2006, s. 397.

<sup>(10)</sup> EUT C 285 E, 22.11.2006, s. 126.

<sup>(11)</sup> EUT C 293 E, 2.12.2006, s. 155.

<sup>(12)</sup> EUT C 298 E, 8.12.2006, s. 261.

<sup>(13)</sup> Antagna texter, P6\_TA(2006)0320.

<sup>(14)</sup> Antagna texter, P6\_TA(2006)0350.

<sup>(15)</sup> EUT C 46, 24.2.2006, s. 1.

<sup>(16)</sup> WT/MIN(01)/DEC/1.

<sup>(17)</sup> WT/MIN(05)/DEC.



Onsdag 23 maj 2007

- med beaktande av Förenta nationernas millenniedeklaration av den 8 september 2000 <sup>(1)</sup> som uppställer millennieutvecklingsmålen såsom kriterier som gemensamt fastställts av det internationella samfundet för att avskaffa fattigdomen,
- med beaktande av "The Millennium Development Goals – Report 2005" (Millennieutvecklingsmålen – Rapport 2005) från Förenta nationerna,
- med beaktande av rapporten från FN:s arbetsgrupp för millennieprojektet,
- med beaktande av kommunikén från G8-mötet den 8 juli 2005 i Gleneagles,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för internationell handel och yttrandet från utskottet för utveckling (A6-0088/2007), och av följande skäl:
  - A. Ett balanserat, regelbaserat multilateralt handelssystem är av avgörande betydelse för utvecklingsländernas förmåga att medverka i och dra nytta av internationell handel.
  - B. Under de senaste 40 åren har de minst utvecklade ländernas andel av världshandeln minskat från 1,9 procent till mindre än 1 procent trots den utökning som skett under de senaste åren av bilaterala system för tull- och kvotfritt tillträde för deras produkter (av vilka gemenskapens "allt utom vapen" är det största).
  - C. Ekonomisk tillväxt och integreringen av utvecklingsländerna i den globala ekonomin är en huvudförutsättning för att man skall uppnå målet för fattigdomsutrotningen i samband med hållbar utveckling och millennieutvecklingsmålen.
  - D. Fred och de gemensamma och universella värdena som respekt för, och främjande av, mänskliga rättigheter, grundläggande friheter, goda styrelseformer, demokratisering och rättstaten är avgörande för att utvecklingsländerna både skall kunna minska fattigdomen och dra nytta av större handelsmöjligheter.
  - E. Såsom konstaterades i det europeiska samförståndet om utveckling har gemenskapen genom sin erfarenhet och sin särskilda kunskap inom handel en komparativ fördel när det gäller att lämna stöd till partnerländer som önskar integrera handeln i sina nationella utvecklingsstrategier och när det gäller att stödja regionalt samarbete.
  - F. I förklaringen från WTO:s sjätte ministerkonferens i Hongkong fastslås att det handelsrelaterade biståndet bör syfta till att bistå utvecklingsländerna, särskilt de minst utvecklade länderna, med att bygga upp den utbudskapacitet och handelsrelaterade infrastruktur som de behöver för att genomföra och dra nytta av WTO-avtalen och generellt sett expandera sin handel.
  - G. Globaliseringen är en pågående och ohejdbar process som innebär möjligheter och utmaningar men också risker för marginalisering av länder, särskilt de fattigaste länderna, och även marginalisering av de mest sårbara grupperna i dessa länder, särskilt där inkomstklyftor inom och mellan länderna förblir stora och där det finns ett växande antal människor som lever i fattigdom.

***Argumenten för handelsrelaterat bistånd och den rättfärdiga triangeln: Förbättrat marknadstillträde, sunda inrikespolitiska åtgärder och utökat och effektivare handelsrelaterat bistånd***

1. Europaparlamentet betonar att en avreglerad handel är en av de mest effektiva drivkrafterna för ekonomisk tillväxt, vilken är absolut nödvändig för att minska fattigdomen samt främja tillväxten och sysselsättningen i fattiga ekonomier, och även en viktig katalysator för hållbar utveckling i hela världen.
2. Europaparlamentet betonar emellertid att en avreglerad handel inte är en tillräcklig förutsättning för att handeln skall kunna medverka till utveckling och fattigdomsminskning, som är ett komplext och flerdimensionellt problem utan enkla lösningar.

<sup>(1)</sup> A/RES/55/2.

Onsdag 23 maj 2007

3. Europaparlamentet understryker att i många utvecklingsländer är inrikespolitiska åtgärder och brister inom ekonomin och när det gäller investeringar kraftfulla hinder för att dra nytta av större handelsmöjligheter. Parlamentet konstaterar därför att tillväxt och handel inte kan minska fattigdomen utan att de omges av nödvändiga inrikespolitiska åtgärder, bland annat omfördelning och socialpolitik och en verklig förbättring i kapaciteten när det gäller goda styrelseformer.
4. Europaparlamentet anser att utan framsteg i styrelsereformerna kan alla andra reformer bara få begränsad verkan. Effektiva stater, nämligen de som kan främja och skydda mänskliga rättigheter och kan tillhandahålla sitt folk tjänster samt skapa en atmosfär som främjar företaganda och tillväxt, är grunden för utveckling. Även om förbättringar i styrelsereformerna, inklusive demokrati, först och främst är det berörda landets ansvar, kan det handelsrelaterade biståndet användas för att både stödja och undvika en underminering av goda styrelseformer genom stöd till allomfattande nationella strategier för kapacitetsuppbyggnad och för ett större deltagande samt genom en förstärkning av de institutioner som förbättrar insyn och ansvarighet.
5. Europaparlamentet anser att ansvarighet är ömsesidig och att principerna för hållbar miljö, skydd av sociala och mänskliga rättigheter och goda styrelseformer gäller för både industriländer och utvecklingsländer och därför måste ingå i EU:s hantering av det handelsrelaterade biståndet.
6. Europaparlamentet drar slutsatsen att om utvecklingsländerna skall kunna dra nytta av den avreglerade handelns möjligheter, måste marknadstillträdet, särskilt inom deras mest konkurrenskraftiga sektorer, kompletteras av både sunda inrikespolitiska reformer och ett rättvist internationellt handelssystem som inbegriper avsevärt utökat och effektivare handelsrelaterat bistånd.
7. Europaparlamentet betonar att det handelsrelaterade biståndet inte är något universalmedel men att det verkligen är absolut nödvändigt för att både förverkliga potentiella vinster från världshandeln och minska dess potentiella kostnader. Om det handelsrelaterade biståndet skall anses vara en framgång, måste producenter och affärsmän i de mottagande länderna uppleva direkta ekonomiska fördelar.
8. Europaparlamentet noterar att handeln, tillsammans med produktionskapaciteten mer generellt, i viss mån försumrats i biståndsprogrammen under de senaste 10 till 15 åren och i stället har man satsat på betydande insatser riktade direkt på fattigdomsminskning, vilket inte alltid är det effektivaste sättet att åstadkomma en betydande minskning av fattigdomen på lång sikt. Det handelsrelaterade biståndet erbjuder därför en unik möjlighet att motarbeta den ömsesidiga bristen på förtroende mellan bistånd och handel. Parlamentet anser därför att det är av avgörande betydelse att man riktar särskild uppmärksamhet på integrationen av handels- och utvecklingsstrategier, för att återställa balansen och finna långsiktiga produktionsmönster som kan bidra till en minskning av fattigdomen.
9. Europaparlamentet erkänner att utveckling inte bara handlar om ekonomisk utveckling utan också om utveckling inom områden som hälsovård, utbildning, mänskliga rättigheter, miljöskydd och politisk frihet. Parlamentet anser dock att detta inte kan säkerställas varaktigt om den ekonomiska utvecklingen inte genererar de nödvändiga resurserna.
10. Europaparlamentet hoppas att det handelsrelaterade biståndet skall vara ett instrument som gör det möjligt för de mottagande utvecklingsländerna att inleda en process för ekonomisk integration syd-syd, något som hittills har saknats.
11. Europaparlamentet uppmanar EU att uppfylla de åtaganden som unionen gjorde gentemot de minst utvecklade länderna inom ramen för Doharundan genom att förhandsdistribuera utvecklingspaketet och avskaffa jordbruksexportsubventionerna senast 2013. Parlamentet betonar att EU måste uppmana övriga WTO-medlemmar att också uppfylla sina åtaganden gentemot de minst utvecklade länderna.

### **2007 års gemensamma EU-strategi för handelsrelaterat bistånd**

12. Europaparlamentet välkomnar och stöder kraftigt det framväxande samförstånd som återspeglas i rådets (allmänna frågor och yttre förbindelser) slutsatser av den 16 och 17 oktober 2006 att ökat och effektivare handelsrelaterat bistånd behövs för att göra det möjligt för utvecklingsländerna, i synnerhet de minst utvecklade länderna, att bättre integreras i det multilaterala, regelbaserade handelssystemet och att effektivare använda handeln när det gäller att främja det överskuggande målet att utrota fattigdomen och samtidigt uppnå hållbar utveckling.
13. Europaparlamentet anser att det är av yttersta vikt att parlamentet, enligt exemplet med det europeiska samförståndet om utveckling, medverkar på ett lämpligt sätt i utarbetandet och antagandet av 2007 års gemensamma EU-strategi för handelsrelaterat bistånd.

Onsdag 23 maj 2007

14. Europaparlamentet konstaterar att i den ovannämnda gemensamma strategin skall det, för det första, upprättas de allmänna principerna för EU:s handelsrelaterade bistånd och, för det andra, inrättas ett arbetsprogram med specifika rekommendationer för att EU skall uppnå och omsider förbättra tvåmiljards-euro-målet för handelsrelaterat bistånd senast 2010 samt ge ett effektivare handelsrelaterat bistånd. För det tredje skall det i denna strategi fastställas villkoren för samordning och faktiskt genomförande på olika nivåer av det handelsrelaterade biståndet samtidigt som man håller sig till WTO-arbetsgruppens rekommendationer och till sist skall det fastställas mekanismer för att förbättra insyn, övervakning och kontroll.

#### **Räckvidden för och definitionen av det handelsrelaterade biståndet**

15. Europaparlamentet konstaterar att de mest omstridda frågorna kring det handelsrelaterade biståndet hänför sig till definitionen eftersom detta begrepp används för att beskriva en mängd olika handelsbistånds-åtgärder som tillhandahålls utvecklingsländerna.

16. Europaparlamentet påminner om att, såsom fastställt av OECD och kommittén för utvecklingsbistånd (DAC) och infört i databasen för uppbyggnad av handelskapacitet som upprättats inom ramen för utvecklingsagendan från Doha (TCBDB), har det handelsrelaterade biståndet traditionellt fallit inom två grundläggande kategorier: "handelspolitik och lagstiftning" samt "handelsutveckling", där det senare skall tolkas så att stöd till den privata sektorn inkluderas och, i mindre omfattning, begränsningar på utbudssidan och även visst anpassningsstöd.

17. Europaparlamentet betonar emellertid att WTO:s arbetsgrupp för handelsrelaterat bistånd har lagt till ytterligare tre kategorier av handelsrelaterat bistånd till de två befintliga kategorierna: "handelsrelaterad anpassning", "handelsrelaterad infrastruktur" och "produktiv kapacitet".

18. Europaparlamentet konstaterar att dessa tre kategorier för handelsrelaterat bistånd överlappar de två befintliga och därför finns det risk för att man inte kommer att kunna skilja detta från allmänt utvecklings-samarbete. De kan därför inte bli föremål för kommissionens befintliga kvantitativa mål eller medlemsstaternas åtaganden förrän det finns ett internationellt samförstånd om deras definition, eftersom ett "bredare" handelsrelaterat bistånd riskerar att leda till oklar rapportering och dubbel redovisning.

19. Europaparlamentet anser dock att de tre extra kategorier som föreslås i den breda och ambitiösa definitionen från WTO:s arbetsgrupp för handelsrelaterat bistånd är värdefulla, eftersom de återspeglar utvecklingsländernas vittomfattande handelsrelaterade behov, och därför bör de användas i ländernas strategier för utveckling och fattigdomsminskning, i syfte att främja det faktiska införandet av alla relevanta handelsrelaterade prioriteringar. Parlamentet anser att den främsta utmaningen – och möjligheten – nu är att utveckla en samstämmig uppsättning av instrument som tillsammans arbetar för att kanalisera bistånd som hjälper utvecklingsländerna att satsa på mer fördelaktig handel och därmed främja ekonomisk tillväxt och fattigdomsminskning samt driva på utvecklingen.

20. Europaparlamentet rekommenderar att det genomförs omfattande processer på landsnivå som stöds av lämpliga institutionella strukturer som sammanför inhemska organ, relevanta ministerier, bland andra handelsministerier (som traditionellt bara har haft begränsat inhemskt inflytande på utvecklingspolitiken), parlamentsledamöter, fackföreningar, icke-statliga organisationer, biståndsgivare och den privata sektorn och att sådana processer skall vara en utgångspunkt för att fastställa de verkliga behoven och prioriteringarna för det handelsrelaterade biståndet samt för informationsspridning och politisk dialog.

21. Europaparlamentet noterar att initiativen för handelsrelaterat bistånd bör ägna större uppmärksamhet åt det avgörande deltagandet av den privata sektorn, särskilt de små och medelstora företagen, **fackföreningarna** och det civila samhället både när det gäller fastställandet av behoven och i genomförandet av biståndet så att det handelsrelaterade biståndet bättre kan underlätta skapandet och tillväxten av företag **samt ett effektivt skapande av meningsfulla jobb**. Parlamentet betonar i detta sammanhang behovet av att ge en del av det handelsrelaterade biståndet till rättvis handel, i enlighet med punkt 19 i sin ovannämnda resolution om rättvis handel och utveckling.

#### **Utänför räckvidden men inom området: Betydelsen av en bredare agenda för det handelsrelaterade biståndet**

22. Europaparlamentet betonar att oberoende av den precisa definitionen av det handelsrelaterade biståndet, måste EU på ett betydande sätt bidra till en bredare agenda för det handelsrelaterade biståndet.

Onsdag 23 maj 2007

*Anpassning av handeln*

23. Europaparlamentet konstaterar att anpassningen av handeln bör inkluderas som en viktig beståndsdel i en bredare agenda för det handelsrelaterade biståndet, även om det inte uttryckligen hänvisas till denna i den ovannämnda förklaringen från WTO:s ministerkonferens i Hongkong. Parlamentet påminner i detta hänseende om att FN:s arbetsgrupp för handel inom millennieprojektet föreslog en tillfällig handelsrelaterad biståndsfond medan EU:s kommissionsledamot med ansvar för handel (den 4 februari 2005) själv föreslog att det skulle inrättas en särskild fond för handelsanpassning för att hjälpa de fattiga att handla mer effektivt och lindra de sociala kostnaderna för anpassningen.

24. Europaparlamentet noterar att handelsrelaterade anpassningskostnader täcker en stor mängd frågor och huvudsakligen innehåller, för det första, kostnaderna för urholkade förmåner, som i synnerhet drabbar länder beroende av export av textil och jordbruksvaror, för det andra, inkomstförluster från handelstullar och, för det tredje, kostnaderna till följd av ökade livsmedelspriser som tenderar att drabba länder som är nettoimportörer av livsmedel och som huvudsakligen berör de fattigare befolkningsskikten.

25. Europaparlamentet betonar att extrakostnaderna för att åstadkomma överensstämmelse med produktstandardkraven, inbegripet sanitära och fytosanitära åtgärder, och kostnaderna för att genomföra WTO-avtal, exempelvis handelsrelaterade investeringsåtgärder (TRIMs), handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter (TRIPs) och WTO:s allmänna tjänstehandelsavtal (GATS), som kräver betydande förändringar i politik och lagstiftning, ofta anses vara anpassningskostnader, men betonar också att de överlappar kategorin "handelspolitik och lagstiftning" inom det handelsrelaterade biståndet. Parlamentet konstaterar vidare att kostnader knutna till produktionsfaktorer, exempelvis kostnader för att hantera kortfristig arbetslöshet och omskolning, också av vissa experter betraktas som handelsrelaterade anpassningskostnader.

26. Europaparlamentet noterar att stöd till betalningsbalansen är ett allmänt instrument inom utvecklingspolitiken som kan och bör användas för att ta itu med anpassningskostnader.

27. Europaparlamentet betonar att anpassningskostnader är synnerligen relevanta i samband med ekonomiska partnerskapsavtal (EPA).

28. Europaparlamentet är medvetet om AVS-staternas ökade oro över metoderna för utbetalning av, effektiviteten i och kvaliteten på det EU-administrerade handelsrelaterade biståndet till stöd för ekonomiska anpassningsprogram.

29. Europaparlamentet betonar att anpassningen av handeln inte skall ses som en ren kompensation som skall utbetalas för urholkningen av förmånerna eller avregleringens vidare effekter, utan som en mekanism för att underlätta den svåra övergången till en mer avreglerad handel.

30. Europaparlamentet anser att det är absolut nödvändigt med anpassningsbistånd som svar på handelschocker för att underlätta att frihandeln accepteras, eftersom avsaknaden av anpassningsbistånd och sociala säkerhetsnät skulle leda till att avregleringen av handeln möts av motstånd eller upphävs. Parlamentet anser att EU:s förmåga att finansiera och genomföra det handelsrelaterade biståndet i detta hänseende kommer att kräva en mycket djupare förståelse för den anpassningsprocess som anställda, konsumenter, företag och regeringar i utvecklingsländerna genomgår såsom ett resultat av avregleringen av handeln.

31. Europaparlamentet konstaterar att Internationella valutafondens (IMF) handelsintegrationsmekanism (TIM), som utarbetades 2004 för att hjälpa länder med betalningsbalanssvårigheter att ta itu med följderna av avregleringen av handeln, lyder under de vanliga IMF-villkoren och lånevillkoren och därför kan vara olämplig för länder som redan är kraftigt skuldsatta och/eller inte önskar ha ett av IMF:s program. Parlamentet tillstår med oro att detta är den enda specifika multilaterala mekanism som är tillgänglig för handelsrelaterad anpassning och att den fram till nu enbart använts av tre länder, nämligen Bangladesh, Dominikanska republiken och Madagaskar.

32. I avsaknad av nya multilaterala mekanismer för att ta itu med handelsrelaterade anpassningskostnader, rekommenderar Europaparlamentet kommissionen och medlemsstaterna följande: För det första, bedöma omfattningen, ändamålsenligheten och effektiviteten när det gäller det nuvarande biståndet, och då särskilt göra en kvantitativ bedömning – både beskrivande och analytisk – av följderna av detta bistånd, och kommissionen rekommenderas att då använda sig av samstämmiga metoder för att bedöma hur specifika projekt har stött handel och ekonomisk utveckling, för att hjälpa den handelsrelaterade anpassningen, och dessutom, inom ramen för 2007 års gemensamma EU-strategi för det handelsrelaterade biståndet, utforma

Onsdag 23 maj 2007

specifika rekommendationer i detta hänseende. För det andra, främja en ny handelsintegrationsmekanism från internationella finansinstitut (IFI), som är mer ambitiös både när det gäller finansiering och räckvidd, och som i större utsträckning kan användas. För det tredje, när det gäller medlemsstaterna, inom ramen för sina egna nationella och regionala program utveckla konkreta initiativ för att ta itu med anpassningskostnader, i synnerhet de som, liksom urholkningen av förmånerna, huvudsakligen skall lösas mellan mottagare och beviljare av förmåner samt även de som inte ordentligt behandlas av IMF:s handelsintegrationsmekanism.

33. Europaparlamentet anmodar kommissionen att klargöra vilka budgetposter som skulle kunna användas för att finansiera handelsrelaterat anpassningsstöd och att i detta sammanhang bedöma de eventuella bristerna i den nuvarande EU-budgetens struktur.

34. Europaparlamentet betonar vikten av att tillhandahålla stöd för infrastruktur som är en viktig faktor för att **konsolidera de nationella och regionala marknaderna** och stimulera exportledd tillväxt.

#### *Infrastruktur*

35. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaterna och Europeiska investeringsbanken (EIB) att tillhandahålla en tydlig översikt över befintligt bistånd och planerade initiativ där handelsinfrastrukturen tydligt ingår. Parlamentet föreslår i detta hänseende att EIB ingriper mer aktivt inom ramen för en flerårig plan för att finansiera infrastrukturer som vägar, järnvägar, informations- och kommunikationsteknik, flygplatser och hamnar.

36. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram specifika förslag om hur man skall följa rekommendationerna från WTO:s arbetsgrupp för handelsrelaterat bistånd för områden som kan falla utanför räckvidden för ett mer snävt definierat handelsrelaterat EU-bistånd, särskilt uppbyggande av produktiv kapacitet, handelsrelaterad infrastruktur och anpassningsutmaningar som följer av avregleringen av handeln.

#### **Övriga frågor**

##### *Regional integration och syd-syd-handel*

37. Europaparlamentet anser att regionala handelsavtal bland utvecklingsländerna och/eller industriländer och utvecklingsländer är ett effektivt medel för att tillse att utvecklingsländerna medverkar i den globala ekonomin.

38. Europaparlamentet erkänner det betydande mervärdet från syd-syd-initiativen som, från gemensam erfarenhet, sprider bästa metoder för att underlätta handeln, och förväntar sig att 2007 års gemensamma europeiska strategi om handelsrelaterat bistånd skall föreslå specifika åtgärder för att stödja sådana initiativ.

39. Europaparlamentet betonar att regional integration och syd-syd-integration är ett potentiellt kraftfullt instrument för att genom handeln skapa hävstångseffekter för utvecklingen eftersom det kan förbättra effektiviteten och konkurrenskraften, åstadkomma stordriftsfördelar, skapa en attraktiv omgivning för utländska direktinvesteringar, säkerställa en starkare förhandlingsposition och även bidra till att konsolidera fred och säkerhet.

40. Europaparlamentet konstaterar att regionala eller gränsöverskridande behov i form av handelsrelaterat bistånd ofta inte tillräckligt beaktas i länderbaserad programplanering. Parlamentet uppmanar därför kommissionen, medlemsstaterna och internationella finansinstitut (IFI) att föreslå specifika rekommendationer för att förbättra existerande mekanismer, i syfte att beakta behovet av regionalt och gränsöverskridande handelsrelaterat bistånd, inbegripet dem som specifikt är relaterade till regional integration.

#### *Jordbruk*

41. Europaparlamentet noterar att jordbruket fortsätter att vara den främsta inkomst- och sysselsättningskällan i de flesta utvecklingsländerna och betonar därför det handelsrelaterade biståndets roll när det gäller att hjälpa utvecklingsländerna att ta itu med de utmaningar deras jordbrukssektorer står inför, särskilt de som berör varor som socker, bananer och bomull.

Onsdag 23 maj 2007

*Tjänster*

42. Europaparlamentet anser att EU, fram till nu, inriktat en förhållandevis liten del av sitt handelsrelaterade bistånd på tjänsteområdet, vilket inte är förenligt med tjänsternas betydelse i världshandeln. Parlamentet betonar därför att inriktningen av offentligt utvecklingsbistånd och handelsrelaterat bistånd inom tjänsteområdet är av grundläggande betydelse för att stärka utvecklingsländernas förmåga att hantera och reglera sina tjänstesektorer, att exportera tjänster och att rätta sig efter de relevanta regelmässiga och andra tjänsterelaterade kraven i OECD-länderna. Parlamentet betonar också att man måste tillhandahålla utvecklingsländerna finansiering samt rättslig och teknisk sakkunskap så att de kan försvara sina ekonomiska intressen på internationell nivå.

*Arbets- och miljönormer*

43. Europaparlamentet betonar att specifikt bistånd för att införa lagstiftning som faktiskt införlivar grundläggande arbetsnormer enligt ILO-konventionerna och även en lämplig och effektiv miljölagstiftning är en nödvändig komponent i det handelsrelaterade biståndet.

*Att främja rättvis handel*

44. Europaparlamentet uppmanar till att man riktar särskild uppmärksamhet på initiativ som bäst främjar fattigdomsminskning och hållbar utveckling, inbegripet projekt för rättvis handel och initiativ för att underlätta kvinnors medverkan i arbetslivet.

45. Europaparlamentet betonar att det handelsrelaterade biståndet, i samband med uppbyggandet av produktiv kapacitet, också skall stödja ansträngningar att få små och missgynnade producenter att medverka i handeln, stödja uppbyggnaden av producentorganisationer och deras representativa strukturer, underlätta tillgången till handelsfinansiering och möjliggöra att direkta kontakter upprättas mellan producenter och konsumenter, eftersom det är den bästa metoden i befintliga initiativ för rättvis handel.

46. Europaparlamentet anser att skapandet av handelskapacitet inom ramen för det handelsrelaterade biståndet måste åtföljas av effektivare insatser för att säkerställa anständiga löner för producenter. I detta sammanhang påminns om vikten av producentmedverkan i prissättningen såsom förutses i sammandraget av Cotonouavtalet.

***Principerna för EU:s handelsrelaterade bistånd***

47. Europaparlamentet understryker att 2007 års gemensamma EU-strategi för det handelsrelaterade biståndet, i linje med OECD:s Parisdeklaration, skall upprätta följande allmänna principer:

*När det gäller rationell och geografisk räckvidd*

- a) Det handelsrelaterade biståndet är inte något universalmedel för utveckling men det är verkligen ett nödvändigt komplement till avregleringen av handeln och utvecklingsländernas egna inrikespolitiska reformer samt till adekvat WTO-flexibilitet.
- b) Ett framgångsrikt handelsrelaterat bistånd kräver en verklig integrering av handels- och utvecklingsstrategier.
- c) Det handelsrelaterade biståndet skall ge företräde åt de minst utvecklade länderna och de mest sårbara utvecklingsländerna.

*När det gäller Dohas utvecklingsagenda*

- d) Det handelsrelaterade biståndet är inte en ersättning för förhandlingarna om Dohas utvecklingsagenda och de utvecklingsfördelar som blir följden av ett förbättrat marknadstillträde. Det handelsrelaterade biståndet är ett värdefullt och nödvändigt komplement som bör bidra till utvecklingsdimensionen av Dohas utvecklingsagenda genom att hjälpa utvecklingsländer, särskilt de minst utvecklade länderna, att tillämpa och dra nytta av WTO-avtalen och i största allmänhet hjälpa dem att utöka sin handel. Det handelsrelaterade biståndet utgör inte en del av Doha-utvecklingsagendans samlade åtagande och är nödvändigt i sig, oberoende av framsteg under Doha-rundan.

Onsdag 23 maj 2007

- e) Utökad och effektivare handelsrelaterat bistånd skall snabbt genomföras oavsett hur Doha-rundan slutförs.
- f) Det handelsrelaterade biståndet kan inte knytas till resultatet av förhandlingarna eller användas för att kompensera bristande marknadstillträde.

*När det gäller åtagandena för mer handelsrelaterat bistånd och genomförande av detta*

- g) Det utökade handelsrelaterade biståndet måste vara proportionellt till storleken av fastställda utmaningar, förutsebart, stabilt och kompletterande – men inte en ersättning för – till befintligt utvecklingsbistånd.
- h) Större samstämmighet med de externa åtgärdernas olika områden, särskilt handels- och utvecklingspolitiken, liksom större komplementaritet och bättre harmonisering, parallellitet och samordning av förfarandena, både mellan EU och dess medlemsstater och i förbindelserna med och mellan andra biståndsgivare, är avgörande för att säkerställa ett konsekvent och effektivt handelsrelaterat bistånd.
- i) Landets rätt till inflytande är av grundläggande betydelse. Det handelsrelaterade biståndet måste styras av mottagaren samt utformas och genomföras som en integrerad del av utvecklingsländernas egna strategier för ekonomi och utveckling, och måste vara mottagligt för den privata sektorn och civilsamhällets behov, inbegripet rörelsen för en rättvis handel, Fair Trade.
- j) Det handelsrelaterade biståndet skall genomföras på ett differentierat sätt som är beroende av de specifika utvecklingsituationerna och utvecklingsbehoven, så att mottagarländerna eller regionerna, och särskilt deras privata sektorer och civilsamhället, tillhandahålls specifikt, skraddarsytt bistånd som baseras på deras behov, strategier, prioriteringar och tillgångar.
- k) Med tanke på det återkommande problemet med utvecklingsländernas brist på inflytande över behovsbedömningarna, beroende på kapacitetsbrist i vissa fall, bör det handelsrelaterade biståndet stödja utvecklingsländerna i förvaltningen, utformningen och genomförandet av handelspolitiken, såsom en integrerad del av deras egna strategier för ekonomi och utveckling. Det handelsrelaterade biståndet bör också utformas för att ta itu med de specifika utvecklingsutmaningar som mottagarländerna fastställt och bör anpassas ordentligt efter ländernas prioriteringar, förfaranden och system.
- l) Nyckelfrågan för det handelsrelaterade biståndet och ett effektivt bistånd är att finansieringen skall ske i tid och vara förutsebart. Enligt Parisdeklarationsprinciperna skall mottagarländerna åtnjuta betydande flerårigt förutsebart bistånd. Det handelsrelaterade biståndet bör därför lämnas i tid för att ta itu med både kort- och långsiktiga prioriteringar och helst anpassas till landets eller regionens egen programcykel.

#### **Utökad handelsrelaterat bistånd**

48. Europaparlamentet påminner om att EU och medlemsstaterna gemensamt lovade att kollektivt utöka det handelsrelaterade biståndet till två miljarder euro vid ministerkonferensen i Hongkong. Europaparlamentet noterar att detta löfte skulle kontrolleras på grundval av de traditionella EU-kategorierna för handelsrelaterat bistånd, nämligen "handelspolitik och lagstiftning" samt "handelsutveckling", såsom fastställt av OECD/DAC och infört i TCBDB.

49. Europaparlamentet erkänner dock att eftersom löftet bara ges i samband med bistånd knutet till handel, finns det en fara för att tillgänglig finansiering förs till denna mer begränsade del av det handelsrelaterade biståndet i syfte att uppfylla detta mål, och kan förhindra att det handelsrelaterade biståndet verkligen styrs av efterfrågan där länder och regioner prioriterar handelsrelaterad infrastruktur och anpassning. Kommissionen uppmanas att behandla denna fråga i den gemensamma strategin.

50. Europaparlamentet påminner om att EU har åtagit sig att öka sitt totala offentliga utvecklingsbistånd till 0,56 procent av BNP senast 2010, vilket motsvarar 20 miljarder euro extra i bistånd, och konstaterar därför att extra finansiering för det handelsrelaterade biståndet bör vara tillgänglig i stor utsträckning inom marginalerna för detta tillägg och inte på bekostnad av andra utvecklingsprioriteringar.

51. Europaparlamentet betonar att eftersom det handelsrelaterade biståndet bör komplettera befintligt utvecklingsstöd, bör nya löften om handelsrelaterat bistånd inte leda till en överföring av resurser som redan är örönmärkt för andra utvecklingsinitiativ, såsom projekt för sjuk- och hälsovård och utbildning, vilka är synnerligen viktiga för uppbyggandet av en stark ekonomi.

Onsdag 23 maj 2007

52. Europaparlamentet uppmanar EU och medlemsstaterna att till fullo och snarast genomföra sina respektive åtaganden avseende det handelsrelaterade biståndet i enlighet med de allmänna principer som fastställs i denna resolution.
53. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i ett specifikt arbetsprogram förklara hur den skall konkretisera sitt löfte att öka nuvarande och planerad gemenskapsfinansiering till stöd för det handelsrelaterade biståndet från det nuvarande genomsnittet på cirka 850 miljoner euro per år till 1 miljard euro per år. Parlamentet noterar i detta hänseende att ytterligare handelsrelaterat bistånd skall åstadkommas med hänvisning till en överenskommen utgångspunkt, till exempel genomsnittet 2002–2004.
54. Europaparlamentet betonar att kommissionens och medlemsstaternas löfte om en miljard euro skall förverkligas utan att man tillgriper en ommärkning av stöd som tidigare klassificerats som bistånd till infrastruktur eller en dubbelredovisning från medlemsstaternas sida av bilateralt stöd och bidrag till EU:s externa stöd.
55. Europaparlamentet uppmanar alla större internationella biståndsgivare att klargöra den exakta arten och omfattningen av sina löften.
56. Europaparlamentet ber kommissionen att i detalj beskriva vilka specifika åtgärder som behövs för att garantera att det faktum att handeln ingår i programdialogen med mottagarländer och mottagarregioner också leder till att det utlovade utökade biståndet faktiskt genomförs.
57. Europaparlamentet erkänner de budgetsvårigheter som kommissionen står inför när den anslår medel till multilaterala ändamål. Parlamentet ber kommissionen klarlägga behoven för att finansiera övergripande initiativ för handelsrelaterat bistånd, inbegripet bilaterala, regionala och multilaterala initiativ som den integrerade ramen. Europaparlamentet betonar i detta hänseende att det föreslog en ny budgetpost som redan införts i EU-budgeten för 2007 för att finansiera multilaterala program och initiativ inom området för handelsrelaterat bistånd som erbjuder mervärde till gemenskapens geografiska program. Den nya budgetposten ger parlamentet större kontroll över de utgifter som hänför sig till de multilaterala programmen och initiativen inom området för det handelsrelaterade biståndet och sålunda ökar synlighet och insyn i detta slags utgifter. Kommissionen uppmanas att snarast slutföra en finansieringsbedömning för övergripande initiativ för handelsrelaterat bistånd, inbegripet den integrerade ramen.

### ***Ekonomiska partnerskapsavtal***

58. Europaparlamentet anser att ett adekvat stöd till anpassningsåtgärder och åtföljande åtgärder i samband med ekonomiska partnerskapsavtal (EPA) kommer att spela en betydande roll när det gäller att fastställa AVS-ländernas och AVS-regionernas förmåga att dra nytta av de potentiella fördelarna av EPA-relaterade åtaganden och reformer. Vidare anser parlamentet att det handelsrelaterade biståndet till AVS-länderna är ett nödvändigt komplement om dessa skall kunna dra full nytta av de möjligheter som det internationella handelssystemet erbjuder.
59. Europaparlamentet välkomnar åtagandet att en väsentlig del av EU:s och medlemsstaternas löfte att öka det handelsrelaterade biståndet till två miljarder euro senast 2010 kommer att gälla AVS-länderna. Parlamentet noterar dock med oro att enbart medlemsstaternas kollektiva bidrag avses tillkomma utöver Europeiska utvecklingsfondens medel. Parlamentet beklagar att de operativa delarna av utvecklingsbiståndet till de ekonomiska partnerskapsavtalen (EPA), och därför konsekvenserna av detta beslut för EPA-samtalen, fortfarande inte är fastställda, och uppmanar med kraft rådet och kommissionen att klargöra storleken och budgetarten på medlemsstaternas bidrag så snart som möjligt och i god tid innan förhandlingarna om ekonomiska partnerskapsavtal avslutas, med särskild hänvisning till frågor knutna till de tillgängliga nivåerna och omfattningen av stöd, mekanismerna för hur det skall lämnas, fastställda samband och synergier med den tionde EUF:s programplanering, och till processen att knyta det handelsrelaterade biståndet till EPA-förhandlingarna och deras genomförande.
60. Europaparlamentet efterlyser en översyn av medlemsstaternas befintliga program för handelsrelaterat bistånd i den mån de berör anpassningar knutna till ekonomiska partnerskapsavtal för att på så sätt identifiera den mest effektiva mekanismen för att ge effektivt stöd vid anpassningar knutna till ekonomiska partnerskapsavtal.
61. Europaparlamentet betonar att man snarast måste ta itu med de utmaningar som gäller effektiv utbetalning av ändamålsenligt handelsrelaterat bistånd till de AVS-stater som redan är involverade i förmånsordningar på handelsområdet med EU (till exempel Botswana, Lesotho, Namibia och Swaziland som redan kommit halvvägs när det gäller att avskaffa tullar vid handel med EU).



Onsdag 23 maj 2007

### ***Den integrerade ramen***

62. Europaparlamentet välkomnar rekommendationerna från arbetsgruppen för den integrerade ramen och, med tanke på åtagandet vid WTO:s ministerkonferens 2005 att göra den förstärkta integrerade ramen operationell senast den 31 december 2006, uppmanar biståndsgivarna, och EU i synnerhet, att klargöra åtagandena så att den förstärkta integrerade ramen kan finansieras omedelbart, adekvat och förutsebart och effektivt genomföras så snart som möjligt.

63. Europaparlamentet påminner om att den förstärkta integrerade ramen bör bli nyckelinstrumentet när det gäller att bistå de minst utvecklade länderna att fastställa sina behov inom handelsområdet genom diagnostiska handelsintegrationsstudier, samt att den även bör bli ett betydande verktyg för att bistå de minst utvecklade länderna att införa handeln i deras nationella utvecklingsplaner och att förbättra deras kapacitet att formulera, förhandla och genomföra handelspolitiken.

64. Europaparlamentet konstaterar att den vägledande kostnaden på 400 miljoner US-dollar för den förstärkta integrerade ramen som baseras på en medverkan av 40 minst utvecklade länder under en period av fem år skulle innebära ett genomsnittligt belopp på 1–2 miljoner per land och år, vilket skulle vara en förbättring om det faktiskt genomförs men att det ändå är långt från att vara ett väsentligt svar på befintliga utmaningar.

65. Europaparlamentet efterlyser bättre samordning och samstämmighet mellan olika biståndsgivare, som återspeglar den bevisade kompetensen hos de berörda organen när det gäller att utbetala effektivt stöd av hög kvalitet inom olika områden för handelsrelaterat bistånd, och större öppenhet när det gäller det stöd som anslagits i form av handelsrelaterat bistånd. Parlamentet insisterar därför på att civilsamhället och den privata sektorn skall vara ordentligt företrädare i den integrerade ramen.

66. Europaparlamentet noterar det ambitiösa arbetsprogrammet från den tillfälliga rådgivande gruppen för handelsrelaterat bistånd med företrädare från flera organ. Parlamentet beklagar dock att representanter för den privata sektorn, civilsamhället och utvecklingsländerna inte deltagit i denna process.

67. Europaparlamentet betonar att insyn och öppenhet vid biståndstilldelningen och effektiv kontroll och utvärdering är av grundläggande betydelse när det gäller att skapa förtroende i utvecklingsländerna och för en fortsatt förbättring av biståndskvaliteten.

68. Europaparlamentet begär att kommissionen skall utveckla kvantifierbara kriterier för utvärderingen av det handelsrelaterade biståndets effektivitet.

69. Europaparlamentet konstaterar rådets (allmänna frågor och yttre förbindelser) beslut att det handelsrelaterade biståndet för ekonomiska partnerskapsavtal (EPA) bara skall täcka handelspolitik och lagstiftning samt handelutvecklingsåtgärder. Rådet och kommissionen uppmanas att klargöra hur man kommer att tillmötesgå andra behov när det gäller EPA, exempelvis handelsrelaterad infrastruktur, uppbyggnad av produktiv kapacitet och handelsrelaterad anpassning. Rådet och kommissionen bör ytterligare överväga de lämpligaste biståndsmekanismerna för olika stödkategorier när det gäller EPA.

70. Europaparlamentet konstaterar att kvinnor relativt sett har mindre nytta av de möjligheter som liberaliseringen av handeln och globaliseringen erbjuder och samtidigt i högre grad drabbas av de negativa följderna av denna utveckling. Parlamentet förespråkar därför att EU i sina program för handelsrelaterat bistånd skall fästa särskild uppmärksamhet vid att öka kvinnors möjligheter att medverka i handeln, särskilt internationell handel.

### ***Övervakning, utvärdering, genomgång och parlamentets roll vid granskning och översikt***

71. Europaparlamentet anser att OECD/DAC bör övervaka den globala agendan för det handelsrelaterade biståndet, för att säkerställa maximal transparens när det gäller biståndets förvaltning och vart biståndet går, men är överens med rekommendationen från WTO:s arbetsgrupp att det handelsrelaterade biståndet skall ingå som en del av biståndsgivarens och/eller mottagarens genomgångar av WTO:s handelspolitiska åtgärder.

72. Europaparlamentet uppmanar att kommissionen skall undersöka de framsteg som gjorts i genomförandet av åtgärderna inom området för det handelsrelaterade biståndet och överlämna en rapport två gånger om året (med start 2008) till parlamentet och rådet om genomförandet och de uppnådda resultaten och, så långt som möjligt, de huvudsakliga följderna och effekterna av det handelsrelaterade biståndet.

Onsdag 23 maj 2007

73. Europaparlamentet begär uttryckligen att rapporten som utkommer två gånger per år skall innehålla specifika uppgifter om bakgrund och förlopp när det gäller finansierade åtgärder, där så är lämpligt med resultatet av kontroller och utvärderingar, om relevanta partners medverkan och om konkretiserandet av löftena samt budgetåtaganden och betalningar, uppdelade efter respektive land, region och biståndskategori. Rapporten skall också bedöma de framsteg som gjorts när det gäller att införa handeln i biståndsprogrammen samt uppnådda biståndresultat och, så långt som möjligt, använda sig av specifika och mätbara indikatorer för dess roll när det gäller att uppnå målen för det handelsrelaterade biståndet.

74. Europaparlamentet betonar att kommissionen senast den 31 december 2010 till Europaparlamentet och rådet skall överlämna en andra rapport där genomförandet och uppnådda resultat av det handelsrelaterade biståndet utvärderas, vid behov tillsammans med ett förslag till ökning av budgeten för det handelsrelaterade biståndet och till införande av nödvändiga förändringar i strategin för det handelsrelaterade biståndet och i dess genomförande.

\*

\* \*

75. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen och medlemsstaternas regeringar samt AVS-EU-rådet och den gemensamma parlamentariska församlingen AVS-EU.

---

**P6\_TA(2007)0204**

## **Avtal om ekonomiskt partnerskap**

### **Europaparlamentets resolution av den 23 maj 2007 om avtal om ekonomiskt partnerskap (2005/2246(INI))**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av sina resolutioner av den 13 december 2001 om Europaparlamentets resolution om WTO:s möte i Qatar <sup>(1)</sup>, av den 25 september 2003 om WTO:s femte ministerkonferens i Cancún <sup>(2)</sup>, av den 12 maj 2005 om utvärderingen av Doharundan efter beslutet av WTO:s allmänna råd av den 1 augusti 2004 <sup>(3)</sup>, av den 6 juli 2005 om en allmän uppmaning till kamp mot fattigdom: Förpassa fattigdomen till historien <sup>(4)</sup>, av den 1 december 2005 om förberedelserna inför WTO:s sjätte ministerkonferens i Hongkong <sup>(5)</sup>, av den 23 mars 2006 om utvecklingspåverkan av avtalen om ekonomiskt partnerskap <sup>(6)</sup>, av den 4 april 2006 om bedömningen av Doharundan efter WTO:s ministerkonferens i Hongkong <sup>(7)</sup>, av den 1 juni 2006 om handel och fattigdom: Utformning av en handelspolitik som maximerar handelns bidrag till fattigdomslindringen <sup>(8)</sup> samt av den 7 september 2006 om beslutet att tills vidare skjuta upp förhandlingarna om utvecklingsagendan från Doha <sup>(9)</sup>,
- med beaktande av den gemensamma parlamentariska AVS-EG-församlingens resolution av den 23 november 2006, som antogs i Barbados, om översynen av förhandlingarna om avtalen om ekonomiskt partnerskap,
- med beaktande av förklaringen från Kapstaden som enhälligt antogs av den gemensamma parlamentariska AVS-EU-församlingen den 21 mars 2002, och i vilken det uppmanas till inrättandet av riktmärken för utvecklingen som kan användas för att utvärdera hur handelsöverläggningarna mellan AVS och EU framskrider och deras resultat,

<sup>(1)</sup> EGT C 177 E, 25.7.2002, s. 290.

<sup>(2)</sup> EUT C 77 E, 26.3.2004, s. 393.

<sup>(3)</sup> EUT C 92 E, 20.4.2006, s. 397.

<sup>(4)</sup> EUT C 157 E, 6.7.2006, s. 397.

<sup>(5)</sup> EUT C 285 E, 22.11.2006, s. 126.

<sup>(6)</sup> EUT C 292 E, 1.12.2006, s. 121.

<sup>(7)</sup> EUT C 293 E, 2.12.2006, s. 155.

<sup>(8)</sup> EUT C 298 E, 8.12.2006, s. 261.

<sup>(9)</sup> EUT C 305 E, 14.12.2006, s. 244.

**Onsdag 23 maj 2007**

- med beaktande av deklarationen från 2006 års årliga parlamentariska konferens om WTO, vilken antogs den 2 december 2006 i Genève,
- med beaktande av sin ståndpunkt av den 9 mars 2005 om förslaget till rådets förordning om tillämpning av Allmänna preferenssystemet <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av rådets förordning (EG) nr 980/2005 av den 27 juni 2005 om tillämpning av Allmänna preferenssystemet <sup>(2)</sup>,
- med beaktande av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, undertecknat i Cotonou den 23 juni 2000 (Cotonouavtalet),
- med beaktande av rådets (allmänna frågor och yttre förbindelser) slutsatser av den 10 och 11 april 2006 och den 16 och 17 oktober 2006 samt Europeiska rådets slutsatser av den 15 och 16 juni 2006,
- med beaktande av den gemensamma förklaringen från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, Europaparlamentet, och kommissionen om Europeiska unionens utvecklingspolitik Europeiskt samförstånd (Europeiskt samförstånd om utveckling) som undertecknades den 20 december 2005 <sup>(3)</sup>,
- med beaktande av kommissionens arbetsdokument med titeln "Handels- och utvecklingsaspekter av EPA-förhandlingarna" (SEK(2005)1459),
- med beaktande av allmänna tull- och handelsavtalet (GATT), särskilt dess artikel XXIV,
- med beaktande av förklaringen från WTO:s fjärde ministerkonferens, som antogs den 14 november 2001 i Doha,
- med beaktande av beslutet i WTO:s allmänna råd av den 1 augusti 2004,
- med beaktande av förklaringen från WTO:s sjätte ministerkonferens, som antogs den 18 december 2005 i Hongkong,
- med beaktande av rapporten och rekommendationerna från arbetsgruppen för handelsrelaterat bistånd, som antogs av WTO:s allmänna råd den 10 oktober 2006,
- med beaktande av Sutherlandrapporten om WTO:s framtid,
- med beaktande av FN:s millenniedeklaration av den 8 september 2000, i vilken millennieutvecklingsmålen formuleras som kriterier vilka kollektivt upprättats av det internationella samfundet för att utrota fattigdomen,
- med beaktande av resultaten från FN:s världstoppmöte 2005,
- med beaktande av rapporten "Investing in Development: A Practical Plan to Achieve the Millennium Development Goals" från FN:s arbetsgrupp för millennieprojektet som letts av professor Jeffrey Sachs,

<sup>(1)</sup> EUT C 320 E, 15.12.2005, s. 145.

<sup>(2)</sup> EUT L 169, 30.6.2005, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 46, 24.2.2006, s. 1.

Onsdag 23 maj 2007

- med beaktande av kommunikén av den 8 juli 2005 från G8-mötet i Gleneagles,
- med beaktande av rapporten från FN:s konferens för handel och utveckling (UNCTAD) – "Least Developed Countries 2006: Developing Productive Capacities",
- med beaktande av den ekonomiska rapporten om Afrika 2004 "Unlocking Africa's Trade Potential" från FN:s ekonomiska kommission för Afrika,
- med beaktande av AVS riktlinjer för förhandlingarna om avtalet om ekonomiskt partnerskap, vilka antogs av AVS ministerråd den 27 juni 2002 i Punta Cana (Dominikanska republiken), och beslutet om förhandlingarna om ekonomiska partnerskap och deltagande i det internationella handelssystemet, som antogs vid det tredje toppmötet med stats- och regeringscheferna i AVS den 19 juli 2002 i Nadi (Fiji),
- med beaktande av deklARATIONEN från det fjärde toppmötet med stats- och regeringscheferna för AVS-länderna den 23–24 juni 2004 i Maputo, Moçambique, med avseende på den ekonomiska utvecklingsdimensionen,
- med beaktande av deklARATIONEN från det 81:a sammanträdet med AVS-ministerråd i Bryssel den 21–22 juni 2005,
- med beaktande av beslut nr 2/LXXXIII/06 från det 83:e sammanträdet med AVS-ministerråd i Port Moresby (Papua Nya Guinea) den 28–31 maj 2006,
- med beaktande av deklARATIONEN från det femte toppmötet med stats- och regeringscheferna i AVS-länderna i Khartoum (Sudan) den 8 december 2006,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för internationell handel (A6-0084/2007), och av följande skäl:
  - A. EU:s nuvarande handelsförbindelser med AVS-länderna – som ger dem förmånstillträde till EU:s marknader på icke-ömsesidig grund – uppfyller inte Världshandelsorganisationens (WTO) regler.
  - B. I Cotonouavtalet beskrivs parternas överenskommelse om att ingå nya WTO-kompatibla handelsarrangemang, successivt avlägsna handelshinder mellan sig och fördjupa samarbetet inom alla områden som är relevanta för handeln och utvecklingen.
  - C. Förhandlingarna går inte framåt i samma takt i de sex regionerna, vilket leder till oro för att de inte kommer att slutföras i alla regioner före 2007 års utgång.
  - D. Det finns en utbredd oro för att förhandlingarna inte har avancerat så långt som de borde ha gjort vid detta skede i förhandlingsprocessen.
  - E. En viktig orsak till dröjsmålet har varit att båda sidor har misslyckats med att lägga fram och svara på förslag i tid.
  - F. Ännu ett formellt WTO-undantag skulle vara politiskt kostsamt och svårt att uppnå.
  - G. I många AVS-länder har informationen om och involveringen i processen för avtal om ekonomiskt partnerskap på landsnivå varit oroväckande låg.
  - H. Bristen på framsteg i förhandlingarna om utvecklingsagendan från Doha i WTO försvårar förhandlingarna om avtal om ekonomiskt partnerskap.
  - I. Båda parterna är överens om att "utvecklingsdimensionen" är central för avtal om ekonomiskt partnerskap, men förhandlingarna har hittills inte lyckats komma överens om en gemensam definition av begreppet.

Onsdag 23 maj 2007

- J. Det är mycket viktigt att avtalen om ekonomiskt partnerskap bidrar till en hållbar social och ekonomisk utveckling och lindring av fattigdomen i AVS-länderna.
  - K. I en allt mer globaliserad värld är det oundvikligt att handelsförmåner urholkas.
  - L. Satsningen "Allt utom vapen" har hittills inte skapat någon betydande ökning av exporten från de minst utvecklade länderna till EU. Detta tyder på att avregleringen av tullar och kvoter ensamt inte gör fattiga länder mer konkurrenskraftiga.
  - M. En ökad ömsesidighet mellan EU och AVS bör främja AVS-ländernas konkurrenskraft, men kommer sannolikt att skada konkurrenssvaga industrier, en jordbrukssektor som är föga moderniserad och diversifierad samt bräckliga ekonomier.
  - N. Konfigurationer av avtal om ekonomiskt partnerskap avspeglar inte alltid befintliga regionala arrangemang för ekonomisk integration, vilket står i strid med det prioriterade målet att förstärka den regionala integrationen i AVS-länderna.
  - O. Jordbruket är utvecklingsmotorn för de flesta AVS-länder, och för att avtalen om ekonomiskt partnerskap skall kunna bli ett utvecklingsredskap måste de behandla de utmaningar som jordbruket i AVS-länderna står inför.
  - P. Skapandet av en verklig regional marknad är en grundläggande förutsättning för att avtalen om ekonomiskt partnerskap skall kunna genomföras framgångsrikt. En verklig regional integration utgör en viktig grund för social och ekonomisk utveckling i AVS-länderna, såsom anges i Cotonouavtalet.
  - Q. En ökning av den inomregionala handeln, som avtalen om ekonomiskt partnerskap syftar till, hindras av svaga infrastrukturer inom regionerna och många andra handelshinder än tullar.
  - R. De regionala förberedande arbetsgruppernas misslyckande med att spela den roll som man avsåg har förhindrat förhandlingarna och gett upphov till frågor om den framtida effektiviteten hos de övervakningsmekanismer som är kopplade till avtalen om ekonomiskt partnerskap.
  - S. Bristen på information vid analysen av AVS-ekonomierna har gjort det mycket svårt att genomföra fullständiga konsekvensanalyser av avtalen om ekonomiskt partnerskap.
  - T. Förbättrade handelsregler måste följas av ökat stöd för handelsrelaterat bistånd.
  - U. Det handelsrelaterade biståndet syftar till att stödja utvecklingsländernas förmåga att utnyttja nya handelsmöjligheter.
  - V. Man måste finna en lösning på problemet med anpassningskostnader i samband med förberedelserna inför och genomförandet av de avregleringar som krävs som en del av avtalen om ekonomiskt partnerskap.
  - W. Enligt artikel 37.4 i Cotonouavtalet krävs en formell och omfattande översyn av de arrangemang som planeras för alla länder för att se till att ingen ytterligare tid behövs för förberedelser eller förhandlingar. Denna översyn måste leda till en kritisk utvärdering av de pågående förhandlingarna om avtal om ekonomiskt partnerskap.
1. Europaparlamentet anser att avtalen om ekonomiskt partnerskap måste utformas som instrument för utveckling och att de måste bidra till ökad ekonomisk tillväxt, regional integration och minskad fattigdom.
  2. Europaparlamentet bekräftar på nytt sin inställning att om avtalen om ekonomiskt partnerskap utformas på rätt sätt kan de ge nytt liv åt handelsförbindelserna mellan AVS och EU, främja AVS-ländernas ekonomiska diversifiering och regionala integration samt minska fattigdomen i AVS-länderna.

Onsdag 23 maj 2007

3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att se till att utvecklingspolitiken bedrivs på ett konsekvent sätt. Parlamentet betonar att Europeiskt samförstånd om utveckling (förklaringen om utvecklingspolitik), särskilt punkt 36, ger vägledning åt förhandlingarna i samband med avtalen om ekonomiskt partnerskap. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att anamma principerna om asymmetri och flexibilitet.
4. Europaparlamentet inser hur viktigt det är att AVS-länderna och EU fullt ut tar det nödvändiga ansvaret för att säkerställa AVS-ländernas rätt till utveckling och välfärd. Parlamentet uppmanar AVS-regeringarna att införa normer för god förvaltning, också genom att utnyttja det tekniska bistånd som instrumentet för handelrelaterat bistånd erbjuder.
5. Europaparlamentet påminner om att i slutet av förhandlingarna om avtalen om ekonomiskt partnerskap bör inget AVS-land i sina handelsförbindelser befinna sig i en mindre gynnsam situation efter 2007 än under de nuvarande arrangemangen.
6. Europaparlamentet uttrycker sin oro över den långsamma förhandlingstakten och den brist på påtagliga framsteg som följer av den, med många kritiska problem som fortfarande återstår att diskutera eller avtala om.
7. Europaparlamentet uppmanar förhandlingarna att vid sådana komplexa och ytterst viktiga förhandlingar inte arbeta under stark press eller med brådska. Parlamentet uppmanar kommissionen att visa större flexibilitet när det gäller AVS-ländernas behov.
8. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inte utöva onödiga påtryckningar och – om förhandlingarna inte har slutförts till den 1 januari 2008 – på WTO-nivå försöka se till att undvika störningar av den befintliga AVS-exporten till EU, i väntan på en slutgiltig lösning.
9. Europaparlamentet efterlyser mer insyn i hur förhandlingarna fortskrider och vad de behandlar. Parlamentet uppmanar alla parter att se till att parlamentsledamöter och andra intressenter i AVS-länderna och EU konsulteras avseende förhandlingarna om avtal om ekonomiskt partnerskap så att avtalen kan genomföras på ett adekvat sätt.
10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att göra sitt yttersta för att förhandlingarna om utvecklingsagendan från Doha skall kunna slutföras och för att se till att avregleringsavtalen främjar utvecklingen i fattiga länder.
11. Europaparlamentet är övertygat om att avtal om ekonomiskt partnerskap bör vara ett komplement till ett avtal om utvecklingsagendan från Doha i stället för ett alternativ samt att ett slutförande av avtalen om ekonomiskt partnerskap som främjar utvecklingen skulle kunna bli ett första steg i ett utvecklingsinriktat multilateralt avtal.
12. Europaparlamentet inser att förmånstillträde till marknaderna inte har varit ett tillräckligt verktyg i sig självt för att utveckla AVS-länderna och understryker att man, för att uppnå det målet, måste vidta kompletterande åtgärder som stärker AVS-ländernas konkurrenskraft.
13. Europaparlamentet kräver fullständigt tull- och kvotfritt marknadstillträde för AVS-länderna samt förenklade, avreglerade och mer flexibla ursprungsregler i avtalen om ekonomiskt partnerskap än vad som gäller för "Allt utom vapen", och att hänsyn tas till skillnaderna i den industriella utvecklingsnivån mellan EU och AVS-länderna och mellan olika AVS-länder.
14. Europaparlamentet kräver att avregleringen skall ske gradvist och flexibelt vad gäller tempo, tidpunkt och omfattning för att förbättra AVS-ländernas regionala integration och konkurrenskraft. Parlamentet kräver vidare att man ser till att utvecklingsmålen prioriteras, till exempel undvikande av negativa sociala konsekvenser, särskilt för kvinnor.
15. **Europaparlamentet begär att man vid förhandlingarna om avtal om ekonomiskt partnerskap till fullo skall ta hänsyn till EU-medlemsstaternas utomeuropeiska regioner och territorier, särskilt till regionerna i de yttersta randområdena enligt artikel 299.2 i EG-fördraget.**

Onsdag 23 maj 2007

16. Europaparlamentet uppmanar AVS-länderna att lösa problemet med medlemskap i överlappande regionala grupper.
17. Europaparlamentet uppmanar förhandlarna att utveckla en strategi för att diversifiera, modernisera och förbättra AVS-ländernas konkurrenskraft – särskilt inom jordbruket – vilket således innebär mer än marknadstillträde.
18. Europaparlamentet anser att det är viktigt med fungerande skyddsmekanismer så att AVS-regionerna kan hantera en plötslig ökning av importen från EU, särskilt av jordbruksprodukter.
19. Europaparlamentet uppmanar EU att främja handeln med rättvisemärkta produkter samt andra åtgärder för att förbättra villkoren för små och marginaliserade producenter och fattiga arbetstagare.
20. Europaparlamentet påminner förhandlarna att vid förbättringen av strategierna för jordbrukets konkurrenskraft i AVS-länderna ta vederbörlig hänsyn till livsmedelssäkerheten.
21. Europaparlamentet understryker att det är viktigt att se till att AVS-länderna får behålla rätten att skydda vissa känsliga produkter.
22. Europaparlamentet inser att konsekvensbedömningar ur hållbarhetsperspektiv inte har haft en meningsfull inverkan på förhandlingarna och kräver att kommissionen skall klargöra och se över kopplingen mellan konsekvensbedömningar ur hållbarhetsperspektiv och förhandlingspositioner för att ge berörda parter möjlighet att höras.
23. Europaparlamentet kräver att en adekvat och öppen övervakningsmekanism – med en tydlig roll och ett tydligt inflytande – inrättas både på regional och nationell nivå för att följa effekten av avtalen om ekonomiskt partnerskap, med ett ökat ansvarstagande från AVS-ländernas sida och ett omfattande samråd med berörda parter.
24. Europaparlamentet uppmanar rådet och kommissionen att klargöra i vilken utsträckning som finansieringen av "utvecklingsdimensionen" i avtalen om ekonomiskt partnerskap kommer att vara tillgänglig efter den tionde europeiska utvecklingsfonden (EUF).
25. Europaparlamentet välkomnar rådets (allmänna frågor och yttre förbindelser) slutsats av den 16 oktober 2006 att "en väsentlig del av gemenskapens och medlemsstaternas åtagande att öka sitt handelsrelaterade bistånd till 2 miljarder euro senast 2010 kommer att gå till AVS-länderna", men beklagar att inte hela beloppet är "utöver medel ur Europeiska utvecklingsfonden". Parlamentet uppmanar vidare kommissionen och medlemsstaterna att klargöra de exakta villkoren för dessa åtaganden, så att man kan garantera att biståndet inte blir avhängigt av utgången av förhandlingarna om avtal om ekonomiskt partnerskap och arbeta för att avsevärt öka de belopp som finns tillgängliga inom det handelsrelaterade biståndet, i takt med att AVS-ländernas behov ökar.
26. Europaparlamentet stödjer rådets uppmaning till kommissionen och medlemsstaterna att "som en omedelbar prioritering, stödja genomförandet av reformåtaganden i samband med avtalen om ekonomiskt partnerskap" och kräver konkreta åtaganden, innan förhandlingarna om avtalen om ekonomiskt partnerskap har slutförts, som är detaljerade, kvantifierade och som specifikt hör samman med avtalen om ekonomiskt partnerskap och som är inriktade både på handelsrelaterat bistånd och på anpassningskostnader i samband med avtalen om ekonomiskt partnerskap.
27. Europaparlamentet kräver att stödet för avtal om ekonomiskt partnerskap skall vara samordnat och kopplat till den multilaterala förbättrade, integrerade ramen för handelsrelaterat bistånd.
28. Europaparlamentet vidhåller att enligt Parisprinciperna om biståndseffektivitet skall bistånd bl.a. styras av efterfrågan och uppmanar därför AVS-länderna att, med lämpligt stöd från EU om så behövs, lägga fram detaljerade, kostnadsberäknade förslag till hur och för vad ytterligare medel som hör samman med avtal om ekonomiskt partnerskap behövs, särskilt med hänsyn till regelverk, skyddsåtgärder, underlättande av handel, stöd för uppfyllandet av internationella sanitära och fytosanitära normer och normer för immateriell äganderätt samt inrättandet av övervakningsmekanismen för avtalen om ekonomiskt partnerskap.
29. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att på begäran ge ytterligare tekniskt bistånd till AVS-länderna för handelsförhandlingarna.

Onsdag 23 maj 2007

30. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att på begäran erbjuda stöd till AVS-länder som beslutar att genomföra program för skattereformer.
31. Europaparlamentet noterar de låga nivåerna på skatteindrivning i många AVS-länder och begär ytterligare stöd till skattereformer som en del av en strategi för att minimera effekten av uteblivna tullintäkter. Parlamentet är oroat för vilka följder för AVS-ländernas budget de minskade tullintäkterna kan komma att få och att detta riskerar att leda till en nedskärning av de offentliga utgifterna på nyckelområden som utbildning och hälso- och sjukvård. Parlamentet uppmanar EU att hjälpa till med att införa kompensationsmekanismer så att dessa följder kan undvikas.
32. Europaparlamentet påminner om att AVS-länderna ofta är starkt beroende av råvaror och uppmanar EU att utveckla effektivare biståndsinstrument för anpassning och diversifiering av produktionen, samt för utveckling av bearbetningsindustri och små och medelstora företag i AVS-länderna.
33. Europaparlamentet förstår AVS-ländernas motstånd mot att förhandla bilateralt om så kallade Singaporefrågor som har lyfts ut från de multilaterala förhandlingarna och erkänner att det ankommer på de regionala grupperna i AVS-länderna att bedöma utvecklingsfördelarna av eventuella arrangemang i dessa frågor. Parlamentet påminner om att 77 fattiga länder motsatte sig att Singapore-frågorna skulle tas med i förhandlingarna om utvecklingsagendan från Doha.
34. Europaparlamentet anser att avtal om investeringar, konkurrens och offentlig upphandling inom rätt ram, tillsammans med en trovärdig lagstiftningsmiljö, skulle kunna bidra till de gemensamma målen gott styre och öppenhet och skapa en miljö som främjar ett ökat partnerskap mellan det privata och offentliga, särskilt när det gäller utvecklingen av viktig infrastruktur.
35. Europaparlamentet uttrycker sin besvikelse över att man hittills inte tillräckligt har utnyttjat den möjlighet som översynen ger att involvera parlamentariker och andra intressenter. Parlamentet tror att involvering av berörda parter och företrädare för civilsamhället skulle tillföra processen en avgörande praktisk och pragmatisk dimension.
36. Europaparlamentet anser att utländska företag och investerare har ett socialt ansvar och ett miljöansvar i de samhällen de investerar i. Parlamentet tror att personliga affärsförbindelser och investeringskonkakter bör uppmuntras och underlättas för att maximera de sociala och ekonomiska fördelarna med den ökade avregleringen.
37. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och AVS-länderna att se översynen av avtalen om ekonomiskt partnerskap som en möjlighet att öppet diskutera hindren för att slutföra förhandlingarna och lägga fram detaljerade förslag för att komma förbi dem.
38. Europaparlamentet påminner om AVS-ländernas krav i ett antal olika forum om alternativ till avtal om ekonomiskt partnerskap, men noterar bristen på officiella krav från AVS-länderna i enlighet med artikel 37.6 i Cotonouavtalet.
39. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i enlighet med artikel 37.6 i Cotonouavtalet undersöka möjligheterna att erbjuda AVS-länder som inte är bland de minst utvecklade länderna och som inte är i en sådan ställning att de kan ingå avtal om ekonomiskt partnerskap, en alternativ ram för handel som motsvarar den rådande situationen och uppfyller WTO:s regler.
40. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram förslag till de alternativ inriktade på utveckling som erbjuder mer än bara marknadstillträde, såsom fallet är med "Allt utom vapen" och den särskilda stimulansordningen för hållbar utveckling och den särskilda stimulansordningen för hållbar utveckling och gott styre (GSP+).
41. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att verka för sociala normer och anständigt arbete i förhandlingarna om avtalen om ekonomiskt partnerskap.



Onsdag 23 maj 2007

42. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att klargöra följderna för det handelsrelaterade biståndet och biståndet som hör samman med avtalen om ekonomiskt partnerskap för de länder som väljer att inte ingå avtal om ekonomiskt partnerskap.
43. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att förenkla EUF-kraven och minska den byråkratiska bördan som de innebär samt förbättra utbildningen i AVS-länderna om EUF-förfarandena, för att maximera utnyttjandet av de befintliga resurserna.
44. Europaparlamentet påminner om att man vid bilaterala förhandlingar om handel med tjänster måste avstå från att pressa AVS-länderna att erbjuda någon avreglering av grundläggande offentliga tjänster, respektera ländernas rätt att fritt reglera de offentliga tjänsterna och uppmanar båda parterna att erkänna att goda regelverk är en viktig del av alla avregleringsprocesser.
45. Europaparlamentet uppmanar EU att i avtalen om ekonomiskt partnerskap inte ta med bestämmelser rörande immateriell äganderätt som utgör ytterligare ett hinder för tillgången till nödvändiga läkemedel och att utnyttja avtalen om ekonomiskt partnerskap för att hjälpa AVS-länderna att genomföra den flexibilitet som Dohaförklaringen ger utrymme för. Parlamentet påminner om att enligt Dohaförklaringen från 2001 om TRIPS-avtalet och folkhälsa har EU förbundit sig att prioritera folkhälsa framför sina egna handelsintressen.
46. Europaparlamentet betonar att den regionala aspekten av avtalen om ekonomiskt partnerskap är mycket viktig för att förstärka inte bara handeln mellan nord och syd utan också inom sydliga regioner. Hittills har detta inte uppmärksammats tillräckligt i Europa, och parlamentet anser att en sådan inomregional integration kanske är ännu viktigare än att starta program för mellanregional integration.
47. Europaparlamentet kräver ett tvistlösningssystem för avtal om ekonomiskt partnerskap som är tillräckligt enkelt och kostnadseffektivt för att snabbt kunna tas i bruk om parterna inte uppfyller sina åtaganden.
48. Europaparlamentet kräver att lämpliga förslag läggs fram för att bemöta AVS-ländernas oro rörande leveranssätt 4 i GATS.
49. Parlamentet rekommenderar att kommissionen ser till att det internationella programmet "Anständigt arbete för alla" och tillämpning av grundläggande arbetsnormer blir permanenta inslag i handelsavtal och strategiska partnerskap. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se till att artikel 50 i Cotonou-avtalet genomförs, dvs. den artikel som innehåller en särskild bestämmelse om handels- och arbetsnormer och som bekräftar parternas åtagande att tillämpa grundläggande arbetsnormer.
50. Europaparlamentet erkänner att höga fytosanitära och andra hälso- och miljörelaterade normer inom EU kan hindra AVS-exporten, särskilt av jordbruksprodukter, och uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att hjälpa AVS-länderna att utarbeta lämpliga program i syfte att uppfylla dessa normer vid lämplig tidpunkt.
51. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ta initiativ till och mobilisera internationellt bistånd för att revidera eller klargöra artikel XXIV i GATT-avtalet i fråga om frihandelsavtal mellan parter med olika utvecklingsnivå.
52. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att under förhandlingarna och efter deras slutförande genomföra en systematisk analys av den sociala effekten av avtalen om ekonomiskt partnerskap för de mest utsatta grupperna, inbegripet ungdomar och kvinnor i AVS-länderna.
53. Europaparlamentet erkänner betydelsen av parlamentarisk tillsyn som ett bidrag till god styrning, ansvarstagande och öppenhet.

Onsdag 23 maj 2007

54. Europaparlamentet kräver inrättandet av en gemensam parlamentarisk kommitté för handel och utveckling inom varje avtal om ekonomiskt partnerskap, vilken skall arbeta tillsammans med den gemensamma parlamentariska AVS-EG församlingen för att offentligt övervaka och se över hur genomförandet av avtalen om ekonomiskt partnerskap påverkar handel och utveckling, utarbeta mekanismer som säkerställer ansvarighet och behandla angelägenheter i samband med avtalen om ekonomiskt partnerskap, både från regionalt perspektiv och på övergripande AVS-nivå.

55. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att regelbundet samråda med de nationella parlamenten i AVS-länderna för att underlätta deras granskning av processen. Parlamentet rekommenderar vidare att en regelbunden uppföljning görs av den gemensamma parlamentariska församlingens berörda utskott samt av ledamöter från EU och AVS-länderna i samband med plenarsammanträdena.

56. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen, regeringarna i medlemsstaterna och AVS-länderna, AVS-EG:s ministerråd och den gemensamma parlamentariska AVS-EG-församlingen.

---

P6\_TA(2007)0205

## Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik 2005

### Europaparlamentets resolution av den 23 maj 2007 om rådets årliga rapport till Europaparlamentet om de viktigaste aspekterna och de grundläggande vägvalen när det gäller GUSP, inbegripet de finansiella konsekvenserna för Europeiska unionens allmänna budget 2005 (2006/2217(INI))

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av rådets årliga rapport (10314/1/2006),
- med beaktande av artikel 21 i EU-fördraget,
- med beaktande av fördraget om upprättande av en konstitution för Europa (det konstitutionella fördraget), undertecknat i Rom den 29 oktober 2004,
- med beaktande av den europeiska säkerhetsstrategin (ESS) som antogs av Europeiska rådet den 12 december 2003,
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och förbättring av budgetförandet<sup>(1)</sup>, särskilt punkt 40,
- med beaktande av sitt beslut av den 17 maj 2006 om det interinstitutionella avtalet om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning<sup>(2)</sup>,
- med beaktande av ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådets möte i Bryssel den 16–17 juni 2005 och framför allt deklARATIONEN om ratificering av fördraget om upprättande av en konstitution för Europa, samt ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådets möten den 15–16 juni och 14–15 december 2006,
- med beaktande av ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådets möte i Bryssel den 15–16 december 2005 om budgetplanen för 2007–2013,
- med beaktande av sin resolution av den 12 januari 2005 om fördraget om upprättande av en konstitution för Europa<sup>(3)</sup>,

<sup>(1)</sup> EGT C 172, 18.6.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 297 E, 7.12.2006, s. 182.

<sup>(3)</sup> EUT C 247 E, 6.10.2005, s. 88.

**Onsdag 23 maj 2007**

- med beaktande av sin resolution av den 2 februari 2006 om gemensam utrikes- och säkerhetspolitik 2004<sup>(1)</sup>,
- med beaktande av sin resolution av den 16 november 2006 om genomförandet av den europeiska säkerhetsstrategin inom ramen för ESFP<sup>(2)</sup>,
- med beaktande av sin resolution av den 14 juni 2006 om nästa steg under perioden av eftertanke och analys om Europas framtid<sup>(3)</sup>, och resultatet av det gemensamma parlamentariska mötet om Europas framtid – från eftertanke till handling, som hölls i Bryssel den 4–5 december 2006,
- med beaktande av sin resolution av den 16 februari 2006 om nya ekonomiska instrument för utveckling i samband med millennieutvecklingsmålen<sup>(4)</sup>,
- med beaktande av sina resolutioner av den 15 juni 2006<sup>(5)</sup> och 13 december 2006<sup>(6)</sup> om toppmötena mellan EU och Ryssland,
- med beaktande av sina resolutioner av den 1 juni 2006 om att förbättra förbindelserna mellan EU och Förenta staterna inom ramen för ett transatlantiskt partnerskapsavtal<sup>(7)</sup>, och om de transatlantiska ekonomiska förbindelserna mellan EU och Förenta staterna<sup>(8)</sup>,
- med beaktande av sina resolutioner av den 23 oktober 2003 om fred och värdighet i Mellanöstern<sup>(9)</sup> och av den 7 september 2006 om situationen i Mellanöstern<sup>(10)</sup>,
- med beaktande av sin resolution av den 7 september 2006 om förbindelserna mellan EU och Kina<sup>(11)</sup>,
- med beaktande av ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådets möte i Bryssel den 15 och 16 december 2005 om "EU och Afrika – Mot ett strategiskt partnerskap",
- med beaktande av sin resolution av den 10 mars 2005 om översynen av icke-spridningsavtalet 2005 – kärnvapen i Nordkorea och Iran<sup>(12)</sup> som förordar att EU tillämpar principen om att "inget ord med i laget innebär inga pengar med i laget" vid sina förbindelser med den koreanska halvön,
- med beaktande av sin resolution av den 23 mars 2006 om tryggad energiförsörjning i Europeiska unionen<sup>(13)</sup>,
- med beaktande av sina resolutioner av den 18 maj 2006 om den årliga rapporten om de mänskliga rättigheterna i världen 2005 och EU:s politik på området<sup>(14)</sup> och av den 14 februari 2006 om klausulen om mänskliga rättigheter och demokrati i Europeiska unionens avtal<sup>(15)</sup>,

<sup>(1)</sup> EUT C 288 E, 25.11.2006, s. 59.

<sup>(2)</sup> Antagna texter, P6\_TA(2006)0495.

<sup>(3)</sup> EUT C 300 E, 9.12.2006, s. 267.

<sup>(4)</sup> EUT C 290 E, 29.11.2006, s. 396.

<sup>(5)</sup> EUT C 300 E, 9.12.2006, s. 482.

<sup>(6)</sup> Antagna texter, P6\_TA(2006)0566.

<sup>(7)</sup> EUT C 298 E, 8.12.2006, s. 226.

<sup>(8)</sup> EUT C 298 E, 8.12.2006, s. 235.

<sup>(9)</sup> EUT C 82 E, 1.4.2004, s. 610.

<sup>(10)</sup> EUT C 305 E, 14.12.2006, s. 240.

<sup>(11)</sup> EUT C 305 E, 14.12.2006, s. 233.

<sup>(12)</sup> EUT C 320 E, 15.12.2005, s. 253.

<sup>(13)</sup> EUT C 292 E, 1.12.2006, s. 112.

<sup>(14)</sup> EUT C 297 E, 7.12.2006, s. 341.

<sup>(15)</sup> EUT C 290 E, 29.11.2006, s. 107.

Onsdag 23 maj 2007

- med beaktande av sin resolution av den 13 december 2006 om institutionella aspekter på Europeiska unionens förmåga att integrera nya medlemsstater<sup>(1)</sup>,
- med beaktande av sin resolution av den 13 december om utvidgningsstrategin och de största utmaningarna 2006–2007<sup>(2)</sup>,
- med beaktande av artikel 112.1 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för utrikesfrågor och yttrandet från budgetutskottet (A6-0130/2007), och av följande skäl:
  - A. Rådet har hittills haft som praxis att i efterhand lägga fram en beskrivande förteckning över de aktiviteter som genomförts inom ramen för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken (GUSP) under det gångna året i stället för att i förväg samråda med Europaparlamentet i enlighet med artikel 21 i fördraget om Europeiska unionen, men förhoppningsvis kommer rådet att tillrättalägga denna praxis genom att i fortsättningen tillämpa en konstruktiv tolkning av punkterna 42 och 43 i det nya interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning<sup>(3)</sup>.
  - B. Rådet bör en gång för alla ersätta denna praxis med ett verkligt samråd med parlamentet för att se till att parlamentets synpunkter verkligen ger utslag på de beslut som fattas inför det kommande året.
  - C. Efter att den femte EU-utvidgningen genomförts har 18 medlemsstater ratificerat konstitutionsfördraget, men fördraget måste ratificeras fullt ut och träda i kraft för att unionen skall vara beredd att möta dagens globala ansvar, hot och utmaningar.
  - D. Under ratificeringsprocessen har det nya konstitutionsfördragets bestämmelser om yttre förbindelser undgått kritik, och GUSP kan följaktligen komma att spela en viktig roll för att stärka allmänhetens förtroende för unionen.
  - E. Unionens yttre åtgärder som helhet och GUSP i synnerhet måste ta hänsyn till unionens intressen, särskilt till hur nära de olika tredjeländerna och regionerna ligger den europeiska modellen och de europeiska värderingarna, och till det faktum att unionen som en viktig geopolitisk aktör på den globala arenan agerar som en politisk, ekonomisk, social och miljövänlig union av stater och folk som är förpliktigad till fred och handlar i enlighet med principen om demokrati, rättsstatsprincipen och principen om social rättvisa och därför behöver starka och pålitliga politiska och ekonomiska partner.
  - F. Den gemensamma utrikespolitikens effektivitet och trovärdighet har på senare tid undergrävts genom att vissa medlemsstater utövat sin vetorätt i bilaterala frågor trots andra medlemsstaters ansträngningar att försöka finna kompromisslösningar. Medlemsstaterna bör agera på ett likartat sätt och undvika att utöva sin vetorätt annat än i ytterst känsliga frågor av nationellt EU-intresse.
  - G. Att utveckla och stärka demokratin, rättsstatsprincipen och respekten för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna utgör fortfarande de viktigaste målen för GUSP. GUSP bör framför allt inriktas på ekonomisk integration, diplomati, civilt krisförebyggande arbete och konflikthantering.
  - H. För att GUSP och den europeiska säkerhets- och försvarspolitikerna (ESFP) skall vara trovärdiga måste de tilldelas ytterligare medel som motsvarar deras ambitionsnivåer.
  - I. Finansieringen av Europeiska unionens militära insatser genomgår fortfarande inte någon demokratisk kontroll från vare sig de nationella parlamenten eller Europaparlamentet.

(1) Antagna texter, P6\_TA(2006)0569.

(2) Antagna texter, P6\_TA(2006)0568.

(3) EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

Onsdag 23 maj 2007

**Ratificeringen av konstitutionsfördraget som en huvudaspekt och grundläggande valmöjlighet när det gäller GUSP under 2007**

1. Europaparlamentet anser att Europeiska unionen inte kan utforma en utrikes- och säkerhetspolitik som ens delvis utgör en lösning på de allra viktigaste utmaningarna, såsom globalisering, sammanstörtade och sammanfallande stater, gränsöverskridande migration, internationell terrorism, energiberoende och klimatförändringar, utan det konstitutionsfördrag som har ratificerats av 18 länder. Om GUSP skall kunna bli effektiv krävs det nödvändiga resurser och kompetens för att kunna upprätthålla Europeiska unionens och dess medlemsstaters säkerhet, oberoende och integritet. Parlamentet erinrar i detta sammanhang om att det i samtliga medlemsstater råder ett brett stöd bland allmänheten för att unionen skall inta en större roll i världen, eftersom de enskilda medlemsstaterna inte längre kan uppfylla denna roll. Parlamentet understryker att det nuvarande och kommande ordförandeskapet bör ha som en av sina främsta prioriteringar att slutföra genomförandet av konstitutionsfördraget.

2. Europaparlamentet anser i detta sammanhang att en utrikesministerstjänst måste inrättas och att utrikesministern kommer att både ingå i kommissionen och vara ordförande för utrikesministrarnas rådsmöte, för att på så sätt se till att GUSP blir samstämd och enhetlig och att Europa kan tala med en röst.

3. Samtidigt som en ny EU-utrikesministerpost inrättas måste enligt Europaparlamentets åsikt medlemsstaterna gå in för uppgiften att fastställa och genomföra en verklig och effektiv gemensam utrikespolitik som är inriktad på vad som är allmänt angeläget för EU.

4. Europaparlamentet anser att bidragsklausulen, det strukturella samarbetet, den europeiska avdelningen för yttre åtgärder och ställningen som en enda juridisk person är exempel på akut nödvändiga framsteg som kan möjliggöras genom som kan möjliggöras genom i konstitutionsfördraget.

5. Europaparlamentet påpekar att ett politiskt och socialt samförstånd kring en mer omfattande integrering i utrikes- och säkerhetspolitiska frågor utgör en god grund för att föra den konstitutionella processen framåt.

6. Europaparlamentet uppmanar än en gång stats- och regeringscheferna att avsluta den konstitutionella processen före 2008 års utgång. Detta är inte bara en förutsättning för att ytterligare utvidgningar skall kunna genomföras, utan det är också nödvändigt för att unionen skall kunna arbeta på ett effektivare och mer demokratiskt sätt samt under större insyn i fråga om både yttre åtgärder och GUSP/ESFP.

**Bättre effektivitet, konsekvens och synlighet för GUSP**

7. Europaparlamentet välkomnar inrättandet av Europeiska försvarsbyrån, utvecklandet av stridsgruppskonceptet, inrättandet av den europeiska grannskapspolitiken och tillämpningen av solidaritetsklausulen för att bekämpa terrorhot eller terrorattacker, och även inrättandet av civila övergripande mål, civila beredskapsgrupper och partnerskapet för fred inom ramen för stabilitetsinstrumentet. Kommissionen uppmanas med kraft att, i enlighet med vad Europaparlamentet begärt i flera resolutioner, upprätta den europeiska civila fredskåren.

8. Europaparlamentet anser att det är lämpligare att rådet och kommissionen utnyttjar sina förfarandemässiga och organisatoriska möjligheter för att även stärka förbindelsen mellan den första och andra pelaren genom att

- a) den höge representanten för GUSP och kommissionen lägger fram gemensamma förslag för rådet rörande både GUSP och yttre åtgärder,
- b) regelbundet hålla gemensamma möten för gruppen av kommissionsledamöter för yttre förbindelser, den höge representanten för GUSP och delegationer från Europaparlamentets utskott för utrikesfrågor för att bättre kunna bedöma och samordna de strategiska prioriteringarna,
- c) regelbundet hålla gemensamma möten mellan rådets arbetsgrupper och Coreper, kommissionen och parlamentets föredragande för att man skall kunna förbättra förståelsen för varandras ståndpunkter,

Onsdag 23 maj 2007

- d) regelbundet använda sig av EU:s kärngruppsmekanism, som ursprungligen skapades för att hantera politiska frågor rörande Somalia 2004 och som är en mekanism som stärker de institutionella banden och sammanför den höge representanten för GUSP och rådet, kommissionen, ordförandeskapet och de medlemsstater som vill delta; mekanismen är emellertid särskilt lämplig för att hantera utrikespolitiska frågor som inte väcker någon större kontrovers bland medlemsstaterna men som ändå är betydelsefulla för flera av dem,
  - e) utan förbehåll utbyta information, rapporter och analyser som utarbetas av EU:s, dess institutioners och dess medlemsstaters avdelningar, delegationer, särskilda representanter, ambassader etc.,
  - f) förbättra samarbetet mellan de tre gemenskapsinstitutionernas respektive direktorat för yttre åtgärder genom att underlätta genomförandet av regelbundna möten och utbyten på hög och medelhög nivå, bland annat rotation och utbyte av europeiska tjänstemän som arbetar med utrikesfrågor,
  - g) uppmuntra dialogen om och förfarandena för att inrätta en diplomatakademi för EU,
  - h) uppmuntra kommissionen att omvandla de delegationer som den har ansvar för till "EU-ambassader",
  - i) i samtliga fall överföra EU:s särskilda representanters uppgifter i ett land till chefen för EU-delegationen i det landet, så som har skett i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien,
  - j) stärka samspelet mellan å ena sidan de 127 gemenskapsdelegationerna och gemenskapsrepresentationerna och å andra sidan de övriga EU-institutionerna och delegationerna, medlemsstaternas utrikesministerier och ambassader, genom att anordna regelbundna möten, tillhandahålla konkret hjälp och organisera ett ömsidigt personalutbyte mellan medlemsstaternas konsulat och ambassader och de relevanta institutionerna.
9. Europaparlamentet uppmanar de EU-medlemsstater som ingår i FN:s säkerhetsråd att – efter att ha informerat övriga EU-medlemsstater – att uppmärksamma parlamentets förslag och anstränga sig för att inom säkerhetsrådet göra en samordnad insats som återspeglar majoritetsopinionen i Europa.
10. Europaparlamentet uppmanar vidare de medlemsstater som ingår i FN:s säkerhetsråd att förbättra samordningen på detta område för att EU:s insatser på det internationella planet skall bli effektivare samt att inom en snar framtid fatta beslut om en gemensam plats för EU i säkerhetsrådet.
11. Europaparlamentet anser att det är nödvändigt att i GUSP-frågor införa omröstning med kvalificerad majoritet för att samstämmigheten, effektiviteten och synligheten i EU:s yttre insatser inte skall undergrävas totalt.
12. Europaparlamentet anser att mer skulle kunna göras för att stärka den politiska dialogen med tredjeländer och regioner, särskilt med dem som är unionens viktigaste partner. Parlamentet anser också att mer skulle kunna göras i förebyggande syfte i förbindelserna med internationella organisationer. Kommissionens delegationsnätverk skulle kunna utnyttjas på ett flexiblere och mer dynamiskt sätt.
13. Europaparlamentet påpekar att den politiska dialogen med tredjeländer måste stärkas, inte minst när det gäller de mänskliga rättigheterna. Parlamentet anser det också vara nödvändigt att gemenskapsinstitutionerna och medlemsstaterna ser till att de personer som ingår i deras delegationer har kunskap om samt arbetar och handlar i enlighet med de riktlinjer beträffande de mänskliga rättigheterna som antagits av rådet.
14. Europaparlamentet påminner i detta sammanhang om att den parlamentariska diplomatin skulle kunna spela en viktig och kompletterande roll i unionens förbindelser med tredjeländer och regioner. Rådet och kommissionen uppmanas att föra ett närmare samarbete med de tre största interparlamentariska församlingarna (den gemensamma parlamentariska AVS–EU-församlingen, den parlamentariska församlingen för Europa-Medelhavsområdet och den parlamentariska församlingen EU–Latinamerika) som har en viktig

Onsdag 23 maj 2007

roll att spela och som samlar parlamentariker från flera delar av världen och därmed utökar den demokratiska legitimiteten och utgör värdefulla politiska forum för en övergripande dialog. Parlamentets ansvariga organ uppdras att samordna och förbättra det administrativa stödet för dessa interparlamentariska församlingar på lämpligt sätt.

15. Europaparlamentet anser att EU, för att ta itu med den rådande bristen på enhetlighet och för att fylla den rådande luckan mellan förmåga och förväntan, bör utnyttja alla verktyg som finns inom ramen för de yttre förbindelserna, såsom politik avseende handel, bistånd, utrikesfrågor och den europeiska säkerhets- och försvarspolitik (ESFP), samt den utrikespolitiska dimensionen av miljö, forskning, transport, jordbruk, fiske och inrikesfrågor.

### **Rekommendationer i anslutning till vissa tematiska aspekter inför 2007**

16. Europaparlamentet vidhåller att man, för att garantera välstånd och säkerhet, bör prioritera ett begränsat antal områden, som i högre grad överensstämmer med unionsmedborgarnas önskemål och intressen samt med deras förväntningar på unionens roll i internationella frågor, såsom befast demokrati, mänsklig säkerhet och kampen mot terroristorganisationer, migrationshantering, interkulturell dialog, energisäkerhet, klimatförändringar, vapenkontroll och nedrustning, icke-spridning av massförstörelsevapen och unionens bidrag till att bekämpa fattigdomen och uppnå millennieutvecklingsmålen och att åstadkomma en bättre social utveckling.

17. Europaparlamentet betonar nödvändigheten av att fullt ut genomföra det internationella systemet för icke-spridning av kärnvapen, att aktivt arbeta för att upprätthålla det befintliga rustningskontroll- och nedrustningssystemet – särskilt den konsekventa tillämpningen och omfattande övervakningen av konventionen om kemiska vapen, den övergripande konventionen om förbud mot landminor (Ottawafördraget) och ikraftträdandet av företaget om fullständigt förbud mot kärnsprängningar (CTBT) – och att inleda förhandlingar om nya nedrustningsavtal rörande bland annat eldhandvapen och ytterligare nedrustning konventionella vapen och kärnvapen.

18. Europaparlamentet är mycket oroat över det uttalande som gjorts av Rysslands president, Vladimir Putin, om Rysslands ovilja att fortsätta följa avtalet från 1990 om konventionella styrkor i Europa. Parlamentet anser att det är en inadekvat reaktion på planerna på ett antimissilsystem. Parlamentet efterlyser ett återupptagande av den politiska dialogen inom ramen för Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa om säkerhet, vapenkontroll och nedrustning.

19. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inom dessa prioriterade områden framför allt inrikta sig på de politiska, handelsmässiga, ekonomiska och finansiella instrument och strategier som inryms under den första pelaren enligt de befintliga fördragen, för att bättre kunna uppnå unionens mål i de internationella frågorna. EU:s yttre åtgärder skulle också kunna förbättras genom fler kvinnor i ledande positioner, inbegripet inom GUSP.

20. Europaparlamentet upprepar att ESS bör uppdateras, varvid såväl dess civila som dess militära inriktning och de viktiga grundbegreppen konfliktförebyggande och effektiv multilateralism bör bibehållas, samtidigt som energisäkerheten, klimatförändringarna och förhindrandet av fattigdomens utbredning i världen bör betraktas som de allvarligaste hoten mot säkerheten i EU. Parlamentet anser att särskild hänsyn måste tas till sambandet mellan säkerhet och utveckling och de socioekonomiska frågornas särskilda betydelse.

21. Europaparlamentet betonar att terrorismen utgör ett av de främsta hoten mot unionens säkerhet och att den måste bekämpas under beaktande av de gemensamma värdena demokrati, rättsstatsprincipen, de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna samt skyddet för dessa värden, i nära samarbete med unionens internationella samarbetspartner, enligt den strategi som utarbetats av FN.

22. Europaparlamentet betonar att samtidigt som kampen mot terrorismen måste utgöra en central del av EU:s yttre åtgärder är det väsentligt att respekten för de mänskliga och medborgerliga rättigheterna även fortsättningsvis prioriteras. Mycket mer bör göras för att med utgångspunkt från folkrätten och FN-stadgan stärka det internationella samarbetet i kampen mot terrorismen.

Onsdag 23 maj 2007

23. Europaparlamentet upprepar de viktiga, utrikespolitiska aspekterna i frågorna om energisäkerhet, bland annat när det gäller unionens beroende av energi och andra strategiska varor från länder och regioner som blir alltmer instabila och frågan om tillgång till och utveckling av alternativa energikällor. Parlamentet förkastar användandet av begränsad energitillförsel som ett politiskt instrument och betonar att när det gäller energipolitiken är det nödvändigt att medlemsstaterna sinsemellan visar solidaritet. Parlamentet anser att man med alla krafter bör arbeta för att minska ett sådant beroende. Parlamentet kräver ett tydligt och starkt utrikespolitiskt stöd för en gemensam strategi och för de enskilda projekt som syftar till att diversifiera energiförsörjningen.

24. Europaparlamentet understryker att Europeiska unionen har ett avgörande intresse av att stärka de globala styrelseformerna, de internationella institutionerna och folkrättens betydelse. Parlamentet understryker att FN har en central roll när det gäller att utveckla de globala styrelseformerna. Kina och Indien, i egenskap av blivande stormakter, samt Ryssland, måste vara med och ta ansvar för de globala styrelseformerna och finna lösningar på de globala utmaningarna, och att de transatlantiska partnererna tillsammans har en oersättlig roll att spela i detta sammanhang.

25. Europaparlamentet understryker att det är viktigt att det regionala samarbetet inom ramen för EU:s utrikesförbindelser ytterligare utvecklas, särskilt i grannskapsområdet, genom att stärka förbindelserna med Svartahavsområdet och främja samarbetet både mellan grannländerna och mellan unionen och dess grannar för att skapa regionala lösningar som främjar stabiliteten, utvecklingen och välbefindandet.

26. Europaparlamentet erinrar om att EU bör med kraft uppmana sina partner att även fortsättningsvis utveckla och befästa demokratin, de mänskliga rättigheterna och rättsstaten, eftersom dessa kriterier utgör grundstenarna för en välmående och säker värld.

27. Europaparlamentet anser att det är oroväckande att Kina i januari 2007 utförde ett första prov med antisatellitvapen. Parlamentet betraktar detta som ett tecken på en upptrappning av förekomsten av vapen i rymden. Rådet uppmanas att inom FN ta initiativ till multilaterala förhandlingar för ett internationellt förbud mot sådana vapen.

28. Europaparlamentet välkomnar Förenta staternas nya initiativ till samråd och fortlöpande information om sitt missilskydd. Parlamentet är oroat över de uttalanden som gjorts av president Putin som reaktion på Förenta staternas planer på att placera delar av sitt missilskydd i Polen och Tjeckien. Alla berörda parter uppmanas att inleda en dialog på detta område. Förenta staterna uppmanas att intensifiera sina insatser när det gäller att förbättra samrådet om och förklaringarna rörande sitt planerade missilförsvarssystem i syfte att kunna bemöta hot från nya eventuella kärnvapenmakter, så att det blir möjligt för Nato och EU att stå enade även i fortsättningen. Parlamentet kräver en ingående diskussion om dessa förslag, inbegripet frågan om nödvändigheten av ett sådant system, en analys av hotbilden och möjligheten att inrätta olika säkerhetszoner inom ramen för både EU och Nato. Parlamentet betonar att missilförsvarssystemet måste diskuteras inom Nato-Ryssland-rådet.

29. Europaparlamentet anser att yttre åtgärder i mycket större utsträckning bör vidtas för att stoppa fattigdomens utbredning i världen, bekämpa stigmatiseringen och diskrimineringen och bekämpa de vanliga sjukdomarna, och påpekar ånyo vikten av att upprätthålla EU:s åtaganden när det gäller att uppfylla millennieutvecklingsmålen.

30. Europaparlamentet välkomnar såväl kommissionens som rådets ansträngningar för att hantera problematiken kring illegal invandring och bosättning och ge den en mycket framskjuten position i EU:s yttre förbindelser med såväl ursprungsländer som transitländer. Därför bör utvecklingssamarbetet inriktas på de grundläggande orsakerna till massmigration och omfatta ett bredare åtagande från EU:s sida när det gäller att lösa konflikter och förverkliga millennieutvecklingsmålen, särskilt i de afrikanska länderna. Parlamentet understryker att kampen mot illegal invandring är en uppgift av rättsligt och polisiärt slag och EU:s politik måste även inriktas på att ta itu med de underliggande orsakerna till den olagliga invandringen. Parlamentet påpekar att bekämpning av illegal invandring är en rättslig och polisiär uppgift som inte inbegriper användning av några militära medel eller några ESFP-befogenheter.

31. Europaparlamentet påminner om parlamentets ovan nämnda resolution av den 14 februari 2006 om klausulen om mänskliga rättigheter och demokrati i Europeiska unionens avtal, och uppmanar kommissionen och rådet att följa resolutionens rekommendationer, för att på så sätt förbättra hanteringen av avtal av alla slag som EU har ingått med ett stort antal partnerländer, och i vilka demokratiklausuler genomgående utgör en väsentlig del. Parlamentet uppmanar sitt engagemang för att bekämpa straffrihet för krigsbrott, liksom brott mot mänskligheten och andra allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna. Bland annat måste den Internationella brottmålsdomstolens ställning stärkas.



Onsdag 23 maj 2007

32. Europaparlamentet uppmanar rådet och kommissionen att ta sitt ansvar och utan dröjsmål genomföra de rekommendationer som framförs i parlamentets resolution av den 14 februari 2007 om CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar <sup>(1)</sup>.

33. Europaparlamentet understryker behovet av att införa och tillämpa klausuler om de mänskliga rättigheterna, icke-spridning och terroristbekämpning i alla slags avtal som ingås med tredjeländer, och att man undviker tillfälliga ändringar för att åstadkomma konsekvens och effektivitet. Parlamentet uppmanar kommissionen att, inom respektive rättsliga ram för de nya stabilitets- och föranslutningsinstrumenten samt det europeiska grannskaps- och partnerskapsinstrumentet (ENPI) och instrumentet för utvecklingssamarbete (DCI), lägga fram förslag om att förse tredjeländer med tekniskt och ekonomiskt stöd för att hjälpa dem att uppfylla sina åtaganden i enlighet med ovan nämnda klausuler. Dessa instrument måste tillämpas ett sätt som är förenligt med, och som kompletterar, det nya Europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter.

### **Prioriteringar inför 2007 i olika geografiska områden**

34. Europaparlamentet rekommenderar att EU:s utvidgning bör fortsätta att vara ett prioriterat mål för EU:s politik under 2007, samtidigt som detta mål måste ta hänsyn till EU:s kapacitet att integrera nya medlemsstater (ta hänsyn till utvidgningens konsekvenser för EU:s institutioner, ekonomiska resurser och förmåga att fullfölja sina politiska mål). Dessutom måste den europeiska grannskapspolitiken stärkas, inbegripet genom initiativ för att stärka de ekonomiska, politiska, säkerhets- och energirelaterade förbindelserna mellan EU och länderna i Svartahavsområdet, insatser görs för att bidra till en stabilisering i Västra Balkan, bland annat med tanke på en eventuell EU-anslutning och i linje med Thessalonikiagendan, och förhandlingarna med Serbien om ett stabiliserings- och associeringsavtal måste återupptas, samarbetet mellan EU och Medelhavsländerna måste stärkas, och ett brett partnerskap med Ryssland måste utvecklas, som omfattar internationella utmaningar, handel och energi, men framför allt mänskliga rättigheter och demokratisering. Förbindelserna med Centralasien måste också fördjupas genom ett fullständigt samarbete med de berörda internationella organisationer som är verksamma i denna region.

35. Europaparlamentet anser att främjandet av nationell solidaritet, stabilitet, fred och en demokratisk och ekonomisk utveckling måste prioriteras i EU:s politik gentemot Afghanistan under de kommande åren. Parlamentet förespråkar att detta arbete skall tilldelas en tillförlitlig finansiering som planeras på medellång sikt. Parlamentet anser att EU i synnerhet måste stödja utvecklandet av starka nationella institutioner, den ekonomiska, sociala och kulturella utvecklingen i landet, nedrustningen av de privata miliserna och bekämpningen av narkotikaodling och narkotikahandel.

36. Europaparlamentet välkomnar det tyska ordförandeskapets nya initiativ i Centralasien, som kan leda till en effektivare och mer engagerad syn på EU:s förbindelser med denna region. Detta initiativ skulle kunna leda till ett unikt och omfattande samarbete mellan EU och länderna i Centralasien. Det är av stor betydelse för EU att denna region får en stabilare ekonomiska utveckling, bättre styrelseformer och en ökad respekt för de mänskliga rättigheterna.

37. När det gäller effektiv multilateralism är det nödvändigt att fortsätta reformen av FN i dess helhet och särskilt reformen av FN:s säkerhetsråd. Europaparlamentet välkomnar de lovande reformförsök som gjorts av generalförsamlingens ordförande.

38. Europaparlamentet anser att allt bör göras för att bidra till en stabilisering av situationen i Libanon. Samtidigt uppmanas kommissionen att noggrant kontrollera hur EU:s ekonomiska stöd används i detta land. Rådet bör öka sina insatser för att, inom ramen för Mellanösternkvartetten (EU, Förenta staterna, Ryska federationen och FN), främja förhandlingarna mellan israeler och palestinier och på så sätt komma fram till en omfattande fredslösning på konflikten, som grundar sig på två säkra och stabila stater. Parlamentet rekommenderar också att EU gör ett starkare åtagande beträffande kvartettens ståndpunkt (icke-våld, erkännande av Israel och godkännande av tidigare avtal och skyldigheter inklusive färdplanen). Den nya palestinska samlingsregeringen och erkännandet av de överenskommelser med Israel som gjorts hittills bör föranleda ett intensivare engagemang i Palestina från EU:s sida. Oberoende av detta måste den israeliska och palestinska regeringen av princip respektera gränserna från 1967 som gränser mellan två oberoende och ömsesidigt erkända stater. En direkt inblandning av arabiska länder skulle också kunna vara behjälplig i denna process. Parlamentet stöder också kvartettens uppmaning om fortsatt internationellt bistånd till det palestinska folket.

<sup>(1)</sup> Antagna texter, P6\_TA(2007)0032.

Onsdag 23 maj 2007

39. Europaparlamentet rekommenderar även att man ser till att på ett jämbördigt sätt och med inbegripande av en kamp mot terrorism som bedrivs med iakttagande av de mänskliga rättigheterna och folkrätten, stärka de transatlantiska förbindelserna med dels Förenta staterna, dels Latinamerika för att ge ny fart åt integreringsprocesserna där, genom ett nytt transatlantiskt partnerskapsavtal som ersätter den befintliga nya transatlantiska agendan. Ett sådant transatlantiskt partnerskapsavtal bör förses med ett system för regelbundna utvärderingar i likhet med den översynsmekanism som tillämpas för ESS, varigenom experter från EU och Förenta staterna bör eftersträva att ständigt förbättra det transatlantiska partnerskapet så att det skall kunna utnyttjas fullt ut.

40. Europaparlamentet rekommenderar vidare att partnerskapsavtalet med Kina drivs framåt, förutsatt att avsevärda framsteg görs i fråga om demokrati och mänskliga rättigheter, att det strategiska partnerskapet med Indien fördjupas och att det politiska och ekonomiska samarbetet med Japan och Asean-länderna förstärks. Man bör också undersöka hur EU kan spela en aktiv roll för att lösa de frågor rörande den koreanska halvön som kvarstår, men som inte endast kan lösas med ekonomiska medel.

41. Europaparlamentet rekommenderar med eftertryck att man även gör avgörande åtaganden i fråga om genomförandet av strategin för EU och Afrika, som går utöver den konventionella biståndspolitiken, särskilt inför det kommande portugisiska ordförandeskapet som kommer att stå värd för nästa toppmöte mellan EU och Afrika och att ge ny fart åt integreringsprocesserna i Latinamerika genom att ingå associeringsavtalet mellan EU och Mercosur och inleda förhandlingar om liknande avtal med de centralamerikanska länderna och Andinska gemenskapen.

42. Europaparlamentet betonar att Barcelonaprocessen måste få ny fart för att skapa bättre förutsättningar för en balanserad ekonomi samt social och demokratisk utveckling i de berörda länderna.

43. Europaparlamentet anser att inför det beslut som skall fattas av FN:s säkerhetsråd om ett övergripande förslag på hur frågan om Kosovos status skall lösas måste EU var fullt beredd att axla sina nya uppgifter och åligganden i regionen och att därför lägga fram en samlad och gemensam ståndpunkt om säkerhetsrådets nya resolution som ersätter resolution 1244 (1999). Rådet uppmanas vidare att vidta kraftfullare och effektivare åtgärder i fråga om de olösta konflikterna i Sydkaukasien och Transnistrien.

44. Europaparlamentet hänvisar till sina omfattande resolutioner och betänkanden om de olika geografiska områdena av intresse för EU, eftersom de innehåller värdefulla inlägg i debatten om hur EU:s politik gentemot de olika geografiska områdena bör utvecklas.

### **Parlamentarisk kontroll av GUSP**

45. Europaparlamentet har tagit del av den beskrivande årsrapporten om GUSP-arbetet under 2005, som lades fram av rådet den 30 juni 2006, och upprepar att rådet måste inte bara informera parlamentet, utan framför allt engagera parlamentet i de viktigaste aspekterna och de grundläggande valmöjligheterna när det gäller GUSP under 2007. Parlamentet beklagar att rådet under 2006 än en gång försummade parlamentets rättighet att årligen höras i förväg om de förestående aspekterna och valmöjligheterna, en rättighet som fastställs i artikel 21 i EU-fördraget och i det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999.

46. Europaparlamentet konstaterar att rådet förvisso handlar i strid med artikel 21 i EU-fördraget, men att det av processuella skäl inte är möjligt att låta detta prövas av EG-domstolen, eftersom artikel 21 inte tas upp i den uttömmande förteckningen i artikel 46 i EU-fördraget, över de fall där EG-fördragets bestämmelser om att väcka talan inför EG-domstolen även omfattar GUSP.

47. Europaparlamentet upprepar emellertid sin besvikelse över att rådet har begränsat sig till att endast informera parlamentet och redogöra för de GUSP-åtgärder som vidtagits under det föregående året, vilket även rådet själv angivit i förordet, istället för att i början av varje år genomföra ett konkret samråd med parlamentet rörande de viktigaste aspekterna och de grundläggande valmöjligheterna inför det kommande året, inbegripet budgeteffekterna i enlighet med artikel 28 i EU-fördraget, och därefter rapportera till parlamentet om – och i det fallet hur – parlamentets bidrag har beaktats. Parlamentet betonar att detta förfarande de facto utgör en överträdelse av artikel 21.

Onsdag 23 maj 2007

48. Europaparlamentet uppmanar rådet att åtgärda detta genom att ge punkterna 42 och 43 i det nya interinstitutionella avtalet om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning av den 17 maj 2006, som träder i kraft den 1 januari 2007, en bredare och mer flexibel tolkning så att man ser till att parlamentets rätt att årligen höras i förväg om förestående aspekter och valmöjligheter när det gäller GUSP iakttas. Parlamentet betonar att inget i de befintliga fördragen pekar på att begreppet "samråd" skulle betyda något annat i ovan nämnda artikel 21 än vad det normalt sett betyder i EU:s lagstiftning.

49. Europaparlamentet uppmärksammar i synnerhet punkterna 42 och 43 i det interinstitutionella avtalet från 2006 som rör finansieringen av GUSP och inrättar en strukturerad dialog mellan rådet och parlamentet, vilka skulle kunna bidra till ett konkret samråd med det behöriga utskottet om man ger dem en konstruktiv och flexibel tolkning. Kravet om att samråd skall ske med parlamentet har delvis uppfyllts i och med den förklarande skriftväxling som ägt rum mellan det finska ordförandeskapet och ordförandena för de två berörda utskotten.

50. Europaparlamentet varnar för en återhållsam tolkning av punkt 43 i det interinstitutionella avtalet, eftersom det skulle kunna leda till ett kringgående av parlamentets rätt till ett konkret samråd i början av varje år om de viktigaste aspekterna och de grundläggande valmöjligheterna inför det kommande året i enlighet med artikel 21 i EU-fördraget.

51. Europaparlamentet betonar att det är redo att, i början av varje år, föra en debatt med rådet och rådets höge representant/generalsekreterare om de viktigaste aspekterna och de grundläggande valmöjligheterna när det gäller GUSP för det kommande året, eftersom det skulle utgöra ett utmärkt tillfälle att samråda med parlamentet. Parlamentet anser vidare att det vore synnerligen ändamålsenligt att kandidaterna för befattningen som hög representant/generalsekreterare lägger fram sina programförklaringar inför Europaparlamentets utskott för utrikesfrågor.

52. Europaparlamentet uppmuntrar rådet och medlemsstaterna att ytterligare förbättra den parlamentariska kontrollen av ESNP genom att se till att Europaparlamentet spelar en viktig roll genom den strukturerade dialogmekanismen som inrättas i det nya interinstitutionella avtalet och genom ett närmare samarbete mellan Europaparlamentet och de nationella parlamenten.

53. Europaparlamentet understryker betydelsen av en substantiell involvering av Europaparlamentet i diskussionerna om och förfarandena för ingående av avtal och överenskommelser mellan EU och tredje-länder.

54. Europaparlamentet föreslår att man vidtar åtgärder för att stärka i synnerhet den parlamentariska kontrollen av underrättelse- och säkerhetstjänster beträffande

a) förbindelserna mellan EU:s institutioner och organ

- genom att ge parlamentet befogenhet att utse och avsätta samordnaren för kampen mot terrorism och cheferna för Europeiska unionens gemensamma lägescentral, EU:s satellitcenter och Eurojust,
- genom att se till att samordnaren för kampen mot terrorism och cheferna för Europeiska unionens gemensamma lägescentral, EU:s satellitcenter och Eurojust förelägger parlamentet en årsrapport om sin respektive verksamhet och budget, och genom att se till att det tas vederbörlig hänsyn till alla de rekommendationer och kommentarer som parlamentet lämnar utifrån dessa rapporter,

b) förbindelserna mellan medlemsstaterna och EU:s institutioner och organ

- genom att utveckla samarbetet mellan Europaparlamentet och de nationella parlamenten för att på så sätt åstadkomma demokratisk kontroll av EU:s underrättelsebyråer och underrättelseorgan, och förbättra EU-medborgarnas insyn i och förtroende för såväl EU:s som medlemsstaternas säkerhets- och underrättelsetjänster,

Onsdag 23 maj 2007

- genom att uppdatera det interinstitutionella avtalet av den 7 november 2002 om finansiering av Europeiska unionens solidaritetsfond<sup>(1)</sup> så att det omfattar känslig information i all GUSP-verksamhet och garanterar att Europaparlamentet hålls fullständigt informerat om all tillgänglig information om hela detta område,
  - genom att rollen för Europaparlamentets befintliga särskilda kommitté, som anges i det interinstitutionella avtalet av den 20 november 2002, stärks när det gäller Europaparlamentets tillgång till känslig information från rådet rörande säkerhets- och försvarspolitik<sup>(2)</sup> för att det skall kunna kontrollera de nya underrättelseorganen på EU-nivå (EU:s satellitcenter, Europeiska unionens gemensamma lägescentral, samordnaren för kampen mot terrorism, Eurojust och EU:s militära stab),
  - genom att garantera att EU:s samordnare för kampen mot terrorism får konkret makt genom att dennes befogenheter och mandat stärks,
- c) förbindelserna mellan EU och tredjeländer
- genom att inleda ett utbyte av information och bästa praxis mellan Europaparlamentet särskilda kommitté och den amerikanska kongressens underrättelseutskott,
  - genom att uppmana tredjeländer, och i synnerhet anslutningsländer och associerade länder, att via sina respektive parlament och regeringar vidarebefordra känslig information rörande GUSP till sina motsvarigheter inom EU.

### **Finansiering av GUSP/ESFP**

55. Europaparlamentet anser att det totala anslag på 1 740 000 000 euro som avsatts för GUSP för perioden 2007–2013 är otillräckligt för att man skall kunna uppnå EU:s ambitioner att bli en global aktör, men medger att det anslag på 159 200 000 euro som beviljats för GUSP för 2007 utgör ett betydande framsteg i jämförelse med tidigare anslag.

56. Europaparlamentet välkomnar förstärkningen av det GUSP-avsnitt som förhandlats fram av parlamentet och rådet och där man kommit överens om att anslå minst 1 740 000 000 euro till GUSP under perioden 2007–2013. Parlamentet påminner om att denna nivå faktiskt mer än tredubblar anslagsnivån jämfört med den tidigare budgetplanen och just därför måste åtföljas av åtgärder för ökad parlamentarisk kontroll och förbättrat samarbete från rådets sida.

57. Europaparlamentet välkomnar det ovannämnda interinstitutionella avtalet om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning från 2006, eftersom det ökar i synnerhet parlamentets deltagande i beslutsfattandet om GUSP-relaterade frågor, möjliggör en bättre demokratisk kontroll av EU:s yttre åtgärder och finansieringen av GUSP-verksamhet, och stärker de tidigare GUSP-bestämmelserna om regelbundna politiska samråd med parlamentet.

58. Europaparlamentet anser att en verklig bedömning av de finansiella effekterna av EU:s budget hittills har hindrats på grund av brist på förhandsinformation från rådets sida, trots att gemensamma möten om denna fråga har hållits under senare år. Parlamentet menar att undertecknandet av det nya interinstitutionella avtalet innebär att stunden har kommit att genomföra både bokstaven och andan i dessa bestämmelser vilka nu har formaliserats på ett tydligt sätt.

59. Europaparlamentet beklagar rådets tidigare inställning att tillhandahålla viktig ekonomisk information först när de slutgiltiga besluten redan har fattats, och att själva syftet med uppgiftslämnandet därigenom omintetgjorts. Parlamentet välkomnar dock vissa förbättringar i detta hänseende, särskilt i samband med det nya uppdraget i Kosovo och förväntar sig att detta kommer att fortsätta på regelbunden basis.

60. Europaparlamentet understryker i detta sammanhang punkterna 42 och 43 i det interinstitutionella avtalet från 2006. Parlamentet framhåller särskilt hur viktigt det är att rådet samråder med parlamentet om ett långsiktigt dokument som fastställer de viktigaste aspekterna och de grundläggande möjligheterna med GUSP, inklusive deras effekter på budgeten, före den 15 juni varje år, helt i enlighet med det nya interinstitutionella avtalet. Parlamentet understryker att en utvärdering av de åtgärder som inleddes under föregående år skall tas med och menar att detta sammantaget kan skapa en grund för verkligt förbättrad demokratisk kontroll.

<sup>(1)</sup> EGT C 283, 20.11.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT C 298, 30.11.2002, s. 1.

Onsdag 23 maj 2007

61. Europaparlamentet beklagar, med tanke på de redan otillräckliga medel som avsatts för GUSP för perioden 2007–2013, att man under den särskilda artikeln i budgetavsnittet för GUSP om de särskilda representanterna för EU inte avstår från att skicka sändebud av det slaget, och fastställer att sådana sändebud endast skall utses för specifika fall och inte bör försvaga den roll som kommissionens delegationer innehar på platsen.

62. Europaparlamentet påminner om att EU:s särskilda representanter omfattas av GUSP:s budget och att samtliga relevanta bestämmelser i punkt 42 i det interinstitutionella avtalet från 2006 också skall tillämpas när det gäller de ekonomiska konsekvenserna av en förlängning av deras mandat. Parlamentet anser att det måste fastställas kriterier för tillsättning och utvärdering av EU:s särskilda representanter, inbegripet tydliga och målinriktade arbetsuppgifter, mandatens längd, samordning och komplettering av EU-delegationerna inom ramen för första pelaren och en bedömning av deras potentiella "mervärde". Parlamentet uppmanar rådet och kommissionen att samarbeta om detta och, bland annat, i god tid ge tillgång till utvärderingsrapporterna, vilka bör innehålla konkret, noggrann och objektiv information och utarbetas med den höge representanten för GUSP som yttersta ansvarig.

63. Europaparlamentet uttrycker särskild oro över att "blandade" GUSP-insatser som medfört utgifter som beror på både civila åtgärder och åtgärder med militära eller försvarsmässiga återverkningar än så länge har varit nästan omöjliga att bedöma för något parlament. Parlamentet påpekar att detta beror på den splittrade situation där å ena sidan de nationella parlamenten har insyn i den militära/försvarsmässiga delen av finansieringen och å andra sidan parlamentet enbart har insyn i de civila delarna. Parlamentet understryker att dessa kombinerade civila och militära insatser bör kunna granskas i sin helhet och uppmanar därför rådet och kommissionen att samarbeta fullt ut för att hitta sätt att få en helhetsbild av dessa uppdrag och deras flerdimensionella finansieringsstruktur.

64. Europaparlamentet beklagar att det interinstitutionella avtalet från 2006 inte uttryckligen fastställer att de gemensamma kostnaderna för militära insatser inom ramen för ESFP skall finansieras med gemenskapsmedel, för att därigenom avskaffa nuvarande praxis som innebär att sådana insatser finansieras med medel från medlemsstaternas tilläggsbudgetar eller startmedel.

65. Europaparlamentet beklagar därför att det interinstitutionella avtalet inte förändrar de befintliga bestämmelserna om ESFP-insatser, såsom principen att "kostnaderna tas där de uppkommer" eller andra tillfälliga arrangemang, bland annat den så kallade "Athena-mekanismen". Parlamentet påminner om att sådana arrangemang vidmakthåller nuvarande praxis som innebär att de medlemsstater som tillhandahåller det mest omfattande stödet på plats också finansierar dessa insatser, vilket utgör ett hot mot det framtida deltagandet i ESFP -insatser och skapar en situation som lätt skulle kunna undvikas genom att sådana insatser finansieras med EU-medel.

66. Europaparlamentet beklagar att rådet i åtminstone ett fall har finansierat vissa kostnader genom den mellanstatliga "Athena-mekanismen" trots att kommissionen tydligt och klart ansåg att utgiften i fråga borde ha finansierats av EU-budgeten. Parlamentet anser att rådet och kommissionen har en skyldighet att informera och samråda med parlamentet på områden där det råder tveksamheter och kan inte acceptera att rådet fattar ensidiga beslut.

67. Europaparlamentet uppmanar rådet att informera parlamentet om de nya bestämmelserna för "Athena-mekanismen" vilka antogs i december 2006. Parlamentet är förvånat över att rådet inte ansåg det vara lämpligt att informera parlamentet om denna fråga i samband med de två gemensamma möten som hölls under hösten 2006, trots att detta ärende hade diskuterats tidigare under året.

68. Europaparlamentet efterlyser därför en ny budgetmetod för att öka öppenheten när det gäller ESFP-utgifter och för att stödja utvecklingen av de militära och civila resurser som behövs för att uppnå målen för ESS:

- a) I en startfas bör rådet utarbeta ett budgetdokument som speglar de åtaganden som medlemsstaterna gjort för att fullfölja det civila övergripande målet för 2008 och det militära övergripande målet för 2010.
- b) I en andra fas bör medlemsstaterna förbinda sig till ESFP genom en indikativ "budget" som årligen debatteras gemensamt av Europaparlamentet och medlemsstaternas parlament och i vilken de för flera år i taget anslår medel för att finansiera den utrustning och personal som behövs för ESFP-insatser.

Onsdag 23 maj 2007

Dokumentet skulle ange hur mycket pengar medlemsstaterna är beredda att lägga på ESFP och skulle förbättra öppenheten när det gäller militära utgifter.

- c) Slutligen bör gemensamma beslut fattas om rationaliseringen av GUSP- och ESFP-budgetarna, inklusive redovisningen av nationella utgifter på EU-nivå vad gäller säkerhets- och försvarsdimensionen, inom ramen för EU:s reviderade finansiella system för 2008–2009.

69. Europaparlamentet konstaterar att underutnyttjande av medel inom ramen för GUSP-avsnittet, särskilt återkrav av felaktiga utbetalningar, av kommissionen behandlas som "öronmärkta inkomster" enligt budgetförordningen och därför flyttas över till budgetposterna för kommande år. Parlamentet är inte övertygat om detta överensstämmer med budgetförordningens bestämmelser och uppmanar revisionsrätten att undersöka detta.

\*  
\*   \*

70. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, medlemsstaternas regeringar och parlament, FN:s generalsekreterare, Natos generalsekreterare och talmannen i Europarådets parlamentariska församling.

## P6\_TA(2007)0206

### Anständigt arbete för alla

#### Europaparlamentets resolution av den 23 maj 2007 om anständigt arbete för alla (2006/2240(INI))

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens meddelande om anständigt arbete för alla: EU:s bidrag till agendan för anständigt arbete i världen (KOM(2006)0249) (kommissionens meddelande om anständigt arbete),
- med beaktande av kommissionens arbetsdokument för personalen – bilaga till kommissionens meddelande om anständigt arbete (SEK(2006)0643),
- med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande över kommissionens meddelande av den 17 januari 2007 om anständigt arbete<sup>(1)</sup>,
- med beaktande av ILO:s deklARATION om grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet,
- med beaktande av Europakonventionen om skydd av de mänskliga rättigheterna och grundläggande friheterna,
- med beaktande av ILO:s konventioner och grundläggande arbetsnormer,
- med beaktande av punkt 47 i FN:s generalförsamling resolution av den 16 september 2005 om resultaten av världstoppmötet 2005 som rör anständigt arbete och rättvis globalisering,
- med beaktande av att FN:s ekonomiska och sociala råd den 5 juli 2006 antagit en ministerdeklARATION där det framhållits att det, såsom ett viktigt inslag i den hållbara utvecklingen, ofrånkomligen måste fås till stånd en sådan verksamhetsomgivning, både nationellt och internationellt, som leder till full och produktiv sysselsättning och anständigt arbete för alla,
- med beaktande av rapporten från World Commission on the Social Dimension of Globalisation, (WCSDG) från den 24 februari 2004, "A fair globalisation: creating opportunities for all",

<sup>(1)</sup> EUT C 93, 27.4.2007, s. 38.

## Onsdag 23 maj 2007

- med beaktande av kommissionens meddelande om globaliseringens sociala dimension – EU:s politiska bidrag för att få fördelarna att gynna alla (KOM(2004)0383),
- med beaktande av kommissionens arbetsdokument för personalen med titeln – Second annual Report on Migration and Integration (SEK(2006)0892),
- med beaktande av sin resolution av den 4 juli 2002 om kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet och Europeiska ekonomiska och sociala kommittén om att främja grundläggande arbetsnormer och förbättra den sociala styrningen (social governance) i samband med globaliseringen <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av den gemensamma förklaringen från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, Europaparlamentet och kommissionen om Europeiska unionens utvecklingspolitik: "Europeiskt samförstånd" <sup>(2)</sup>,
- med beaktande av kommissionens meddelande "Investera i människor", om det tematiska programmet för mänsklig och social utveckling samt budgetplanen för 2007–2013 (KOM(2006)0018),
- med beaktande av sin resolution av den 23 oktober 2002 om kommissionens meddelande om anpassning till förändringar i arbetsliv och samhälle: en ny arbetsmiljöstrategi för gemenskapen 2002–2006 <sup>(3)</sup>,
- med beaktande av rapporten från mars 2004 från ILO:s styrande organs kommitté för sysselsättning och socialpolitik "An update of the implementation of the Global Employment Agenda and related aspects of policy integration",
- med beaktande av ILO:s arbetsdokument "Legal Aspects of trafficking for Forced Labour Purposes in Europe" från april 2006,
- med beaktande av ILO:s arbetsdokument nr 58 "Decent work, standards and indicators" från augusti 2005,
- med beaktande av ILO:s utredning "Decent work deficits around the globe: measuring trends with index" från augusti 2006,
- med beaktande av ILO:s meddelande "Decent work in national frameworks", som togs fram inför ILO:s seminarium om globala mål och nationella utmaningar i oktober 2004,
- med beaktande av artikel 31.1 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, där det föreskrivs att varje arbetstagare har rätt till hälsosamma, säkra och värdiga arbetsförhållanden,
- med beaktande av artikel 152.1 i EG-fördraget: en hög hälsoskyddsnivå för människor skall säkerställas vid utformning och genomförande av all gemenskapspolitik och alla gemenskapsåtgärder,
- med beaktande av artikel 50 i partnerskapsavtalet mellan staterna i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, som under-tecknades i Cotonou den 23 juni 2000 <sup>(4)</sup> (Cotonouavtalet),
- med beaktande av rådets slutsatser om anständigt arbete för alla, som antogs den 1 december 2006 i Bryssel,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1905/2006 av den 18 december 2006 om upprättande av ett finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete <sup>(5)</sup>,

<sup>(1)</sup> EUT C 271 E, 12.11.2003, s. 598.

<sup>(2)</sup> EUT C 46, 24.2.2006, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 300 E, 11.12.2003, s. 290.

<sup>(4)</sup> EGT L 317, 15.12.2000, s. 3.

<sup>(5)</sup> EUT L 378, 27.12.2006, s. 41.

Onsdag 23 maj 2007

- med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1889/2006 av den 20 december 2006 om inrättande av ett finansieringsinstrument för främjande av demokrati och mänskliga rättigheter i hela världen <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för sysselsättning och sociala frågor och yttrandena från utskottet för utveckling, utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män och utskottet för internationell handel (A6-0068/2007), och av följande skäl:
  - A. Begreppet anständigt arbete omfattar mycket mer än att bara säkerställa grundläggande arbetsnormer. I begreppet ingår nyckelprinciperna om en produktiv och fritt vald sysselsättning, arbetsrätt, socialt skydd och dialog mellan arbetsmarknadens parter samt att jämställdheten skall finnas med i alla de fyra pelarna.
  - B. Sätten att uppfylla kraven på anständigt arbete bör anpassas efter varje samhälles förmåga och utvecklingsnivå. Insatserna för att främja anständigt arbete bör omfatta arbetstagare inom både den formella och den informella ekonomin, liksom också jordbrukssektorn, egenföretagare och deltidsarbetande, visstidsarbetande och avlönade hemarbetande.
  - C. Överallt i världen bör man ha som mål att verka till förmån för anständigt arbete för alla på alla nivåer, precis som det önskades av World Commission on the social dimension of globalisation (WCSDG), FN:s resolution om resultaten av världstoppmötet i september 2005 och den ministerdeklaration som antogs av FN:s ekonomiska och sociala råd den 5 juli 2006. Detta mål bör även ingå i insatserna för att förverkliga millennieutvecklingsmålen och åtagandena vid världstoppmötet i Köpenhamn.
  - D. Principen om anständigt arbete är i dag nedvärderad och försvagad dels på grund av att nya marknader öppnats för billig arbetskraft, dels på grund av den "lukrativa" dumpningen på arbetsmarknaden.
  - E. ILO har visserligen behörighet att fastställa och förhandla om internationella arbetsnormer och att övervaka deras tillämpning rättsligt och i praktiken, men det behövs ofrånkomligen ett utökat samarbete mellan ILO och berörda parter samt att ILO deltar fullt ut i Världshandelsorganisationens (WTO:s) arbete. På detta område har EU, som företräder 27 medlemsstater, en avsevärd tyngd och en viktig roll att spela, liksom också på den sociala styrningens område.
  - F. ILO:s länderprogram för anständigt arbete, liksom andra insatser som görs av internationella utvecklingsorgan och av FN-systemet, har som mål att bemöta den utmaning som sysselsättningsfrågorna innebär och bidra i ett bredare sammanhang till den nationella och regionala utvecklingen och strategierna för arbetslöshetsbekämpning och fattigdomsutrotning.
  - G. Under perioden mellan 2000 och 2006 saknades frågor om sysselsättning, social sammanhållning och anständigt arbete i merparten av programmen och studierna om externt samarbete.
  - H. Anständigt arbete är på väg att bli huvudinslaget i den kontinuerliga förbättringen av arbetsvillkoren och i kampen mot arbetslöshet, fattigdom och social utslagning.
  - I. I samband med halv- eller deltidsarbeten liksom inom den informella ekonomin händer det ofta att normerna för anständigt arbete inte följs. Det kan handla om verksamhet som inte deklarerats och är olaglig, bland annat om tvångsarbete och barnarbete.
  - J. Det är inte heller förenligt med principen om anständigt arbete att det finns anställda med påtvingad i stället för fritt vald deltidsanställning, som ofta lever med inkomster som är lägre än minimilönen.

<sup>(1)</sup> EUT L 386, 29.12.2006, s. 1.



Onsdag 23 maj 2007

- K. Fattigdom, arbetslöshet och social utslagning bekämpas framför allt med respekt för kulturella skillnader, rättvisa inom globaliseringen samt en strävan efter full och produktiv sysselsättning med anständigt arbete för alla, också för funktionshindrade, kvinnor, äldre personer och ungdomar, kulturella och etniska minoriteter, äldre, migranter, underkvalificerade personer, personer som lever i eftersatta och missgynnade områden.
- L. Alla som verkar på det internationella planet måste bidra till att förbättra möjligheterna för äldre personer att finna och behålla ett anständigt arbete, antingen genom bättre tillgång till livslångt lärande och omskolning till nya former av arbete, eller genom tryggheten av tillräckliga pensioner, fullständig medicinsk vård och alla andra former av socialt skydd som kan behövas, i och med att socialskyddet är oupplösligt förbundet med begreppet anständigt arbete.
- M. Överallt i världen har ungdomarna rätt till anständigt arbete, och sådana insatser bör främjas genom ett livscykelänkande och ett generationsövergripande synsätt. En längre arbetslöshet i början av en ung människas yrkesliv riskerar att i framtiden påverka hennes anställbarhet, inkomster och tillgång till kvalitetsjobb.
- N. Många migrerande arbetstagare i Europa har inte alltid anständiga arbetsvillkor.
- O. I stora delar av världen är kvinnor särskilt utsatta för oskäliga arbetsvillkor och förtjänar därför särskild uppmärksamhet i detta avseende.
- P. Utbildning och yrkesutbildning, anpassad till kunskapssamhällets krav, spelar en väsentlig roll för att förbereda ungdomar för inträdet på arbetsmarknaden och bidrar till att förbättra deras möjligheter att hitta ett anständigt arbete av högre kvalitet.
- Q. Med hjälp av livslångt lärande kan alla förvärva de färdigheter de behöver för att kunna anpassa sig till de ständigt växlande kraven på arbetsmarknaden, bidra till produktiviteten i arbetslivet och delta som aktiva medborgare i kunskapssamhället.
- R. Alla medlemsstater har utarbetat nationella handlingsplaner för sysselsättningen, utgående från de sysselsättningsriktlinjer som framlagts vid Europeiska rådets extra möte i Luxemburg om sysselsättning den 20 och 21 november 1997.
- S. Den europeiska sysselsättningsstrategin och strategierna för socialt skydd och social integration syftar till att målinrikta och samordna de politiska prioriteringar för sysselsättning, socialt skydd och social integration som medlemsstaterna bör följa på EU-nivå.
- T. I sin reviderade Lissabonstrategi för tillväxt och sysselsättning och sin europeiska strategi för hållbar utveckling betonade Europeiska rådet den 22 och 23 mars 2005 vikten av att arbetslivet utvecklades på ett socialt hållbart sätt.
- U. EU har i och med Lissabonstrategin föresatt sig att bli världens mest konkurrenskraftiga och dynamiska kunskapsbaserade ekonomi, med hållbar ekonomisk tillväxt, fler och bättre arbetstillfällen, social sammanhållning och en hög nivå på miljöskyddet, men de förutskickade resultaten har till dags datum inte förverkligats.
- V. En socialt hållbar ökning av Europeiska unionens konkurrenskraft förutsätter i enlighet med de integrerade riktlinjerna för tillväxt och sysselsättning för 2005–2008 (KOM(2005)0141) produktivetsförbättringar med hjälp av insatser till förmån för anständigt arbete och bättre kvalitet på arbetslivet, också i fråga om hälsa och säkerhet på arbetet, samt en bättre balans mellan anställningstrygghet och flexibilitet i anställningssammanhang, livslångt lärande, ömsesidigt förtroende och deltagande, liksom också bättre möjligheter att förena privatliv, familjeliv och yrkesliv. Bekämpning av könsdiskriminering och alla andra slag av diskriminering samt insatser för att inlemma utsatta grupper i samhället är oupplösligt förbundna med insatserna till förmån för anständigt arbete.

Onsdag 23 maj 2007

1. Europaparlamentet anser att anständigt arbete är ett huvudinslag i kampen mot fattigdom och social utslagning.
2. Europaparlamentet anser att Europeiska unionen både genom sin interna och externa politik kan lämna ett avsevärt bidrag till insatser för anständigt arbete för alla, genom att tillämpa sina sociala värderingar och principer, bekämpa social dumpning på arbetsmarknaden och hålla sig framme på det internationella planet.
3. Europaparlamentet understryker att anständigt arbete inte bara är en fråga om anställning eller socialt skydd utan även en fråga om styrelseformer och att genomförandet av en effektiv politik som är inriktad på anständigt arbete kräver institutioner som kan ställas till svars, ett politiskt engagemang för en sund statsförvaltning och ett livaktigt och organiserat civilt samhälle.
4. Europaparlamentet uppmanar rådet och kommissionen att beakta övervägandena och rekommendationerna från World Commission on the social dimension of globalisation (WCSDG), FN:s resolution om resultaten av världstoppmötet i september 2005 och den ministerdeklaration som antogs av FN:s ekonomiska och sociala råd den 5 juli 2006 och ta med frågan om anständigt arbete i all verksamhet som bedrivs av Europeiska unionen och uppmantra medlemsstaterna att göra detsamma.
5. Europaparlamentet framhåller vikten av att multinationella företag framför allt rättar sig efter principen om globaliseringens sociala dimension och följer internationella arbetsnormer och anständiga arbetsmetoder i all sin verksamhet världen över.
6. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i praktisk handling omsätta sina förslag till strategi och riktlinjer för en bättre mobilisering av EU:s interna och externa politik till förmån för agendan för anständigt arbete, framför allt i frågor som rör utveckling, externt bistånd, utvidgning, grannskapspolitik, handel, migration samt bilaterala och multilaterala yttre förbindelser.
7. Europaparlamentet uppmanar rådet och kommissionen att inte fransäga sig sitt ansvar i genomförandet av det allmänna preferenssystemet (GSP+) utan att i stället arbeta aktivt tillsammans med ILO för att se till att avtalsvillkoren efterlevs fullt ut och att vid behov använda sina befogenheter för att säga upp förmånsrätterna för länder som inte respekterar grundläggande sociala, arbetsmässiga och mänskliga rättigheter, däribland föreningsfriheten, och andra grundläggande ILO-konventioner och arbetsnormer.
8. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att vara mer strikt i tillämpningen av GSP+ genom att utfärda rekommendationer till förmånsländernas regeringar att använda tillsynsförfarandena i rådets förordning (EG) nr 980/2005 av den 27 juni 2005 om tillämpning av Allmänna preferenssystemet<sup>(1)</sup> samt vid behov tillfälligt upphäva förmånsbehandlingen av länder som inte uppfyller sina åtaganden och som allvarligt och systematiskt kränker de grundläggande sociala rättigheterna och samtidigt se till att upphävandet av förmånsbehandlingen inte uppmantrar till protektionism. Parlamentet efterlyser också övervakning och en utsträckning av dessa mekanismer till att omfatta övriga GSP+-förmånsländer, i synnerhet när det gäller barnarbete och tvångsarbete som det är en viktig utmaning för ILO att avskaffa, vilket framgår av dess rapport med titeln "The end of child labour: Within reach".
9. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att, i enlighet med kommissionens åtagande i sitt meddelande om anständigt arbete, beakta den sociala dimensionen av anständigt arbete i kommissionens olika initiativ när den ingår handelsavtal med tredjeländer.
10. Europaparlamentet betonar att agendan för anständigt arbete omfattar en rad allmänna strategier, som inte har anknytning till någon särskild utvecklingsmodell utan är direkt kopplade till en rättvisare och jämnare fördelning av produktionsintäkterna, samt att det är ett redskap som anpassar utvecklingen enligt sådana värderingar och handlings- och styrelseprinciper som förenar ekonomisk konkurrenskraft med social rättvisa.
11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inom ramen för strategin för hållbar utveckling anta ett konsekvent förhållningssätt till kopplingarna mellan social-, sysselsättnings- och miljöpolitiken på grundval av frihet och ansvar.
12. Europaparlamentet erinrar om att det för att uppnå målet om anständigt arbete krävs en enhetlig och integrerad ekonomisk och social politik som syftar till att främja produktiv sysselsättning av hög kvalitet. Parlamentet betonar att det i agendan för anständigt arbete föreskrivs att det skall antas politik som går utöver den klassiska arbetsmarknadspolitiken och som skall främjas av all ekonomisk politik i medlemsstaterna.

(<sup>1</sup>) EUT L 169, 30.6.2005, s. 1.

Onsdag 23 maj 2007

13. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och företagen att i samarbete med arbetsmarknadens parter och på grundval av gemenskapslagstiftningen om arbetstagares hälsa och säkerhet anta förebyggande strategier och genomförandeåtgärder som syftar till att skydda moderskap och förbättra hälsan och säkerheten på arbetsplatsen för gravida anställda och för anställda som nyligen nedkommit eller ammar.
14. Europaparlamentet understryker behovet av att öka öppenheten på arbetsmarknaderna så att alla anställningsformer (tillsvidareanställning, visstidsanställning, heltidsarbete, deltidsarbete eller timavlönad anställning) blir officiella och anständigt avlönade samt att arbetstagarnas rättigheter, grundläggande arbetsnormer, dialogen mellan arbetsmarknadens parter, socialskyddet (också hälsa och säkerhet på arbetsplatsen) samt jämställdheten helt och fullt respekteras oavsett anställningsform.
15. Europaparlamentet erinrar om att anställningsvillkoren för ungdomar, inbegripet praktikanter, måste respektera alla arbetstagares grundläggande rättigheter och principerna om anständigt arbete.
16. Europaparlamentet välkomnar kommissionens meddelande om anständigt arbete och uppmanar med kraft medlemsstaterna och kandidatländerna att ratificera och fullt ut genomföra de ILO-konventioner som av ILO klassats som aktuella, framför allt konventionerna om anständigt arbete. Parlamentet är övertygat om att man inom grannskapspolitiken och politiken för yttre förbindelser bör verka för ett oinskränkt genomförande av ILO-konventionerna om anständigt arbete och uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att förstärka ILO:s övervakningssystem.
17. Europaparlamentet ställer sig helhjärtat bakom kommissionens föresats att stödja initiativ till förmån för fackföreningsfriheten och friheten att förhandla om kollektivavtal, förbättringen av arbetsmarknadsförvaltningen, arbetsmiljöinspektionen och förvaltningen av social trygghet samt utarbetandet av integrerade strategier för förebyggande insatser på arbetsmiljöområdet inom ramen för utvidgnings- och föranslutningsprogram.
18. Europaparlamentet välkomnar kommissionens meddelande "Investera i människor" inom ramen för "europeiskt samförstånd" (EU:s utvecklingspolitik) och ställer sig positivt till att detta program tillmäter genomförandet av agendan för anständigt arbete i EU:s partnerländer stor betydelse.
19. Europaparlamentet betonar att man enligt artikel 12.2 d ii i förordning (EG) nr 1905/2006 skall verka för att anständigt arbete blir ett allmänt mål som skall nås bland annat genom globala och multilaterala initiativ. Syftet är att genomföra de internationellt överenskomna viktigaste ILO-arbetsnormerna och bedöma handelns betydelse för anständigt arbete samt varaktiga och passande mekanismer för rättvis finansiering av effektivt fungerande sociala trygghetssystem med bredare täckningsområde. Parlamentet framhåller att anständigt arbete anges som ett prioriterat område även i artikel 5.2 c i förordning (EG) nr 1905/2006. Parlamentet uppmanar kommissionen att aktivt tillämpa dessa bestämmelser i utvecklingspolitiken och systematiskt rapportera om sina insatser för att främja anständigt arbete i sin årliga rapport om utvecklingspolitiken och genomförandet av biståndspolitik.
20. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att verka för att grundläggande arbetsnormer och målet om anständigt arbete respekteras i WTO-medlemmarnas handelspolitik som ett effektivt regelverk tillsammans med en sanktionsmekanism för partner som inte anpassar sig till dessa normer, och samtidigt så effektivt som möjligt aktivera förfarandet med GSP+. Parlamentet uppmanar Europeiska unionen att överväga om det kunde inrättas mekanismer med uppgift att övervaka utvecklingen av handel och anständigt arbete sida vid sida, både på europeisk och på internationell nivå.
21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inte bara stödja utan även, där detta är möjligt, delta i den dialog som inletts mellan de internationella finansinstituten (IFI), ILO, FN och WTO och som avser komplementariteten och konsekvensen i deras politik för ekonomisk tillväxt, investeringar, handel och anständigt arbete.
22. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att, när den beviljar handelsförmåner, exempelvis via det allmänna preferenssystemet, beakta de berörda ländernas efterlevnad av internationella arbetsnormer för anständigt arbete, i synnerhet med avseende på barnarbete och tvångsarbete, så att länder som bryter mot dessa grundläggande normer inte kommer i åtnjutande av EU:s handelsförmåner.

Onsdag 23 maj 2007

23. Europaparlamentet betonar behovet av utökad samarbete med WTO, FN:s konferens för handel och utveckling (UNCTAD), ILO och andra internationella organisationer när det gäller deras åtgärders komplementaritet. Parlamentet anser att det är väsentligt att de vidtagna åtgärderna är konsekventa, för att främja anständigt arbete och garantera det i praktiken. Parlamentet föreslår att ILO får observatörsstatus i WTO, och vänder sig till parlamenten i övriga medlemsländer i WTO och ber dem om stöd för denna begäran.
24. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att föreslå att en kommitté för handel och anständigt arbete bildas inom WTO enligt samma modell som kommittén för handel och miljö.
25. Europaparlamentet påminner om att ILO enligt sina stadgar kan kräva handelssanktioner mot en stat som bryter mot internationella sociala konventioner, och kräver att WTO, för att de internationella organisationernas arbete skall bedrivas konsekvent, åtar sig att följa ILO:s beslut.
26. Europaparlamentet föreslår att ILO ges tillstånd att lägga fram expertrapporter (amicus briefs) för WTO-panelerna och Permanenta överprövningsorganet i relevanta fall där frågan om brott mot internationella konventioner är föremål för en tvist och där man måste ta hänsyn till ILO:s beslut.
27. Europaparlamentet föreslår att det skall införas en möjlighet att överklaga till ILO när en WTO-medlemsstat anser att ett beslut av tvistlösningsorganet gör att ILO:s beslut om efterlevnad av arbetskonventionerna kan ifrågasättas, för att garantera att världssamfundets åtgärder för att främja anständigt arbete blir konsekventa.
28. Europaparlamentet uppmanar EU att göra efterlevnad av internationella arbetslivsnormer till en faktor i förhandlingarna om anslutning av nya medlemsstater till WTO.
29. Europaparlamentet uppmanar med kraft kommissionen att göra tillämpningen av grundläggande arbetsnormer till ett förhandsvillkor i sin inköps- och upphandlingspolitik. Parlamentet uppmanar kommissionen att utforma en policy för detta och ge handelsrelaterat bistånd för att också små producenter i utvecklingsländerna skall kunna tillämpa dessa normer.
30. Europaparlamentet framhåller att mätmetoder för handelns och handelsavtalens inverkan på främjandet av anständigt arbete måste vidareutvecklas, även i globala försörjningskedjor och områden med exportfrämjande särreglering, och att det måste ses till att konsekvensbedömningarna för handelns hållbarhet blir effektivare och görs i rätt tid.
31. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att erkänna de rimliga indikatorer som ILO har fastställt för antalet yrkesinspektörer på grundval av antalet arbetstagare och införliva dem med sina bilaterala och multilaterala handelsförhandlingar och sina bedömningar av konsekvenserna för hållbarheten: 1 inspektör per 10 000 arbetstagare i industriländer med marknadsekonomi, 1 per 20 000 i övergångsekonomier och 1 per 40 000 i mindre utvecklade länder.
32. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se till att artikel 50 i Cotonouavtalet, som innehåller en särskild bestämmelse om handels- och arbetsnormer och som bekräftar parternas uppslutning kring grundläggande arbetsnormer, genomförs.
33. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att, i samverkan med FN:s organ, de nationella och regionala organisationerna, arbetsmarknadens parter och övriga delar av det civila samhället, bättre samordna anständigt arbete och externa samarbetsprogram för anständigt arbete med genomförandet av ILO:s länderprogram för anständigt arbete eller liknande färdplaner och att öka insatserna för att integrera anständigt arbete i strategierna och strategidokumenterna för fattigdomsminskning och i utvecklingsstrategierna, eftersom de kan ge ett mervärde åt kampen för anständigt arbete för alla. Parlamentet efterlyser därför nära samråd med arbetsmarknadens parter och övriga delar av det civila samhället.
34. Europaparlamentet uppmanar Europeiska unionen att finansiera ett utvecklingsprogram om anständigt arbete i samarbete med ILO, som särskilt skall syfta till att identifiera de effektivaste strategierna för att främja anständigt arbete.

Onsdag 23 maj 2007

35. Europaparlamentet understryker att det är av avgörande betydelse för framsteg med målsättningen om anständigt arbete att EU-länderna lever upp till målet att lägga 0,7 % av BNP på stöd till utvecklingsländerna, eftersom tillväxt och sunda samhällsstrukturer är en väsentlig förutsättning för utvecklingen av anständigt arbete, i synnerhet i utvecklingsländerna.

36. Europaparlamentet uppmanar kommissionen till helhetsbetonad och mångsidig verksamhet utgående från de fyra grundläggande elementen i agendan för anständigt arbete: produktiv och fritt vald sysselsättning, arbetsrätt – inklusive grundläggande arbetsnormer – socialskydd och dialog mellan arbetsmarknadens parter samt integrering av genusdimensionen i alla dessa element. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att överväga införa en minimilön för att skydda människor från att utnyttjas och förhindra fattigdom bland personer ute i förvärvslivet.

37. Europaparlamentet understryker hur viktigt det är att stödja en integrering av sysselsättning och anständigt arbete i utvecklingsstrategierna. Parlamentet efterlyser en grundligare analys av sysselsättning och andra aspekter av anständigt arbete i strategidokumentet för fattigdomsminskning, i avtalen om ekonomiskt partnerskap, i de nationella strategidokumentet och i de fleråriga vägledande programmen. Parlamentet vill i detta sammanhang betona vikten av samråd med alla berörda parter, häribland organiserade arbetsgivare, fackföreningar, arbetstagare och även den privata sektorn samt det civila samhället i stort.

38. Europaparlamentet framhåller att arbetsministerierna samt arbetsgivar- och arbetstagarorganisationerna bör stärkas och integreras mer systematiskt i den samarbetsprocess som ligger till grund för utarbetandet och genomförandet av strategidokumentet för fattigdomsminskning, landstrategierna och de fleråriga programmen. Parlamentet anser att samarbetet med ekonomi- och finansministrar och med internationella finansinstitut och ekonomiska institutioner såsom Bretton Woods-institutionerna, Europeiska investeringsbanken (EIB) och Världshandelsorganisationen bör förbättras. Parlamentet framhåller att alla parter måste se till att landstrategidokumentet utarbetas i en sann deltagarinriktad anda och uppmanar kommissionen att investera mer i uppbyggnaden av teknisk och institutionell kapacitet och underlätta åtgärder för att förankra anständigt arbete i de nationella strategidokumentet.

39. Europaparlamentet betonar framför allt behovet av nationella program för anständigt arbete eller liknande färdplaner som administreras av länderna själva. Dessa skall enligt parlamentets mening utarbetas i samarbete med arbetsmarknadens parter och andra berörda parter i syfte att skapa anständigt arbete för alla genom utvecklingssamarbete – till exempel policydialog om sysselsättningens effekter på ekonomisk politik och styrning, åtgärder för budgetstöd och kapacitetsbyggande, i synnerhet uppbyggnad av institutionell kapacitet. Parlamentet konstaterar att utvecklingssamarbetet skall vara samordnat och harmoniserat mellan kommissionen, medlemsstaterna och andra internationella utvecklingsparter samt berörda aktörer, inbegripet ILO, andra FN-organ och internationella finansinstitut.

40. Europaparlamentet efterlyser nya insatser för att bekämpa överträdelser av de mänskliga rättigheterna och arbetsrätten. Parlamentet framhåller att detta bör innefatta en möjlighet att utesluta multinationella företag som är verksamma i utvecklingsländerna från offentlig upphandling som finansieras av eller mottar stöd från Europeiska unionen och dess medlemsstater samt genom exportkreditgarantier beviljade av EIB eller andra finansinstitut i händelse av att dessa rättigheter kränks. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att göra respekten för grundläggande arbetsnormer till ett obligatoriskt krav i avtal om offentlig upphandling som finansieras genom Europeiska utvecklingsfonden och annat gemenskapsstöd eller bilateralt stöd.

41. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna till samordnade och utökade insatser för utveckling av färdigheter så att den nytta som den nya tekniken och innovationerna för med sig kan tas till vara och delas med andra. Parlamentet konstaterar att anständigt arbete skapas genom tillväxt, investering och företagsutveckling, tillsammans med lyhördhet inför samhällets behov.

42. Europaparlamentet uppmanar EU:s institutioner att inom ramen för Lissabonstrategin och de integrerade riktlinjerna för tillväxt och sysselsättning (2005–2008) utveckla och främja en europeisk företagarkultur som tar sikte på enskilda personer, i synnerhet ungdomar, för att skapa företag med hög tillväxtpotential och bli bättre på att uppnå ett av målen med anständigt arbete, nämligen att skapa ”fler och bättre arbetstillfällen”.

43. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att prioritera anständigt arbete i sin ekonomiska och sociala politik, genom att privilegiera skapandet av kvalitetsjobb, respekten för de grundläggande rättigheterna i arbetslivet för samtliga kategorier av arbetstagare, stärkandet av det sociala skyddet och främjandet av dialogen mellan arbetsmarknadens parter.

Onsdag 23 maj 2007

44. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att uppmuntra antagandet av frivilliga uppförandekoder, såsom initiativ på företags- eller branschnivå, som hänvisar till och kompletterar nationell lagstiftning och internationella normer samt OECD:s och ILO:s uppförandekoder för multinationella företag.
45. Europaparlamentet rekommenderar med skärpa medlemsstaterna och Europeiska unionen att verka för att alla företag överallt i sin verksamhet skall tillämpa god praxis för företagens sociala ansvar, för att skapa en trygg och flexibel arbetsmiljö av god kvalitet. Parlamentet uppmanar flerpartsforumet och den europeiska alliansen för företagens sociala ansvar att utveckla initiativ för att anständigt arbete skall ingå som en viktig beståndsdel av företagens sociala ansvar.
46. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och kommissionen att, i egenskap av arbetsgivare i utvecklingsländerna, beakta principen om anständigt arbete, i enlighet med ILO:s rekommendation nr 135 (rekommendation om fastställande av minimilön, med särskild hänvisning till utvecklingsländerna).
47. Europaparlamentet välkomnar det bidrag som FN-organisationer lämnat till anständigt arbete, exempelvis människorättskommissariatets initiativ om ytterligare en rapport om mänskliga rättigheter i transnationella företag.
48. Europaparlamentet understryker vikten av att främja ILO:s trepartsdeklaration om principer för multinationella företag och den sociala politiken.
49. Europaparlamentet uppmanar företagen att anta ansvarsfulla, icke-diskriminerande rekryterings- och yrkesutvecklingsstrategier för att främja sysselsättning för kvinnor och missgynnade personer på arbetsmarknaden.
50. Europaparlamentet rekommenderar att företag tar initiativ för att få ett högre deltagande och en ökad representation av kvinnor i organ som deltar i dialogen mellan arbetsmarknadens parter, vilket är ett strategiskt mål i främjandet av anständigt arbete.
51. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i samarbete med arbetsmarknadens parter och ILO uppmuntra kvinnliga företagare att starta och utveckla företag inom och utanför EU som en del av utvecklingssamarbetet.
52. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att se till att företag som är verksamma inom och utanför Europeiska unionen ordnar med bättre information till och samråd med arbetstagarnas företrädare som ett led i en bredare, fortlöpande dialog mellan arbetsmarknadens parter där arbetstagare informeras och hörs i en rad olika frågor som är av betydelse för deras anställnings- och arbetsvillkor. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaterna och arbetsmarknadens parter att beakta att strikta normer för hälsa och säkerhet i arbetslivet är en grundläggande mänsklig rättighet.
53. Europaparlamentet betonar vikten av dialog mellan arbetsmarknadens parter då medlemsstaterna utarbetar de nationella programmen för anständigt arbete och uppmanar till ett verkligt samråd med arbetsmarknadens parter.
54. Europaparlamentet understryker att arbetsmarknadens parter är avgörande för ett framgångsrikt genomförande av agendan för anständigt arbete och att dessa därför bör involveras aktivt, åtminstone i form av ett samrådsförfarande, i genomförandet av initiativ för anständigt arbete.
55. Europaparlamentet välkomnar förhandlingarna mellan arbetsmarknadens parter i Europa om ett ramavtal om trakasserier och våld på arbetsplatsen, såsom ett exempel på insatserna till förmån för anständigt arbete i Europa. Parlamentet uppmanar kommissionen att uppmuntra arbetsmarknadens parter att med framgång slutföra dessa förhandlingar.
56. Europaparlamentet understryker att den europeiska sociala agendan, Lissabonstrategin (med den också de nationella reformprogrammen) och förstärkta insatser för att ratificera och tillämpa de internationella arbetskonventioner som av ILO klassats som uppdaterade utgör EU:s färdplan för anständigt arbete.

Onsdag 23 maj 2007

57. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att genomföra en effektiv politik och effektiva program för skydd och förebyggande, så att yrkesinspektionerna får mer personal, ökad kvalitet, större befogenheter och mera redskap, i enlighet med gemenskapslagstiftningen och ILO:s konventioner, för att efterlevnaden av lagstiftningen om hälsa och säkerhet i arbetet och om arbetsvillkor samt annan sociallagstiftning skall kunna genomdrivas.
58. Europaparlamentet föreslår ett intensivare samarbete när det gäller att utveckla bästa praxis på EU-nivå mellan de nationella yrkesinspektoraten för att bidra till främjandet av anständigt arbete. Parlamentet rekommenderar medlemsstaterna att ge yrkesinspektionsmyndigheterna större resurser för att kunna utföra sina uppgifter och se till att gällande nationella arbetsrätt tillämpas i praktiken och inte sätts ur spel.
59. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att se till att även nya arbetsformer skyddas av gällande rätt och att pröva nya rättsinstrument som på ett flexibelt sätt kan tillämpas på de nya arbetsformerna, så att alla arbetstagare kan garanteras samma skyddsnivå.
60. Europaparlamentet erkänner vikten av det arbete som utförs av Nätverket för ungdomars sysselsättning – Youth Employment Network samt ILO:s forum för anständigt arbete. Dessa är viktiga mekanismer för utbyte av erfarenheter samt för stöd och utvärdering. Parlamentet uppmanar kommissionen att tillsammans med ILO stödja utvecklingen av dessa nätverk i EU:s partnerländer, såsom ett sätt att genomföra den globala agendan för sysselsättning.
61. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att garantera ungdomar utbildning, såsom en effektiv strategi mot social utslagning och fattigdom och utveckla deras anställbarhet med hjälp av befintliga mekanismer som Euroguidance-nätverket, som hjälper människor till en bättre förståelse av arbetsmöjligheterna i Europa. Parlamentet uppmanar också medlemsstaterna att genom yrkesvägledningsprogram se till att ungdomar med större framgång kan ta steget ut i arbetslivet och lättare få arbete och samtidigt slå vakt om konsekvensen med livscykelänkandet och ett generationsövergripande synsätt.
62. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att investera mera i sådan infrastruktur som behövs för användning av informations- och kommunikationsteknik samt i utbildning och yrkesutbildning för ungdomar, varvid investeringsansvaret kunde fördelas mellan både den offentliga och den privata sektorn.
63. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att, vid genomförandet av gemenskapspolitiken, ge alla utvidgad tillgång till livslångt lärande, också i geografiskt avlägsna områden, på landsbygden, samt vidta särskilda åtgärder som verklighetsanpassats på det lokala planet för att garantera att alla skall kunna få anställning, i en situation där arbetslivet hela tiden förändras.
64. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att genomföra ändamålsenliga reformer i sina utbildningssystem och att garantera alla människor tillgång till utbildning av hög kvalitet.
65. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att integrera genus- och utvecklingsdimensionerna i all politik och alla program till förmån för anständigt arbete och uppmanar medlemsstaterna att garantera män och kvinnor lika möjligheter till anständigt arbete, inte bara i fråga om tillgång till arbete och befordran utan även i fråga om lön.
66. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att vidta alla nödvändiga åtgärder för att trygga möjligheterna att förena privatliv, familjeliv och yrkesliv, för att flera kvinnor skall kunna komma ut på arbetsmarknaden, samt att undersöka och få bort de orsaker som kunde motverka effekten av dessa åtgärder.
67. Europaparlamentet anser att man bör se över möjligheterna att göra de arbeten som i dag anses som för tunga eller som lågstatusyrken mer attraktiva (städarbete, familjestöds- och hemtjänstarbete, arbete som personlig assistent etc.).

Onsdag 23 maj 2007

68. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att förbättra de åtgärder som syftar till att ge alla arbetstagare möjlighet att skapa en bättre balans mellan yrkes- och familjelivet, med tanke på att långa arbetsdagar, stress och otrygga anställningar utgör ett hot mot hela familjestrukturen, som är en viktig grundpelare i vårt samhälle.
69. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att samarbeta med icke-statliga organisationer, fackföreningar, kvinnoorganisationer och nätverk med uppgift att ge kvinnor i utvecklingsländerna mer att säga till om i ekonomiskt och socialt hänseende samt främja anständigt arbete på alla nivåer.
70. Europaparlamentet välkomnar det initiativ som kommissionen tagit i sitt meddelande om anständigt arbete och som syftar till att arbetsmarknadens parter och andra aktörer inom det civila samhället i större utsträckning skall delta i internationella styrelseformer efter OECD:s samrådsmodell.
71. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att i sin nationella politik främja lika möjligheter och likabehandling av arbetstagare oavsett deras ålder eller kön. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att vidta åtgärder mot diskriminering av kvinnor och äldre arbetstagare.
72. Europaparlamentet understryker att främjandet av anständigt arbete syftar till en generell förbättring av alla människors levnads- och arbetsvillkor och att det därför även innefattar stöd till den informella sektorns integrering i den etablerade ekonomin.
73. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att stödja och främja lagstiftningsinitiativ och politisk praxis till förmån för icke-diskriminering och lika möjligheter i yrkesutbildning och på arbetsplatsen för funktionshindrade, exempelvis genom stöd för att i utvecklingsländer anpassa arbetsplatser till personer med funktionshinder.
74. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att uppmuntra medlemsstaterna att använda den öppna samordningsmetoden på socialskyddsområdet för att skapa ett mervärde åt de olika socialsystemen. I enlighet med den förnyade Lissabonstrategin och i syfte att förbättra de europeiska arbetstagarnas flexibilitet och rörlighet och den sociala sammanhållningen i unionen är det därför nödvändigt att förbättra harmoniseringen av pensionssystemen, i synnerhet i fråga om pensionsförmåner för personer som arbetat i flera medlemsstater, eftersom detta inte bara är ett stort hinder för arbetstagarnas fria rörlighet utan även är till förfång för en inre marknad för finansiella tjänster.
75. Europaparlamentet konstaterar att marginaliseringen av vissa minoriteter på grund av religion eller ras försvårar uppnåendet av anständigt arbete för alla inom EU och uppmanar därför alla medlemsstater som ännu inte helt införlivat rådets direktiv 2000/43/EG om genomförandet av principen om likabehandling av personer oavsett deras ras eller etniska ursprung<sup>(1)</sup> att göra detta.
76. Europaparlamentet välkomnar medlemsstaternas vilja att ratificera Internationella konventionen om skydd av alla migrerande arbetstagares och deras familjemedlemmars rättigheter samt ILO-konventionerna nr 97 och nr 143, av omtanke om ett konsekvent grepp på frågan om internationella flyttningsrörelser.
77. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att enas om en gemensam standarddefinition på begreppen tvångsarbete och utnyttjande av annans utsatta läge, för att på så sätt minska oklarheterna och snedvridningarna i rättsliga avgöranden.
78. Europaparlamentet konstaterar att vissa EU-medborgare som utövar sin rätt att röra sig fritt riskerar dåliga arbetsförhållanden och uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att anta strategier för att undersöka de erfarenheter som gjorts på arbetsmarknaden av personer som migrerat inom EU och att vidta åtgärder för att avlägsna arbetsmetoder som innebär att arbetstagare exploateras.
79. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och gemenskapens delegationer i partnerländerna att aktivt verka för att agendan för anständigt arbete och de nationella och regionala programmen för anständigt arbete införlivas i de nationella strategidokumentet, de nationella handlingsplanerna och övriga programinstrument inom ramen för EU:s politik för utvecklingssamarbete.

(<sup>1</sup>) EGT L 180, 19.7.2000, s. 22.



## Onsdag 23 maj 2007

80. Europaparlamentet välkomnar kommissionens föresats att överväga att bredda tillämpningen av den regel i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2110/2005 av den 14 december 2005 om tillträde till gemenskapens externa bistånd<sup>(1)</sup> som avser efterlevande av grundläggande arbetsnormer, så att den även omfattar kontrakt finansierade av Europeiska utvecklingsfonden.
81. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att anslå adekvata resurser till genomförandet av de förslag i dess meddelande "Investera i människor" som syftar till att främja anständigt arbete.
82. Europaparlamentet ser positivt på att kommissionen i sitt meddelande "Investera i människor" lägger så stor vikt vid genomförandet av agendan för anständigt arbete i EU:s partnerländer. Parlamentet välkomnar att man i programmet erkänner att det finns en tydlig koppling mellan anständigt arbete och socialt skydd. Dessutom uppmanar parlamentet kommissionen att avsätta tillräckliga medel för främjandet av anständigt arbete inom det tematiska programmet "Investera i människor".
83. Europaparlamentet välkomnar den nya integrerade strategin till förmån för barnens rättigheter, vilken tillkännagivits i kommissionens meddelande "Mot en EU-strategi för barnets rättigheter" (KOM(2006)0367) och erinrar att åtgärder mot barnarbete, sådant detta definieras i ILO:s konventioner nr 138 och 182 mot tvångsarbete, måste tas med i de nationella och internationella åtgärderna.
84. Europaparlamentet uppmanar därför medlemsstaterna att anta strategier i linje med de gemensamma grundprinciperna för integration av tredjelandsmedborgare i EU.
85. Europaparlamentet välkomnar kommissionens föresats att under 2008 ta fram en uppföljningsrapport till sitt meddelande om anständigt arbete, i vilken bör ingå en analys och utvärdering av medlemsstaternas ratificering och tillämpning av ILO:s konventioner om sysselsättning, hälsa och säkerhet, skydd vid havandeskap och barnarbete och migrerande arbetstagares rättigheter och yrkar på att denna rapport skall innehålla ett handlingsprogram för anständigt arbete som skall omfatta samarbetet i EU och de internationella insatserna.
86. Europaparlamentet välkomnar kommissionens insatser för att förbättra analyserna och ta fram lämpliga indikatorer på resultaten av arbetet med agendan för anständigt arbete.
87. Europaparlamentet välkomnar ministrarnas uttalande av den 5 juli 2006 vid FN:s ekonomiska och sociala råd om att arbetet med att utveckla agendan för anständigt arbete får påskyndas och intensifieras så att konkreta mål kan uppnås till 2015.
88. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inför parlamentet lägga fram sifferuppgifter om hur anständigt arbete och tillhörande frågor finansieras, för att det skall gå att bättre bedöma finansieringen av detta politiska åtagande.
89. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen och medlemsstaternas regeringar och parlament.

(<sup>1</sup>) EUT L 344, 27.12.2005, s. 1.

Torsdag 24 maj 2007

## PROTOKOLL

(2008/C 102 E/04)

### SAMMANTRÄDETS GÅNG

ORDFÖRANDESKAP: Mechtild ROTHE

Vice talman

#### 1. Öppnande av sammanträdet

Sammanträdet öppnades kl. 10.00.

Talare: Richard Corbett, som påpekade att Luis Herrero-Tejedor och Michael Henry Natrass fortfarande inte hade uppdaterat sina förklaringar om ekonomiska intressen trots att detta brott mot bestämmelserna redan hade offentliggjorts flera gånger i protokollet (*punkt 14 i protokollet av den 23.4.2007, punkt 5 i protokollet av den 9.5.2007 och punkt 12 i protokollet av den 21.5.2007*), och uppmanade talmannen att vidta tillbörliga åtgärder i enlighet med bilaga I, artikel 2, rad 5 i arbetsordningen (tjänstgörande talman svarade att uppmaningen skulle vidarebefordras till talmannen).

#### 2. Inkomna dokument

Följande dokument hade mottagits:

1) *från rådet och kommissionen:*

- Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om gemenskapsförfaranden för att fastställa MRL-värden för farmakologiskt verksamma ämnen i animaliska livsmedel och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/90 (KOM(2007)0194 – C6-0113/2007 – 2007/0064(COD))  
hänvisat till ansvarigt utskott: ENVI  
rådgivande utskott: AGRI
- Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om undersökningar om företagsstrukturen i jordbruket och en undersökning om produktionsmetoder inom jordbruket samt om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 571/88 (KOM(2007)0245 – C6-0127/2007 – 2007/0084(COD))  
hänvisat till ansvarigt utskott: AGRI  
rådgivande utskott: BUDG
- Förslag till rådets förordning om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Kiribati, å andra sidan (KOM(2007)0180 – C6-0128/2007 – 2007/0062(CNS))  
hänvisat till ansvarigt utskott: PECH  
rådgivande utskott: DEVE, BUDG
- Initiativ från Förbundsrepubliken Tyskland och Republiken Frankrike inför rådets antagande av ett rambeslut om erkännande och övervakning av uppskjutna påföljder, alternativa påföljder och påföljdsvillkor (06480/2007 – C6-0129/2007 – 2007/0807(CNS))  
hänvisat till ansvarigt utskott: LIBE
- Förslag till ändringsbudget nr 2 för 2007 – Allmän inkomst- och utgiftsberäkning – Avsnitt III – Kommissionen (09254/2007 – C6-0130/2007 – 2007/2069(BUD))  
hänvisat till ansvarigt utskott: BUDG  
rådgivande utskott: ITRE, REGI

Torsdag 24 maj 2007

- Förslag till rådets beslut om stadgar för Euratoms försörjningsbyrå (KOM(2007)0119 – C6-0131/2007 – 2007/0043(CNS))  
hänvisat till ansvarigt utskott: ITRE  
rådgivande utskott: AFCO, ENVI, BUDG, CONT
- Förslag till ändringsbudget nr 3 till budgeten för 2007 – allmän inkomstberäkning (09256/2007 – C6-0133/2007 – 2007/2073(BUD))  
hänvisat till ansvarigt utskott: BUDG

### 3. Anslagsöverföringar

Budgetutskottet hade behandlat kommissionens förslag till anslagsöverföring DEC 13/2007 (C6-0122/2007 – SEC(2007)0559).

Efter att ha tagit del av rådets yttrande hade utskottet beslutat att delvis godkänna överföringen, i enlighet med artikel 24.3 i budgetförordningen av den 25 juni 2002, såsom ändrad den 13 december 2006.

### 4. Kashmir: nuvarande situation och framtidsutsikter (debatt)

Betänkande om Kashmir: nuvarande situation och framtidsutsikter [2005/2242(INI)] – Utskottet för utrikesfrågor

Föredragande: Nicholson of Winterbourne (A6-0158/2007)

Nicholson of Winterbourne redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Benita Ferrero-Waldner (ledamot av kommissionen).

Talare: Charles Tannock för PPE-DE-gruppen, Jo Leinen för PSE-gruppen, István Szent-Iványi för ALDE-gruppen, Cem Özdemir för Verts/ALE-gruppen, Erik Meijer för GUE/NGL-gruppen, Bastiaan Belder för IND/DEM-gruppen, Philip Claeys för ITS-gruppen, James Elles, Richard Howitt, Sajjad Karim, Jean Lambert, David Casa, Neena Gill, Elizabeth Lynne, Bogusław Sonik, Inger Segelström och Dalia Grybauskaitė (ledamot av kommissionen).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 9.3 i protokollet av den 24.5.2007.

### 5. Via Baltica (debatt)

Uttalande av kommissionen: Via Baltica

Dalia Grybauskaitė (ledamot av kommissionen) gjorde ett uttalande.

Talare: John Bowis för PPE-DE-gruppen, Thijs Berman för PSE-gruppen, Paweł Bartłomiej Piskorski för ALDE-gruppen, och Roberts Zile för UEN-gruppen.

ORDFÖRANDESKAP: Diana WALLIS

*Vice talman*

Talare: David Hammerstein för Verts/ALE-gruppen, Erik Meijer för GUE/NGL-gruppen, Johannes Blokland för IND/DEM-gruppen, Bogusław Sonik, Andrzej Jan Szejna, Danutė Budreikaitė, Mirosław Mariusz Piotrowski, Stanisław Jałowiecki, Bogusław Liberadzki, Zdzisław Zbigniew Podkański, Barbara Kudrycka, Katrin Saks och Dalia Grybauskaitė.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

(Sammanträdet avbröts kl. 11.35 och återupptogs kl. 12.00.)

Torsdag 24 maj 2007

ORDFÖRANDESKAP: Hans-Gert PÖTTERING

Talman

## 6. Välkomsthälsning

Talmannen välkomnade på parlamentets vägnar Garri Kasparov, som hade tagit plats på åhörarläktaren.

\*

\* \*

Talare: Kyriacos Triantaphyllides som uppmanade talmannen att fördöma att israeliska myndigheter under gårdagen hade gripit flera valda företrädare för den palestinska lagstiftande församlingen, däribland en minister i Mahmud Abbas regering (talmannen meddelade att han skulle resa till området på söndag).

## 7. Omröstning

Omröstningsresultaten (ändringsförslag, särskilda omröstningar, delade omröstningar etc.) återfinns i bilagan "Omröstningsresultat" som bifogas protokollet.

### 7.1 Gemensam organisation av jordbruksmarknaderna \* (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter [KOM(2006)0822 – C6-0045/2007 – 2006/0269(CNS)] – Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling  
Föredragande: Niels Busk (A6-0171/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 1)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG, ÄNDRINGSFÖRSLAG och FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6\_TA(2007)0207)

### 7.2 Den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål \* (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1784/2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål [KOM(2006)0755 – C6-0044/2007 – 2006/0256(CNS)] – Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling  
Föredragande: Béla Glattfelder (A6-0141/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 2)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Talare: Neil Parish, ordförande för utskottet AGRI, som meddelade att det var föredraganden och inte utskottet AGRI som förordade att kommissionens förslag skulle avvisas.

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6\_TA(2007)0208)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs

Torsdag 24 maj 2007

### 7.3 Granskning av Beniamino Donniciis bevis (omröstning)

Betänkande Granskning av Beniamino Donniciis bevis – Utskottet för rättsliga frågor  
Föredragande: Giuseppe Gargani (A6-0198/2007)

*(Enkel majoritet erfordrades)*  
*(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 3)*

FÖRSLAG TILL BESLUT

Talare: Graham Watson för ALDE-gruppen, som ifrågasatte betänkandets tillåtlighet utifrån artiklarna 12 och 13 i akten av den 20 september 1976 om val av företrädare till Europaparlamentet (talmannen svarade att han stod bakom utskottet JURIs ståndpunkt och förklarade att han inte kunde stödja talarens förslag).

Antogs(P6\_TA(2007)0209)

*Inlägg om omröstningen:*

— Graham Watson, sade att han fortfarande ifrågasatte betänkandets tillåtlighet, men att han accepterade resultatet av omröstningen.

### 7.4 Situationen i Nigeria (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0201/2007

*(Enkel majoritet erfordrades)*  
*(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 4)*

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6\_TA(2007)0210)

### 7.5 Internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter (CITES) (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0200/2007

*(Enkel majoritet erfordrades)*  
*(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 5)*

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6\_TA(2007)0211)

## 8. Välkomsthälsning

Talmannen välkomnade på parlamentets vägnar en delegation från Kirgizistans parlament som hade tagit plats på åhörarläktaren. Delegation leddes av Almanbet Matubraimov.

## 9. Omröstning (fortsättning)

### 9.1 Innovationsstrategi (omröstning)

Betänkande om meddelandet "Kunskap i praktiken: en brett upplagd innovationsstrategi för EU" (2006/2274(INI)) – Utskottet för industrifrågor, forskning och energi  
Föredragande: Adam Gierek (A6-0159/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 6)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6\_TA(2007)0212)

### 9.2 Bekämpande av organiserad brottslighet (omröstning)

Betänkande om rekommendationen till rådet om utarbetande av ett strategiskt koncept för bekämpande av organiserad brottslighet [2006/2094(INI)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor  
Föredragande: Bill Newton Dunn (A6-0152/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 7)

FÖRSLAG TILL REKOMMENDATION

Antogs (P6\_TA(2007)0213)

### 9.3 Kashmir: nuvarande situation och framtidsutsikter (omröstning)

Betänkande om Kashmir: nuvarande situation och framtidsutsikter [2005/2242(INI)] – Utskottet för utrikesfrågor  
Föredragande: Nicholson of Winterbourne (A6-0158/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 8)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6\_TA(2007)0214)

Inlägg om omröstningen:

- Charles Tannock för PPE-DE-gruppen, lade fram en muntligt förslag till ändring av ändringsförslag 5 vilket inte beaktades eftersom som mer än 40 ledamöter motsatte sig att denna ändring skulle behandlas.
- Jo Leinen för PSE-gruppen, lade fram en muntligt förslag till ändring av ändringsförslag 11, vilket beaktades.
- Jo Leinen för PSE-gruppen, lade fram en muntligt förslag till ändring av ändringsförslag 13 vilket inte beaktades eftersom som mer än 40 ledamöter motsatte sig att denna ändring skulle behandlas.
- Sajjad Karim, om ändringsförslag 52.

Torsdag 24 maj 2007

## 9.4 Estland (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0205/2007, B6-0214/2007, B6-0215/2007, B6-0216/2007, B6-0217/2007, B6-0218/2007 och B6-0220/2007

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 9)

RESOLUTIONSFÖRSLAG RC-B6-0205/2007

(ersätter B6-0205/2007, B6-0214/2007, B6-0215/2007, B6-0220/2007):

inlämnat av följande ledamöter:

- Tunne Kelam, Charles Tannock, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Christopher Beazley, Anna Ibrisagic och Bogdan Klich för PPE-DE-gruppen,
- Andres Tarand och Hannes Swoboda för PSE-gruppen,
- Toomas Savi, Siiri Oviir, Margarita Starkevičiūtė och Georgs Andrejevs för ALDE-gruppen,
- Cristiana Muscardini, Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Guntars Krasts, Roberts Zīle, Konrad Szymański, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Mieczysław Edmund Janowski, Wojciech Roszkowski och Marcin Libicki för UEN-gruppen.

Antogs (P6\_TA(2007)0215)

(Resolutionsförslagen B6-0216/2007, B6-0217/2007 och B6-0218/2007 bortföll.)

## 10. Röstförklaringar

*Skriftliga röstförklaringar:*

De skriftliga röstförklaringar som ingivits i enlighet med artikel 163.3 i arbetsordningen återfinns i det fullständiga förhandlingsreferatet från sammanträdet.

*Muntliga röstförklaringar:*

- Betänkande Giuseppe Gargani – A6-0198/2007: Bruno Gollnisch

ORDFÖRANDESKAP: Alejo VIDAL-QUADRAS

*Vice talman*

- Internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och fåglar (CITES) – B6-0200/2007: Michl Ebner
- Betänkande Bill Newton Dunn – A6-0152/2007: Zuzana Roithová
- Estland – RC-B6-0205/2007: Laima Liucija Andrikienė

## 11. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Rättelserna och avsiktsförklaringarna till avgivna röster återfinns på webbplatsen "Séance en direct", "Results of votes (roll-call votes)/Résultat des votes (appels nominaux)" samt i den tryckta versionen av bilagan "Resultat av omröstningarna med namnupprop".

Den elektroniska versionen på Europarl uppdateras regelbundet under högst två veckor efter den aktuella omröstningsdagen.

Torsdag 24 maj 2007

Därefter slutförs förteckningen över rättelserna till de avgivna rösterna för att översättas och offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

\*  
\*   \*  
\*

Följande ledamöter meddelade att de av tekniska skäl inte hade kunnat delta i följande omröstningar:

Betänkande Baroness Nicholson of Winterbourne – A6-0158/2007:

- ändringsförslag 57: José Manuel García-Margallo y Marfil
- resolutionen (i sin helhet): Karsten Friedrich Hoppenstedt

(Sammanträdet avbröts kl. 12.45 och återupptogs kl. 15.00.)

ORDFÖRANDESKAP: Gérard ONESTA

*Vice talman*

## 12. Justering av protokollet från föregående sammanträde

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

## 13. Föredragningslista

Vid förmiddagens sammanträde hade talmanskonferensen beslutat att föreslå följande ändringar i fördragningslistan för sammanträdena den 6 och 7 juni 2007.

*onsdagen den 6 juni 2007*

- En förklaring från den höge företrädare för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken om Mellanöstern hade förts upp efter betänkandet från Enrique Barón Crespo och Elmar Brok om en färdplan för EU:s konstitutionella process (*punkt 43 i föredragningslistan*).

Förslagen till resolutioner som skall lämnas in efter denna förklaring skulle tas upp till omröstning vid nästa sammanträde i Strasbourg.

- Betänkandet från Godelieve Quisthoudt-Rowohl EU:s ekonomiska förbindelser och handelsförbindelser med Ryssland skjuts upp till junisammanträdet i Strasbourg.
- Betänkandet från María Isabel Salinas García (A6-0183/2007) om särskilda bestämmelser för sektorn för frukt och grönsaker, som skulle gå till omröstning torsdagen den 7 juni 2007 i enlighet med artikel 131 fördes upp i slutet av föredragningslistan med möjlighet för ledamöterna att lämna in ändringsförslag.

*torsdagen den 7 juni 2007 (Omröstning)*

- Betänkandet från Jacek Saryusz-Wolski om ingående av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ryska federationen, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen (A6-0192/2007) fördes upp i enlighet med artikel 43.1 i arbetsordningen.
- Betänkandet från James Elles om förslaget till Europeiska unionens ändringsbudget nr 3/2007 för budgetåret 2007 (A6-0196/2007) fördes upp i enlighet med artikel 131 i arbetsordningen.



Torsdag 24 maj 2007

- Betänkandet från Carlos Coelho om förslaget till rådets beslut om tillämpningen av de bestämmelser i Schengenregelverket som rör Schengens informationssystem i Republiken Tjeckien, Republiken Estland, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Republiken Ungern, Republiken Malta, Republiken Polen, Republiken Slovenien och Republiken Slovakien (A6-0204/2007) fördes upp i enlighet med artikel 131 i arbetsordningen.

Parlamentet gav sitt samtycke till dessa ändringar.

## **14. Debatt om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (debatt)**

(För rubriker och författare till resolutionsförslagen, se punkt 5 i protokollet av den 22.5.2007).

### **14.1 TV-kanalen "Radio Caracas Televisión" i Venezuela**

Resolutionsförslag B6-0206/2007, B6-0207/2007, B6-0223/2007, B6-0227/2007 och B6-0231/2007

José Ribeiro e Castro, Giusto Catania, Marios Matsakis, Monica Frassoni och Marcin Libicki redogjorde för resolutionsförslagen.

Talare: Daniel Hannan för PPE-DE-gruppen, Manuel Medina Ortega för PSE-gruppen, Sarah Ludford för ALDE-gruppen, Raúl Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen, Sahra Wagenknecht för GUE/NGL-gruppen, Bogusław Sonik, Georgios Toussas, Zuzana Roithová och Dalia Grybauskaitė (ledamot av kommissionen).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 15.1 i protokollet av den 24.5.2007.*

### **14.2 Mänskliga rättigheter i Syrien**

Resolutionsförslag B6-0212/2007, B6-0219/2007, B6-0224/2007, B6-0226/2007, B6-0229/2007 och B6-0232/2007

Véronique De Keyser, Erik Meijer, Marios Matsakis, Bernd Posselt och Adam Bielan redogjorde för resolutionsförslagen.

Talare: Dalia Grybauskaitė (ledamot av kommissionen).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 15.2 i protokollet av den 24.5.2007.*

### **14.3 Mänskliga rättigheter i Sudan**

Resolutionsförslag B6-0208/2007, B6-0210/2007, B6-0211/2007, B6-0221/2007, B6-0225/2007 och B6-0228/2007

Karin Scheele, Ryszard Czarnecki, Marios Matsakis, Bernd Posselt, Raúl Romeva i Rueda och Erik Meijer redogjorde för resolutionsförslagen.

Talare: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg för PSE-gruppen, Danutė Budreikaitė för ALDE-gruppen, och Dalia Grybauskaitė (ledamot av kommissionen).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 15.3 i protokollet av den 24.5.2007.*

## 14.4 "Affären kring ordföranden i Världsbanken"

Resolutionsförslag B6-0209/2007, B6-0213/2007, B6-0222/2007 och B6-0230/2007

Talare: Bernd Posselt för PPE-DE-gruppen, som motsatte sig att en fjärde debatt om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer hade tagits med på föredragningslistan eftersom han menade att det stred mot arbetsordningen, och han begärde att debatten skulle strykas från föredragningslistan (tjänstgörande talman svarade att hans synpunkter skulle vidare befordras till Europaparlamentets talman), John Bowis, Marios Matsakis, Pervenche Berès och Michael Gahler, om Posselts begäran (talmannen erinrade om de tillämpliga bestämmelserna i arbetsordningen och påpekade att kammarerna hade fastställt föredragningslistan vid måndagens sammanträde utan att några invändningar framkommit), och Bernd Posselt som drog tillbaka sin begäran (talmannen läste upp artikel 170.1 andra stycket i arbetsordningen och konstaterade att ingen begäran om uppskjutande av debatten hade inkommit inom föreskriven tidsfrist).

Erik Meijer, Pervenche Berès, Marios Matsakis och Monica Frassoni redogjorde för resolutionsförslagen.

Talare: Karin Scheele för PSE-gruppen, Gerard Batten för IND/DEM-gruppen, och Dalia Grybauskaitė (ledamot av kommissionen).

Den tjänstgörande talmannen återkom till diskussionen om att en fjärde debatt hade tagits med på föredragningslistan och meddelade att han skulle ta upp frågan med Europaparlamentets talman för att undvika liknande problem i framtiden.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 15.4 i protokollet av den 24.5.2007.*

## 15. Omröstning

Omröstningsresultaten (ändringsförslag, särskilda omröstningar, delade omröstningar etc.) återfinns i bilagan "Omröstningsresultat" som bifogas protokollet.

### 15.1 TV-kanalen "Radio Caracas Televisión" i Venezuela (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0206/2007, B6-0207/2007, B6-0223/2007, B6-0227/2007 och 0231/2007

*(Enkel majoritet erfordrades)*  
*(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 10)*

RESOLUTIONSFÖRSLAG RC-B6-0206/2007  
(ersätter B6-0206/2007, B6-0223/2007 och B6-0231/2007):

inlämnat av följande ledamöter:

- Fernando Fernández Martín, Daniel Hannan, Sérgio Marques, José Ribeiro e Castro, Bogusław Sonik, Charles Tannock, Zuzana Roithová och Bernd Posselt för PPE-DE-gruppen,
- Jean-Marie Cavada, Sarah Ludford och Marios Matsakis för ALDE-gruppen,
- Roberta Angelilli, Mieczysław Edmund Janowski, Wojciech Roszkowski, Marcin Libicki och Bogusław Rogalski för UEN-gruppen.

Antogs (P6\_TA(2007)0216)

(Resolutionsförslagen B6-0207/2007 och B6-0227/2007 bortföll.)

Torsdag 24 maj 2007

## 15.2 Mänskliga rättigheter i Syrien (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0212/2007, B6-0219/2007, B6-0224/2007, B6-0226/2007, B6-0229/2007 och B6-0232/2007

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 11)

RESOLUTIONSFÖRSLAG RC-B6-0212/2007

(ersätter B6-0212/2007, B6-0219/2007, B6-0224/2007, B6-0226/2007, B6-0229/2007 och B6-0232/2007):

inlämnat av följande ledamöter:

- Jana Hybášková, Charles Tannock, Bernd Posselt och Eija-Riitta Korhola för PPE-DE-gruppen,
- Véronique De Keyser och Pasqualina Napoletano för PSE-gruppen,
- Marios Matsakis för ALDE-gruppen,
- Cristiana Muscardini och Roberta Angelilli för UEN-gruppen,
- Hélène Flautre och Cem Özdemir för Verts/ALE-gruppen,
- André Brie och Vittorio Agnoletto för GUE/NGL-gruppen.

Antogs (P6\_TA(2007)0217)

Inlägg om omröstningen:

- Bernd Posselt för PPE-DE-gruppen, lade fram ett muntligt förslag till ändring av punkt 6.
- Véronique De Keyser gjorde ett inlägg om förfarandet för muntliga ändringsförslag. Talmannen påminde om bestämmelserna i arbetsordningen.
- Marios Matsakis om detta inlägg.

Det muntliga förslaget till ändring beaktades.

## 15.3 Mänskliga rättigheter i Sudan (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0208/2007, B6-0210/2007, B6-0211/2007, B6-0221/2007, B6-0225/2007 och B6-0228/2007

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 12)

RESOLUTIONSFÖRSLAG RC-B6-0208/2007

(ersätter B6-0208/2007, B6-0210/2007, B6-0211/2007, B6-0221/2007, B6-0225/2007 och B6-0228/2007):

inlämnat av följande ledamöter:

- Renate Sommer, Nirj Deva, Eija-Riitta Korhola, Charles Tannock och Bernd Posselt för PPE-DE-gruppen,
- Pasqualina Napoletano, Margrietus van den Berg, Marie-Arlette Carlotti, Glenys Kinnock och Elena Valenciano Martínez-Orozco för PSE-gruppen,
- Fiona Hall och Marios Matsakis för ALDE-gruppen,
- Ryszard Czarnecki för UEN-gruppen,
- Margrete Auken och Raúl Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen,
- Felekna Uca, Umberto Guidoni, Luisa Morgantini och Miguel Portas för GUE/NGL-gruppen.

Antogs (P6\_TA(2007)0218)

Torsdag 24 maj 2007

## 15.4 "Affären kring ordföranden i Världsbanken" (omröstning)

Resolutionsförslag B6-209/2007, B6-0213/2007, B6-0222/2007 och B6-0230/2007

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 13)

RESOLUTIONSFÖRSLAG RC-B6-0209/2007

(ersätter B6-209/2007, B6-0213/2007, B6-0222/2007 och B6-0230/2007):

inlämnat av följande ledamöter:

- Pasqualina Napoletano och Pervenche Berès för PSE-gruppen,
- Fiona Hall och Marios Matsakis för ALDE-gruppen,
- Monica Frassoni, Frithjof Schmidt, Margrete Auken och Caroline Lucas för Verts/ALE-gruppen,
- Miguel Portas och Vittorio Agnoletto för GUE/NGL-gruppen.

Förkastades

RESOLUTIONSFÖRSLAG B6-0209/2007

Förkastades

RESOLUTIONSFÖRSLAG B6-0213/2007

Förkastades

RESOLUTIONSFÖRSLAG B6-0222/2007

Förkastades

RESOLUTIONSFÖRSLAG B6-0230/2007

Förkastades

## 16. Valprovning

På förslag från utskottet JURI beslutade parlamentet att godkänna mandaten för ledamöterna Esther De Lange och Vasile Pușcaș med verkan från och med den 12 april 2007 respektive den 9 mars 2007.

## 17. Parlamentets sammansättning

Vasile Pușcaș avsåg sig uppdraget som ledamot av Europaparlamentet med verkan från och med den 2 maj 2007.

Bernat Joan i Marí avsåg sig uppdraget som ledamot av Europaparlamentet med verkan från och med den 19 juni 2007.

I enlighet med artikel 4.1 i arbetsordningen konstaterade parlamentet att dessa två platser var vakanta från och med dessa datum och att berörda nationella myndigheter skulle meddelas.

Behöriga rumänska myndigheter hade meddelat att Rovana Plumb utsetts till ledamot av parlamentet i stället för Vasile Pușcaș med verkan från och med den 2 maj 2007.

Behöriga franska myndigheter hade meddelat att Elisabeth Morin utsetts till ledamot av parlamentet i stället för Roselyne Bachelot-Narquin med verkan från och med den 24 maj 2007.

Eftersom valprovning ännu inte hade ägt rum eller beslut fattats om en eventuell tvist tillträdde Rovana Plumb och Elisabeth Morin i enlighet med artikel 3.2 i arbetsordningen sina uppdrag i Europaparlamentet och dess organ och skulle ha alla de rättigheter som följer av uppdragen förutsatt att de hade undertecknat förklaring om att de inte innehar något uppdrag som är oförenligt med uppdraget som ledamot av Europaparlamentet.

Torsdag 24 maj 2007

## 18. Begäran om fastställelse av parlamentarisk immunitet

Witold Tomczak hade begärt att hans parlamentariska immunitet skulle fastställas med anledning av ett pågående rättsligt förfarande i Polen.

I enlighet med artikel 6.3 i arbetsordningen hänvisades denna begäran till behörigt utskott (JURI).

## 19. Utskottens och delegationernas sammansättning

På begäran av grupperna PSE och ALDE godkände parlamentet följande utnämningar:

- Utskottet AFET: Cristian Silviu Buşoi och Samuli Pohjamo
- Utskottet IMCO: Horia-Victor Toma
- Delegationen till den parlamentariska församlingen för EU-Medelhavsområdet: Ioannis Varvitsiotis i stället för Antonios Trakatellis
- Delegationen för förbindelserna med Förenta staterna: Erika Mann i stället för Karin Jöns och Cristian Silviu Buşoi
- Delegationen för förbindelserna med länderna i Andinska gemenskapen: Horia-Victor Toma
- Delegationen för förbindelserna med Australien och Nya Zeeland: Samuli Pohjamo.

## 20. Skriftliga förklaringar för införande i registret (artikel 116 i arbetsordningen)

Talmannen informerade parlamentet om antalet ledamöter som undertecknat följande skriftliga förklaringar (artikel 116.3 i arbetsordningen):

Nr	Från	Underskrifter
21/2007	Alyn Smith, Karin Resetarits, Luisa Morgantini, Marie-Arlette Carlotti, Anna Záborská	60
22/2007	Pierre Schapira, Kader Arif, Johan Van Hecke, Luisa Morgantini, Caroline Lucas	97
23/2007	Mojca Drčar Murko, Jelko Kacin, Sepp Kusstatscher, Karin Resetarits, Csaba Sándor Tabajdi	39
24/2007	Elizabeth Lynne, Angelika Beer, Véronique De Keyser, Mihael Brejc	165
25/2007	Etreas Mölzer	11
26/2007	Etreas Mölzer	14
27/2007	Aldo Patriciello	47
28/2007	Marco Cappato, Gérard Onesta, Riccardo Ventre, Józef Pinior, Marco Pannella	99
29/2007	Caroline Lucas, Mojca Drčar Murko, Karin Scheele, Satu Hassi, Jens Holm	125
30/2007	Adrian-Mihai Cioroianu, Alexetru-Ioan Morţun	17
31/2007	Etreas Mölzer	9
32/2007	Elizabeth Lynne	73
33/2007	Jacky Henin, Marco Rizzo	17
34/2007	Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc	15
35/2007	Karin Riis-Jørgensen, Silvia Ciornei, Simon Coveney, Lissy Gröner, Raül Romeva i Rueda	155
36/2007	Romana Jordan Cizelj, Jan Christian Ehler	27

Torsdag 24 maj 2007

Nr	Från	Underskrifter
37/2007	Ivo Belet, Jean-Luc Bennahmias, Adeline Hazan, Guy Bono, Patrick Gaubert	103
38/2007	Cristian Stănescu	4
39/2007	Věra Flasarová	17
40/2007	Jens Holm, Rebecca Harms, John Bowis, Martine Roure, Mojca Drčar Murko	63
41/2007	Geoffrey Van Orden, Struan Stevenson, Ivo Strejček, Syed Kamall, Nina Škottová	43
42/2007	Glyn Ford, Bernd Posselt, Viktória Mohácsi, Claude Moraes, Feleknas Uca	56
43/2007	Roberto Musacchio, Dimitrios Papadimoulis, Françoise Castex, Maria da Assunção Esteves, Jean Lambert	94
44/2007	Diana Wallis, Gérard Onesta, Marc Tarabella, Alejo Vidal-Quadras, Dimitrios Papadimoulis	198
45/2007	Nikolaos Vakalis, Jorgo Chatzimarkakis, David Hammerstein Mintz, Pia Elda Locatelli	132
46/2007	Radu Podgorean, Daciana Octavia Sârbu, Dan Mihalache, Alexandru Athanasiu, Cristian Dumitrescu	32
47/2007	Georgs Andrejevs	39
48/2007	Jean-Luc Bennahmias, Claire Gibault, Catherine Trautmann, Helga Trüpel, Henri Weber	19
49/2007	Mario Borghezio, Gian Paolo Gobbo, Francesco Enrico Speroni	6
50/2007	Renate Sommer, Luisa Morgantini, Ana Maria Gomes, Heide Rühle, Maria Carlshamre	47
51/2007	Zita Gurmai, Gyula Hegyi, Glenys Kinnock, Linda McAvan	35
52/2007	Antonios Trakatellis, Françoise Grossetête, Karin Jöns, Philippe Busquin, Adamos Adamou	110
53/2007	Christa Prets, Gyula Hegyi, Ivo Belet, Helga Trüpel	31
54/2007	Adrian Severin, Daciana Octavia Sârbu, Silvia Ciornei, Radu Podgorean, Corina Crețu	65
55/2007	Jacky Henin	10
56/2007	Riccardo Ventre, Antonio Tajani, Carlo Casini, Alfredo Antoniozzi, Giorgio Carollo	12

## 21. Beslut om vissa dokument

### Förstärkt samarbete mellan utskott

utskottet ENVI

— Ändring av direktiv 2003/87/EG för att integrera luftfartsverksamheten i gemenskapssystemet för handel med utsläppsrätter för växthusgaser (KOM(2006)0818 – C6-0011/2007 – 2006/0304(COD))

(rådgivande utskott: ITRE, ECON, IMCO)

Förstärkt samarbete mellan utskott ENVI, TRAN

(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 16.5.2007)

Torsdag 24 maj 2007

utskottet IMCO

- Ömsesidigt bistånd och samarbete mellan medlemsstaternas administrativa myndigheter och kommissionen vid tillämpningen av tull- och jordbrukslagstiftningen (KOM(2006)0866 – C6-0033/2007 – 2006/0290(COD))

(rådgivande utskott: AGRI, BUDG, INTA)

Förstärkt samarbete mellan utskott IMCO, CONT

(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 16.5.2007)

#### Hänvisningar till utskott

utskottet EMPL

- Idrottens roll i utbildningen (2007/2086(INI))  
hänvisat till ansvarigt utskott: CULT  
rådgivande utskott: FEMM, EMPL

#### Beslut om utarbetande av ett betänkande i enlighet med artikel 3 i arbetsordningen

Utskottet JURI

- Valprövning av Beniamino Donnici (2007/2121(REG))

## 22. Översändande av texter som antagits under sammanträdesperioden

Enligt artikel 172.2 i arbetsordningen skall protokollet från sammanträdet föreläggas kammaren för justering vid inledningen av nästföljande sammanträde.

Efter parlamentets godkännande skall de antagna texterna omedelbart översändas till behöriga instanser.

## 23. Datum för nästa sammanträdesperiod

Nästa sammanträdesperiod skulle äga rum den 6–7 juni 2007.

## 24. Avbrytande av sessionen

Talmanen förklarade Europaparlamentets session avbruten.

Sammanträdet avslutades kl. 16.25.

Harald Rømer  
Generalsekreterare

Hans-Gert Pöttering  
Talman

---

Torsdag 24 maj 2007

## NÄRVAROLISTA

Följande skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andrejevs, Andria, Andriksen, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chervenyakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Diaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Robert Evans, Färm, Fajmon, Fava, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, La Russa, Lax, Lechner, Lehideux, Lehne, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, López-Istúriz White, Losco, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mölzer, Mohácsi, Moïsuc, Montoro Romero, Morgantini, Morillon, Morjún, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Özdemir, Olajos, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Parvanova, Patrie, Peillon, Peł, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Płks, Pinheiro, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Post, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Sârbu, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Tittley, Toia, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Vaidere, Vălean, Van Hecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Virrankoski, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka



Torsdag 24 maj 2007

## BILAGA I

## OMRÖSTNINGSRISULTAT

## Förkortningar och symboler

+	antogs
—	förkastades
↓	bortföll
T	drogs tillbaka
ONU (... , ... , ...)	omröstning med namnupprop (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
EO (... , ... , ...)	elektronisk omröstning (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
delad	delad omröstning
särsk.	särskild omröstning
äf	ändringsförslag
komp.	kompromissändringsförslag
m.d.	motsvarande del
S	ändringsförslag om strykning
=	identiska ändringsförslag
res.	resolutionsförslag
gem. res.	gemensamt resolutionsförslag
sluten	sluten omröstning

## 1. Gemensam organisation av jordbruksmarknaderna \*

Betänkande: Niels BUSK (A6-0171/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>endast en omröstning</b>	ONU	+	468, 14, 64

Begäran om omröstning med namnupprop

PPE-DE: endast en omröstning

## 2. Den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål \*

Betänkande: Béla GLATTFELDER (A6-0141/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
resolutionen (i sin helhet)	1	Verts/ALE, ALDE + Kindermann	särsk./EO	+	306, 216, 6
	2	Verts/ALE, ALDE + Kindermann	särsk.	+	

Torsdag 24 maj 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
resolutionen (i sin helhet)	3	Verts/ALE, ALDE + Kindermann	ONU	+	308, 251, 4
	4	Verts/ALE, ALDE + Kindermann	särsk.	+	
<b>omröstning: ändrat förslag</b>			EO	+	319, 236, 9
<b>omröstning: lagstiftningsresolution</b>			ONU	+	326, 227, 8

Begäran om omröstning med namnupprop

IND/DEM: slutomröstning

PPE-DE: äf 3

Begäran om särskild omröstning

PPE-DE: äf 1–4

### 3. Valprovning av Beniamino Donnici

Betänkande: Giuseppe GARGANI (A6-0198/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 1	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	400, 121, 31
punkt 2	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	406, 121, 32
efter skäl C	1	PSE	ONU	+	428, 117, 20
efter skäl F	2	PSE	ONU	+	388, 162, 16
	3	PSE	ONU	+	384, 159, 21
	4	PSE	ONU	+	380, 159, 21
skäl G	5	PSE	ONU	+	396, 145, 20
skäl L	6	PSE	ONU	+	393, 146, 28
<b>omröstning: förslag till beslut</b>			ONU	+	406, 125, 36

Begäran om omröstning med namnupprop

ALDE: punkterna 1, 2 och slutomröstning

PSE: äf 1–6 och slutomröstning

### 4. Situationen i Nigeria

Resolutionsförslag: B6-0201/2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>Resolutionsförslag B6-0201/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)</b>					
punkt 15	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	<b>446, 95, 15</b>
efter punkt 19	1	UEN		—	
skäl V	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk.	+	
<b>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>				+	

Torsdag 24 maj 2007

Begäran om omröstning med namnupprop

Verts/ALE: punkt 15

Begäran om särskild omröstning

ALDE: punkt 15 och skäl V

## 5. Internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter (CITES)

Resolutionsförslag: B6-0200/2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>Resolutionsförslag B6-0200/2007 från ENVI</b>					
punkt 10, strecksats 1	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	329, 202, 5
punkt 10, strecksats 2	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	341, 209, 4
punkt 10, strecksats 3	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	340, 223, 6
punkt 10, strecksatserna 4 och 5	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	542, 15, 6
punkt 10, strecksats 6	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	344, 201, 8
punkt 10, strecksats 7	1S	ALDE	ONU	+	350, 187, 22
punkt 10, strecksats 8	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	327, 233, 5
punkt 10, strecksatserna 9–14	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	546, 13, 6
punkt 12	punkt	<b>originaltexten</b>	delad		
			1	+	
			2	+	
<b>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>				+	

Begäran om omröstning med namnupprop

Verts/ALE: punkt 10

Begäran om särskild omröstning

PSE: punkt 10, strecksats 3

PPE-DE: punkt 10, strecksatserna 1, 2, 6, 7, 8

UEN: punkt 10

Begäran om delad omröstning

PPE-DE

### **punkt 12**

Första delen: "Europaparlamentet inser ... förhindras",

Andra delen: "Parlamentet ... partskonferensen"

Torsdag 24 maj 2007

## 6. Innovationsstrategi \*

Betänkande: Adam GIEREK (A6-0159/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 4	1	PPE-DE		+	
punkt 7	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk.	+	
punkt 14	2	PPE-DE		+	
punkt 39	4	Verts/ALE		—	
	punkt	<b>originaltexten</b>	delad		
			1	+	
			2	—	
3	+				
punkt 40	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk./EO	—	247, 296, 9
efter punkt 40	5	Verts/ALE		—	
	6	Verts/ALE		—	
punkt 41	punkt	<b>originaltexten</b>	delad		
			1	+	
			2/EO	+	283, 259, 11
			3	—	
punkt 44	punkt	<b>originaltexten</b>	delad		
			1	+	
			2	—	
punkt 52	3	PPE-DE		+	
<b>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>				+	

Begäran om särskild omröstning

ALDE: punkt 40  
PPE-DE: punkterna 7, 40, 44

Begäran om delad omröstning

PPE-DE, ALDE

### punkt 39

Första delen: "Europaparlamentet konstaterar att ... innovation och kunskap"

Andra delen: "Europaparlamentet bekräftar behovet ... patentbarhet"

Tredje delen: "Kommissionen och EIF ... till sina patentsökningar"

### punkt 41

Första delen: "Europaparlamentet uppmanar ... nya modeller"

Andra delen: "mot utpressning och otillbörligt utnyttjande"

Tredje delen: "(såsom ... software)"

Torsdag 24 maj 2007

ALDE

**punkt 44**

Första delen: "Europaparlamentet uppmanar kommissionen ... blockerande patent"

Andra delen: "vars enda syfte är att stoppa viss användning"

**7. Bekämpande av organiserad brottslighet \***

Betänkande: Bill NEWTON DUNN (A6-0152/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 1, efter led a	3	ITS		—	
punkt 1, efter led x	1	GUE/NGL		—	
skäl A	2	ITS		—	
<b>omröstning: recommandation (ensemble)</b>				+	

**8. Kashmir: nuvarande situation och framtidsutsikter \***

Betänkande: Baroness NICHOLSON OF WINTERBOURNE (A6-0158/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 2	44	Verts/ALE, GUE/NGL	ONU	—	77, 469, 15
	2	PPE-DE	EO	—	270, 278, 9
efter punkt 2	16= 34=	ALDE PPE-DE	ONU	+	438, 90, 27
punkt 5	45	Verts/ALE, GUE/NGL	ONU	+	499, 52, 9
efter punkt 5	46	Verts/ALE		+	
punkt 7	47	Verts/ALE, GUE/NGL	EO	—	259, 287, 9
efter punkt 7	17= 35=	ALDE PPE-DE	ONU	+	502, 44, 8
punkt 8	9	PSE		+	
efter punkt 8	27	GUE/NGL	EO	+	275, 270, 12
punkt 9	3	PPE-DE		+	
punkt 10	4	PPE-DE		+	
	10	PSE	ONU	+	518, 25, 20
punkt 11	5	PPE-DE		+	
	58	ALDE		—	
	18= 56=	ALDE Verts/ALE m.fl.	ONU	—	141, 390, 14
	31	GUE/NGL		—	

Torsdag 24 maj 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 12	57	Verts/ALE m.fl.	ONU	—	96, 441, 10
	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	430, 99, 12
punkt 14	19= 36=	ALDE PPE-DE		+	
efter punkt 14	20= 37=	ALDE PPE-DE	ONU	+	298, 238, 15
	21= 38=	ALDE PPE-DE		—	
punkt 15	22	ALDE	ONU	—	153, 387, 12
punkt 17	23	ALDE	ONU	—	113, 416, 10
efter punkt 18	32	GUE/NGL		—	
punkt 23	49	Verts/ALE GUE/NGL		—	<b>punkten delad i två separata punkter</b>
efter punkt 23	24	ALDE	delad		
			1	+	
			2	—	
punkt 24	33	GUE/NGL		—	
punkt 25	28	GUE/NGL	delad		
			1	+	
			2	—	
punkt 26	50	Verts/ALE, GUE/NGL		—	
efter punkt 26	11	PSE		+	<b>ändrat muntligen</b>
punkt 30	51	Verts/ALE, GUE/NGL		—	
efter punkt 30	12	PSE		+	
punkt 33	6	PPE-DE		+	
	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk.	↓	
punkt 34	55	Verts/ALE, Elles	ONU	—	107, 406, 12
	53	Verts/ALE, GUE/NGL	delad/ ONU		
			1	—	243, 292, 10
			2	—	115, 395, 12
efter punkt 34	40	PPE-DE		+	
efter punkt 35	13	PSE	EO	—	<b>248, 287, 8</b>
punkt 36	29	GUE/NGL		—	
efter punkt 37	54	Verts/ALE		+	
punkt 42	39	PPE-DE		+	

Torsdag 24 maj 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter punkt 44	48	Verts/ALE		—	
punkt 45	14	PSE		—	
punkt 47	7	PPE-DE		+	
punkt 51	15	PSE		+	
efter punkt 52	41	PPE-DE		+	
punkt 54	8	PPE-DE		+	
efter punkt 56	52	Verts/ALE		+	
punkt 57	25S	ALDE		—	
punkt 58	26	ALDE	ONU	—	112, 424, 8
efter strecksats 3	30	GUE/NGL		—	
efter strecksats 4	42	Verts/ALE, GUE/NGL		—	
skäl D	1	PPE-DE		+	
skäl E	43	Verts/ALE, GUE/NGL	delad		
			1	—	
			2	+	
<b>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>			ONU	+	522, 9,19

*Begäran om omröstning med namnupprop*

PPE-DE: äf 10, 16, 17, 20, 22, 23, 26, 44, 57 och slutomröstning

Verts/ALE: äf 45, 53, 55, 56, 57

PSE: punkt 12

*Begäran om särskild omröstning*

Verts/ALE: punkt 33

*Begäran om delad omröstning*

PSE

#### **äf 28**

*Första delen:* "Europaparlamentet noterar ... konflikten"

*Andra delen:* "Parlamentet bekräftar ... rättigheter"

#### **äf 53**

*Första delen:* "Europaparlamentet noterar ... i världen"

*Andra delen:* "Parlamentet påpekar ... god cirkel"

#### **äf 43**

*Första delen:* "Enligt ... 2001"

*Andra delen:* "Pakistans ... infiltrationspolitik"

#### **äf 24**

*Första delen:* "Europaparlamentet ... avskaffande"

*Andra delen:* "Parlamentet uppmanar ... prövning"

Torsdag 24 maj 2007

Övrigt

Äf 48 (Greens/EFA) syftar till att infoga en ny punkt 44a och inte en ny punkt 9a.

Äf 52 (Greens/EFA) syftar till att infoga en ny punkt 56a och inte en ny punkt 33a.

PPE-DE gruppen föreslår en delning av existerande punkt 23 i två separata punkter:

23. Parlamentet konstaterar att ... utan rättegång

23a. Parlamentet beklagar ... styrkorna;

Jo Leinen, för PSE-gruppen, lade fram ett muntligt ändringsförslag till äf 11:

Punkt 26a (ny)

Punkt 26a. Europaparlamentet uppmanar med kraft EU att inta en bestämd hållning till förmån för upprätthållandet av demokrati- och människorättsklausulerna i avtal med både Indien och Pakistan och att ta initiativ till en intensiv politisk dialog med de båda länderna om de mänskliga rättigheterna, även i Kashmir. EU bör också undersöka möjligheten att inleda en specifik dialog om de mänskliga rättigheterna med Pakistan, **vilket redan sker i Indien**, och att inrätta särskilda underkommittéer om de mänskliga rättigheterna, som skall behandla de båda länderna, vilket redan har gjorts i vissa andra länder.

## 9. Estland

Resolutionsförslag: B6-0205/2007, B6-0214/2007, B6-0215/2007, B6-0216/2007, B6-0217/2007, B6-0218/2007, B6-0220/2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>Gemensamt resolutionsförslag RC-B6-0205/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN)</b>					
efter punkt 1	1	Verts/ALE	ONU	—	88, 309, 133
punkt 4	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	498, 5,14
punkt 5	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	491, 25, 21
skäl B	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk.	+	
skäl L	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk.	+	
skäl N	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk.	+	
<b>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>			ONU	+	460, 31, 38
<b>Resolutionsförslag från de politiska grupperna</b>					
B6-0205/2007		PSE		↓	
B6-0214/2007		UEN		↓	
B6-0215/2007		PPE-DE		↓	
B6-0216/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0217/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0218/2007		ITS		↓	
B6-0220/2007		ALDE		↓	



Torsdag 24 maj 2007

Begäran om omröstning med namnupprop

Verts/ALE: äf 1, punkterna 4, 5 och slutomröstning  
GUE/NGL: slutomröstning

Begäran om särskild omröstning

Verts/ALE: skäl B, L och N  
PSE: skäl B

## 10. TV-kanalen "Radio Caracas Televisión" i Venezuela

Resolutionsförslag: (B6-0206/2007, B6-0223/2007, B6-0231/2007, B6-0207/2007, B6-0227/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>Gemensamt resolutionsförslag RC-B6-0206/2007 (PPE-DE, ALDE, UEN)</b>					
efter punkt 1	5	GUE/NGL	EO	—	20, 40, 0
punkt 2	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk.	+	
punkt 3	6	GUE/NGL		—	
	punkt	<b>originaltexten</b>	ONU	+	40, 21, 1
punkt 4	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk.	+	
efter punkt 4	7	GUE/NGL	ONU	—	22, 40, 2
	8	GUE/NGL	ONU	—	20, 44, 0
efter skäl A	1	GUE/NGL	EO	—	20, 45, 0
skäl D	2	GUE/NGL		—	
	punkt	<b>originaltexten</b>	särsk./EO	+	52, 14, 0
skäl E	3	GUE/NGL		—	
skäl K	4	GUE/NGL		—	
<b>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>			ONU	+	43, 22, 0
<b>Resolutionsförslag från de politiska grupperna</b>					
B6-0206/2007		PPE-DE		↓	
<b>Gemensamt resolutionsförslag RC-B6-0207/2007 (PSE, Verts/ALE, GUE/NGL)</b>					
<b>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>				↓	
<b>Resolutionsförslag från de politiska grupperna</b>					
B6-0207/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0223/2007		ALDE		↓	
B6-0227/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0231/2007		UEN		↓	

Torsdag 24 maj 2007

Begäran om omröstning med namnupprop

GUE/NGL: äf 7 och 8, punkt 3 och slutomröstning

Begäran om särskild omröstning

Verts/ALE: punkterna 2, 4 och skäl D

Övrigt

Äf 7 syftar till att införa en ny punkt 4a och inte att ersätta punkt 4.

## 11. Mänskliga rättigheter i Syrien

Resolutionsförslag: (B6-0212/2007, B6-0219/2007, B6-0224/2007, B6-0226/2007, B6-0229/2007, B6-0232/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>Gemensamt resolutionsförslag RC-B6-0212/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)</b>					
efter punkt 6	—	—		+	<b>ändrat muntligen</b>
<b>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>				+	
<b>Resolutionsförslag från de politiska grupperna</b>					
B6-0212/2007		PSE		↓	
B6-0219/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0224/2007		ALDE		↓	
B6-0226/2007		PPE-DE		↓	
B6-0229/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0232/2007		UEN		↓	

Övrigt

Bernd Posselt lade fram följande muntliga ändringsförslag att införa en ny punkt 6a:

- 6a. Parlamentet kräver att Syrien upphäver det undantagstillstånd som infördes för mer än 40 år sedan.

## 12. Mänskliga rättigheter i Sudan

Resolutionsförslag: (B6-0208/2007, B6-0210/2007, B6-0211/2007, B6-0221/2007, B6-0225/2007, B6-0228/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>Gemensamt resolutionsförslag RC-B6-0208/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)</b>					
<b>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>				+	
<b>Resolutionsförslag från de politiska grupperna</b>					
B6-0208/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0210/2007		UEN		↓	
B6-0211/2007		PSE		↓	

Torsdag 24 maj 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
B6-0221/2007		ALDE		↓	
B6-0225/2007		PPE-DE		↓	
B6-0228/2007		Verts/ALE		↓	

### 13. "Affären kring ordföranden i Världsbanken"

Resolutionsförslag: (B6-0209/2007, B6-0213/2007, B6-0222/2007, B6-0230/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<b>Gemensamt resolutionsförslag RC-B6-0209/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)</b>					
punkt 5	1	Verts/ALE		—	
<b>omröstning: resolution (as a whole)</b>			ONU	—	25, 39, 1
<b>Resolutionsförslag från de politiska grupperna</b>					
B6-0209/2007		GUE/NGL		—	
B6-0213/2007		PSE		—	
B6-0222/2007		ALDE		—	
B6-0230/2007		Verts/ALE		—	

Begäran om omröstning med namnupprop

PPE-DE: slutomröstning

---

Torsdag 24 maj 2007

## BILAGA II

## RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPROP

## 1. Betänkande Busk A6-0171/2007

## resolution

**Ja-röster: 468**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Markov

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Callanan, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Torsdag 24 maj 2007

**UEN:** Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Žile

**Verts/ALE:** Auken, Smith, Staes, Voggenhuber

**Nej-röster: 14**

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise

**Nedlagda röster: 64**

**ALDE:** Ortuondo Larrea

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** de Villiers, Železný

**PSE:** Berman, Bullmann, Corbey, De Keyser, Kuhne, Lienemann, Tarabella

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Turmes, Ždanoka

## 2. Betänkande Glattfelder A6-0141/2007

### ändring 3

**Ja-röster: 308**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

**ITS:** Coșea, Le Rachinel

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Callanan, Chichester, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Friedrich, Goepel, Harbour, Kamall, Kirkhope, Konrad, De Lange, Lehne, Martens, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Post, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Schröder, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Thyssen, Vernola, Weber Manfred, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kuhne,

Torsdag 24 maj 2007

Laignel, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 251**

**ALDE:** Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Mihăescu, Moisuc, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Braghetto, Brejc, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klač, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** van den Berg, Bösch, Bulfon, Christensen, Dobolyi, Ettl, Färm, Gurmai, Hedh, Hegyi, Kósáné Kovács, Leichtfried, Schaldemose, Scheele, Segelström, Westlund

**UEN:** Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Auken

### **Nedlagda röster: 4**

**IND/DEM:** de Villiers

**ITS:** Popeangă

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen

Torsdag 24 maj 2007

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Nej-röster:** Luisa Morgantini, Britta Thomsen, Poul Nyrup Rasmussen**3. Betänkande Glattfelder A6-0141/2007  
resolution****Ja-röster: 326****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvíg, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Belder, Blokland**ITS:** Coșea, Popeangă**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Callanan, Caspary, Chichester, Dehaene, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Friedrich, Goepel, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Kamall, Karas, Kirkhope, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Marinescu, Martens, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Pieper, Post, Purvis, Roithová, Schröder, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Thyssen, Weber Manfred, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kuhne, Laignel, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwicz, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Zile**Verts/ALE:** Aubert, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-röster: 227****ALDE:** Ortuondo Larrea**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Torsdag 24 maj 2007

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Schenardi

**NI:** Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiè, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Braghetto, Brejc, Březina, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Novak, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zwiefka

**PSE:** Bösch, Bulfon, Christensen, Crețu Corina, Ettl, Golik, Leichtfried, Schaldemose, Scheele

**UEN:** Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Auken

#### **Nedlagda röster: 8**

**ALDE:** Ek

**IND/DEM:** de Villiers

**ITS:** Stănescu

**PPE-DE:** Hennicot-Schoepges

**PSE:** Dobolyi, Hegyi, Kósáné Kovács

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Charlotte Cederschiöld

**Nej-röster:** Poul Nyrup Rasmussen, Britta Thomsen

**Nedlagda röster:** Kathy Sinnott

#### **4. Betänkande Gargani A6-0198/2007**

##### **punkt 1**

**Ja-röster: 400**

**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Moisuc, Popeangă, Stănescu



Torsdag 24 maj 2007

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Ţicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Camre, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

### **Nej-röster: 121**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mortuñ, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Guerreiro, Toussas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wise, Železný

**ITS:** Mihăescu

Torsdag 24 maj 2007

**NI:** Allister, Belohorská**PPE-DE:** Braghetto, Casini, Seeberg**PSE:** Thomsen, Van Lancker**UEN:** Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Schlyter**Nedlagda röster: 31****GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Krupa, Natrass, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Gollnisch, Le Rachinel**NI:** Baco, Chruszcz, Giertych, Kozlík**PPE-DE:** Esteves, Graça Moura, Samaras, Wijkman**PSE:** Correia, Färm, Hedh, Hegyi, Segelström, Westlund**Verts/ALE:** van Buitenen, Lambert**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Françoise Grossetête, Britta Thomsen**Nedlagda röster:** Thomas Wise**5. Betänkande Gargani A6-0198/2007****punkt 2****Ja-röster: 406****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Moisuc, Popeangă, Stănescu**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikołášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Torsdag 24 maj 2007

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-röster: 121**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morğun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Guerreiro, Toussas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wise

**ITS:** Schenardi

**NI:** Allister, Belohorská

**PPE-DE:** Braghetto, Casini, Seeberg

**PSE:** Van Lancker

**UEN:** Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

#### **Nedlagda röster: 32**

**ALDE:** Guardans Cambó

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Krupa, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Gollnisch, Lang, Le Rachinel

**NI:** Baco, Chruszcz, Giertych, Kozlík

**PPE-DE:** Graça Moura, Wijkman

Torsdag 24 maj 2007

**PSE:** Correia, Crețu Corina, Färm, Hedh, Segelström, Westlund

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Françoise Grossetête

## **6. Betänkande Gargani A6-0198/2007**

### **ändring 1**

**Ja-röster: 428**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Lang, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiènè, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttill, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Torsdag 24 maj 2007

**UEN:** Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 117**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Toussas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

**NI:** Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock

**PSE:** Van Lancker

**UEN:** Masiel

**Verts/ALE:** Schlyter

**Nedlagda röster: 20**

**ALDE:** Guardans Cambó, Morillon

**GUE/NGL:** Guerreiro

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Železný

**ITS:** Gollnisch, Le Rachinel

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Braghetto, Casini, Esteves, Graça Moura, Wijkman

**PSE:** Dobolyi, Hedh

**Verts/ALE:** van Buitenen, Lambert

**7. Betänkande Gargani A6-0198/2007  
ändring 2**

**Ja-röster: 388**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**ITS:** Mihăescu, Popeangă

**NI:** Battilocchio

Torsdag 24 maj 2007

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiènè, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Def, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirkker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 162**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Guerreiro, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Lang, Le Rachinel, Moiscuc, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Callanan, Casini, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock

Torsdag 24 maj 2007

**PSE:** Van Lancker

**UEN:** Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

**Nedlagda röster: 16**

**ALDE:** Morillon

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, de Villiers, Železný

**ITS:** Gollnisch

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Esteves, Graça Moura, Wijkman

**PSE:** Dobolyi, Hedh

**Verts/ALE:** van Buitenen, Lambert

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nej-röster:** Anders Samuelsen

### **8. Betänkande Gargani A6-0198/2007**

#### **ändring 3**

**Ja-röster: 384**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**ITS:** Mihăescu, Popeangă

**NI:** Battilocchio

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tırle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska,

Torsdag 24 maj 2007

Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 159**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Guerreiro, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Rachinel, Moisuc, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Parish, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy

**PSE:** Van Lancker

**UEN:** Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

### **Nedlagda röster: 21**

**ALDE:** Morillon

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, de Villiers, Wise

**ITS:** Coșea, Gollnisch

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Braghetto, Casini, Esteves, Graça Moura, Nicholson, Wijkman

**PSE:** Dobolyi, Hedh

**Verts/ALE:** van Buitenen, Lambert, Lucas



Torsdag 24 maj 2007

**9. Betänkande Gargani A6-0198/2007****ändring 4****Ja-röster: 380**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**ITS:** Mihăescu

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttill, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grosselet, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasia, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťiäu, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 159**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehieux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Torsdag 24 maj 2007

**GUE/NGL:** Guerreiro, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock

**PSE:** Van Lancker

**UEN:** Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

### ***Nedlagda röster: 21***

**ALDE:** Morillon

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

**ITS:** Coșea, Gollnisch

**NI:** Kozlík

**PPE-DE:** Braghetto, Casini, Ebner, Esteves, Graça Moura, Wijkman

**PSE:** Dobolyi, Hedh

**Verts/ALE:** van Buitenen, Lambert, Lucas

## **10. Betänkande Gargani A6-0198/2007**

### **ändring 5**

### ***Ja-röster: 396***

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Battilocchio

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttill, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Def, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinová, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Uboda, Rübzig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer,

**Torsdag 24 maj 2007**

Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-röster: 145**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**NI:** Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Callanan, Casini, Chichester, Deva, Dover, Ebner, Elles, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock

**PSE:** Van Lancker

**UEN:** Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapafowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

#### **Nedlagda röster: 20**

**ALDE:** Morillon

**GUE/NGL:** Guerreiro, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

**ITS:** Gollnisch

Torsdag 24 maj 2007

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Esteves, Graça Moura, Wijkman

**PSE:** Dobolyi, Hedh

**Verts/ALE:** van Buitenen, Lambert, Lucas

### 11. Betänkande Gargani A6-0198/2007 ändring 6

**Ja-röster: 393**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Lang, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Battilocchio

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíng, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Paňor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag 24 maj 2007

**Nej-röster: 146**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Guerreiro, Toussas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Callanan, Casini, Chichester, Deva, Dover, Ebner, Elles, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock

**PSE:** Van Lancker

**UEN:** Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

**Nedlagda röster: 28**

**ALDE:** Morillon

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

**ITS:** Gollnisch

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Esteves, Graça Moura, Wijkman

**PSE:** Dobolyi, Färm, Hedh, Segelström, Westlund

**Verts/ALE:** van Buitenen, Lambert, Lucas

**12. Betänkande Gargani A6-0198/2007****beslut****Ja-röster: 406**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Moisuc, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor,

Torsdag 24 maj 2007

Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sârbu, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Camre, Libicki

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 125**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Guerreiro, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Allister, Belohorská

**PPE-DE:** Braghetto, Casini, Ebner, Seeberg

**PSE:** Van Lancker

**UEN:** Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

Torsdag 24 maj 2007

**Nedlagda röster: 36****ALDE:** Guardans Cambó, Losco, Morillon**GUE/NGL:** Pflüger**IND/DEM:** Batten, Clark, Krupa, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Popeangă, Schenardi**NI:** Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík**PPE-DE:** Esteves, Graça Moura, Wijkman**PSE:** Christensen, Färm, Hedh, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Westlund**Verts/ALE:** van Buitenen, Lambert, Lucas**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Nedlagda röster:** Poul Nyrup Rasmussen**13. B6-0201/2007 – Nigeria  
punkt 15****Ja-röster: 446****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka,

Torsdag 24 maj 2007

Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-röster: 95**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Søndergaard, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Natrass, Wise

**PPE-DE:** Hannan, Seeberg

**UEN:** Borghezio, Libicki, Muscardini, Speroni, Tatarella

#### **Nedlagda röster: 15**

**GUE/NGL:** Musacchio

**IND/DEM:** Bonde, de Villiers

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nej-röster:** Kathy Sinnott

#### **14. B6-0200/2007 – CITES**

##### **punkt 10, strecksats 1**

#### **Ja-röster: 329**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson



Torsdag 24 maj 2007

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Schenardi

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Brepoels, Buzek, Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic, Seeberg, Wijkman

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Işler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 202**

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**NI:** Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock,

Torsdag 24 maj 2007

Thyssen, Tîrle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Maldeikis

**Nedlagda röster: 5**

**IND/DEM:** Krupa, de Villiers

**NI:** Allister, Baco

**Verts/ALE:** van Buitenen

**15. B6-0200/2007 – CITES**

**punkt 10, strecksats 2**

**Ja-röster: 341**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Brepoels, Cederschiöld, Fjellner, Grosch, Ibrisagic, Seeberg, Weber Manfred, Wijkman

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Diez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag 24 maj 2007

**Nej-röster: 209****IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**Nedlagda röster: 4****IND/DEM:** de Villiers**NI:** Baco, Kozlík**Verts/ALE:** van Buitenen**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Catherine Stihler, Poul Nyrup Rasmussen**16. B6-0200/2007 – CITES****punkt 10, strecksats 3****Ja-röster: 340**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornăi, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková

Torsdag 24 maj 2007

**PPE-DE:** Brepoels, Cederschiöld, Fjellner, Grosch, Ibrisagic, Seeberg, Wijkman

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laiguel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 223**

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Badia i Cutchet, Cercas, Chiesa, Haug, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Riera Madurell, Sánchez Presedo

**UEN:** Maldeikis

Torsdag 24 maj 2007

**Nedlagda röster: 6****IND/DEM:** de Villiers**NI:** Baco, Kozlík**PPE-DE:** Papastamkos**UEN:** Bielan**Verts/ALE:** van Buitenen**17. B6-0200/2007 – CITES****punkt 10, strecksatser 4 + 5****Ja-röster: 542**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowski, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Třilke, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska,

Torsdag 24 maj 2007

Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-röster: 15**

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise, Wojciechowski Bernard

**NI:** Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Belet, Chmielewski, Florenz, Galeote, Hannan, López-Istúriz White, Tannock

**UEN:** Maldeikis

#### **Nedlagda röster: 6**

**NI:** Allister, Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Charles Tannock

### **18. B6-0200/2007 – CITES**

#### **punkt 10, strecksats 6**

#### **Ja-röster: 344**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszweska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

Torsdag 24 maj 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Schenardi, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Belohorská

**PPE-DE:** Brepoels, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Fjellner, Gaubert, Grosch, Ibrisagic, Marinescu, Posselt, Post, Seeberg, Wijkman

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 201**

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**NI:** Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenè, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pîks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Stekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Maldeikis

Torsdag 24 maj 2007

**Nedlagda röster: 8****IND/DEM:** de Villiers**ITS:** Popeangă**NI:** Allister, Baco, Kozlík**PPE-DE:** Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos**Verts/ALE:** van Buitenen**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Gérard Onesta**19. B6-0200/2007 – CITES****ändring 1****Ja-röster: 350**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Guerreiro, Henin, Morgantini, Ransdorf, Triantaphyllides**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Źelezný**ITS:** Mihăescu, Popeangă**NI:** Belohorská, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowski, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Attard-Montalto, Berman, Cottigny, Gierek, Golik, Guy-Quint, Honeyball, Howitt, Koterec, McAvan, Pahor, Prets, Rosati, Sakalas, Saks, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Vaugrenard, Zingaretti



Torsdag 24 maj 2007

**UEN:** Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Lagendijk, Trüpel, Voggenhuber

**Nej-röster: 187**

**ALDE:** Attwooll, Davies, Drčar Murko, Hall, Ludford, Lynne

**GUE/NGL:** Brie, Guidoni, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Krupa, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Stănescu

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Brepoels, Gaubert, Oomen-Ruijten, Óry

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

**Nedlagda röster: 22**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Flasarová, Kaufmann, Musacchio, Papadimoulis

**IND/DEM:** de Villiers

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Moisuc, Schenardi

**NI:** Allister, Baco, Bobošíková, Kozlák

**PPE-DE:** Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nej-röster:** John Attard-Montalto, Christa Prets, Brian Simpson, Peter Skinner, Thijs Berman, Vittorio Agnoletto

Torsdag 24 maj 2007

**20. B6-0200/2007 – CITES****punkt 10, strecksats 8****Ja-röster: 327**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Brepoels, Cederschiöld, Fjellner, Grosch, Ibrisagic, Itälä, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Reul, Seeberg, Wijkman

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Camre, Tatarella

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 233**

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise, Železný

**NI:** Allister, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi,

Torsdag 24 maj 2007

Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

#### **Nedlagda röster: 5**

**IND/DEM:** Krupa, de Villiers

**NI:** Baco, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Anders Samuelsen

### **21. B6-0200/2007 – CITES punkt 10, strecksatser 9 to 14**

#### **Ja-röster: 546**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lhideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä,

Torsdag 24 maj 2007

Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťicáu, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 13**

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise, Wojciechowski Bernard

**NI:** Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Březina, Hannan, Ouzký, Pleštinská, Ribeiro e Castro, Strejček

### **Nedlagda röster: 6**

**IND/DEM:** Krupa, de Villiers

**NI:** Allister, Baco, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

Torsdag 24 maj 2007

**22. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007****ändring 44****Ja-röster: 77****ALDE:** Resetarits, Samuelsen**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Sinnott**ITS:** Mihăescu**PPE-DE:** Elles, Mauro, Seeberg**PSE:** Bliznashki, Hegyi, Howitt, Szejna**UEN:** Bielan, Wojciechowski Janusz**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Zdanoka**Nej-röster: 469****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Torsdag 24 maj 2007

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dinciu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Peł, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

### **Nedlagda röster: 15**

**ALDE:** Polfer

**GUE/NGL:** Guerreiro, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, de Villiers, Wise

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Brejc

**UEN:** Rogalski

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **23. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007**

#### **ändringar 16 + 34**

#### **Ja-röster: 438**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Šerbu, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Liotard

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Öry,

Torsdag 24 maj 2007

Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pîks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tîrle, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Hammerstein

### **Nej-röster: 90**

**ALDE:** Bowles, Budreikaitė, Geremek, Gibault, Hall, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Ludford, Matsakis, Resetarits, Staniszewska, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren

**PPE-DE:** Brok, Busuttil, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**UEN:** Borghezio, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Piotrowski, Tatarella, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaïmas, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nedlagda röster: 27**

**GUE/NGL:** Guerreiro, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

**NI:** Baco, Kozlík

Torsdag 24 maj 2007

**PSE:** Capoulas Santos, Corbett, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** van Buitenen

### *Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster*

**Ja-röster:** Anders Samuelsen

## **24. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 ändring 45**

**Ja-röster: 499**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

**ITS:** Gollnisch, Le Rachinel, Mihăescu

**NI:** Battilocchio, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tirlle, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzaï, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano,



Torsdag 24 maj 2007

Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Maldeikis, Zīle

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 52**

**GUE/NGL:** Morgantini

**IND/DEM:** Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Lang, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**UEN:** Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Nedlagda röster: 9**

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

**NI:** Belohorská, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Luisa Morgantini

### **25. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 ändringar 17 + 35**

**Ja-röster: 502**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Bonde, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

Torsdag 24 maj 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifí, Salafrañca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ťirle, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### Nej-röster: 44

**ALDE:** Szent-Iványi

**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise

Torsdag 24 maj 2007

**PPE-DE:** Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Sonik, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**UEN:** Czarnecki Ryszard

**Nedlagda röster: 8**

**IND/DEM:** de Villiers, Železný

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Kozlík

**UEN:** Rogalski

**Verts/ALE:** van Buitenen

**26. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007  
ändring 10**

**Ja-röster: 518**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahermer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**NI:** Allister, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowski, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska,

Torsdag 24 maj 2007

Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

### **Nej-röster: 25**

**ALDE:** Cocilovo

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

**ITS:** Mihăescu, Stănescu

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**UEN:** Borghezio, Czarnecki Ryszard, Muscardini, Rogalski, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

### **Nedlagda röster: 20**

**GUE/NGL:** Toussas

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, de Villiers, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

## **27. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 ändringar 18 + 56**

### **Ja-röster: 141**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Cocilovo, Costa, Davies, Duff, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kraemer, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Staniszevska, Sterckx, Susta, Toia, Veraldi, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

Torsdag 24 maj 2007

**PPE-DE:** Busuttil, Deva, Florenz, Grosch, Kamall, Seeberg

**PSE:** Chervenjakov, Corbett, De Vits, Estrela, Geringer de Oedenberg, Gomes, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Pahor, Simpson, Stihler, Titley, Willmott, Zingaretti

**UEN:** Camre, Podkański

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 390**

**ALDE:** Andria, Bărbulețiu, Bușoi, Cappato, Christova, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Hellvig, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Lax, Mořun, Nicholson of Winterbourne, Pannella, Parvanova, Pistelli, Ries, Schuth, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Toussas

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiéné, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzék, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gafa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisađic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Díez González, Dincú, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Gebhardt, Gierek, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ťičáú, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Torsdag 24 maj 2007

**UEN:** Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Nedlagda röster: 14**

**ALDE:** Gentvilas, Kułakowski

**GUE/NGL:** Guerreiro, Pflüger, Wagenknecht

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise

**NI:** Belohorská

**PPE-DE:** Bowis

**PSE:** Van Lancker

**UEN:** Bielan

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Peter Skinner

**Nej-röster:** Simon Busuttil, Edite Estrela

**28. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007**

**ändring 57**

**Ja-röster: 96**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Costa, Davies, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Samuelsen, Staniszevska, Susta

**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**PPE-DE:** Brok, Kamall, Seeberg

**PSE:** Berman, Bliznashki, Lyubcheva

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 441**

**ALDE:** Ali, Andria, Bărbulețiu, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Morillon, Morțun, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Pannella, Parvanova, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Șerbu, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

Torsdag 24 maj 2007

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laïgnel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

#### **Nedlagda röster: 10**

**ALDE:** Attwooll, Kułakowski

**GUE/NGL:** Guerreiro, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

**IND/DEM:** Bonde, Sinnott, Wise

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **29. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007**

#### **punkt 12**

#### **Ja-röster: 430**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir,

Torsdag 24 maj 2007

Parvanova, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Berès, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Carnero González, Casaca, Chiesa, Correia, Cottigny, Désir, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Gottardi, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kinnock, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Podgorean, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Wiersma, Willmott, Zingaretti

**UEN:** Borghezio, Camre, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Nej-röster: 99

**ALDE:** Ciornei, Drăar Murko, Morşun, Pannella, Vălean

**IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Wise

**ITS:** Moïsuc

**NI:** Bobošíková, Chruszcz

**PPE-DE:** Bauer, Becsey, Casini, Chmielewski, Díaz de Mera García Consuegra, Fajmon, Gklavakis, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Kaczmarek, De Lange, Langendries, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Post, Rudi Ubeda, Samaras, Schöpflin, Spautz, Trakatellis, Vakalis, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zatloukal



Torsdag 24 maj 2007

**PSE:** Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, van den Berg, Berlinguer, Borrell Fontelles, Bourzai, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Fava, Ferreira Anne, Goebbels, Golik, Haug, Hazan, Kindermann, Kósáné Kovács, Lyubcheva, Martínez Martínez, Myller, Napoletano, Navarro, Patrie, Poignant, Prets, Rosati, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Siwicz, Tarabella, Weber Henri, Weiler, Westlund, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Tatarella, Wojciechowski Janusz

**Nedlagda röster: 12**

**GUE/NGL:** Pflüger, Wagenknecht

**IND/DEM:** Bonde, Železný

**NI:** Baco, Battilocchio, Kozlík

**PPE-DE:** Atkins, Kamall

**PSE:** Gill

**UEN:** Bielan

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Françoise Grossetête, Antolín Sánchez Presedo, Neena Gill, Bernadette Bourzai, Richard Corbett, Véronique De Keyser, Åsa Westlund, Marc Tarabella, Ole Christensen, Anders Samuelsen

**30. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007**

**ändringar 20 + 37**

**Ja-röster: 298**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Șerbu, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Toussas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Kläß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler,

Torsdag 24 maj 2007

van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Casaca, Van Lancker

**UEN:** Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Voggenhuber

### **Nej-röster: 238**

**ALDE:** Bowles, Budreikaitė, Geremek, Gibault, Hall, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Ludford, Lynne, Mohácsi, Resetarits, Samuelsen, Staniszewska, Susta

**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Battilocchio

**PPE-DE:** Elles, Fjellner, Gklavakis, Kamall, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Seeberg, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

### **Nedlagda röster: 15**

**GUE/NGL:** Guerreiro, Pflüger, Wagenknecht

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise, Železný

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík

Torsdag 24 maj 2007

**UEN:** Grabowski, Piotrowski

**Verts/ALE:** van Buitenen, Lichtenberger

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Christofer Fjellner

**31. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007  
ändring 22**

**Ja-röster: 153**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Toia, Toma, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**PPE-DE:** Caspary, Deva, Elles, Florenz, Kamall, Seeberg

**UEN:** Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Nej-röster: 387**

**ALDE:** Andria, Bărbulețiu, Busk, Bușoi, Cappato, Ciornei, Drčar Murko, Gentvilas, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mortun, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Pannella, Schuth, Șerbu, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Virrankoski

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Ptks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz,

Torsdag 24 maj 2007

Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Podgorean, Pognant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Zile

**Verts/ALE:** Voggenhuber

### **Nedlagda röster: 12**

**GUE/NGL:** Guerreiro, Pflüger, Wagenknecht

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise

**ITS:** Coșea

**NI:** Baco, Bobošíková, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **32. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007**

#### **ändring 23**

#### **Ja-röster: 113**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Christova, Davies, Duff, Ek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Kraemer, Kułakowski, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Samuelsen, Savi, Staniszevska, Sterckx, Susta, Veraldi, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

**ITS:** Mihăescu

**PPE-DE:** Bowis, Seeberg

**PSE:** Pahor

**UEN:** Borghezio, Camre, Libicki, Muscardini, Piotrowski, Speroni

Torsdag 24 maj 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 416**

**ALDE:** Andria, Bărbulețiu, Busk, Bușoi, Cappato, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Gentvilas, Geremek, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Pannella, Ries, Schuth, Șerbu, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Moiscuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třirle, Trakatellis, Ulmer, Vekalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Patrie, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Třicau, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Torsdag 24 maj 2007

**Nedlagda röster: 10****ALDE:** Cocilovo**GUE/NGL:** Toussas**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise**ITS:** Coşea**NI:** Belohorská, Kozlík**Verts/ALE:** van Buitenen**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Luisa Morgantini**33. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007  
ändring 55****Ja-röster: 107****ALDE:** Bowles, Budreikaitė, Costa, Davies, Geremek, Gibault, Hall, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Resetarits, Samuelsen, Staniszewska, Toia**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Sinnott**PPE-DE:** Elles, Kamall, Seeberg**PSE:** Casaca, Corbett, Gomes, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, Kirilov, McCarthy, Martin David, Simpson, Skinner, Titley, Willmott**UEN:** Libicki**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-röster: 406****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbuleţiu, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Ciornei, Cocilovo, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Şerbu, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Toussas**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscu, Popeangă**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Ferber, Fernández Martín,

Torsdag 24 maj 2007

Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Peillon, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

#### **Nedlagda röster: 12**

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise

**ITS:** Coșea, Gollnisch

**NI:** Allister, Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Esteves

**PSE:** Scheele

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Linda McAvan

**Nedlagda röster:** Kathy Sinnott

### **34. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 ändring 53/1**

**Ja-röster: 243**

**ALDE:** Andrejevs, Bowles, Budreikaitė, Costa, Davies, Duff, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Kulakowski, Lehieux, Losco, Matsakis, Ortuondo Larrea, Polfer, Resetarits, Samuelsen, Staniszevska, Susta, Toia, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Torsdag 24 maj 2007

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

**NI:** Battilocchio

**PPE-DE:** Elles, Esteves, Kamall, Seeberg

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Borghezio, Speroni, Tatarella

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 292**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andria, Bărbulețiu, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Ciornei, Cocilovo, Deprez, Drčar Murko, Ek, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Șerbu, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen,



Torsdag 24 maj 2007

Țirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Casaca, Gill

**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Nedlagda röster: 10**

**ALDE:** Mohácsi

**GUE/NGL:** Toussas

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise

**NI:** Baco, Kozlík

**PSE:** Castex

**Verts/ALE:** van Buitenen

### 35. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007

**ändring 53/2**

**Ja-röster: 115**

**ALDE:** Ali, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Christova, Costa, Davies, Duff, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Jättenmäki, Juknevičienė, Karim, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Polfer, Resetarits, Samuelsen, Savi, Staniszevska, Susta, Toia, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Battilocchio

**PPE-DE:** Elles, Kamall, Seeberg

**PSE:** Bliznashki, van den Burg, Cercas, Corbett, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Simpson, Siwec, Skinner, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 395**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Busk, Bușoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Deprez, Drčar Murko, Ek, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Morillon, Morjún, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Șerbu, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

Torsdag 24 maj 2007

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Carnero González, Casaca, Castex, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grooté, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

### **Nedlagda röster: 12**

**ALDE:** Kułakowski, Mohácsi

**GUE/NGL:** Toussas

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Sinnott, Wise

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Esteves

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Luisa Morgantini

**Nej-röster:** Ieke van den Burg

Torsdag 24 maj 2007

**36. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007  
ändring 26**

**Ja-röster: 112**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Christova, Cocilovo, Costa, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Resetarits, Savi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**NI:** Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Březina, Brok, Kamall, Seeberg

**PSE:** Bliznashki, Casaca

**UEN:** Borghezio, Muscardini, Speroni, Tatarella

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 424**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Bușoi, Cappato, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Koch-Mehrin, Lax, Maaten, Manders, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Șerbu, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Toussas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țirle,

Torsdag 24 maj 2007

Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

#### **Nedlagda röster: 8**

**ALDE:** Duff, Ek, Lambsdorff

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Anders Samuelsen

### **37. Betänkande Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 resolution**

**Ja-röster: 522**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene,

Torsdag 24 maj 2007

Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaña, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-röster: 9**

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise

### **Nedlagda röster: 19**

**GUE/NGL:** Guerreiro, Pflüger, Wagenknecht

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Kozlík

**PPE-DE:** Brejc, Deva, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Zahradil

**PSE:** Berlinguer

Torsdag 24 maj 2007

UEN: Pęk

Verts/ALE: van Buitenen

**38. RC-B6-0205/2007 – Estland**  
**ändring 1**

**Ja-röster: 88**

**ALDE:** Jäätteenmäki, Matsakis, Szent-Iványi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

**NI:** Belohorská

**PPE-DE:** Berend, Gaubert, Mauro

**PSE:** Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Casaca, Chiesa, Gierek, Goebbels, Guy-Quint, Hegyi, Leichtfried, Muscat, Obiols i Germà, Peillon, Siwec

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-röster: 309**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klač, Klich, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson,

Torsdag 24 maj 2007

Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Saks, Tarand

**UEN:** Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Peł, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

### **Nedlagda röster: 133**

**ALDE:** in 't Veld

**IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Natrass, Wise

**NI:** Baco, Battilocchio, Kozlík

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, van den Berg, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grootte, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Patrie, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nej-röster:** Patrick Gaubert

**Nedlagda röster:** Thomas Wise

### **39. RC-B6-0205/2007 – Estland**

#### **punkt 4**

#### **Ja-röster: 498**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Verardi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokkland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

Torsdag 24 maj 2007

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klab, Klich, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Płks, Pinheiro, Pleštinšká, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Golik, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-röster: 5**

**ALDE:** Szent-Iványi

**GUE/NGL:** Toussas

**IND/DEM:** Wise

**PPE-DE:** Herrero-Tejedor, Mauro

#### **Nedlagda röster: 14**

**GUE/NGL:** Guerreiro, Pflüger, Wagenknecht

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík



Torsdag 24 maj 2007

**PPE-DE:** Varvitsiotis

**PSE:** Chiesa, Dobolyi

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Ja-röster:** Luisa Morgantini, Poul Nyrup Rasmussen, Anders Samuelsen

**Nedlagda röster:** Thomas Wise

### **40. RC-B6-0205/2007 – Estland**

#### **punkt 5**

**Ja-röster: 491**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klač, Klich, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Diez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy,

Torsdag 24 maj 2007

Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

#### **Nej-röster: 25**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**PPE-DE:** Casini

**PSE:** Arnaoutakis, Berlinguer, Matsouka

#### **Nedlagda röster: 21**

**IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Natrass, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík

**PPE-DE:** Varvitsiotis

**PSE:** Chiesa, Dobolyi

**Verts/ALE:** van Buitenen, Ždanoka

#### **Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nedlagda röster:** Thomas Wise

### **41. RC-B6-0205/2007 – Estland resolution**

#### **Ja-röster: 460**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

Torsdag 24 maj 2007

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grosssetéte, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťičau, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Hassi, Staes

### **Nej-röster: 31**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Goudin

**ITS:** Mihăescu

**Verts/ALE:** Ždanoka

### **Nedlagda röster: 38**

**IND/DEM:** Batten, Clark, Wise

**NI:** Belohorská

Torsdag 24 maj 2007

**PPE-DE:** Varvitsiotis

**PSE:** Chiesa, Dobolyi

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes

**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**

**Nedlagda röster:** Thomas Wise

**42. RC-B6-206/2007 – TV-kanalen "Radio Caracas Televisión" i Venezuela  
punkt 3**

**Ja-röster: 40**

**ALDE:** Alvaro, Budreikaitė, Hall, Matsakis, Mulder, Onyszkiewicz

**PPE-DE:** Ashworth, Bowis, Castiglione, Chmielewski, Daul, Deß, Dombrovskis, Gahler, Ganç, Gauzès, Hannan, Harbour, Kaczmarek, Kirkhope, Klauf, Lulling, Mann Thomas, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Silva Peneda, Sonik, Šťastný, Stevenson, Sudre, Záborská

**UEN:** Kuc, Rutowicz

**Nej-röster: 21**

**GUE/NGL:** Catania, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Tomczak

**PPE-DE:** Mauro

**PSE:** Berès, Bourzai, Bulfon, De Keyser, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Guy-Quint, Medina Ortega, Sakalas, Scheele

**Verts/ALE:** Frassoni, Onesta, Romeva i Rueda

**Nedlagda röster: 1**

**GUE/NGL:** Meijer

**43. RC-B6-206/2007 – TV-kanalen "Radio Caracas Televisión" i Venezuela  
ändring 7**

**Ja-röster: 22**

**GUE/NGL:** Catania, Meijer, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Tomczak

**PSE:** Berès, Bourzai, Bulfon, De Keyser, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Guy-Quint, Medina Ortega, Sakalas, Scheele

**UEN:** Kuc

**Verts/ALE:** Frassoni, Onesta, Romeva i Rueda

Torsdag 24 maj 2007

**Nej-röster: 40**

**ALDE:** Alvaro, Budreikaitė, Hall, Matsakis, Mulder, Onyszkiewicz

**PPE-DE:** Andrikienė, Ashworth, Bowis, Castiglione, Chmielewski, Daul, Deß, Dombrovskis, Gahler, Gaņ, Gauzès, Hannan, Harbour, Kaczmarek, Kirkhope, Klaß, Lulling, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Silva Peneda, Sonik, Šťastný, Stevenson, Sudre, Záborská

**Nedlagda röster: 2**

**UEN:** Libicki, Rutowicz

**44. RC-B6-206/2007 – TV-kanalen "Radio Caracas Televisión" i Venezuela  
ändring 8**

**Ja-röster: 20**

**GUE/NGL:** Catania, Meijer, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**PSE:** Berès, Bourzai, Bulfon, De Keyser, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Guy-Quint, Medina Ortega, Sakalas, Scheele

**Verts/ALE:** Frassoni, Onesta, Romeva i Rueda

**Nej-röster: 44**

**ALDE:** Alvaro, Budreikaitė, Hall, Matsakis, Mulder, Onyszkiewicz

**IND/DEM:** Tomczak

**PPE-DE:** Andrikienė, Ashworth, Bowis, Castiglione, Chmielewski, Daul, Deß, Dombrovskis, Gahler, Gaņ, Gauzès, Hannan, Harbour, Kaczmarek, Kirkhope, Klaß, Lulling, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Silva Peneda, Sonik, Šťastný, Stevenson, Sudre, Záborská

**UEN:** Kuc, Libicki, Rutowicz

**45. RC-B6-206/2007 – TV-kanalen "Radio Caracas Televisión" i Venezuela  
resolution**

**Ja-röster: 43**

**ALDE:** Alvaro, Budreikaitė, Hall, Matsakis, Mulder, Onyszkiewicz

**PPE-DE:** Andrikienė, Ashworth, Bowis, Castiglione, Chmielewski, Daul, Deß, Dombrovskis, Gahler, Gaņ, Gauzès, Hannan, Harbour, Kaczmarek, Kirkhope, Klaß, Lulling, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Ribeiro e Castro, Roithová, Saryusz-Wolski, Silva Peneda, Sonik, Šťastný, Stevenson, Sudre, Záborská

**UEN:** Kuc, Libicki, Rutowicz

**Nej-röster: 22**

**GUE/NGL:** Catania, Meijer, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Tomczak

**PSE:** Berès, Bourzai, Bulfon, De Keyser, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Guy-Quint, Medina Ortega, Sakalas, Scheele

**Verts/ALE:** Frassoni, Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda

Torsdag 24 maj 2007

**46. RC-B6-0209/2007 – ”Affären kring ordföranden i Världsbanken”  
resolution**

**Ja-röster: 25**

**ALDE:** Alvaro, Budreikaitė, Hall, Matsakis, Mulder

**GUE/NGL:** Catania, Meijer, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**PSE:** Berès, Bourzai, Bulfon, De Keyser, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Guy-Quint, Medina Ortega, Sakalas, Scheele

**Verts/ALE:** Frassoni, Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda

**Nej-röster: 39**

**ALDE:** Onyszkiewicz

**IND/DEM:** Tomczak

**PPE-DE:** Andrikienė, Ashworth, Bowis, Castiglione, Chmielewski, Daul, Deß, Dombrovskis, Gahler, Gaņ, Gauzès, Hannan, Harbour, Kaczmarek, Kirkhope, Klauf, Lulling, Mann Thomas, Mauro, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Silva Peneda, Sonik, Šťastný, Stevenson, Sudre, Záborská

**UEN:** Kuc, Libicki, Rutowicz

**Nedlagda röster: 1**

**PPE-DE:** Mavrommatis

---

Torsdag 24 maj 2007

## ANTAGNA TEXTER

P6\_TA(2007)0207

**Gemensam organisation av jordbruksmarknaderna \*****Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 24 maj 2007 om förslaget till rådets förordning om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (KOM(2006)0822 – C6-0045/2007 – 2006/0269(CNS))**

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2006)0822) <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av artiklarna 36 och 37 i EG-fördraget, i enlighet med vilka rådet har hört parlamentet (C6-0045/2007),
  - med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling (A6-0171/2007).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
  2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
  3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
  4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
  5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

## Ändring 1

## Skäl 6

(6) Förenklingen bör inte leda till att de politiska beslut som under åren fattas inom ramen för GJP ifrågasätts. Denna förordning bör därför **framför allt** utgöra en teknisk förenkling, och den bör inte innebära upphävande eller ändring av befintliga instrument, förutsatt att dessa **inte blivit onödiga eller överflödiga och** inte är av **sådan** art **att de** behöver behandlas på rådsnivå, eller innebära införande av nya instrument eller åtgärder.

(6) Förenklingen bör inte leda till att de politiska beslut som under åren fattas inom ramen för GJP ifrågasätts. Denna förordning bör därför **uteslutande** utgöra en teknisk förenkling, och den bör inte innebära upphävande eller ändring av befintliga instrument, förutsatt att dessa inte är av **rent teknisk** art **och därför inte** behöver behandlas på rådsnivå, eller innebära införande av nya instrument eller åtgärder.

(<sup>1</sup>) Ännu ej offentliggjort i EUT.

Torsdag 24 maj 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

## Ändring 2

Skäl 7

(7) Med hänsyn till detta bör förordningen inte omfatta **de delar av** de gemensamma **organisationerna** av marknaden som genomgår en policyöversyn. **Detta gäller vissa delar av sektorerna för frukt och grönsaker, bananer och vin. Därför bör bestämmelserna i förordningarna (EEG) nr 404/93, (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1493/1999 endast infogas i denna förordning om de inte redan genomgår någon form av policyreformer.**

(7) Med hänsyn till detta bör förordningen inte omfatta de gemensamma **organisationer** av marknaden som genomgår en policyöversyn, **och som inte bör** infogas i denna förordning **förrän de pågående policyreformerna är genomförda.**

## Ändring 3

Skäl 9

(9) Enligt de gemensamma organisationerna av marknaderna för spannmål, ris, socker, torkat foder, utsäde, oliver, lin och hampa, bananer, **vin**, mjölk och mjölkprodukter samt silkesodling föreskrivs regleringsår som främst är anpassade till de biologiska produktionscyklerna för dessa produkter. **Enligt de gemensamma organisationerna av marknaden för frukt och grönsaker samt bearbetad frukt och bearbetade grönsaker har kommissionen fått befogenhet att fastställa regleringsåren med hänsyn till att produktionscyklerna för dessa produkter varierar i stor utsträckning, och att det i vissa fall inte är nödvändigt att fastställa ett regleringsår. Regleringsåren har fastställts inom de olika sektorer som nämnts och kommissionens befogenhet att fastställa regleringsåren för frukt och grönsaker samt bearbetad frukt och bearbetade grönsaker bör därför föras in i denna förordning.**

(9) Enligt de gemensamma organisationerna av marknaderna för spannmål, ris, socker, torkat foder, utsäde, oliver, lin och hampa, bananer, mjölk och mjölkprodukter samt silkesodling föreskrivs regleringsår som främst är anpassade till de biologiska produktionscyklerna för dessa produkter.

## Ändring 4

Skäl 11a (nytt)

(11a) **Branschorganisationer som upprättats på initiativ av aktörsorganisationer och som representerar en betydande del av de olika yrkeskategorierna inom den berörda sektorn kan bidra till ett bättre hänsynstagande av de faktiska förhållandena på marknaden och främja utvecklingen av ett ekonomiskt beteende som syftar till att förbättra kunskaperna om och organisationen av produktionen, presentationen och saluföringen av produkterna. Eftersom branschorganisationernas verksamhet på ett allmänt plan kan bidra till genomförandet av målen i artikel 33 i fördraget, och särskilt till de mål som avses i denna förordning, ifrågasätts inte i denna förordning dylika organisationers existens och funktion i medlemsstaterna.**

## Ändring 5

Skäl 20

(20) Genom grundförordningarna för sektorerna för nötkött, griskött samt får- och getkött har det fastställts skalor för klassificering av slaktkroppar på gemenskapsnivå. Dessa system är väsentliga för prisnoteringar och tillämpningen av interventionsbestämmelserna inom sektorerna för nöt- och griskött. De är dessutom i linje med målet att förbättra öppenheten och insynen på marknaden. Dessa system för klassificering av slaktkroppar bör upprätthållas. **Eftersom de huvudsakligen är ytterst**

(20) Genom grundförordningarna för sektorerna för nötkött, griskött samt får- och getkött har det fastställts skalor för klassificering av slaktkroppar på gemenskapsnivå. Dessa system är väsentliga för prisnoteringar **inom sektorerna för nötkött, fårkött och griskött** och tillämpningen av interventionsbestämmelserna inom sektorerna för nöt- och griskött. De är dessutom i linje med målet att förbättra öppenheten och insynen på marknaden. Dessa system för klassificering av slaktkroppar bör



Torsdag 24 maj 2007

## KOMMISSIONENS FÖRSLAG

## PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

tekniska förefaller det lämpligt att ge kommissionen de befogenheter som krävs för att anta lämpliga bestämmelser, på grundval av de kriterier som de befintliga systemen bygger på.

upprätthållas. Klassificeringen av slaktkroppar av vuxna nötkreatur bör ske på grundval av konformation och fettansättningsgrad. En kombination av dessa två kriterier gör det möjligt att indela slaktkroppar i olika kategorier. Slaktkroppar som klassificeras på detta sätt bör identifieras. För att en enhetlig tillämpning av denna förordning inom gemenskapen skall säkerställas, bör en kontrollkommitté från gemenskapen tillåtas att genomföra kontroller på plats.

## Ändring 6

## Skäl 25

(25) Det krävs särskilda åtgärder för att säkerställa en rättvis balans mellan sockerföretagens och sockerbetsodlarnas respektive rättigheter och skyldigheter. Därför bör **de standardbestämmelser** som styr avtalsförhållandet mellan köpare och säljare av sockerbetor och som hittills ingått i den gemensamma organisationen av marknaden för socker, överföras till den här förordningen. Hittills har de närmare bestämmelserna om köpevillkor för sockerbetor ingått i bilaga II till förordning (EG) nr 318/2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker. Med tanke på att dessa bestämmelser är ytterst tekniska, förefaller det lämpligare att dessa frågor behandlas på kommissionsnivå.

(25) Det krävs särskilda åtgärder för att säkerställa en rättvis balans mellan sockerföretagens och sockerbetsodlarnas respektive rättigheter och skyldigheter. Därför bör **rambestämmelser fastställas** som styr avtalsförhållandet mellan köpare och säljare av sockerbetor. **Eftersom odlingsvillkoren skiljer sig mycket åt med avseende på naturförhållanden, ekonomi och teknik är det svårt att införa enhetliga köpevillkor för sockerbetor i hela gemenskapen. Det finns redan branschavtal mellan organisationer för sockerbetsodlare och sockerföretag. Rambestämmelserna bör därför endast avse de minimigarantier som både sockerbetsodlarna och sockerindustrin behöver för att sockermarknaden skall fungera väl, och det bör också vara tillåtet att avvika från vissa bestämmelser inom ramen för ett branschavtal.**

## Ändring 7

## Skäl 26

(26) Eftersom odlingsvillkoren skiljer sig mycket åt med avseende på naturförhållanden, ekonomi och teknik är det svårt att införa enhetliga köpevillkor för sockerbetor i hela gemenskapen. Det finns redan branschavtal mellan organisationer för sockerbetsodlare och sockerföretag. Standardbestämmelserna bör därför endast avse de minimigarantier som både sockerbetsodlarna och sockerindustrin behöver för att sockermarknaden skall fungera väl, och det bör också vara tillåtet att avvika från vissa bestämmelser genom branschavtal.

utgår

## Ändring 8

## Skäl 35

(35) I enlighet med målet för denna förordning, bör **bestämmelserna för mjölkkvotsystemet vara utformade på samma sätt som de bestämmelser som gäller för kvotsystemet för socker. Därför bör bestämmelserna för mjölk och mjölkprodukter inte längre baseras på en tilläggsavgift som erläggs när referenskvantiteten överskrids, utan på nationella kvoter som när de överskrids ger upphov till en överskottsavgift.**

(35) I enlighet med målet för denna förordning, bör **systemen för styrning av produktionen inom mjölksektorn respektive sockersektorn koncentreras i en och samma kategori. Därför bör man inom mjölksektorn ersätta begreppet "nationella referenskvantiteter" med "nationella kvoter" som när de överskrids ger upphov till en avgift.**

Torsdag 24 maj 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

## Ändring 9

Skäl 35a (nytt)

(35a) *Det huvudsakliga målet med mjölkkvotsystemet är att minska obalansen mellan utbudet och efterfrågan på mjölk och mjölkprodukter samt de strukturella överskott som följer av denna obalans, och att på detta sätt uppnå större jämvikt på marknaden. Därför bör man föreskriva en förlängning av systemet med sju på varandra följande perioder à tolv månader från och med den 1 april 2008. Man bör dessutom behålla den metod som antogs 1984, enligt vilken en avgift skall erläggas för sådana kvantiteter mjölk som samlats in eller sålts för direkt konsumtion och som överstiger kvoten.*

## Ändring 10

Skäl 95

(95) Genom denna förordning får kommissionen befogenheter att **fatta beslut** i enlighet med omröstningsförfarandet i artikel 37 i fördraget, vilket tidigare tillhörde rådets behörighetsområde. De rättsakter rörande detta som utfärdats av rådet bör fortsätta att gälla till dess att kommissionen antagit nya bestämmelser grundade på de befogenheter som den får genom denna förordning. För att undvika att det i sådana fall uppstår parallella bestämmelser antagna både av rådet och av kommissionen, bör kommissionen vara bemyndigad att upphäva sådana rättsakter.

(95) Genom denna förordning får kommissionen befogenheter att **anta tekniska bestämmelser** i enlighet med omröstningsförfarandet i artikel 37 i fördraget, vilket tidigare tillhörde rådets behörighetsområde. De rättsakter rörande detta som utfärdats av rådet bör fortsätta att gälla till dess att kommissionen antagit nya **tekniska** bestämmelser grundade på de befogenheter som den får genom denna förordning. För att undvika att det i sådana fall uppstår parallella bestämmelser antagna både av rådet och av kommissionen, bör kommissionen vara bemyndigad att upphäva sådana rättsakter. **Alla politiska bestämmelser bör antas av rådet efter samråd med Europaparlamentet, i enlighet med artikel 37 i fördraget.**

## Ändring 11

Artikel 1, punkt 1, led i

- i) **Frukt och grönsaker, del IX i bilaga I (nedan kallad sektorn för frukt och grönsaker). utgår**

## Ändring 12

Artikel 1, punkt 1, led j

- j) **Bearbetad frukt och bearbetade grönsaker, del IX i bilaga I (nedan kallad sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker). utgår**

## Ändring 13

Artikel 1, punkt 1, led l

- l) **Vin, del XII i bilaga I (nedan kallad vinsektorn). utgår**

## Ändring 14

Artikel 1, punkt 2

2. **När det gäller sektorerna för frukt och grönsaker, bearbetad frukt och bearbetade grönsaker samt vin, skall endast följande bestämmelser enligt denna förordning tillämpas: utgår**

- a) artiklarna 3 och 4  
b) del IV  
c) artikel 183

Torsdag 24 maj 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

- d) artikel 184
- e) artikel 185
- f) artikel 188 och artikel 189 första stycket
- g) artikel 195 a.

## Ändring 15

Artikel 2, punkt 2, leden ba och bb (nya)

**ba) referenspris: baspris,****bb) interventionspris: det pris, vid vilket interventionsåtgärder börjar vidtas.**

## Ändring 16

Artikel 3, punkt 1, led d

- d) 1 augusti–31 juli det påföljande året för vinsektorn, **utgår**

## Ändring 17

Artikel 3, punkt 2

- 2. För produkter inom sektorerna för frukt och grönsaker och bearbetad frukt och bearbetade grönsaker skall regleringsåren, om nödvändigt, fastställas av kommissionen. **utgår**

## Ändring 18

Artikel 9, led fa (nytt)

**fa) griskött.**

## Ändring 19

Artikel 39

1. **Kommissionen skall fastställa** gemenskapsskalor för klassificering av slaktkroppar samt bestämmelser om medlemsstaternas prisrapportering rörande vissa produkter, för följande sektorer:

- a) Nötkött från fullvuxna nötkreatur.
- b) Griskött.
- c) Får- och getkött.

1. **Det skall fastställas** gemenskapsskalor för klassificering av slaktkroppar samt bestämmelser om medlemsstaternas prisrapportering rörande vissa produkter, för följande sektorer:

- a) Nötkött från fullvuxna nötkreatur.
- b) Griskött.
- c) Får- och getkött.

Torsdag 24 maj 2007

## KOMMISSIONENS FÖRSLAG

## PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

2. När **kommissionen fastställer** gemenskapsskalor enligt punkt 1 skall **den stödja sig på** följande kriterier:

- a) För slaktkroppar av fullvuxna nötkreatur skall klassificeringen enligt skalan ske med utgångspunkt i konformation och fettansättningsgrad, vilket gör det möjligt att dela in slaktkropparna i klasser samt identifiera de klassificerade slaktkropparna.
- b) För slaktkroppar av gris skall klassificeringen enligt skalan ske med utgångspunkt i andelen kött i förhållande till slaktkroppens vikt, vara baserat på principen om direkt konstaterande av innehållet av kött på grundval av objektiv mätning samt möjliggöra indelning av slaktkropparna i klasser samt identifiering av dem.
- c) För slaktkroppar av får och getter skall klassificeringen enligt skalan ske med utgångspunkt i konformation och fettansättningsgrad, vilket gör det möjligt att dela in slaktkropparna i klasser samt identifiera de klassificerade slaktkropparna.

När det gäller slaktkroppar av lätta lamm kan andra kriterier användas, särskilt i fråga om vikt, köttets färg och fettets färg.

2. När gemenskapsskalor **fastställs** enligt punkt 1 skall **framför allt** följande kriterier **beaktas**:

- a) För slaktkroppar av fullvuxna nötkreatur skall klassificeringen enligt skalan ske med utgångspunkt i konformation och fettansättningsgrad, vilket gör det möjligt att dela in slaktkropparna i klasser samt identifiera de klassificerade slaktkropparna.
- b) För slaktkroppar av gris skall klassificeringen enligt skalan ske med utgångspunkt i andelen kött i förhållande till slaktkroppens vikt, vara baserat på principen om direkt konstaterande av innehållet av kött på grundval av objektiv mätning samt möjliggöra indelning av slaktkropparna i klasser samt identifiering av dem.
- c) För slaktkroppar av får och getter skall klassificeringen enligt skalan ske med utgångspunkt i konformation och fettansättningsgrad, vilket gör det möjligt att dela in slaktkropparna i klasser samt identifiera de klassificerade slaktkropparna.

När det gäller slaktkroppar av lätta lamm kan andra kriterier användas, särskilt i fråga om vikt, köttets färg och fettets färg.

**2a. För att en enhetlig tillämpning av denna förordning inom gemenskapen skall säkerställas, skall en kontrollkommitté från gemenskapen genomföra kontroller på plats.**

## Ändring 20

Artikel 41, punkt 1, stycke 2, led *fa* (nytt)

***fa) Biodling.***

## Ändring 21

Artikel 47, punkt 1

1. Bransch- och leveransavtal skall uppfylla kraven i punkt 3 och i köpevillkoren som **skall fastställas av kommissionen**, särskilt när det gäller villkoren för köp, leverans och mottagande av sockerbetor samt betalning.

1. Bransch- och leveransavtal skall uppfylla kraven i punkt 3 och i köpevillkoren som **nämns i bilaga IIa**, särskilt när det gäller villkoren för köp, leverans och mottagande av sockerbetor samt betalning.

## Ändring 22

Artikel 50, inledningen

Kommissionen får anta tillämpningsföreskrifter för detta avsnitt, särskilt

Kommissionen får anta tillämpningsföreskrifter för detta avsnitt, särskilt **följande delar**:

**- a) ändringarna i bilaga IIa,**

Torsdag 24 maj 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

## Ändring 23

## Artikel 51, inledningen

För att stimulera näringslivet att vidta åtgärder för att underlätta anpassningen av utbudet till marknadens behov, med undantag av åtgärder som rör återtag från marknaden, får kommissionen vidta följande åtgärder med avseende på sektorerna för levande växter, nötkött, griskött, får- och getkött, ägg och fjäderfä:

För att stimulera näringslivet att vidta åtgärder för att underlätta anpassningen av utbudet till marknadens behov, med undantag av åtgärder som rör återtag från marknaden, får kommissionen vidta följande åtgärder med avseende på sektorerna för levande växter, **mjölk och mjölkprodukter**, nötkött, griskött, får- och getkött, ägg och fjäderfä:

## Ändring 24

## Artikel 51, led da (nytt)

**da) Åtgärder som förbättrar uppfödningen.**

## Ändring 25

## Artikel 52, punkt 2a (ny)

**2a. Denna förordning skall tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av rådets förordning (EG) nr 1868/94 av den 27 juli 1994 om upprättandet av ett kvotsystem avseende produktionen av potatisstärkelse <sup>(1)</sup>.**

<sup>(1)</sup> EGT L 197, 30.7.1994, s.4. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 941/2005 (EGT L 159, 22.6.2005, s.1).

## Ändring 27

## Artikel 118, stycke 1, inledningen

Medlemsstaterna skall erkänna branschorganisationer som

**Om inte annat följer av de särskilda kraven för en produktionssektor, och utan att det påverkar erkännandet av liknande organisationer för produkter som inte nämns i denna artikel, skall medlemsstaterna, i enlighet med sina egna bestämmelser, erkänna branschorganisationer som**

## Ändring 28

## Artikel 118, stycke 1, led a

a) är sammansatta av **företrädare** för ekonomisk verksamhet knuten till produktionen av, handeln med **eller** bearbetningen av produkter inom **följande sektorer**:

a) är sammansatta av **representantorganisationer** för ekonomisk verksamhet knuten till produktionen av, handeln med **och/eller** bearbetningen av produkter inom **en viss sektor**.

i) **olivsektorn,**

ii) **tobakssektorn,**

## Ändring 29

## Artikel 118, stycke 1, led c, inledningen

c) arbetar för ett särskilt mål, **nämligen** att

c) arbetar för ett särskilt mål, **vilket kan vara** att

Torsdag 24 maj 2007

## KOMMISSIONENS FÖRSLAG

## PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

## Ändring 30

Artikel 118, stycke 1, led c, led i

- |                                                                                         |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| i) koncentrera och samordna utbudet och saluföringen av <b>medlemmarnas produktion,</b> | i) koncentrera och samordna utbudet och saluföringen av <b>berörda produkter,</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|

## Ändring 31

Artikel 118, stycke 1, led c, led ii

- |                                                                                                       |                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ii) gemensamt anpassa produktion <b>och</b> bearbetning till marknadens krav och förbättra produkten, | ii) gemensamt anpassa produktion <b>och/eller</b> bearbetning till marknadens krav och förbättra produkten, |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Ändring 32

Artikel 118, stycke 1, led c, led iv

- |                                                                              |                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| iv) bedriva forskning om hållbara produktionsmetoder och marknadsutveckling. | iv) bedriva forskning om <b>och utnyttja erfarenheter av nya</b> hållbara produktionsmetoder och <b>genomföra studier om</b> marknadsutveckling. |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Ändring 33

Artikel 118, stycke 1, led c, led iva (nytt)

- iva) främja innovation, kvalitetsförbättring, mångfald, produktssäkerhet, miljöskydd och biologisk mångfald,**

## Ändring 34

Artikel 118, stycke 1, led c, led ivb (nytt)

- ivb) garantera information om produkten från produktions- och saluföringskedjans början till dess slut samt marknadsföring av produkten.**

## Ändring 35

Artikel 118, stycke 1, led c, stycke 2a (nytt)

**Branschorganisationer kan begära av de myndigheter som erkänt dem att de regler och avtal samt den praxis som man sinsemellan kommit överens om skall göras bindande för alla operatörer som bedriver verksamhet som hänför sig till den berörda produkten eller produktgruppen.**

## Ändring 36

Artikel 124

1. Utan att det påverkar fall där det krävs importlicenser i enlighet med denna förordning, får kommissionen besluta att importen av en eller flera produkter inom följande sektorer

1. När det gäller sektorerna för spannmål, socker, ris, lin och hampa, mjölk och nötkött (för de produkter som nämns i bilaga I, del XV a och oliver (för produkter med KN-

Torsdag 24 maj 2007

## KOMMISSIONENS FÖRSLAG

## PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

*skall ske* mot uppvisande av importlicens:

- a) spannmål,
- b) ris,
- c) socker,
- d) utsäde,
- e) oliver, när det gäller produkter med KN-nummer 1509, 1510 00, 0709 90 39, 0711 20 90, 2306 90 19, 1522 00 31 och 1522 00 39;
- f) lin och hampa, när det gäller hampa,
- g) bananer,
- h) levande växter,
- i) nötkött,
- j) mjölk och mjölkprodukter,
- k) griskött,
- l) får- och getkött,
- m) ägg,
- n) fjäderfä,
- o) etanol.

nummer 1509, 1510 00, 0709 90 39, 0711 20 90, 2306 90 19, 1522 00 31 och 1522 00 39) krävs det att all import till gemenskapen sker mot uppvisande av importlicens.

*Undantag kan dock göras*

- a) för sådana spannmålsprodukter som inte på ett avgörande sätt påverkar spannmålsmarknadens utbudssituation,
- b) om det för förvaltningen av en viss typ av socker- eller risimport inte krävs importlicens.

*1a. När det gäller övriga sektorer och produkter, och utan att det påverkar fall där det krävs importlicenser i enlighet med denna förordning, får kommissionen besluta att importen till gemenskapen skall ske mot uppvisande av importlicens.*

## Ändring 37

Artikel 135, punkt 2

2. Om det är osannolikt att importen kommer att störa gemenskapsmarkanden eller om effekterna skulle bli oproportionella i förhållande till det avsedda syftet, **skall inga importtullar tillämpas.**

2. Rådet skall kontrollera att importtullarna inte riskerar att störa gemenskapsmarknaden eller att deras effekter inte blir oproportionella i förhållande till det avsedda syftet.

## Ändring 38

Artikel 187, stycke 1a (nytt)

Kommissionen skall vinnlägga sig om att följa principen om kostnadseffektivitet vid fastställandet av dessa regler och ge medlemsstaterna garantier om att den inte medför en onormalt stor ökning av budgetbördan.

Torsdag 24 maj 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

## Ändring 39

Artikel 187, stycke 2a (nytt)

*De förfaranden som föregår dessa sanktioner skall garantera rätten till ett effektivt rättsmedel och rätten till en rättvis domstolsprocess i enlighet med konventionen av den 4 november 1950 om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna.*

## Ändring 40

Artikel 188, punkt 1

1. Kommissionen skall biträdas av förvaltningskommittén **den gemensamma organisationen av jordbruksmarknaderna (nedan kallad kommittén).**

1. Kommissionen skall, **beroende på vilken marknad det gäller**, biträdas av förvaltningskommittén **för kött, mjölkprodukter, vegetabiliska produkter eller fleråriga grödor.**

**1a. Kommissionen skall genom förfaranden och tillräckliga anslag garantera att de experter som utsetts av medlemsstaterna har en hög kompetensnivå.**

## Ändring 41

Artikel 188, punkt 1b (ny)

**1b. Senast två år efter det att denna förordning antagits skall kommissionen utvärdera erfarenheterna av förvaltningskommittéerna och grupperna med sektorsexperters samt lägga fram Europaparlamentet och rådet en rapport om detta tillsammans med medlemsstaternas synpunkter.**

## Ändring 42

Artikel 188, punkt 1c (ny)

**1c. Artikel 7.3 i beslut 1999/468/EG är tillämplig på förvaltningskommittéernas sammanträden.**

## Ändring 43

Artikel 188, punkt 3

3. **Kommittén** skall **själv** anta sin arbetsordning.

3. **Kommittéerna** skall **själva** anta sin arbetsordning.

## Ändring 44

Artikel 195, punkt 1, led a

a) Från och med den 1 januari 2008, förordningarna (EEG) nr 234/68, (EEG) nr 827/68, **(EEG) nr 2517/69**, (EEG) nr 2728/75, (EEG) nr 2729/75, (EEG) nr 2759/75, (EEG) nr 2771/75, (EEG) nr 2777/75, (EEG) nr 1055/77, (EEG) nr 2931/79, (EEG) nr 1358/80, (EEG) nr 3730/87, (EEG) nr 4088/87, (EEG) nr 2075/92, (EEG) nr 2077/92, (EEG) nr 404/93, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 2529/2001, (EG) nr 670/2003, (EG) nr 797/2004 och (EG) nr 1952/2005.

a) Från och med den 1 januari 2008, förordningarna (EEG) nr 234/68, (EEG) nr 827/68, (EEG) nr 2728/75, (EEG) nr 2729/75, (EEG) nr 2759/75, (EEG) nr 2771/75, (EEG) nr 2777/75, (EEG) nr 1055/77, (EEG) nr 2931/79, (EEG) nr 1358/80, (EEG) nr 3730/87, (EEG) nr 4088/87, (EEG) nr 2075/92, (EEG) nr 2077/92, (EEG) nr 404/93, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 2529/2001, (EG) nr 670/2003, (EG) nr 797/2004 och (EG) nr 1952/2005.

## Ändring 45

Artikel 198, punkt 2, led e

e) **från och med den 1 augusti 2008 när det gäller vinsektorn samt artikel 191,**

**utgår**



Torsdag 24 maj 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 46

Bilaga I, del IX

**Del IX: Frukt och grönsaker**

När det gäller frukt och grönsaker omfattar denna förordning de produkter som anges i följande tabell:

utgår

KN-nr	Varuslag
0702 00 00	Tomater, färska eller kylda
0703	Kepalök (vanlig lök), schalottenlök, vitlök, purjolök och lök av andra <i>Allium</i> -arter, färska eller kylda
0704	Kål, färsk eller kyld
0705	Trädgårdssallat ( <i>Lactuca sativa</i> ) och cikoria-sallat ( <i>Cichorium spp.</i> ), färska eller kylda
0706	Morötter, rovor, rödbetor, haverrot (salsifi), rot-selleri, rädisor och liknande rotfrukter, färska eller kylda
0707 00	Gurkor, färska eller kylda
0708	Baljfrukter och baljväxtfrön, färska eller kylda
ex 0709	Andra grönsaker, färska eller kylda, med undantag av grönsaker enligt undernummer 0709 60 91, 0709 60 95, 0709 60 99, 0709 90 31, 0709 90 39 och 0709 90 60
ex 0802	Andra nötter, färska eller torkade, även skalade, med undantag av arekanötter (eller betelnötter) och kolanötter enligt undernummer 0802 90 20
0803 00 11	Mjölbananer, färska
ex 0803 00 90	Mjölbananer, torkade
0804 20 10	Fikon, färska
0804 30 00	Ananas
0804 40 00	Avokado
0804 50 00	Guava, mango och mangostan
0805	Citrusfrukter, färska eller torkade
0806 10 10	Bordsdruvor, färska
0807	Meloner (inbegripet vattenmelon) och papayafrukter, färska
0808	Äpplen, päron och kvittenfrukter, färska
0809	Aprikoser, körsbär, persikor (inbegripet nektarin), plommon och slånbär, färska
0810	Annan frukt och andra bär, färska
0813 50 31 0813 50 39	Blandningar av enbart torkade nötter enligt nr 0801 och 0802
1212 99 30	Johannesbröd

Torsdag 24 maj 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 47

Bilaga I, del X

**Del X: Bearbetade produkter av frukt och grönsaker**  
 När det gäller bearbetade produkter av frukt och grönsaker omfattar denna förordning de produkter som anges i följande tabell:

utgår

KN-nr	Varuslag
a) ex 0710	Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta, med undantag av socker majs enligt undernummer 0710 40 00, oliver enligt undernummer 0710 80 10 och frukter av släktena Capsicum eller Pimenta enligt undernummer 0710 80 59
ex 0711	Grönsaker tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar), men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd, med undantag av oliver enligt undernummer 0711 20, frukter av släktena Capsicum eller Pimenta enligt undernummer 0711 90 10 och socker majs enligt undernummer 0711 90 30
ex 0712	Torkade grönsaker, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda, med undantag av potatis enligt undernummer ex 0712 90 05 som är vakuumtorkad på artificiell väg eller genom uppvärmning och otjänlig som människoföda, socker majs enligt undernummer ex 0712 90 11 och 0712 90 19 och oliver enligt undernummer ex 0712 90 90
0804 20 90	Fikon, torkade
0806 20	Vindruvor, torkade
ex 0811	Frukt, bär och nötter, även ångkokta eller kokta i vatten, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med undantag av frysta bananer enligt undernummer ex 0811 90 95
ex 0812	Frukt, bär och nötter, tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltvatten, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd, med undantag av bananer enligt undernummer ex 0812 90 98
ex 0813	Frukt och bär, torkade, med undantag av frukt och bär enligt nr 0801–0806: blandningar nötter eller av torkad frukt eller torkade bär enligt detta kapitel, med undantag av blandningar av enbart nötter enligt nr 0801 och 0802 som hänförs till undernummer 0813 50 31 och 0813 50 39
0814 00 00	Skal av citrusfrukter eller meloner, färska, frysta, torkade eller tillfälligt konserverade i saltvatten, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar
0904 20 10	Torkad sötpaprika, varken krossade eller malda

Torsdag 24 maj 2007

## KOMMISSIONENS FÖRSLAG

## PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

KN-nr	Varuslag
b) ex 0811	Frukt, bär och nötter, även ångkokta eller kokta i vatten, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel
ex 1302 20	Pektinämnen, pektinater och pektater
ex 2001	Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra, med undantag av <ul style="list-style-type: none"> <li>— frukter av släktet <i>Capsicum</i> andra än paprika enligt undernummer 2001 90 20</li> <li>— socker majs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) enligt undernummer 2001 90 30</li> <li>— Jams, batater (<i>Sötpotatis</i>) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse enligt undernummer 2001 90 40</li> <li>— palmhjärtan enligt undernummer 2001 90 60</li> <li>— oliver enligt undernummer 2001 90 65</li> <li>— vinblad, humleskott och andra liknande ätbara växtdelar enligt undernummer ex 2001 90 99</li> </ul>
2002	Tomater, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra
2003	Svampar och tryffel, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra
ex 2004	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta, andra än produkter enligt nr 2006, med undantag av socker majs ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ) enligt undernummer ex 2004 90 10, oliver enligt undernummer ex 2004 90 30 och potatis, beredd eller konserverad i form av mjöl eller flingor enligt undernummer ex 2004 10 91
ex 2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006, med undantag av socker majs ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ) enligt undernummer 2005 80 00 och frukter av släktet <i>Capsicum</i> andra än sötpaprika enligt undernummer 2005 99 10 och potatis, beredd eller konserverad i form av mjöl eller flingor enligt undernummer 2005 20 10
ex 2006 00	Frukt, nötter, fruktskal och andra växtdelar, konserverade med socker (avrunna, glaserade eller kanderade), med undantag av bananer konserverade med socker enligt nr ex 2006 00 38 och ex 2006 00 99

Torsdag 24 maj 2007

## KOMMISSIONENS FÖRSLAG

## PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

KN-nr	Varuslag
ex 2007	Sylter, frukt- och bärgelée, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter, erhållna genom kokning, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med undantag av <ul style="list-style-type: none"> <li>— homogeniserade beredningar av bananer enligt undernummer ex 2007 10</li> <li>— sylter, gelée, marmelader, mos och pastor av banan enligt undernummer ex 2007 99 39, ex 2007 99 57 och ex 2007 99 98</li> </ul>
ex 2008	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, med undantag av <ul style="list-style-type: none"> <li>— jordnötssmör enligt undernummer 2008 11 10</li> <li>— palmhjärtan enligt undernummer 2008 91 00</li> <li>— majs enligt undernummer 2008 99 85</li> <li>— jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse enligt undernummer 2008 99 91</li> <li>— vinblad, humleskott och andra liknande ätbara växtdelar enligt undernummer ex 2008 99 99</li> <li>— blandningar av bananer, beredda eller konserverade på annat sätt, enligt undernummer ex 2008 92 59, ex 2008 92 78, ex 2008 92 93 och ex 2008 92 98</li> <li>— bananer, beredda eller konserverade på annat sätt, enligt undernummer ex 2008 99 49, ex 2008 99 67 och ex 2008 99 99</li> </ul>
ex 2009	Frukt- och bärsaft (med undantag av druvsaft och druvmust enligt undernummer 2009 61 och 2009 69 och banansaft enligt undernummer 2009 80) samt grönsakssaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel

Ändring 48

Bilaga I, del XII

## Del XII: Vin

När det gäller vin omfattar denna förordning de produkter som anges i följande tabell:

utgår

KN-nr	Varuslag
a) 2009 61 2009 69	Druvsaft (inbegripet druvmust)
2204 30 92 2204 30 94 2204 30 96 2204 30 98	Druvmust annan än druvmust i jäsnings eller druvmust vars jäsnings har avbrutits på annat sätt än genom tillsats av alkohol

Torsdag 24 maj 2007

## KOMMISSIONENS FÖRSLAG

## PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

KN-nr		Varuslag
b)	ex 2204	Vin av färska druvor, inbegripet vin som tillsatts alkohol; druvmust, annan än sådan enligt nr 2009, med undantag av annan druvmust enligt undernummer 2204 30 92, 2204 30 94, 2204 30 96 och 2204 30 98
c)	0806 10 90	Färska druvor andra än bordsdruvor
	2209 00 11	Vinättika
	2209 00 19	
d)	2206 00 10	Piquettevin
	2307 00 11	Vindruv
	2307 00 19	
	2308 00 11	Återstoder från vindruvspresning
	2308 00 19	

## Ändring 49

## BILAGA IIA (NY)

## BILAGA Iia

## KÖPEVILLKOR FÖR SOCKERBETOR

## PUNKT I

I denna bilaga avses med avtalsslutande part:

a) ett sockerföretag (nedan kallad tillverkare)

och

b) en säljare av sockerbetor (nedan kallad säljare).

## PUNKT II

1. Leveransavtalen skall ingås skriftligen och för en bestämd kvantitet kvotbetor.

2. Det skall noga anges i leveransavtalen om, och på vilka villkor, en ytterligare kvantitet betor kan levereras.

## PUNKT III

1. I leveransavtalen skall inköspriser anges för kvantiteterna betor, varvid skillnad skall göras mellan sockerbetor avsedda för tillverkning av

a) kvotsocker,

b) utomkvotsocker.

För de kvantiteter som avses i led a får priserna inte understiga det minimipris för kvotbetor som anges i artikel 5.1 i förordning (EG) nr 318/2006.

Torsdag 24 maj 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

2. En bestämd sockerhalt för sockerbetor skall anges i leveransavtalen. Leveransavtalen skall innehålla en omräkningstabell som visar de olika sockerhalterna och de koefficienter som används för att omvandla de kvantiteter betor som levereras till kvantiteter som motsvarar den i avtalet angivna sockerhalten.

Tabellen skall vara baserad på de avkastningsvärden som motsvarar de olika sockerhalterna.

3. Om en säljare har tecknat ett leveransavtal med en tillverkare om leverans av betor avsedda för tillverkning av kvotsocker skall alla leveranser av den säljaren, omräknade enligt punkt 2 ovan, betraktas som leveranser av betor avsedda för tillverkning av kvotsocker, upp till den kvantitet betor som anges i leveransavtalet.

4. En tillverkare som producerar en mindre kvantitet socker än sina kvotbetor för vilka han har tecknat ett leveransavtal före sådd skall fördela den kvantitet sockerbetor som motsvarar ytterligare produktion upp till kvotbeloppet mellan de säljare med vilka leveransavtalet före sådd angående betor avsedda för tillverkning av kvotsocker har tecknats.

Branschavtal kan avvika från denna bestämmelse.

#### PUNKT IV

1. Leveransavtalet skall innehålla bestämmelser om hur lång tid betleveranserna normalt skall ta och hur ofta de skall göras.

2. Bestämmelserna skall vara samma som de som tillämpades under det föregående regleringsåret med eventuella anpassningar nödvändiggjorda av den faktiska produktionen. Branschavtal kan avvika från denna bestämmelse.

#### PUNKT V

1. Uppsamlingsställe för betor skall anges i leveransavtalen.

2. När en säljare och en tillverkare redan har ingått ett leveransavtal för det föregående regleringsåret skall de uppsamlingsställen som man har avtalat för leveranser under det regleringsåret fortsätta att gälla. Branschavtal kan avvika från denna bestämmelse.

3. I leveransavtalen skall anges att kostnader för lastning och transport från uppsamlingsställena skall betalas av tillverkaren om inget annat följer av särskilda avtal baserade på lokala regler eller sedvänjor som gällde före det föregående regleringsåret.

Torsdag 24 maj 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

4. I de fall då sockerbetor levereras fritt fabrik i Danmark, Grekland, Spanien, Irland, Portugal, Finland eller Förenade kungariket skall det i leveransavtalen anges att sockertillverkaren skall bidra till lastnings- och transportkostnaderna och med vilken procentsats eller vilket belopp.

## PUNKT VI

1. Mottagningsställen för betor skall anges i leveransavtalen.

2. När en säljare och en tillverkare redan har ingått ett leveransavtal för det föregående regleringsåret skall de mottagningsställen som man har avtalat för leveranser under det regleringsåret fortsätta att gälla. Branschavtal kan avvika från denna bestämmelse.

## PUNKT VII

1. I leveransavtalen skall anges att sockerhalten skall bestämmas enligt den polarimetriska metoden. Ett betprov skall tas då betorna tas emot.

2. I branschavtal kan anges att betprov skall tas i ett annat skede. I så fall skall leveransavtalet innehålla bestämmelser om korrigerering för att kompensera för en eventuell minskning av sockerhalten mellan tidpunkten för mottagandet och provtagningen.

## PUNKT VIII

I leveransavtalet skall anges att bruttovikt, tara och sockerhalt skall bestämmas enligt ett av följande tillvägagångssätt:

- a) Av tillverkaren och betodlarnas branschorganisation gemensamt om branschavtalet kräver detta.
- b) Av tillverkaren under överinseende av betproducenternas branschorganisation.
- c) Av tillverkaren under överinseende av en expert, som är godkänd av medlemsstaten i fråga, förutsatt att säljaren åtar sig att betala kostnaden för denne.

## PUNKT IX

1. Tillverkaren skall enligt leveransavtalen vara skyldig att fullgöra en eller flera av nedanstående skyldigheter avseende hela den levererade kvantiteten betor.

- a) Att utan kostnad, fritt fabrik, återlämna den färska betmassan från den levererade kvantiteten betor till säljaren.
- b) Att utan kostnad, fritt fabrik, återlämna en del av denna betmassa i pressat skick, torkat skick eller torkad och melasserad, till säljaren.

Torsdag 24 maj 2007

## KOMMISSIONENS FÖRSLAG

## PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

- c) Att fritt fabrik återlämna betmassan i pressat eller torkat skick. I detta fall kan tillverkaren begära att säljaren betalar kostnaderna för pressningen eller torkningen.
- d) Att till säljaren betala en kompensation med hänsyn till säljarens möjligheter att sälja betmassan i fråga.

När olika delar av den levererade kvantiteten betor skall genomgå olika behandling skall leveransavtalet föreskriva mer än en av de skyldigheter som anges i första stycket.

2. I branschavtal kan anges att betmassan kan levereras i ett annat skede än det som anges i punkt 1 a, b och c.

## PUNKT X

1. I leveransavtalen skall anges tidsgränser för betalning av eventuella förskott och för slutbetalning av inköpspriset för betor.
2. De tidsgränser som avses i punkt 1 skall vara de som gällde under det föregående regleringsåret. Branschavtal kan avvika från denna bestämmelse.

## PUNKT XI

Om det i ett leveransavtal finns bestämmelser om förhållanden som omfattas av denna bilaga eller om leveransavtalet innehåller bestämmelser om andra förhållanden får sådana bestämmelser och deras verkningar inte strida mot denna bilaga.

## PUNKT XII

1. Branschavtal skall innehålla skiljeklausuler.
2. Om det i ett branschavtal på gemenskapsnivå eller regional eller lokal nivå finns bestämmelser som omfattas av denna bilaga eller om det innehåller bestämmelser om andra bestämmelser får sådana bestämmelser och deras verkningar inte strida mot denna bilaga.
3. Branschavtal enligt punkt 2 skall särskilt innehålla bestämmelser om följande:
  - a) Fördelningen mellan säljarna av de kvantiteter betor som tillverkaren köper före sådd i avsikt att tillverka socker inom ramen för kvoten.
  - b) Den fördelning som avses i punkt III.4.
  - c) Den omräkningstabell som avses i punkt III.2.
  - d) Val och försörjning med utsäde för de betsorter som skall odlas.



Torsdag 24 maj 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

- e) *Lägsta sockerhalt för de betor som skall levereras.*
- f) *Samråd mellan tillverkaren och säljarnas företrädare innan man fastställer vilken dag betorna skall börja levereras.*
- g) *Betalning av tilläggsbelopp till säljare vid för tidig eller för sen leverans.*
- h) *Vidare uppgifter om följande:*
  - i) *Den del av betmassan som avses i punkt IX.1 b.*
  - ii) *De kostnader som avses i punkt IX.1 c.*
  - iii) *Den kompensation som avses i punkt IX.1 d:*
- i) *Säljarens avhämtning av betmassan.*
- j) *Utan att det påverkar bestämmelserna om det minimipris för kvotbetor som anges i artikel 5.1 i förordning (EG) nr 318/2006: fördelningen mellan tillverkaren och säljarna av en eventuell skillnad mellan referenspriset och det faktiska försäljningspriset för sockret.*

**PUNKT XIII**

*Om det inte har ingåtts något branschavtal om hur de betkvantiteter som en sockertillverkare erbjuder sig att köpa före sådd för sockerproduktion inom ramen för kvoten skall fördelas mellan säljarna får den berörda medlemsstaten själv utfärda regler för hur denna fördelning skall ske.*

*Dessa regler får också ge säljare, som traditionellt säljer sockerbetor till kooperationer, leveransrättigheter utöver de rättigheter som säljaren skulle ha haft som medlem i kooperationen.*

P6\_TA(2007)0208

**Den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål \***

**Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 24 maj 2007 om förslaget till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1784/2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål (KOM(2006)0755 – C6-0044/2007 – 2006/0256(CNS))**

(Samrådsförfarandet)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2006)0755) <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av artikel 37 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0044/2007),
- med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling (A6-0141/2007).

<sup>(1)</sup> Ännu ej offentliggjort i EUT.

Torsdag 24 maj 2007

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överrensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

## KOMMISSIONENS FÖRSLAG

## PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

## Ändring 1

## SKÄL 6

(6) Lämpliga åtgärder bör därför antas för att säkerställa att gemenskapsmarknaden för spannmål fungerar effektivt. Mot bakgrund av detta **och de möjligheter som producenterna har att avsätta sitt spannmål på marknaden, förefaller den lämpligaste åtgärden vara att utesluta** majs från det interventionssystem som fastställs i förordning (EG) nr 1784/2003.

(6) Lämpliga åtgärder bör därför antas för att säkerställa att gemenskapsmarknaden för spannmål fungerar effektivt. Mot bakgrund av detta **bör volymen av de årliga inköpen av majs begränsas inom ramen för** det interventionssystem som fastställs i förordning (EG) nr 1784/2003.

## Ändring 2

## ARTIKEL 1, LED 2

Artikel 5, punkt 1 (förordning (EG) nr 1784/2003)

## 2. Artikel 5.1 skall ersättas med följande:

**1. De interventionsorgan som utses av medlemsstaterna skall köpa in det vete, durumvete, korn och sorgum som erbjuds dem och har skördats i gemenskapen, förutsatt att erbjudandena uppfyller de fastställda villkoren, särskilt när det gäller kvalitet och kvantitet.**

## utgår

## Ändring 3 och 4

## ARTIKEL 1, LED 2A (nytt)

Artikel 5, punkt 1 stycke 1a (nytt) (förordning (EG) nr 1784/2003)

## 2a. I artikel 5.1 skall följande stycken läggas till:

**Utan hinder av den bestämmelse som anges i stycke 1 skall de årliga inköpen av majs för intervention omfattas av följande tak:**

- 2 miljoner ton under regleringsåret 2007/2008,
- 1 miljon ton under regleringsåret 2008/2009,
- 0 ton från och med regleringsåret 2009/2010.

**Kommissionen skall senast den 31 december 2008 lägga fram en rapport med en bedömning av utvecklingen på majsmarknaden, den ekonomiska situationen inom sektorn och frågan om huruvida interventionen skall avskaffas eller utvidgas, eventuellt tillsammans med nya lagförslag.**

Torsdag 24 maj 2007

P6\_TA(2007)0209

## Valprovning av Beniamino Donnici \*

### Europaparlamentets beslut av den 24 maj 2007 om valprovning av Beniamino Donnici (2007/2121 (REG))

*Europaparlamentet fattar detta beslut*

- med beaktande av akten om allmänna direkta val av ledamöter av Europaparlamentet av den 20 september 1976 <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av artiklarna 3, 4 och 9 samt bilaga I i arbetsordningen,
- med beaktande av den officiella kungörelsen från de behöriga myndigheterna i Italien om valet till Europaparlamentet av Beniamino Donnici,
- med beaktande av den protest angående giltigheten av valet av Beniamino Donnici till Europaparlamentet som mottogs från Achille Occhetto den 25 mars 2007,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0198/2007), och av följande skäl:
  - A. I artiklarna 7.1 och 7.2 i akten av den 20 september 1976 anges vilka uppdrag som är oförenliga med uppdraget som ledamot av Europaparlamentet.
  - B. I enlighet med artikel 9 och bilaga I i arbetsordningen skall ledamöterna i Europaparlamentet lämna detaljerade upplysningar angående yrkesmässig verksamhet och alla övriga relevanta uppdrag eller annan verksamhet som de utför mot ersättning.
  - C. I artikel 3.5 i Europaparlamentets arbetsordning uppges följande: "Om en ledamot utnämns till följd av att en kandidat på samma lista har dragit sig tillbaka, skall utskottet med behörighet i frågor som rör valprovning kontrollera att mandatet har avståtts i enlighet med andan och bokstaven i akten av den 20 september 1976 och i artikel 4.3 i arbetsordningen."
  - D. De nationella bestämmelserna om förfarandet vid val till Europaparlamentet måste vara förenliga med gemenskapsrättens grundprinciper, gemenskapens primärrätt och andan och bokstaven i akten från 1976. Därför får de behöriga nationella myndigheterna (dvs. de lagstiftande myndigheterna, förvaltningsmyndigheterna och de rättsliga myndigheterna) inte underlåta att beakta de gemenskapsrättsliga principerna i samband med val när de tillämpar och/eller tolkar sina nationella bestämmelser om förfarandet vid val till Europaparlamentet.
  - E. Huruvida Achille Occhetos avstående är förenligt med andan och bokstaven i akten från 1976 måste utvärderas mot bakgrund av artikel 6 i denna akt där det uppges att ledamöterna av Europaparlamentet inte får "bindas av några instruktioner eller uppdrag", och att ledamöternas frihet och oberoende är en verklig nyckelprincip.
  - F. I Europaparlamentets ledamotsstadga (i kraft från 2009) anges i artikel 2.1 följande: "Ledamöterna är fria och obundna". I punkt 2 anges sedan, såsom en tydlig konsekvens av punkt 1: "Alla överenskommelser om avsägelse av uppdraget före eller vid valperiodens utgång skall betraktas som ogiltiga".
  - G. Dessa bestämmelser i ledamotsstadgan utgör enbart ett förtydligande av de principer om frihet och oberoende som redan finns i akten från 1976 och som ledamotsstadgan uttryckligen fastställer som en garanti för Europaparlamentet och dess ledamöter.

<sup>(1)</sup> EGT L 278, 8.10.1976, s. 5. Akten senast ändrad genom beslut 2002/772/EG, Euratom (EGT L 283, 21.10.2002, s. 1).

Torsdag 24 maj 2007

- H. Europaparlamentets ledamotsstadga träder inte i kraft förrän i början av nästa valperiod, som inleds 2009. På gemenskapsrättens nuvarande stadium är ledamotsstadgan dock en primärrättslig rättsakt som antas av Europaparlamentet med rådets förbehållslösa godkännande och i vederbörlig ordning offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning.
- I. Europaparlamentet och de nationella myndigheter som är ansvariga för att genomföra och/eller tolka de nationella bestämmelserna om förfarandet vid val till Europaparlamentet måste ta hänsyn till principerna och bestämmelserna i ledamotsstadgan och måste under alla omständigheter, i enlighet med bland annat den princip om lojalt samarbete som avses i artikel 10 i EG-fördraget, avstå från åtgärder eller bestämmelser som klart strider mot den stadgan.
- J. Principerna och bestämmelserna i ledamotsstadgan ingår utan tvivel bland de principer som avses i artikel 6 i EU-fördraget, dvs. de principer som ligger till grund för Europeiska unionen (inte minst principen om demokrati och rättsstatsprincipen), och vilka unionen måste respektera dessa såsom allmänna gemenskapsrättsliga principer.
- K. Det rättsliga tillämpningsområdet för artikel 6 i akten från 1976 omfattar också de kandidater som formellt finns med på en lista över valda. Detta ligger i Europaparlamentets intresse eftersom dessa kandidater är potentiella ledamöter av Europaparlamentet.
- L. Achille Occhetos avstående hade sitt ursprung i en överenskommelse som föregick tillkännagivandet av de valda i valen till Europaparlamentet den 12–13 juni 2004, med den andra personen på listan "Società civile Di Pietro-Occhetto". Därför måste ett sådant avstående anses vara oförenligt med andan och bokstaven i akten från 1976 och följaktligen ogiltigt.
- M. Eftersom Achille Occhetos avstående från valet är ogiltigt upphäver det de faktiska och rättsliga element som krävs för att ett mandat skall föreligga och vara giltigt för hans efterträdare Beniamino Donnici.
- N. Den regionala förvaltningsdomstolen i Latium (förstainstansdomstol i detta ärende), fastställde i en dom den 21 juli 2006 att Achille Occhetos avstående, vilket gjordes före kungörandet av de valda, inte utgör ett avstående från platsen på listan, eftersom respekten för folkets vilja kräver att valresultaten inte kan ändras, och att det inte har någon verkan vid antagandet av eventuella ersättande akter i fall av oförenlighet, avsättande, ovalbarhet eller avstående från utnämning eller uppdrag från de behörigas sida. Därför har den kandidat som har avstått från sin plats rätt att, när förutsättningarna infinner sig för en ersättning, dra tillbaka det egna avståendet för att ta den plats som skulle ersättas.
- O. Den högsta förvaltningsdomstolen i Italien har med en slutlig dom som vunnit laga kraft ogiltigförklarat Achille Occhetos utnämning till ledamot av Europaparlamentet.
- P. Enligt artikel 12 i akten från 1976 är det Europaparlamentet och ingen annan som genomför en valprövning av sina ledamöter, som väljs genom allmänna val. Denna grundläggande befogenhet för Europaparlamentet får inte begränsas, än mindre upphävas, av en åtgärd från de nationella myndigheterna som vidtas helt i strid med de relevanta bestämmelserna och principerna i gemenskapsrätten. Detta bör även gälla i de fall då åtgärden slutgiltigt godkänts av en domstol i sista instans i den aktuella staten, vilket var fallet i frågan om domslutet från Italiens Consiglio di Stato. EG-domstolen har även i sin rättspraxis bekräftat parlamentets befogenhet, även i samband med slutgiltiga nationella domslut som avkunnas i strid med gemenskapsrätten, och fastställt statens ansvar.
- Q. Europaparlamentet kan legitimt förneka giltigheten hos Beniamino Donnicis mandat och samtidigt bortse från beslutet från högsta förvaltningsdomstolen i Italien eftersom detta strider mot andan och bokstaven i akten från 1976, och på så sätt säkra Achille Occhetos mandat.

Torsdag 24 maj 2007

1. Europaparlamentet förklarar mandatet för Beniamino Donnici, vars val meddelades av de nationella myndigheterna, ogiltigt.
2. Europaparlamentet bekräftar giltigheten hos Achille Occhetos mandat.
3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut till de behöriga italienska myndigheterna samt till Beniamino Donnici och Achille Occhetto.

---

**P6\_TA(2007)0210**

## **Nigeria**

### **Europaparlamentets resolution av den 24 maj 2007 om de nyligen hållna valen i Nigeria**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av det uttalande om preliminära resultat och slutsatser som gjordes den 23 april 2007 av Europeiska unionens valobservatörsgrupp som sänds för att övervaka valet i Nigeria,
- med beaktande av förklaringen om principer för internationell valövervakning och uppförandekoden för internationella valobservatörer som högtidlighölls av FN den 27 oktober 2005,
- med beaktande av kommissionens meddelande om EU:s stöd till och övervakning av val av den 11 april 2000 (KOM(2000)0191),
- med beaktande av artikel 103.2 i arbetsordningen, och av följande skäl:
  - A. De statliga och federala val som hölls i år i Nigeria uppfyllde inte grundläggande internationella och regionala normer för demokratiska val och kan inte betraktas som trovärdiga, fria och rättvisa.
  - B. Dessa val har inte levt upp till det nigerianska folkets förhoppningar och förväntningar. Nigerianerna deltog ivrigt i valförandet och röstade under många gånger mycket svåra förhållanden och visade därmed en stor beslutsamhet att avlägga sin röst och utnyttja denna demokratiska rätt, trots den stämning av osäkerhet och rädsla som rådde bland väljarna i många områden.
  - C. Europeiska unionens valobservatörsgrupp kom fram till att valen var mycket bristfälliga på grund av bristande organisation och insyn, stor förekomst av oegentligheter i valförandet samt omfattande förekomst av fusk, särskilt under röstsammanställningen. Dessutom berövades väljare sin rösträtt under olika stadier i förandet och olika villkor gällde för oppositionspolitiker.
  - D. I stället för att garantera medborgarnas grundläggande rättighet att rösta fritt spelade de nigerianska regeringstjänstemännen och valförrättarna aktivt med i fusket och våldet och om inte annat så struntade de i de kränkningar av de mänskliga rättigheterna som begicks av anhängare av det styrande partiet och av andra aktörer.
  - E. Den dag då delstatsvalet hölls öppnade vallokalerna väldigt sent eller inte alls. I vallokalerna saknades tillräckliga mängder material och för få valförrättare, de flesta utan adekvat utbildning, fanns på plats.
  - F. I många fall kunde valsekretessen inte garanteras på grund av att valsekretar saknades och att vallokaler var dåligt organiserade. Dessutom följdes inte förfarandena korrekt, oberoende övervakning hindrades delvis och det kunde konstateras att minderåriga röstade.
  - G. EU:s observatörer rapporterade oegentligheter under röstsammanräkningen och röstsammanställningen. Bl.a. konstaterades fall där sammanräkningen avbrutits, där ingen sammanräkning alls skett eller där bristande överensstämmelse rådde mellan resultaten. Resultaten från vallokalerna offentliggjordes inte på någon nivå i valadministrationen i någon del av landet.

Torsdag 24 maj 2007

- H. Dessa problem resulterade i våldsytringar som ledde till att minst 50 människor dödades och lika många skadades under tiden före och efter delstatsvalet den 14 april 2007. Hälften av dödsfallen inträffade i Nigerdeltaområdet. Problemen resulterade även i kaos som bl.a. tog sig uttryck i att gangstergång stal valurnor.
- I. Vissa av bristerna kunde rättas till under perioden mellan valet den 14 april och valet den 21 april 2007. De politiska partierna och polisen kunde ha vidtagit konkreta åtgärder för att skapa ett fredligt och stabilt klimat.
- J. EU:s observatörer konstaterade att samma typ av oegentligheter begicks under det federala valet som under valet den 14 april 2007, nämligen att vissa väljare lade fler än en röstsedel i valurnorna, att officiella valresultat ändrades, att känsligt valmaterial stals, att röster köptes och att minderåriga röstade.
- K. Slutresultatet i båda fallen var en jordskredsseger för det styrande partiet People's Democratic Party (PDP), som i vissa fall fick hundra procent av de avlagda rösterna.
- L. Politiska partier, det civila samhället och medierna har rest skarpa invändningar mot hur valen har genomförts.
- M. Den största inhemska valövervakningsorganisationen i Nigeria, the Transition Monitoring Group, begärde att presidentvalet skulle göras om.
- N. Den oberoende nationella valkommittén (INEC) gjorde ett dåligt förberedande arbete inför valet och lyckades inte inge något förtroende avseende sin kapacitet och opartiskhet bland de olika parter som berördes av valförfarandet.
- O. Under förberedelserna inför valen uppdagades det brister när det gäller de grundläggande villkoren för hur oppositionen behandlas, insyn, väljarregistrering och iakttagande av rättsstatens principer. President Olusegun Obasanjo försökte dessutom utsluta kandidater.
- P. President Obasanjos regering har gjort imponerande insatser och har kämpat för demokrati i hela Afrika. Nu måste dock regeringen konsolidera dessa positiva steg och förbinda sig att genomföra fria och rättvisa val i enlighet med internationella normer.
- Q. Kvinnor är fortfarande underrepresenterade bland kandidaterna och inom valadministrationen.
- R. Parlamentsvalen gav landet en möjlighet att för första gången någonsin få uppleva att en civil regering lämnade över makten till en annan och därmed att demokratin konsoliderades.
- S. Nigeria har 140 miljoner invånare fördelade på omkring 250 etniska grupper som bor i 36 delstater, var och en med sin egen guvernör och lagstiftning. Då landet har 64 miljoner registrerade väljare var valen de största som någonsin hållits i Afrika.
- T. Insynen i valen och valens trovärdighet påverkar kraftigt Nigerias internationella ställning samt kvaliteten på de bilaterala förbindelserna och det ekonomiska samarbetet.

Torsdag 24 maj 2007

- U. Framgångsrika och trovärdiga val kräver även ett direkt och aktivt deltagande av nationella och regionala myndigheter och ett större internationellt deltagande för att förhindra att våld och manipulation förekommer i samband med valen.
- V. Trots det professionella arbete som utförts av EU:s valobservatörsgrupp för att bygga upp ett allmänt förtroende bland väljarna genom att påvisa oegentligheter, hindra fusk och lämna rekommendationer för hur valförloppet kunde förbättras, skadas EU:s trovärdighet av att EU saknar en följdriktig politik för agerande när det gäller misslyckade val.
- W. Nigerias stabilitet hänger på en tråd.
1. Europaparlamentet uppmanar relevanta myndigheter och berörda parter att omedelbart vidta åtgärder för att återställa förutsättningarna för att trovärdiga och öppna val skall kunna hållas i Nigeria.
  2. Europaparlamentet uppmanar med kraft de nigerianska myndigheterna att omedelbart genomföra en grundlig och öppen utredning om valoegentligheterna och att vidta omedelbara åtgärder för att återställa situationen och ställa de skyldiga för dessa oegentligheter till svars för sina handlingar.
  3. Europaparlamentet efterlyser konkreta åtgärder för att inrätta en verkligt oberoende valadministration som är fullt kapabel att genomföra fria och rättvisa val.
  4. Europaparlamentet anser att det nigerianska folket har rätt till nya trovärdiga val som skall hållas under överinseende av ett verkligt oberoende och effektivt INEC. Parlamentet betonar att INEC för närvarande inte klarar av de organisatoriska och logistiska utmaningar det ställts inför.
  5. Europaparlamentet beklagar att vallagen från 2006 fortfarande inte uppfyller alla grundläggande krav om insyn, särskilt när det gäller sammanställning och offentliggörande av resultat, och begär att den skall ändras.
  6. Europaparlamentet noterar att en kommitté bestående av ledamöter av representanthuset och senaten ur alla partier skulle kunna inrättas för att se över valförloppet och lägga fram förslag om hur nya och trovärdiga val skall kunna genomföras.
  7. Europaparlamentet beklagar att valen inte kan anses vara trovärdiga, trots ett förbättrat klimat där yttrande- och föreningsfriheten i stort respekterades under kampanjen, domstolarna i allmänhet spelade en positiv och oberoende roll och folket visade ett äkta demokratiengagemang.
  8. Europaparlamentet beklagar eftertryckligt att valen förorsakade dödsfall, till och med innan röstsammanräkningen börjat och i vissa fall till och med innan rösterna hade avlagts, trots regeringens insatser för att i stor skala utnyttja polisen, armén och den statliga säkerhetstjänsten. Minst 200 människor dödades i samband med valen, däribland kandidater och polismän.
  9. Europaparlamentet uppmanar de nigerianska myndigheterna, INEC och de politiska partierna att utreda alla våldsfall och att ställa förövarna till svars.
  10. Europaparlamentet fördömer den straffrihet som råder för våld begånget i samband med valen, immuniteten för regeringsmedlemmar och bruket att engagera gangstrar för att begå våldshandlingar i samband med valen. Parlamentet efterlyser konkreta åtgärder på detta område.
  11. Europaparlamentet uppmanar den nigerianska regeringen att inte blanda sig i rättsliga ärenden som rör valförloppet och uppmanar oppositionspartierna att utnyttja valdomstolarna, att avhålla sig från användningen av våld och att stödja gemensam medling från Afrikanska unionens (AU) och Västafrikanske staters ekonomiska gemenskaps (ECOWAS) sida för att genomföra nya trovärdiga val i syfte att lösa den dramatiska situation som har uppstått efter valen.

Torsdag 24 maj 2007

12. Europaparlamentet välkomnar de mekanismer som fastställts av appellationsdomstolarna för att förenkla och säkerställa snabba beslut när det gäller framställningar som inkommit efter valen, men beklagar att kränkta oppositionspartier som ingivit framställningar till den domstol som hanterar framställningar i valrelaterade frågor (Election Petition Tribunal) fortfarande två veckor efter presidentvalet väntade på att behandlingen av ärendena skulle påbörjas.
13. Europaparlamentet efterlyser en effektiv och omfattande utbildning om medborgerliga rättigheter och valförfaranden och betonar behovet av att åtgärda den utbredda analfabetismen, som utestänger nigerianerna från pressen och även är ett av de främsta hindren för deltagande i valen, särskilt för kvinnor.
14. Europaparlamentet stödjer slutsatserna från Europeiska unionens valobservatörsgrupp.
15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att för rådet och Europaparlamentet lägga fram ett sammanhängande och trovärdigt förslag om en EU-politik för agerande efter genomförda val, vilken respekterar det fria valet som befolkningen i ett visst land har. Parlamentet befarar att den passiva politik som för närvarande förs skadar och slår tillbaka mot den trovärdighet som EU:s valövervakningsuppdrag åtnjuter.
16. Europaparlamentet betonar att EU:s bistånd till Nigeria inte bör gå till federala eller statliga organ så länge nya trovärdiga val inte har hållits. Dessa resurser måste gynna det nigerianska folket och de bör därför användas för att åstadkomma gott styre och demokratisering, utbilda väljare samt för grundläggande samhällstjänster på lokal nivå, genom civila samhällsorganisationer.
17. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och dess delegation i Nigeria att säkerställa att regeringen inte på något sätt är inblandad i projekturvalet eller genomförandet av stöd från EU:s instrument för demokrati och mänskliga rättigheter, som uttryckligen är avsett att användas utan mottagarlandets medverkan.
18. Europaparlamentet uppmanar med kraft den federala regeringen att bekämpa de mönster av korruption, våld och straffrihet som har undergrävt styrningen i stora delar av landet, särskilt på statlig och lokal nivå, och som är orsaken till att en majoritet av Nigerias befolkning fortfarande lever i fattigdom och till att de undanhållits grundläggande sjukvård och utbildning. Den federala regeringen uppmanas även att respektera mänskliga rättigheter.
19. Europaparlamentet uppmanar Nigerias myndigheter att inleda förhandlingar med lokalbefolkningen om Nigerdeltats framtid, dvs. om den sociala, ekonomiska och miljömässiga utvecklingen av detta område.
20. Europaparlamentet konstaterar att uppnåendet av millennieutvecklingsmålen är en avgörande del av demokratin och att detta bidrar till att öka den sociala rättvisan och förbättra den ekonomiska utvecklingen.
21. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, medlemsstaternas regeringar och parlament, Nigerias regering, ordförandena för den gemensamma parlamentariska församlingen AVS–EU, ordförandena för Afrikanska unionens kommission och råd samt till ECOWAS kommission och ministerråd.

---

P6\_TA(2007)0211

## **Internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter**

**Europaparlamentets resolution av den 24 maj 2007 om EU:s strategiska mål för det fjortonde mötet i partskonferensen för konventionen om internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter (CITES-konventionen), avsett att hållas i Haag den 3–15 juni 2007**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av det fjortonde mötet i partskonferensen för konventionen om internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter (CITES-konventionen), avsett att hållas i Haag i Nederländerna den 3–15 juni 2007,
- med beaktande av artikel 108.5 i arbetsordningen,



## Torsdag 24 maj 2007

- A. CITES är det mest omfattande naturvårdsavtal som finns för förhindrande av överexploatering av vilda djur och växter genom internationell handel, med 171 parter till konventionen, däribland Europaparlamentets 27 medlemsstater.
- B. De huvudsakliga orsakerna till utarmningen av jordens biologiska mångfald är människans användning av naturresurser, förstörelse av livsmiljöer, klimatförändringarna, överexploateringen av vilda arter och olaglig handel med vilda djur och växter.
- C. I vetenskapliga rapporter förutsägs det att klimatförändringen kommer att driva på förlusten av biologisk mångfald och förvärpa situationen för de utrotningshotade arterna.
- D. Allmänhetens medvetenhet i konsumtionsstaterna har varit och fortsätter att vara avgörande för kontrollen av tjuvskyttet och den illegala internationella handeln med utrotningshotade arter av vilda djur och växter.
- E. Den olagliga handeln är ett svårt avbräck för de världsomfattande strävandena efter hållbarhet inom utveckling och miljö.
- F. EU:s strategi för hållbar utveckling utgör ramen för en ansvarsfull och hållbar skötsel av naturtillgångarna.
- G. Den 25–27 oktober 2005 höll ordförandeskapet, som då innehades av Förenade kungariket, ett seminarium om samordnat genomdrivande av att lagstiftningen om handel med vilda djur och växter efterlevs ("EU Wildlife Trade Enforcement Coordination"). Resultatet blev ett förslag till åtgärdsplan för bekämpning av olaglig handel med vilda djur och växter i Europeiska unionen (2006–2010), som vann en bred uppslutning.
- H. CITES kompletterar FN:s livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO) och andra internationella organ vid bevarandet av marina arter som kan hotas av internationell handel.
- I. Den internationella valfångstkommissionen (International Whaling Commission, IWC), som CITES erkänner som behörigt organ för att reglera bevarandet och förvaltningen av valbeståndet, har utfärdat ett världsomfattande moratorium för kommersiell valfångst.
- J. Japan har i dokument nr 51, som framlagts inför det fjortonde mötet i partskonferensen för konventionen, föreslagit att alla valar som ingår i bilaga I och för vilka IWC har ansvaret skall tas med vid den periodiska översynen av bilagorna och att den CITES-resolution (RC.11.4) där förhållandet mellan IWC och CITES fastställs skall ändras samt att IWC skall tillhandahålla vetenskapliga uppgifter och råd om hur olika valarter skall införas i bilagorna till CITES.
- K. I Europaparlamentets resolution av den 7 juli 2005 om ett påskyndat genomförande av EU:s handlingsplan för skogslagstiftningens efterlevnad, styrelseformer och handel (FLEGT)<sup>(1)</sup> uttryckte parlamentet sin besvikelse över de "extremt långsamma framstegen" i FLEGT-processen. Då det inte finns några obligatoriska och övergripande bestämmelser med förbud mot import till EU av virke som avverkat i strid med lagens och miljöns krav är det viktigt att det via CITES tas initiativ till en reglering av den internationella handeln med olika träslag.
- L. Vid det tolfte mötet i partskonferensen för konventionen fattades det, i strid med Europaparlamentets rekommendation, ett beslut om att på vissa villkor godkänna, såsom engångsföreteelse, att det såldes elfenben från statsägda lager i Botswana, Namibia och Sydafrika. De villkor som fastställdes i dessa beslut har fortfarande inte uppfyllts.
- M. Beslagen av olagligt elfenben har ökat avsevärt sedan det trettonde mötet i partskonferensen för konventionen, och enligt uppskattningar dödas 20 000 eller ännu fler elefanter per år. Om handeln med elfenben öppnades upp ytterligare skulle detta bli till skada för de redan hårt åtgångna och uppsplittrade elefantpopulationerna i andra länder runtom i Afrika och Asien.

<sup>(1)</sup> EUT C 157 E, 6.7.2006, s. 482.

Torsdag 24 maj 2007

- N. I konventionen om bevarande av migrerande arter av vilda djur har vithajen införts i bilagorna I och II i den konvention, 2001 införde Australien arten i CITES-bilaga III, med reservationer från Norge och Japan, och IUCN (Internationella naturvårdsunionen) har sedan 1996 infört arten som sårbar i sin rödlista över utrotningshotade arter.
- O. Asiens populationer av stora kattdjur är alltmer hotade och det är en besvikelse att notera bristen på framsteg med att vidta resoluta åtgärder för att bromsa tigrarnas och de övriga stora kattdjurens tillbakagång.
- P. I maj 2005 infördes allmänna märkningskrav för kaviar för att reglera handeln med denna vara.
- Q. Beslutsfattandet om införande i listor måste fortsättningsvis utgå från omsorgen om arternas bevarande. Frågan om hur människors uppehälle påverkas av detta bör beaktas vid beslut om införande i listor.
- R. Det finns inget hinder för att EU, av omsorg om artbevarandet eller av andra skäl, såsom omsorg om djurens välfärd, internt vidtar striktare åtgärder mot import av vilda djur.
1. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att tillämpa försiktighetsprincipen som ledande princip i fråga om samtliga beslut om arbetsdokument och förslag till införande i listor och även ta hänsyn till principen om att användaren betalar samt till ett ekosystembaserat synsätt och hävdvunna naturvårdsprinciper.
  2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att se till att inga beslut vars syfte är att förstärka samordningen mellan CITES och andra konventioner om biologisk mångfald undergräver CITES i egenskap av globalt naturvårdsavtal eller dess rigorösa naturvårdsåtgärder.
  3. Europaparlamentet motsätter sig kraftfullt slutna omröstningar och är besviken över att CITES stående kommitté inte lade fram förslag för att förhindra användningen av slutna omröstningar i konventionens beslutsprocesser.
  4. Europaparlamentet välkomnar de förslag som framlagts av Kenya och Mali, och som fått stöd av Togo och Ghana, om att införa ett tjugoårigt moratorium för all handel med elfenben. Parlamentet välkomnar också Accradeklarationen om förbud mot handeln med elfenben, vilken undertecknats av företrädare för 19 afrikanska länder.
  5. Europaparlamentet erinrar om att det moratorium som föreslagits inte kommer att påverka den tolfte partskonferensens beslut att som engångsföreteelse och på vissa villkor tillåta försäljning av elfenben från statsägda lager i Botswana, Namibia och Sydafrika.
  6. Europaparlamentet understryker att Kenyas och Malis förslag, om det godtas, skulle innebära att man får tid att förbättra övervakningen av olagligt dödande av elefanter (Monitoring Illegal Killing of Elephants, MIKE) och ge det internationella samfundet möjlighet att låta det verkliga hotet mot elefanter och deras livsmiljöer stå i centrum för debatten, i stället för att inrikta den på handeln med elfenben.
  7. Europaparlamentet uppmanar med kraft att det beslut som fattades vid den trettonde partskonferensen om att genomföra en åtgärdsplan för övervakningen av handeln med afrikanskt elfenben, med därtill hörande rapporteringskrav, oinskränkt skall genomföras av de afrikanska regeringarna i samarbete med icke-statliga organisationer.
  8. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stödja arbetet med att förbättra och övervaka skyddet av tigern, till exempel genom identifiering av luckor i lagstiftningen, svårigheter vid genomförandet och svagheter i fråga om kapacitet och tillsyn över efterlevnaden.
  9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att rapportera om hur genomförandet av märkningskrav för kaviar framskrider samt uppmanar andra viktiga producent- och konsumentstater i Europa, Nordamerika och Asien att genomföra märkningssystemet och göra mer för att fastställa hållbara exportkvoter utgående från den mest tillförlitliga och aktuella vetenskapliga information som finns att tillgå.

Torsdag 24 maj 2007

10. Europaparlamentet uppmanar med kraft EU att ge stöd till följande förslag inför partskonferensen:
- Förslaget om att familjen *Nycticebus* (tröglorier) skall överföras från bilaga II till bilaga I i CITES-konventionen.
  - Förslaget om att inte tillstyrka att *Lynx rufus* (rödlo) avförs från bilaga II i CITES-konventionen på grund av problemet med att den så mycket påminner om europeisk lo (*Lynx lynx*) och iberisk lo (*Lynx pardinus*).
  - Det förslag som lagts fram av Tyskland på medlemsstaternas vägnar, om att de två hajarterna *Lamna nasus* (sillhaj eller håbrand) och *Squalus acanthias* (pigghaj) skall införas i bilaga II i CITES-konventionen.
  - Förslaget om att om att familjen *Pristidae* (sågfiskar), vars alla medlemmar av Internationella naturvårdsunionen listats som kritiskt hotade, skall införas i bilaga I i CITES-konventionen.
  - Det förslag som lagts fram av Tyskland på medlemsstaternas vägnar, om att *Anguilla anguilla* (europeisk ål) skall införas i bilaga II i CITES-konventionen.
  - Förslaget om att *Pterapogon kauderni* (pyjamasfisk) skall införas i bilaga II i CITES-konventionen.
  - Förslaget om att de tropiska träden bresilja (*Caesalpinia echinata*), rosenträd (*Dalbergia retusa*, *Dalbergia granadillo* och *Dalbergia stevensonii*) och ceder (*Cedrela*) skall införas i bilaga II i CITES-konventionen.
  - Förslaget om att *Lycaon pictus* (afrikansk vildhund) skall införas i bilaga II i CITES-konventionen.
  - Det arbetsdokument som lagts fram av Tyskland på medlemsstaternas vägnar och handlar om efterlevnaden och genomdrivandet av konventionen.
  - Det arbetsdokument som lagts fram av Tyskland på Europeiska unionens medlemsstaters vägnar, om handel på Internet med arter som införts i CITES-listorna.
  - Algeriets fyra förslag om att *Cervus elaphus barbarus* (Atlashjort eller berberkronhjort), *Gazella cuvieri* (Atlasgasell eller bergsgasell), *Gazella dorcas* (dorkasgasell) och *Gazella leptoceros* (sandgasell) skall införas i bilaga I i CITES-konventionen.
  - Det arbetsdokument som lagts fram av Australien och handlar om handel med traditionella läkemedel.
  - Kenyas och Malis förslag om ett tjugoårigt moratorium för all handel med elfenben.
11. Europaparlamentet uppmanar med kraft kommissionen och medlemsstaterna att förkasta följande:
- Japans dokument nr 51 om valar.
  - Exportkvoter för *Diceros bicornis* (svart noshörning) för Namibia och Sydafrika.
  - Förslaget om att alla nuvarande förklarande noter i anslutning till införandet av Botswanas, Namibias, Sydafrikas och Zimbabwes elefantpopulationer i bilaga II i CITES-konventionen skall ersättas för att möjliggöra fastställandet av årliga exportkvoter för handel med obearbetat elfenben.
  - Förslaget om att den förklarande noten i anslutning till införandet av Botswanas elefantpopulation i bilaga II i CITES-konventionen skall ändras för att möjliggöra fastställandet av årliga exportkvoter för handel med obearbetat elfenben, handel med levande djur för kommersiella syften, handel med lädervaror för kommersiella syften, handel med hudar för kommersiella syften och handel med jakttroféer för icke-kommersiella syften.
  - Förslaget om att ytterligare nio vikunjapopulationer i Bolivia skall omfattas av handel med ull från *Vicugna vicugna* (vikunja), eftersom vissa av dessa populationer är mycket små.
  - Förslaget om att Brasiliens population av *Melanosuchus niger* (svart kajman) skall överföras från bilaga I till bilaga II i CITES-konventionen.
  - Förslaget om att populationen av leopard (*Panthera pardus*) skall överföras till bilaga II i CITES-konventionen och exportkvoterna ökas för jakttroféer från Moçambique.

Torsdag 24 maj 2007

12. Europaparlamentet inser att CITES-konventionen bäst kan bidra till de fattigas uppehälle genom att det ses till att konventionen genomförs och följs och genom att oreglerad och olaglig handel förhindras. Parlamentet uppmanar därför kommissionen och medlemsstaterna att dra tillbaka dokument 14, "CITES and Livelihoods", inför den fjortonde partskonferensen.
13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att förstärka det internationella samarbetet vid genomförandet av CITES-konventionen genom att utveckla en strategi med fastställda prioriteringar för att underlätta genomförandet genom att tillhandahålla ytterligare incitament och bevilja ekonomiskt stöd, särskilt för utbildning och tekniskt stöd i fråga om artidentifiering och genomförandeåtgärder.
14. Europaparlamentet påminner om att Europeiska unionen är en av de största marknaderna för olaglig handel med vilda djur och växter och att medlemsstaterna tillämpar CITES-konventionen i varierande grad. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att förstärka samordningen av sina åtgärder för att genomföra EU:s lagstiftning om vilda djur och växter.
15. Europaparlamentet uppmanar med kraft de parter till CITES-konventionen som inte ännu ratificerat Gaborone-ändringen att göra så, vilket skulle göra det möjligt för Europeiska gemenskapen att bli en av de fördragsslutande parterna i konventionen.
16. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, parterna till CITES och CITES-sekretariatet.

---

**P6\_TA(2007)0212**

## **Innovationsstrategi**

### **Europaparlamentets resolution av den 24 maj 2007 om meddelandet "Kunskap i praktiken: en brett upplagd innovationsstrategi för EU" (2006/2274(INI))**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens meddelande "Kunskap i praktiken: en brett upplagd innovationsstrategi för EU" (KOM(2006)0502),
- med beaktande av kommissionens meddelande "Investering i forskning: en handlingsplan för Europa" (KOM(2003)0226),
- med beaktande av kommissionens meddelande "Genomförande av gemenskapens Lissabonprogram: Mer forskning och innovation – Att investera i tillväxt och sysselsättning: En gemensam strategi" (KOM(2005)0488) och de åtföljande arbetsdokumenten från kommissionen (SEK(2005)1253 och (SEK(2005)1289),
- med beaktande av den rapport (Ahorapporten) om forskning, utveckling och innovation ("Creating an Innovative Europe") som lades fram den 20 januari 2006 av den oberoende expertgruppen som tillställdes i samband med toppmötet den 27 oktober 2005 i Hampton Court,
- med beaktande av ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådets möte i Lissabon den 23–24 mars 2000, där man uttalade målet om att bli världens mest konkurrenskraftiga och dynamiska kunskapsbaserade ekonomi, och ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådets möten i Bryssel den 22–23 mars 2005 och 23–24 mars 2006,
- med beaktande av slutsatserna från det 2 769:e mötet i rådet (konkurrenskraft) den 4 december 2006 inför Europeiska rådets vårmöte,
- med beaktande av kommissionens meddelande "Att arbeta tillsammans för tillväxt och sysselsättning – nystart för Lissabonstrategin" (KOM(2005)0024),

## Torsdag 24 maj 2007

- med beaktande av kommissionens meddelande "Gemensamma insatser för tillväxt och sysselsättning: gemenskapens Lissabonprogram" (KOM(2005)0330),
- med beaktande av kommissionens meddelande "Genomförande av gemenskapens Lissabonprogram: Finansiering av tillväxten i små och medelstora företag – Att skapa europeiskt mervärde" (KOM(2006)0349),
- med beaktande av de nationella reformprogram som medlemsstaterna presenterat, medlemsstaternas rapporter hösten 2006 om genomförandet av sina nationella reformprogram och kommissionens bedömning av reformprogrammen i dess meddelande inför Europeiska rådets vårmöte "Genomförandet av den förnyade Lissabonstrategin" (KOM(2006)0816),
- med beaktande av rådets rekommendation 2005/601/EG av den 12 juli 2005 om de allmänna riktlinjerna för medlemsstaternas och gemenskapens ekonomiska politik (2005–2008) <sup>(1)</sup> och rådets beslut 2005/600/EG av den 12 juli 2005 om riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik <sup>(2)</sup>, vilka tillsammans utgör de integrerade riktlinjerna för tillväxt och sysselsättning,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets beslut 1982/2006/EG av den 18 december 2006 om Europeiska gemenskapens sjunde ramprogram för verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (2007–2013) <sup>(3)</sup> (sjunde ramprogrammet),
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets beslut 1639/2006/EG av den 24 oktober 2006 om att upprätta ett ramprogram för konkurrenskraft och innovation (2007–2013) <sup>(4)</sup>,
- med beaktande av förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av Europeiska tekniska institutet (KOM(2006)0604),
- med beaktande av förslaget till rådets förordning om gemenskapspatent (KOM(2000)0412) och ordförandeskapets ändrade text,
- med beaktande av gemenskapens ramar för statsstöd till forskning och utveckling <sup>(5)</sup> och kommissionens meddelande "I riktning mot en effektivare användning av skattelättnader till förmån för forskning och utveckling" (KOM(2006)0728),
- med beaktande av kommissionens arbetsdokument om den europeiska konkurrenskraftsrapporten för 2006 (SEK(2006)1467) och kommissionens meddelande "Ekonomiska reformer och konkurrenskraft: det viktigaste i den europeiska konkurrenskraftsrapporten 2006" (KOM(2006)0697),
- med beaktande av den jämförande analysen av innovation "European innovation scoreboard 2006" som klart och tydligt visar att Förenta staterna och Japan fortfarande ligger före EU på detta område.
- med beaktande av OECD:s prognos för vetenskap, teknik och industri 2006,
- med beaktande av sin resolution av den 5 juli 2006 om genomförandet av gemenskapens Lissabonprogram: Mer forskning och innovation – Att investera i tillväxt och sysselsättning: En gemensam strategi <sup>(6)</sup>,
- med beaktande av sin resolution av den 12 oktober 2006 om framtidens patentpolitik i Europa <sup>(7)</sup>,
- med beaktande av sin resolution av den 15 mars 2006 om bidraget till rådets vårmöte 2006 med avseende på Lissabonstrategin <sup>(8)</sup>,

<sup>(1)</sup> EUT L 205, 6.8.2005, s. 28.

<sup>(2)</sup> EUT L 205, 6.8.2005, s. 21.

<sup>(3)</sup> EUT L 412, 30.12.2006, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 310, 9.11.2006, s. 15.

<sup>(5)</sup> EUT C 323, 30.12.2006, s. 1.

<sup>(6)</sup> *Antagna texter*, P6\_TA(2006)0301.

<sup>(7)</sup> *Antagna texter*, P6\_TA(2006)0416.

<sup>(8)</sup> EUT C 291 E, 30.11.2006, s. 321.

Torsdag 24 maj 2007

- med beaktande av expertgruppens rapport från juli 2004 om institutionella förändringar för tekniköverföring "Improving institutions for the transfer of technology from science to enterprises",
- med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs på eget initiativ avgivna yttrande med titeln "Investeringar i kunskap och innovation (Lissabonstrategin)", (CESE 40/2007, INT/325),
- med beaktande av initiativet i2010, särskilt kommissionens meddelande "Handlingsplan för e-förvaltning inom ramen för initiativet i2010: Ett snabbare införande av e-förvaltning i Europa till nytta för alla" (KOM(2006)0173),
- med beaktande av kommissionens arbetsdokument om innovation i tjänstesektorn från november 2006,
- med beaktande av sin resolution av den 10 maj 2007 om utveckling om den framtida regionalpolitikens bidrag till Europeiska unionens innovativa kapacitet<sup>(1)</sup>,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för industrifrågor, forskning och energi och yttrandena från utskottet för ekonomi och valutafrågor, utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd, utskottet för regional utveckling och utskottet för rättsliga frågor (A6-0159/2007), och av följande skäl:
  - A. I samband med genomförandet av Lissabonstrategin finns det ett behov av en mer heltäckande innovationsstrategi inför den globala konkurrensen.
  - B. Mångfald genom innovation är en väg framåt för EU när det gäller att möta de utmaningar som globaliseringen innebär.
  - C. Både överföringen av akademisk kunskap, inte minst till små och medelstora företag, och tillgången till forskningsresultat, särskilt när det gäller innovationer av social betydelse, bör ökas. Åtgärder bör även vidtas för att göra något åt innovationsplattformarnas geografiska koncentration så att den kunskapsbredd som olika EU-regioner har att erbjuda kan komma till nytta.
  - D. Betydande specialistkunskaper som samlats i Europeiska Unionens forskningsorganisationer och patentbyråer utnyttjas inte i tillräcklig grad.
  - E. Det innovationsstödande området präglas inte av konkurrens och saknar insyn och rättvisa villkor för alla aktörer inom innovativ verksamhet, inklusive små innovativa företag och tekniska innovationscentra.
  - F. Den konventionella sättet att främja tillväxtdrivande innovation, genom att kombinera pådrivande tekniska lösningar med en dragstark efterfrågan, är i sig otillräckligt. För att skapa ett lagstiftningsklimat som gynnar innovation måste det samtidigt till åtgärder för att främja gynnsamma marknadsvillkor.
  - G. Innovation gynnas av en väl fungerande inre marknad som, även genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/123/EG av den 12 december 2006 om tjänster på den inre marknaden<sup>(2)</sup>, stimulerar till konkurrens i ett större och mer stabilt ekonomiskt område och därmed till mer investeringar och en rörligare arbetskraft.
  - H. Hinder som hämmar rörligheten för varor, tjänster och arbetskraft existerar fortfarande på den inre marknaden, vilket innebär att europeiska företag inte får tillgång till den storskalighet som är nödvändig för att få tillräcklig avkastning på investeringar inom forskning och innovation.
  - I. Innovationer syftar framför allt till att öka EU:s konkurrenskraft och förbättra livskvaliteten för dess medborgare.

<sup>(1)</sup> Antagna texter, P6\_TA(2007)0184.

<sup>(2)</sup> EUT L 376, 27.12.2006, s. 36.

**Torsdag 24 maj 2007**

- J. Principerna om excellens, som framför allt lämpar sig i samband med stöd till högprioriterad forskning, hämmar en sund konkurrens när det gäller innovationsstöd och utesluter små aktörer (innovativa företag, tekniska och innovativa centra, forskningscentra) från stödprogram.
- K. Innovationer gör det också möjligt att behålla traditionella sektorer.
- L. Innovationer spelar en viktig roll för att forma den sociala modellen i medlemsstaterna.
- M. Innovationer kan bidra till integrationen av vissa sociala grupper, till exempel personer med funktionshinder.
- N. Tjänster, varor och processer utgör en underutnyttjad potential för innovationer inom EU.
- O. Det finns ett behov av institutionellt stöd för processen att förvalta kunskap om innovationer och upphovsrätt.
- P. Offentliga beställningar och offentlig-privata partnerskap spelar en allt större roll för finansieringen av innovationspolitiken.
- Q. En förutsättning för innovationer är utbildning, bland annat interdisciplinär utbildning som omfattar skärningspunkterna mellan traditionella områden, och innovationer måste bli en integrerad del av utbildningsprogram på alla undervisningsnivåer.
- R. Livslångt lärande kan bidra till ökade kunskaper om innovationer. Marginaliseringen på arbetsmarknaden kan motverkas genom att främja informationssamhället.
- S. En källa till innovationer skulle kunna vara europeiska standarder och kvalitetsnormer som skapas på ett tidigt stadium i utvecklingen av moderna produkter och tjänster.
- T. Inom det sjunde ramprogrammet bör det skapas ett stärkt och utvidgat europeiskt forskningsområde som är baserat på konkreta och målinriktade uppgifter.
- U. Definitionen av innovationer i OECD:s så kallade Oslo-manual har fått stor spridning och är på väg att bli standard i gemenskapens institutioner.

1. Europaparlamentet välkomnar kommissionens förslag om ett nytt initiativ till förstegsmarknader som syftar till att underlätta saluföringen av innovativa produkter och tjänster på områden där EU kan bli världsledande. Europaparlamentet anser att de nya initiativen för förstegsmarknader, som särskilt bör inriktas på att skapa och marknadsföra nya och innovativa produkter och tjänster, framför allt skall inledas inom områden där det finns en hög efterfrågepotential. Samtidigt bör man se till så att mindre utvecklade regioner inte hamnar på efterkälken.

2. Europaparlamentet påminner om vikten av att beakta ett utvidgat innovationskoncept så att såväl tjänstesektorn, inklusive turistverksamhet, som icke teknisk innovation, dvs. innovativ verksamhet som har med marknadsföring och organisation att göra, inbegrips i den innovationsfrämjande politiken. Parlamentet instämmer helt i rådets slutsatser från rådets (konkurrensfrågor) möte den 4 december 2006 där man begär att kommissionen utarbetar politiska riktlinjer för innovation av tjänster och icke-teknisk innovation och att kommissionen låter de organisationer som företräder små företag och hantverksföretag delta i dessa överläggningar.

3. Även om små och medelstora företag, kluster och samarbete mellan organisationer, företag, universitet och forskningscentra har en särskild roll att spela när det gäller att införa innovativa lösningar, inbegripet tekniska sektorer som inte är högteknologiska, saknas systematiskt offentligt stöd med tydliga villkor. Europaparlamentet välkomnar dock de nya riktlinjerna för statligt stöd till FoU som innehåller en lista med särskilda åtgärder för att stödja innovativ verksamhet för små och medelstora företag.

Torsdag 24 maj 2007

4. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att gjuta liv i europeiska företag och deras innovationspotential genom att begränsa byråkratin och på så sätt förbättra regleringarna och minska den administrativa bördan. Europaparlamentet är fast övertygat om att bättre regleringar, i första hand i form av mindre tyngande regelverk för små och medelstora företag, skulle skapa bättre marknadsvillkor och främja införandet av innovativa produkter och tjänster på förstegsmarknader, och att bättre regleringar också skulle bidra till att skapa större förtroende hos konsumenterna och främja initiativ såsom det föreslagna Eurostarsprogrammet.
5. Europaparlamentet välkomnar införandet av en brett upplagd innovationsstrategi som främjar små företag och mikroföretag vars innovationspotential, särskilt inom teknik som inte är högteknologisk samt icke-teknisk innovation, hittills inte har erkänts och utnyttjats i tillräcklig grad. Dock beklagar parlamentet att man i kommissionens ovannämnda meddelande om kunskap i praktiken inte föreslår några operativa åtgärder som riktar sig till dessa. Därför begär parlamentet att kommissionen och rådet integrerar dessa företags särskilda egenskaper och behov i innovationsstrategins tio prioriteringsområden och uppmanar kommissionen att i samarbete med de organisationer som företräder företagen, för rådet och parlamentet, lägga fram ett särskilt program för innovationsutveckling i bred bemärkelse i dessa företag, oavsett i vilken sektor de är verksamma.
6. Europaparlamentet betonar vikten av vetenskap, teknik och innovation inom utbildning och kultur. Det är viktigt att i utbildningsprogram införa uppgifter och initiativ som syftar till att få unga människor att intressera sig för vetenskap och innovation. Såväl kvaliteten och kvantiteten i kurserna inom ramen för livslångt lärande måste förbättras och ökas och användningen av informations- och kommunikationsteknik (IKT) måste uppmuntras i syfte att skapa ett kunskapsbaserat samhälle som främjar europeiska innovationer.
7. Europaparlamentet rekommenderar kommissionen och medlemsstaterna att utvärdera möjligheten att skapa ett verkligt europeiskt system för vidareutbildning som skulle bidra till att skapa en starkare europeisk arbetsmarknad.
8. Europaparlamentet anser att det behövs åtgärder på både EU-nivå och regional och lokal nivå för att öka antalet personer som tar examen eller bedriver grundforskning i naturvetenskap, ingenjörsvetenskap och teknik, i synnerhet antalet kvinnor. För att uppnå detta mål bör det särskilda programmet "Människor" i det sjunde ramprogrammet användas, stöd ges i form av bidrag, stipendier och andra främjande åtgärder samt kvinnor uppmuntras att starta innovativa företag, särskilt genom projekt för mentorskap och andra former av stöd.
9. Europaparlamentet föreslår att den tekniska och vetenskapliga infrastrukturen som krävs för att få till stånd innovationer skapas på redan existerande högre utbildningsanstalter, så att forskningscentra får chansen att utvecklas. Europaparlamentet påminner om att finansiering av högkvalitativ fysisk och teknisk infrastruktur spelar en viktig roll för att attrahera investeringar och underlätta arbetstagarnas rörlighet.
10. Europaparlamentet betonar att innovationsprocesser kräver en lämplig geografisk organisation, med nya modeller för förbindelserna mellan företag, forskningscentra, universitet (såsom kluster, distrikt och plattformar) och att innovationer kan få positiva effekter på organisatoriska processer. Medlemsstaterna uppmanas att använda strukturfonderna för att bygga ny och stärka befintlig teknisk infrastruktur för innovationsutveckling i form av innovationscentra, teknikkuvöser och forsknings-utvecklingscentrum i regioner med tillräcklig innovativ och kunskapsmässig potential. Gratis eller billig tillgång till bredband, som bidrar till att underlätta kunskapsbaserat företagande, är en förutsättning för innovativt kapacitetsbyggande inom EU. Europaparlamentet välkomnar alla ansträngningar för att främja kunskapsöverföring mellan universitet och andra offentliga forskningsorganisationer och näringslivet.
11. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att överväga och införa skatteincitament för att uppmuntra företag att öka utgifterna för forskning, utveckling och innovation, inbegripet en strukturerad översyn av befintliga mekanismer och stimulansåtgärder om det anses nödvändigt.
12. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att skyndsamt arbeta tillsammans så att den inre marknaden kan fullbordas och försöka nå politisk enighet om lagstiftande och icke-lagstiftande åtgärder på områden där det fortfarande finns hinder för fri rörlighet av varor, tjänster, kapital och arbetstagare, vilket annars försvårar företagens möjligheter att få avkastning på sina investeringar i innovation.



Torsdag 24 maj 2007

13. Europaparlamentet anser att man bör avskaffa hinder för det fria utbytet av produktionsfaktorer och produkter inom den inre marknaden eftersom detta kan göra det lättare att få tillgång till riskkapital. Man bör samtidigt se till att fri rörlighet råder för såväl forskare som tekniskt innovativa produkter och tjänster, och att kunskapsflödet förbättras, eftersom alla dessa faktorer bidrar till utvecklingen av ett äkta europeiskt innovationsområde. Större hänsyn bör tas till användbara och innovativa lösningar som är specifika för tjänstesektorn. Ett sätt att stimulera till innovation är att fortsätta ansträngningarna för att avskaffa hindren för den fria rörligheten för varor, personer, tjänster och kapital, etableringsfriheten och den fria rörligheten för personer (inklusive arbetstagare).
14. Europaparlamentet noterar de positiva effekterna av de europeiska teknikplattformarna (ETP) och EUREKA-klustrens medverkan i sådana plattformar. Medlemsstaterna uppmanas att stödja dessa plattformar och främja skapandet av andra ETP-nät. Parlamentet uppskattar också utarbetandet av gemensamma tekniska initiativ på nyckelområden för europeiska innovationer, såsom det föreslagna Eurostarsprogrammet, i form av offentlig-privata partnerskap.
15. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att välja ut och rangordna sina prioriteringar för innovation, såväl inom tillämpad forskning och teknik som inom icke teknisk verksamhet, bland annat förvaltningsteorier som begränsar byråkratin. Medlemsstaterna uppmanas att förutom sina egna prioriteringar stödja de prioriteringar som fastställts av de europeiska teknikplattformarna på innovationsområdet.
16. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att uppmuntra till utbyte av bästa praxis och till identifiering och utbyte av erfarenheter av olämplig praxis, särskilt i syfte att främja bättre reglering av gemensamma initiativ för teknisk utveckling utifrån specialiserade offentlig-privata partnerskap. Detta skulle främja utvecklingen av innovation även inom EU:s mindre utvecklade regioner.
17. Europaparlamentet uppmärksammar kommissionen och medlemsstaterna på att om ett europeiskt tekniskt institut skulle skapas bör det ha ambitionen att investera i relationen mellan kunskapsinstitutioner och företag, genom fokus på innovation. Institutet bör, förutom sin samordnande roll inom kunskapsriangeln, kunna bidra till att stärka konkurrensen på innovationsområdet och därmed kunna ge ett avsevärt bidrag till att omsätta Europas innovationspotential i praktiken.
18. Europaparlamentet noterar inrättandet av Europeiska forskningsrådet och avser att ett viktigt urvalskriterium för forskningsämnen skall vara innovativa aspekter och möjligheterna att praktiskt genomföra projekten.
19. Europaparlamentet understryker att Lissabonstrategins mål om att 3 procent av BNP skall gå till finansiering av FoU skall betraktas som ett minimum.
20. Europaparlamentet inser att den osäkerhet som hör samman med FoU minskar finansmarknadernas villighet att investera i FoU-projekt. Parlamentet välkomnar därför kommissionens förslag om en finansieringsfacilitet med riskdelning i syfte att investera i högriskprojekt inom FoU genom lån och garantier.
21. Europaparlamentet noterar programmet för konkurrenskraft och innovationer som skapar lämpliga finansieringsinstrument och kommissionens ovannämnda meddelande om finansieringen av tillväxten i små och medelstora företag, där konkreta åtgärder för att öka riskkapitalinvesteringarna föreslås.
22. Tillgång till resurser för små och medelstora företag, mikroföretag och entreprenörer är avgörande för att öka FoU, utveckla ny teknik och få innovativa lösningar till marknaden. Europaparlamentet betonar vikten av såväl finansiering i inledningskedet som löpande finansiering under tillräckligt lång tid. Det nuvarande riskkapitalsystemet tillgodoser emellertid inte målgruppens finansieringsbehov, särskilt inte när det gäller icke-teknisk innovation. Medlemsstaterna uppmanas därför att använda offentliga medel, inklusive strukturfonderna, för att börja upprätta riskkapitalfonder i form av offentlig-privata partnerskap i regioner och på områden med innovationspotential och en sund kunskapsbas. Kommissionen, Europeiska investeringsbanken (EIB) och Europeiska investeringsfonden (EIF) uppmanas att fastställa lämpliga finansieringssätt genom att anpassa riskkapitalsystemet och om nödvändigt utforma nyskapande finansieringsinstrument.

Torsdag 24 maj 2007

23. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och regionala och lokala myndigheter att anamma nyskapande och miljöinnovationer inom ramen för programmet för konkurrenskraft och innovation och uppmärksammar också möjligheterna att utnyttja ekonomiskt stöd till små och medelstora företag, till exempel inom programmet Jeremie. Kommissionen, medlemsstaterna och regionala myndigheter uppmanas att utnyttja förnybara finansiella källor för stöd till innovationsinriktad forskning, såsom systemet med innovationsvouchrar. Berörda regionala aktörer uppmanas att genom strukturfonderna också finansiera experimentella och därmed riskfyllda åtgärder.
24. Europaparlamentet uppmanar berörda regionala och lokala aktörer att skapa gynnsamma villkor och betona innovationsfrämjande i de operativa programmen samt att satsa en betydande andel av strukturfondsmedlen på investeringar i kunskap, innovation och vidareutbildning, vilket bland annat kommer att skapa nya arbetstillfällen, öka anställbarheten och motverka de trender som innebär kunskapsflykt och avfolkning. Medlemsstaterna uppmanas att stödja detta genom ytterligare offentliga investeringar i institutioner för högre utbildning med målet att främja individuella begåvningar.
25. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utvärdera resultaten genom att bedöma projektens och åtgärdernas kvalitet, kvantitet och ekonomiska aspekter på ett sätt som bidrar till att framtida åtgärder med tiden kan göras mer effektiva.
26. Europaparlamentet förväntar sig att den ökade konkurrens som den inre marknaden skapar kommer att uppmuntra företag att öka sina anslag till forskning och innovation. Europaparlamentet uppmanar företag att återinvestera en del av sina vinster i forskning och teknisk utveckling.
27. Europaparlamentet anser att miljöinnovationer spelar en viktig roll för att förbättra energieffektivitet, att utveckla en ren och säker energiförsörjning (inbegripet förnybara energikällor och ren fossil energi) och att stärka europeisk konkurrenskraft. Miljöinnovationer måste därför uppmärksammas mer i europeiska och nationella innovationsagendor, och EU bör se till att ligga i täten.
28. Europaparlamentet betonar att städer kan spela en viktig roll när det gäller att utarbeta en innovationsstrategi för en hel region och att de i förekommande fall kan ta initiativ för särskilt lovande projekt, såsom att utnyttja potentialen i värmesaning och kraftvärmekopplingar eller vidta andra åtgärder inom ramen för vetenskaps- och teknikcentra.
29. Europaparlamentet uppmärksammar svårigheterna för mindre utvecklade regioner att få tag på privat investeringskapital och uppmanar medlemsstaterna och regionala och lokala aktörer att bättre utnyttja EIB:s låneinstrument samt att främja och stärka offentlig-privata partnerskap för innovationsåtgärder, med särskild tonvikt på bästa metoder och effektiv användning av offentliga medel.
30. Europaparlamentet betonar nödvändigheten av att stärka företagets roll såsom aktörer och främsta drivkraft i innovativ verksamhet och inte bara se dem som mottagare av innovationernas processer och mekanismer.
31. Europaparlamentet noterar initiativet INNOVA, som föreslår aktivare insatser för att skapa och stöda innovativa företag inom tjänstesektorn.
32. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att uppmuntra användningen av de nya nätverken av "EuroInfoCentres" och innovationsförmedlingscentra när det gäller att erbjuda komplexa tjänster till alla aktörer i innovationsprocessen, särskilt för enskilda innovatörer och innovativa företag. Bransch- och förmedlingsorganisationer såsom handelskammare och andra informationscentra uppmanas att i samarbete med dessa euroinfocentra och innovationsförmedlingscentra inrätta ett gemensamt system med företagarinformation via en enda kontaktpunkt. Kommissionen uppmanas vidare att stödja den roll som förmedlande organisationer för små och medelstora företag spelar såsom utvecklare och rådgivare på innovationsområdet, genom att skapa stöd för denna rådgivningsmekanism.

Torsdag 24 maj 2007

33. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att fortsätta sina ansträngningar för att minska eventuella regionala skillnader som hindrar skapandet av ett europeiskt område för vetenskap och teknik.
34. Europaparlamentet anser att offentliga uppdrag, förutsatt att de är inriktade på att skapa effektiva och ändamålsenliga produkter och tillhandahålla rationellt organiserade tjänster med ett bättre förhållande mellan kvalitet och pris, kan spela en strategisk roll för att främja innovativa produkter och tjänster, och uppmanar medlemsstaterna och regionala och lokala myndigheter att beakta de genuint nyskapande aspekterna då de bästa anbuden väljs ut.
35. Europaparlamentet välkomnar kommissionens planer på att offentliggöra riktlinjer för hur den sammantagna lagstiftningen på upphandlingsområdet kan användas på bästa sätt, inte bara genom att främja konkurrensen utan genom att skapa större flexibilitet i regelverket och därmed uppmuntra till innovativa lösningar och nytänkande.
36. Europaparlamentet uppmanar rådet och kommissionen att förbättra rättsliga normer som är kopplade till de ekonomiska aspekterna av forskning och innovation så att bättre skydd kan ges till spridningen av processer, tekniker eller uppfinningar mot bakgrund av den internationella öppenheten.
37. Europaparlamentet noterar att innovation av tjänster fyller en viktig funktion i ekonomin och att skyddet av immateriella rättigheter som har med tjänster att göra ofta är företagshemligheter i Europa. Parlamentet anser att mindre företag tycker det är svårt och kostsamt att förhandla och genomföra överenskommelser om sekretesskydd och anser vidare att detta kan hindra kooperativ och införskaffande av kapital.
38. Europaparlamentet understryker att man särskilt bör anstränga sig att främja omvandlingen av forskningsresultat till säljbara produkter, inte minst för små och medelstora företag (utan att därmed skapa sämre villkor för grundforskning). Parlamentet menar att det måste till ett mer utvecklat helhetstänkande som ställer samarbetet mellan forskningssamhället och näringslivet i relation till de krav som konsumenterna, samhället i övrigt och hänsynen till miljön ställer, och som involverar alla lokala aktörer (offentliga såväl som privata). Europaparlamentet välkomnar kommissionens planer på att anta ett meddelande för att främja överföringen av kunskap mellan universitet, offentliga forskningsorganisationer och näringslivet.
39. Europaparlamentet konstaterar att rimliga och pålitliga system för upphovsrättsligt skydd och patent är avgörande då man skapar ett samhälle och en ekonomi som bygger på innovation och kunskap. Kommissionen och EIF uppmanas att undersöka möjligheterna att ge små företag lämpligt ekonomiskt stöd till sina patentansökningar.
40. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i samarbete med medlemsstaterna utarbeta åtgärder som utgör alternativ och komplement till rättsliga skyddsåtgärder för patenträtt för att skydda upphovsmän och nya modeller mot utpressning och otillbörligt utnyttjande
41. Europaparlamentet ser positivt på de initiativ som kommissionen nyligen har tagit när det gäller öppen tillgång, med syfte att förbättra spridningen av vetenskaplig kunskap.
42. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att se till att de enhetliga kraven för patenterbarhet anpassas till förutsättningarna i varje enskild bransch.
43. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att inom ramen för det nya gemenskapspatentet föreslå ett sätt att eliminera betydelselösa patent och så kallade blockerande patent.
44. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i samarbete med europeiska standardiseringsorganisationer öka takten för europeisk standardisering och effektivt använda de standarder som redan finns.
45. Europaparlamentet är övertygat om att man genom att påskynda arbetet med att fastlägga interoperabla europeiska standarder kan främja utvecklingen av förstegsmarknader för i synnerhet tjänster och avancerad teknik, vilka därmed får draghjälp att hävda sig globalt och möjlighet att ge europeiska företag ett försprång framför andra aktörer på den globala marknaden.

Torsdag 24 maj 2007

46. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att främja metoder för att skapa konsensus om europeiska standarder. Att snabbt kunna uppnå en sådan enighet är en avgörande fråga för en väl fungerande inre marknad i EU, gränsöverskridande handel och följaktligen företags avkastning på investeringar i forskning och innovation.
47. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att uppmuntra inte bara till att europeiska standarder antas utan även att de tillämpas, inte minst genom att se till att små och medelstora företag får kunskap om dem på ett enkelt sätt. Parlamentet anser att handledningar och förklarande material bör finnas tillgängliga på alla officiella EU-språk.
48. Europaparlamentet välkomnar det samarbete som har inletts mellan EU och de globala regleringsorganen, och förväntar sig att man snabbt och effektivt kommer att kunna leverera tekniska innovationer genom standardisering.
49. Europaparlamentet anser att en global fragmentering av standarder inte är önskvärd. Parlamentet rekommenderar kommissionen, medlemsstaterna och de olika europeiska och internationella standardiseringsmyndigheterna att när det är möjligt alltid utgå från ett internationellt perspektiv när nya standarder sätts.
50. Europaparlamentet påminner om definitionen av öppna standarder som antagits av kommissionen enligt vilken i) standarden antas och upprätthålls av en icke-vinstdrivande organisation, och den löpande utvecklingen av standarden sker på grundval av en öppen beslutsprocess som är tillgänglig för alla intresserade parter, ii) standarden har offentliggjorts och dokumentet med standardspecifikationen finns tillgängligt gratis eller till en obetydlig kostnad, iii) upphovsrätten – dvs. eventuella patent – av standarden eller delar av denna görs tillgänglig oåterkalleligt utan royalty.
51. 51 Europaparlamentet håller med kommissionen om att klustersatsningar är ett viktigt inslag i medlemsstaternas innovationspolitik och uppmanar aktörerna, i synnerhet på lokal och regional nivå, att främja kluster, innovations- och teknikcentra i städer och på landsbygden på ett sätt som gör det möjligt att nå en balans mellan olika regioner. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att inom sitt territorium främja så kallade specialiserade kunskapsregioner och kluster samt europeiskt och gränsöverskridande samarbete, och också att främja samarbete med specialister från tredjeländer. Europaparlamentet understryker i detta sammanhang behovet av att skapa styrstrukturer för att förbättra samarbetet mellan olika aktörer inom ett kluster. Kluster bör även vara inriktade på gränsöverskridande verksamhet och framförallt utnyttja Euro-regionernas erfarenhet och etablerade gränsöverskridande strukturer och sociala nätverk. I detta sammanhang skulle kluster och paraplyprogram inom EUREKA kunna konsulteras och involveras.
52. Europaparlamentet noterar Regionkommitténs initiativ att upprätta ett nätverk bestående av regioner inom ramen för en interaktiv plattform för territoriell gemenskap, så att dessa kan jämföra och utbyta erfarenheter när det gäller genomförandet av Lissabonstrategin.
53. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att övervaka innovationsprocesser i regionerna och att utveckla gemensamma innovationsindikatorer i EU som bättre visar på medlemsstaternas och regionernas innovationsvilja.
54. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att aktivt höja den vetenskapliga karriärens profil genom att främja befintliga incitament och priser som Descartespriset, Aristotelespriset och priser för unga forskare samt att erbjuda attraktiva villkor för att locka de mest begåvade och innovativa forskarna till Europa.
55. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och regionala myndigheter att skapa och marknadsföra nationella och europeiska innovationspriser.
56. För att skapa större acceptans hos allmänheten för varor och tjänster som har tillkommit genom forskning anser Europaparlamentet att det behövs lämpliga former av konsumentskydd för att öka såväl förtroendet som säkerheten.
57. Europaparlamentet understryker att innovationer är ett sätt att förbättra livskvaliteten för EU:s medborgare och inte ett mål i sig. Parlamentet anser därför att medan ökad konkurrens och liberaliseringen av varor och tjänster bidrar till syftet att uppnå specifika innovationsmål måste detta åtföljas av bestämmelser för att säkra övervakning och konsumentskydd när allmänintresset kräver detta.

Torsdag 24 maj 2007

58. Europaparlamentet anser att innovationsåtgärder i större utsträckning bör åtföljas av informationskampanjer och betonar behovet av att utbyta information som erhållits från slutförda projekt. Samtidigt bör man dra lärdom av felaktiga metoder som tillämpats i misslyckade projekt och varna för liknande misstag i andra regioner inom EU.

59. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaterna samt regionala och lokala myndigheter att garantera allmän tillgång till arbetsformer grundade på IKT i syfte att underlätta e-lärande och e-arbete i allmänhet.

60. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen och till medlemsstaternas parlament och regeringar.

---

P6\_TA(2007)0213

## Bekämpande av organiserad brottslighet

### Europaparlamentets rekommendation till rådet av den 24 maj 2007 om utarbetande av ett strategiskt koncept för bekämpande av organiserad brottslighet (2006/2094(INI))

*Europaparlamentet utfärdar denna rekommendation*

- med beaktande av förslaget till rekommendation till rådet från Bill Newton Dunn för ALDE-gruppen om utarbetande av ett strategiskt koncept för bekämpande av organiserad brottslighet (B6-0073/2006),
- med beaktande av meddelandet från kommissionen till rådet och Europaparlamentet om utarbetande av ett strategiskt koncept för bekämpande av organiserad brottslighet (KOM(2005)0232),
- med beaktande av artikel 114.3 och artikel 90 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-0152/2007), och av följande skäl:
  - A. Efter de första inledande stegen för nu redan trettio år sedan har det gjorts framsteg i polissamarbetet och det rättsliga samarbetet i kampen mot den organiserade brottsligheten.
  - B. Det har särskilt gjorts viktiga framsteg i samarbetet mellan de brottsbekämpande och de rättsliga myndigheterna. Detta framgår ur årsrapporterna för 2005 från medlemsstaterna, Europol, Eurojust och arbetsgruppen för tullsamarbete (Customs Cooperation Working Group, CCWG). Detta samarbete förblir hörnstenen i all effektiv politik på gemenskapsnivå i kampen mot den organiserade brottsligheten.
  - C. Man kan med tillfredsställelse konstatera att de insatser som lett till ökat informationsutbyte och intensifierade utbildningsinitiativ för tjänsteenheter som lämpar sig väl för samarbete har burit frukt. De har medfört att bristen på ömsesidigt förtroende, som är ett huvudsakligt och återkommande problem i allt samarbete på området, har minskat i omfattning.
  - D. Alla EU-institutioner och -organ som deltar i kampen mot den organiserade brottsligheten bör helt och fullt respektera de medborgerliga friheterna och de grundläggande mänskliga rättigheterna för EU-medborgare och tredjelandsmedborgare, inklusive högsta nivå på skyddet för personuppgifter.
  - E. Icke desto mindre kan kampen mot den organiserade brottsligheten idag inte vidareutvecklas utan en radikal förändring i synsättet som gör det möjligt att samtidigt lösa de allt komplexare interna kraven och anta den växande utmaningen från de externa kraven, där det sker en exponentiell ökning.

Torsdag 24 maj 2007

- F. Det har särskilt ägt rum en geografisk utbredning av den organiserade brottsligheten som, i ett Europa som är öppnare än någonsin, till fullo har utnyttjat sin förmåga att fullständigt behärska de nya transportmedlen, de nya formerna för handelsutbyte och de nya kommunikationsätten, medan de brottsbekämpande enheterna fortfarande ofta betungas av rättsliga och administrativa tröghetsmoment som blockerar den dagliga verksamheten.
- G. De organiserade kriminella grupperna håller på att utvecklas till allt mer komplexa och strukturerade affärsorganisationer med förmåga att tränga sig in på de ekonomiska och finansiella marknaderna och snedvrider dem i sitt sökande efter lagliga ekonomiska miljöer för kanalisering av egendom som förvärvats på olaglig väg, vilket ofta sker genom sofistikerade penningtvättopperationer.
- H. Upprättandet och/eller anskaffningen – ofta genom användning av skalbolag – av företag inom sektorer som kännetecknas av omsättning av enorma finansiella flöden utgör ett av de organiserade kriminella gruppernas främsta mål.
- I. Brottsbekämpande åtgärder är ett otillräckligt medel i kampen mot den organiserade brottsligheten om de inte åtföljs av en noggrann analys av fenomenets utbreddhet och maffiaorganisationernas förmåga att etablera sig framför allt i områden med svaga sociala strukturer.
- J. Kampen mot den organiserade brottsligheten bör basera sig på grundliga undersökningar av förmågan att ackumulera kapital och kopplingarna mellan laglig och olaglig ekonomisk verksamhet på global nivå. Därvid bör man vidta åtgärder för att förhindra att den organiserade brottsligheten infiltrerar den offentliga förvaltningen och skapar förbindelser till institutioner, massorganisationer och politiker.
- K. Den organiserade brottsligheten fungerar genom att säkra en tyst acceptans och upprätta kontroll över ett visst territorium med hjälp av olaglig verksamhet.
- L. Den organiserade brottsligheten kan ge terroristorganisationer en möjlighet att idka olaglig människohandel genom kanaler som är typiska för den organiserade brottsligheten, vilket genererar olaglig vinst som kan användas för terroristverksamhet.
- M. I denna strid mot tiden och rummet måste man i kampen mot den organiserade brottsligheten fortast möjligt åstadkomma en anpassning av tillgängliga medel och metoder och samtidigt utarbeta en förmåga att föregripa utvecklingen genom omdömesgill och maximal användning av underrättelseverksamhetens potentiella resurser.
- N. Det är endast en proaktiv politik som gör det möjligt att samtidigt hinna i fatt verkligheten – nämligen ett ultrasofistikerat samarbete mellan de olika brottsliga grupperna – och undanröja merparten av dessa organisationers hot mot våra samhällen, genom en förebyggande politik som omfattar nya aktörer men som alltid beaktar de grundläggande rättigheterna.
- O. Det finns ett allmänt behov av att förbättra kunskapen om brottsfenomen och att sprida den bland alla aktörer som deltar i brottsbekämpningen.
- P. Stödet från allmänheten, som i allmänhet inte har tillräckligt med information, är en av nycklarna till framgång för denna kamp på medellång och lång sikt.
- Q. De gemenskapsverktyg som finns – som Europol och Eurojust – kan inte få full verkan förrän de ges verklig handlingsfrihet. Det är således brådskande att ge dem möjlighet att agera friare än idag, samtidigt som man inrättar en lämplig parlamentarisk kontroll som gör det möjligt att utvärdera nyttan och det verkliga mervärdet med deras säkerhetsverksamhet, liksom huruvida de fullt ut respekterar de grundläggande rättigheterna enligt Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.

Torsdag 24 maj 2007

- R. Med den utvärdering av hotet från den organiserade brottsligheten (OCTA)<sup>(1)</sup> som Europol offentliggjort i år förfogar medlemsstaterna över ett dynamiskt analysdokument som kan underlätta för dem att fastställa sina strategiska prioriteringar. Detta första steg bör ge rådet ett incitament att fortsätta på vägen mot en relevant strukturering av området, som innehåller olika och ännu alltför disparata beståndsdelar i kampen mot brottsligheten. Detta bör ske särskilt genom att man fördjupar det koncept för "en arkitektur för den inre säkerheten" som det österrikiska ordförandeskapet tog initiativ till, samt genom att man i fråga om driften utvecklar principen om driftskompatibilitet. Dessa båda element bör kombineras med hjälp av en polisiär metod som grundas på underrättelseverksamhet (Intelligence Led Law Enforcement, ILLE) och bidra till att utveckla nya synergieffekter och att undanröja all onödigt konkurrens mellan analysenheter och/eller brottsbekämpande enheter på strategisk och taktisk nivå samt på driftsnivå.
1. Europaparlamentet riktar följande rekommendationer till rådet:
- a) Europaparlamentet uppmanar rådet att anmoda alla medlemsstater att ratificera FN:s konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet (Palermokonventionen) och dess protokoll om människohandel och smuggling av invandrare, samt att tillämpa dessa rättsliga instrument.
  - b) Europaparlamentet uppmanar rådet att kraftfullt uppmuntra medlemsstaterna att fortsatt hålla fast vid i sitt stöd till program för utbildning och utbyte mellan behöriga enheter och myndigheter som deltar i kampen mot den organiserade brottsligheten. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att ge dessa program tillräckligt med budgetresurser så att de verkligen blir effektiva – inom budgetramen och motsvarande allmänna program, men även under rubriken "säkerhet" i sjunde ramprogrammet för forskning och utveckling. Bästa praxis bör göras tillgänglig för övriga medlemsstater.
  - c) Europaparlamentet påminner rådet om att en förstärkning av styrmedlen för polissamarbetet och det rättsliga samarbetet idag måste ske via en anpassning av den interna strukturen som svarar mot det tredelade behovet av att utforma förfarandet, skapa flyt i kanalerna för informationsöverföring och förbättra kunskapen om den organiserade brottsligheten som företeelse.
  - d) Europaparlamentet uppmanar rådet att, i syfte att åstadkomma en mer effektiv verksamhet på europeisk nivå, se till att medlemsstaterna i nära samarbete genomför en tillnärmning av sina straffrättsliga bestämmelser, med särskild hänvisning till begrepps- och brottsdefinitionerna på områdena för organiserad brottslighet och terrorism, och en tillnärmning av sina straffprocessordningar, samtidigt som de processrättsliga garantierna upprätthålls.
  - e) Europaparlamentet föreslår rådet att uppmana medlemsstaterna att så snart som möjligt öka användningen av särskild undersökningsteknik och främja skapandet av gemensamma utredningsgrupper (Joint Investigation Teams) i enlighet med rådets rambeslut av den 13 juni 2002 om gemensamma utredningsgrupper<sup>(2)</sup>, vars innehåll till mycket stor del införlivats av medlemsstaterna<sup>(3)</sup>, och att systematiskt bygga in aspekten om samarbete på fältet i de olika manualer med "bästa praxis" som fastställer ramarna för driften av de berörda tjänsteeheterna.
  - f) Europaparlamentet riktar rådets och medlemsstaternas uppmärksamhet på att man måste anta bestämmelser om organiserad brottslighet och terrorism för att särskilt skydda Europeiska unionens rättsordning och finansiella intressen.
  - g) Europaparlamentet betonar för rådet att det behövs ett ökat flyt i informationskanalerna mellan de brottsbekämpande aktörerna, vilket nödvändiggör omfattande lagstiftningsinitiativ såväl beträffande väl avgränsade områden – exempelvis tillgång till och tillåtlighet av bevis, eller ekonomisk information med vars hjälp man kan upptäcka och sedan neutralisera vinning av brott – som ännu obesvarade principfrågor, exempelvis principen om tillgänglighet, som måste definieras tydligt och innehålla garantier särskilt i fråga om skyddet av personuppgifter inom tredje pelaren. I detta syfte uppmanar parlamentet med kraft rådet att brådskande anta rambeslutet (KOM(2005)0475) om skyddet av personuppgifter inom tredje pelaren och att därvid noggrant beakta den ståndpunkt som parlamentet antog nästan enhälligt den 27 september 2006<sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> "Organised Crime Threat Assessment" – tillgänglig version: <http://www.Europol.eu.int/publications/OCTA/OCTA2006.pdf>

<sup>(2)</sup> EGT L 162, 20.6.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> Se rapporten från kommissionen om genomförande av rådets rambeslut av den 13 juni 2002 med bilaga (KOM(2004)0858).

<sup>(4)</sup> EUT C 300 E, 9.12.2006, s. 231, och EUT C 306 E, 15.12.2006, s. 263.

Torsdag 24 maj 2007

- h) Europaparlamentet noterar att såväl medlemsstaterna som gemenskapsinstitutionerna kan utnyttja sakkunskapen hos den nyligen inrättade Europeiska byrån för grundläggande rättigheter för att skydda rättigheterna enligt stadgan om de grundläggande rättigheterna och undersöka fall som uppstår på områdena för rättsliga och inrikes frågor. Europaparlamentet uppmanar vidare rådet att, vid behov och med särskild hänvisning till artikel 7 i EU-fördraget, på liknande sätt använda sig av denna möjlighet och främja den även för medlemsstaternas del.
- i) Europaparlamentet uppmanar rådet att uppmärksamma medlemsstaterna på behovet av att stärka utredningsstrategierna och effektivt bekämpa den organiserade brottsligheten genom att systematiskt vidta åtgärder mot ekonomiska och finansiella tillgångar som förvärvats på olaglig väg.
- j) Europaparlamentet uppmanar rådet att, till följd av kommissionens handlingsplan för statistik om brottslighet och straffrättsskipning (KOM(2006)0437), stödja medlemsstaterna i deras ansträngningar att försöka förbättra kunskapen om brottsliga fenomen, genom att uppdatera och nätverksansluta statistiska verktyg som utarbetats i ett dynamiskt perspektiv (vilket redan är fallet med OCTA) och på grundval av gemensamma indikatorer. Detta bör ske på sådant sätt att de upplysningar som sprids innehåller inte enbart en verklighetstrogen beskrivning av en inventering av den organiserade brottsligheten, utan också är jämförbara och även innehåller förslag till handlingsstrategier och handlingsrekommendationer som är tydliga och kan genomföras i praktiken av de tjänsteenheter som är verksamma på fältet.
- k) Europaparlamentet uppmanar rådet att effektivisera den nödvändiga självständighetsprocessen för Europol och Eurojust genom att tilldela dem heltäckande initiativrätt inom sina behörighetsområden, så att de kan övergå från en samordnande till en pådrivande roll i kampen på europeisk nivå mot den organiserade brottsligheten, med tillbörlig hänsyn tagen till behovet av samordning med medlemsstaternas behöriga myndigheter, i syfte att inte undergräva deras verksamhet eller skapa obalans eller överlappning. En sådan utvidgning av deras behörighet måste åtföljas av inrättandet av en verklig parlamentarisk kontroll, som det av legitimitets- och effektivitetsskäl endast är Europaparlamentet som har möjlighet att utöva på ett korrekt sätt.
- l) Europaparlamentet uppmanar rådet att medge att inga aspekter får förbigås när det gäller förebyggande verksamhet, vilket är en fråga som förtjänar särskild uppmärksamhet. Detta gäller särskilt för initiativ för att ge effektivt skydd åt inte enbart offer för utan även vittnen till brott, så att de vågar lämna uppgifter och inte tvingas till tystnad genom återkommande utpressning och terror som brottsliga organisationer utsätter dem för.
- m) Europaparlamentet föreslår rådet att skapa en verklig debatt på europeisk nivå om relevansen av en särskild status för dem som samarbetar med rättsväsendet och dess förenlighet med våra grundläggande gemensamma värden när det gäller respekten för de mänskliga rättigheterna och människans värdighet, i syfte att lägga grunden för bästa möjliga informationssökning i en i förväg fastställd rättslig ram som accepteras av alla.
- n) Europaparlamentet är övertygat att stödet från den allmänna opinionen på medellång och lång sikt är en av förutsättningarna för en lyckad kamp mot den organiserade brottsligheten. Europaparlamentet uppmanar följaktligen rådet att kräva att medlemsstaterna gör avsevärda insatser för kommunikation till allmänheten om de framgångar som gjorts tack vare det välfungerande samarbetet mellan olika brottsbekämpande organ och rättsliga enheter. Detta gäller inte minst för den del som åstadkommit av gemenskapens instrument och aktörer. Målet bör vara att medvetandegöra det mervärde som EU:s initiativ tillför på detta för medborgarna centralt viktiga område.
- o) Europaparlamentet föreslår rådet att fullt ut beakta de upplysningar som kan fås från de regelbundna opinionsundersökningarna Eurobarometer (exempelvis den från mars 2006 om organiserad brottslighet och korruption<sup>(1)</sup>). Ett av uppdragen i samband med dessa opinionsundersökningar bör vara att granska hur unionsmedborgarna upplever EU:s roll på detta område och vilken utveckling som önskas i Europa.
- p) Med stöd av vitboken om kommunikationspolitiken<sup>(2)</sup> uppmanar Europaparlamentet därför rådet att bidra till att det utarbetas en verklig strategi för att organisera och sprida dessa meddelanden till allmänheten, ett arbete där det europeiska nätverket för förebyggande av brottslighet (EUCPN) skulle kunna delta i nära samarbete, med hjälp av utökade befogenheter<sup>(3)</sup>.
- q) Europaparlamentet rekommenderar rådet att uppmana medlemsstaterna att främja program särskilt på lokal nivå för att öka allmänhetens medvetenhet om människosmuggling som syftar till att utnyttja huvudsakligen kvinnor och barn sexuellt eller för arbete.

<sup>(1)</sup> [http://ec.europa.eu/public\\_opinion/archives/ebs/ebs\\_245\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/public_opinion/archives/ebs/ebs_245_en.pdf)

<sup>(2)</sup> [http://ec.europa.eu/communication\\_white\\_paper/doc/white\\_paper\\_sv.pdf](http://ec.europa.eu/communication_white_paper/doc/white_paper_sv.pdf)

<sup>(3)</sup> [www.eucpn.org/http://www.eucpn.org/keydocs/l\\_15320010608en00010003.pdf](http://www.eucpn.org/http://www.eucpn.org/keydocs/l_15320010608en00010003.pdf)



Torsdag 24 maj 2007

- r) Europaparlamentet uppmanar med kraft rådet att inom ramen för samarbetsavtalen med tredjeländer nämna den proaktiva karaktären hos EU:s politik för kampen mot den organiserade brottsligheten och att anta ett strikt ramverk som omfattar bindande garantier i fråga om de grundläggande rättigheterna. Parlamentet understryker i detta sammanhang att OCTA tydligt pekar på de vägar som kan följas genom att ange kriminella grupperns verksamhetsområden och förbindelser i de fall det varit möjligt att identifiera desamma.
  - s) Med tanke på den mottaglighet för brottslig verksamhet som statsapparaten i vissa grannländer till den nuvarande unionen ännu alltför ofta visar rekommenderar Europaparlamentet rådet att anta ett särskilt tillvägagångssätt som tar sig uttryck kring ett nytt initiativ för öppenhet och insyn samt korruptionsbekämpning, vilket kan strukturera förbindelserna med tredjeländer och särskilt EU:s grannskapspolitik.
  - t) Europaparlamentet rekommenderar rådet att uppmana medlemsstaterna till högsta möjliga vaksamhet när det gäller eventuella kopplingar mellan terroristorganisationer och organiserade kriminella grupper, särskilt med avseende på penningtvätt och finansiering av terrorism.
  - u) Europaparlamentet uppmanar dessutom rådet att beakta den grundläggande roll som innehas av den europeiska samordnaren av terroristbekämpning, vars uppgift är att övervaka de specifika instrumenten och underättelseverksamheten samt att samordna och integrera informationsflödena från medlemsstaternas polismyndigheter och säkerhetstjänster.
  - v) Europaparlamentet uppmanar rådets ordförandeskap att återuppta och intensifiera det tankearbete som påbörjades under det österrikiska ordförandeskapet i syfte att utarbeta en verklig "arkitektur för den inre säkerheten".
  - w) Europaparlamentet uppmanar rådet att vidta åtgärder som främst syftar till att upptäcka kapital som härrör från penningtvätt och till att konfiskera egendom som härstammar från kriminell verksamhet och maffiaverksamhet.
  - x) Europaparlamentet uppmanar rådet att anmoda alla de medlemsstater som ännu inte har gjort det att ratificera FN:s konvention mot korruption.
  - y) Europaparlamentet uppmanar rådet att i medlemsstaterna – särskilt i de områden där den organiserade brottslighetens kulturella och sociala inflytande är starkast – främja projekt för uppfostran till laglighet, i skolor och stadsdelar som befinner sig i riskzonen, i syfte att bekämpa den organiserade brottsligheten genom ett omfattande pedagogiskt projekt.
  - z) Europaparlamentet uppmanar rådet att övervaka förvaltnings- och statsverksamheten vid nationella, regionala och lokala valda organ vars medlemmar inkluderar politiker som är åtalade på grund av förbindelser med den organiserade brottsligheten och maffian.
2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna rekommendation till rådet och, för kännedom, till kommissionen.

**P6\_TA(2007)0214**

## **Kashmir: nuvarande situation och framtidsutsikter**

### **Europaparlamentets resolution av den 24 maj 2007 om Kashmir: nuvarande situation och framtidsutsikter (2005/2242(INI))**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

— med beaktande av sina senaste resolutioner om Jammu och Kashmir, framför allt resolutionen av den 29 september 2005 om ett strategiskt partnerskap mellan EU och Indien<sup>(1)</sup>, av den 17 november 2005 om Kashmir<sup>(2)</sup>, av den 18 maj 2006 om den årliga rapporten om de mänskliga rättigheterna i världen 2005 och EU:s politik på området<sup>(3)</sup>, av den 28 september 2006 om EU:s ekonomiska och kommersiella förbindelser med Indien<sup>(4)</sup>, och av den 22 april 2004 om situationen i Pakistan<sup>(5)</sup>,

<sup>(1)</sup> EUT C 227 E, 21.9.2006, s. 589.

<sup>(2)</sup> EUT C 280 E, 18.11.2006, s. 469.

<sup>(3)</sup> EUT C 297 E, 7.12.2006, s. 341.

<sup>(4)</sup> Antagna texter, P6\_TA(2006)0388.

<sup>(5)</sup> EUT C 104 E, 30.4.2004, s. 1040.

Torsdag 24 maj 2007

- med beaktandet av samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Islamiska republiken Pakistan om partnerskap och utveckling<sup>(1)</sup>, vars ingående godkändes av parlamentet den 22 april 2004<sup>(2)</sup>,
- med beaktande av alla de resolutioner i denna fråga som FN:s säkerhetsråd antog under åren 1948–1971<sup>(3)</sup>,
- med beaktande av den oro som uttryckts av olika arbetsgrupper och rapportörer inom FN:s råd för mänskliga rättigheter, och dess föregångare FN:s kommission för mänskliga rättigheter, och av internationella människorättsorganisationer när det gäller brotten mot de mänskliga rättigheterna i Kashmir,
- med beaktande av avtalet om Indusfloden och dess bifloder från 1960,
- med beaktande av rapporten från Europaparlamentets ad hoc-delegation till Jammu och Kashmir, som antogs av utskottet för utrikesfrågor i november 2004,
- med beaktande av den förödande jordbävning som drabbade Jammu och Kashmir den 8 oktober 2005,
- med beaktande av resolutionen från FN:s generalförsamling nr A/RES/60/13 av den 14 november 2005, där man lovordar de regeringar och folk som deltog i undsättnings- och återuppbyggnadsinsatserna efter jordbävningen,
- med beaktande av Islamiska republiken Pakistans president Pervez Musharraf:s besök i utskottet för utrikesfrågor den 12 september 2006,
- med beaktande av det sjunde toppmötet EU–Indien i Helsingfors den 13 oktober 2006,
- med beaktande av de förnyade fredssträngningarna i Kashmir sedan avtalet om eldupphör trädde i kraft 2003, vilket åtföljdes av president Musharraf:s löfte i januari 2004 om att Pakistans territorium inte skulle användas för gränsöverskridande terrorism, av Indiens premiärminister Manmohan Singhs framtidsvision att gränser inte kan ritas om men vi kan göra dem betydelselösa och av en ny omgång fredssamtal som inleddes den 17 januari 2007,
- med beaktande av den fyrapunktsplan som president Musharraf nyligen lagt fram för att lösa Kashmirkonflikten (inga förändringar av Jammu och Kashmirs gränser, fri rörlighet för personer över kontrollinjen, successiv avmilitarisering och självstyre med en gemensam övervakningsmekanism som företräder Indien, Pakistan och kashmirerna), samt med beaktande av premiärminister Singhs förslag om ett övergripande freds-, säkerhets- och vänskapsavtal,
- med beaktande av den indiske utrikesministern Pranab Mukherjees besök i Pakistan den 13 – 14 januari 2007 då fyra förtroendeskapande överenskommelser undertecknades,
- med beaktande av Internationella krisgruppens (ICG) rapport om Asien nr 125 av den 11 december 2006 samt rapporterna från Amnesty International, Freedom House, Human Rights Watch och det amerikanska utrikesdepartementet om mänskliga rättigheter,
- med beaktande av besöket av Europaparlamentets föredragande till båda sidor av kontrollinjen i juni 2006,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för utrikesfrågor (A6-0158/2007), och av följande skäl:

<sup>(1)</sup> EUT L 378, 23.12.2004, s. 22.

<sup>(2)</sup> EUT C 104 E, 30.4.2004, s. 988.

<sup>(3)</sup> För en förteckning med samtliga resolutioner hänvisas till bilagan till betänkandet A6-0158/2007 från utskottet för utrikes frågor.

Torsdag 24 maj 2007

- A. Olika delar av det omtvistade territorium som tidigare utgjorde furstestaten Jammu och Kashmir förvaltas för närvarande av republiken Indien, Islamiska republiken Pakistan och Folkrepubliken Kina. Territoriet har en total befolkning på 13,4 miljoner.
- B. Befolkningen i stora delar av Jammu och Kashmir, framför allt Gilgit-Baltistan, är extremt fattig och försummad, med enorma brister när det gäller förmågan att läsa, skriva och räkna samt tillgången till hälsovård och demokratiska strukturer. Bristerna är också stora när det gäller rättssamhällets principer och rättssystemet. Hela Jammu och Kashmir har dessutom drabbats av en mycket kraftig ekonomisk tillbakagång.
- C. Frågan om vattenförsörjning är också en faktor som förvärrar tvisten mellan Pakistan och Indien om Jammu och Kashmir och kommer nödvändigtvis att spela en viktig roll i en framtida definitiv lösning.
- D. Tvisten om Jammu och Kashmir har varit en källa till konflikt i nästan 60 år, en period med sporadiska utbrott av väpnade konflikter mellan Indien, Pakistan och Kina. Tvisten har enligt uppgift krävt över 80 000 liv sedan 1989, och konflikterna mellan Indien och Pakistan omfattar idag internationell terrorism. Medan Indien, Pakistan och Kina har kärnvapen har varken Indien eller Pakistan undertecknat fördraget om icke-spridning av kärnvapen.
- E. Det finns gott om bevis för att Pakistan i flera år har försett kashmiriska militanta grupper med utbildning, vapen, finansiering och fristad, och att landet inte har ställt dem till svars för de illdåd de begått på den Indienadministrerade sidan. Enligt rapporter från den indiska regeringen har infiltrationen av militanta grupper i den Indienadministrerade delen av Jammu och Kashmir dock minskat betydligt sedan den 11 september 2001. Pakistans regering bör slutgiltigt upphöra med all form av infiltrationspolitik.
- F. En överenskommelse om eldupphör har gällt för kontrollinjen sedan november 2003. Trots ett par brott mot överenskommelsen har den hållit sedan dess.
- G. Tack vare överenskommelsen om eldupphör har Indien och Pakistan kunnat inleda en fortgående dialog om Jammu och Kashmir som nu börjar ge en del resultat. Ett antal förtroendeskapande åtgärder vidtas som en del av fredsprocessen och befolkningen i Kashmir försöker utnyttja fördelarna med dessa förtroendeskapande åtgärder och är faktiskt i färd med att genomföra dem på lokal nivå. Kashmirer på den kinesiska sidan av gränsen omfattas dock inte av dessa åtgärder.
- H. Det gemensamma uttalandet om Kashmir av den 18 april 2005 som Indien och Pakistan utfärdade då president Musharraf avslutade sitt besök i Indien har bidragit till att föra länderna närmare varandra, särskilt genom att bekräfta att fredsprocessen är oåterkallelig och att sätta sökljuset på en icke-militär lösning på Kashmirkonflikten.
- I. Den ekonomiska utvecklingen är nödvändig för uppbyggnaden av en fysisk och social infrastruktur och för att förbättra Jammu och Kashmirs produktiva kapacitet. EU:s och Pakistans gemensamma förklaring av den 8 februari 2007 är ett positivt nytt steg för att stärka de ömsesidiga förbindelserna, och båda parter ser fram emot att gå vidare med genomförandet av tredje generationens samarbetsavtal, i övertygelsen om att det kan bidra till att främja socioekonomisk utveckling och välbefinnande i Pakistan. Vidare har EU och Pakistan återigen bekräftat sitt åtagande att lösa konflikter med fredliga medel, i enlighet med folkrätten, bilaterala avtal och FN-stadgans principer.
- J. Det omfattande tredje generationens samarbetsavtal mellan EG och Indien, i kraft sedan 1994 och med ett gemensamt politiskt uttalande med årligen fastställda ministermöten som institutionell grund, har öppnat dörren till en bred politisk dialog.

Torsdag 24 maj 2007

- K. På morgonen den 8 oktober 2005 drabbades ett brett område, som sträckte sig från Afghanistan genom Pakistan och Indien, av en jordbävning som uppmätte 7,6 på Richterskalan, den svåraste jordbävningen i världen i modern tid. Allvarligast drabbades dock Jammu och Kashmir, med mycket svåra förluster i Azad Jammu och Kashmir (AJK) och Pakistans nordvästliga gränsprovins.
- L. På ett par minuter hade jordbävningen krävt över 75 000 offer i AJK, en siffra som senare steg till 88 000, och 6 000 i den av Indien administrerade delen av Jammu och Kashmir. På den pakistanska sidan lämnade den efter sig tiotusentals skadade och miljontals hemlösa med minimala möjligheter att tillfredsställa sina basbehov och utan varaktig bostad, inkomstmöjlighet, hälsovård eller utbildning. Dusintals städer och byar förstördes helt eller delvis, jordbruket decimerades och miljön förorenades. I ett svep halkade utvecklingen kraftigt bakåt.
- M. Både statliga väpnade styrkor och oppositionsstyrkor i tvisten om Kashmir bör följa 1949 års Genèvekonventioner och internationell humanitär sedvanerätt som förbjuder attacker mot civila och allvarliga överträdelser som utgör krigsförbrytelser, vilka staterna är skyldiga att lagföra.
- N. Över 2 000 soldater har fått sätta livet till på Siachen-glaciären de senaste tio åren. Den vapenvila som råder i Siachen-området sedan november 2005 är därför välkommen.

### **Inledning**

1. Europaparlamentet understryker att Indien, Pakistan och Kina (till vilket Pakistan överlät Trans-Karakoramområdet 1963) är viktiga partner till EU som även ingått ett strategiskt partnerskap med det förstnämnda landet. Parlamentet anser att den fortsatta konflikten längs kontrollinjen bäst kan lösas bilateralt genom en kontinuerlig dialog mellan Indiens och Pakistans regeringar som även involverar befolkningen i alla delar av den forna furstestaten. Parlamentet anser trots detta att EU kan ha något att erbjuda, tack vare sina tidigare erfarenheter av framgångsrik konfliktlösning i multietniska, multinationella och multireligiösa sammanhang. Parlamentet betraktar därför denna resolution och alla möten som den kan leda till som delar av en gemensam erfarenhet som även EU kan dra lärdom av. Parlamentet vidhåller betydelsen av att EU fortsätter att stödja både Indien och Pakistan i sina strävanden att genomföra den fredsprocess som inleddes 2004.
2. Europaparlamentet uppmärksammar att medan Indien är världens största sekulära demokrati, med demokratiska strukturer etablerade på alla nivåer, har Pakistan ännu inte lyckats införa demokrati i AJK eller att främja den demokratiska utvecklingen i Gilgit-Baltistan. Europaparlamentet konstaterar att båda länderna är kärnvapenmakter som inte undertecknat ickespridningsavtalet, men understryker att medan Indien har utfärdat en ensidig förklaring om att inte använda kärnvapen först har Pakistan inte gjort något sådant åtagande. Parlamentet noterar vidare att president Musharraf inte har kunnat visa, såsom han lovade 1999, att de väpnade styrkorna inte har någon avsikt att behålla makten längre än vad som är absolut nödvändigt för att se till att demokrati i verklig mening förankras i Pakistan.
3. Europaparlamentet beklagar eftertryckligt den negativa händelseutveckling som utlöstes av avstängningen av chefsdomare Iftikhar Muhammed Chaudhry. Trots att avstängningen faktiskt har banat väg för en ny debatt om demokrati, konstitutionalism och militärens roll i Pakistan beklagar parlamentet den senaste tidens våldshändelser. Parlamentet betonar det enorma behovet av ett säkert och oberoende rättssystem som kan hantera situationen för Pakistans befolkning, särskilt den del av befolkningen som bor i AJK och Gilgit-Baltistan.
4. Europaparlamentet uppmanar representanterna för såväl Indiens som Pakistans regering att ta till vara den möjlighet som premiärminister Singhs och president Musharrafs uttalanden erbjuder för att med ny kraft undersöka olika möjligheter för utvidgat självstyre, rörelsefrihet, demilitarisering och regeringssamarbete inom områden som vattenförsörjning, turism, handel och miljö, och att uppmuntra till ett verkligt genombrott när det gäller att finna en lösning på tvisten om Kashmir.

Torsdag 24 maj 2007

5. Europaparlamentet konstaterar att jordbävningen var förödande för kashmirernas knappa försörjning av basresurser och att möjligheterna att bygga upp institutioner och kapacitet har försvårats på ett dramatiskt sätt. Parlamentet uppmanar därför med kraft EU att hjälpa och stödja människorna i Kashmir i detta arbete.

6. Europaparlamentet uppmanar med kraft regeringarna i Pakistan och Indien att snarast lösa den centrala frågan om strandrätt vid de största vattenområdena och utnyttjandet av de floder som flyter genom Jammu och Kashmir (floderna Indus, Jhelum, Chenab, Ravi, Beas och Sutlej). Härvidlag bör de utnyttja den mekanism som upprättats genom 1960 års avtal om Indus vattenflöde. Dock betonar parlamentet, med hänvisning till exempelvis den planerade uppbyggnaden av Mangladammen eller uppförandet av Baglihar-dammen, att den berörda befolkningens behov inom jordbruk, fiske, boskapsskötsel och dricksvattenförsörjning måste förbli den viktigaste frågan. Parlamentet uppmanar båda regeringarna att beställa övergripande konsekvensanalyser av miljön och sociala frågor innan de fattar några framtida beslut om ytterligare dammprojekt.

7. Europaparlamentet är djupt oroat över de negativa konsekvenser som den långvariga konflikten har haft på miljön i Jammu och Kashmir. Konsekvenserna är så allvarliga att Jammus och Kashmirs ekonomiska framtid står på spel till följd av allvarlig markförstörelse, luftföroreningar, föroreningar av floder och, värst av allt, av den gamla turistmagneten Dal lake, avskogning och ödeläggelse av djur- och växtlivet.

8. Europaparlamentet noterar vilken betydelse vatten, säkerhet och hållbar och säker energitillgång har för regionens stabilitet och utveckling, och noterar i detta sammanhang betydelsen av att utveckla projekt för bevattning och vattenkraft. Parlamentet anser det vara av största vikt att regeringarna i Pakistan och Indien fortsätter sin konstruktiva dialog – och samråder med representanter för Kashmirs folk – om frågan om strandrätt, och uppmanar dem med kraft att ta sig an frågan om vattenresurser utifrån ett helhetsperspektiv som beaktar hur vatten, mark, lokala brukare, miljön och infrastrukturer hänger samman.

9. Europaparlamentet understryker Indiens och Pakistans gemensamma arv, något som den forntida kulturen i Jammu och Kashmir är ett exempel på. Parlamentet erkänner och värdesätter Jammu och Kashmirs pluralistiska, multikulturella och multireligiösa anda och profana traditioner vilka har hållits vid liv i den indiska delen av Jammu och Kashmir.

10. Europaparlamentet anser att EU:s respekt för regionala identiteter och insatser för att säkerställa att dess egna beslut tas på den administrativa nivå som är mest lämplig (dvs. närmast de människor som berörs) är relevanta aspekter för Kashmirs befolknings strävanden efter att återfå makten över beslutsfattandet och att få sin unika kulturella identitet erkänd.

### ***Det politiska läget: folkets vilja***

11. Europaparlamentet lovordar och ger sitt stöd till Indien och Pakistan för de fredsinitiativ som för närvarande pågår, och välkomnar att de bilaterala samtal som legat nere under tre månader efter bombningarna i Mumbai i juli 2006 har återupptagits. Parlamentet understryker nödvändigheten av att regionen, EU och det internationella samfundet stöder de nuvarande bilaterala samtalen, och att man ytterligare stärker utbytet rörande konfliktlösning, för att därigenom säkra välståndet för befolkningen i Jammu och Kashmir och dess grannländer i framtiden och finna en lösning på tvisten om Kashmir som kan accepteras av alla parter.

12. Europaparlamentet uppmanar Europeiska unionen att stödja involveringen av det lokala civila samhället i fredsprocessen och att framför allt stödja gräsrotsprojekt för att främja dialog och samarbete mellan icke-statliga organisationer i Pakistan, Indien och Kashmir.

13. Europaparlamentet välkomnar uppriktigt de förtroendeskapande åtgärder som vidtagits av Indien och Pakistan och som har lett till vissa framgångar när det gäller att minska spänningar och misstankar på båda sidor och dessutom möjliggöra för familjer på båda sidor att förenas efter år av separation. Parlamentet betonar att regeringarna i Indien och Pakistan bör anstränga sig mer för att involvera kashmirerna i lösningen av de centrala frågorna.

Torsdag 24 maj 2007

14. Europaparlamentet vill uppmärksamma att vanliga kashmirer, på grund av den humanitära situationen efter jordbävningen, nu i ökande grad drar nytta av fredsprocessen tack vare utbytet och den indiska och pakistanska regeringens åtagande att garantera den fria rörligheten av människor, varor och tjänster (även om den fortfarande är begränsad) över kontrollinjen. Parlamentet uppmanar till nya insatser för att säkra att samtliga medborgare i Kashmir, oberoende av deras politiska åskådning, nära involveras i utformningen av fredsprocessen och de förtroendeskapande åtgärderna.

15. Europaparlamentet understryker att de senaste årens kriser och konflikter har stärkt snarare än försvagat FN:s roll och att FN förblir ett viktigt forum för dialog och diplomati. Parlamentet erinrar om det stora antal resolutioner om Kashmir som säkerhetsrådet antog under åren 1948–1971. Dessa syftade till att uppmuntra regeringarna i Indien och Pakistan att vidta alla åtgärder i sin makt för att förbättra situationen, och gav uttryck åt övertygelsen att en fredlig lösning på konflikten skulle bäst tjäna att främja människornas intressen i Jammu och Kashmir, Indien och Pakistan. I ljuset av detta, och av de överträdelse som begåtts under årens lopp av punkter i de olika resolutionerna, drar parlamentet slutsatsen att villkoren för att utlysa en folkomröstning till dags dato inte har uppfyllts.

16. Europaparlamentet bekräftar på nytt att enligt artikel 1.1 i FN:s internationella konvention om medborgerliga och politiska rättigheter har alla folk en självbestämmanderätt som ger dem rätt att fritt bestämma sin politiska ställning och fullfölja sin egen utveckling på de ekonomiska, sociala och kulturella områdena. Parlamentet bekräftar på nytt att enligt artikel 1.3 måste alla konventionsstater medverka till att folkens självbestämmanderätt förverkligas, och de måste respektera denna rätt i överensstämmelse med bestämmelserna i FN-stadgan. Parlamentet konstaterar dock att alla FN-resolutioner om Kashmirkonflikten uttryckligen endast konstaterar den forna furstestatens rätt att bli del av Indien eller Pakistan. Som led i ansträngningarna för att finna en slutgiltig lösning på Kashmirkonflikten, vilket skulle medföra enorma fördelar för hela regionen, välkomnar parlamentet de nya idéer som för närvarande övervägs inom ramen för den mångsidiga dialogen och i de indiska rundabordsamtalen (där i synnerhet den återupptagna dialogen med APHC (All Parties Hurriyat Conference) är särskilt välkommen). Detta gäller i synnerhet idéer om att permanent göra gränserna irrelevanta och införa ett system för självstyre liksom institutionella arrangemang för gemensam förvaltning. Parlamentet uppmuntrar enträget både Indien och Pakistan att ytterligare utforska dessa begrepp i gemensamma diskussioner och med deltagande av kashmirerna på båda sidorna om kontrollinjen och i Gilgit-Baltistan.

17. Europaparlamentet beklagar djupt den fortsatta politiska och humanitära krisen i alla fyra delarna av Jammu och Kashmir. Dock välkomnar parlamentet den mångsidiga fredsprocessens roll i arbetet med att finna en varaktig lösning för Kashmirs befolkning som utgår från demokratin, rättsstatsprincipen och respekten för de grundläggande rättigheterna. Parlamentet stöder de ansträngningar som görs inom ramen för det s. k. "second track" liksom den bredare dialogen med framträdande personer, forskare och andra relevanta experter som kommer från alla sidor i Kashmir, och från Indien och Pakistan, och som för fram praktiska förslag för ett närmare samarbete. Parlamentet lovordar Indien och Pakistan för att ha fört samman dessa grupper, och föreslår att EU, när det uppmanas därtill av bägge parter och som led i den mångsidiga fredsprocessen, stöder detta genom praktiska åtgärder.

18. Europaparlamentet beklagar emellertid att Pakistan konsekvent har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter att upprätta meningsfulla och representativa demokratiska strukturer i AJK. Parlamentet konstaterar framför allt att det fortfarande saknas företrädare för Jammu och Kashmir i den pakistanska nationalförsamlingen, att AJK styrs från ministeriet för kashmiriska frågor i Islamabad, att pakistanska tjänstemän dominerar i det kashmiriska rådet och att generalsekreteraren, polisens generalinspektör, första revisorn och finanssekreteraren samtliga kommer från Pakistan. Parlamentet uttrycker sitt ogillande av bestämmelsen i interimskonstitutionen från 1974 som förbjuder all politisk verksamhet som inte stämmer överens med doktrinen att Jammu och Kashmir utgör en del av Pakistan och som tvingar alla som kandiderar till en plats i parlamentet i AJK att underteckna en lojalitetsdeklaration med den innebörden. Parlamentet oroas över att regionen Gilgit-Baltistan helt saknar demokratisk representation. Parlamentet vill även uppmärksamma att genom den pakistanska regeringens lag från 1961 om egendomsförvaltning för Jammu och Kashmir överfördes de av Pakistan kontrollerade landområden som tillhörde staten Jammu och Kashmir den 15 augusti 1947 till den federala regeringen.

19. Europaparlamentet beklagar eftertryckligen den fortsatta ambivalens som Pakistans regering uppvisar i frågan om Gilgit-Baltistans etniska identitet genom att presidentens uttalanden motsägs i regeringens officiella kommunikéer. Parlamentet rekommenderar bestämt Pakistans regering att stödja och genomföra Paki-

Torsdag 24 maj 2007

stans högsta domstols dom av den 28 maj 1999 vilken stadfäster folkets kashmiriska arv i Gilgit-Baltistan och förklarar att regeringen bör genomföra deras grundläggande mänskliga rättigheter, demokratiska friheter och rätt till rättslig prövning.

20. Europaparlamentet inser att Pakistan befinner sig i en särskilt komplicerad situation med påtryckningar från många håll. Trots detta framhåller parlamentet följande:

- Parlamentet beklagar djupt att avsaknaden av en adekvat politisk vilja att tillfredsställa människors mest grundläggande behov, främja deras deltagande i det politiska livet och hävda rättsstatsprincipen i AJK innebär att kvinnorna där befinner sig i en desperat situation efter jordbävningen.
- Parlamentet påminner om tredje generationens samarbetsavtal, som EG undertecknade med Pakistan 2001, och artikel 1 i detta avtal, som innehåller en klausul med krav på respekt för de mänskliga rättigheterna och de demokratiska principerna som en väsentlig del av avtalet. Parlamentet uppmanar med kraft EU att göra vad den kan för att garantera att dessa principer upprätthålls när avtalet genomförs. Parlamentet oroas därför särskilt över att befolkningen i Gilgit-Baltistan lyder under direkt militärstyre och saknar demokrati.
- Parlamentet konstaterar att godkännandet av lagförslaget om skydd för kvinnor som syftar till att reformera de shariabaserade Hudood-lagarna om äktenskapsbrott och våldtäkt är ett steg i rätt riktning när det gäller att stärka kvinnors rättigheter i Pakistan. Parlamentet välkomnar president Musharraf och andra reformvänliga parlamentarikers utfästelser att genomföra dessa ändringsförslag, trots försök att kullkasta dem. Parlamentet understryker dock att det står helt klart att Pakistan måste göra mer för att leva upp till sina åtaganden när det gäller de mänskliga rättigheterna.
- Parlamentet oroas fortfarande över den svåra situation som de olika minoritetsgrupperna i regionen står inför.

21. Europaparlamentet uppmanar med kraft Pakistan att åter granska sin tolkning av begreppet demokratiskt ansvarstagande samt minoriteters och kvinnors rättigheter i AJK, eftersom detta, precis som på andra håll, är av avgörande betydelse för att kunna förbättra människors livsvillkor och ta itu med terrorhotet.

22. Europaparlamentet uttrycker oro över bristen på yttrandefrihet i AJK, redogörelser om tortyr och misshandel av flyktingar från det Indienadministrerade Jammu och Kashmir och korrupktion bland regeringstjänstemän. Parlamentet uppmanar den pakistanska regeringen att se till att medborgarna i AJK kan utöva sina grundläggande medborgerliga och politiska rättigheter i en miljö fri från tvång och rädsla.

23. Europaparlamentet uppmanar med kraft också Pakistan att säkerställa fria och rättvisa val i AJK, med tanke på att det allmänna valet den 11 juli 2006 präglades av omfattande manipulation och valfusk och att de kandidater som vägrade att ställa sig bakom en anslutning av Kashmir till Pakistan hindrades att ställa upp i valet. Parlamentet uppmanar dessutom Pakistan att för första gången anordna val i Gilgit-Baltistan.

24. Europaparlamentet uppmanar Pakistans och Indiens regeringar att omvandla den vapenvila som sedan 2003 råder i Siachen till en varaktig fredsuppgörelse eftersom varje år dör fler soldater på grund av klimatet än som följd av väpnad strid på detta det högst belägna slagfältet i världen.

25. Europaparlamentet uppmanar EU att stödja Indien och Pakistan i att förhandla fram en avspänningszon i området Siachen utan något ställningstagande till förmån för någondera sidan, särskilt genom att stödja tillhandahållandet av övervakningsteknik och kontrollförfaranden.

26. Europaparlamentet uppmanar väpnade militanta grupper att utlysa en vapenvila som följs av nedrustning, demobilisering och en återintegreringsprocess. Parlamentet uppmanar också Pakistans och Indiens regeringar att underlätta en sådan vapenvila.

27. Europaparlamentet uppmanar Pakistans regering att stänga webbplatser och tidningar med militanta budskap och föreslår att Pakistans och Indiens regeringar överväger att införa en lag mot hatiska uttalanden.

28. Europaparlamentet konstaterar att den av Indien administrerade delen av Jammu och Kashmir åtnjuter en unik status enligt artikel 370 i den indiska konstitutionen, som ger Jammu och Kashmir större självständighet än andra stater i unionen. Parlamentet gläder sig åt att se att man nyligen vidtagit åtgärder i Jammu och Kashmir för att stärka demokratin (vilket det 75-procentiga valdeltagandet i fyllnadsvalen nyligen gav bevis på). Parlamentet gläder sig även åt de steg som premiärminister Singh tagit för att återuppta dialogen med APHC. Samtidigt konstaterar dock parlamentet att det i praktiken finns brister vad gäller mänskliga rättigheter och direktdemokrati, vilket exempelvis kommer till uttryck i det faktum att alla som

Torsdag 24 maj 2007

ställer upp till val i Jammu och Kashmir måste (i likhet med vad som gäller i andra delstater) underteckna en lojalitetsförklaring till delstatens grundlag som innehåller en klausul om Indiens odelbarhet. Parlamentet uppmanar med kraft Indiens nationella kommission för de mänskliga rättigheterna (NHRC) att utnyttja sina befogenheter fullt ut i varje fråga som rör misstänkta eller dokumenterande kränkningar och, för att NHRC skall kunna agera med större trovärdighet, uppmanar det med kraft att göra något åt den totala avsaknaden i sin styrelse av personer med yrkesmässiga kunskaper om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser fram emot ytterligare framsteg på detta område liksom positiva följder av de nya lagarna om barnarbete respektive kvinnor och våld. Parlamentet noterar med oro att många kashmirer fängslas utan rättegång.

29. Europaparlamentet beklagar de dokumenterade människorättskränkningar som begåtts av Indiens väpnade styrkor, i synnerhet om dödsfallen och våldtäkterna får fortsätta i en atmosfär av straffrihet, och konstaterar bekymrat att NHRC inte har några stadgeenliga befogenheter att utreda människorättsbrott som begåtts av de indiska säkerhetsstyrkorna. Parlamentet uppmanas trots detta av åtlödnaden av NHRC:s rekommendation om att armén skall ge i uppdrag åt högre tjänstemän inom det militära att övervaka förverkligandet av de grundläggande mänskliga rättigheterna och rättssäkerheten inom sina militära enheter. Parlamentet noterar den indiska regeringens åtagande i september 2005 att inte tolerera brott mot de mänskliga rättigheterna, och uppmanar med kraft Lok Sabha att överväga att införa ändringar i lagen om skydd för mänskliga rättigheter som ger NHRC möjlighet att utreda påståenden från oberoende källor om fall av misshandel som begåtts av medlemmar i de väpnade styrkorna.

30. Europaparlamentet betonar risken att dödsstraffet bibehålls i en sådan komplicerad politisk situation som tvisten om Kashmir där rätten till rättvis domstolsprövning inte verkar kunna garanteras. Parlamentet konstaterar bekymrat att det avseende Sydasien fortsättningsvis uppkommer oroväckande uppgifter i fråga om dödsstraff och beklagar djupt att både den indiska och den pakistanska regeringen är för att bibehålla dödsstraffet. Parlamentet anser det glädjande att president Kalam och den nyutnämnde ordföranden vid högsta domstolen i Indien hör till dem som talar varmast för ett avskaffande av dödsstraffet. Parlamentet välkomnar FN:s mänskliga rättigheterresolution 2005/59 om frågan om dödsstraff och bekräftar åter EU:s människorättsriktlinjer om dödsstraff. Parlamentet uppmanar med kraft Indien och Pakistan att överväga att ansluta sig till det andra fakultativa protokollet till den internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter och liknande regionala instrument i syfte att införa ett moratorium för dödsstraff och gå i riktning mot ett totalt avskaffande.

31. Europaparlamentet välkomnar i detta sammanhang premiärminister Singhs uttalanden i vilka han efterlyser nolltolerans när det gäller kränkningar av de mänskliga rättigheterna i Kashmir. Parlamentet uppmanar Indiens regering att upphöra med alla typer av utomrättsliga avrättningar, "försvinnanden", tortyr och godtyckliga kvarhållanden i Jammu och Kashmir.

32. Europaparlamentet noterar att den utbredda straffriheten både uppmanar till och underlättar nya kränkningar av de mänskliga rättigheterna i landet. Parlamentet uppmanar Indien och Jammu och Kashmirs delstatsregering att upphäva all lagstiftning som i praktiken ger medlemmar av de väpnade styrkorna immunitet och att inrätta en oberoende och opartisk kommission för att undersöka de allvarliga kränkningar av de internationella mänskliga rättigheterna och humanitär rätt som begåtts av indiska säkerhetsstyrkor sedan början av konflikten.

33. Europaparlamentet uppmanar med kraft Indiens och Pakistans regeringar att ge människorättsorganisationer (som Freedom House, Amnesty International och Human Rights Watch) omedelbart och fritt tillträde till alla delar i den forna furstestaten för att undersöka situationen för de mänskliga rättigheterna där och för att sammanställa regelbundna och oberoende rapporter om situationen. Parlamentet uppmanar båda regeringarna att officiellt åta sig att samarbeta till fullo med sådana internationella människorättsorganisationer.

34. Europaparlamentet uppmanar med kraft EU att inta en bestämd hållning till förmån för upprätthållandet av demokrati- och människorättsklausulerna i avtal med både Indien och Pakistan och att ta initiativ till en intensiv politisk dialog med de båda länderna om de mänskliga rättigheterna, även i Kashmir. EU bör också undersöka möjligheten att inleda en specifik dialog om de mänskliga rättigheterna med Pakistan, vilket redan sker i Indien, och att inrätta särskilda underkommittéer om de mänskliga rättigheterna, som skall behandla de båda länderna, vilket redan har gjorts i vissa andra länder.

35. Europaparlamentet erkänner ett antal gruppers svåra livsbetingelser, till exempel de tvångsflyttade panditerna i Kashmirdalen. Parlamentet uppmanar enträget till att man snarast tar itu med diskrimineringen av dem liksom av andra grupper, framför allt i samband med anställning. Parlamentet föreslår att dessa grupper ökar sitt inflytande genom att inrätta församlingar med egna valda företrädare och att de därvid ser till att kvinnor och ungdomar under 25 år får en fullgod representation.



Torsdag 24 maj 2007

36. Europaparlamentet föreslår att Indien ser över vilken framgång som upprättandet av ett autonomt "Hill Council" i Ladakh 1993 har rönt. Parlamentet hoppas att handelsleden Kargil-Skardu skall kunna återupprättas som ett led i de förtroendeskapande åtgärderna och att uppdelningen mellan Ladakh och den norra provinsen skall kunna överbryggas med övergångsställen liknande dem som redan upprättats på annat håll längs kontrollinjen.

37. Europaparlamentet gläds framför allt åt att alltfler visum har utfärdats för resor mellan Indien och Pakistan, och att busslinjen mellan Srinagar och Muzaffarabad har öppnats på nytt. Parlamentet noterar att användningen av denna busslinje enligt den senaste statistiken har begränsats till mindre än 400 personer på varje sida om kontrollinjen. Parlamentet uppmanar Indiens och Pakistans myndigheter att lätta på restriktionerna i samband med utfärdande av resetillstånd.

38. Europaparlamentet lovordar Indien för dess insatser för att förbättra den socioekonomiska utvecklingen av Jammu och Kashmir genom särskilda åtgärds paket för staten och genom skapande av arbetstillfällen och åtgärder för att främja turismen i Jammu och Kashmir. Parlamentet föreslår en undersökning av hur (det kommande) partnerskapet EU-Indien skulle kunna bidra till att skapa nya kunskapsbaserade arbetstillfällen, framför allt för kvinnor och ungdomar. Parlamentet uppmanar EU att stödja initiativ från lokala icke-statliga organisationer som syftar till att skapa kompetensutvecklingsprojekt för kvinnor inom produktion och marknadsföring. Parlamentet anser att EU kan ta itu med jämställdhetsproblematiken genom att öka handeln med produkter som traditionellt utgör en försörjningskälla för kvinnor, såsom textilier och hantverksprodukter, och genom att förenkla handeln med tjänster inom sektorer som sysselsätter kvinnor. Parlamentet föreslår att EU stärker sina ekonomiska förbindelser med Pakistan på ett likartat sätt.

39. Parlamentet uppmanar både Indien och Pakistan att undersöka den potentiella roll som ökad säkerhet och respekt för de mänskliga rättigheterna kan ha för att uppfylla målen om att skapa sysselsättning och främja turism i hela Jammu och Kashmir.

### **Terrorismbekämpning**

40. Europaparlamentet medger att ett slut på terrorismen är en förutsättning för att det skall vara möjligt att göra verkliga framsteg mot en politisk lösning och förbättra den ekonomiska situationen för befolkningen i Jammu och Kashmir. Parlamentet noterar att antalet terroristoffer har minskat stadigt de senaste fem åren men att de ständigt föränderliga AJK-baserade terroristgrupperna såsom Lashkar-e-Taiba och Harkat u-Mujahedein har orsakat hundratals människors död i Indienförvaltade Jammu och Kashmir och i andra delar.

41. Europaparlamentet beklagar de dokumenterade kränkningarna av mänskliga rättigheter från Pakistanskt håll, bland annat i Gilgit-Baltistan där våldsamma upplöpp påstås ha förekommit 2004, och de alltför ofta förekommande terror- och våldsdåden som utförs av väpnade militanta grupper. Parlamentet uppmanar med kraft Pakistan att se över sin tillämpning, i AJK liksom i Gilgit-Baltistan, av grundläggande rättigheter som yttrandefriheten, mötesfriheten och friheten att utöva sin religion, och noterar med oro de påståenden som framförts av människorättsorganisationer som Amnesty International om tortyr och fängslanden utan rättegång. Parlamentet uppmanar ihärdigt alla berörda parter att göra allt de kan för att ta itu med dessa kränkningar. Parlamentet välkomnar Pakistans offentliga åtagande att sätta stopp för infiltrationen över kontrollinjen av militanta grupper som opererar från det territorium som står under pakistansk kontroll, men anser att regeringen i Pakistan måste vidta mer kraftfulla och effektiva åtgärder. Parlamentet uppmanar President Musharraf att åta sig att beslutsamt och kontinuerligt bekämpa terrorismen, en enligt allmän uppfattning utomordentligt svår uppgift. Parlamentet välkomnar och stöder multilateralt och bilateralt stöd från medlemsstaterna för att bistå Pakistan i kampen mot terrorismen och göra vad som krävs för att förbättra livsvillkoren för människorna i AJK och Gilgit-Baltistan. Vidare uppmanar parlamentet Pakistans regering och EU:s medlemsstater att fördubbla sina ansträngningar för att identifiera och gripa potentiella terrorister som kommer till Pakistan från någon av EU:s medlemsstater. Parlamentet välkomnar att de två regeringarna nyligen har inrättat en gemensam expertgrupp, den s. k. "India-Pakistan Joint Mechanism on Terrorism", för att bekämpa terrorismen och utbyta information, och noterar gruppens första sammanträde den 6 mars 2007 i Islamabad.

42. Europaparlamentet ger starkt stöd till den internationella krisgruppens (ICG) rekommendationer av den 11 december 2006 för Pakistan om att vidta kraftfulla åtgärder för att avväpna militanta grupper i AJK och Gilgit-Baltistan, stänga ner träningsläger för terrorister, stoppa rekrytering och träning av terrorister på landets eget territorium och att stoppa flödet av pengar och vapen till talibanerna och andra utländska eller lokala militanta grupper på pakistanskt område.

Torsdag 24 maj 2007

43. Europaparlamentet noterar och stöder befolkningens i Kashmir strävan efter en kraftigt minskad militär närvaro på båda sidor av kontrollinjen. Parlamentet påpekar emellertid att en meningsfull demilitarisering endast kan ske parallellt med konkreta åtgärder för att neutralisera hotet från militanta grupper som infiltrerar Jammu och Kashmir och som opererar med Pakistan som bas, och i samband med förtroendeskapande åtgärder – som att sluta med ömsesidiga beskyllningar, förverkliga busslinjen mellan Srinagar och Muzaffarabad samt skapa kommunikationer och handelsförbindelser – och andra åtgärder som definieras i nära samarbete med kashmirer på båda sidor. Parlamentet konstaterar att detta kommer att ha en gynnsam effekt på deras mentala hälsa och säkerhetskänsla, särskilt hos barn och unga människor, och understryker att endast nya och framåtblickande initiativ kan bidra till att skapa en god cirkel.

44. Europaparlamentet understryker att för att skapa ett klimat av förtroende och välvilja i regionen är det ytterst viktigt att avlägsna alla hinder för den kashmiriska befolkningen att resa fritt i hela staten Jammu och Kashmir.

### **Förtroendeskapande åtgärder**

45. Europaparlamentet välkomnar med glädje de senaste signalerna om förnyade ansträngningar från de pakistanska och indiska regeringarnas sida, till och med genom betydande omläggningar av den politiska kursen, för att lösa tvisten om Kashmir.

46. Europaparlamentet välkomnar särskilt att man öppnat fem gränsövergångar för att återförena familjer som skilts åt av kontrollinjen. Parlamentet känner till att öppnandet av gränsövergångar längs kontrollinjen påstås ha ägt rum medvetet långsamt och inte motsvarar de trängande behov som finns. Parlamentet uppmuntrar trots detta till – och ser fram emot – att allt fler passerar fram och tillbaka. Parlamentet förespråkar att alla medborgare på båda sidor får lov att passera kontrollinjen, och rekommenderar att Indien och Pakistan vidtar åtgärder för att underlätta allt resande, såväl inom den forna furstestaten som internationellt, genom påskyndade administrativa och konsulära tjänster.

47. Europaparlamentet anser att det är av yttersta vikt att utbytet över kontrollinjen ökas på alla nivåer i civilsamhället och inom alla samhällssektorer. Parlamentet föreslår att ett program för utbyte mellan jurist-sammanslutningar, skolor och universitet inrättas, inklusive ett gemensamt universitet med ett universitetsområde på båda sidor av gränslinjen, för att bidra till att minska den ömsesidiga misstänksamheten mellan arméerna på båda sidor. Parlamentet föreslår att en dialog inleds mellan de militära myndigheterna på båda sidor.

48. Europaparlamentet uppmanar Indiens och Pakistans regeringar att bl.a. fokusera sin gemensamma verksamhet och sina gemensamma handlingsplaner på båda sidor av kontrollinjen på att återställa och bevara miljön i Jammu och Kashmir. EU och medlemsstaterna uppmanas med kraft att ge stort stöd till projekt av detta slag.

49. Europaparlamentet rekommenderar att man överväger inrättandet av en gemensam indisk-pakistansk övervakningscell för utbyte av information om vädermönster och seismisk aktivitet för att tidigt kunna varna för naturkatastrofer som uppstår på någondera sidan om kontrollinjen.

50. Europaparlamentet rekommenderar på politisk nivå att en gemensam parlamentarikerkommitté Indien-Pakistan inrättas för att främja parlamentariska utbyten och samtal. Parlamentet anser också att man bör inrätta gemensamma arbetsgrupper med deltagare från den lokala förvaltningen för att undersöka frågor i samband med handel och turism.

51. Europaparlamentet uppmuntrar EU-företag att inse investerings- och turismpotentialen i Jammu och Kashmir, framför allt förekomsten av en mycket motiverad arbetskraft. Parlamentet föreslår att de europeiska företagen startar samriskbolag med lokala företag och att man inför olika typer av försäkringssystem för att öka investerarnas förtroende. Alla parter uppmanas att stödja och underlätta för de respektive handelskammarna att finnas representerade vid internationella handelsmässor i EU för att de skall kunna marknadsföra sina exportprodukter.

Torsdag 24 maj 2007

52. Europaparlamentet stöder vidare uppmaningen till Pakistan om att utveckla mänskliga resurser genom att investera i högre utbildning, inklusive utbildning vid yrkesskolor och tekniska skolor i de federalt administrerade områdena, inklusive i Gilgit-Baltistan-områdena i Kashmir.

53. Europaparlamentet konstaterar att Indien är det allmänna preferenssystemets (GSP) största enskilda förmånstagare. Parlamentet uppmanar kommissionen att automatiskt granska GSP+-systemet och andra lämpliga handelspolitiska åtgärder på nytt omedelbart efter det att en allvarlig naturkatastrof – som en jordbävning – har inträffat. Parlamentet välkomnar det åtagandet som samtliga sydasiatiska länder inom Sydasiatiska sammanslutningen för regionalt samarbete (SAARC) gjort om att samarbeta på ett effektivt sätt för att det sydasiatiska frihandelsavtalet skall bli en politisk och ekonomisk realitet, till största möjliga nytta för fyra av Jammu och Kashmirs delar. Parlamentet uppmanar Pakistans regering att upphöra med systemet med "positiva uppräknings". Parlamentet noterar med tillfredsställelse att även om handeln mellan de två länderna har fluktuerat under det senaste årtiondet har den sammantagna siffran för den offentliga handeln mellan Indien och Pakistan ökat från 180 miljoner dollar år 1996 till 602 miljoner dollar år 2005, och att döma av den omfattande informella handeln länderna emellan – och den dolda handelspotential som detta vittnar om – finns förutsättningarna för att denna trend fortsätter, och detta bör uppmuntras.

54. Europaparlamentet betonar att turismen har mycket stora möjligheter att stärka den lokala ekonomin och uppmuntrar därför EU:s medlemsstaters regeringar att noga övervaka säkerhetsläget i syfte att garantera en uppdaterad, samordnad information till de personer som önskar resa till Jammu och Kashmir.

#### **Effekter av jordbävningen den 8 oktober 2005**

55. Europaparlamentet framhåller med eftertryck att jordbävningen fick enorma konsekvenser för kashmirer på båda sidor av kontrollinjen, och att de överväldigande humanitära problemen har utarmat de redan sköra institutionella resurserna på plats i AJK och i den nordvästra gränsprovinsen. Parlamentet understryker att den dagliga överlevnaden nu är den klart viktigaste frågan för befolkningen.

56. Europaparlamentet beklagar att, vid sidan av de många dödsoffren drabbades infrastrukturen (sjukhus, skolor, förvaltningsbyggnader, kommunikationskanaler) och de i många fall redan sköra offentliga, grundläggande institutionerna och tjänsterna i AJK av oöverskådliga materiella skador.

57. Europaparlamentet känner stor sorg vid tanken på att jordbävningen fick så oproportionerligt svåra konsekvenser för barn, med 17 000 barn dödade enligt siffror från UNICEF. Parlamentet oroas starkt av rapporter om handel med barn i katastrofens efterdyningar, och uppmanar Pakistans regering att vidta specifika åtgärder för att skydda barnen och värna om deras rättigheter i AJK och Gilgit-Baltistan samt att vidta mer effektiva åtgärder för att stoppa handeln med barn.

58. Europaparlamentet vill uppmärksamma tillståndet för de internt fördrivna personer som blev resultatet av jordbävningen i AJK liksom för alla de personer som är i allvarligt och kontinuerligt behov av stöd som följd av denna. Parlamentet välkomnar, i brist på en konvention om internt fördrivna personers rättigheter, FN:s "riktlinjer" som erbjuder en grund för ett humant svar på de lömska angrepp på de mänskliga rättigheterna som tvångsflyttningar medför. Parlamentet kräver att alla berörda myndigheter med ett intresse i Kashmir respekterar dessa riktlinjer. Parlamentet uppmanar Pakistans regering att göra allt den kan för att så snart som möjligt tilldela mark till boende i de byar som försvann i jordskred så att dessa människor kan återupprätta sina bysamfälligheter och åter bygga permanenta bostäder. Parlamentet rekommenderar med eftertryck att EU genomgående betonar dessa riktlinjer liksom de mer allmänna frågorna om demokrati, rättvisa och mänskliga rättigheter i Kashmirs alla fyra delar. Parlamentet konstaterar också att de sedan länge upprättade flyktinglägren på båda sidor av kontrollinjen bör avskaffas, att flyktingarnas skydd, behov och sociala integrering bör uppmärksammas på lämpligt sätt och att de snarast tillåts återvända till sina hem eller erbjuds nya boplatser. Parlamentet anser att det internationella samfundet bör ge kontinuerligt stöd till detta.

59. Europaparlamentet understryker att katastrofen drabbade ett område som redan försvagats av konflikter och terrorism, och där de grundläggande institutionerna och den regionala stabiliteten ständigt har underminerats av organiserad brottslighet och av infiltration över kontrollinjen av radikala islamister som utnyttjar den oländiga terrängen.

Torsdag 24 maj 2007

60. Europaparlamentet uttrycker avsky över att de redan ytterst knappa levnadsförhållanden som rådde i AJK före jordbävningen (i fråga om tillgång till mat, vatten, bostad, sanitet, skolor och bristfälliga vårdcentraler) har reducerats ytterligare till följd av jordbävningen. Parlamentet uppmanar med kraft de berörda myndigheterna att, i ljuset av de miljoner människor ser som sina grundläggande behov otillfredsställda, rikta sina krafter på att bekämpa den korruption som gjort det möjligt att avleda flödet av internationella biståndsmedel från de avsedda mottagarna samt gett upphov till oroande påståenden om att terroristorganisationer som förbjudits av FN har verkat inom jordbävningssonen i AJK. Parlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaternas regeringar, Indiens och Pakistans regeringar och biståndsorganisationerna att fortsätta koncentrera sina insatser på att möta jordbävningsoffrens grundläggande behov.

61. Europaparlamentet konstaterar att jordbävningens omfattning och följder hade en mycket större effekt på den pakistanska sidan av kontrollinjen, där den förstörde stora delar av infrastrukturen för den lokala förvaltningen, vilket oundvikligen innebar att de tjänster som behövdes för att ta itu med nödläget försenades. Parlamentet lovordar regeringarna, arméerna och lokalbefolkningarna på båda sidor av kontrollinjen för deras engagemang, beslutsamhet och åtagande för att ta itu med de otaliga utmaningar som jordbävningen förde med sig.

### **Respons på jordbävningen den 8 oktober 2005**

62. Europaparlamentet framhåller att det internationella samfundets, Indiens och Pakistans respons på jordbävningen under rådande omständigheter var snabb och positiv. Kontakter på högsta nivå mellan Indien och Pakistan inleddes direkt. Inhemska och lokala icke-statliga organisationer reagerade bra och samarbetade med lokala och centrala myndigheter. Parlamentet erkänner fullt ut att det internationella samfundet och internationella frivilligorganisationer har visat prov på en solidaritet som saknar motstycke med de överlevande och offren för jordbävningen, och välkomnar de nya partnerskap som därigenom ingåtts. Parlamentet rekommenderar att EU ställer sig positivt till ytterligare förfrågningar om mer stöd till återuppbyggnad i de jordbävningsträffade områdena och ber kommissionen att tillhandahålla uppdaterad information om förfrågningar som redan gjorts om detta.

63. Europaparlamentet konstaterar bekymrat att det i den preliminära skade- och behovsbedömning som med bidrag från kommissionen utarbetats av den asiatiska utvecklingsbanken och Världsbanken beräknas att de förlorade arbetstillfällena eller försörjningsmöjligheterna efter jordbävningen uppgår till 29 procent, vilket berör ungefär 1,64 miljoner människor, av vilka över hälften beräknas vara under 15 år. Parlamentet välkomnar kommissionens projekt ("Earthquake Early Recovery and Reconstruction Support to Pakistan"), som har en budget på 50 000 000 EUR. Parlamentet betonar att detta projekt bör fokusera på att skydda de mest utsatta grupperna på kort sikt och att blåsa nytt liv i den ekonomiska verksamheten i de drabbade områdena, inbegripet genom att återuppliva småföretag och ersätta förlorade tillgångar i jordbruket samt skapa sysselsättningsmöjligheter genom utbildnings- och kompetensutvecklingsprogram. Parlamentet förordar att man för att på kort och mellanlång sikt återuppbygga och säkra försörjningskällor bör vidta åtgärder som är inriktade på mikrofinansiering och kompetensutveckling. Parlamentet uppmanar med kraft kommissionen att stödja dessa strategier på lång sikt.

64. Det är tillfredsställande att kommissionen beviljat medel för brådskande nödatgärder för jordbävningsoffren i AJK och Pakistan. Europaparlamentet uppmanar emellertid kommissionären för utvecklings-samarbete och humanitärt bistånd att tillmötesgå AJK:s premiärministers begäran om ytterligare medel till rehabiliterings- och återuppbyggnadsprojekt som till stor del skulle undanröja effekterna av denna mänskliga katastrof.

65. Europaparlamentet lovordar alla parter som tog del i arbetet med att kartlägga och möta behoven av hälso- och sjukvård hos de personer som överlevde jordbävningen och nu lever i läger. Parlamentet konstaterar också att lägren inte drabbats av några större utbrott av vattenburna sjukdomar, trots svårigheten att tillhandahålla rent dricksvatten och lämpliga sanitära anläggningar efter katastrofen. Parlamentet gratulerar Pakistans regering till att ha tillhandahållit kost och logi till mer än två miljoner fördrivna personer i syfte att hjälpa dem utstå vintern, och gratulerar Indien till att landet nu åter lyckats inkvartera de 30 000 personer som blev hemlösa på den indiska sidan av kontrollinjen. Parlamentet är bekymrat över rapporterna om tusentals människor som fortfarande bor i tält, vilket man bevittnat under parlamentets SAARC-delegations besök i AJK den 15–22 december 2006.

66. Europaparlamentet konstaterar att Pakistan inrättade en federal räddningskommission inom ett par dygn efter katastrofen för att samordna undsättnings- och räddningsoperationerna. Parlamentet beklagar emellertid att Pakistan inte kunde acceptera det indiska erbjudandet om helikoptrar på grund av piloternas

Torsdag 24 maj 2007

nationalitet, samt erbjudandet om gemensamma räddningsoperationer över kontrollinjen, sjukvårdsteam och reparation av telekominfrastrukturen, eftersom allt detta hade kunnat bidra till att minska antalet offer på ett avgörande sätt. Därför beklagar parlamentet att jordbävningen inte har blivit ett tillfälle att visa en politisk vilja att prioritera kashmirernas humanitära behov och att övervinna politiska skillnader.

67. Europaparlamentet välkomnar den finansiering som så snabbt ställdes till förfogande från Pakistans grannländer (Indien, Kina, Iran, Afghanistan) och, i ett bredare regionalt perspektiv, från Turkiet och Islamiska konferensen (OIC) och från det internationella samfundet som helhet. Parlamentet lovordar Europeiska kommissionen, och framför allt GD ECHO, som redan är på plats i Pakistan, för dess omedelbara och effektiva reaktion. Parlamentet uppmanar givarna att så snabbt som möjligt leva upp till sina ursprungliga löften.

68. Europaparlamentet lovordar särskilt kommissionens svar på jordbävningen i form av ett rullande finansieringsprogram, vilket nu har inbringat 48 600 000 euro, och vilket genomförs i samarbete med icke statliga organisationer, Röda korset och FN:s organ. Parlamentet uppmanar EU att fortsätta sitt åtagande för återuppbyggnaden i Kashmir.

69. Europaparlamentet betonar att återuppbyggnadsstödet i betydande utsträckning bör vara inriktat på att bevara återstående skogar, särskilt genom skapandet av alternativa bränslekällor, återplantering av skog, miljöutbildningsprogram och, eventuellt, ersättningsystem som gör det möjligt för AJK-regeringen att ersätta inkomstförluster som orsakats av begränsningar av timmerförsäljningen.

70. Europaparlamentet beklagar att Pakistans regering insisterade på att alla indiska etiketter måste tas bort från de humanitära hjälpsändningarna från Indien innan de distribuerades.

71. Europaparlamentet understryker att den pakistanska militärens inledande villrådigas reaktion på katastrofen, och den senfärdighet som detta ledde till när det gällde att möta omedelbara behov direkt efter katastrofen, kunde utnyttjas av militanta organisationer på plats, såsom Jamaat-i-Islami och Jamaat-ud-Dawa, den nyligen omdöpta Lakshar-e-Tayyaba (som förklarades som terroristorganisation och i egenskap av sådan förbjöds av Musharraf:s regering 2002), vilka snabbt blev de som de facto levererade livsmedel, husrum och utbildning för barnen och socialhjälp för änkor. Parlamentet oroas starkt över att detta har ökat dessa polariserande gruppers trovärdighet i lokalbefolkningens ögon, vilket ytterligare undergräver möjligheterna till en genuint demokratisk representation.

72. Europaparlamentet uppmanar med kraft Indiens och Pakistans regeringar att tillsammans med de internationella samfundet göra allt de kan för att garantera och noggrant övervaka hur de ekonomiska resurser som ställs till förfogande används.

73. Europaparlamentet välkomnar med glädje det viktiga avtalet av den 2 maj 2006 för att återuppliva handeln och varuutbytet över kontrollinjen mellan de åtskilda regionerna Jammu och Kashmir genom inrättandet av en lastbilstjänst på vägen mellan Srinagar och Muzaffarabad, samt en andra busslinje över Kashmir som förbinder Poonch i Jammu och Kashmir med Rawalakot i AJK. Parlamentet föreslår inrättandet av ett vägnät mellan Jammu och Sialkot och Gilgit-Baltistan. Parlamentet föreslår också att man inför en järnvägs-länk mellan Jammu och Srinagar och förbättrar vägen mellan de två städerna. Parlamentet välkomnar premiärminister Singhs löfte från den 23 maj 2006 om att skapa en miljö av mer frihandel och friare rörlighet med "mjuka gränser" för att skapa förutsättningar för en överenskommelse om Kashmir. Parlamentet uppmanar enträget båda sidor att skyndsamt bygga upp betydande officiella handelsvolym. Parlamentet uppmanar med kraft parterna att snabbt komma överens om vägtransportmodellen i syfte att förenkla den i så stor utsträckning som möjligt. Parlamentet föreslår att man inrättar en integrerad plan för marknadsutveckling, med flera enheter för bearbetning av jordbruksprodukter, kylkedjor, mindre containertjänster och länkade landsvägstransporter.

### **Slutsatser**

74. Europaparlamentet uppmanar med kraft EU och dess institutioner att inte sluta övervaka den tuffa situationen för befolkningen i Jammu och Kashmir, utan se till att hjälpprogram och andra program utformas och genomförs så att återhämtningen och institutionsbyggandet blir långsiktigt.

75. Europaparlamentet understryker att en av de viktigaste faktorerna för att förbättra relationerna mellan länder är ökade bilaterala handelsflöden, något som EU:s egen erfarenhet visar. När det gäller Jammu och Kashmir anser Parlamentet att handel över kontrollinjen är av särskilt stor betydelse för att skapa ekonomisk tillväxt och utveckling och frigöra områdets ekonomiska potential. Parlamentet rekommenderar att transport- och infrastrukturprojekt prioriteras.

Torsdag 24 maj 2007

76. Europaparlamentet stöder kraftfullt fortsatta initiativ från politiker på båda sidor och på alla nivåer, och uppmanar dem med kraft att prioritera behoven hos befolkningen i Kashmir, såväl materiellt som institutionellt, så att befolkningens politiska, ekonomiska, sociala och kulturella brister kan åtgärdas. Parlamentet rekommenderar att EU står berett att bistå vid begäran från endera regeringen.

77. Europaparlamentet ger sitt erkännande åt det enastående arbete som kommissionens delegationer i Islamabad och New Delhi har utfört.

78. Europaparlamentet konstaterar att naturkatastrofer ibland kan leda till politiska förutsättningar för fred, att naturen inte känner några gränser och att det är bara genom att agera ihärdigt och kontinuerligt som Indien och Pakistan tillsammans kan erbjuda människorna i Kashmir något hopp om att åter bygga upp sin framtid.

\*

\* \*

79. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen och medlemsstaternas regeringar och parlament, till regeringarna i Republiken Indien och Islamiska republiken Pakistan, de behöriga myndigheterna eller delstatsregeringarna i de Indien- och Pakistanadministrerade delarna av Jammu och Kashmir och Folkrepubliken Kina samt till FN.

---

**P6\_TA(2007)0215**

## **Estland**

### **Europaparlamentets resolution av den 24 maj 2007 om Estland**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av EU-ordförandeskapets uttalande den 2 maj 2007 om situationen utanför Estlands ambassad i Moskva,
- med beaktande av uttalandet av parlamentets talman Hans-Gert Pöttering och den debatt som hölls om situationen i Estland i kammaren den 9 maj 2007,
- med beaktande av de många uttalandena till stöd för Estland från rådet, kommissionen och medlemsstaternas regeringar,
- med beaktande av artikel 103.4 i arbetsordningen, och av följande skäl:
  - A. Den 26–28 april 2007 genomfördes demonstrationer i Estlands huvudstad och i delar av nordöstra Estland, i protest mot den estländska regeringens beslut att flytta det sovjetiska "monumentet över Tallinns befriare" från centrala Tallinn till den estniska försvarsmakten militärkyrkogård några kilometer bort. Våldsamheterna inleddes med att demonstranterna angrep poliser, och pågick sedan i två nätter och resulterade i omfattande vandalisering i Tallinns centrum.
  - B. Polisen sågs använda våld endast i extrema situationer, och den estländska justitiekanslern har inte upptäckt några brister i polisens arbete.
  - C. Estlands regering förklarade på förhand för den ryska federationens varför man hade fattat detta beslut och erbjöd sig att samarbeta med dem under flytten av monumentet och uppmanade ryska företrädare att vara med när gravarna grävdes upp, vilket ryska myndigheter vägrade.

## Torsdag 24 maj 2007

- D. Gravarna grävdes upp i strikt överensstämmelse med internationella regler och normer om ett värdigt uppträdande. Monumentet har återinvigts på militärkyrkogården med en officiell ceremoni och med representanter från anti-Hitler-koalitionen.
- E. De våldsamma demonstrationerna och angreppen mot lag och ordning organiserades och genomfördes i samarbete med krafter utanför Estlands gränser.
- F. Ett flertal förklaringar på hög nivå har gjorts i Ryssland, bland annat ett officiellt uttalande från statsdumans delegation på besök i Tallinn, där den estländska regeringen uppmanades att avgå.
- G. Den estländske premiärministern Andrus Ansip förklarar att dessa händelser är en välorganiserad och uppenbar inblandning i Estlands inre angelägenheter.
- H. Omedelbart efter upploppen i Tallinn hindrades Estlands ambassad i Moskva från att fungera normalt under sju dagar av fientligt inställda demonstranter från den ryska regeringsvänliga ungdomsorganisationen "Nashi", vilket ledde till fysiska angrepp på de estländska och svenska ambassadörerna, hot om att förstöra ambassadbyggnaden, nedrivning av den estländska flaggan på ambassadområdet och stämpling av Estland som ett "fascistiskt" land.
- I. Systematiska Internetattacker har organiserats, till största delen från platser utanför Estlands gränser, i ett försök att blockera officiella kommunikationslinjer och estländska myndigheters webbplatser. Sådana attacker har utförts från IP-adresser som tillhör ryska myndigheter, och genom intensiva propagandattacker via Internet och mobiltelefonmeddelanden fortsätter man att uppmana till väpnat motstånd och fortsatt våld.
- J. Endast några få dagar efter händelserna i Tallinn infördes omfattande restriktioner mot estländsk export till Ryssland, och ryska företag har hävt sina avtal med estländska företag, Estlands energiförsörjning hotas och tågförbindelsen mellan Estland och St. Petersburg har dragits in från och med slutet av juni 2007.
- K. Ryska myndigheter, inbegripet delegationen från statsduman, har tyvärr vägrat att föra en dialog med estländska myndigheter och till och med tackat nej till att delta i en gemensam presskonferens på utrikesministeriet.
- L. Metropoliten Cornelius från den estniska ortodoxa kyrkan (Moskva patriarkat) har förklarar att det inte finns någon grund för en konflikt mellan grupperna i samhället och att han inte ser någon anledning att beskriva upploppen som en konflikt mellan de estnisktalande och rysktalande grupperna i samhället.
- M. Händelserna underblästes ytterligare av felaktiga uppgifter som spreds genom de ryska mediakanalerna, vilket utlöste ytterligare protester.
- N. Enbart en mycket liten del av den etniskt ryska befolkningen deltog i demonstrationerna och plundringen och det stora antalet poliser av ryskt ursprung utförde sina plikter på ett utomordentligt sätt. Av alla tillfrågade svarade en klar majoritet att de ställde sig bakom den estländska regeringens handlande.
- O. Estland som oberoende medlemsstat i EU och Nato har oinskränkt rätt att utvärdera sin tragiska nutidshistoria som inleddes då landet 1939 förlorade sin självständighet som ett resultat av Hitler-Stalin-pakten och som avslutades först 1991.
- P. Sovjetockupationen och annekteringen av de baltiska staterna erkändes aldrig som laglig av västvärldens demokratier.

Torsdag 24 maj 2007

- Q. Europaparlamentet drog i sin resolution av den 12 maj 2005 om sextioårsdagen av slutet på andra världskriget i Europa den 8 maj 1945 <sup>(1)</sup> slutsatsen att "slutet på andra världskriget för vissa nationer innebar ett nytt förtryck genom Sovjetunionen under Stalin" och gratulerade då de central- och östeuropeiska länderna till att ha blivit fria "efter så många decennier av sovjetisk dominans eller ockupation ...".
- R. Det är endast den rättsliga efterträdaren till Sovjetunionen, Ryska federationen, som fortfarande förnekar fakta när det gäller det olagliga införlivandet av de baltiska staterna i Sovjetunionen.
1. Europaparlamentet uttrycker sitt stöd för och solidaritet med den demokratiskt valda estländska regeringen i dess ansträngningar att säkerställa ordning och stabilitet samt rättsstatsprincipen för samtliga invånare i Estland.
  2. Europaparlamentet anser att angrepp som riktas mot en av EU:s minsta medlemsstater är ett test på Europeiska unionens solidaritet.
  3. Europaparlamentet anser att det är oacceptabelt att de ryska myndigheterna gjort flera försök att blanda sig i Estlands inre angelägenheter.
  4. Europaparlamentet är bestört över de ryska myndigheternas dåliga skydd av Estlands ambassad i Moskva och över de fysiska angreppen mot den estländska ambassadören av demonstranter från organisationen "Nashi". Den ryska regeringen uppmanas att undantagslöst respektera 1961 års Wienkonvention om diplomatiska förbindelser.
  5. Europaparlamentet fördömer Rysslands försök att använda ekonomiska påtryckningar mot Estland som ett utrikespolitiskt instrument, och uppmanar den ryska regeringen att se till att normala ekonomiska förbindelser återupprättas mellan de båda staterna.
  6. Europaparlamentet påminner de ryska myndigheterna om att den urskillningslösa och öppet fientliga retorik som de använder mot Estland står i strid med principerna för internationellt uppträdande och kommer att påverka förbindelserna mellan EU och Ryssland som helhet.
  7. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och samtliga medlemsstater att medverka vid utredningarna av de Internetattacker som genomförts mot estländska webbplatser och att lägga fram en studie om hur sådana attacker och hot skall kunna bemötas på EU-nivå. Ryssland uppmanas också att fullt ut medverka under dessa utredningar.
  8. Europaparlamentet uppmanar den ryska regeringen att tillsammans med de öst- och centraleuropeiska demokratierna inleda en öppen och förutsättningslös dialog om 1900-talets historia och om de brott mot mänskligheten som begicks, bland annat av den totalitära kommunismen.
  9. Europaparlamentet välkomnar orden från Estlands president Toomas Hendrik Ilves som betonade att alla de personer som kom till Estland under Sovjettiden och som nu bor i republiken Estland, liksom deras barn och barnbarn, är estniska landsmän och att samtliga estländare oavsett ursprung har sina egna, mycket smärtsamma erfarenheter av att leva under tre på varandra följande ockupationsmakter under det senaste seklet samt att det finns ett behov av att kunna se och förstå andras tragedier. Han påminde vidare alla berörda parter att den inhemska dialogen i Estland av denna orsak måste förstärkas för att överbrygga rådande klyftor mellan de olika folkgrupperna och för att skapa nya möjligheter att integrera i synnerhet de ryskspråkiga landsmännen.
  10. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, medlemsstaternas regeringar och parlament samt Ryska federationens regering och parlament.

(1) EUT C 92 E, 20.4.2006, s. 392.



Torsdag 24 maj 2007

P6\_TA(2007)0216

## Fallet med TV-kanalen "Radio Caracas Televisión" i Venezuela

### Europaparlamentets resolution av den 24 maj 2007 om fallet med TV-kanalen "Radio Caracas Televisión" i Venezuela

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av artikel 115.5 i arbetsordningen, och av följande skäl:

- A. Pluralismen inom media och yttrandefrihet utgör en av demokratins oundgängliga pelare.
  - B. Pressfriheten är av vital betydelse för demokratin och respekten för de grundläggande friheterna, med tanke på dess viktiga funktion som garant för åsikts- och tankefriheten och för att människor skall kunna ta aktiv del i demokratiska processer.
  - C. Den 27 maj 2007 löper sändningslicensen ut för den privata radio- och TV-koncernen Radio Caracas Televisión (RCTV) och licensen kommer inte att förlängas, vilket riskerar att äventyra existensen för denna kanal som har 3 000 anställda.
  - D. Genom att licensen inte förlängs för denna radio- och TV-kanal, som är en av de äldsta och största kanalerna i Venezuela, hindrar man en stor del av allmänheten från att få mångsidig information och hindrar pressen från att kunna spela sin roll som balanserande maktfaktor.
  - E. Venezuelas president, Hugo Chávez, har meddelat att han inte tänkt förlänga sändningslicensen för RCTV och licensen löper ut den 27 maj 2007.
  - F. RCTV är, enligt den venezuelanska regeringens uttalanden, den enda mediakanal vars licens inte kommer att förlängas.
  - G. I artiklarna 57 och 58 i den venezuelanska konstitutionen garanteras yttrande-, kommunikations- och informationsfriheten.
  - H. Venezuela har undertecknat den internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter, den internationella konventionen om ekonomiska, sociala och kulturella rättigheter och den amerikanska konventionen om de mänskliga rättigheterna.
  - I. RCTV har överklagat till Venezuelas högsta domstol, men domstolen har inte respekterat den lagstadgade tidsfristen för att fatta ett beslut.
  - J. Om man anser att RCTV handlat på ett felaktigt sätt bör myndigheterna, om de anser det vara nödvändigt, inleda ett vanligt rättsligt förfarande.
  - K. Den 28 december 2006 offentliggjorde Venezuelas statschef personligen detta beslut, som utgör ett oroväckande prejudikat rörande yttrandefriheten i landet.
1. Europaparlamentet påminner Venezuelas regering om att den måste respektera yttrande-, åsikts- och pressfriheten – och se till att de respekteras av andra – i enlighet med landets egen konstitution, den interamerikanska demokratistadgan, den internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter och den amerikanska konventionen om de mänskliga rättigheterna som landet undertecknat.
  2. Europaparlamentet uppmanar Venezuelas regering att, enligt principen om en opartisk stat se till att samtliga medier, både statliga och privata, behandlas likvärdigt och oberoende av politiska eller ideologiska överväganden.

Torsdag 24 maj 2007

3. Europaparlamentet uppmanar till dialog mellan Venezuelas regering och landets privata medier, och beklagar djupt den allmänna brist på vilja till dialog som visats av de venezuelanska myndigheterna, i synnerhet rörande RCTV.
4. Europaparlamentet begär därför att denna fråga skall tas upp av parlamentets behöriga delegationer och utskott att ta upp denna fråga.
5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, generalsekreteraren för Amerikanska samarbetsorganisationen (OAS), den parlamentariska församlingen EU-Latinamerika, Mercosurparlamentet samt Venezuelas regering.

---

**P6\_TA(2007)0217**

## Syrien

### Europaparlamentets resolution av den 24 maj 2007 om Syrien

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av Förenta nationernas allmänna förklaring om de mänskliga rättigheterna från 1948,
- med beaktande av artikel 11.1 i EU-fördraget, som fastställer respekten för mänskliga rättigheter som ett mål för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken, och artikel 177 i EG-fördraget,
- med beaktande av sina tidigare resolutioner om Syrien och Mellanöstern och sin resolution av den 26 oktober 2006 som innehåller en rekommendation till rådet om ingående av ett Europa-Medelhavsavtal om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater å ena sidan och Arabrepubliken Syrien å andra sidan<sup>(1)</sup>,
- med beaktande av ordförandeskapets uttalande av den 14 maj 2007 om domarna i Syrien mot den intellektuelle Michel Kilo och den politiske aktivisten Mahmoud Issa i Syrien,
- med beaktande av den internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter, som Syrien ratificerade den 21 april 1969,
- med beaktande av artikel 115.5 i arbetsordningen, och av följande skäl:
  - A. Respekten för de mänskliga rättigheterna är en väsentlig del av partnerskapet mellan EU och Medelhavsområdet som kommer till uttryck i ett samarbetsavtal mellan EU och Syrien och i ett ännu inte fullbordat Europa-Medelhavsavtal om upprättande av ett Europa-Medelhavsavtal om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater å ena sidan och Arabrepubliken Syrien å andra sidan.
  - B. Europaparlamentet och dess talman har redan vid flera tillfällen ingripit för att få de människorättsaktivister, politiker och parlamentsledamöter som sitter i syriska fångelser frigivna.
  - C. Den stridbare demokratikämpen och författaren Michel Kilo greps den 14 maj 2006, huvudsakligen på grund av sin ståndpunkt i Beirut-Damaskus-deklarationen, och Mahmoud Issa dömdes den 13 maj 2007 till ett treårigt fängelsestraff.
  - D. Suleiman Al-Shamar, en ledande medlem i Demokratiska nationella samfundet, och Khalil Hussein, ordförande för Kurd Future Trends PR-kontor, har dömts till tio års fängelse för "försvagning av den nationella etiken" och "konspiration med främmande land."

---

<sup>(1)</sup> P6\_TA(2006)0459.

Torsdag 24 maj 2007

- E. Fayek El Mir och Aref Dalila, medlemmar i olika människorättsorganisationer i Syrien, har nu suttit i isoleringscell i sex år.
- F. Den 8 november 2005 grep syriska säkerhetsstyrkor Kamal al-Labwani, läkare och tillika en av grundarna av Demokratisk liberal samling, när han kom tillbaka från en resa till Europa, Förenta staterna och Egypten, och han har nu dömts till tolv års fängelse med straffarbete efter ett politiskt motiverat åtal.
- G. Anwar Al Bunni, grundande medlem av Syriens människorättsorganisation och tillika advokat med specialisering på människorättsfrågor, greps på öppen gata i Damaskus strax innan han skulle tillträda tjänsten som chef för ett EU-finansierat människorättscentrum 2006 och har nu dömts till fem års fängelse för "spridning av falsk och statsfientlig information".
1. Europaparlamentet uttrycker sin djupa oro över den senaste tidens domar mot politiska fångar och människorättsaktivister i Syrien, något som påverkar all politisk oppositionsverksamhet.
  2. Europaparlamentet är djupt oroat över restriktionerna och åtalen mot Mahmoud Issa, Fayek El Mir, Aref Dalila, Kamal al-Labwani, Anwar Al Bunni, Michel Kilo, Suleiman Al-Shamar och Khalil Hussein, som bara utövat sina demokratiska rättigheter och ägnat sig åt fredlig verksamhet.
  3. Europaparlamentet uppfordrar de syriska myndigheterna att fullt ut efterleva internationell människorättslagstiftning, i synnerhet den internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter och konventionen mot tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, som Syrien ratificerade 1969 respektive 2004.
  4. Europaparlamentet uppmanar Syrien att respektera yttrandefriheten och rätten till en rättvis rättegång.
  5. Europaparlamentet uppfordrar de syriska myndigheterna att ta fasta på synpunkterna från FN:s människorättskommitté och att
    - a) se till att de ovannämnda fångarna behandlas väl och inte utsätts för tortyr eller annan misshandel,
    - b) se till att gripna och fängslade personer får snabb och regelbunden tillgång till sina advokater, läkare och familjer.
  6. Europaparlamentet uppfordrar behöriga syriska organ att upphäva de ovannämnda domarna, lägga ner de åtal som väckts vid Damaskus militärdomstol och frige alla ovannämnda samvetsfångar och politiska fångar.
  7. Europaparlamentet kräver att Syrien upphäver det undantagstillstånd som infördes för mer än 40 år sedan;
  8. Europaparlamentet uppmanar framför allt gemenskapens institutioner att ge allt nödvändigt stöd till aktivister från det syriska civila samhället genom det europeiska granskings- och partnerskapsinstrumentet (ENPI) och det nyligen antagna europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter (EIDHR), bland annat genom att snarast genomföra de så kallade ad hoc-åtgärder som är riktade till människorättsförsvarare.
  9. Europaparlamentet uppmanar Syrien, som kan komma att spela en viktig fredskapande roll i regionen, att förbättra och främja de mänskliga rättigheterna och yttrandefriheten i landet.
  10. Europaparlamentet uppmanar Syrien att stödja inrättandet av en brottmålsdomstol av internationellt slag så snart den utredning i Libanon som leds av domaren Serge Brammertz, kommissarien för FN:s internationella oberoende undersökningskommission, har avslutats.
  11. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen samt Arabrepubliken Syriens regering och parlament.

**P6\_TA(2007)0218****Sudan****Europaparlamentets resolution av den 24 maj 2007 om mänskliga rättigheter i Sudan**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

— med beaktande av artikel 115.5 i arbetsordningen, och av följande skäl:

- A. Den 6 mars 2007 och 13 februari 2007 dömde en brottmålsdomstol i Managilprovinsen, belägen i delstaten Gazira i centrala Sudan, under ledning av domare Hatim Abdurrahman Mohamed Hasan, Sadia Idriss Fadul (en 22-årig kvinna, från Fur-stammen i Darfur) och Amouna Abdallah Daldoum (en 23-årig kvinna från Tama-stammen i Darfur) till döden genom stening för äktenskapsbrott.
- B. Stening är en grym och omänsklig bestraffning. De stränga straffen för äktenskapsbrott strider mot de grundläggande mänskliga rättigheterna och de internationella skyldigheter som Sudan anslutit sig till.
- C. Sadia Idriss Fadul och Amouna Abdallah Daldoum har överklagat domen.
- D. Enligt en skrivelse som skickades av Sudans ambassad i Bryssel har domstolen annullerat dödsdomen eftersom Sadia Idriss Fadul och Abdallah Daldoum inte fick tillgång till lämplig rättshjälp under rättegången, och brottmålsdomstolen kommer att ompröva fallet i ljuset av appellationsdomstolens rättsliga anmärkningar.
- E. Den 3 maj 2007 dömde brottmålsdomstolen i Nyala i södra Darfur Abdelrhman Zakaria Mohamed och Ahmed Abdullah Suleiman, båda män på 16 år, till döden genom hängning för mord, misshandel och rån.
- F. Sudan har ratificerat FN:s konvention om barnets rättigheter, och i enlighet med detta har regeringen åtagit sig att inte verkställa dödsdomar mot någon som är under 18 år.
- G. Sudans regering har undertecknat partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, undertecknat i Cotonou den 23 juni 2000<sup>(1)</sup> (Cotonouavtalet). EU:s samarbete med AVS-länderna grundas på respekt för mänskliga rättigheter, demokratiska principer och rättsstaten.
- H. Republiken Sudan har undertecknat människorättsklausulen i Cotonouavtalet och den internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter.
- I. Den afrikanska stadgan om människors och folks rättigheter, som Sudan har ratificerat, inkluderar bestämmelser om skydd för rätten till liv och förbud mot tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande bestraffning eller behandling, men dödsstraff, piskning, stympning och andra kroppsliga bestraffningar tillämpas fortfarande för vissa brott.
- J. Den 14 mars 2007 utlovade kommissionen ytterligare 45 miljoner euro i humanitärt bistånd till Sudan (det vill säga 85 miljoner euro totalt hittills för 2007) och visade därmed EU:s engagemang för Sudans befolkning.

<sup>(1)</sup> EUT L 317, 15.12.2000, s. 3.

Torsdag 24 maj 2007

1. Europaparlamentet gläder sig över att dödsdomarna annullerats (under förutsättning att det verkliga bekräftas av domstolen själv), och uppmanar Sudans regering att garantera Sadia Idriss Faduls och Amouna Abdallah Daldoums fysiska och psykiska integritet.
  2. Europaparlamentet uppmanar Sudans regering att annullera dödsstraffen mot Abdelrhman Zakaria Mohamed och Ahmed Abdullah Suleiman och att garantera deras fysiska och psykiska integritet.
  3. Europaparlamentet påminner med kraft Sudans regering om att det enligt folkrätten är förbjudet att utdöma dödsstraff mot barn.
  4. Europaparlamentet uppmanar rådet, kommissionen och medlemsstaterna att
    - a) fördöma tillämpningen av dödsstraff, piskning och annan kroppslig, grym eller förnedrande bestraffning, att främja rätten till liv och förbudet mot tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande bestraffning eller behandling och att stödja kvinnors rättigheter i deras förbindelser med de sudanesiska myndigheterna, bland annat kvinnors och flickors rätt att inte utsättas för diskriminering och våld, i linje med folkrätten och internationella standarder, och
    - b) främja respekt för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna i sina förbindelser med de sudanesiska myndigheterna, även när det gäller iakttagandet av nationella lagar och internationella människorättsstandarder, såsom den internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter, som Sudan är signatarstat till sedan 1986, FN:s konvention om barnets rättigheter, som Sudan är signatarstat till sedan 1990, och artikel 96 (människorättsklausulen) i Cotonouavtalet, som Sudans regering undertecknade 2005.
  5. Europaparlamentet uppmanar Sudans regering att se över sitt rättssystem i enlighet med detta och att ratificera det andra frivilliga protokollet till Internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter, vilken syftar till att avskaffa dödsstraffet.
  6. Europaparlamentet uppmanar Sudans regering att sluta sig till protokollet till den afrikanska stadgan om mänskliga rättigheter och folkens rättigheter angående kvinnors rättigheter i Afrika samt till protokollet till Afrikanska unionens domstol, vilka båda antogs i Maputo i Moçambique den 11 juli 2003.
  7. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, medlemsstaternas regeringar och parlament, AVS-EU:s ministerråd och AVS-EU:s gemensamma församling, FN:s och Afrikanska unionens generalsekreterare och Sudans regering.
-